



## **SLOVENSKI EKSONIMI**

**DRAGO KLADNIK  
ROK CIGLIČ  
MAURO HRVATIN  
DRAGO PERKO  
PETER REPOLUSK  
MANCA VOLK**



### **Drago Kladnik**

Naziv: profesor geografije in zgodovine, višji znanstveni sodelavec  
Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija  
Faks: +386 (0)1 200 27 34  
Telefon: +386 (0)1 200 27 31  
E-pošta: drago.kladnik@zrc-sazu.si  
Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/kladnik>

Rodil se je leta 1955 v Ljubljani, kjer je leta 1973 maturiral. Leta 1979 je diplomiral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, leta 1999 je magistriral na interdisciplinarnem podiplomskem študiju prostorskega in urbanističnega planiranja Fakultete za gradbeništvo in geodezijo Univerze v Ljubljani, leta 2007 pa doktoriral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Od leta 1979 dela na Geografskem inštitutu Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Ukvarja se predvsem z agrarno in regionalno geografijo ter zemljepisnimi imeni in izrazi. Njegova bibliografija v domačih in tujih publikacijah obsega več kot 900 enot.



### **Rok Ciglič**

Naziv: univerzitetni diplomirani geograf, asistent  
Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija  
Faks: +386 (0)1 475 77 93  
Telefon: +386 (0)1 470 63 65  
E-pošta: rok.ciglič@zrc-sazu.si  
Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/ciglič>

Rodil se je leta 1983 v Ljubljani. Maturo je opravil leta 2002 v Kočevju, leta 2008 pa je diplomiral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Od leta 2008 je zaposlen na Geografskem inštitutu Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Ukvarja se predvsem z geografskimi informacijskimi sistemi, tipizacijo Slovenije in geografijo naravnih nesreč. Leta 2010 je prejel štipendijo Društva za varovanje okolja in geografske informacijske sisteme.



### **Mauro Hrvatin**

Naziv: dr., univerzitetni diplomirani geograf in sociolog, samostojni strokovni sodelavec v humanistiki  
Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija  
Faks: +386 (0)1 475 77 93  
Telefon: +386 (0)1 470 63 56  
E-pošta: mauro@zrc-sazu.si  
Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/hrvatin>

Rodil se je leta 1962 v Kopru, kjer je leta 1980 maturiral. Leta 1991 je diplomiral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Kot asistent za fizično geografijo se je leta 1992 zaposlil na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, od leta 1995 pa je sodelavec Geografskega inštituta Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Ukvarja se predvsem z geomorfologijo, hidrogeografijo in geografskimi informacijskimi sistemi. Njegova bibliografija obsega več kot 180 enot.



### **Drago Perko**

Naziv: dr., mag., univerzitetni diplomirani geograf in sociolog, znanstveni svetnik

Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija

Faks: +386 (0)1 475 77 93

Telefon: +386 (0)1 470 63 60

E-pošta: drago@zrc-sazu.si

Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/perko>

Rodil se je leta 1961 v Kranju, kjer je leta 1980 maturiral. Leta 1985 je diplomiral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, kjer je leta 1989 magistriral in leta 1993 tudi doktoriral. Od leta 1986 dela na Geografskem inštitutu Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Od leta 1994 je njegov predstojnik. Ukvarja se predvsem z regionalno geografijo, geografskimi informacijskimi sistemi, digitalno tematsko kartografijo in zemljepisnimi imeni. Njegova bibliografija v domačih in tujih publikacijah obsega več kot 800 enot.



### **Peter Repolusk**

Naziv: profesor geografije in zgodovine, strokovni sodelavec v humanistiki

Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija

Faks: +386 (0)1 200 27 34

Telefon: +386 (0)1 200 27 28

E-pošta: peter.repolusk@zrc-sazu.si

Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/repolusk>

Rodil se je leta 1956 v Kamniku, kjer je leta 1975 maturiral. Leta 1980 je diplomiral na Oddelku za geografijo Filozofske fakultete v Ljubljani. Od leta 1980 je zaposlen na Geografskem inštitutu Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Ukvarja se predvsem z demografijo, geografijo prebivalstva, mednarodnimi selitvami, narodnimi manjšinami in problematiko obmejnih območij. Njegova bibliografija v domačih in tujih publikacijah obsega več kot 150 enot.



### **Manca Volk**

Naziv: univerzitetna diplomirana geografka, strokovna sodelavka

Naslov: Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, Gosposka ulica 13, Ljubljana, Slovenija

Faks: +386 (0)1 475 77 93

Telefon: +386 (0)1 200 27 29

E-pošta: manca.volk@zrc-sazu.si

Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si/volk>

Rodila se je leta 1985 na Jesenicah. Maturirala je leta 2004 na ekonomski gimnaziji v Radovljici. Nato se je vpisala na študij Geografije kontaktnih prostorov na Fakulteti za humanistične študije Univerze na Primorskem, kjer je leta 2010 diplomirala. Istega leta se je kot kartografka zaposlila na Geografskem inštitutu Antona Melika Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Trenutno se ukvarja predvsem s tematsko kartografijo, pa tudi s fizično geografijo, zlasti z geografijo naravnih nesreč.

GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24

**SLOVENSKI EKSONIMI**

**Drago Kladnik  
Rok Ciglič  
Mauro Hrvatin  
Drago Perko  
Peter Repolusk  
Manca Volk**



**ZALOŽBA  
Z R C**



GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24

# **SLOVENSKI EKSONIMI**

**Drago Kladnik  
Rok Ciglič  
Mauro Hrvatin  
Drago Perko  
Peter Repolusk  
Manca Volk**

LJUBLJANA 2013

GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24

**SLOVENSKI EKSONIMI**

**Drago Kladnik, Rok Ciglič, Mauro Hrvatini, Drago Perko, Peter Repolusk, Manca Volk**

© 2013, Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU

*Urednika:* Drago Perko, Drago Kladnik

*Recenzenta:* Milan Orožen Adamič, Katja Vintar Mally

*Avtor poglavja:* Simon Krek (Pripis podatkov o pogostnosti pojavljanja eksonimov v slovenskem besedilnem korpusu Gigafida)

*Kartografka:* Manca Volk

*Korektor zemljepisnih imen na zemljevidih:* Matjaž Geršič

*Prevod izvlečka:* DEKS d. o. o.

*Oblikovalec:* Drago Perko

*Izdajatelj:* Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU

*Za izdajatelja:* Drago Perko

*Založnik:* Založba ZRC

*Za založnika:* Oto Luthar

*Glavni urednik:* Vojislav Likar

*Računalniški prelom:* SYNCOMP d. o. o.

*Tiskarna:* Collegium Graphicum d. o. o.

*Naklada:* 250 izvodov

*Naslovnica:* Tudi imena celin in oceanov so eksonimi (slika Zemlje je izdelana z *Natural Earth*).

Avtorji fotografij na predlistu so Jan Kladnik, Marko Zaplatil, Igor Lapajne in Jerneja Koselj, na zalistu pa Milan Orožen Adamič.

Monografija je zasnovana na podlagi raziskave Slovenski eksonimi: metodologija, standardizacija, GIS (L6-0111), ki sta jo med letoma 2008 in 2011 sofinancirali Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije ter Slovenska akademija znanosti in umetnosti.

---

CIP – Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

91:811.163.6  
81'373.21:811.163.6  
006.72:81'373.21

SLOVENSKI eksonimi / Drago Kladnik ... [etal.] ; [urednika Drago Perko, Drago Kladnik ; kartografka Manca Volk ; prevod izvlečka DEKS]. – Ljubljana : Založba ZRC, 2013. – (Geografija Slovenije, ISSN 1580-1594 ; 24)

ISBN 978-961-254-602-1 (pdf)  
<https://doi.org/10.3986/9789612546021>

1. Kladnik, Drago, 1955–  
38442285



GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24

**SLOVENSKI EKSONIMI****Drago Kladnik, Rok Ciglič, Mauro Hrvatini, Drago Perko, Peter Repolusk, Manca Volk**

UDK: 91:811.163.6'373.21

COBISS: 2.01

## IZVLEČEK

**Slovenski eksonimi**

Monografija je prispevek k nadaljnemu poenotenju rabe slovenskih eksonimov, podomačenih zemljepisnih imen v slovenščini. Z njo smo pripravili gradivo za njihovo standardizacijo, obenem pa poskrbeli, da ta pomemben segment slovenskega jezika ne bo utonil v pozabo. Problematika zemljepisnih imen in z njimi eksonimov zaradi občutljivosti pridobiva mednarodni pomen. Ob tem se krepi vloga mednarodnih strokovnih združenj, kakršno je leta 1959 v okviru Organizacije združenih narodov ustanovljeni UNEGN (*United Nations Group of Experts on Geographical Names*, slovensko Skupina izvedencev Združenih narodov za zemljepisna imena), ki usmerja mednarodno dejavnost na področju zemljepisnih imen. V okviru UNEGN-a je za preučevanje eksonimov zadolžena Delovna skupina za eksonime (*Working Group on Exonyms*).

Izpričana časnikarska raba slovenskih eksonimov je oprta na dobri dve stoletji, kartografska raba pa na stoletje in pol dolgo tradicijo. S splošno rabo v vseh družbenih segmentih so eksonimi postali neločljivi del slovenskega jezika in s tem pomemben del naše kulturne dediščine. Posebej podrobno smo obdelali problematiko rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen v vseh pomembnejših slovenskih atlasih sveta, eksonime pa smo zajemali tudi iz zemljepisnih učbenikov na različnih ravneh, leksikonov, priločnikov in turističnih vodnikov. Na podlagi preučitev smo zbirko eksonimov oplemenitili z nekaterimi drugimi pogosto rabljenimi eksonimi, med katerimi imajo posebno mesto imena zgodovinskih naselij, pokrajin in nekaterih drugih pojavov. Za zdaj je raba eksonimov neenotna, čeprav smo z analizo zbrane gradiva ugotovili, da se razlike sčasoma postopoma zmanjšujejo. Poenotenje v javni, strokovni in znanstveni rabi bo omogočilo povsem nedvoumno identifikacijo poimenovanih posameznih pojavov in objektov.

Na podlagi temeljne preglednice z nekaj več kot 5000 eksonimi smo pripravili seznam najpogostejše rabljenih imen, ki je predstavljen v pričujoči znanstveni monografiji. Računamo, da bo ta postala pomemben referenčni vir, iz katerega bodo lahko črpali pisci učbenikov, znanstvenih, strokovnih in drugih člankov, snovalci slovenskega pravopisa in vsi, ki jih ta problematika zanima. Olajšano in bolj učinkovito bo lahko delo lektorjev. Publicirani seznam priporočljivih eksonimov bo obogatil tudi mednarodno zakladnico tovrstnih imen in postal del svetovne jezikovne dediščine.

Monografija je sestavljena iz treh delov. V prvem so teoretsko-metodološka razmišljanja o eksonimih, s poudarkom na razlagi temeljnih pojmov, rabi eksonimov, njihovem zajemu in izboru za zasnovo zbirke eksonimov ter predstavitev analize pogostosti njihovega pojavljanja. Zaključita ga poglavji, ki sta nekakšna vezna člena k preostalima deloma monografije. V prvem od njiju so podrobneje predstavljene rubrike preglednice. Preglednico s seznamom najpogostejše uporabljenih eksonimov (3818), ki sestavlja drugi del knjige, dopolnjuje krajša preglednica s seznamom dobrih 350 najbolj uveljavljenih alternativnih eksonimov. V tretjem delu so barvni zemljevidi z vrisanimi eksonimi iz preglednice drugega dela, razporejeni po delih sveta in razčlenjeni glede na pomenski tip eksonimov.

## KLJUČNE BESEDE

geografija, jezikoslovje, toponimika, eksonim, slovenščina, podomačevanje, standardizacija, geografski informacijski sistemi



GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24

**SLOVENSKI EKSONIMI****Drago Kladnik, Rok Ciglič, Mauro Hrvatin, Drago Perko, Peter Repolusk, Manca Volk**

UDC: 91:811.163.6'373.21

COBISS: 2.01

## ABSTRACT

**Slovenian Exonyms**

This volume is a contribution to fostering greater consistency in the use of Slovenian exonyms, or geographical names adapted to Slovenian. It provides material for their standardization and at the same time ensures that this important aspect of Slovenian will not sink into oblivion. The issue of geographical names and their exonyms has received international significance because of this issue's sensitivity. The role of international professional associations is increasing in this matter; such as the UNGEGN (United Nations Group of Experts on Geographical Names), founded in 1959, which guides international activity regarding geographical names. The Working Group on Exonyms is responsible for studying exonyms under the aegis of UNGEGN.

The attested use of Slovenian exonyms in journalism is based on over two centuries of practice, and their cartographic use is based on a tradition going back a century and a half. With their general use in all social strata, exonyms have become an inseparable part of the Slovenian language and thereby also an important part of cultural heritage. Special attention has been paid to the use of nativized foreign geographical names in all major Slovenian world atlases, and the use of exonyms has also been examined in geography textbooks at various levels, encyclopedias, manuals, and travel guides. Based on a study of the names, we have expanded the set of exonyms with certain other frequently used exonyms, among which the names of historical settlements, regions, and certain other features have a special place. Although the use of exonyms is currently inconsistent, analysis of the collected material has shown that the differences are slowly decreasing. Consistent public, professional, and scholarly usage would facilitate the unambiguous identification of individual named features and structures.

Based on a table containing somewhat more than 5,000 exonyms, we have prepared a list of the most frequently used names, which are presented in this research volume. We believe that it will become an important reference resource that can be used for textbooks, research and discussion papers, other articles, and Slovenian normative guides, and by anyone interested in this issue. It will facilitate copyeditors' work and make it more efficient. The published list of these exonyms will also enrich the international treasury of such names and will become part of the world's linguistic heritage.

The volume has three parts. Part one contains theoretical and methodological reflections on exonyms, with an emphasis on explaining basic concepts, the use of exonyms, gathering and selecting them to design a collection of exonyms, and presentation of an analysis of their frequency. It concludes with two chapters that serve as links to the other two parts of the volume. The first presents the format of the table in detail. This table, with a list of the most frequently used exonyms (3,818), comprises the second part of the book and is supplemented by a table with a list of over 350 of the most established alternative exonyms. The third part of the volume contains color maps containing exonyms from the table in part two, arranged by part of the world and divided according to semantic type of exonym.

## KEY WORDS

geography, linguistics, toponymy, exonym, Slovene, adaptation, standardization, geographic information system

**VSEBINA**

Predgovor .....	8
1 Uvod .....	10
1.1 Preučevanje eksonimov v Sloveniji .....	11
1.2 Nekaj sorodnih tujih publikacij .....	12
2 Eksonimi in podomačena tuja zemljepisna imena .....	16
2.1 Definicije eksonima .....	16
2.2 Problemi razmejevanja eksonimov in endonimov .....	18
2.2.1 Še nekaj jezikovnih pomislekov .....	23
2.2.2 Problematika prekmernih imen .....	24
2.3 Načela rabe eksonimov .....	25
2.4 Mednarodna priporočila za ustrezno rabo eksonimov .....	32
3 Zajem in izbor imen .....	37
3.1 Viri .....	40
3.2 Merila za vključevanje imen .....	41
4 Analiza pogostnosti pojavljanj eksonimov .....	43
4.1 Pripis podatkov o pogostnosti pojavljanja eksonimov v slovenskem besedilnem korpusu Gigafida .....	43
4.1.1 Predstavitev korpusa Gigafida .....	43
4.1.2 Postopek pripisa podatka o pogostosti eksonimov .....	46
4.2 Primerjava nabora predlaganih eksonimov in zadetkov v korpusu Gigafida .....	49
4.2.1 Sklep .....	58
5 Tabelarni prikaz eksonimov .....	59
5.1 Nabor imen .....	59
5.2 Zapisi originalnih imen .....	59
5.2.1 Transkripcija .....	61
5.2.2 Transliteracija .....	62
5.3 Jeziki zapisov originalnih imen .....	63
5.4 Pomenski tip .....	65
5.5 Tip podomačitve .....	68
5.6 Lega eksonimov .....	70
5.6.1 Celina oziroma ocean .....	71
5.6.2 Država oziroma morje .....	72
5.7 Zemljepisne koordinate .....	73
5.8 Kartografske koordinate .....	74
5.9 Alternativna imena ali alonimi .....	74
6 Grafični prikaz eksonimov na zemljevidih .....	76
6.1 Uporaba GIS orodij .....	76
6.2 Priprava podatkovnih slojev in izdelava zemljevidov .....	77
6.3 Podlaga .....	78
6.4 Tipografija uporabljenih pisav .....	78
7 Preglednica .....	79
7.1 Seznam alternativnih eksonimov .....	176
8 Zemljevidi .....	186
9 Seznam virov in literature .....	239
10 Seznam slik .....	243
11 Seznam preglednic .....	243

## PREGOVOR

V geografiji ali zemljepisju, kar je morda v našem primeru še bolj povedno, se ukvarjamo tudi z zapisovanjem tujih zemljepisnih imen. Najrazličnejša zemljepisna imena so namreč nepogrešljiv del in eden od temeljnih gradnikov geografije. Povsem jasno je, da najrazličnejših izdelkov oziroma rezultatov geografskih raziskovanj ne moremo predstaviti brez poimenovanj zemljepisnih pojavov in topografskih objektov. To še prav posebej velja za atlase, zbirke najrazličnejših zemljevidov. Zato ni slučaj, da so se ob nastajanju oziroma prirejanju različnih atlasov sveta v slovenskem jeziku razvile živahne razprave, kako pisati in uporabljati tuja zemljepisna imena, torej, kako ravnati z zemljepisnimi imeni zunaj Slovenije oziroma slovenskega etnično-jezikovnega ozemlja. Poenostavljeno povedano so ta imena eksonimi, za razliko od endonimov, ali rečno drugače, naših ozemeljsko oziroma etnično »notranjih« imen.

O tem so bile vedno zelo široke, polemične in včasih tudi povsem nasprotujoče si razprave. Različni razpravljavci so mnogokrat goreče zagovarjali in pojasnjevali svoja stališča, ki so nekako v razponu, da je treba na eni strani brez kakršnega koli zadržka vsa imena po svetu pisati v podomačeni obliki, na drugi pa, da je treba biti pri rabi podomačenih oblik tujih zemljepisnih imen kar se da previden, zadržan in skromen, predvsem pa utemeljen.

V Velikem atlasu sveta (1972), ki ga je izdala založba Mladinska knjiga in izdelanem na kartografskih podlagah londonskega zavoda Geographical Projects ter nemške kartografske hiše Bertelsmann, je prevajalec in urednik Janko Moder objavil prvi zajetnejši znanstveni članek o eksonimih pri nas, v katerem je eksonime tipiziral glede na način njihovega podomačevanja. Zapisi o eksonimih so se obnovili dve desetletji pozneje, v prelomnih trenutkih nastajanja samostojne slovenske države, ko smo nekateri sodelavci zdajšnjega Geografskega inštituta Antona Melika skupaj z Jankom Modrom in še nekaterimi geografi iz drugih ustanov snovali Veliki družinski atlas sveta (1992). V slovenski geografiji smo se zavedli, da sta raba eksonimov in ravnanje z njimi zapleteno in večplastno vprašanje, ki se ne tiče le geografov in jezikoslovcev, pač pa je lahko marsikdaj tudi politično izjemno občutljivo. V slovenski zavesti so kot posebej občutljiva zagotovo vtisnjena zemljepisna imena na uradno dvojezičnih območjih in Avstriji in Italiji, ki za nas seveda niso eksonimi, pač pa endonimi, zato v tej knjigi načeloma niso obravnavana.

V zvezi s politično izpostavljenostjo rabe zemljepisnih imen velja spomniti na desetletja trajajoč in izjemno oster spor med Japonsko in obema Korejama o označevanju in poimenovanju morja med njimi, ki ga prva pozna in tudi navzven skuša uveljaviti kot Japonsko morje, slednji dve pa kot Vzhodno morje. Vpletene države si zavzeto prizadevajo mednarodno uveljaviti svoja stališča, pri čemer ne izbirajo političnih sredstev, pa tudi s finančnimi sredstvi ravno ne skoparijo. Oba eksonima smo Slovenci prevedli, podomačili in se nekako neformalno odločili za enakovredno rabo obeh imen, kar nakazuje tudi zapis v preglednici z alternativnimi eksonimi. Podobno politično ostra razprava je med Republiko Makedonijo in Grčijo, pri čemer slednja neomajno vztraja na zahtevi, da se mora novonastala država pred morebitnim preimenovanjem imenovati Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (*Former Yugoslav Republic of Macedonia*, krajše FYROM).

Tudi mi smo doživeli podobno »imensko vojno«, ko so naši južni sosedi Hrvati Piranski zaliv skladno z lastnimi interesi enostransko preimenovali v Savudrijsko valo. To smo doživljali in razumeli kot nekakšno posebno obliko agresije.

Problematika zemljepisnih imen, še posebej eksonimov, zaradi svoje razsežnosti in občutljivosti pridobiva pomen. Tako ni slučaj, da je bil že leta 1959 v okviru Organizacije združenih narodov ustanovljen UNGEGN (*United Nations Group of Experts on Geographical Names*, slovensko *Skupina izvedencev Združenih narodov za zemljepisna imena*), ki usmerja mednarodno dejavnost na področju zemljepisnih imen. Z razglasitvijo samostojne države smo Slovenija in Slovenci v tej specializirani organizaciji Združenih narodov postali zelo aktivni. V okviru UNGEGN-a je bil oblikovan tudi predlog za ustanovitev posebne Delovne skupine za eksonime (*Working Group on Exonyms*), kar se je zgodilo oktobra 2002 v nemškem Berchtesgadnu in je bilo zatem na podlagi resolucije konference Združenih narodov za standardizacijo zemljepisnih imen formalno potrjeno v Berlinu. To delovno skupino smo vodili celo desetletje

in s tem pridobili najširši možni vpogled v problematiko zemljepisnih imen in seveda še posebej eksonimov, kar se odraža tudi v tej monografiji. Zato jo lahko v metodološkem in vsebinskem pogledu upravičeno uvrščamo med vodilne dosežke na tem področju. Z vodenjem delovne skupine smo Slovenci pridobili bogate izkušnje in znanje o eksonimih na ravni, ki daleč presega domačiji, izključno slovenski okvir.

V okviru UNGEGN-a so še zelo živahne razprave o eksonimih in smiselnosti njihove (nadaljnje) rabe. Sčasoma ni več sporno, da jih ni mogoče zaobiti ali celo pozabiti nanje, četudi je povečevanje njihovega števila nezaželeno. Pomemben UNGEGN-ov imenoslovec, avstrijski geograf in kartograf Josef Breu je obstoj eksonimov opravičil z naslednjimi besedami: »*Jezik določene skupnosti ima pravico uporabljati njemu lastne jezikovne prvine in poimenovati svet okrog sebe, to je pravica, ki mu ne more biti odvzeta in je ne more omejevati nobena tuja avtoriteta. Eksonimi so del besedišča vsakega jezika in njihova raba je, tako kot jezik sam, izpostavljena nenehnim spremembam.*« Za nas je seveda nepogrešljivo temeljito poznavanje eksonimov v korpusu slovenskega besedišča in to je pomembna naloga te knjige.

Razveseljivo je, da je med letoma 2008 in 2011 prišlo do uresničitve raziskovalnega projekta, ki sta ga sofinancirali Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije ter Slovenska akademija znanosti in umetnosti. Pričujoča monografija je poleg temeljne preglednice zagotovo osrednji dosežek te raziskave. Kot rečeno je monografija o eksonimih nastala in je tudi zasnovana na podlagi vrste konkretnih izkušenj slovenskih geografov v ravnanju z eksonimi, ki so se intenzivno, še posebej v UNGEGN-u soočali z mednarodnimi izkušnjami na tem področju. Torej ne gre za delo, ki temelji zgolj na domačih, »lokalnih« spoznanjih, pač pa, če smo malce neskromni, lahko zanj trdimo, da je pogumno vpeto v svetovni okvir. Razsežnost vpetosti v širši okvir ne temelji le na poznavanju literature in citiranju virov, pač pa na dejstvu, da smo bili nekateri slovenski raziskovalci pomembni sooblikovalci teoretičnih in metodoloških razsežnosti obravnavane tematike. Zato bi bila smiselna tudi v angleščino prevedena izdaja te knjige, če že ne v celoti, pa vsaj priredba in objava njenih najpomembnejših delov in ugotovitev.

Knjiga je pomemben prispevek k identifikaciji in nadaljnjemu poenotenju rabe slovenskih eksonimov oziroma podomačenih zemljepisnih imen v slovenščini. Razumemo jo lahko tudi kot kritično in analitično pripravljeno gradivo, ki bo zagotovo nepogrešljiv pripomoček za prepotrebno standardizacijo slovenskih eksonimov, postopek, s katerim bodo podomačena tuja zemljepisna imena dobila še večjo težo. Doslej so bila namreč standardizirana le imena držav in glavnih odvisnih ozemelj, takšen status pa ima tudi nekaj pomembnejših podomačenih imen iz bližnje soseščine, na primer Reka, Karlovec, Videm, Gradež, Šentvid ob Glini in Lipnica.

Nobenega dvoma ni, da so eksonimi sčasoma postali neločljiv del slovenskega jezika in ne nazadnje naše kulturne dediščine. Pomembno je, da je ta knjiga dejansko prvi kompleksen spisek pomembnejših eksonimov, ki je bil zbran s temeljitimi preučitvami zemljepisnih imen v vseh pomembnejših slovenskih atlasih sveta, pa tudi v zemljepisnih učbenikih na različnih ravneh, leksikonih, priločnikih in turističnih vodnikih. To je bilo obsežno in dragoceno delo, na podlagi katerega je bila izdelana obsežna preglednica z nekaj več kot 5000 imeni. Gre za seznam najpogosteje rabljenih eksonimov, ki naj bi postal pomemben referenčni vir, iz katerega bodo lahko črpali pisci učbenikov, znanstvenih, strokovnih in drugih člankov, snovalci slovenskega pravopisa in vsi, ki jih ta problematika zanima.

Avtorji knjige so se obravnave slovenskih eksonimov lotili izjemno skrbno in podrobno. Izdelali so vrsto preglednic, ki so jih opremili z velikim številom kazalcev. Teh bi bilo lahko še več, a razpoložljivi prostor tega žal ne dopušča. Še posebej je razveseljivo, da so izdelali poseben atlas eksonimov, saj so zaradi lažje in natančnejše prostorske predstave vsa obravnavana imena izpisana oziroma umeščena na barvnih, lepo oblikovanih zemljevidih, izdelanih z metodologijo GIS-ov. To je nov pristop, ki doslej, kolikor nam je znano, ni bil uporabljen v še nobeni sorodni publikaciji. Osrednji del monografije je preglednica s seznamom 3818 najpomembnejših eksonimov, ki jo dopolnjuje krajša preglednica s seznamom dobrih 350 najbolj uveljavljenih alternativnih eksonimov.

## 1 UVOD

Pričujoča monografija je nastala na podlagi triletnega aplikativnega raziskovalnega projekta, ki sta ga sofinancirali Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije ter Slovenska akademija znanosti in umetnosti.

Problematika zemljepisnih imen in z njimi eksonimov zaradi občutljivosti pridobiva mednarodni pomen. Ob tem se krepi vloga mednarodnih strokovnih združenj, kakršno je leta 1959 v okviru Organizacije združenih narodov ustanovljeni UNGEEN (*United Nations Group of Experts on Geographical Names*, slovensko Skupina izvedencev Združenih narodov za zemljepisna imena), ki usmerja mednarodno dejavnost na področju zemljepisnih imen. Zaradi lažje komunikacije si strokovnjaki UNGEEN-a prizadevamo za standardizacijo zemljepisnih imen. Znanja vseskozi črpamo tudi z udeležbo na mednarodnih seminarjih in konferencah, kjer testiramo naša spoznanja in o njih poročamo najbolj kompetentnim strokovnjakom v svetovnem merilu.

Za zdaj je raba eksonimov neenotna, čeprav smo z analizo zbranega gradiva ugotovili, da se različne sčasoma vendarle postopoma zmanjšujejo. Pričujoča publikacija naj bi bila pomemben prispevek k nadaljnjemu poenotenju rabe slovenskih eksonimov. Z ugotavljanjem etimologije podrobneje obdelanih eksonimov smo pripravili gradivo za njihovo dokončno standardizacijo, z njihovim sistematičnim beleženjem pa smo poskrbeli, da ta pomemben segment slovenskega jezika ne bo utonil v pozabo. Z rezultati raziskave ne prispevamo le k ohranjanju jezikovne dediščine kot pomembnega vidika naše kulturne dediščine, ampak tudi k ohranjanju nacionalne identitete. Poenotenje v javni, strokovni in znanstveni rabi bo omogočilo povsem nedvoumno identifikacijo poimenovanih posameznih pojavov in objektov.

V okviru raziskovalnega projekta smo opravili sistematično obdelavo dokaj obsežnega korpusa najpogosteje uporabljenih slovenskih eksonimov. Vzpostavljena zbirka z dobrimi 5000 podrobno obdelanimi eksonimi in s kar 36 rubrikami je kamenček v mozaiku nacionalnih zbirk, ki ga bo mogoče nenehno dopolnjevati in iz njega črpati informacije o stanju rabe slovenskih eksonimov.

Izpričana časnikarska raba teh imen je oprta na dobri dve stoletji, kartografska raba pa na stoletje in pol dolgo tradicijo. Podrobno smo obdelali problematiko rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen v vseh pomembnejših slovenskih atlasih sveta, rabo eksonimov smo zajemali tudi v zemljepisnih učbenikih na različnih ravneh, leksikonih, priročnikih in turističnih vodnikih. Na podlagi teh preučitev smo zbirko eksonimov oplemenitili z nekaterimi drugimi pogosto rabljenimi eksonimi, med katerimi imajo posebno mesto imena zgodovinskih naselij, pokrajin in drugih pojavov.

Na podlagi temeljne preglednice z eksonimi smo pripravili seznam najpogosteje rabljenih imen, ki je predstavljen v pričujoči znanstveni monografiji. Računamo, da bo ta postala pomemben referenčni vir, iz katerega bodo lahko črpali pisci učbenikov, znanstvenih, strokovnih in drugih člankov, snovalci slovenskega pravopisa in vsi, ki jih ta problematika zanima. Olajšano in bolj učinkovito bo delo lektorjev. Pripravljeno imensko gradivo bo lahko zapolnilo vrzeli v slovarskem delu slovenskega pravopisa. Sistematično preučeni slovenski eksonimi bodo prispevali k bolj kakovostnemu pouku geografije na osnovnošolski, srednješolski in univerzitetni ravni ter drugih prostorskih ved na univerzitetni ravni. Publicirani seznam priporočljivih eksonimov bo obogatil tudi mednarodno zakladnico tovrstnih imen in postal del svetovne jezikovne dediščine.

Knjiga je sestavljena iz treh delov. Prvega, uvodnega bi lahko v grobem označili kot besedilnega. Sestavljajo ga teoretsko-metodološka razmišljanja o eksonimih s poudarkom na razlagi temeljnih pojmov, rabi eksonimov, njihovem zajemu in izboru za zasnovo zbirke eksonimov ter predstavitev analize pogostosti njihovega pojavljanja. Besedilni del zaključujeta peto in šesto poglavje, ki sta nekakšna vezna člena k preostalima deloma monografije. Peto podrobneje predstavlja rubrike, ki sestavljajo preglednico z najpogosteje rabljenimi imeni. Ta preglednica sestavlja drugi del knjige, ki bi ga lahko označili kot tabelaričnega. Preglednico s seznamom najpogosteje uporabljenih eksonimov dopolnjuje krajša preglednica s seznamom dobrih 350 najbolj uveljavljenih alternativnih eksonimov. Tretji del knjige je kartografski. Sestavljajo ga zemljevidi, na katerih so prikazani vsi eksonimi iz daljše preglednice v ta-

belaričnem delu publikacije. Zasnova grafičnega prikaza eksonimov je razložena v šestem, zadnjem poglavju besedilnega dela monografije.

## 1.1 PREUČEVANJE EKSONIMOV V SLOVENIJI

Zgodovinski oris dokumentiranih začetkov pojavljanja eksonimov v slovenščini je podala jezikoslovka Irena Orel (2003). Ugotavlja, da se je navajanje podomačenih tujih zemljepisnih imen v slovenščini močno povečalo z razvojem publicistike in s posredovanjem aktualnih novic na prelomu iz 18. v 19. stoletje. Ob takratnem pomanjkanju pravopisnih pravil o pisanju lastnih imen in še zlasti imen tujege izvora ne preseneča, da je bila sprva raba podomačenih tujih zemljepisnih imen precej neenotna, kar se je odrazilo v številnih imenskih različicah, tako imenovanih dvojnica. Do srede 19. stoletja so bile besedne dvojnice podomačenih tujih zemljepisnih imen večinoma odvisne od rabe časopisnih virov v različnih jezikih, vendar jih gre pripisati tudi neustaljenosti rabe v slovenščini, zato jih je mogoče najti v istem letniku ali celo v isti številki določenega časopisa (Orel 2003, 47).

Prvi geograf, ki je sistemsko opozoril na težave pri zapisovanju tujih krajevnih imen, je bil Anton Melik (1928). V tem času se je problematike podomačevanja tujih zemljepisnih imen dotaknil tudi slovenski pisatelj Josip Brinar (1874–1959). V svojem delu *Slovarček zemljepisnih imen*, njih izvor in pomen (1928) med drugim razglablja takole: »... *Zemljepisna imena, posebno tuje zveneča, so v šolah domala taka strašila kakor »gole« letnice in druga števila, ki si jih mladina ne more tako v glavo »vbiti«, da bi trajno v spominu ostala. Dokler je zemljepisno ime skupina čisto tuje zvenečih glasov, je res težavno, tako »golo, polzko« besedo v spominu »obdržati«; zakaj nikjer ni opore, nikjer kljukice v gozdu miselnih predstav, kamor bi se nov pojem »obesil« in trajno zasadil. ... Ali koliko brige povzročajo učitelju razna kitajska imena, preden se jih učenci dodobra zapomnijo! Kako čudovito »kinezarsko« zvene imena: Tong-king, Si-kjang, Pe-king, Nan-hai! Ako jim pa pojasnimo, da pomeni: tong = vzhod, si = zahod, pe = sever, nan = jug, king = prestolnica, kjang = reka, hai = morje, – brž se učencem odpró oči in si veliko laže zapomnijo, da je Tong-king = vzhodna prestolnica, Si-kjang = zahodna reka, Pe-king = severna prestolnica in Nan-hai = južno morje ...«.*

Prvim zapisom je sledil kar dolg premor, ki ga je s člankom *O načelih za pisavo tujih geografskih imen* (1969) končal Jakob Medved. Članek je nastal v povezavi z njegovim urednikovanjem Velikega atlasa sveta (1972), ki ga je kot prvi komercialni atlas na kartografskih podlagah londonskega zavoda Geographical Projects in nemške kartografske hiše Bertelsmann izdala založba Mladinska knjiga. V njem je prevajalec in urednik Janko Moder objavil prvi zajetnejši znanstveni članek o eksonimih pri nas, v katerem je eksonime tipiziral glede na način podomačevanja (Moder 1972; glej tudi podpoglavje 5.5).

Zatem je minilo več kot poldrugo desetletje do naslednjega prispevka o eksonimih, Lovrenčakovega (1987) pregleda imen držav in odvisnih ozemelj z najvišjo stopnjo avtonomije oziroma možnostjo samoodločbe za pridobitev neodvisnosti. Ta tematika se je pozneje še večkrat pojavila v geografski periodiki (Perko 1996a in 1996b; Kladnik in Perko 2007).

V devetdesetih letih prejšnjega stoletja se je ukvarjanje z eksonimi poglobilo, kar sovпада z osamosvojitvijo Slovenije in s tesnejšimi mednarodnimi stiki v okviru UNGEGN-a. Pojavili so se prva razmišljanja o potrebi po njihovi standardizaciji (Kladnik 1995), pa tudi prvi imeniki (Orožen Adamič 1997; Kladnik 1999 in 2001). Ob tem so se začeli vrstiti prispevki o definiciji izrazov eksonim in endonim (Perko 2002; Kladnik 2009a in 2009b; Kladnik in Urbanc 2011), tipologiji slovenskih eksonimov (Kladnik 2007d), pregledu eksonimov in podomačevanju tujih zemljepisnih imen v slovenskih atlasih sveta (Kladnik 2006 in 2007b), še posebej podrobno pa v najstarejšem slovenskem atlasu sveta Atlantu (Kladnik 2005b) ter slovenskih atlasih sveta, ki so izšli do druge svetovne vojne oziroma med njo (2007e). Na tem mestu moramo ponovno omeniti jezikoslovno študijo o zemljepisnih imenih v slovenskem časopisu do srede 19. stoletja (Orel 2003).

Izšla so temeljna dela s podrobno opredeljenimi jezikoslovnimi, zgodovinskimi in socialnimi, vidiki podomačevanja tujih zemljepisnih imen ter pregledom za to zadolženih mednarodnih in domačih teles (Kladnik 2006 in 2007c). Ob tem so se pojavili tudi prispevki o glasovnem domačenju tujih zemljepisnih imen in ustrezni latinizaciji imen v izvorno nelatiničnih pisavah (Pogačnik 2003 in 2005). Objavljen

je bil zapis z analizo ustreznosti nabora tujih zemljepisnih imen v Slovenskem pravopisu 2001 (Kladnik 2005a). Opravljene so bile prve poglobljene analize o poznavanju slovenskih eksonimov (Kladnik in Bole 2012), prav tako je bila izvedena primerjalna analiza o značilnostih rabe eksonimov v nekaterih evropskih jezikih (Kladnik 2007a). Opazen je tudi slovenski prispevek pri razreševanju mukotrpnega imenskega spora med Japonsko in Južno Korejo glede ustreznosti eksonimov Japonsko oziroma Vzhodno morje (Orožen Adamič 2004). Omenimo še prispevek Sandija Berka (2001) o tujejezičnih ustreznicah za slovenska zemljepisna imena, ki obravnava tako tuje eksonime za imena na ozemlju Republike Slovenije in slovenska imena v zamejstvu kot slovenske eksonime za tujejezična imena v zamejstvu.

## 1.2 NEKAJ SORODNIH TUJIH PUBLIKACIJ

Posamezniki in skupine strokovnjakov v nacionalnih telesih za standardizacijo zemljepisnih imen že skoraj dve desetletji občasno izdajajo publikacije s seznamek eksonimov. Popolnega pregleda o njihovem izhajanju sicer nimamo, smo pa ob aktivnem sodelovanju v UNGEGN-u pridobili nekaj knjig in brošur, ki jih na tem mestu na kratko predstavljamo, saj so ne nazadnje bile tudi zgled pričujoči slovenski monografiji. Opazno je, da se posamezna dela med seboj kar precej razlikujejo, seveda pa jim je skupen seznam eksonimov v jezikih držav, kjer so izšla.

Med deli, ki jih analiziramo, je, če izvzamemo v nadaljevanju predstavljeno poljsko knjižno zbirko, najstarejša finska knjiga o eksonimih (Hakulinen 1996). Posebna težava pri njenem razumevanju je dejstvo, da je napisana izključno v finščini. Sestavlja jo osem delov: predgovor, zapis o zemljepisnih imenih (splošno, o eksonimih, ustrezen zapis, latinizacija), kratice držav, seznam eksonimov, razvrščenih po pomenskih tipih (tudi ti so razvrščeni po abecednem zaporedju), imena držav, imena odvisnih ozemelj, seznam s približno 900 zemljepisnimi (občnoimenskimi) izrazi ter na koncu večjezično imensko kazalo, v katerem je zapisano okrog 3400 finskih eksonimov. Čeprav eksonimi, ki sestavljajo jedro publikacije, niso zapisani v obliki preglednice, smo zaradi lažje primerjave z drugimi deli rubrike zapisov vendarle pripravili tabelarično (preglednica 1).

Leto za finsko knjigo o eksonimih je izšla slovaška publikacija *Slovenské vžitě názvy geografických objektů ležících mimo území Slovenské republiky*, kar bi lahko prevedli kot *Slovaška imena zemljepisnih pojavov zunaj ozemlja Slovaške republike* (Hajčiková in Kováčová 1997). Krajšemu uvodu sledi angleški povzetek, temu pa osrednji del s tabelaričnim naborom slovaških eksonimov (preglednica 2). V nadaljevanju je še seznam s slovaškimi imeni zemljepisnih pojavov na ozemljih sosednjih in bližnjih držav, kjer so Slovaki narodnostna manjšina (Avstrija, Bolgarija, Hrvaška, Madžarska, Poljska, Romunija, Srbija in Črna gora, Ukrajina). Sledi seznam uporabljenih literature, temu pa tabelarični seznam zgodovinskih slovaških eksonimov in povsem na koncu še seznam krajev in kratic. V publikaciji je navedenih približno 2200 aktualnih slovaških eksonimov, zgodovinskih eksonimov je 76.

Precej bolj dodelana je češka publikacija *Index českých exonym s podnaslovom Standardizované podoby, varianty, slovensko Indeks českých eksonimov; Standardizirane oblike in njihove različice* (Beránek s sodelavci 2006). Obsežnemu uvodu sledi predgovor, temu pa dvojezična češko-angleška razlaga strukture zapisa posameznih iztočnic. Češko-angleški slovar izbranih zemljepisnih izrazov v nadaljevanju vsebuje 31 občnoimenskih izrazov, ki se najpogosteje pojavljajo kot deli zemljepisnih imen. Osrednji del publikacije je tabelarični zapis s približno 2300 eksonimi (preglednica 3), pri čemer so ob standardiziranih navedene tudi njihove alternativne oblike. Z ležečo pisavo so zapisani zastareli oziroma že skoraj povsem pozabljeni češki eksonimi, kakršni so na primer Celovec za prestolnico avstrijske dežele Koroške, Barout za nemški Bayreuth in Blatenské jezero za madžarski Balaton, slovensko Blatno jezero. Za preglednico so navedene kode držav in glavnih odvisnih ozemelj ter kode jezikov. Posebna vrednost publikacije so grafično ponazorjeni eksonimi, ki so prikazani na 39 zemljevidih, objavljenih na 34 straneh. Merila zemljevidov so prilagojena gostoti prikazanih imen, razčlenjenih na 27 različnih tipov (glavno mesto, druga naselja, reka, prekop, slap, jezero, močvirje, ledenik, morje, preliv, zaliv, gora, jama, dolina, prelaz, gorovje oziroma pogorje, nižavje, puščava, otok oziroma otočje, polotok, rt, zemeljska



Preglednica 1: Vsebinska zapisa posameznih iztočnic v finski knjigi o eksonimih (iztočnice dejansko niso predstavljene v obliki tabele; Hakulinen 1996).

eksonim	država	originalno ime	angleško (en)	francosko (ra)	nemško (sa)
<b>Asia</b> (maanosa)			Asia	Asie	Asien
<b>Abhasia</b> (alue)	Georgia	ge Aphazethi ve Abhazija	Akhazija	Abkhazie	Abchasien
<b>Abqalq</b> (öllykenttä)	Saudi-Arabia	ar Buqayq	Abqalq		
<b>Abruzzien Apenniiniit</b> (vuoristo)	Italia	it Appennino Abruzzese	Abruzzi Apennines		Abruzzischer Apennin
<b>Abu Dhabi</b> (alue)	Arabiemiirikunnat	Abu Zaby	Abu Dhabi	Abou Dhabi	Abu Sabi

Preglednica 2: Vsebinska in oblika zapisa v slovaški publikaciji o eksonimih (Hajčiková in Kováčová 1997)

slovenski vžitji	názov		druh objektu	lokacija		
	úrad. jaz.	oficiálni		štát, územie	kont.	zemepis. súradnice z. š.–z. d.
1	2	3	4	5	6	7
A						
Abruzzi	tal.	Appennino Abruzzese; Abruzzi	poh.	Taliansko	Eu	42,10 s–13,35 v
Abú Zábí	arab.	Abú Dhabi	m.	Spojené arabské emiráty	Áz.	24,28 s–54,25 v
Adamauská vysočina	angl. fr.	Adamawa Adamaoua	poh.	Kamerun, Nigéria	Af.	7,30 s–13,00 v
Adamov most	angl. hind. sinh. tamil.	Adam's Bridge Ádam Kápuł Adarngé pálama Cétu	šija	India, Sri Lanka	Áz.	9,08 s–79,30 v
Adarov mys			mys		Ant.	71,30 j.–170,24 v.
slovaško	ime		pomenski tip	lokacija		
	uradni jezik	uradno		država, ozemlje	celina	koordinata šířina dólžina



Preglednica 3: Vsebina in oblika zapisa v češki publikaciji o eksonimih (legenda: **Aara** standardizirani eksonim; /Negev alternativni eksonim, ki ni standardiziran; Abcházie zastareli eksonim, ki se redko rabi, nestandardiziran; Čennai → **Madrás** nova iztočnica s kazalko na standardizirani eksonim) (Beránek s sodelavci 2006).

češke eksonim	kod území	mapa	objekt	oficiální název	zeměpisná	
					šířka (φ)	délka (λ)
<b>A</b>						
Aara	CH	10	řeka	Aare [deuj; Aar [fra]	47° 35' N	8° 13' E
Abchasko/Abcházie	GE	20	území	Apsny [abk]; Spxazeti [kat]	43° N	41° E
Abidžan	CI	18	sidlo	Abidjan	5° 19' N	4° 01' W
<b>Abruzy</b>	IT	12	pohoří	Abruzzi		
<b>Abú Dhábil/Abú Zabí</b>	AE	22	území, sídlo	Abū Zāby		
češki eksonim	koda države	zemljevid	pomenski tip	uradno ime	koordinata	
					šířina	dolžina

Preglednica 4: Prilagojena preglednica z vsebino in obliko zapisa v poljski publikaciji o eksonimih (krajšave označujejo tipe objektov, države in jezike; trl. pomeni transliterirano oziroma prečrkovano latinizirano obliko zapisa originalnega imena, trb. pa njeno transkribirano obliko) (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1994a).

nazwa polská	obiekt	państwa	nazwa oryginalna
Adyga	rz.	Wł.	Adige
Alandzkie, Wyspy	w-y	Fin.	Ahvenanmaa (fin.) Åland (szw.)
Alpy	g-y	Aus., Fr., Niem., Slow., Szwajc., Wł.	Alpes (fr.) Alpen (niem.) Alpe (sloven.) Alpi (wt.)
Argoldzka, Zatoka	zat.	Gr.	trl. Argolikós kólpos trb. Argolikos kolpos
Awentyn	wzg.	Wł.-Rzym	Mons Aventinus (fac.) Aventino (wt.)
poljsko ime	obiekt	države	originalno ime

kosa, država, odvisno ozemlje, upravna enota, narodni park, zgradba), ki so prepoznavni po različni tipografiji in barvi zapisov. Publikacijo zaključuje seznam uporabljene in priporočene literature.

Na področju objavljanja zbirk eksonimov in drugih zemljepisnih imen so skoraj zagotovo najbolj prizadevni Poljaki. Ti redno publicirajo dela, ki jih pripravlja Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen zunaj poljskih meja pri Ministrstvu za izobraževanje. Leta 1994 je začela objavljati zbirko *Polskie nazwy geograficzne świata*, slovensko *Poljska zemljepisna imena sveta*.

Njen prvi zvezek ima naslov *Europa (bez Europy wschodniej)*, po naše *Evropa (brez vzhodne Evrope)*. Tako kot ostale zvezke, pri pripravi katerih je sodelovalo okrog 20 strokovnjakov, sta ga uredila Izabella Krauze-Tomczyk in Jerzy Kondracki. V njem predgovoru in uvodu sledi seznam kratic, zatem pa je že prvi vsebinski sklop z imeni držav, političnih in upravnih enot, zgodovinskih pokrajin in mest, a le tistih, za katere so v rabi poljski eksonimi. Tako sta na primer v prvonavedeni državi Albaniji navedeni le imeni Korcza in Szkodra za mesti in upravni enoti z originalnima imenoma Korça oziroma Korçë ter Shkodra oziroma Shkodër.

Drugi vsebinski sklop imen naravnogeografskih objektov sestavljajo tabelarični zapisi poljskih eksonimov z značajem hidronimov in oronimov (preglednica 4; v njej je prikazan namenoma prilagojen nabor imen). Hidronimi se na primer členijo na zalive in ožine ter jezera, reke in prekope, oronimi, kamor so uvrstili imena otokov, otočij, polotokov, pojezerij, obrežij, gorovij, hribovij, gričevij, planot, vrhov in prelazov, kotlin, nižavij, ravnin, dolin in sotesk, pa so predstavljeni regionalno, po glavnih delih Evrope: severni, zahodni in južni. Slednja je na primer nadalje razdeljena na Iberski, Apeninski in Balkanski polotok.

V nadaljevanju so predstavljeni posebni eksonimi, med katerimi prevladujejo znana imena, ki so sestavni deli mest, na primer imena rimskih gričev, imena, ki so podlaga občnoimenskimi zemljepisnim izrazom, na primer Polder in Wielki Gejzer, imena znanih stavb, ulic ter avenij in podobno. Naslednji poglavji sta namenjeni zapisoma poljskih imen na ozemlju češkega dela Šlezije in na severu Slovaške. Posebno poglavje je namenjeno poljskim eksonimom na območju norveškega otočja Spitsbergi oziroma Svalbard. Publikacijo zaključuje imensko kazalo z vsemi obravnavanimi poljskimi eksonimi. Skupaj je v njej približno 1540 eksonimov.

Drugi zvezek je namenjen predstavitvi poljskih eksonimov v vzhodni Evropi in Aziji (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1996). Zasnovan je povsem enako kot prvi zvezek, v njem pa je približno 2850 eksonimov. Tretji zvezek obravnava poljske eksonime v Afriki, Severni in Južni Ameriki, Avstraliji in Oceaniji ter na Antarktiki (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1994b). Vsebuje približno 1300 eksonimov. Zadnji, četrti zvezek obravnava poljska imena oceanov in morij (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1994c). Poleg hidronimov obravnava tudi podmorski relief, gradivo pa je predstavljeno po posameznih oceanih, pri čemer sta pri Atlantskem posebej izpostavljeni Baltsko in Sredozemsko morje. Posebno poglavje vsebuje poljska imena pomembnejših morskih tokov. Skupaj je v knjigi 373 imen.

Če seštejemo v vseh štirih zvezkih obravnavano število imen oziroma po njihovi navedbi poljskih eksonimov, pridemo do številke dobrih 6000.

S tem pa poljska prizadevanja po predstavitvi poljskih eksonimov še zdaleč niso doživela epiloga. Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen zunaj poljskih meja je v prvem desetletju 21. stoletja pripravila novo zbirko *Nazewnictwo geograficzne świata*, slovensko *Svetovna zemljepisna imena*, ki jo sestavlja kar dvanajst zvezkov (medmrežje 1). Leta 2004 so izšli zvezki Amerika, Avstralija in Oceanija, Bližnji vzhod ter Afrika, leto zatem zvezki Južna Azija, Osrednja Azija in Zakavkazje ter Belorusija, Rusija in Ukrajina, leta 2006 zvezki Jugovzhodna Azija, Antarktika in Vzhodna Azija, leta 2008 zvezek Morja in oceani, leta 2009 zvezek Evropa – 1. del in leta 2010 zadnji zvezek z naslovom Evropa – 2. del.

Pri pripravi publikacij v zbirki so sodelovali številni strokovnjaki s področja geografije, zgodovine, jezikoslovja in kartografije. V vseh je predstavljenih kar okrog 53.000 zemljepisnih imen, med katerimi je približno 10.000 eksonimov, ki jih je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen zunaj poljskih meja tudi standardizirala, s čimer tudi priporoča njihovo rabo. V publikacijah so pripravljene sezname zemljepisnih izrazov za kar 72 različnih jezikov, za 28 jezikov so navedeni latinizacijski ključji, za osem najpomembnejših pa tudi pravila izgovarjave. Vsi zvezki so v .pdf formatu prosto dostopni na spletni strani Komisije (medmrežje 1).

## 2 EKSONIMI IN PODOMAČENA TUJA ZEMLJEPISNA IMENA

Zemljepisno ime je lastno ime naselij, delov zemeljskega površja, nebesnih teles, stvarno ime pa lastno ime ustanov, organizacij, podjetij, ki je po definiciji ustaljeno in nedvoumno identificira ter individualizira kakega izmed naštetih objektov (Furlan, Gložančev, Šivic-Dular 2000, 75). Vsako zemljepisno ime je vezano na strogo določen zemljepisni objekt. Nastane na določeni točki časovne osi in na natančno določenem jezikovnem ozemlju (Šivic-Dular 1988, 55). Celoto vseh zemljepisnih imen na svetu in v vseh jezikih delimo na endonime in eksonime (Kladnik 2007c, 11).

Endonim je ime od znotraj (ένδov = znotraj), eksonim pa ime od zunaj (έξω = brez, to je zunaj). Ljudje so od nekdaj poimenovali pojave iz ene od teh dveh lokacij, torej od znotraj ali od zunaj, odvisno, ali živijo na območju poimenovanega pojava ali pa nanj gledajo iz določene razdalje (Kladnik 2009a, 24). Na 20. zasedanju UNGEGN-a leta 2000 v New Yorku sta bili za izraza endonim in eksonim sprejeti naslednji »končni« definiciji (Kadmon 2007):

- »**Endonim** je ime geografskega pojava v enem od jezikov z območja, kjer je ta pojav zastopan. Primeri: *Vārānasi* (ne Benares), *Aachen* (ne Aix la-Chapelle), *Al Uqşur* (ne Luksor), *Teverya* (ne Tiberias).
- **Eksonim** je zemljepisno ime v določenem jeziku za geografski pojav zunaj območja, kjer ima ta jezik status uradnega jezika, in se razlikuje od imena v uradnem jeziku ali uradnih jezikih območja, kjer je ta objekt oziroma pojav zastopan. Primeri: *Warsaw* je angleški eksonim za *Warszawa*, *Londres francoski* za *London*, *Mailand nemški* za *Milano*. Uradno latiniziran endonim *Moskva* za *Mockea* ni eksonim, kot tudi ne *pinjinski* zapis *Beijing*, medtem ko je eksonim ime *Peking*. Združeni narodi priporočajo minimalizirati rabo eksonimov v mednarodni komunikaciji. Glej tudi tradicionalno ime ...«.

Oba izraza sta vključena tudi v novo izdajo Slovarja izrazov za standardizacijo zemljepisnih imen s 375 izrazi, ki je bila natisnjena v kar 20 jezikih.

V strokovni literaturi in jezikovni praksi sta definiciji pojmov eksonim in podomačeno tuje zemljepisno ime na ravni sopomenke oziroma blizupomenke. Nekateri namreč podomačenih tujih zemljepisnih imen, ki se od originalnih razlikujejo samo v rabi diakritičnih znamenj, posebnih črkovnih znakov, neuporabi vezajev ali členov in podobno ne štejejo k eksonimom (Kladnik 2007c, 26). Spet drugi k eksonimom ne uvrščajo eksteritorialnih zemljepisnih imen, ki jim ne moremo opredeliti državne pripadnosti, torej zemljepisnih imen oceanov in morij, podmorskih reliefnih oblik in imen na Antarktiki, pa tudi zunajzemeljskih ali ekstraterističnih objektov in pojavov.

### 2.1 DEFINICIJE EKSONIMA

Pri razmejevanju endonimov in eksonimov je treba upoštevati tri različne prvine (Kladnik 2009a):

- identifikacijo pojava (funkcija zaznavanja),
- poimenovanja tega pojava (funkcija jezika),
- razvrščanje tega imena med endonime ali eksonime (funkcija bližine oziroma razdalje).

Opredelitev, da je nekaj na Zemljinem površju pojav, je stvar človekove zaznave. Če to začuti določena skupnost, se bo verjetno pojavila potreba po njegovem poimenovanju, kar ima za posledico nastanek zemljepisnega imena. Pri njegovi uporabi za ta pojav ima osrednjo vlogo določen jezik. Opredelitev, ali gre pri tem za endonim ali eksonim, je odvisna od razdalje med jezikovno skupnostjo in poimenovanim pojavom.

Zaznava se lahko razširja na različne načine (Woodman 2009a). Gora, na katero se vzpenjamo, ali potok, v katerem lovimo ribe, sta lahko za večino opazovalcev očitna pojava v določenem kulturnem okolju, ni pa nujno, da jih kot takšna zaznavajo tudi pripadniki drugega kulturnega okolja. To pa zagotovo ne velja za upravne enote ali države. Te so »nedotakljivi« pojavi, ki so jih ustvarili ljudje zaradi krepitve njihovega občutka socialnega reda in strukture; v tem pomenu so tudi bistveno lažje predstavljeni kot prvinska narava. To jih uvršča v kategorijo »socialnih konstruktov«, pojmov, ki so jih iznašli oziroma skonstruirali predstavniki določene kulture ali družbe, obstajajo pa le zato, ker se ljudje dogovorno obnašajo tako, kot da obstajajo.

Izraza endonim in eksonim sta razmeroma nova, saj ju načrtno vključujejo in razlagajo šele UNGEGN-ovi slovarji toponimske terminologije. Sploh prvi je izraz eksonim leta 1957 uvedel avstralsko-britanski geograf Marcel Arousseau (Arousseau 1957). V splošnih geografskih terminoloških slovarjih in splošnih enciklopedijah se navedbi in definiciji obeh izrazov dolgo nista pojavljali; ni ju niti v zadnji izdaji vsepovsod čaščene Encyclopaediae Britannice iz leta 2004 (Kadmon 2007).

Prva uradno sprejeta definicija izraza eksonim je bila objavljena v dokumentu Tehnična terminologija, namenjenem standardizaciji zemljepisnih imen (Technical terminology ... 1984), bolj znanem kot Slovar št. 330: »**Eksonim** je zemljepisno ime v določenem jeziku za topografski objekt, geografski pojav zunaj območja, kjer ima ta jezik status uradnega jezika, in se razlikuje od imena v uradnem jeziku ali uradnih jezikih območja, kjer je ta objekt oziroma pojav zastopan.« V dokumentu, ki vsebuje razlage 175 terminov, endonim ni omenjen. Je pa skupaj z izrazom eksonim vključen med skupno 336 termini v prvi izdaji Slovarja toponimske terminologije (Kladnik 2007c).

Leta 1989 je bil na 14. zasedanju UNGEGN-a v Ženevi predstavljen izraelski prispevek s pripombami na Slovar št. 330, v katerem je bilo opozorjeno na nezadostno poenotenost nekaterih definicij, premajhno natančnost razlag, odvečne izraze na eni strani in odsotnost nekaterih izrazov na drugi, med njimi tudi takšnih, ki so se v vsakdanji strokovni rabi že trdno uveljavili. Največji hibi Slovarja pa naj bi bili pomanjkanje konkretnih primerov in dejstvo, da so bile definicije povsem prilagojene »zahodnjaškim« jezikom. Zato je bilo na šesti konferenci Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1992 v New Yorku sklenjeno, da se pripravi večjezični slovar toponimske terminologije, ki naj ga člani UNGEGN-ove Delovne skupine za toponimsko terminologijo sproti izpopolnjujejo (Kladnik 2007c).

Izraza endonim in eksonim sta na videz zelo natančno opredeljena. Kljub temu se pri razvrščanju posameznih zemljepisnih imen v eno od obeh imenskih kategorij pojavljajo določeni problemi, pri čemer je za nekatere moteče, da je določeno zemljepisno ime lahko uvrščeno v obe kategoriji hkrati. Menijo namreč, da je posamezno zemljepisno ime v določenem jeziku lahko uvrščeno le bodisi med endonime bodisi med eksonime.

Tudi zaradi tega je bila v okviru UNGEGN-a ustanovljena Delovna skupina za eksonime. Posebej živahne razprave o naravi endonimov in eksonimov potekajo na primerih večnacionalnih držav, kjer se med obema pojmom lahko spletajo zanimiva razmerja, ki vzpodbujajo poglobljena preučevanja, ter na relaciji poimenovanj prostranih geografskih pojavov, ki segajo čez ozemlja več držav in se zato kot endonimi lahko pojavljajo v več jezikih. V zvezi s tem se uveljavlja pojem prekmejno ime (angleško *transboundary name*), ki se je v uradnem dokumentu UNGEGN-a prvič pojavil leta 2007 (Glossary of Terms ... 2007), kjer je njegova definicija navedena ob še 17 izrazih v tako imenovani »čakalnici«. Če se bodo izkazali za povsem ustrezne, bodo predvidoma dokončno vključeni v slovarsko gradivo v eni od naslednjih izdaj slovarja. V zvezi s podomačevanjem tujih zemljepisnih imen velja izpostaviti še izraz zgodovinsko ime.

Slovenskemu razumevanju prilagojene trenutno veljavne definicije so (Glossary of Terms ... 2007):

**Eksonim** je zemljepisno ime za topografski objekt ali geografski pojav zunaj območja, kjer ima jezik, ki mu eksonim pripada, status uradnega jezika, in se razlikuje od imena v uradnem jeziku ali uradnih jezikih območja, kjer je ta objekt oziroma pojav, na primer angleško ime **Warsaw** za poljsko ime *Warszawa*, francosko **Londres** za angleško *London*, nemško **Mailand** za italijansko *Milano*, slovensko **Dunaj** za nemško *Wien*, slovenska **Burgundija** za francosko *Bourgogne*, **Skalno gorovje** za angleško *Rocky Mountains*, **Kitajska** za kitajsko *Zhongguo*.

**Endonim** je ime topografskega objekta ali geografskega pojava v enem od jezikov na območju, kjer je ta objekt oziroma pojav, in to ne glede na črkopis in transliteracijski ključ, v katerem je zapisano, na primer **Vārānasi** (ne *Benares*), **Aachen** (ne *Aix-la-Chapelle*), **Krung Thep** (ne *Bangkok*), **Yerushalayim** (ne *Jerusalem*), **Ljubljana** (ne *Laibach*).

**Prekmejno ime** je ime topografskega objekta ali geografskega pojava, ki se razprostira čez dve ali več držav. Praviloma so to reke in gorovja, na primer **An-Nil** (slovensko *Nil*), **der Rhein** (*Ren*), **Cor-dillera de los Andes** (*Andi*) in **the Alps** (*Alpe*).

**Zgodovinsko zemljepisno ime** je zemljepisno ime, ki se uporablja samo v zgodovinskih virih, ali ga je pozneje nadomestilo drugo ime, na primer **Luwigana** za *Ljubljana*, **Monakovo** za *München*, **Oksus** za *Amu Darja*, **Helespont** za *Dardanele*.

Prvo geografsko definicijo izraza eksonim na območju nekdanje Jugoslavije je že pred objavo dokumenta Tehnična terminologija, namenjena standardizaciji zemljepisnih imen (Technical terminology ... 1984) podal Miroslav Peterca, ki je poročal, da se je poskušalo definicije OZN prilagoditi jezikovnim značilnostim srbohrvaščine in jugoslovanski toponimski praksi, pri čemer so se mednarodne definicije upoštevale le kot smernice (Peterca 1984). Očitno je, da se je Peterca naslonil na delovno različico dokumenta OZN, saj je že pred njegovim uradnim izidom začel pripravljati ustrezno jugoslovansko terminologijo. Terminologija o standardizaciji zemljepisnih imen (Peterca 1982) vsebuje okrog 60 izrazov, med katerimi je tudi razlaga eksonima: »Zemljepisno ime, ki se v tekoči rabi določenega jezika na široko uporablja za geografski objekt, ki je zunaj ozemlja, kjer ima ta jezik status uradnega jezika, in se razlikuje od oblike, ki se uporablja v uradnem jeziku ali uradnih jezikih države, v kateri je objekt. Rezultat transkripcije ali transliteracije ni eksonim.« Ob tem za eksonim navaja sopomenki podomačeno ime (srbohrvaško udomačeni naziv) in tradicionalno ime. Iz definicije je razvidno, da je eksonim opredeljen zelo ozko.

Na možni širšo in ožjo definicijo eksonima napeljuje Drago Perko (Perko 2002): »... Slovenski endonimi so slovenska zemljepisna imena znotraj slovenskega etničnega ozemlja, slovenski eksonimi pa slovenska zemljepisna imena na vseh ostalih ozemljih, če se razlikujejo od endonimov na teh ozemljih. Tako je Ljubljana slovenski endonim in Laibach nemški eksonim za glavno mesto Slovenije, Dunaj pa slovenski eksonim in Wien nemški endonim za glavno mesto Avstrije. Na drugi strani London ni slovenski eksonim za angleški London, saj se slovenski zapis tega zemljepisnega imena kljub drugačni izgovorjavi ne razlikuje od zapisa v angleškem jeziku. Med slovenske eksonime v ožjem pomenu spadajo le slovenska zemljepisna imena, ki se povsem razlikujejo od izvirmih endonimov, na primer Nemčija za Deutschland ali Carigrad za Istanbul, v širšem pomenu pa tudi zemljepisna imena, prevedena v slovenščino, na primer Skalna gorovje za Rocky Mountains ali Rumena reka za Huang He, podomačena oziroma poslovenjena zemljepisna imena, na primer Pariz za Paris ali Avstralija za Australia, umetna zemljepisna imena, ki nimajo ustrezne izvorne oblike, na primer Panonska kotlina ali Amazonsko nižavje, ter različne kombinacije prevedenih, podomačenih, umetnih in izvirmih zemljepisnih imen, na primer Nova Zelandija za New Zealand, pri kateri je prva beseda prevedena in druga podomačena, ali Novi južni Wales za New South Wales, pri katerem sta prvi besedi prevedeni, tretja beseda pa je del izvirmih endonima ...«.

V Geografskem terminološkem slovarju sta precej podrobni, a žal ne povsem natančni definiciji (Kladnik, Lovrenčak in Orožen Adamič 2005, 88 in 92). Endonim (kot njegova sopomenka se navaja uveljavljeno domače zemljepisno ime) je opredeljen kot: »zemljepisno ime, ki se uporablja na območju, kjer je objekt, ne glede na pisavo«, eksonim (njegova sopomenka je podomačeno zemljepisno ime) pa kot: »uveljavljeno zemljepisno ime v določenem jeziku za tuj kraj, goro, pokrajino zunaj etničnega območja tega jezika«.

## 2.2 PROBLEMI RAZMEJEVANJA EKSONIMOV IN ENDONIMOV

Bistvo narave endonima v povzetku svojega sistematičnega, mestoma kar malce »poetičnega« prispevka podaja Paul Woodman (Woodman 2009a): »Endonim je temeljna toponimska sestavina, ki zahteva ustrezno razumevanje. V ta namen je treba ovrednotiti kontekst prostora in območja, na katerem se pojavi. Ker večina endonimov nastane kot rezultat prvinskega odnosa človeka do prostora oziroma območja, imajo določeno vsebino in trajno vrednost, ki v normalnih okoliščinah ne more biti niti podeljena niti zaradi morebitne politične motiviranosti arbitrarno odstranjena.«

V nadaljevanju svoje misli o naravi endonima še bolj poglobljeno razvija (Woodman 2009a): »... Tovrstna imena so endonimi, saj so brez dvoma nastala in se uveljavila znotraj določenega kraja. V primerjavi z imeni, ki se podeljujejo od zunaj, kar je bistvena lastnost eksonimov, so bolj prvinska. ... Ta imena so endonimi ne glede na način, v katerem se manifestirajo: lahko so zapisana ali ustna, v uradnem ali

širše uveljavljenem jeziku, v standardni obliki enega od teh jezikov ali celo v njihovi narečni obliki. Gre za socialni, čustveni in celo duhovni proces poimenovanja, katerega rezultat so »pravi« endonimi. ... To nas neizogibno navaja na sklep, da uradni organ z vsesplošnimi vladnimi pristojnostmi nad temi območji – navadno je to država – običajno nima vloge pobudnika pri kreiranju endonimov. Endonim je največkrat proizvod obravnave toponimov »od spodaj navzgor«, saj so njegovi pobudniki in kreatorji ljudje, ki živijo »na licu mesta«. Izvira lahko iz individualne ali lokalne kolektivne lastnine in je odraz pravice posameznika, da izbere ime v jeziku (ali narečju), s katerim označuje lokalne geografske pojave. V določenih družbenopolitičnih okoljih in okoliščinah lahko endonime določi država. ... Le država pa lahko določi, kateri endonimi so uradni, kar je praviloma stranski produkt raznih zakonov, ki opredeljujejo uradni jezik ali uradne jezike na njenem ozemlju. Država sodeluje tudi pri standardizaciji endonimov, praviloma z ugotavljanjem skladnosti s pravopisnimi pravili uradnega jezika. Brez ustreznih skladnosti z veljavnimi pravopisnimi pravili endonimov ni mogoče standardizirati. Vendar tudi endonimi, ki nimajo stopnje bodisi uradnih bodisi standardiziranih imen, ostajajo, povsem preprosto, endonimi, navkljub statusu neuradnih in nestandardiziranih imen ter navkljub njihovi praviloma precej omejeni vrednosti in uporabnosti zunaj njihovega matičnega okolja. ... Glede na povedano je mogoče zatrditi, da so endonimi proizvod ozemlja in jezika, ne pa politike. Procesi, ki proizvajajo endonime, so neodvisni od državnih ustanov in tudi od obstoja katerekoli države. ... Če jezik nima statusa uradnega jezika, je pomembno, da je vsaj na široko uveljavljen, preden se njegovi toponimi lahko opredelijo za endonime. Priseljenci in sezonsko prebivalstvo teh kriterijev ne izpolnjujejo, zato njihova imena ne spadajo med endonime, vendar se lahko sčasoma njihov status spremeni ...«.

Tem izjemno tehtnim Woodmanovim iztočnicam velja dodati še nekaj izčrpnih misli Petra Jordana, ki se sicer v konkretnem navedku nanašajo na naravo eksonima, vendar so za razumevanje razmejevanja endonimov in eksonimov ključnega pomena: »... Poimenovanje oseb, živali, predmetov in tudi geografskih pojavov (kot miselni konstrukt) je dejanje prisvajanja. To vpliva tudi na eksonime in je zagotovo razlog, da gre za politično tako zelo občutljivo zadevo. Raba eksonimov na način, kot da bi bili endonimi, s pretvezo, da so bili ti kraji nekoč v naši posesti ali da so na določenem ozemlju še prisotni drobci določene jezikovne skupnosti, politične napetosti samo še dodatno zaostruje. To velja tudi za imena v manjšinskih jezikih. Dvojezično ali večjezično poimenovanje pogosto poraja mednacionalne konflikte, saj se čuti kot izraz dejstva, da lastništvo in sposobnost obvladovanja prostora nista zgolj domena ene same skupnosti, saj tudi druga skupnost zahteva možnost definiranja prostora in s tem poistovetenja z njim ...« (Jordan 2009).

Na posvetovanjih Delovne skupine za eksonime septembra 2003 v Pragi in maja 2005 v Ljubljani so udeleženci za izraza eksonim in endonim izoblikovali nova, po mnenju mnogih izpopolnjena predloga definicij. Definicija endonima naj bi se glasila (Kadmon 2006, 3): »Ime geografskega pojava v uradnem ali široko uveljavljenem jeziku območja, kjer je ta pojav lociran.«, eksonima pa: »Ime, ki se v določenem jeziku uporablja za geografski pojav zunaj območja, kjer se ta jezik govori, in se v zapisu razlikuje od imena, kakršno se uporablja v uradnem ali široko uveljavljenem jeziku območja, kjer je ta geografski pojav lociran.«

V čem je jedro problema, ki sproža ugovore zoper obstoječo uradno definicijo? Eden glavnih pobudnikov spreminjanja definicij Anglež Paul Woodman v enem od svojih prispevkov (Woodman 2007) trdi in dokazuje, da so določeni toponimi lahko obenem endonimi in eksonimi. To naj bi bilo v nasprotju z njunima prvinskima načeloma in vlogama, saj naj bi bili endonimi v svojem bistvu imena, ki nastajajo od znotraj, eksonimi pa imena, kot se uporabljajo od zunaj. Definiciji endonima očita, da pokriva poimenovanje slehernega geografskega pojava v vseh jezikih, ki se govore v bližini tega pojava. Definicija prav tako ne navaja, da bi moral katerikoli od teh jezikov imeti status uradnega jezika. Nasprotno se definicija eksonima sklicuje zgolj na različnost od uradnega jezika, zato se razlagi pomensko prekrivata: vsak endonim v neuradnem jeziku se lahko pojmuje tudi kot eksonim.

Kot primer navaja Romunijo, kjer je edini uradni jezik romunščina, vendar znaten del ozemlja posejajo Madžari s precej drugačnimi toponimi od romunskih, na primer Nagyszeben za romunski Sibiu

in Nagyvárad za Oradea. Obe madžarski imenski različici sta zagotovo endonima, saj je madžarska jezikovna skupnost avtohtona. Ker pa madžarščina v Romuniji ni uradni jezik, sta hkrati tudi eksonima. Podobno velja tudi za zemljepisni imeni Hermannstadt in Grosswardein, nemški poimenovanji teh dveh romunskih mest.

Še jasnejša je kritika Avstrijca Petra Jordana (Jordan 2007), ki veljavnima definicijama poleg neena-kega odnosa do uradnega jezika očita, da ob navajanju različnih jezikov pri definiciji endonima ne upošteva števila govorcev in okoliščin, ali gre za jezik migrantov ali avtohtonega prebivalstva, oziroma, ali gre za tujce ali državljane določene države. Dvournosti se pojavljajo tudi na narodnostno mešanih območjih.

Tako naj bi bilo slovensko ime Celovec za avstrijski Klagenfurt ob nemškem endonimu tudi samo endonim, saj gre brez dvoma za ime v enem od jezikov, ki se uporabljajo na območju, kjer je pojav zastopan. Po veljavni definiciji eksonima pa je Celovec s 1722 osebami, ki so v popisu leta 2001 za svoj pogovorni jezik navedle slovenščino, obenem tudi eksonim, saj je zunaj območja južne Koroške, kjer ima slovenščina status uradnega jezika v javnih ustanovah, policiji, na okrožnih sodiščih, okrožnih uradih in v poštnem prometu. Jordan svoje razmišljanje razširi še na Ljubljano in Maribor, kjer naj bi tudi živeli majhni avtohtoni nemški manjšini (po popisu leta 2002 z 284 oziroma 234 pripadniki), kar naj bi nakazovalo, da se na območju obeh slovenskih mest ob slovenščini uporablja tudi nemščina. Iz tega sledi nenapisan zaključek, da bi skladno z obstoječo definicijo endonima lahko bila endonima tudi imeni Laibach in Marburg! Endonimi bi lahko bili tudi slovenski Dunaj, madžarski Bécs, hrvaški, srbski in bosanski Beč (prevzet prek madžarščine) ter celo turški Viyana za Wien, saj v avstrijskem glavnem mestu živijo številni novodobni priseljenci, ki številčno bistveno prekašajo priseljene pripadnike avstrijskih narodnih manjšin.

Pomensko prekrivanje endonimov in eksonimov je zaznavno tudi na območju nekdanje Sovjetske zveze (Woodman 2007). Številna, med sabo tudi zelo oddaljena mesta, kot na primer Buxoro v Uzbekistanu in Luhansk v Ukrajini, še vedno poseljuje številčna in dobro uveljavljena ruska skupnost, ki zanju seveda še vedno uporablja ruski imeni Buhara in Lugansk. Ruski obliki sta zagotovo endonima, ker pa ruščina ni uradni jezik niti v Uzbekistanu niti v Ukrajini, ju je možno opredeliti tudi kot eksonima. Nasprotno je rusko ime Tallin za estonsko prestolnico Tallinn (slovensko Talin) endonim, ker ima ruščina v Estoniji status uradnega jezika (Raukko 2007).

Svojski primer države z več kot enim uradnim jezikom je Švica (Woodman 2007). Iz veljavnih definicij eksonima in endonima sledi, da so vsa francoska in nemška imena po vsej državi endonimi. To zagotovo velja za vse geografske pojave v bližini jezikovne meje; tako sta na primer nemško ime Biel in francosko Bienne pristna endonima za mesto v zahodni Švici. Nedorečeno pa je, ali sta tudi nemško ime Waadt in francosko Soleure prava endonima za mesti Vaud oziroma Solothurn, saj v prvem živi skoraj izključno francoska skupnost, v drugem pa skoraj izključno nemška.

Pomensko prekrivanje med eksonimom in endonimom bi bilo mogoče odpraviti, če bi se definiciji endonima dodala beseda »uradni« (jezik), vendar bi bil s tem zanikan status endonimov v vseh jezikih na določenem območju, razen v uradnem. Nagyszeben in Lugansk bi postala eksonima. Zato se Woodmanu zdi bolj posrečena odstranitev besede »uradni« (jezik) iz definicije eksonima, s čimer bi Nagyszeben in Lugansk postala endonima. Sledeč takšnim razmišljanjem predlagal naslednjo, po njegovem izpopolnjeno definicijo (Woodman 2007): **«Eksonim je zemljepisno ime v določenem jeziku za geografski pojav zunaj območja, kjer se ta jezik govori, in se v zapisu razlikuje od imena, kakršno se uporablja v jeziku ali jezikih območja, kjer je ta pojav zastopan.»**

Vendar bi odstranitev besede »uradni« (jezik) povzročila nove probleme. Obe definiciji bi bili odvisni le še od opredelitev, katere jezike govorijo na območju, kjer je določen geografski pojav. Poraja se tudi vprašanje njihovih govorcev, pri čemer ni nepomembno, da v mnogih mestih (začasno) živi znaten delež neavtohtonega prebivalstva, na primer portugalska skupnost v Ženevi. Z odstranitvijo besede »uradni« (jezik) obstoji možnost, da bi se portugalsko ime Genebra za to švicarsko mesto lahko pojmovalo kot endonim. Rešitev se nakazuje v uporabi izraza domačinski jezik, ki ima lahko status uradnega, manjšinskega ali nacionalnega jezika. Jordan (2007) vidi rešitev tudi v vpeljavi izraza stan-

dardizirani endonim, ki naj bi vključeval vse uradne imenske oblike na določenem območju, kot so navedene na primer v avstrijskem imeniku naselij.

Woodman se nadalje sprašuje, ali je razlikovanje med endonimom in eksonimom zgolj vprašanje jezika (Woodman 2007). Običajno je že tako, vendar primer mesta Aqtöbe v Kazahstanu nakazuje, da so tudi izjeme. Ime Aqtöbe je toponim v kazaškem jeziku, zato je nedvomno izključno endonim. Toda v ruščini zunaj Kazahstana se zanj še vedno uporablja starejša ruska oblika imena Aktjubinsk, ki je v Kazahstanu ne uporabljajo več in je tako postala izključno eksonim. Zanimiv je tudi primer mehiškega glavnega mesta, ki se v mehiški španščini zapiše kot México, v kastilski španščini pa Méjico. Ali je torej mogoče, da se lahko isti pojav razčlenjuje na endonim in eksonim v istem jeziku?

Če sta izraza endonim in eksonim medsebojno izključujoča, ali to pomeni, da je določeno zemljepisno ime za vselej uvrščeno zgolj v eno od obeh kategorij? Ko je torej madžarščina v Romuniji v dvajsetih letih prejšnjega stoletja izgubila status uradnega jezika, so madžarski toponimi skladno z uradno definicijo postali eksonimi (Woodman 2007). Dejansko je njihova usoda še bolj zapletena: »... Ker je imela madžarščina v ciskarpatskem delu Romunije do leta 1920 status uradnega jezika, so bila tamkajšnja madžarska zemljepisna imena endonimi, potem pa, ko je takšen status izgubila, so bila do petdesetih let 20. stoletja eksonimi. Sledilo je desetletje, ko so ta imena dobila status imen na avtonomnem območju, zato so znova postala endonimi. Od šestdesetih let prejšnjega stoletja do leta 2001 so bila madžarska imena spet neuradna, s čimer so postala tako endonimi kot eksonimi. Po letu 2001 je več kot 1000 madžarskih krajevnih imen dobilo status uradnih imen, s čimer so se znova vrnila med endonime; madžarščina je namreč vseskozi enako živ jezik in so madžarska naselja obdržala prvotno narodnostno podobo ...« (Jordan 2007).

V Južni Afriki je po letu 1994 dobilo status uradnega jezika več domačinskih jezikov, zato so njihovi toponimi čez noč izgubili status eksonimov in postali izključno endonimi. To seveda ni ustrezno, saj je zulujsko ime eGoli za Johannesburg že od nekdaj zulujski endonim in tega statusa ni pridobilo šele z novo južnoafriško ustavo.

Izhajajoč iz navedenih pomislekov je Woodman na zasedanju Delovne skupine za eksonime v Prahi leta 2003 predlagal naslednji definiciji:

- **»Endonim** je ime geografskega pojava v enem od domačinskih jezikov z območja, kjer je ta pojav zastopan.
- **Eksonim** je zemljepisno ime v določenem jeziku za geografski pojav zunaj območja, kjer se ta jezik govori, in se v zapisu razlikuje od imena, kakršno se uporablja v domačinskem jeziku ali jezikih območja, kjer je ta pojav zastopan.«

Po njegovem naj bi bili z novima definicijama problemi, ki izhajajo iz veljavnih definicij, odpravljene. Predlog bi odstranil tudi problematično izenačevanje med jeziki avtohtonega prebivalstva, ki je dolga leta sodelovalo pri formiranju imen, in novejšimi jeziki priseljskih skupnosti, ki imajo na območju priselitve v lastnih jezikih v najboljšem primeru imena le za glavne pojave. Ker pa obstajajo tudi manjšinski jeziki, ki sploh nimajo statusa uradnega jezika, se želena natančnost in pomenska ustreznost obeh definicij pravzaprav zaplete.

O tem izčrpno poroča Jordan, ki je našel pomanjkljivosti tudi v izpopolnjenih Woodmanovih definicijah (Jordan 2007). Najprej ga moti nedorečenost izraza široko uveljavljen jezik, ki dopušča več pomenskih razlag, med njimi tudi njegovo razumevanje kot domačinskega jezika, kar povzroča mnoge od navedenih težav. V definiciji eksonima mu ni všeč del »... zunaj območja, kjer je ta pojav zastopan ...«, saj bi v primerih, da mora biti določen pojav, če se ga želi uvrstiti med eksonime, lociran zunaj območja, kjer se določen jezik govori (in ne le zunaj območja, kjer ima ta jezik status uradnega jezika), nekatera imena spet postala tako endonimi kot eksonimi. Rešitev vidi v tem, da mora endonim izpolnjevati vsaj enega od dveh pogojev: bodisi, da je standardizirano ime, bodisi, da je ime zapisano v uradnem jeziku. Nasprotno mora eksonim izpolnjevati dva pogoja: da ni niti standardiziran (v avtohtoni državi) niti ne pripada uradnemu jeziku območja, kjer je poimenovani pojav zastopan. Kot plod tovrstnih razmišljanj Jordan predlaga prilagoditev obstoječih definicij na naslednji način:

- **»Endonim** je standardizirano ime in/ali ime geografskega pojava v uradnem jeziku območja, kjer je ta pojav zastopan.



- **Eksonim** je nestandardizirano ime, ki se v določenem jeziku uporablja za geografski pojav v uradnem jeziku območja, kjer je ta pojav zastopan. «

Kar zadeva slovenska imena na Koroškem, bi ta imela status endonima le na območjih, kjer ima slovenščina status uradnega jezika. Tam bi postala endonimi ne le standardizirana krajevna imena, ampak tudi vsa druga slovenska zemljepisna imena. Druga koroška slovenska imena (na primer Celovec za Klagenfurt, Gospa Sveta za Maria Saal ali Šmohor za Hermagor) bi postala slovenski eksonimi (Jordan 2007).

O tem, kako bi na to gledali v matični Sloveniji, oziroma, da bi se s sprejetjem takšne definicije število slovenskih eksonimov močno povečalo, se očitno ne razmišlja, kot tudi ne o sicer omenjenem dejstvu, da so slovenska zemljepisna imena avtohtona na obsežnem območju južne in vzhodne Avstrije. S tem pa že prehajamo na tanek led zahtev po preštevanju manjšine in spoštovanja njenih, z ustavo zajamčenih pravic (Kladnik 2007c).

Kadmon (Kadmon 2006) vsem tovrstnim predlaganim spremembam nasprotuje z obrazložitvijo, da je zemljepisno ime, ki ni eksonim, avtomatsko endonim. Pomenljivo se mu zdi tudi, da vse predlagane »izpopolnjene« definicije niso podkrepjene s primeri. Udejanjanje kakega od navedenih predlogov bi pomenilo, da bi bila mnoga zemljepisna imena v določenih neodvisnih državah opredeljena kot eksonimi, ne seveda v njihovem izvornem jeziku, ampak v jeziku tuje države. Nekdanje skupne države temu najbrž ne bi bile naklonjene in bi takšnim rešitvam lahko ugovarjale zaradi zgodovinsko-političnih razlogov. Izhod iz zagate vidi v uvrščanju tovrstnih zemljepisnih imen v kategorijo tradicionalno ime.

Utemeljenost predlaganih definicij izpodbija s primerom izraelskega glavnega mesta Jeruzalema. Ker je v Izraelu na široko uveljavljen sporazumevalni jezik angleščina, ki pa nima statusa uradnega jezika, bi po predlagani Woodmanovi definiciji angleško ime Jerusalem postalo endonim, kar pa ni, saj sta to zgolj hebrejsko ime Yerushalayim in arabsko ime al-Quds. Enak status bi dobilo tudi grško ime Hierosolyma, saj je bila nekoč v Jeruzalemu grška kolonija. Angleška oblika Jerusalem bi bila lahko angleško tradicionalno ime, saj ga je mogoče najti že v najzgodnejših angleških prevodih Biblije. Kadmon za tradicionalno ime predlaga naslednjo definicijo: »*Eksonim z razmeroma široko rabo v določeni jezikovni skupnosti, običajno del njene tradicije, kulture in literature, na primer francosko Alexandrie in slovensko Aleksandrija za arabsko Al Iskandariyah, špansko Jerusalén, angleško Jerusalem in slovensko Jeruzalem za hebrejsko Yerushalayim oziroma arabsko al-Quds, angleško, nemško in slovensko Peking za kitajsko Beijing.*«

Eksonimi kot angleški Alexandria, italijanski Rhodi ali nemški Danzig bi postali tradicionalna imena za uradna imena Al Iskandariyah, Ródhos in Gdańsk, ne pa endonimi, čemur bi lahko nasprotovali Egipt, Grčija in Poljska. Po Kadmonovem mnenju bi lahko ta razlaga v marsičem, če že ne povsem rešila zadrege, ki se pojavljajo ob strogem upoštevanju veljavnih definicij endonima in eksonima. Skladno z njo bi bila na primer še vedno možna raba nemških eksonimov na Poljskem, madžarskih eksonimov na Slovaškem in v Romuniji ter ne nazadnje tudi slovenskih eksonimov v Avstriji in Italiji.

Kaže, da je v veljavni definiciji za nekatere sporen tudi izraz »uradni« (jezik), saj so nekatere države brez uradnega jezika, na primer Združeno kraljestvo (Kadmon 2006).

Kadmon predlaga, da ostanejo definicije izrazov eksonim, endonim in tradicionalno ime nespremenjene, če pa so spremembe resnično nujne, naj bosta definiciji za eksonim in endonim naslednji (Kadmon 2006):

- »**Endonim** je ime geografskega pojava v uradnem ali široko uveljavljenem jeziku območja, kjer je ta pojav zastopan, na primer Vārānasi in ne Benares, Aachen in ne Aix la-Chapelle, Krung Thep in ne Bangkok ter Al Uqşur in ne Luxor.
- **Eksonim** je ime, ki se v določenem jeziku uporablja za geografski pojav zunaj območja, kjer ima ta jezik status uradnega jezika (ali je, v primeru, da uradni jezik ne obstaja, široko uveljavljen), in se v zapisu razlikuje od odgovarjajočega endonima na območju, kjer je ta geografski pojav zastopan, na primer Warsaw je angleški eksonim za Warszawa, Mailand nemški za Milano, Londres francoski za London in Quluniya arabski za Köln. Uradno latinizirani endonim Moskva za Mockba ni eksonim, kot tudi ne pinjinski zapis Beijing, medtem ko je eksonim ime Peking. Združeni narodi priporočajo minimalizacijo rabe eksonimov v mednarodni komunikaciji. «

## 2.2.1 ŠE NEKAJ JEZIKOVNIH POMISLEKOV

Tudi na ti definiciji eksonima in endonima, bolje rečeno na njune ponazoritvene primere, se pojavljajo ugovori (Päll 2000), saj so nekateri med njimi nastali na podlagi prevedbe iz ene pisave v drugo. Za zdaj so na eni strani še vedno problematični zapisi imen jezikov z nelatiničnimi pisavami, ki nimajo uradnega latinizacijskega ključa, na drugi pa so primeri, ko je za posamezno pisavo več med seboj tekmujočih latinizacijskih ključev. Natančno sledeč definiciji bi morali biti endonimi v prvem primeru zapisani v njihovi izvorni pisavi, vse druge oblike pa so eksonimi, v drugem primeru pa bi bilo treba navesti več oblik endonimov. Prav tako nekateri v OZN »uradni latinizacijski ključiči« v matičnih državah še niso dobili uradnega statusa in je tam njihova raba omejena, zato imajo v teh primerih uradno prečrkovani endonimi le majhno uporabno vrednost. Ker tudi definicija eksonima in endonima v jezikih, ki ne uporabljajo latinice ni jasna, se Estonec Päll sprašuje, kako sploh naj bi na primer bil videti kitajski eksonim (Päll 2003).

Zaradi preprečevanja praktičnih težav pri sestavljanju seznamov eksonimov Päll predlaga spremembo resolucije OZN III/19. Ta namreč navaja tri kategorije zemljepisnih imen, ki naj ne bi bila vključena v sezname:

- imena, ki se od uradne različice razlikujejo zaradi opuščanja, dodajanja ali spreminjanja diakritičnih znamenj, vezajev in/ali členov;
- imena, ki se razlikujejo v sklonu;
- imena, nastala s prevajanjem zgolj njihovih občnoimenskih sestavin.

Päll predlaga še uvedbo četrte kategorije, to je imen, ki so iz originalnih pisav prevedena z uporabo trenutno veljavnih, ustaljenih prečrkovalnih orodij. Navedba ustaljenosti bi vplivala na izključitev imen, ki so nastala kot rezultat uporabe zastarelih latinizacijskih ključev, na Kitajskem na primer francoske oblike Chang-hai za Shanghai (Šanghaj), nemške Hoangho za reko Huang He (Rumena reka) ali angleške Kashgar za mesto Kaxgar (Kašgar) v Sinkiangu.

Pri tem pa ostaja odprto vprašanje, ali so te oblike eksonimi ali niso. Medtem ko prevedba ruskega Нижний Новгород v Nižnij Novgorod, nastala z uradnim latinizacijskim ključem, zagotovo ni eksonim, je status angleške oblike Nizhny Novgorod, estonske Nižni Novgorod, francoske Nijni Novgorod ali nemške Nishnij Nowgorod vprašljiv, saj so rezultat uporabe drugih latinizacijskih ključev, prilagojenih značilnostim posameznih ciljnih jezikov (Päll 2003). Po Pällovem mnenju našeta imena ne spadajo med eksonime, spet po mnenju drugih pa nedvomno gre za eksonime, ki pa jih ni umestno vključevati v sezname eksonimov posameznih jezikov.

Pomisleki se porajajo tudi glede opredelitvenega kriterija, po katerem naj eksonimi ne bi bila imena, ki se od uradne različice razlikujejo zaradi opuščanja, dodajanja ali spreminjanja diakritičnih znamenj, vezajev in/ali členov. Za Raukka je sporno (Raukko 2007), da naj bi finska oblika Geneve ne bila eksonim za švicarsko mesto Genève, ker se od originalnega francoskega imena razlikuje samo v opuščanju krativca na črki e. Podobno velja za finsko obliko Haag, ki se od originalnega nizozemskega zapisa Den Haag razlikuje v opuščnem tožilniškem členu den, značilnem za starejšo nizozemščino, medtem ko so v nekaterih drugih jezikih člen prevedli, zato na primer pri angleški imenski obliki The Hague in francoski La Haye glede pri uvrščanju med eksonime ni težav. Pomen diakritičnih znamenj je očiten, če pomislimo na finski in švedski črki ä in ö ter na nemške preglasne črke ü, ä in ö. Ta naglasna znamenja označujejo glasovne razlike, tako kot večina preostalih diakritičnih znamenj v drugih jezikih. Zadeve še dodatno zaplete možnost, da se lahko »eksotične« črke v nekaterih jezikih, ki uporabljajo latinične pisave, zaradi lažje berljivosti v tujih jezikih nadomestijo z drugimi črkami, na primer nemški ß z dvojnimi ss, danski in norveški ø z ö, seveda pa te spremembe ne vplivajo na nastanek eksonimov.

Na nujnost dosledne rabe diakritičnih znamenj in vseh posebnih latiničnih črk opozarja tudi Horňanský (2000). Na Slovaškem sta na primer kraja Brezany (poimenovan je po brezah) in Brežany (poimenovan po rečnem bregu), katerih poimenovanji se ob opuščanju diakritičnih znamenj in črkovnem poenostavljanju med seboj sploh ne bi več razlikovali. Podobno velja za tamkajšnje kraje Jablonové

in Jabloňove ter Rovné in Rovne. Zato je slovaška delegacija na sedmi konferenci Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1998 v New Yorku predložila dokument z zahtevo po doslednem upoštevanju diakritičnih znamenj za slovaška zemljepisna imena.

## 2.2.2 PROBLEMATIKA PREKMEJNIH IMEN

Izraz prekmejno ime (angleško *transboundary name*) se je v uradnem dokumentu UNGEGN-a prvič pojavil leta 2007 (Glossary of Terms ... 2007), kjer je njegova definicija skupaj z definicijami še 17 izrazov navedena v tako imenovani »čakalnici«. Če se bodo izkazali za ustrezne, bodo predvidoma v eni od naslednjih izdaj slovarja dokončno vključeni v slovarsko gradivo. Definicija izraza prekmejno ime (izraz čezmejno ime ni najbolj posrečen, saj se lahko nanaša tudi na zemljepisno ime v zamejstvu) se glasi: »*Ime zemljepisnega pojava, ki se razprostira čez dve ali več držav, praviloma reke in gorovja. Primeri so An-Nil (slovensko Nil), der Rhein (Ren), Cordillera de los Andes (Andi) in the Alps (Alpe).*«

Prav prekmejna imena so se pokazala kot posebno trd oreh pri pomenskem razmejevanju izrazov endonim in eksonim. Zlasti živahna in miselno zelo ustvarjalna razprava, ki izpostavlja nekatere temeljne razlike v pogledih, se je razvila med Paulom Woodmanom (Woodman 2009a in 2009b) in Petrom Jordanom (Jordan 2009). Izostrila se je na primeru poimenovanja Donave v jezikih držav, skozi katere teče ta evropski veletok, pri čemer je bil jezikovni kriterij izpostavljen z vidika členitve na endonime oziroma eksonime. Izoblikovala sta se dva nasprotujoča si pogleda (Woodman 2009b):

- »*Endonim se nanaša le na del pojava znotraj meja določenega jezika, na drugih območjih pa endonim postane eksonim. To pomeni, da je nemško ime Donau endonim le vzdolž tistega dela rečnega toka, ob katerem se govori nemščina, ko pa reka priteče na Slovaško in teče naprej čez druge države, ime Donau postane eksonim.*
- *Endonim se nanaša na celotni poimenovani pojav, vendar ima lokalno uporabno vrednost le znotraj meja razširjenosti določenega jezika. Zunaj tega območja endonim nima endonimske uporabne vrednosti. Skladno s tem je nemško ime Donau nemški endonim za celotno reko, vendar zunaj nemškega jezikovnega okolja nima uporabne vrednosti.*«

Bistvo razlik je v razmerju med imenom in pojavom ter v načinu interpretacije. Nekateri menijo, da so imena kot so Donava, Alpe ali Severno morje miselni oziroma socialni konstrukt, ki je nastal v naših glavah, in obstajajo predvsem zato, ker dogovorno označujejo določene geografske pojave. Zagotovo drži, da so poimenovana reka več kot le mimo tekoča voda, poimenovano gorovje več kot le skupek kamenja in poimenovano morje več kot vodna gladina, na katero lahko zremo z ene od obal. Ljudje so jim namreč ob naravnih značilnostih vdihnili novo, človeško vrednost. Tudi če vzamemo, da gre za miselne konstrukte, so ti dobili imena zaradi potrebe po identifikaciji pojava. Bistvo je torej, da je pojav poimenovan, ne glede na to, ali verjamemo, da gre za konstrukt ali ne (Woodman 2009b).

Pri tem se zdi najpomembnejše razlikovanje med obstojem določenega endonima in njegovo ustrezno umestitvijo v prostoru. Donau je nemški endonim za celoten tok reke od izvira v Nemčiji do izliva na območju romunsko-ukrajinske meje. Tovrstno dojemanje je opazno na zemljevidih v majhnih merilih, kjer razpoložljivi prostor dopušča le zapis imena v enem samem jeziku. Na nemških preglednih zemljevidih je reka zapisana le v nemščini kot Donau, četudi ime zelo verjetno ni locirano na območju nemškega govornega območja. Podobno je ime reke izključno v madžarščini ali slovaščini zapisano na madžarskih in slovaških preglednih zemljevidih. Gre torej za jezikovno problematiko, ki nikakor ne opredeljuje posesti ali izpostavlja ozemeljskih zahtev. Ko pa se merilo poveča in se pojavi prostor za vpis dodatnih imen, je možno in v bistvu nujno uporabnika seznaniti z dejstvom, da nemški endonim nima nobene uporabne vloge vzdolž rečnega toka na Slovaškem, Madžarskem, Hrvaškem ter v Srbiji, Bolgariji in Romuniji, kjer se kot uporabni endonimi pojavljajo imenske oblike Dunaj, Duna, Dunav in Dunărea (Woodman 2009b).

Endonimske različice se sicer od lokacije do lokacije razlikujejo, vendar se endonim v določenem jeziku uporablja za poimenovanje celotnega pojava. Zato za določen jezik ni možno dojemanje določenega imena v smislu spreminjanja njegovega statusa od endonima k eksonimu, in obratno. Iz tega

je na primeru Donave mogoče potegniti sklep, da ima poimenovanje reke v različnih jezikovnih okolišjih, ki se vrstijo vzdolž njenega toka, značaj endonima tako v nemškem kot v slovaškem, madžarskem, hrvaškem, srbskem, bolgarskem in romunskem jeziku (Woodman 2009b). Status eksonima pa ima slovensko ime Donava, ki ga uporabljamo »od zunaj«, saj reka ne teče skozi našo državo. Značilno je, da so v mnogih jezikih eksonimi posebej pogosti za poimenovanje prostranih pojavov, ki se razprostirajo prek ozemelj več držav, pri čemer slovenski eksonimi niso nikakršna izjema.

Temu ugovarja Jordan (2009). Po njem imajo občutek ozemeljske pripadnosti avtohtoni prebivalci, pa tudi osebe, ki so bile v določenem prostoru socializirane in so ga pozneje zapustile, ter ljudje, ki so se nanj tesno in čustveno navezali v zrelih letih. Ta občutek se praviloma lahko pridobi samo za del prekmernega pojava, ne pa na primer za Alpe kot celoto, za celoten tok reke Donave ali za vse obale Severnega morja, da ne govorimo o obalah oceanov. Občutek prostorske identitete pa se lahko nanaša na pokrajine in države, ki so lahko bolj prostrane kot prekmerni geografski pojavi.

Po Jordanu je povsem mogoče, da bodo nekoč Evropejci razvili občutek prostorske identitete za celotno Evropo. O konkretnem idejnem razhajanju pa razmišlja takole: »... *Ko Donava priteče iz Avstrije na Slovaško in naprej na Madžarsko, jo Nemci še vedno lahko imenujejo Donau (saj gre še zmeraj za isti pojav), vendar v nasprotju z Nemčijo in Avstrijo tam nima več statusa endonima. Donau je endonim samo za odsek reke v Nemčiji in Avstriji, medtem ko sta na Slovaškem in Madžarskem odgovarjajoča endonima Dunaj in Duna. Skupaj ima Donava zagotovo vrsto endonimov, vendar ima vsak med njimi takšen status le na odseku, kjer teče prek ozemlja, poseljenega z govorniki v uradnem ali na široko uveljavljenem jeziku. Kateri pa je uradni ali na široko uveljavljeni jezik v obalnih vodah Severnega morja? Z vidika poimenovanja morij bi lahko prišlo do ozemeljskega prekrivanja endonimov: nemško ime Nordsee bi bil endonim, ki bi segal vse do britanske obale. Ali bi to ustrezalo temeljni ideji endonima, po kateri gre za domačinsko izvorno ime? ...*« (Jordan 2009).

Za Jordanu so Alpe dejansko en sam geografski pojav, ki pa temelji le na tektonskem kriteriju, zato gre pravzaprav za miselni konstrukt. Pogorje v bistvu sestavljajo številne podenote, ki se glede na najrazličnejše ekološke dejavnike med seboj lahko kar precej razlikujejo. Ta različnost se odraža v poimenovanih različnih podenot, imenih dolin in gorskih skupin ali kar celih gorovij.

Tako imajo na primer prebivalci Dolomitov občutek pripadnosti le za del Dolomitov ali v najboljšem primeru za Dolomite kot celoto, ne pa tudi za na primer Dunajski gozd, četudi sta oba pojava del istega gorovja, to je Alp. Prebivalci določenega hrvaškega otoka imajo na primer občutek ozemeljske pripadnosti za njihov matični otok, matično skupino otokov ali del morja na območju okrog njih, zagotovo tudi za Hrvaško kot njihovo državo, ne pa tudi za nasprotno, italijansko obalo Jadranskega morja. Prebivalci v Donavini delti imajo lahko občutek ozemeljske pripadnosti do poplavne pokrajine vzdolž rečnih rokavov, ki se izlivajo v Črno morje, ne pa tudi za ozko dolino vzdolž zgornjega toka iste reke nekje na Bavarskem ali v Avstriji.

Razprave o predstavljenih odprtih dilemah še vedno živahno potekajo. Pravzaprav ne mine leto, da se člani Delovne skupine za eksonime ne bi srečali in izmenjevali pogledov. Ob tem se soočajo z novimi in novimi dilemami ter vztrajno brusijo obstoječe definicije, tako da nenehno pripravljajo predloge posodobljenih definicij. Njihova pot do morebitne uveljavitve pa je zahtevna. Vedeti je treba, da so veljavne, to je v uradnih dokumentih objavljene definicije po naravi zelo odporne in so za njihovo morebitno spremembo potrebni močni, v čim večji meri poenoteni argumenti, za katerimi stoji večina strokovne javnosti.

### 2.3 NAČELA RABE EKSONIMOV

Na bolj ali manj pogosto rabo eksonimov, ki se odraža v razmerjih med uporabljanimi izvirnimi in podomačenimi oblikami posameznih zemljepisnih imen, vpliva vrsta dejavnikov. Jordan (2003), ki izhaja iz predpostavke, da lahko raba eksonimov lajša medsebojno komunikacijo, pri čemer se je treba izogibati morebitnim negativnim, zlasti političnim posledicam, jih je razčlenil v šest glavnih skupin. Prilagoditi jih je mogoče tudi slovenskim razmeram.

Prvo skupino s štirimi podskupinami sestavljajo dejavniki, povezani s poimenovanim pojavom ali objektom:

- pomen pojava ali objekta:
  - večji in pomembnejši kot je pojav ali objekt, pogosteje se zanj uporablja podomačena oblika; k podomačitvam so bolj nagnjena pogosteje rabljena imena;
  - rabo podomačenih imenskih oblik zahtevajo večji geografski pojavi, ki segajo čez več jezikovnih območij (značilni primeri so zemljepisna imena Himalaja, Donava, Sahara in (pokrajina) Sudan);
- naravne oziroma družbene značilnosti pojava ali objekta:
  - antropogeni in družbeni pojavi ter objekti (na primer mesto, naselje, upravna enota) so bistveno bolj povezani z določeno kulturo (in jezikom) kakor naravni, ki tudi niso vezani na državne in jezikovne meje; ker so njihova imena pogosto večbesedna, sestavljena iz lastnoimenske in občnoimenske sestavine, kar kličejo po prevajanju;
- razdalja med pojavom ali objektom in uporabnikovo skupnostjo:
  - večja kot je razdalja, manj je podomačenih tujih zemljepisnih imen;
  - izvorno slovenska in podomačena zemljepisna imena so Slovencem dobro znana za poimenovanje mnogih pojavov in objektov na zamejskih območjih v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, pa tudi v njihovem zaledju ter v bližini meje na Hrvaškem;
- položaj pojava ali objekta na časovni osi:
  - razlikovati je treba med obstoječimi in izginulimi objekti;
  - obstoječi objekti imajo vselej endonimsko imensko različico;
  - zgodovinske države in upravne enote (na primer Rimsko cesarstvo, Bizantinsko cesarstvo, Otomansko cesarstvo, Habsburško cesarstvo, kronska dežela Habsburškega cesarstva Galicija, Tavrija, ki je obsegala polotok Krim in njegovo obalno zaledje) ter antična mesta in njihove razvaline (na primer Mikene, Knosos, Kartagina, Abu Simbel) v glavnem nimajo sodobnih endonimov, ampak v najboljšem primeru zgodovinske endonime (na primer Imperium Romanum, Devlet-i 'Aliyye-yi 'Osmâniyye) ali pa so sodobni endonimi neustrezni in niso povezani z zgodovinskim objektom (na primer na mestu nekdanje Troje je danes vas, imenovana Hissarlık), zato je zanje najboljše uporabljati eksonime, ki so v redkih primerih lahko povsem identični, praviloma pa so v zapisu veliko bližje zgodovinskim endonimom (na primer Akrokórint za Akrokórinthos, Apolonija za Apollonia, Efez za Ephesos, Knosos za Knosós, Pergamon namesto sodobnega turškega endonima Bergama).

Drugo skupino z dvema podskupinama sestavljajo dejavniki, povezani z jezikovnimi lastnostmi izvirnega imena:

- jezikovna struktura izvirnega imena:
  - večbesedna imena z občnoimenskimi sestavinami so bolj nagnjena k podomačevanju, saj se občnoimenske sestavine lahko prevedejo;
  - lastnoimenske sestavine je v mnogih primerih treba prilagoditi, denimo iz samostalniške oblike v pridevniško, ali obratno;
- pisava izvirnega imena:
  - ker transkribiranega ali transliteriranega izvirnega imena matična jezikovna skupnost ne prepozna več za endonim, čeprav je lahko še vedno tako opredeljeno, ni večjih pomislekov za vpeljavo podomačenega zemljepisnega imena;
  - transliterirana imena se pogosteje podomačujejo tudi zaradi pravopisnih pravil.

V tretji skupini s tremi podskupinami so dejavniki, ki opredeljujejo odnos med izvorno in ciljno jezikovno skupnostjo:

- jezikovni odnos med izvornim in ciljnim jezikom (vključuje tudi dejavnike druge skupine):
  - bolj kot sta pomen in jezikovna struktura izvirnega imena razumljiva govorcu ciljnega jezika in lažja kot je njegova pravilna izgovarjava, manjša je potreba po podomačevanju;
- kulturni (zunajjezikovni) odnosi med izvorno in ciljno jezikovno skupnostjo:
  - tesnejše kot so ali so v preteklosti bile kulturne (in družbeno-gospodarske) vezi med obema skupnostma, več je podomačenih zemljepisnih imen iz izvornega jezika in pogostejša je njihova raba;



- prestižnost, komunikacijska vrednost izvirnega jezika:
  - ker so ljudje nagnjeni k uporabi določenega prestižnega, še bolj pa k v svetovni komunikaciji na široko uveljavljenega jezika, so endonimi iz angleščine, francoščine (ki je ob nekdanji prestižni vlogi uradni jezik v nekaterih komunikacijah, denimo v poštnem prometu), pa tudi iz nekaterih drugih prestižnih jezikov skupnosti s pomembno kulturno in zgodovinsko dediščino (na primer iz italijanščine, španščine, na območju srednje Evrope nemščine in v Panonskem nižavju madžarščine) manj podvrženi podomačevanju.
- Četrto skupino z dvema podskupinama sestavljajo dejavniki, povezani z mediji:
  - uporabljena komunikacijska sredstva (predstavljeni sta dve skrajnosti):
    - v kartografskih izdelkih, namenjenih manj številčni in bolj izobraženi ciljni javnosti, določajo položaj pojavi ali objekta na zemljevidu ne le imena, ampak tudi kartografski znaki; ker izgovarjava pri interpretaciji zemljevida ni pomembna, so podomačena tuja zemljepisna imena na zemljevidih sorazmerno malo pomembna del njihove vsebine (drugače je, če so referenčni vir za geografske učbenike, leksikone, enciklopedije, druge publikacije);
    - v govoru je izjemno pomembna izgovarjava, pri čemer se poraja vprašanje sposobnosti pravilne izgovarjave izvirnega imena in ob tem dilema, ali ni morda varneje uporabiti njegove podomačene oblike, tudi zato, ker lahko sklanjane in pridevniške originalne oblike (seveda ne iz angleščine, ki teh oblik ne pozna) zvenijo nenavadno (če se jih sploh zavedamo); kadar je določeno podomačeno ime dobro uveljavljeno, lahko raba originalnega imena (na primer Lisboa namesto Lizbona) daje vtis precejšnje razgledanosti ali pa ravno nasprotno (na primer raba imena Villach namesto Beljak);
  - namen komunikacijskega sredstva:
    - če komunikacija poteka v glavnem zunaj območja izvirne jezikovne skupnosti, je pogostnost rabe podomačenih zemljepisnih imen večja;
    - če komunikacija poteka na območju znotraj izvirne jezikovne skupnosti, je pogostnost rabe podomačenih zemljepisnih imen manjša;
    - večja raba podomačenih zemljepisnih imen je v šolskih publikacijah, na primer v šolskih knjigah in na šolskih zemljevidih;
    - manjša raba podomačenih zemljepisnih imen je v publikacijah, namenjenih orientaciji, na primer na cestnih zemljevidih, topografskih zemljevidih v velikih merilih in navigacijskih zemljevidih.
- Peto skupino s tremi podskupinami sestavljajo dejavniki, povezani z značajem oziroma ravno komunikacije:
  - uradni ali neuradni značaj komunikacije:
    - v uradni komunikaciji je raba podomačenih zemljepisnih imen redkejša;
  - znanstveni ali poljudni značaj komunikacije:
    - v znanstveni komunikaciji je raba podomačenih zemljepisnih imen redkejša;
  - ozračje komunikacije:
    - če se obrnemo na dobrega prijatelja, nas ni strah, da bi se zaradi morebitne napačne izgovarjave imena osramotili;
    - v uradnih razgovorih ali na izpitih se skušamo izogniti negotovosti;
    - na splošno velja, da se je v položajih, ko nekdo hoče biti posebno prijazen, če želi nekoga prepričati za sodelovanje, če se želi izogniti slabim občutkom ali če ni prepričan o osebnih nagnjenjih sogovornika, rabi podomačenih tujih zemljepisnih imen bolj izogibati.
- Zadnje, šesto skupino sestavljajo dejavniki, povezani s ciljno javnostjo:
  - jezikovno obzorje javnosti:
    - rabi podomačenih tujih zemljepisnih imen se je bolj kot v enojezični javnosti treba izogibati v večjezični, kar velja tako za pisno kot govorno komunikacijo, pa tudi za kartografsko, zato naj bi bili mednarodni javnosti namenjeni atlasii brez eksonimov, tudi če so pripravljene v sicer najbolj razširjenem, to je angleškem sporazumevalnem jeziku.

Kljub različni podrobnosti prikazov v posameznih atlasih že bežen pregled nakazuje, da na načela podomačevanja bolj kot različnost kriterijev vpliva vrsta atlasa, na primer splošni atlas, šolski atlas, avtoatlas, pomorski atlas, tematski atlas ... Podomačena tuja zemljepisna imena so pogostejša v šolskih in splošnih atlasih z zemljevidi v manjših merilih, ki predstavljajo cel svet ali posamezne celine, praviloma se uporabljajo tudi v otroških publikacijah. Med dejavniki rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen v atlasih, zlasti z vidika njihovega kreiranja, ohranjanja in ustreznosti zapisovanja, je treba izpostaviti še dva: pripravo publikacije znotraj določene založbe, ki lahko rabo teh imen pogojuje z usklajenostjo v morebitnih predhodnih izdajah ali njenih leksikonih in slovarjih, ter sestavo avtorske ekipe, ki se odraža v različni izkušnosti ter boljši ali slabši usposobljenosti, vsaj deloma pa tudi v osebni nagnjenosti do bolj ali manj izdatnega podomačevanja tujega imenja.

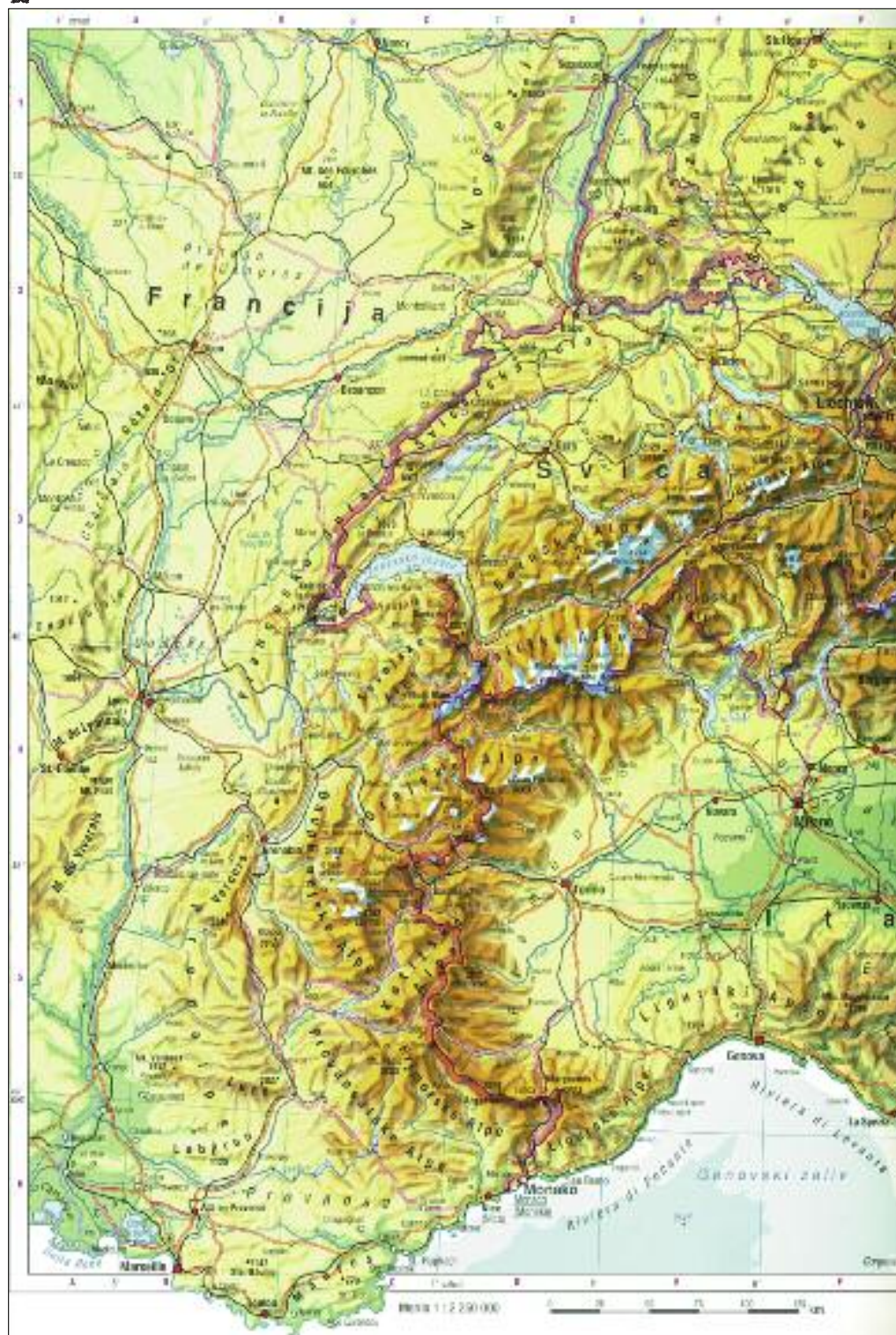
V prevedenih atlasih prihajajo na plan še nekateri pomembni dejavniki podomačevanja imen. Ko redakcija ugodne kartografske hiše pripravlja originalno različico atlasa, vsa imena razvrsti v pomenske tipe, nekatere med njimi pa skladno z različno pomembnostjo pojavov še nadalje razčleni na bolj in manj pomembne, kar izrazi z različno velikimi črkami. Takšno razvrščanje je vsaj deloma subjektivno, kar dokazujejo primerjave med posameznimi atlasii, vendar običajno zapisi z velikimi črkami spodbujajo podomačevanje imen, saj naj bi šlo za najbolj pomembne pojave. Ti so praviloma predstavljeni tudi na uvodnih preglednih zemljevidih celega sveta in zemljevidih posameznih celin, kjer so zaradi pomanjkanja prostora navadno že v originalu zapisane le podomačene oblike imen, kar seveda vpliva tudi na prevode in priredbe določenega atlasa v različne jezike. Če pa je na preglednih zemljevidih uporabljeno določeno podomačeno ime, se ga že zaradi enotnega pristopa praviloma zapiše tudi na podrobnejših regionalnih zemljevidih, na katerih je pri nas običajno zapisano v obliki endonimsko-eksonimske dvojnice. Če se takšno podomačeno ime pojavi v več atlasih, se že toliko uveljavi, da se lahko začne uporabljati tudi v drugih okoliščinah.

Značilen je primer Velikega družinskega atlasa sveta (DZS 1992), ki je bil pripravljen na podlagi italijanskega originala. Ker so italijanski ciljni publiko pomensko dobro razumljiva španska, portugalska in francoska zemljepisna imena, so poleg matičnih držav tudi na območjih z njihovo rabo v Latinski Ameriki in ponekod v Afriki italijanski eksonimi razmeroma redki, na drugi strani pa so zelo pogosti na območjih držav s slovanskimi jeziki, zlasti v Rusiji, Ukrajini in na Poljskem, ki so italijanskim uporabnikom slabše razumljivi. Za slovensko ciljno publiko je položaj seveda ravno obraten, zato je bilo mogoče dober slovenski atlas pripraviti le s temeljito redakcijsko predelavo, to je z dodajanjem potrebnih podomačenih imen in izpuščanjem nepotrebnih.

V zvezi s po različnimi tipi črk prepoznavnimi pomenskimi tipi imen velja omeniti, da se pri posameznih pomenskih zvrsteh redakcijske ekipe originalnih različic atlasov običajno odločajo za različne stopnje podomačevanja. Tako so nekatera imena, zlasti imena držav, celin, oceanov, morij, podmorskih reliefnih oblik, pojavov na ozemljih zunaj suverenosti posameznih držav in tudi zgodovinska imena zapisana izključno v podomačeni obliki, nekatera druga, zlasti imena upravnih enot ter objektov naravne in kulturne dediščine pa izključno v originalni. Ker prirejevalci atlasov v druge jezike praviloma precej slepo sledijo originalnim predlogam, se lahko tudi v takšnih primerih število podomačenih imen (nekritično) poveča.

Kot razmeroma nenavaden dejavnik povečane rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen v slovanskih državah z latiničnimi pisavami ter posebnimi črkami za šumevce (Češka, Slovaška, Slovenija, Hrvaška, deloma Srbija in Črna gora) lahko opredelimo problematično latinizacijo imen v nekaterih vzhodnoevropskih državah. Ukrajina in Bolgarija sta z najnovejšimi latinizacijskimi ključi (Bolgarija že drugič po letu 1972) predlagali transliteraciji brez črkovnega zapisa šumevcev, pa tudi rabo grafema kh za h, kar v drugih slovanskih državah deluje tuje, kot da bi bilo prečkovanje izvedeno prek tretjega, to je

*Slika 1: V šolskih atlasih je stopnja podomačevanja praviloma večja kot v splošnih. Imena pomembnejših pojavov so zapisana z večjimi, dobro prepoznavnimi črkami (Atlas sveta za osnovne in srednje šole 2005). ►*





angleškega jezika. Tako se na primer ukrajinsko mesto Černivci (nekoč je bil zanj uveljavljen slovenski eksonim Črnovice) po novih prečrkovalnih pravilih zapiše Chernivtsi, Lohvyycja Lohvitysia, Vorožba Vorozhba in Zaporizžja (poslovenjeno Zaporozže iz ruskega Zaporozže) Zaporizhzhya, bolgarsko mesto Haskovo pa po novem Khaskovo, Kardžali Kürdzhali, Šumen Shumen, Targovište Türgovishte in Vraca Vratsa. Ker so taki zapisi za javnost v naštetih državah težko sprejemljivi, je pričakovati, da so bodo vsaj pomembnejši naravni pojavi in večja naselja zapisovali (tudi) v podomačeni obliki, s tem pa se bo število eksonimov precej povečalo.

Raba večbesednih eksonimov je manj poenotena in manj stabilna. Uporabljena različica imena je lahko posledica zavestne odločitve ali različne izkušnosti posameznega prevajalca. Medtem ko se za bolj znana imena, kot na primer za severnoameriško pogorje Rocky Mountains, poenoteno uporablja podomačena oblika Skalno gorovje, se pri manj znanih imenih pojavljajo različne, včasih celo absurde podomačene oblike, kot na primer Mentavajski otoki, Otočje Mentawai, Otoki Mentawai in celo Otoki Kepulauan Mentawai za indonezijsko otočje južno od Sumatre, originalno poimenovano Kepulauan Mentawai (*kepulauan* v indoneziščini pomeni otočje). Ker lahko na ta način prihaja do nenadzorovanega »bogatenja« toponimske zakladnice, tovrstna prevajalska praksa ni zaželena (Woodman 2003). To seveda ne pomeni, da se je rabi večbesednih podomačenih tujih zemljepisnih imen potrebno povsem odreči. Tako je na primer raba tadžiškega originalnega imena Viloyati Mukhtori Kūhistoni Badakshon, ki ga večina uporabnikov pozna kot Gornji Badahšan, v večini jezikov povsem nepraktična. V navedenem primeru je podomačeno ime prevzeto in zatem prilagojeno prek tretjega jezika, konkretno prek ruščine.

Poimenovani pojavi in objekti zunaj državne suverenosti se pojavljajo na Antarktiki, na oceanskem dnu, ne nazadnje tudi na površini Lune, Marsa, Venere in nekaterih drugih vesoljskih teles. V to skupino v širšem smislu spadajo tudi imena planetov, njihovih satelitov, planetoidov, kometov, asteroidov, meteoroidov, zvezd, ozvezdij, galaksij. V zvezi s poimenovanji geografskih pojavov zunaj suverenosti posameznih držav se odpira nekaj načelnih dilem, ki vplivajo na njihovo pripadnost k podomačenim ali originalnim zemljepisnim imenom oziroma eksonimom ali endonimom: »*Katere oblike standardiziranih imen in v katerem jeziku predstavljajo eksonime in katere ne? Ali so vsa ta imena eksonimi? Ali imajo prednost imena v uradnih jezikih Združenih narodov ali v delovnih jezikih Združenih narodov? Ter, ali imajo imena v vseh jezikih enak hierarhični položaj in, ali niso morda zaradi tega endonimi?*« (Horňanský 2000, 77).

V slovenskih razmerah je pomemben dejavnik podomačevanja tujih zemljepisnih imen časopisje. Ker v njem vsakodnevno spremljajo in komentirajo aktualne dogodke z vsega sveta, se novinarji pri zapisovanju zemljepisnih imen pogosto znajdejo v zagatnih položajih. Podobno velja za lektorje, ki se opirajo na pravopisna navodila, žal prevečkrat tudi na lastne občutke.

Zlasti velike so težave z zapisovanjem arabskih imen, kjer je v zadnjih desetletjih tudi največ kriznih žarišč. Zato ni čudno, da se je v tem času močno povečalo število podomačenih imen v Iraku, Iranu, Afganistanu, Pakistanu, severni Indiji, Libiji, Libanonu in Izraelu (zlasti na tamkajšnjem Zahodnem bregu s palestinsko samoupravo), saj bi bili zapisi imen z uporabo vseh diakritičnih znamenj povprečnemu bralcu nerazumljivi. Vendar so podomačitve slovenskemu bralstvu prilagojene bolj v poenostavljenem zapisu kot v zvesti izreki, saj bi bila prebrana izgovorjava podomačenih oblik imen avtohtonemu prebivalstvu večinoma nerazumljiva.

Praksa podomačevanja zemljepisnih imen prek časopisja ima seveda dolgotrajno tradicijo. Morda še najbolj opazne so njene posledice v številnih podomačenih imenih v Libiji, Egiptu, Sudanu in Etiopiji, deželah, kjer so že pred 2. svetovno vojno, med njo in neposredno po njej potekali hudi vojaški spopadi, praviloma povezani s kolonialističnimi težnjami. Ker so o tem naši časopisi vestno poročali, pri čemer so v večji meri kakor dandanes prevzemali kolonialna imena, se je v teh državah ohranilo mnogo eksonimov, prevzetih prek angleščine oziroma italijanščine.

Na rabo podomačenih ali izvirmih tujih zemljepisnih imen lahko vpliva tudi vrsta besedila, ki lahko glede na naslovnika in namen zahteva večjo ali manjšo stopnjo zemljepisne določenosti, lahko pa uporabniku pri izbiri pušča več manevrskega prostora (Šabec 2003). Izključna raba originalnih oblik imen

lahko pri nepoznavalcih posameznih jezikov poslabša razumljivost besedila, razen v primeru ustaljenih, splošno znanih imen, enako pa se lahko zgodi pri uvajanju podomačenih oblik manj znanih imen, na primer imena Kumbrija za angleško pokrajino Cumberland, katere identiteta je, razen poznavalcem, povsem zamegljena.

Zaradi politične občutljivosti rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen se vselej poraja vprašanje, ali prednosti njihove rabe odtehtajo morebitno povzročanje političnega in/ali kulturnega vznemirjanja. Nobe-nega dvoma ni, da si je treba kakršnokoli tovrstno tveganje nenehno prizadevati zmanjšati na minimum. To je mogoče doseči z upoštevanjem naslednjih priporočil (Jordan 2000, 89–91), nekoliko prilagojenih slovenski realnosti:

- Podomačena tuja zemljepisna imena naj se uporabljajo v obsegu, ki sovпада z njihovim poznavanjem pri večjem številu razgledanih ljudi in v primeru zamejskih imen ljudi vzdolž državne meje. Podomačena imena, ki izginjajo iz vsakdanje rabe, velja s tehtnim razmislekom uporabljati le v določenih vsebinskih kontekstih ter pri sporazumevanju s starejšimi in bolje izobraženimi osebami. Rabi nekaterih starejših podomačenih imen, ki jih je že zdavnaj povozil čas, se velja v celoti odpovedati. Značilni slovenski primeri takšnih imen so Kelmorajn za Köln, Solnograd za Salzburg, Planine za Alpe, Adrianopel (v rabi je različica Odrin) za Edirne, Mukden za Shenyang.
- Ker se gostota podomačenih tujih zemljepisnih imen praviloma zmanjšuje z razdaljo od domovine oziroma matične jezikovne skupnosti, lahko pri domači komunikaciji brez zadrege uporabljamo vsa zamejska slovenska imena in tamkajšnje eksonime, medtem ko se rabi podomačenih imen za sorodne objekte in pojave v bolj oddaljenih deželah izogibamo.
- Z izključno rabo podomačenih tujih zemljepisnih imen ne velja poudarjati zgodovinskih meja ali zgodovinskih narodnostnih okvirov. To velja še zlasti za rabo imen na zemljevidih, ki prostorska razmerja nedvoumno odražajo tudi skozi prizmo zgodovinskega razvoja.
- Bolj in dalj časa kot je določen geografski pojav oziroma topografski objekt pomemben, večja je verjetnost, da je njegovo ime podomačeno. To v prvi vrsti velja za imena celin, oceanov in morij, pa tudi za prostrane pojave, ki segajo čez ozemlja več držav ali več jezikovnih skupnosti, ter za imena držav, njihovih glavnih mest in drugih pomembnih velikih mest, znanih pokrajin, gorovij, rek in jezer.
- Med manj pomembnimi geografskimi pojavi in topografskimi objekti so k podomačevanju bolj nagnjena večbesedna imena s pomensko jasno občnoimensko sestavino. Če se ta prevede, nastane eksonim (na primer jezero Natron za Lake Natron, otoki Scilly za Isles of Scilly, rt York za Cape York), v slovenščini pa prevod občnoimenske besede še pogosteje spremlja popoln prevod, torej tudi prevod lastnoimenske sestavine (na primer Jezero severnih jelenov za Reindeer Lake, Rt svetega Vincenca za Cabo de São Vicente, Velikonočni otok za Isla de Pasqua). Večbesedna imena z občnoimensko sestavino pogosteje zaznamujejo naravnogeografske pojave in procese. V določenih okoliščinah je pri prevajanju občnoimenskih sestavin potrebna previdnost, lahko se ji je celo bolje izogniti. To velja zlasti v primeru nejasnega izvora imena (dilema, ali je določen pojav poimenovan po osebi ali po čem drugem), imen, ki imajo ciljni javnosti bolj razumljive občnoimenske sestavine (za Slovence na primer ezero, jezero, hora, plato, tudi mountain, sierra, lake, lago, river, río) in težko prevedljivih občnoimenskih sestavin (na primer ruskih občnoimenskih izrazov krjaž, uvaly, melkosopočnik, zapovednik).
- Podomačevanje imen upravnih enot je manj primerno, ker se, razen v primeru najbolj znanih, jezikovno že uveljavljenih enot najvišje ravni (na primer Gradiščanska, Ligurija, Spodnja Saška, Katalonija, Čečenija, Džamu in Kašmir, Kalifornija, Zahodna Avstralija), lahko zamegli njihova sporočilna vrednost.
- Bolj kot je določen jezik razširjen med govorce, manjša je načeloma potreba po podomačevanju imen iz tega jezika. Najboljši primer je seveda angleščina. Tudi zato se v slovenščini nekatera že tako redka enobesedna podomačena zemljepisna imena iz angleškega jezikovnega okolja počasi izgublajo, na primer imeni ameriških mest Čigago in Filadelfija, vse močnejše so težnje po zapisovanju originalnih imenskih oblik rek Mississippi (namesto podomačenega Misisipi) in Missouri (namesto podomačenega Misuri), medtem ko nekatera druga imena, denimo Apalači, Penini, Temza, tudi imena ameriških zveznih držav (na primer Aljaska, Kalifornija, Pensilvanija, Teksas), še vedno, razen ob zavestnem

zapisovanju imen vseh upravnih enot na zemljevidih ter v imenikih v originalni obliki, uporabljamo v enaki meri kot prej. To načelo je med slovenskimi govorniki manj izrazito izraženo, saj se tudi količina podomačenih francoskih, španskih in italijanskih zemljepisnih imen ter pogostnost njihove rabe nista bistveno spremenili.

- Bolj kot se določeno zemljepisno ime uporablja v kontekstu govornega in stavčnega izražanja, večja je potreba po njegovi podomačitvi. Zato se lahko imena v imenikih in preglednicah, pa tudi na zemljevidih, v večjem obsegu zapisujejo v originalni obliki.
- Kadar se v pisnem besedilu in na zemljevidih uporabljajo podomačena tuja zemljepisna imena, ob njihovi navedbi ne bi smele manjkati navedbe originalnih imen. Originalna imena so vsestransko uporabna informacija in so lahko predvsem slabšim poznavalcem podomačenih oblik imen v precejšnjo oporo. Medtem ko pri pisnem besedilu zadostuje omemba originalnega imena v oklepaju za prvo navedbo njegove podomačene oblike, je na zemljevidih najbolje, da se podomačene oblike dodajajo pod zapise ali desno od zapisov izvornih imenskih oblik v oklepajih, lahko pa so zapisane tudi z manjšimi črkami.
- Če je za določen geografski pojav ali topografski objekt navedeno eno samo ime, naj bi bila to praviloma njegova izvorna različica.

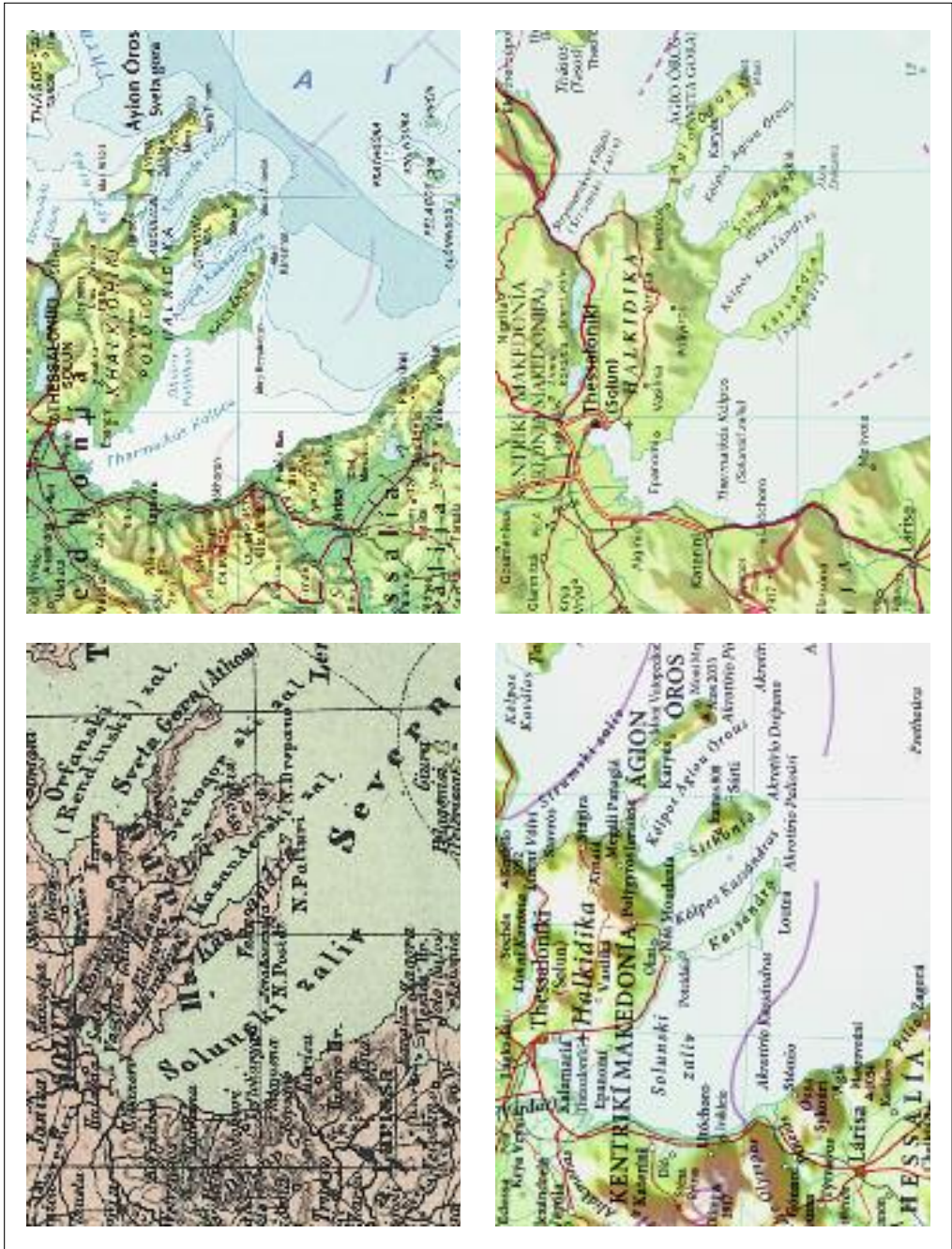
## 2.4 MEDNARODNA PRIPOROČILA ZA USTREZNO RABO EKSONIMOV

Le redke so države z enim samim jezikom, kjer vsa ali skoraj vsa zemljepisna imena izvirajo iz enotnega kulturnega in jezikovnega okolja. Celotno v enojezičnih državah se praviloma pojavljajo imena, ki so se v preteklosti uveljavila v različnih kulturnih okoliščinah. V večini svetovnih držav ljudje govorijo različne jezike, iz katerih so seveda tudi zemljepisna imena na njihovem ozemlju. V večini je v uradni rabi en sam jezik, v nekaterih jih je tudi več, vendar so govorniki določenih jezikov največkrat osredotočeni na posameznih območjih države. Če se manjšinam omejuje pravica do rabe lastnega imenja, se lahko pojavijo resne sociolingvistične napetosti. Izkušnje, na primer iz Finske, Švice in Južne Tirolske, kažejo, da je pravica do rabe lastnih zemljepisnih imen, kar poraja njihovo večjezičnost oziroma pojav alonimov, eden od temeljnih predpogojev za strpno sožitje večinske in manjšinske narodne skupnosti.

V deželah z več uradnimi jeziki naj bi bila praviloma dosledno uveljavljena večjezičnost. Od tega načela se lahko odstopi le izjemoma zaradi tehničnih razlogov, največkrat posploševanja zaradi prenatrpanosti pri izdelavi zemljevidov. Zemljepisna imena naj bi bila zapisana v vsakem od uradnih jezikov in po potrebi tudi v drugih jezikih. Za vsa uradna imena mora biti jasno razvidna prednostna raba določene jezikovne oblike pred drugo oziroma njuna (njihova) enakovrednost.

Pri redaktorskem delu se ni mogoče izogniti vplivom nekdanjih kolonialnih velesil na določena svetovna območja. Tako je marsikje tudi v uradnih zapisih zemljepisnih imen še vedno močno čutiti prvine preteklosti, se pravi vplive angleščine, francoščine, nizozemščine, španščine in portugalščine. Morda še najbolj izrazito je ostanke kolonializma zaznati v Afriki in Indiji, kjer, kljub postopnemu razkrivanju in uveljavljanju predkolonialnih originalnih domačinskih imen oziroma endonimizaciji, v atlasih najbrž še lep čas ne bodo deležni obsežnejše uporabe izvirnega imenja.

Sorodne težave je bilo razmeroma dolgo mogoče zaznati tudi pri zapisovanju zemljepisnih imen v nekaterih državah, naslednicah nekdanje Sovjetske zveze. Zlasti v srednjeazijskih državah, Ukrajini in Belorusiji je še več let vztrajalo imenje v ruskem jeziku, medtem ko so pribaltske države, države v Zakavkazju in Moldavija kaj kmalu uveljavile zemljepisna imena v nacionalnih jezikih in se pri tem praviloma povsem odvrnile od njihovih ruskih različic, čeprav je ruščina povsod še močno zakoreninjena, ponekod pa so še vedno močne ruske jezikovne skupnosti. So pa ruske oblike imen v vlogi tradicionalnih imen zelo primerne za podomačevanje imen pomembnejših pojavov in objektov v slovenske jezike, zato je tudi slovenščina prevzela precej ruskih oblik imen, ki bodo najbrž še lep čas v vsakdanji rabi. Značilni primeri so Kijev za Kyjiv, Kišinjev za Chišinău, Grodno za Hrodna, Baku za Baki, Taškent za Toshkent.



Slika 2: Načini zapisovanja podomačenih tujih zemljepisnih imen se od zemljevida do zemljevida precej razlikujejo (Atlant 1869–1877; Veliki družinski atlas sveta 1992; Družinski atlas sveta 2001; Veliki atlas sveta 2005).

V Latinski Ameriki je položaj zemljepisnih imen v domačinskih indijanskih jezikih ob prevladujočih španščini in portugalščini izrazito slab, kar velja tudi za Združene države Amerike s prevladujoče angleškimi in španskimi imeni. Da stanje le ni povsem brezizhodno, kažejo veliki, uspešno izvedeni premiki v smeri ponovnega uveljavljanja predkolonialnih zemljepisnih imen v Avstraliji, Južni Afriki ter v severnem, eskimskem delu Kanade. Pri teh dosežkih je gotovo opazen močan vpliv načrtnega dela UNGEGN-a, zlasti njegovih delovnih skupin. Čeprav dela pri zbiranju, beleženju, prečrkovanju in standardizaciji imen ter pripravi imenikov še zlepa ne bo zmanjkalo, je glede na izkušnje zadnjih desetletij pričakovati, da se bodo prav z zemljepisnimi imeni postopoma razkrivale nove in nove dimenzije imenoslovja.

Zemljepisna imena, ki se uporabljajo v mednarodni komunikaciji in so zapisana v uradnem jeziku neke dežele, morajo ostati nespremenjena, zato je pri njihovem zapisu treba ohraniti vsa naglasna in druga ločevalna črkovna znamenja. Za imena geografskih pojavov in topografskih objektov, ki se razprostirajo čez ozemlje dveh ali več držav in imajo različna imena v različnih uradnih jezikih, velja temeljno mednarodno kartografsko pravilo, da se navajajo vse različne oblike imen. Temu ne velja oporekati demokratičnosti, a je v praksi zlasti zaradi pomanjkanja prostora, težavne redakcijske priprave in ne nazadnje zaradi večini nestrokovnega bralstva »prijaznejšega« pristopa razmeroma redko uresničeno. Med svetovnimi atlasi v slovenskem jeziku je predstavljenemu idealu še najbližji Veliki družinski atlas sveta (1992), kar pa velja le za njegove podrobne regionalne zemljevide, ne pa tudi za zemljevide celin in sveta kot celote.

Zaradi lažje komunikacije resolucija OZN priporoča sporazumno standardizacijo ene same oblike zemljepisnega imena, vendar je bilo to priporočilo v praksi le malokrat uresničeno, saj so zemljepisna imena na državnih mejah že zdavnaj postala del jezikovne dediščine govorcev z obeh strani meje. Morda najbolj znan primer tovrstnega poenotenja, ki ga je zagotovo olajšala jezikovna sorodnost, je ime morske ožine med Severnim in Baltskim morjem Skagerrak, ki ga od leta 1970 dogovorno v enaki obliki uporabljajo Danska, Norveška in Švedska. Prej je bilo to le dansko ime, medtem ko so ožino Norvežani imenovali Skagerak, Švedsi pa Skagerack.

Španska delegacije je na konferenci Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1982 v Ženevi za poimenovanje tovrstnih pojavov predlagala, naj se zanje uporabljajo kar zemljepisna imena v esperantu, na primer Maniko za Rokavski preliv, Dolomitoj za Dolomiti, Erc montaro za Češko rudogorje, Mozelo za Mozela. Predlog seveda ni bil sprejet (Kadmon 2000, 220–221). V praksi se v takšnih primerih pogosto rabi eksonim, na primer Donava, ki v Nemčiji izvira kot Donau in ima isto ime še v Avstriji, se na Slovaškem preimenuje v Dunaj, na Madžarskem v Duna, na Hrvaškem, v Srbiji in Bolgariji postane Dunav, v Romuniji Dunărea in v Ukrajini spet Dunaj. Podobno je z imeni Alpe, Pireneji, Himalaja, Sahara, Amu Darja, Mekong, Nil ...

Medtem ko je nacionalna standardizacija domena imenoslovnih in sorodnih organov v posameznih državah, je mogoče mednarodno standardizacijo doseči le z dobro voljo in ustvarjalnim mednarodnim sodelovanjem. Njen imperativ je čim večji približek skoraj neuresničljivemu načelu »en pojav – eno ime«. Eden od najpomembnejših vidikov mednarodne standardizacije je skrb za ustrezno poimenovanje geografskih pojavov in topografskih objektov zunaj jurisdikcije posameznih držav. Največ jih označuje dele morij in oceanov ter pojave na njihovem dnu, z razvojem vesoljske tehnologije pa se je v zadnjem času močno povečalo tudi število znanih pojavov na Luni, trdnih planetih in njihovih satelitih.

Posebna pravila veljajo za imena morskih in podmorskih pojavov ter zemljepisnih imen na Antarktiki, ki niso pod suverenostjo nobene države. Ker mednarodna skupnost na eni strani ne priznava teritorialnih zahtev posameznih držav na tej mrzli celini okrog južnega tečaja, na drugi pa pri poimenovanju tamkajšnjih pojavov in objektov sodeluje vrsta držav, ki tamkaj izvajajo raziskave, je potreba po mednarodnem sodelovanju še toliko večja.

Dejavnosti v zvezi z zemljepisnimi imeni opravlja Znanstveni odbor za raziskovanje Antarktike (*Scientific Committee for Antarctic Research* oziroma SCAR), svetovalno telo Mirovnega sporazuma o Antarktiki, ki je leta 1988 izdal seznam z okrog 15.000 toponimi (Kadmon 2000, 222). Za zdaj se na Antarktiki pojavljajo zemljepisna imena v vsaj 17 različnih jezikih in petih različnih pisavah (latinici, cirilici, kitajski, japonski in korejski; Sievers 1999, 251). Leta 1992 se je v koordiniranje antarktičnih zemljepisnih imen

z imenovanjem zveznega častnika vključil tudi UNGEGN. Kljub precejšnjim prizadevanjem mednarodne skupnosti pa Združene države Amerike neangleških zemljepisnih imen na Antarktiki niso povsem sprejele, saj ob originalnih imenih vztrajajo pri rabi predpon, ki jih imena dobijo s prevajanjem občnoimenskih sestavin. Na ta način nastajajo nenavadna, slejkoprej nesmiselna podvajanja po zgledu Lake Obersee za Obersee, kar bi bilo po slovensko Jezero Zgornje jezero (Kadmon 2000, 222).

Nad antarktičnimi zemljepisnimi imeni bdi tudi nemška komisija *Ständige Ausschuss für geographische Namen* oziroma StAGN, ki si zmešnjavo na področju njihove rabe prizadeva premostiti z doslednim zapisovanjem originalnih oblik imen v izvirnih jezikih, pri čemer za nelatinične pisave uporablja veljavne latinizacijske ključce. Ta način označujejo kot zgodovinsko načelo; ob njegovem doslednem upoštevanju so izdelali tudi zemljevide z vpisanimi toponimi (Sievers 1999, 251–252).

Sicer je v svetovnih in tudi slovenskih atlasih za Antarktiko v rabi zapisovanje zemljepisnih imen v jeziku uporabnika, vendar naše izkušnje kažejo, da je tudi za tovrstna imena potrebna nacionalna standardizacija, zlasti zato, da se prepreči preveč raznovrstno poimenovanje istih geografskih pojavov oziroma topografskih objektov. Glavni razlog zanj so »prevajalski navdihi« različno izkušenih urednikov imen, prepričanih, da problematiko dovolj dobro obvladujejo, zato se ne ozirajo na druge, lahko tudi že razmeroma trdno uveljavljene rešitve. Morda so nekateri celo prepričani, da morajo svojemu izdelku vdahniti oseben, prepoznaven pečat.

Na mednarodni ravni so eno glavnih področij standardizacije imena morskih in podmorskih pojavov. Morski hidronim ali mareonim je ime, ki se nanaša na dele morij, morja in oceane, podmorsko ime pa označuje dele morskega dna z merljivim reliefom in značilno, svojsko izoblikovanostjo. V ta sklop spadajo tudi imena podmorskih naftnih polj. Predmet mednarodne standardizacije so le tista imena, ki so v celoti ali vsaj s polovico površine zunaj ozemeljskih voda posameznih držav in so navadno zunaj območja raztezanja celinskih polj, ki jih omejuje izobata 200 m. Za imena objektov in pojavov znotraj ozemeljskih voda so v pristojni nacionalni imenoslovni organi.

Na nepoštenost imen morskih teles in podmorskih reliefnih oblik je v zvezi z varnostjo plovbe opozorila že prva konferenca Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1967. UNGEGN je že na začetku svojega delovanja ustanovil Delovno skupino za podmorska in morska imena, ki je tesno sodelovala z Mednarodno hidrografsko organizacijo. Na drugi konferenci je kanadska delegacija predlagala seznam občnoimenskih sestavin za podmorske objekte, na tretji pa je Madžarska v imenu vzhodnoevropskih držav predstavila odličen zemljevid v merilu 1 : 2,500.000 s 760 podmorskimi imeni in spremnim imenikom (Kadmon 2000, 223–225). Od leta 1987, ko je bila ta delovna skupina UNGEGN-a razpuščena, je za poimenovanje tovrstnih pojavov zadolžena Mednarodna hidrografska organizacija. Ta pripravlja sezname morskih imen. Morska in podmorska imena so objavljena tudi na Splošni batimetrični karti oceanov (General Bathymetric Chart of the Oceans, GEBCO) v merilih 1 : 6,000.000 in 1 : 10,000.000 s priloženim imenikom (GEBCO 1988; medmrežje 2). Pri poimenovanju podmorskega reliefa je treba posebno pozornost nameniti natančni lokaciji določenega pojava in opredelitvi njegove razprostranjenosti.

Opozorjeno je bilo, naj si obmorske države prizadevajo kar najbolj poenotiti imena morskih in podmorskih pojavov, pri čemer se kot primeren pristop priporoča zlasti raba enakih lastnoimenskih sestavin in prevajanje občnoimenskih. V ta namen je bil leta 1981 za podmorske pojave objavljen mednarodni seznam njihovih definicij in občnoimenskih sestavin. Raba različnih imen za določen pojav je dopustna le, če takšnega soglasja ni mogoče doseči. Primer tovrstnega nepoštenja sta imeni Vzhodni tihoceanski hrbet in Kordiljera Albatros (East Pacific Rise in Cordillera Albatros) za isti podmorski pojav med zahodno ameriško obalo in Polinezijo. Najbolj kričeči primeri nepoštenosti med morskimi hidronimi so English Channel in La Manche (podomačeno Rokavski preliv), Perzijski zaliv in Arabski zaliv, Japonsko morje in Vzhodno morje, ne nazadnje tudi Piranski zaliv in (novotvorba) Savudrijska vala (Kladnik in Pipan 2008).

Zanimiv je primer Sredozemskega morja, pri katerem se iz antičnega latinskega imena Mare Mediterraneum v skoraj vseh jezikovnih različicah prevajata tako lastnoimenska kot občnoimenska sestavina:

angleško Mediterranean Sea, francosko Mer Méditerranée, špansko Mar Mediterráneo, italijansko Mar Mediterraneo, hrvaško Sredozemsko more, grško Mesoyéios Thálassa, arabsko Al Bahr al-Mutawassiṭ, vendar turško Akdeniz, kar lahko prevedemo kot Belo morje.

V ožjem smislu spadajo v skupino zunajzemeljskih zemljepisnih imen le tista imena, ki označujejo pojave na površini bližnjih trdnih vesoljskih teles: Lune, Marsa, Venere, Marsovih, Jupitrovih, Saturnovih in Uranovih satelitov ter večjih planetoidov. V širšem smislu sem spadajo še imena kometov, asteroidov, meteoroidov, zvezd, supernov, ozvezdij, zvezdnih gruč, zvezdnih kopic, vesoljskih meglic, galaksij, skupin galaksij, črnih lukenj...

Poimenovanje pojavov na Luni sega 360 let v preteklost. Astronomi Langrenus, Hevelius in Riccioli so med letoma 1645 in 1651 na zemljevidih in atlasih Lune poimenovali okrog 300 pojavov (Kadmon 2000, 226–228). Ker so jih skozi primitivne teleskope opazovani pojavi spominjali na zemeljske, so zanje uporabili izraze kontinent, morje, zaliv, gorovje, krater. Čeprav so ti izrazi z Zemljinega zornega kota v mnogih primerih zgrešeni, so se zaradi tradicije ohranili do današnjih dni. Mnoga imena vzpetin so bila na Lunino površje preprosto prenesena z Zemlje, praviloma v latinščini: Alpe (Alpes), Kavkaz (Caucasus), Penini (Penninos). To velja tudi za imena morij: Morje tišine (Mare Tranquillitatis), Morje dežja (Mare Inbrium), Morje rodovitnosti (Mare Fecunditatis). Kraterji so dobili imena v glavnem po slavni astronomih in znanstvenikih, od antičnih, na primer Pitagori in Hiparhu, do sodobnih, na primer Chantu in Einsteinu.

Ker je primernih idej za poimenovanje Luninih pojavov sčasoma zmanjkalo, so konec 18. stoletja vzpostavili nov sistem poimenovanja. Skladno z njim se večji pojavi še vedno na novo poimenujejo, manjši v njihovi bližini pa se označujejo le z dodajanjem črk h glavnim imenom. V 20. stoletju je skrb za imena na Luni in drugih zunajzemeljskih telesih prevzela Mednarodna astronomska zveza. Leta 1932 je izdala seznam 672 imen na vidni strani Lune. Pozneje je bilo dodanih le malo imen, a veliko črk. Razkritje nevidne strani Lune s sateliti je seveda prineslo številna nova imena (medmrežje 3). Leta 1967 je Mednarodna astronomska unija ustanovila Delovno skupino za Lunarno nomenklaturu, ki je objavila seznam imen kar 513 kraterjev na nevidni strani Lune. V tem času je zelo napredovalo tudi poznavanje Marsa in z vesoljskimi poleti nekaterih drugih vesoljskih teles v Osončju. Zato je bila ustanovljena še Delovna skupina za nomenklaturu Osončja, ki ima posebne podskupine za Lunina, Merkurjeva, Venerina in Marsova imena ter imena zunanjih planetov. Med naravnimi sateliti so najbolj preučeni Marsovi luni Demos in Fobos, Jupitrove lune Io, Evropa, Ganimed in Kalisto, Saturnove lune Titan, Japet, Rea, Diana, Tetis in Mimas, Uranovi luni Titanija in Umbriel ter Neptunova luna Triton.

Leta 1971 je UNGEGN ustanovil Delovno skupino za zunajzemeljska topografska imena, katere glavna namena sta bila vzpostaviti povezavo med Mednarodno astronomsko zvezo in Združenimi narodi ter toponimsko svetovanje astronomom. Po nekajletnem tesnem sodelovanju so leta 1982 prišli do zaključka, da je poslanstvo delovne skupine uspešno zaključeno, zato so jo razpustili. Od takrat se problematika zunajzemeljskih imen ni več znašla na dnevnem redu UNGEGN-a. Zanimivo je, da se lahko imena znanih, še živečih osebnosti iz politike, religije ali vojske za namene poimenovanja uporabijo šele stoletje po njihovi smrti.

Imena zunajzemeljskih pojavov v literaturi in časopisju navadno podomačujemo. To velja tudi za slovensko atlasno literaturo, kjer pa so tovrstni prikazi prej izjema kot pravilo. Še enkrat več je treba izpostaviti Veliki družinski atlas sveta (1992, 108–113) s preglednimi prikazi značilnosti severnega in južnega neba ter vidne in nevidne strani Lune. Imena na vseh zemljevidih so zapisana dvojezično, najprej v izvirmiku in zatem v podomačeni različici.

### 3 ZAJEM IN IZBOR IMEN

Pot do v publikaciji tabelarično in kartografsko predstavljene zbirke eksonimov lahko opredelimo kot večfazno. Najprej je bilo treba pregledati reprezentativne vire in iz njih izpisati podomačena imena. V zbirko so vključena le pisno podomačena tuja zemljepisna imena, tako imenovani eksografi (Raukko 2005, 4). Govorno podomačena tuja zemljepisna imena, ki se od originalne oblike v izvornem jeziku razlikujejo le po drugačni, ciljnemu jeziku prilagojeni izgovorjavi, tako imenovani eksofoni (Raukko 2005, 4), so zavestno prezrta. Značilni primeri slovenskih eksofonov so Argentina, London, Madrid, Moskva. Ker zlasti pri starejših virih načela podomačevanja niso jasna, saj niso razložena, je bilo pri vnašanju ustreznih imen v zbirko eksonimov upoštevano maksimalistično načelo.

V naslednji fazi je bila izvedena primerjalna analiza, s katero smo izločili nesistemske imenske oblike, ki so se pojavljale posamič in se niso splošno uveljavile. Lahko so bile le rezultat nekritičnega redaktorskega podomačevanja večine imen v določenem viru, pri čemer ni nepomembno dejstvo, da se število tako vseh kot podomačenih zemljepisnih imen v posameznih virih bodisi zaradi različne podrobnosti prikazov bodisi zaradi različne vsebinske zasnove, ki ima za posledico prikaz različnih pojavov, lahko močno razlikuje.

Na podlagi primerjalne analize ter z vključitvijo zgodovinskih eksonimov je nastala tako imenovana »velika preglednica« s skupno 5042 različnimi imeni, med katerimi so mnoga večpomenska. V njej smo v 36 rubrikah sistematično obdelali vsa vključena podomačena tuja zemljepisna imena. Vsebino preglednice na primeru štirih izbranih eksonimov (Albertov Nil, Aljaska, Amazonka in Arabska puščava) predstavljamo v preglednici 5. V »veliki preglednici« so poleg temeljnih jezikovnih in zemljepisnih dejstev za posamezne eksonime predstavljeni tudi vrsta podomačevanja, zbiranje eksonima, priporočljivost njegove rabe, njegove morebitne alonimske različice, poimenovanje v devetih najbolj reprezentativnih slovenskih atlasih sveta in drugih pomembnejših virih ter njihovo poimenovanje v petih glavnih svetovnih jezikih in jezikih vseh treh sosednjih držav. Posebej izpostavljamo njihovo sistematično obdelano etimologijo, ki je ob natančnejšem razumevanju izvora imen pripomogla, da so ta kar se da ustrezno izoblikovana.

V zadnji fazi smo s prečiščevanjem »velike preglednice« izločili manj pomembne eksonime, ki se pojavljajo samo v enem reprezentativnem viru ali dveh. Tako smo prišli do nabora 3818 podomačenih imen, ki jih predstavljamo v pričujoči monografiji. V tej zbirki smo zavestno obdržali večino poimenovanj podmorskih reliefnih oblik in pomembnejših zgodovinskih imen. Podmorske reliefne oblike, katerih poimenovanje ima značaj imen zunaj državne suverenosti, prikazujejo šele nekateri novejši atlasi, zgodovinska imena pa so v večjem obsegu navedena v leksikonih, ne nazadnje tudi v slovarskem delu Slovenskega pravopisa (2001). Zgoraj navedena številka ne pomeni, da je v zbirki tudi toliko različnih eksonimov, saj je natanko 200 imen podvojenih in 20 celo potrojenih.

Za imensko podvajanje so trije razlogi. Prvi je okoliščina, da isti, tudi ozemeljsko praviloma enak eksonim označuje različne pomenske tipe. Značilni primeri so eksonimi Avstralija (z njim sta poimenovana celina in država), Madagaskar (afriška otok in država), Otok princa Edvarda (kanadska otok in provinca), Pikardija (francoske naravna pokrajina, metropolitanska regija in zgodovinska pokrajina) in Sečuan (kitajski naravna pokrajina in provinca). Drugi razlog je dejstvo, da določen eksonim označuje pomensko povsem različne tipe imen, ki se praviloma tudi ozemeljsko dodobra razlikujejo. Ponazorimo ga lahko na primeru eksonimov Mikronezija (tihooceanska država in otočje), Misisipi (ameriški reka in zvezna država), Nahičevan (azerbajdžanska eksklava in mesto), Panama (srednjeameriška država in njeno glavno mesto), Sudan (afriški država in precej bolj prostrana naravna pokrajina), Rodos (grški otok in njegovo največje naselje) ter Ural (ruska pogorje in reka). Tretji razlog za podvajanje so enaki eksonimi, ki označujejo različne pojave v različnih delih sveta. Značilni tovrstni primeri so imena Beli rt (za afriška rta na območjih Mavretanije in Tunizije ter južnoameriški rt na območju Brazilije), Belo jezero (jezeri v Avstriji in Rusiji), Kanalski otoki (otočje zahodno od kalifornijske obale v Združenih državah in skupina otokov, ki so britanska kronska posest zahodno od obale Normandije v Franciji),



Preglednica 5: Rubrike v »veliki preglednici« s ponazoritvenimi primeri nekaterih eksonomov z začetno črko A (za razlago pomena s velikimi črkami označenih tipov glej podglavje 5.5).

ID	95	114	132	241
2_slovenski eksonom zemljepisnega imena	<b>Albertov Nil</b>	<b>Aljaska</b>	<b>Amazonka</b>	<b>Arabska puščava</b>
3_rodilnik slovenskega eksonima	Albertovega Nila	Aljaske	Amazonke	Arabske puščave
4_pridevniška oblika slovenskega eksonima	albertovonilski	aljaski	amazonski	arabskokuščavski
5_izvirno zemljepisno ime	Lake Albert/Lac Albert/Albert Nyanza	Alaska	Rio Amazonas/Rio Solimões	Aš Šajrā ash Šarqiyah
6_jezik izvirnega zemljepisnega imena	angleški/francoski/svahiljski	angleški	portugalski	arabski
7_vrsta podomačenja	I	F	H	G
8_status slovenskega eksonima	nestandardiziran	nestandardiziran	nestandardiziran	nestandardiziran
9_priporočljivost njegove rabe	priporočljiv	priporočljiv	priporočljiv	priporočljiv
10 lega eksonima (celina, ocean)	Afrika	Severna Amerika	Južna Amerika	Afrika
11 lega eksonima (država, morje)	Uganda/Vzhodni Kongo	Združene države Amerike	Peru/Brazilija	Egjpt.
12_zemljepisna širina	1° 41' 57" S	63° 35' 20" S	0° 23' 1" S	50° 5' 37" Z
13_zemljepisna dolžina	30° 57' 28" V	154° 29' 35" Z	50° 5' 37" Z	33° 32' 35" V
14_nadmorska višina, globina	58	–	5170	2187
15_pomenski tip eksonima	kopenski hidronim	upravna enota/naravna pokrajina	kopenski hidronim	naravna pokrajina
16_druge oblike slovenskega eksonima	–	–	–	Vzhodna puščava
17_Atlant (1869–1877)	Mvutan Jezero	Aljaska	Amazonska reka	–
18_Orožen (1902)	–	Aljaska	Amazonski veletok	Arabska puščava
19_Visinitin (1941)	Albertovo jezero	–	Amazonas	–
20_Veliki atlas sveta (1972)	Albertovo jezero	–	Amazonka	–
21_Veliki družinski atlas sveta (1992)	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Arabska puščava
22_Atlas 2000 (1997)	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Arabska puščava
23_Geografski atlas sveta za šole (2002)	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Arabska puščava



24_ Atlas sveta za osnovne in srednje šole (2005)	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Arabska puščava
25_ Veliki atlas sveta (2005)	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Vzhodna puščava
26_ drugo	–	–	–	–
27_ angleško	Lake Albert	0	Amazon River	Eastern Desert
28_ francosko	Lac Albert	ni	Amazone	Désert Arabe
29_ nemško	Albertsee	ni	Amazonas	Arabische Wüste
30_ špansko	Lago Alberto	ni	Río Amazonas	Desierto arábigo
31_ rusko	ozero Al'bert	Aljaska	Amazonka	Arabijskaja pustinja
32_ italijansko	Lago Alberto	ni	Rio delle Amazoni	Desierto orientale
33_ hrvaško	Albertovo jezero	Aljaska	Amazonka	Istočna pustinja/Arabijska pustinja
34_ madžarsko	Albert-tó	Alaszka	Amazonas	Arab-sivatag
35_ etimologija	<p>Jezero je leta 1864 britanski raziskovalec Samuel Baker poimenoval po soprogu britanske kraljice Viktorije princu Albertu (1819–1861).</p> <p>V Vzhodnem Kongu se je jezero prej imenovalo Lac Mobutu Sese Seko.</p>	<p>Ime izhaja iz eskimskega izraza <i>alaskshak</i> v pomenu 'velika dežela', kar so na prvih ruskih zemljevidih zapisali kot Aljaskat. (1819–1861).</p> <p>Reka je poimenovana po mitoloških Amazonkah, na katere so zgodnje odkritelje spominjala lokalna indijanska plemena.</p>	<p>Originalno arabsko ime pomeni 'Vzhodna puščava'.</p>	
36_ opombe	–	–	<p>Rio Solimões je brazilsko ime za del reke med perujsko-brazilsko mejo in sotočjem z najdaljšim levim pritokom Rio Negro.</p>	<p>Ime Arabska puščava se uporablja tudi za označevanje puščavskega območja na Arabskem polotoku.</p>

Mezopotamija (naravna pokrajina na severu Argentine in zgodovinska pokrajina na območju Iraka), Tripolis (mesta v Libiji, Libanonu in na Peloponezu v Grčiji) ter Veliki prekop (prekopa na Irskem in Kitajskem). Eksonime, ki so navedeni za ponazoritev drugega in tretjega razloga podvajanja, lahko uvrstimo med homonime.

### 3.1 VIRI

Posebej podrobno smo obdelali problematiko rabe podomačenih tujih zemljepisnih imen v vseh pomembnejših slovenskih atlasih sveta, zbirko eksonimov pa smo dopolnjevali tudi z relevantnimi imeni iz zemljepisnih učbenikov na različnih ravneh, leksikonov, priročnikov in turističnih vodnikov. Na podlagi teh preučitev smo zbirko oplemenitili z nekaterimi drugimi pogosto rabljenimi eksonimi, med katerimi imajo posebno mesto imena zgodovinskih naselij, zgodovinskih pokrajin in še nekaterih drugih pojavov.

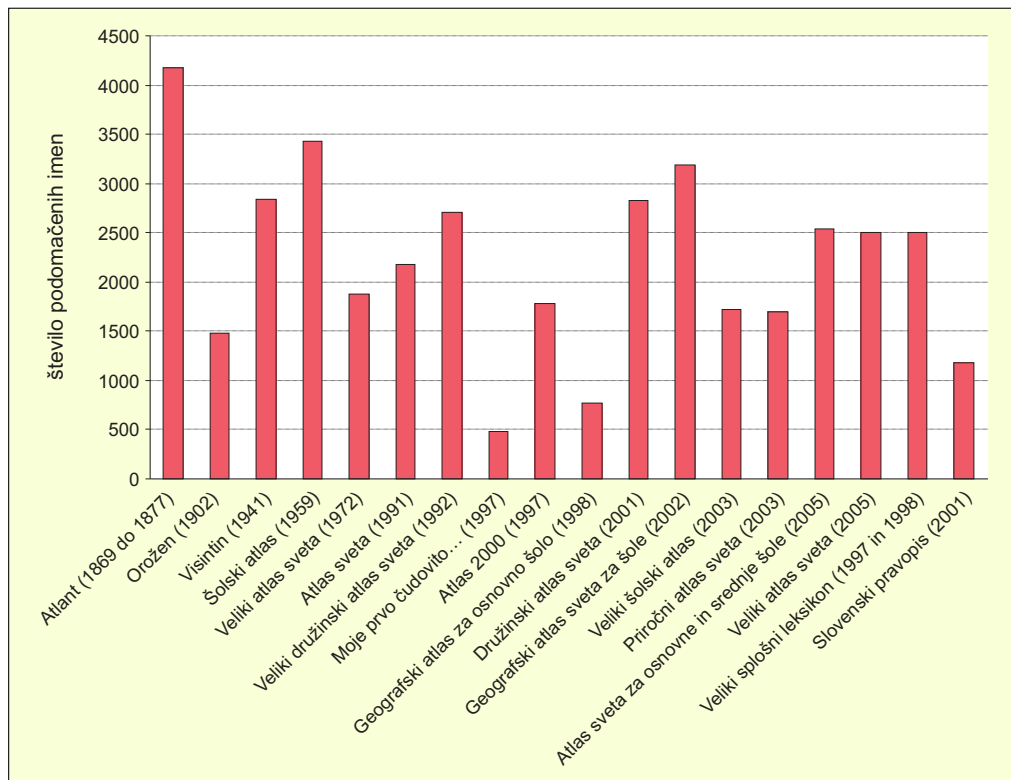
Slovenski atlas sveta so zagotovo pomembni sooblikovalci znanja o našem planetu in prek podomačevanja zemljepisnih imen tudi pomembni dejavniki kreiranja slovenskega jezika in bogatenja njegovega besedišča. Med seboj se precej razlikujejo, tako po obsegu, preglednosti (analogna oziroma računalniška kartografija, vrsta in kontrastnost tiska reliefne podlage, pestrost tipografije, različna gostota imen), natančnosti zapisovanja zemljepisnih imen, kamor poleg rabe oziroma opuščanja diakritičnih znakov sodita tudi način zapisovanja originalnih imen (načelo enojezičnosti ali večjezičnosti) in način navajanja podomačenih tujih zemljepisnih imen, morebitnem imenskem kazalu in njegovih značilnostih ter po morebitnih dodatnih informacijah, ki bogatijo sporočilno vrednost posameznega izdelka (Kladnik 2007b).

Slovenska atlasna literatura ima s ponovnim »rojstvom« skoraj pozabljenega Cigaletovega Atlanta (Cigale 1869–1877) že skoraj stoletje in pol dolgo tradicijo. V tem prvem slovenskem atlasu sveta so pri navajanju zemljepisnih imen v mnogih primerih nakazane rešitve, skladne s sodobnimi pogledi. Po njem Slovenci vse do tako imenovanega Medvedovega atlasa (Veliki atlas sveta 1972) skoraj stoletje nismo dobili atlasa sveta za splošno rabo. Vmes je sicer izšlo nekaj šolskih atlasov, med katerimi jih je bila večina (Orožen 1902; Visintin 1941; Šolski atlas 1959) preučena že zaradi razvojnih vidikov podomačevanja tujih zemljepisnih imen. Izhajanje atlasov je pravi razcvet doživelo z osamosvojitvijo Slovenije, kar se je nadaljevalo tudi v prvem desetletju 21. stoletja. Eksonime smo zajemali iz Atlasa sveta (1991), Velikega družinskega atlasa sveta (1992), Atlasa 2000 (1997), Geografskega atlasa za osnovno šolo (1998), Družinskega atlasa sveta (2002), Geografskega atlasa sveta za šole (2002), Velikega šolskega atlasa (2003), Priročnega atlasa sveta (2003), Atlasa sveta za osnovne in srednje šole (2005) ter Velikega atlasa sveta (2005). Med atlase je bila uvrščena tudi zgoščenka Moje prvo čudovito raziskovanje sveta (1997), za bolj celovito obravnavo pa so bila vključena še podomačena zemljepisna imena iz Velikega splošnega leksikona (1997–1998) in najnovejšega Slovenskega pravopisa (2001).

Atlasi so sčasoma postajali vse bolj zajetni in vsebinsko bogati, pri čemer se ob različni estetski dognanosti med seboj morda še najbolj razlikujejo po različni kakovosti obravnave zemljepisnih imen. Nekateri med njimi so za naše razmere dosegli zelo velike naklade. Tako je bil Veliki družinski atlas sveta oziroma njegov naslednik Veliki atlas sveta v treh izdajah (1992, 1996 in 2002) natisnjen v več kot 50.000 izvodih.

V prvi fazi je bilo iz vseh 18 podrobno preučениh virov zajetih 39.883 podomačenih tujih zemljepisnih imen. Pri nadaljnjih obdelavah se je zaradi pripadnosti nekaterih pojmov več državam, celinam ali pomenskim tipom in posledičnih imenskih podvajanj število imen precej povečalo. Tako se je na primer število zapisov po celinah in oceanih povzpelo na 40.546, po državah in morjih na 40.912 ter po posameznih pomenskih tipih imen na 41.547, skupaj pa je bilo vključeno z alonimskimi različicami zabeleženih kar 49.340 različnih podomačenih imenskih oblik.

Med vsemi primerjanimi viri je največ, 4178 podomačenih tujih zemljepisnih imen v Cigaletovem Atlantu (slika 3). Zajetna številka je vsaj deloma posledica ne ravno natančnega in poenotenega zapisovanja imen, saj je v tem atlasu kopa alonimov. Število podomačenih imen je večje od 3000 tudi v Šolskem atlasu (1959) in Geografskem atlasu sveta za šole (2002). Med vire s precejšnjo stopnjo domačenja



Slika 3: Število podomačenih tujih zemljepisnih imen v preučeni slovenskih atlasih sveta, Velikem splošnem leksikonu in Slovenskem pravopisu.

spadajo še Zemljepisni atlas za srednje in njim sorodne šole (Visintin 1941), Veliki družinski atlas sveta (1992), Družinski atlas sveta (2001), Atlas sveta za osnovne in srednje šole (2005), Veliki atlas sveta (2005) in Veliki splošni leksikon (1997–1998), vsi z več kot 2500 podomačenimi imeni. Vendar na število tovrstnih imen ne vpliva le večja ali manjša nagnjenost urednikov k podomačevanju, ampak so razlike tudi posledica različne velikosti atlasov, ki narekuje njihovo podrobnost, pestrosti pomenskih tipov imen, deloma pa tudi njihovega namena, pri čemer ni nepomembna razlika med atlasii za splošno oziroma šolsko rabo.

### 3.2 MERILA ZA VKLJUČEVANJE IMEN

Podomačena tuja zemljepisna imena so lahko pomensko prevedena ali transkribirana, ne pa tudi transliterirana. Ker zlasti pri starejših virih načela podomačevanja niso jasna, saj niso nikjer razložena, je bilo pri vnašanju ustreznih imen v zbirko eksonimov upoštevano maksimalistično načelo. Zajeta so torej tudi imena, ki se od sodobnih uradnih imenskih oblik, zapisanih v latinici ali vanjo transliteriranih, razlikujejo v pisnih poenostavitvah, ki spremljajo glasovne prilagoditve. Vendar so bile pisne poenostavitve upošteevane le pri zajemanju imen iz virov z že uvedenimi transliteriranimi zapisi ob uporabi diakritičnih znamenj in drugih posebnih črk.

Med podomačena tuja zemljepisna imena so torej uvrščena tista, ki se od originalnih imen razlikujejo vsaj v opuščnem ločevalnem črkovnem znamenju. To vpliva tudi na različen izgovor, tovrstno

opuščanje pa v skrajnih primerih dopušča Slovenski pravopis (1994, §218 na strani 27). Značilni primeri so zapisi Arhangel'sk namesto Arhangel'sk, Bogota namesto Bogotá, Plzen namesto Plzeň in Agra namesto Āgra. Lahko se razlikujejo samo v opuščanju člena, na primer Salvador namesto El Salvador, Rif namesto Ar-Rif/er Rif, ali v vsaj eni črki, na primer Anapurna namesto Annapurna, Dahomej namesto Dahomey, Črna gora namesto Crna Gora (v tem primeru gre tudi za prevod). Mednje spada tudi tista originalno večjezična imena, ki se pri nas dosledno uporabljajo le v eni izmed imenskih oblik, pogosto slovanski, na primer imena rek Odra za Odra/Oder in Amur za Amur/Heilong Jiang ter mesta Buhara za Buhoro/Buhara.

V osnovno zbirko podomačenih tujih zemljepisnih imen so vključena tudi tista imena iz zamejstva v Italiji, Avstriji ter na Madžarskem in Hrvaškem, ki se pojavljajo na regionalnih zemljevidih delov celin v atlasih, ne pa tudi tista, ki so zapisana na podrobnejših zemljevidih Slovenije in njenih delov. Upoštevana pa so tista zamejska imena, ki se pojavljajo na zemljevidih Jugoslavije. Iz Velikega splošnega leksikona (1997–1998) in slovarskega dela Slovenskega pravopisa (2001) so vključena vsa zamejska zemljepisna imena.

Na težavno delo prirejevalcev podomačenih tujih zemljepisnih imen na zemljevidih v starejših atlasih opozarjajo razmeroma številni neenotni zapisi istih geografskih pojavov in topografskih objektov. Še največ jih je v Cigaletovem Atlantu (1869–1877). Kriva sta predvsem prirediteljev intuitivni pristop in zamudna litografska tehnika izdelave, ki nista omogočala bolj dosledne rabe in kontrole, nedoslednosti pa so nastale tudi zaradi spremenjenih pogledov v slabem desetletju nastajanja Atlanta. Tako se na primer za zahodnoevropsko hribovje Ardeni pojavijo zapisi Ardene Gorovje, Ardenske gore in Ardenski gozd, za južnoazijski otok Šrilanko oziroma Cejlon zapisa Ceilon (Selan ali Sinhala Diva) in Ceylon, za japonsko prestolnico Tokio Jeddo in Jedo, za severnoameriško Michigansko jezero Michigansko Jezero in Mičigansko jezero ter za vzhodnoevropsko pokrajino Moldavijo Moldavija, Moldova (Multanija) in Moldavska. Morda še najbolj kričeč primer neenotnega zapisovanja je ime karibskega otoka Haiti, kot je Cigale poimenoval otok Hiapaniolo, ki se v atlasu pojavi trikrat, vsakič drugače: Haiti, Hajti in Hajty.

Tovrstni »alonimi« se pojavljajo v skoraj vseh drugih atlasih, včasih prav vpadljivo, drugič spet prikrito, tako da to lahko opazi le izkušeno oko. Starejši kot je atlas in čim večje je število podomačenih imen, večje so tovrstne težave. Ker so vse različno zapisane oblike istih imen v zbirko vključene kot samostojne enote, je v njej število zapisov večje od dejanskega števila različnih zemljepisnih imen.

## 4 ANALIZA POGOSTNOSTI POJAVLJANJ EKSONIMOV

Za ponazoritev dejanske pogostnosti pojavljanja posameznih slovenskih eksonimov smo izvedli podrobno analizo, s katero smo skušali osvetliti predvsem razmerja med endonimskimi in eksonimskimi različicami določenih zemljepisnih imen, pa tudi med morebitnimi različicami istih eksonimov, ki se lahko pojavljajo v bolj ali manj različnih oblikah. Tovrstne analize lahko s konkretnimi ugotovitvami pomembno prispevajo pri izboru ustreznih oblik za imena, pri katerih nismo povsem prepričani o najprimernejši različici. Seveda pa je pri tem potrebna dobršna mera kritičnosti, saj se na eni strani pojavljajo imenske pasti, na drugi pa so prenekatera imena komajda zabeležena v besedilnih korpusih.

### 4.1 PRIPIS PODATKOV O POGOSTNOSTI POJAVLJANJA EKSONIMOV V SLOVENSKEM BESEDILNEM KORPUSU GIGAFIDA

Naboru 3818 slovenskih eksonimov, vključenih v preglednico z eksonimi v tabelaričnem delu monografije, je bilo pripisano število pojavljanj posameznega eksonima in njihovih imenskih različic v slovenskem besedilnem korpusu Gigafida. Postopek je bil zaradi velikega števila pregibnih oblik v slovenščini, avtomatiziranosti postopka in obsežnega korpusa razmeroma zahteven. V nadaljevanju predstavljamo tako besedilni korpus kot postopek, s katerim so bili pridobljeni podatki, ki jih podrobneje analiziramo v poglavju 4.2.

#### 4.1.1 PREDSTAVITEV KORPUSA GIGAFIDA

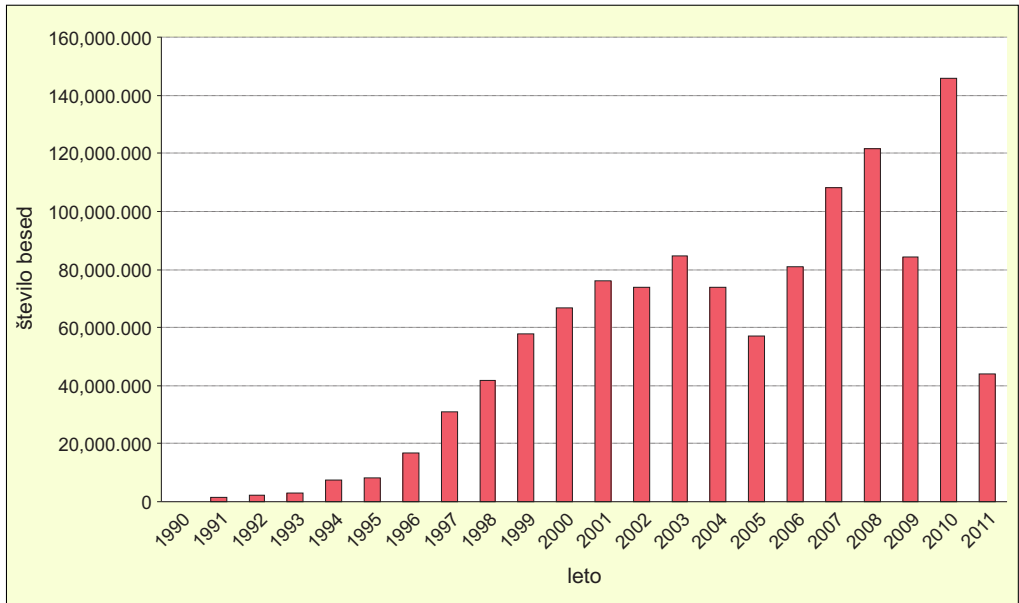
Korpus slovenskih besedil Gigafida, katerega lastnik je Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Republike Slovenije, vsebuje skoraj 1,2 milijarde besed, natančneje 1.187.002.502. Nastal je v okviru projekta *Sporazumevanje v slovenskem jeziku* (medmrežje 4). Korpus Gigafida je nadgradnja referenčnega korpusa slovenskega jezika FidaPLUS, ki je v obsegu več kot 621 milijonov besed na spletu prosto dostopen od leta 2006 (medmrežje 5) in že vključuje prvi tak korpus za slovenščino, to je v letih 1997–2000 nastali korpus FIDA.

Gigafida vsebuje javno dostopna objavljena pisna besedila različnih zvrsti. Po izvoru so ta besedila bodisi tiskana bodisi zajeta s spleta. Pri tisku gre za knjige ter časopise in revije. Spletni del je omejen na besedila novičarskih portalov in predstavivne strani podjetij ter državnih, pedagoških, raziskovalnih in kulturnih ustanov. Zbiranje novih besedil za Gigafido je za tiskana besedila potekalo od januarja 2009 do maja 2010, za spletna pa od aprila 2010 do aprila 2011.

V Gigafidi imajo več kot polovični delež časopisna besedila, tem z 21,5 % sledijo revije. To pomeni, da je delež periodike v korpusu 77,42 %, kar znese skupno 918.936.054 besed. Knjige imajo 6,26 %

*Preglednica 6: Sestava zajetih besed v Gigafidi po različnih zvrsteh analiziranih virov.*

taksonomija	število besed	delež (%)
tisk	1.001.244.035	84,35
• knjige	74.356.531	6,26
• leposlovje	23.969.196	2,02
• stvarna besedila	50.387.335	4,24
• periodika	918.936.054	77,42
• časopisi	663.664.965	55,91
• revije	255.271.089	21,51
• drugo	7.951.450	0,67
medmrežje	185.758.467	15,65
SKUPAJ	1.187.002.502	100,00



Slika 4: Število besed po letih izida oziroma izdaje v Gigafidi.

delež oziroma 74.356.531 besed, od tega je 2,02 % besed iz leposlovja, 4,24 % pa iz stvarnih besedil. Besede iz celotnega tiska imajo 84,35 % delež, preostalih 15,65 % pa odpade na spletna besedila (preglednica 6).

Korpus vsebuje besedila, ki so bila objavljena med letoma 1990 in 2011. Število besed po letih izida oziroma objave, kot ga prikazuje slika 4, kaže dokaj stalno letno povečevanje količine gradiva. Padec v letu 2005 izhaja iz tega, da se je v tem letu končalo zbiranje predhodnika korpusa Gigafida, korpusa FidaPLUS, vrhunec iz leta 2010 pa je tudi posledica zbiranja spletnih besedil, ki je večinoma potekalo v tem letu, torej ima celoten delež spletnih besedil, to je 15,65 %, pripisano to letnico nastanka.

Korpus poleg metapodatkov o zvrsti, letu nastanka, viru, avtorju (kjer je ta znan) in drugih informacij, ki so pripisane posameznemu besedilu, vsebuje jezikovnotehnoško obdelana in označena besedila. To pomeni, da sta bila vsem besedam v korpusu strojno, torej s pomočjo specializirane programske opreme, pripisana še dva podatka, ki jih v izvirnem besedilu ni, to sta informaciji o osnovni obliki besede in o njenih oblikoslovnih lastnostih. Korpus ima v svoji tekstovni različici, zapisani v formatu Text Encoding Initiative P5 (medmrežje 6), naslednjo obliko:

```
<p xml:id="F0000002.000002">
  <s>
    <w msd="Slzei"      lemma="Brazilija">    Brazilija</w>
    <S/>
    <w msd="L"          lemma="še">          še</w>
    <S/>
    <w msd="Rsn"        lemma="vedno">       vedno</w>
    <S/>
    <w msd="Ggnste"     lemma="voditi">      vodi</w>
  </s>
</p>
```

Element <p> označuje odstavek, element <s> stavek oziroma poved, element </S> zastopa preledek. Posamezna beseda, ki je v elementu <w>, v postopku označevanja dobi še dva atributa: »lemma« – vrednost tega atributa je osnovna oblika besede oziroma lema, ter »msd« oziroma »morphosyntactic description« – njegova vrednost je oblikoskladenjska oznaka, zapisana po specifikacijah preglednice oznak JOS. Natančne podatke o teh specifikacijah si je mogoče ogledati na spletni strani (medmrežje 7). Če si kot zgoščen prikaz sistema označevanja ogledamo primera samostalnika »Brazilija« in glagola »voditi«, je označevalni program oziroma oblikoskladenjski označevalnik obliki posamezne besede pripisal lastnosti, predstavljene v preglednici 7:

*Preglednica 7: Sistematika označevanja zapisov v Gigafidi; primera zapisov samostalnika in glagola.*

1.	<w msd = " <u>Slzei</u> "	lemma = "Brazilija">	Brazilija</w>
	oznaka	kategorija/lastnost	vrednost
	S	Samostalnik	
	l	vrsta	lastno ime
	z	spol	ženski
	e	število	ednina
	i	sklon	imenovalnik

2.	<w msd = " <u>Ggnste</u> "	lemma = "voditi">	vodi</w>
	oznaka	kategorija/lastnost	vrednost
	G	Glagol	
	g	vrsta	glavni
	n	vid	nedovršni
	s	oblika	sedanjik
	t	oseba	tretja
	e	število	ednina

V korpusu Gigafida je bil za označevanje uporabljen označevalnik Obeliks, ki uporablja statistične metode in je bil tako kot korpus izdelan v okviru projekta *Sporazumevanje v slovenskem jeziku*. Vsebuje tri različne module, ki opravljajo strojno obdelavo besedila: tokenizator, ki besedilo razdeli na stavke ter posamezne besede ali pojavnice, lematizator, ki pripisuje osnovne oblike, ter označevalnik, ki pripisuje kategorije in lastnosti. Več informacij o tem programu je na spletu (medmrežje 8). S pomočjo spletnega servisa je na isti strani mogoče tudi preizkusiti njegovo delovanje.

Treba se je zavedati, da pri pripisovanju osnovnih oblik in označevanju lastnosti besed ni mogoče doseči stoddostne natančnosti. Meritve označevalnika in lematizatorja na tako imenovanem učnem korpusu, ki je bil ročno pregledan in omogoča primerjavo s strojno označenim besedilom, so pokazale, da je natančnost lematizatorja 98-odstotna, označevalnik pa vse lastnosti besede pravilno ugahe v 91,4 % primerih, samo kategorijo (samostalnik, glagol, pridevnik itd.) pa v 98,3 %. Pravilnost pripisa prave leme in lastnosti besede je sicer močno odvisna od tipa besedila – strojni postopek se zanaša med drugim tudi na podatke o okolici besed, zato so po pričakovanjih izolirana besedila, sestavljena zgolj iz ene ali dveh besed, navadno označena slabše. To je pomembno, ker ta dejavnik vpliva na postopek, ki je bil uporabljen pri lematizaciji spiska eksonimov.



## 4.1.2 POSTOPEK PRIPISA PODATKA O POGOSTOSTI EKSONIMOV

V postopku pripisovanja podatka o pogostosti pojavljanja v korpusu Gigafida pri posameznemu vnosu iz seznama eksonimov so bili vsi eksonimi najprej lematizirani. To je pomembno pri večbesednih eksonimih, saj se pri njih posamezni deli zveze pojavljajo v sklonskih oblikah. Kjer je jedrni samostalni zveze ženskega ali srednjega spola, je ta postopek ključen, saj imajo v korpusu Gigafida pridevniki (in druge besedne vrste s podobnimi lastnostmi, na primer števniki) osnovno obliko vedno zapisano v moškem spolu. Tak zgled je denimo pridevnik »Adelijin« v naslednjem stavku:

<w msd="Kbg-mt"	lemma="petsto">	<b>Petsto</b> </w>
<w msd="Ppnzmr"	lemma="navtičen">	<b>navtičnih</b> </w>
<w msd="Sozmr"	lemma="milja">	<b>milj</b> </w>
<w msd="Dr"	lemma="od">	<b>od</b> </w>
<w msd="Psnzer"	lemma="Adelijin">	<b>Adelijine</b> </w>
<w msd="Sozer"	lemma="dežela">	<b>dežele</b> </w>

Če torej želimo v korpusu prešteti pojavitve zveze v vseh njenih sklonskih oblikah: Adelijina dežela, Adelijine dežele, Adelijini deželi itd., kar omogoča postopek lematizacije, pomeni, da moramo tudi v spisku eksonimov lematizirati zapis večbesednega eksonima »Adelijina dežela« v »Adelijin dežela«.

Zavedati se je treba, da gre pri lematizaciji za statistični postopek, ki je zelo uspešen pri besedah, pogosto rabljenih in že zabeleženih v leksikonu besednih oblik, ki ga lematizator uporablja kot eno od učnih množic, manj uspešen pa je pri neznanih besedah, kar pa je pri slovenskih eksonimih pogost pojav. To pomeni, da bo morda poimenovanje, ki je za človeškega uporabnika neproblematično za prepoznavanje in pregibanje, lematizatorju povzročalo težave. Če si kot razmeroma skrajn zgled ogledamo stanje v korpusu pri lematizaciji italijanske pokrajine Abruci, lahko ugotovimo, da je označevalnik 119 oblikam, ki jih najdemo v korpusu, pripisal naslednje osnovne oblike ali leme (preglednica 8):

*Preglednica 8: Osnovne oblike ali leme, kot jih je označevalnik pripisal na primeru italijanske pokrajine Abruci.*

zaporedna številka	lema	število
1	abruc	38
2	Abrucih	34
3	<b>Abruci</b>	19
4	Abruce	12
5	Abruco	7
6	Abrucov	4
7	abruca	2
8	Abrucev	2
9	abrucem	1
SKUPAJ		<b>119</b>

Pri pokrajini Abruci je torej lematizator pravilno osnovno obliko pripisal samo v 16 % primerih, pri čemer je skupaj sedmim oblikam lastnega imena, ki se v korpusu pojavljajo, pripisal devet različnih osnovnih oblik, od tega tri z malo začetnico. Če si rezultate lematizacije ogledamo podrobneje (preglednica 9), vidimo, da se vsi pravilno pripisani pojavljajo pri obliki, ki je identična z lemo, to je z Abruci.

Zaradi navedenega se je zdelo smiselno, da ob poimenovanju eksonima, ki je v spisku v osnovni obliki, navedemo dva različna podatka. Prvi stolpec desno od eksonima vsebuje podatke o lemah, ki

Preglednica 9: Rezultati lematizacije na primeru italijanske pokrajine Abruci.

zaporedna številka	besedna oblika	lema	lastnosti	število
1	<b>Abruce</b>	Abruce	Slmei	9
			Slzem	1
			Sozet	1
			Slmetn	1
2	<b>Abrucem</b>	abrucem	Somei	1
3	<b>Abrucev</b>	abruc Abrucev	Sommr	13
			Slmei	2
4	<b>Abruci</b>	Abruci  abrucci abruc  abruca	Slmei	16
			Slzei	1
			Rsn	1
			Sozer	1
			Sommi	1
			Sozem	2
5	<b>Abrucih</b>	Abrucih   abruc abrucci	Slmem	22
			Slzem	6
			Sozem	4
			Slmei	1
			Sometn	1
			Sommm	18
			Somem	3
			Ppnzem	1
6	<b>Abruco</b>	Abruco	Slmei	1
7	<b>Abrucov</b>	Abruco  Abrucov abruc	Slmmr	5
			Soser	1
			Slmei	3
			Slmer	1
			Sommr	2
<b>SKUPAJ</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>119</b>

so v korpusu posameznim pojavnicam pripisane v obliki, identični eksonimu, vključno z zapisom z veliko ali malo začetnico. Ta stolpec imenujemo »pogostost osnovne oblike ali kombinacije osnovnih oblik zveze«. V drugem stolpcu desno so izpisani podatki o najdenih pojavnicah v korpusu, identičnih eksonimu. Podatek torej ne prihaja iz atributa »lemma«, temveč iz niza v elementu <w>. S tem se sicer izgubi podatek o vseh ostalih oblikah, vendar se izognemo težavam z lematizacijo. Ta stolpec imenujemo »pogostost črkovnega niza«. Podatka iz obeh stolpcev skupaj navadno dajeta razmeroma dobro sliko pogostosti pojavljanja eksonima. V primeru Abruci dobimo v stolpcu »pogostost osnovne oblike ali kombinacije osnovnih oblik zveze« podatek o 17 lemah, ki jih je prepoznal lematizacijski postopek, v stolpcu »pogostost črkovnega niza« pa podatek o 22 pojavilnih niza »Abruci«, ki jih vsebuje korpus Gigafida. Iz kombinacije podatkov v obeh stolpcih (preglednica 10) je torej mogoče sklepati, ali je lematizator imel težave, tako kot v spodaj navedenih primerih eksonimov Abruci in Bramaputra. V drugih primerih, kakršna sta eksonima Aljaska in Bahrain, razmerje med obema stolpcema razkriva, da lematizator težav ni imel.

Izpostaviti je treba, da so bili v spisku eksonimov lematizirani zgolj večbesedni eksonimi, leme enobesednih so vedno identične osnovni obliki, kar predvsem zaradi razlik pri rabi velike in male začetnice mnogokrat povzroči, da ima lema pogostost pojavljanja 0, čeprav se besedna oblika v korpusu dejansko pojavlja.

Drugačen postopek je bil uporabljen pri večbesednih eksonimih. Ta spisek je bil lematiziran, vendar je lematizaciji sledilo nekaj »normalizacijskih« postopkov, kajti zaradi neobičajne situacije (ker je

*Preglednica 10: Primeri lematizacije štirih slovenskih eksonimov, po dveh slabše in dobro uveljavljenih.*

eksonim	pogostost osnovne oblike ali kombinacije osnovnih oblik zveze	pogostost črkovnega niza
Abruci	17	22
Bramaputra	21	34
Aljaska	4268	607
Bahrajn	2386	641

seznam eksonimov seveda brez sobesedila) se je lematizacijski program motil pogosteje kot v primeru, ko je na voljo širše sobesedilo. Ti postopki so zajemali naslednje spremembe:

- pri enoti, ki jo je označevalnik prepoznal kot glagol, je bila lema preslikana nazaj v izvorno besedno obliko te enote;
- pri enoti, ki jo je označevalnik prepoznal kot občno ime, je bila začetnica v lemi preslikana iz stanja v besedni obliki;
- pri enotah, ki jim je označevalnik pripisal roditeljsko sklonsko obliko, je bila lema pretvorjena nazaj v besedno obliko, razen kadar je ta stala za predlogom ali pred samostalnikom v imenovalniku oziroma je bil prvi samostalnik v nizu v roditeljski;
- pri enotah, ki jih je označevalnik prepoznal kot prislov, je bila lema pretvorjena nazaj v besedno obliko (ali zamenjana v pridevnik, če je bila na začetku niza).

V drugem stolpcu, v katerem so enote v večbesedni zvezi ločene s poševnico, navajamo podatke za posamično enoto na enak način kot pri enobesednih eksonimih. Najprej je torej naveden podatek o »pogostosti osnovne oblike ali posameznih osnovnih oblik v zvezi«, zatem pa na desni še podatek o »pogostosti črkovnega niza besede ali posameznih besed v zvezi«. V teh primerih je treba biti pozoren na razlike med velikimi in malimi črkami. Če si ogledamo primer zveze »Ameriška Samoa«, bo ta v korpusu tipično označena na način, predstavljen v preglednici 11.

*Preglednica 11: Sistematika označevanja zapisov v Gigafidi; primer zapisa večbesednega eksonima.*

<w msd="Ppzei"	lemma="ameriški">	ameriški</w>
oznaka	kategorija/lastnost	vrednost
P	Pridevnik	
p	vrsta	splošni
n	stopnja	nedoločeno
z	spol	ženski
e	število	ednina
i	sklon	imenovalnik

<w msd="Sozei"	lemma="samoa">	samo</w>
oznaka	kategorija/lastnost	vrednost
S	Samostalnik	
o	vrsta	občno ime
z	spol	ženski
e	število	ednina
i	sklon	imenovalnik

Pridevnik »ameriški« je pisan z malo začetnico, večini pojavitev samostalnika Samoa pa je označevalnik pripisal lastnost »občno ime«, kar pomeni, da je lematiziran z malo začetnico, medtem ko je v spisku eksonimov izpisan z veliko. Celoten izpis vseh stolpcev je prikazan v preglednici 12.

*Preglednica 12: Celoten izpis stolpcev za večbesedni eksonim Ameriška Samoa.*

2_slovenski eksonim zemljepisnega imena 2	pogostost osnovne oblike ali kombinacije osnovnih oblik zveze	pogostost črkovnega niza	2_slovenski eksonim zemljepisnega imena 3	pogostost osnovne oblike ali posameznih osnovnih oblik v zvezi	pogostost črkovnega niza besede ali posameznih besed v zvezi
Ameriška Samoa	1	20	Ameriška/Samoa	519616/125	17716/262

2_slovenski eksonim zemljepisnega imena 4	pogostost osnovne oblike ali kombinacije temeljnih oblik zveze	pogostost črkovnega niza	2_slovenski eksonim zemljepisnega imena 5	pogostost osnovne oblike ali posameznih osnovnih oblik v zvezi	pogostost črkovnega niza besede ali posameznih besed v zvezi
ameriška samoa	55	0	ameriška/samoa	519616/402	61815/9

Iz sivo obarvanih polj torej lahko sklepamo o odločitvah označevalnika pri večbesednih eksonimih in glede na kombinacije podatkov tudi o pogostosti eksonima v korpusu Gigafida. Pri interpretaciji podatkov je najpomembnejše, da si zapomnimo naslednje: najbolj zanesljiv podatek je v stolpcu »pogostost črkovnega niza«, ki pa velikokrat omeji realno sliko glede pojavitev v korpusu, vsi ostali podatki pa so odvisni od predstavljenih dejavnikov in jih je treba interpretirati skupaj. Podatke si je mogoče ogledati tudi v spletnem konkordančniku (medmrežje 9).

## 4.2 PRIMERJAVA NABORA PREDLAGANIH EKSONIMOV IN ZADETKOV V KORPUSU GIGAFIDA

V tem podpoglavju podrobneje predstavljamo frekvence zadetkov predlaganih eksonimov v slovenskem besedilnem korpusu Gigafida. V predlaganem naboru eksonimov je 3818 zemljepisnih imen. Ker se nekateri eksonimi v enaki obliki pojavljajo večkrat, imajo pa različni pomen, na primer Akvitanija je zajeta kot zgodovinska upravna enota, zgodovinska pokrajina in naravna pokrajina, smo tovrstne enote v analizi pogostnosti pojavljanja upoštevali samo enkrat, saj sklepamo, da v večini besedil morebiten različen pomenski tip ni dovolj jasno nakazan, tako da bi lahko natančno opredelili njihove razne pomenne. Iz analize smo izključili tudi tista zemljepisna imena, za katera upravičeno sklepamo, da so imela v besedilih najverjetneje drugačne pomenne, na primer osebna imena (Milan, Petra), imena športnih društev (Olimpija, Krim), priimke (Oman), občnoimenske pomenne (Reka, Gaza), lahko pa se kot homonimi ali enakozvočnice pojavljajo tudi v zemljepisnih imenih v Sloveniji (Krka, Tabor). Nekaj najbolj značilnih primerov je navedenih v preglednici 13. Na ta način se je nabor eksonimov v analizi skrčil na 3545. Ti eksonimi so v korpusu Gigafida navedeni 2.429.775-krat.

Analiza korpusa Gigafida vključuje tudi roditeljsko obliko eksonima. Imenovalniška oblika je v celoti sicer pogostejša (1.468.000) od roditeljske (962.000), vendar je pri nekaterih eksonimih z visoko frekvenco pogostejša roditeljska oblika, kot na primer pri imenih Evropa (v 64 % primerih je naveden roditelj Evrope), Afrika (v 68 % primerih Afrike), Bosna in Hercegovina (v 72 % primerih Bosne in Hercegovine), Donava (v 62 % primerih Donave), Karibi (v 81 % primerih Karibov; najbrž tudi zaradi navajanja

naslova filma Pirati s Karibov), Daljni vzhod (v 71 % primerih Daljnega vzhoda), Sicilija (v 68 % primerih Sicilije) in Čečenija (v 71 % primerih Čečenije). Frekvence v korpusu Gigafida, ki jih navajamo, so seštevki imenovalniške in roditeljske oblike.

*Preglednica 13: Nekateri zelo pogosti eksonimi v korpusu Gigafida, ki imajo v slovenskih besedilih najverjetneje drugačen pomen.*

imenovalniška in roditeljska oblika eksonima	število zadetkov v korpusu Gigafida	pojavi, ki ga označuje eksonim	najverjetnejši večinski pomen v analiziranih besedilih
Ob, Oba	449.880	reka v Rusiji	predlog
Kare, Kar	135.435	zgodovinsko naselje v Iraku	zaimsek, prislov, veznik
Olimpija, Olimpije	121.891	zgodovinsko naselje v Grčiji	športno društvo
Milan, Milana	117.245	naselje v Italiji	osebno ime
Krka, Krke	81.334	reka in naselje v Avstriji	zemljepisno ime v Sloveniji, podjetje v Novem mestu
Petra, Petre	75.507	zgodovinsko naselje v Jordaniji	osebno ime
Bela, Bele	39.463	reka v Avstriji	zemljepisno ime v Sloveniji, pridevnik
Gradec, Gradca	38.174	naselje v Avstriji	del zemljepisnega imena v Sloveniji
Bistrica, Bistrice	36.854	reka v Grčiji	zemljepisno ime v Sloveniji, del zemljepisnega imena v Sloveniji
Tržič, Tržiča	27.570	naselje v Italiji	zemljepisno ime v Sloveniji
Marke, Mark	20.913	upravna enota v Italiji	denarna enota, osebno ime
Krim, Krima	19.376	rt v Ukrajini	zemljepisno ime v Sloveniji, športno društvo v Ljubljani
Tabor, Tabora	17.622	hrib v Izraelu	zemljepisno ime v Sloveniji, občnoimenski izraz, samostalnik
Trg, Trga	14.524	naselje v Avstriji	občnoimenski izraz, del zemljepisnega imena v Sloveniji
Jordan, Jordana	11.960	reka v Izraelu in Jordaniji	priimek
Lidija, Lidije	11.322	zgodovinska pokrajina v Turčiji	osebno ime
Reka, Reke	10.825	naselje na Hrvaškem	občnoimenski izraz
Akcij, Akcija	9699	rt v Grčiji	samostalnik
Ur, Ura	8464	zgodovinsko naselje v Iraku	samostalnik
Peč, Peči	7502	naselje na Kosovu	občnoimenski izraz, samostalnik, del zemljepisnega imena v Sloveniji
Oman, Omana	7047	država	priimek
Kobe, Kobeja	6168	naselje na Japonskem	priimek
Mirmi, Mirmega	5713	naselje v Rusiji	pridevnik
Ida, Ide	4825	gora v Grčiji	osebno ime
Viktorija, Viktorije	4579	upravna enota v Avstraliji	osebno ime
Gaza, Gaze	4530	naselje v Egiptu	samostalnik
Marica, Marice	4008	reka v Bolgariji, Grčiji in Turčiji	osebno ime
Železno, Železna	3328	naselje v Avstriji	pridevnik
Maraton, Maratona	2874	naselje v Grčiji	samostalnik
Atlas, Atlasa	2493	gorovje v Maroku in Alžiriji	samostalnik

S primerjalno analizo pogostnosti rabe predlaganega nabora eksonimov smo želeli:

- ugotoviti eksonime z najvišjimi frekvencami v korpusu Gigafida;
- ugotoviti razlike med predlaganimi eksonimi in frekvencami v korpusu Gigafida glede na geografske značilnosti eksonima (celina, ocean, država, morje, jezikovno območje njegovega izvora in pomen-ski tip);
- ugotoviti eksonime s slovenskimi sopomenkami (aloniimi) in ob tem seveda, katera imenska različica je pogostejša in s tem bolj relevantna;
- ugotoviti tiste predlagane eksonime, za katere je v slovenskih besedilih pogosta ali celo pogostejša raba originalnega tujega zemljepisnega imena (endonima).

*Preglednica 14: Deset najpogostejših eksonimov po številu zadetkov v korpusu Gigafida.*

eksonim	število zadetkov	delež (%)
Evropa	133.995	5,5
Hrvaška	115.249	4,7
Nemčija	84.350	3,5
Francija	68.508	2,8
Avstrija	64.075	2,6
Rusija	60.538	2,5
Italija	49.533	2,0
Madžarska	43.926	1,8
Kitajska	43.827	1,8
Španija	38.587	1,6
drugi eksonimi	1.727.187	71,2
SKUPAJ	2.429.775	100,0

*Preglednica 15: Celinska oziroma oceanska lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.*

lega	predlagani eksonimi		korpus Gigafida	
	število imen	delež (%)	število navedb	delež (%)
Evropa	947	26,7	1.560.983	64,3
Azija	731	20,6	489.098	20,1
Afrika	401	11,3	118.283	4,9
Severna Amerika	173	4,9	91.193	3,8
Južna Amerika	82	2,3	68.440	2,8
Srednja Amerika	74	2,1	46.216	1,9
Oceanija	143	4,0	34.995	1,4
Antarktika	105	3,0	1658	0,1
CELINE	2656	74,9	2.410.866	99,3
Atlantski ocean	351	9,9	12.104	0,5
Indijski ocean	114	3,2	3237	0,1
Tihi ocean	298	8,4	2838	0,1
Arktični ocean	85	2,4	680	0,0
Antarktični ocean	41	1,2	50	0,0
OCEANI	889	25,1	18.909	0,7
SKUPAJ	3545	100,0	2.429.775	100,0

Deset eksonimov z najvišjimi frekvencami je prikazanih v preglednici 14. Razen zemljepisnega imena Evropa, ki je na prvem mestu, vsi drugi eksonimi označujejo državo. Zaobjete so vse sosednje države (Hrvaška, Avstrija, Italija, Madžarska), večje evropske države (Nemčija, Rusija, Francija, Španija) in le ena neevropska (Kitajska). Naselja, druga skupina eksonimov po številčnosti, nekoliko zaostajajo – Pariz je na 13. mestu, Rim na 19., Dunaj na 22., Bruselj na 30., Jeruzalem na 37. in Peking na 47. V grobem lahko rečemo, da na pogostost pojavljanja eksonimov odločilno vplivajo soseščina, velikost in pomembnost pojava ter lega na politično in geopolitično izpostavljenem območju.

Deset najpogostejših eksonimov pa predstavlja le 29 % od celotne frekvenca analiziranih eksonimov iz korpusa Gigafida. Polovico celotne frekvenca sestavlja 29 eksonimov, tri četrtine 78 in devet desetih 212 od vseh obravnavanih eksonimov. Med 212 najpogostejše omenjanimi eksonimi so le štirje mareonimi: Jadransko morje, Črno morje, Atlantski ocean in Tihi ocean.

V preglednici 15 so prikazane primerjava celinske in oceanske lege predlaganega nabora eksonimov in vrednosti frekvenc v korpusu Gigafida. Zaporedje razporeditve med celinami in oceani je v obeh virih dokaj podobno, vendar je frekvenca eksonimov v korpusu Gigafida mnogo bolj zgoščena v najkrepkejših skupinah. Med predlaganimi eksonimi jih ima tri četrtine kopensko lego in četrtina oceansko. V bazi korpusa Gigafida eksonimi z oceansko lego primerjalno postanejo skoraj povsem nepomembni, saj predstavljajo le slab odstotek vseh navedb. Med predlaganimi eksonimi jih na tri najpogostejše celine Evropo, Azijo in Afriko odpade 59 %, pri frekvencah v korpusu Gigafida pa kar 89 %. Dve tretjini frekvenc v Gigafidi odpadeta na Evropo, med predlaganimi eksonimi le dobra četrtina. Pri frekvencah se najmočneje skrčita obe najbolj oddaljeni celini Oceanija in Antarktika, ena z le malo ljudmi in druga povsem neposeljena s stalnim prebivalstvom. Pri predlaganih eksonimih delež mareonimov na območju

*Preglednica 16: Državna lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.*

lega	predlagani eksonimi		korpus Gigafida	
	število imen	delež (%)	število navedb	delež (%)
Avstrija	56	1,8	141.432	5,9
Italija	112	3,6	123.097	5,1
Hrvaška	11	0,3	120.881	5,0
Francija	91	2,9	114.702	4,8
Nemčija	67	2,1	94.774	3,9
Rusija	225	7,2	74.240	3,1
Kitajska	65	2,1	74.093	3,1
Združeno kraljestvo	52	1,7	62.294	2,6
Združene države Amerike	90	2,9	58.468	2,4
Grčija	117	3,8	56.310	2,3
Madžarska	18	0,6	53.409	2,2
Izrael	30	1,0	51.169	2,1
Španija	42	1,3	46.872	1,9
Poljska	30	1,0	40.979	1,7
Kosovo	7	0,2	40.320	1,7
Turčija	55	1,8	34.787	1,4
Egipt	49	1,6	25.047	1,0
Ukrajina	50	1,6	23.920	1,0
Avstralija	53	1,7	22.912	0,9
Indija	67	2,2	22.200	0,9
Kanada	68	2,2	18.200	0,8
drugo	1754	56,4	1.115.230	46,2
SKUPAJ	3109	100,0	2.415.336	100,0

Atlantskega oceana predstavlja približno štiri desetine od vseh imen, v Gigafidinih frekvencah pa na Atlantski ocean odpadeta kar dve tretjini mareonimov.

Podobna razmerja lahko ugotovimo tudi pri državni legi toponima, ki ga označuje eksonim (preglednica 16). Med predlaganimi eksonimi jih je v 20 najpogostejših državah 41 %, pri Gigafidinih frekvencah pa 53 %. Med neevropskimi državami so med prvimi največkrat zastopane Združene države Amerike, Kanada, Indija, Kitajska in Turčija, pri frekvencah pa se zaporedje nekoliko spremeni, tako da si po pogostnosti sledijo Kitajska, Združene države Amerike, Izrael, Turčija in Egipt. Če je med predlaganimi eksonimi v ospredju predvsem velikost države, pri frekvencah pridejo nekoliko bolj do izraza bližina Evrope (Turčija, Izrael, Egipt), bogato zgodovinsko izročilo ter območja dolgotrajnih politične nestabilnosti in napetosti v regiji (Izrael, Egipt).

Delež evropskih držav je v Gigafidinih frekvencah na splošno večji, predvsem na račun velikih držav, še bolj pa na račun sosednjih držav, ki v predlaganem naboru eksonimov predstavljajo 6,3 % korpusa imen, pri Gigafidinih frekvencah pa kar 18,2 %. Med sosednjimi državami je v frekvencah glede na predlagani nabor največji razkorak značilen za Hrvaško (z 0,3 na 5 %), pri čemer gre seveda predvsem za zelo pogosto rabo eksonima Hrvaška v smislu države.

V frekvencah korpusa Gigafida je med evropskimi državami delež Rusije prepolovljen, opazno manjši je tudi delež Grčije. Veliko število predlaganih eksonimov na območju Grčije je posledica številnih toponimov, znanih iz antične zgodovine. Med njimi so v ospredju imena naselij, otokov in pokrajin, precej pa je tudi oronimov in hidronimov.

Nabor predlaganih eksonimov vsebuje 436 ali skupno 8 % imen, ki imajo lego v določenem morju; gre za imena morij, zalivov, prelivov, pa tudi podmorskih reliefnih oblik in podobno (preglednica 17). V Gigafidini bazi se ta imena pojavijo z le nekaj več kot 14.000 zadetki, kar je približno 0,6 % celotne frekvence. Pet največjih morij v predlaganem naboru vključuje 30 % mareonimov, v Gigafidini bazi pa je frekvenca še precej bolj zgoščena, saj nanje odpade kar 80 % mareonimov. V bazi korpusa Gigafida samo 8 morij (Sredozemsko, Karibsko, Severno, Rdeče, Arabsko, Baltsko in Jadransko ter Mehiški zaliv) vključuje 90 % vseh morskih zemljepisnih imen. V obeh primerjanih skupinah sta po številu eksonimov oziroma zadetkov najkrepkejša Sredozemsko in Karibsko morje. Pri ostalih pride do pomembne spremembe velikostnih razmerij. V Gigafidini bazi se sorazmerno poveča število zadetkov za mareonime na območjih Severnega in Rdečega morja ter Mehiškega zaliva, zmanjša pa na območjih Baltskega, Južnokitajskega in Egejskega morja.

*Preglednica 17: Morska lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.*

lega	predlagani eksonimi		korpus Gigafida	
	število imen	delež (%)	število navedb	delež (%)
Sredozemsko morje	44	10,1	4485	31,1
Karibsko morje	35	8,0	3227	22,3
Severno morje	10	2,3	1515	10,5
Mehiški zaliv	7	1,6	1170	8,1
Rdeče morje	4	0,9	1060	7,3
Arabsko morje	13	3,0	799	5,5
Baltsko morje	18	4,1	470	3,3
Jadransko morje	6	1,4	306	2,1
Barentsovo morje	8	1,8	201	1,4
Biskajski zaliv	3	0,7	124	0,9
Južnokitajsko morje	16	3,7	122	0,8
Egejsko morje	15	3,4	11	0,1
drugo	257	59,0	949	6,6
SKUPAJ	436	100,0	14.439	100,0



*Preglednica 18: Jezikovno območje predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.*

jezik originalnega imena	predlagani eksonimi		korpus Gigafida	
	število imen	delež (%)	število navedb	delež (%)
angleški	1213	34,2	297.589	12,2
francoski	204	5,8	291.252	12,0
nemški	149	4,2	248.825	10,2
arabski	232	6,5	135.898	5,6
italijanski	116	3,3	126.632	5,2
hrvaški	14	0,4	125.610	5,2
španski	156	4,4	103.293	4,2
ruski	252	7,1	84.331	3,5
kitajski	63	1,8	75.376	3,1
grški	179	5,0	69.673	2,9
drugi jeziki	967	27,3	871.297	35,9
SKUPAJ	3545	100,0	2.429.775	100,0

Če seštejemo eksonime po državni in morski legi, je v predlaganem naboru delež mareonimov 12,6 %, v bazi Gigafide pa je ta kar dvajsetkrat manjši, vsega 0,6 %.

Pogostost eksonimov smo analizirali tudi po jeziku oziroma jezikovnem območju originalnega zemljepisnega imena (preglednica 18). Nekateri eksonimi imajo navedenih več originalnih imen ali endonimov, ker je na nacionalni ali lokalni ravni lahko uradnih več jezikov. Eksonimi v predlaganem naboru izhajajo z 204 jezikovnih območij, baza Gigafida pa jih zazna na samo 175 jezikovnih območjih. Praviloma izpadejo demografsko šibkejši jeziki in jeziki iz bolj oddaljenih držav, na primer zulujski, nenski, marijski, majevski, kamboški, gudžaratski, bretonski. Sestava eksonimov po jezikovni značilnosti območja je edini primer, ko je variabilnost v Gigafidini bazi malenkostno večja kot v naboru predlaganih eksonimov,

*Preglednica 19: Pomenski tip predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.*

pomenski tip eksonima	predlagani eksonimi		korpus Gigafida	
	število imen	delež (%)	število navedb	delež (%)
država	151	4,3	1.340.820	55,2
naselje	392	11,1	376.257	15,5
celina	14	0,4	226.110	9,3
upravna enota	204	5,7	124.067	5,1
otoška reliefna oblika	354	10,0	72.811	3,0
naravna pokrajina	256	7,2	68.092	2,8
zgodovinska upravna enota	86	2,4	63.171	2,6
kopenski hidronim	359	10,1	47.197	1,9
kopenska reliefna oblika	440	12,4	42.852	1,8
zgodovinska pokrajina	75	2,1	27.331	1,1
morski hidronim	384	10,8	18.581	0,8
zgodovinsko naselje	91	2,6	13.323	0,5
obalna reliefna oblika	193	5,5	7.176	0,3
podmorska reliefna oblika	502	14,2	126	0,0
drugo	44	1,2	1861	0,1
SKUPAJ	3545	100,0	2.429.775	100,0

saj 10 najkrepkejših jezikovnih območij vključuje kar dve tretjini eksonimov, medtem ko je njihov delež pri predlaganih eksonimih nekaj manjši kot tri četrtine. Razlog je sorazmerno manjši delež eksonimov z angleških oziroma tudi angleških (poleg enega ali več drugih jezikov) govornih območij; v predlaganem naboru je z angleškega govornega območja kar tretjina vseh eksonimov. Seveda ne gre za kompaktno angleško govoreče dežele, pač pa za velik pomen angleščine kot uradnega sporazumevalnega jezika v številnih državah po svetu, ki je seveda posledica britanskega kolonializma. Na drugi strani se v korpusu Gigafida, podobno kot v večini drugih primerov, zelo okrepi vpliv bližnjega sosedstva in jezikovnih območij v Evropi. Ob tem je treba ponovno poudariti, da so razmerja v Gigafidini bazi pogosto posledica majhnega števila eksonimov z veliko frekvenco pojavnosti.

Predlagani nabor eksonimov in korpus Gigafida se še najbolj razlikujeta v frekvencah eksonimov glede na pomenski tip zemljepisnega imena (preglednica 19). V naboru predlaganih eksonimov je delež treh najmočnejših kategorij (podmorska reliefna oblika, kopenska reliefna oblika in naselje) 37 %, v Gigafidini bazi pa tri najštevilčnejše kategorije (država, naselje in celina) vključujejo kar 80 % od vseh zapisov, od tega samo imena držav 55 %. Ponovno lahko ugotovimo, da je v korpusu Gigafida število eksonimov v navedenih kategorijah sicer majhno, a imajo visoko frekvenco pojavnosti. Tako na primer tretjino od približno 1.340.000 eksonimov s pomenom države predstavlja le 6 zemljepisnih imen: Hrvaška, Nemčija, Francija, Avstrija, Rusija in Italija. Podobno je pri celinah, kjer ima večinski delež Evropa. Tretjino od približno 376.000 eksonimov s pomenom naselja predstavlja le 5 zemljepisnih imen večinoma evropskih mest; gre za Pariz, Rim, Dunaj, Bruselj in Jeruzalem.

V primerjavi s predlaganim naborom eksonimov se v bazi Gigafida sorazmerno najbolj zmanjša število eksonimov s pomeni podmorska reliefna oblika, obalna reliefna oblika, morski hidronim, kopenska reliefna oblika in kopenski hidronim. Med imeni otokov, ki imajo v korpusu Gigafida še vedno razmeroma veliko frekvenco, so pogosta predvsem tista, ki istočasno lahko pomenijo tudi državo ali odvisno ozemlje (na primer Velika Britanija, Irska, Ciper, Kuba, Islandija, Madagaskar, Jamajka, Portoriko, Ferski otoki), označujejo druge večje otoke (na primer Java, Grenlandija) ali pa pomembne sodobne turistične destinacije (značilni primeri so Karibi, Havaji, Sicilija, Ibiza, Kreta, Korzika).

Korpus Gigafida za predlagan nabor eksonimov omogoča tudi analize frekvenc alonimov (sopomenk) in originalnih imen (endonimov) (preglednici 20 in 21). Raba tovrstnih imen je še vedno široko razširjena, v nekaterih primerih celo bolj kot raba predlaganih eksonimov.

Med eksonimi z variantno različico slovenskega imena je najpogosteje navedeno ime Evropska unija, ki izpodriva jezikovno ustrežnejši alonim Evropska zveza, saj je v praktični rabi celo dvajsetkrat pogostejše. Zelo pogosta je tudi raba imenskih različic, ki so krajše od predlaganih imen, na primer Atlantik za Atlantski ocean, Pacifik za Tihi ocean, Kvarner za Kvarnerski zaliv, Sinaj za Sinajski polotok, Zahodna Nemčija za Zvezna republika Nemčija in ne nazadnje bolj tuje obarvana imenska različica Mediteran za bolj slovensko ime Sredozemlje. Pogosta je tudi raba alonimov, ki so korenensko sorodnejši originalnim imenom, na primer Istanbul za Carigrad, Izmir za Smirna, Jangce za Modra reka, pa tudi v primerih, ko se kljub spremembam uradnih imen v matičnih državah še vedno uporabljajo stara, dobro uveljavljena imena, na primer Burma za Mjanmar, Bombaj za Mumbaj, Saigon (tudi različica Sajgon) za Hošiminh. Občasno se pojavljajo tudi nadomestna zemljepisna imena, v katerih se lahko zrcali težnja po bolj figurativnem izražanju. Značilna tovrstna primera sta Sveti sedež (izraz je prevod latinskega Sancta Sedes oziroma italijanskega Santa Sede, ki se nanašata na nadškofijsko jurisdikcijo katoliške cerkve v Rimu) za Vatikan in Sveta dežela za Palestina. V nekaterih primerih je raba alonima pogostejša zaradi mladosti predlaganega eksonima, ki ga izvedenski krogi skušajo vpeljati šele v zadnjih letih, na primer Republika Kongo za državo Zahodni Kongo in Demokratična republika Kongo za Vzhodni Kongo. Kot novost lahko označimo strokovno prizadevanje, da se uveljavijo zemljepisna imena tipa Nova dežela in Wilkesova dežela namesto jezikovno problematičnih, manj slovenskih imen Nova zemlja in Wilkesova zemlja. Pri slednjih gre najverjetneje za nekdanji vpliv sorodnih slovanskih jezikov, predvsem ruščine in srbsčine.

Na ta način lahko analiziramo tudi pogostnost pojavljanj vseh drugih alonimskih različic eksonimov in s tem ocenimo stopnjo njihove relevantnosti. Značilne tovrstne imenske dvojnice so Abu Dabi in Abu

Preglednica 20: Nekatera zemljepisna imena s pogosto uporabljanimi alonimskimi različicami, kot se pojavljajo v korpusu Gigafida.

predlagani eksonim	število navedb	delež (%)	alonimska različica	število navedb	delež (%)	najverjetnejši pomen v analiziranih besedilih
Evropska zveza	701	4,4	Evropska unija	15.145	95,6	upravna enota
Atlantski ocean	883	26,7	Atlantik	2423	73,3	ocean
Carigrad	1959	53,0	Istanbul	1737	47,0	naseleje v Turčiji
Tihi ocean	958	39,8	Pacifik	1452	60,2	ocean
Sredozemlje	2835	68,9	Mediteran	1277	31,1	naravna pokrajina
Vatikan	9605	90,7	Sveti sedež	983	9,3	država
Kvarnerski zaliv	240	30,0	Kvarner	560	70,0	zaliv v Jadranskem morju
Mjanmar	583	51,9	Burma	541	48,1	država
Sinajski polotok	65	11,9	Sinaj	483	88,1	polotok v Egiptu
Kirgizistan	219	33,7	Kirgizija	431	66,3	država
Smirna	35	8,1	Izmir	399	91,9	naseleje v Turčiji
Mumbaj	190	37,9	Bombaj	311	62,1	naseleje v Indiji
Modra reka	21	6,8	Jangce	287	93,2	reka na Kitajskem
Zvezna republika Nemčija	187	43,2	Zahodna Nemčija	246	56,8	zgodovinska upravna enota
Medmurje	36	13,7	Medžimurje	226	86,3	naravna pokrajina na Hrvaškem
Hošiminh	81	32,9	Saigon	165	67,1	naseleje v Vietnamu
Pirenejski polotok	198	56,7	Iberski polotok	151	43,3	polotok
Palestina	596	84,7	Sveta dežela	108	15,3	zgodovinska pokrajina v Izraelu in Palestini
Flandrija	146	60,3	Flamska	96	39,7	naravna pokrajina v Franciji in Belgiji
Indokitajska	6	6,0	Indokina	94	94,0	zgodovinska upravna enota
Arktični ocean	26	26,3	Severno ledeno morje	73	73,7	ocean
Nova dežela	31	36,9	Nova zemlja	53	63,1	otok v Rusiji



Preglednica 21: Nekatera zemljepisna imena iz korpusa Gigafida, ki se pogosto ali celo pogosteje pojavljajo v originalni kot eksonimski obliki.

predlagani eksonim	število navedb	delež (%)	originalno ime	število navedb	delež (%)	najverjetnejši pomen v analiziranih besedilih
Monakovo	14	0,2	München	6938	99,8	naseleje v Nemčiji
Solinograd	20	0,3	Salzburg	6624	99,7	naseleje v Avstriji
Turin	186	4,1	Torino	4333	95,9	naseleje v Italiji
Kolorado	726	15,0	Colorado	4100	85,0	upravna enota in reka v ZDA
Pulj	1674	34,2	Pula	3214	65,8	naseleje na Hrvaškem
Monako	1582	34,2	Monaco	3046	65,8	država in naseleje v Monaku
Efez	88	2,8	Efes	3029	97,2	zgodovinsko naseleje v Turčiji
Majorka	102	3,8	Mallorca	2602	96,2	otok v Španiji
Virginija	407	15,8	Virginia	2164	84,2	upravna enota v ZDA
Kalifornija	2136	51,9	California	1982	48,1	naravna pokrajina in upravna enota v ZDA
Teksas	1597	49,6	Texas	1626	50,4	upravna enota v ZDA
Lichtenštajn	62	4,1	Liechtenstein	1445	95,9	država
Trident	172	12,4	Trento	1219	87,6	naseleje v Italiji
Mesina	11	0,9	Messina	1172	99,1	naseleje v Italiji
Georgia	301	20,9	Georgia	1136	79,6	upravna enota v ZDA
Lurd	706	39,8	Lourdes	1069	60,2	naseleje v Franciji
Tenerifa	44	4,4	Tenerife	883	95,6	otok v Španiji
Benečija	382	32,6	Veneto	788	67,4	upravna enota v Italiji
Kopenhagen	545	41,8	København	760	58,2	naseleje na Danskem
Hongkong	2318	76,4	Hong Kong	716	23,6	upravna enota na Kitajskem
Karlovac	100	13,3	Karlovac	652	86,7	naseleje na Hrvaškem
Majna	114	16,0	Main	600	84,0	reka v Nemčiji
Edinburg	99	10,3	Edinburgh	596	89,7	naseleje v Združenem kraljestvu
Lozana	466	44,1	Lausanne	591	55,9	naseleje v Švici
Kovno	15	1,7	Kaunas	587	98,3	naseleje v Litvi
Luksemburg	6062	91,2	Luxembourg	585	8,8	naseleje in država v Luksemburgu
Makao	100	15,0	Macau	567	85,0	upravna enota in naseleje na Kitajskem

Dhabi, Adis Abeba in Addis Abeba, Aralsko jezero in Aralsko morje, Bahrajn in Bahrein, Celebes in Sulavezi, Džerdap in Železna vrata, Firenze in Florenca, gora Fudži in Fudžijama, Japonsko morje in Vzhodno morje, Mesinski preliv in Mesinska ožina, Nebeško gorovje in Tjanšan, Salzburška in Solnograško oziroma Solnograška, Santorin in Tera, Špič nad Policami in Montaž, Zelenortski otoki in Kapverdski otoki, morda še najbolj znana pa je dvojnica Arktični ocean (kar je prevod uradnega poimenovanja Mednarodne hidrološke zveze Arctic Ocean, Perko 2006) in Severno ledeno morje.

Raba originalnega imena namesto slovenskega se pojavlja predvsem zaradi inercije, vendar ob tem lahko opazimo nekatere značilne tipe. Pri tovrstnih dvojnicah je pogosta malenkostna razlika v črkovnem zapisu, kot na primer pri imenih Colorado in Kolorado, Monaco in Monako, Efes in Efez, California in Kalifornija, Edinburgh in Edinburg. V primeru dvojnice Liechtenstein in Lihtenštajn rabo originalnega imena v nasprotju z lastnimi pravili zapoveduje veljavni pravopis (Slovenski pravopis 2001; Kladnik in Perko 2007). Zlasti za naselja v sosednji Hrvaški raba originalnih imen postopoma čedalje bolj prevladuje nad sicer dobro uveljavljeno slovensko, kar gre pripisati premajhni ozaveščenosti slovenskih govorcev in piscev, povezani tudi s čedalje pogostejšimi obiski sosednje države. Značilni primeri so dvojnice Pula namesto Pulj, Karlovac namesto Karlovec, Sisak namesto Sisek. Nekoliko bolje se godi slovenskemu imenu hrvaškega pristaniškega mesta Reka, a je v Gigafidini bazi njegovo dejansko uveljavljenost zaradi hkratnega občnoimenskega pomena tega imena nemogoče natančno preveriti. Nekatera slovenska imena so bila v preteklosti pogostejša v rabi, zdaj pa delujejo arhaično ali sploh niso več poznana; primeri so imena Monakovo za München, Solnograd za Salzburg in Trident za Trento. Prevladujočo rabo originalnih imen namesto slovenskih je deloma mogoče pripisati tudi turističnim delavcem, ki zaradi neznanja, morda pa tudi racionalizacije in jasnosti sporočila dajejo prednost endonimom. Značilni primeri so prevladujoča raba imen Mallorca namesto Majorka, Menorca namesto Menorka in Lourdes namesto Lurd, medtem ko je v primeru imenske dvojnice Tenerife in Tenerifa ravno obratno, saj je eksonimska različica Tenerifa k nam zašla pod vplivom nemške turistične industrije.

#### 4.2.1 SKLEP

Primerjavo nabora predlaganih slovenskih eksonimov in njihovih frekvenc pojavljanja v slovenskih besedilih, ki jih vsebuje korpus Gigafida, je treba postaviti v ustrezen kontekst. Predlagani nabor eksonimov namreč poleg ohranjanja slovenskega jezikovnega izročila in upoštevanja pravopisnih pravil zagotavlja tudi proporcionalnost med po pomenskem tipu enakimi zemljepisnimi imeni na globalni ravni (na primer imena držav, regij, večjih naselij, mareonimov in podobno). Na drugi strani frekvence korpusa Gigafida (z nekaterimi izpostavljenimi omejitvami) omogočajo vpogled v dejansko rabo eksonimov, tako njihove oblike kot pogostosti. Razlike med dejansko rabo eksonimov in njihovim predlaganim naborom lahko strnemo v naslednje ugotovitve:

- v slovenskih besedilih so najpogosteje uporabljani eksonimi za zemljepisna imena z bližnjih območij (sosednje države, evropske države, države, s katerimi je bila Slovenija v preteklosti povezana v skupne politične tvorbe), velikih homogenih jezikovnih območij, iz ozemeljsko prostranih držav, regij z mednarodno pomembnim političnim dogajanjem ali regij oziroma pokrajin z bogato zgodovinsko in kulturno tradicijo;
- med uporabljanimi eksonimi izrazito prevladujejo zemljepisna imena držav, naselij, celin in upravnih enot, najredkeje pa se uporabljajo eksonimi, povezani s poimenovanji morij, oceanov in obalnih reliefnih oblik, kar lahko nakazuje dokaj izrazito celinsko usmerjenost Slovencev;
- med uporabljanimi eksonimi se jih le peščica uporablja zelo pogosto, tako da deset najpogosteje uporabljenih predstavlja slabo tretjino celotne frekvence;
- v naboru predlaganih eksonimov so tudi taki, ki jih na podlagi korpusa Gigafida zaradi objektivnih vzrokov ni bilo mogoče izmeriti; gre za spremembe, ki jih terja prilagajanje pravopisnim pravilom in za nove oblike eksonimov, ki so v zadnjem času nastale v izvedenskih skupinah.

## 5 TABELARIČNI PRIKAZ EKSONIMOV

Osrednji, tabelarični del monografije sestavljata preglednica z naborom 3818 slovenskih eksonimov in precej manj zajetna preglednica s seznamom 353 najpomembnejših različic eksonimov iz prve preglednice, tako imenovanih alonimov. Največ pozornosti namenjamo temeljni preglednici, v kateri so predstavljena imena, ki jim dajemo prednost pred njihovimi alonimskimi različicami. Tudi na zemljevidih so prikazana le ta imena. Preglednica vsebuje enajst stolpcev z naslednjimi rubrikami:

- zaporedna številka,
- eksonim, podomačeno ime,
- originalno ime,
- jezik,
- pomenski tip,
- tip podomačenja,
- celina, ocean,
- država, morje,
- zemljepisna širina,
- zemljepisna dolžina,
- zemljevid, koordinate.

V nadaljevanju poglavja najprej predstavljamo način izbora imen, zatem podrobneje posamezne rubrike v preglednici in na koncu še preglednico z alonimi.

### 5.1 NABOR IMEN

V tabelaričnem delu monografije so praviloma vključena tista imena iz »velike preglednice«, ki so navedena v vsaj dveh od njenih devetih atlasnih referenčnih virov. Izjema so imena podmorskih reliefnih oblik, ki jih prikazujejo le nekateri sodobnejši atlasi, v starejših pa se sploh ne pojavljajo. V zbirko so zavestno vključena tudi imena zgodovinsko pomembnih naselij in pokrajin, ki so v večjem obsegu kot v geografskih atlasih navedena v leksikonih in v slovarkem delu Slovenskega pravopisa (2001). Prav tako so vanjo vključeni nekateri najpomembnejši arhaični eksonimi, na primer Florenca, Monakovo in Solnograd, za katere menimo, da velja ohranjati spomin na njihovo nekdanje izjemno pomembno sporočilno vrednost, ki je do določene mere še vedno aktualna tudi v njihovih pridevniških izpeljankah, na primer florentinski, solnograški ...

Če isti, ozemeljsko enak eksonim označuje različne pomenske tipe, je v seznamu naveden dvakrat, v nekaterih primerih celo trikrat, pri čemer so mu pripisani vsi relevantni atributi. Takšen način navajanja je izbran zato, da so lahko eksonimi z različnimi pomeni tudi kartografsko ustrezno ponazorjeni, oziroma, da je zagotovljena povezava med tabelaričnim in kartografskim delom monografije.

### 5.2 ZAPISI ORIGINALNIH IMEN

V tretjem stolpcu preglednice so za vse slovenske eksonime navedeni njihovi endonimi, zapisani v latinici, pri čemer so pri imenih, originalno zapisanih v nelatiničnih pisavah, uporabljeni veljavni latinizacijski ključi. Z njimi je zagotovljeno, da so vsa vključena imena zapisana skladno z najnovejšimi pravili prečrkovanja, tudi v primerih, ki so slovenskemu krogu uporabnikov na videz tuji. Gre predvsem za slovanskim uporabnikom, ki v svojih latinicah uporabljajo posebne črke za šumevce ali šumnike č, š in ž, tuje in neprijazne sisteme prečrkovanja iz ciriličnih pisav, kakršne so, deloma tudi samovoljno, uvedle vzhodnoevropske države Ukrajina, Bolgarija in Belorusija. Za mednarodno strokovno srenjo sta sporna zlasti latinizacijska ključa za ukrajinska in bolgarska imena, ki ne upoštevata splošnih priporočil o uporabi načela transliteracije, ampak se zateketa k transkripciji, pri čemer je ta v primeru ukrajinsčine celo prilagojena angleškemu govornemu območju.

Za kontrolo pravilnosti zapisov originalnih imen smo uporabljali spletni portal GeoNames (medmrežje 10), Veliki atlas sveta (2005), Veliki splošni leksikon (1997–1998), ter češko (Beránek s sodelavci 2006) in poljske publikacije o eksonimih (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1994a, 1994b, 1994c in 1996). Pomagali smo si tudi z Wikipedijo (2012), iz katere smo pridobili tudi veljavne latinizacijske ključe za ukrajinsko (medmrežje 11), bolgarsko (medmrežje 12), belorusko (medmrežje 13) in mongolsko (medmrežje 14) cirilico ter skladno z njimi sami izvedli prečrkovanje vključenih zemljepisnih imen v teh državah.

Zapis zemljepisnih imen je na nek način »zamrznitev« njihove izgovorne oblike. Načeloma velja, da je za toponimika najpomembnejša izgovorna oblika imen, medtem ko je za kartografa, ki ima opravka z zemljepisnimi imeni, pomembna izključno njihova pisna podoba (Kadmon 2000, 112).

Na Zemlji je še okrog 4000 jezikov, število pisav pa je precej manjše. Ker večino bolj znanih in uporabnih pisav uporablja več jezikov, so nekatere razširjene po zajetnih delih sveta. Število pisav je sicer odvisno od definicije pojma pisava, vendar verjetno ne presega vrednosti 100 (Kadmon 2000, 112–113). V svetu so tako po številu uporabnikov kot po razprostranjenosti najbolj uveljavljene latinica in njene različice. Številni jeziki si sposojajo bližnje uveljavljene pisave. Tako na primer japonski kanji uporablja kitajske pismenke, arabski črkopis pa ne uporabljajo le govorniki arabščine, ampak z nekaterimi diakritičnimi prilagoditvami tudi mnogi narodi in narodne manjšine v Aziji in Afriki, na primer Iranci, Paštuni in Sindi v Afganistanu ter zahodnem Pakistanu, Beludži, Brami in urdujsko govoreči Mohadžirji v Pakistanu, Kašmirci in Baltiji na severozahodu Indije, Dakini na jugu Indije, Moroji na filipinskem otočju Sulu, Svahilci v Keniji, Havsi na severu Nigerije. Z dodatnimi modifikacijami ga še vedno uporabljajo tudi govorniki sodobnega vzhodnega aramejskega jezika, maldivskega jezika divehu ter pandžabskega in fulanskega jezika, vendar je večina med njimi v sodobnosti prešla na latinične pisave, ki so se med vsemi pokazale za najbolj univerzalne.

Kljub dokaj skromnemu številu pisav je spreminjanje zapisov iz ene v drugo, še zlasti ker se ob tem skuša slediti kar najbolj zvestemu prenosu izreke, izjemno zahtevno opravilo. V ta namen so si mednarodne znanstvene ustanove in razne komisije izmislile nekakšne razširjene abecede z več novimi črkami in številnimi diakritičnimi ali ločevalnimi znamenji. Ena od takih mednarodnih fonetičnih abeced, namenjena prevedbi v latinico, ima namesto 25 slovenskih črk, kolikor jih ima slovenska pisava, tja do 125 črkovnih znamenj z dodatnimi posebnimi opozorili za naglas in dolžino, da je z njimi mogoče vsaj za silo dovolj nazorno opisati, muzikalno notirati in ustrezno predstaviti precej glasov iz različnih jezikov. Ker pa v vsakdanji rabi tako zapletene znanstvene pisave ni mogoče uporabljati, je bilo treba tujim zemljepisnim imenom dati enostavnejšo zapisno podobo. Tudi v tem pogledu je v mednarodni rabi zmogala latinica, s čimer so posamezne države za svoja ozemlja prevzele obveznost določiti tako imenovano uradno zapisno podobo svojih zemljepisnih imen (Moder 1972, 394).

Prenos fonoloških jezikovnih elementov ali grafičnih simbolov nelatiničnega pisnega sistema v latiničnega se imenuje latinizacija, pravila prevedbe iz določene nelatinične pisave v latinično pa določajo tako imenovani latinizacijski ključi ali prevedbene tabele, nad katerimi v okviru UNGEGN-a bdi Delovna skupina za latinizacijo (*Working Group on Romanization Systems*).

Pri prevzemanju sistemov latinizacije je pomembno dogovorno vodilo, pri katerem se soočata dve na videz nasprotujoči načeli. Po prvem država, ki ima za latinizacijo domačega črkopisa velik interes, sama predlaga način latinizacije, ki naj bi bil mednarodno sprejet, zato govorimo o načelu dodelitve ali donacije, po drugem pa država, ki namerava uporabiti latinizacijo, na podlagi lastnih interesov sama predlaga način latinizacije, ki ji najbolj ustreza, zato govorimo o načelu prejemištva (Horňanský 1992b, 330). Seveda je končni cilj mednarodne standardizacije zemljepisnih imen določitev enega samega, univerzalnega načina zapisovanja imen geografskih pojavov in topografskih objektov na Zemlji. Govora je o tako imenovanem enotnem načelu latinizacije, za katerega si na podlagi nacionalnih standardizacij in mednarodnih dogovorov prizadevajo strokovna telesa UNGEGN-a.

To prizadevanje pa ni dalo povsem enotne pisave, saj posamezne države z območij, kjer je latinica uveljavljen črkopis, vztrajajo pri ustaljenih, izreki njihovih vodilnih jezikov prilagojenih oblikah pisnega izražanja. Ker je samo v Evropi več kot 30 vsaj deloma različnih latinic, je vse polno posebnosti in izjem,

za različne glasove vse polno istih črkovnih znamenj in na drugi strani tudi več različnih črkovnih znamenj za iste glasove. Poleg tega je tudi nešteto glasovnih odtenkov, ki znotraj posameznih jezikov ostajajo dostikrat nezaznamovani, saj jih njihovi uporabniki znajo brati same po sebi.

Z uporabo sodobnega računalniškega programskega orodja se je razpon uporabe črkovnih znamenj še znatno razširil, poraja pa se vprašanje, če raznovrstno množico posebnih črkovnih znamenj sploh znamo pravilno izgovarjati.

Zaradi potrebnih poenostavitvev sta se za pisno toponimsko transformacijo uveljavila dva postopka, imenovana transkripcija in transliteracija. Moder za transkripcijo navaja slovensko sopomenko prevedba (Moder 1972, 394), vendar sodobnejša pojmovanja ta izraz razlagajo bodisi kot prenos glasovnih in/ali morfoloških prvin enega jezika v drugega, ki se izvaja s transkripcijo, bodisi kot prenos ene pisave v drugo, ki se izvaja s transliteracijo ali prečkovanjem (Slovar toponimske terminologije 1995, 29). Sopomenka izraza prevedba je konverzija.

## 5.2.1 TRANSKRIPCIJA

Transkripcija je torej pisna prevedba endonimske oblike zemljepisnega imena iz enega jezika v drugega ob uporabi pisave ciljnega jezika, ne da bi se pri tem zatekala k dodatnim črkam, črkovnim kombinacijam, diakritičnim in drugim črkovnim znamenjem. Z njo je mogoče v vsakem pisnem jeziku zapisati tudi imena v jezikih brez pisav. Morda največja prednost transkripcije je dejstvo, da lahko uporabnik v ciljnem jeziku ob branju kolikor toliko pravilno izgovori določeno ime. Izgovor je seveda le bolj ali manj oddaljen približek izgovoru v izvornem jeziku, saj črkovje določene pisave običajno ne omogoča natančnega posnetka celotne palete glasovnih odtenkov (Kadmon 2000, 154).

Nekateri strokovnjaki so prepričani, da konverzija iz ene latinične v drugo latinično pisavo še ne pomeni transkripcije, vendar glavnina meni drugače, kar dokazuje z dejstvom, da je posebne črke določene pisave treba glasovno prilagajati razpoložljivim črkam v drugi pisavi, pri čemer se lahko določeno diakritično znamenje spremeni v drugega (Kadmon 2000, 155–156).

Pri zapisovanju zemljepisnih imen so se transkripcije najprej posluževali nekdanji raziskovalci in drugi popotniki, ki so za poznejšo rabo skušali ohraniti njihovo izvorno govorno obliko, kot so jo slišali pri domačinskem prebivalstvu. Tega niso počeli le zaradi olajšane navigacije in trgovine, ampak so s tem pomembno prispevali tudi k bogatenju imenja, zapisanega na zemljevidih. Kartografi v deželah, ki uporabljajo latinico, so razvili lastne sisteme transkripcije.

Prednost »izgovorljivega« imena lahko na zemljevidih postane slabost, saj je za ustrezen zapis vsakega izvornega jezika v vsakem ciljnem jeziku potreben poseben transkripcijski sistem. Zato se je dogajalo, da je bilo v eni sami državi v rabi več različnih metod transkripcije zemljepisnih imen, vsekakor pa so bila na primer kitajska in arabska imena na zemljevidih angleškega, nemškega, francoskega, poljskega, češkega ali na primer slovenskega izvora zapisana drugače (Horňanský 1992, 330).

Zaradi tega je bilo že na prvi mednarodni geografski konferenci leta 1871 v belgijskem Antwerpnu sprejeto priporočilo, naj se pri izdelavi zemljevidov ali atlasov v latinici pri zapisovanju tujih endonimov uporabljajo vse posebne črke ter diakritična in druga posebna znamenja, ki se uporabljajo pri zapisovanju njihove originalne oblike. Temu »transliteracijskemu« načelu je pritrčila resolucija št. 10, sprejeta na prvi konferenci Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1967 v Ženevi (Kadmon 2000, 155).

Na podlagi transkripcijskih pravil posameznih jezikov že od leta 1991 nastajajo ISO (*International Standards Organization*) standardi, v katerih so zbrani nabori znakov za njihovo pisanje. Standardom so prilagojene računalniške tipkovnice tako za slovensko latinico kot na primer za cirilico, arabsko, korejsko in številne druge pisave. Danes je v standardu UNICODE (*the universal character encoding*) mogoče zapisati več kot 40.000 znakov, ki jih uporablja vsaj 243 jezikov, katerih govorniki so izrazili potrebo, da bi na računalnik pisali v lastnih jezikih. V standard so vključene tudi pisave, ki niso v (pol)uradnih rabah, znaki za že izumrle pisave, znaki za zlogovne in slikovne pisave ter tudi črke z vsemi najrazličnejšimi znamenji (Pogačnik 2003, 29–30).



Transkripcija velja za nepovraten proces. To pomeni, da po opravljeni prevedbi iz enega v drug jezik morebitna povratna transkripcija v izvorni jezik (ki je zdaj ciljni) običajno ne privede do zapisa, enakega zapisu prvotnega originalnega imena. To pa je za vsakogar, ki želi rekonstruirati originalno obliko imena v izvorni pisavi, pomembna slabost. Z uporabo transkripcije se navadno zapisujejo imena le v poljudnih splošnih atlasih sveta, izdanih v posameznih jezikih z latiničnimi pisavami. V atlasih z nelatiničnimi pisavami je njena raba bolj vsakdanja, v bistvu prevladujoča, saj se ob transkribirano zapisanih imenih pojavljajo manj številna pomensko prevedena imena in kot tradicionalna imena eksonimi v ožjem pomenu.

Zaradi nepovratnosti velja transkripcija za sicer priljubljeno, vendar neznanstveno obliko imenske prevedbe. Zato transkripcijskih postopkov ni mogoče povsem zadovoljivo uporabljati za strokovne namene, kjer je zanesljiva pot prenosa imen iz črkopisa v črkopis in nazaj eden od bistvenih, nujnih pogojev za nemoteno, resno delo.

## 5.2.2 TRANSLITERACIJA

Dosleden prepis iz ene pisave v drugo in po potrebi iz te nazaj v prvotno pisavo zagotavlja transliteracija ali prečrkovanje. Transliteracija je postopek prevedbe imen med različnimi pisavami (in ne različnimi jeziki, kar je značilnost transkripcije). Pri tem se vsaka črka izvorne pisave načeloma nadomesti z odgovarjajočo črko ciljne pisave. Ker pa se s črkami različnih pisav praviloma izraža tudi različne glasove, se določena posamezna črka ali črkovna kombinacija v izvorni pisavi zamenja ali predstavi ne le z enim samim znakom, to je običajno z eno črko, ampak s kombinacijo črk, lahko dveh (diagrafi), treh (trigrafi) ali celo štirih (tetragrafi) (Kadmon 2000, 157). Ker marsikdaj to ni dovolj, se v ciljni pisavi uporabijo posebni grafični znaki, imenovani diakritična ali ločevalna znamenja, ki označujejo glasovne vrednosti izvorne črke, kot sta na primer dolžina in naglas.

V nasprotju s transkripcijo je za transliteracijo značilna popolna povratnost ali reverzibilnost, tako da lahko uporabnik ciljnega jezika z rekonstrukcijo ugotovi originalno obliko zapisa v izvorni pisavi (v praksi tega ni mogoče vselej dosledno zagotoviti), seveda le, če je za to zahtevno opravilo dovolj strokovno usposobljen. Transliteracija se lahko izvede med zvočnimi, to je različnimi abecednimi in zlogovnimi pisavami, kjer načeloma vsak grafični znak ali grafem vedno predstavlja isti glasnik ali fonem.

Pri prečrkovanju zemljepisnih imen se vse prvine določenega zemljepisnega imena, ki so razvidne iz izvornega zapisa, po črki in do črke natančno prenesene v mednarodno uporaben, nazoren in zanesljiv zapis, iz katerega jih je mogoče nepopačeno prečrkovati ali pravilno prebrati. Z jezikovnega vidika so za transliteracijo značilne tri faze. V prvi se pisne enote, to je črke izvornega jezika kodirajo v njegove zvočne enote. V drugi fazi se zvočne enote izvornega jezika pretvarjajo v zvočne enote ciljnega jezika, nakar sledi zadnja faza, to je kodiranje zvočnih enot ciljnega jezika v njegove pisne enote (Catford 1965, povzeto po Raukku 2005, 12).

Za udejanjanje tega je bilo potrebno izdelati enotni črkovni ključ. Ker je njegova osnova latinica, se imenuje latinizacijski ključ; vsebuje tudi pravila za uspešno uporabo. Zanj tudi s pomočjo posebej pripravljenih računalniških programov skrbi Delovna skupina za latinizacijo (*Working Group on Romanization Systems*) UNGEGN-a. OZN je za ta namen sprejela več resolucij, ki priporočajo zapisovanje zemljepisnih imen po pravilih, kot so jih za latinični zapis njihovih imen sestavile posamezne države članice. Seznam kot samostojne pisave obravnava različne, vendar med sabo lahko tudi zelo podobne nelatinične pisave (loči na primer rusko in belorusko cirilično pisavo), latinične pisave pa obravnava glede na osnovno latinično pisavo in dodatni nabor znakov določenega jezika. Dodatni znaki za slovenščino so na primer č, Č, š, Š ter ž in Ž. Transliteracijska pravila so podrobno določena za vsako pisavo posebej, s čimer je zagotovljena mednarodna raba in širša uporabnost ustrezno prečrkovanih zemljepisnih imen.

Pri transliteraciji ostanejo vsa zemljepisna imena iz vseh latinic popolnoma nespremenjena. Skupna transliteracijska latinična abeceda ima ne le vse črke iz vseh drugih latinic (à, ò, ò, ò, œ, è, ñ, ñ, ipd.),

temveč tudi vsa diakritična znamenja, (naglasne (á, ô), opuščaje ('), dolžine (ā, ī), pike pod črko (h, k, t), preglase (ä, ö, ü) ipd.). Vsa angleška, francoska in nemška imena ostanejo torej v izvorni obliki, pri slovanskih, iz cirilice prečrkovanih zemljepisnih imenih pa dobimo nekaj dodatnih znamenj (Moder 1972, 395).

Pri logografskih pisavah transliteracija ni povsem izvedljiva, ker grafični znaki že izražajo določen pomen. Tako se na primer japonski znak za goro lahko izgovori kot enozložni san ali dvozložni yama, grafični zapis za Tokio v pomenu 'Vzhodna prestolnica' pa se v japonsščini prebere kot Tōkyō, v mandarinški kitajščini pa kot Dongjing (Kadmon 2000, 144).

Od prve konference Združenih narodov o standardizaciji zemljepisnih imen leta 1967 do sredine devetdesetih let prejšnjega stoletja so države, članice OZN, predlagale postopke enotnega načela latinizacije za naslednjih 28 pisav, razvrščenih po abecednem zaporedju (Kadmon 2000, 160): amharsko, arabsko, asamsko, bengalsko, bolgarsko, grško, gudžaratsko, hebrejsko, hindijsko, kanareško, kitajsko, kmersko, makedonsko, malajlajsko, maratsko, mongolsko, nepalsko, orijatsko, perzijsko, pandžabsko, rusko, srbsko, tajsko, tamilsko, teluško, tibetansko, ujugursko in urdujsko. Prevedbene tabele so pripravljene za še 19 zaenkrat nestandardiziranih nelatiničnih pisav.

Poseben problem predstavlja arabščina, eden od šestih uradnih jezikov OZN. Ker se arabske dežele ne uspejo dogovoriti za enotno načelo latinizacije, frankofonske arabske države (v glavnem na severu in severozahodu Afrike) na eni strani in anglofonske arabske države (v glavnem na Bližnjem in Srednjem vzhodu) na drugi uporabljajo dva precej različna latinizacijska ključa. V zadnjih letih se uveljavlja še poseben latinizacijski ključ za prečrkovanje arabskih zemljepisnih imen v Egiptu.

Tako kot transkripcija ima tudi transliteracija prednosti in pomanjkljivosti. Njena glavna prednost je povratnost, kar ji zagotavlja položaj znanstvenega orodja. Poglejmo primer: ker se fonetični ekvivalent ruske črke ч v angleščini zapiše kot znak ch, v poljščini cz, francoščini tcs, nemščini tsch itd., ti znaki pa niso povratni, so se v nekdanji Sovjetski zvezi odločili za transliteracijo v latinično pisavo in obliki črke č, ki jo je mogoče ne glede na vrsto pisave brez težav znova zapisati v izvorni obliki ч.

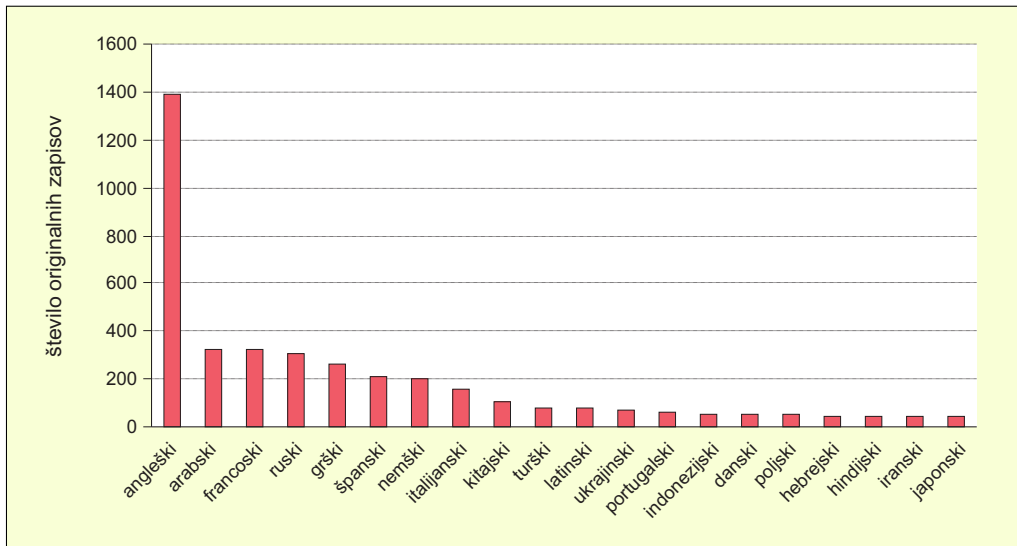
Glavna pomanjkljivost transliteracijskih postopkov je dejstvo, da diakritična znamenja in posebne črke v ciljnih pisavah pogosto nimajo nobenega prepoznavnega glasovnega pomena, zato je latinizacijski ključ potreben za vsak jezik, ki uporablja določeno ciljno pisavo. To pa je še vedno izvedljivo hitreje in ceneje kot za tisk pripraviti in natisniti raznovrstnim jezikovnim različicam prilagojena zemljepisna imena.

Pri nas je (bila) transliteracijska metoda zaradi prej trdno zakoreninjene transkripcijske prakse in odstopanja od črkovnega sistema slovenske latinice odtujevalna, za vsakdanjo rabo moteča, saj se na primer z njo slovanska imena (po nepotrebem) potujčuje. Zato smo se dolgo izogibali opuščajev, ki so nadomeščali ruski jer, pa tudi prečrkovane črke y ter še nekaterih drugih glasovnih in črkovnih posebnosti. To dokazujejo starejši atlasi, kjer so bila ruska zemljepisna imena transkribirana ali le deloma transliterirana. Za le delno prečrkovanje so bile krive tudi neustrezne tujejezične predloge, ki jih zaradi množice imen in posledično prevelikih stroškov, pa tudi pomanjkanja časa ali nestrinjanja uredništev izvorne izdaje, ni bilo mogoče popraviti v pravilno obliko.

Lep primer takšnega polovičarstva je Veliki družinski atlas sveta (1992), kjer se v poglavju O pisavi zemljepisnih imen na strani 280 pri pojasnilih za imena iz ruske cirilice tako rekoč »iz petnih žil« vlečejo opravičila za odstopanje od ustrezno transliteriranih zapisov. Ker je bila za uredniško ekipo, ki je v pripravo atlasa vložila veliko energije, takšna pomanjkljivost hudo moteča, ji jo je v posodobljeni izdaji atlasa, imenovani Veliki atlas sveta (1996), uspelo odpraviti.

### 5.3 JEZIKI ZAPISOV ORIGINALNIH IMEN

Jeziki zapisov originalnih zemljepisnih imen so navedeni v četrtem stolpcu preglednice. V njej so zajeti eksonimi, ki so v originalni endonimski obliki zapisani v 204 različnih jezikih. Njihov seznam je sestavljen na podlagi poznavanja jezikovnih značilnosti posameznih držav in njihovih pokrajin ter glede na uradne jezike v posameznih državah, kar je navedeno v Velikem splošnem leksikonu (1997–1998),



Slika 5: Najpogosteje zastopani jeziki, v katerih so zapisane originalne oblike imen slovenskih eksonimov.

knjigi Države sveta (Natek K. in Natek Mar. 1999), na spletnih straneh CIA World Factbook (medmrežje 15) in v Wikipediji (medmrežje 14).

Če je le mogoče, so večjezične oblike imen zapisane v različnih jezikih. To velja tako za države z različnimi etničnimi skupinami kot tudi za večje pokrajine, večje gorske skupine, reke, ki prečkajo več držav in seveda morja. Imena oceanov niso vpisana večjezično, temveč le v angleščini in francoščini, enako kot imena celin in velikih pokrajinskih enot, ki pa so izjemoma zapisana tudi v tam prevladujoči jezikovni obliki.

Posamezen eksonim je lahko zapisan v več endonimskih jezikovnih različicah, Sredozemsko morje na primer v kar dvanajstih, zato je število pripisanih endonimov večje od dejanskega števila v preglednici navedenih slovenskih eksonimov. V preglednici je skupno 5058 navedb endonimov, torej za vsak eksonim povprečno 1,32. Med vsemi obravnavanimi eksonimi jih ima daleč največ endonimsko obliko v angleškem jeziku, kar je tudi posledica številnih zapisov nevtralnih oblik imen, na primer poimenovanja podmorskih reliefnih oblik. V angleščini je kar 1391 navedb originalnih imen. Daleč za njimi, a blizu skupaj, so eksonimi iz arabskega, francoskega in ruskega govornega okolja, vsi z nekaj več kot 300 zapisi originalnih imen v teh jezikih (slika 5). Med 200 in 300 je tudi endonimskih zapisov v grščini, špansčini in nemščini, število 100 pa presegata še italijanščina in mandarinska kitajščina. Na desetem mestu po pogostnosti endonimov sta turščina in latinščina s po 76 zapisi. Na vseh enajst navedenih jezikov odpada več kot dve tretjini endonimov. Na drugi strani je kar 138 jezikov, v katerih je zapisan en sam endonim.

Težko preverljive so navedbe o jezikih v deželah z manj znanimi jezikovnimi prvinami, kakršna je na primer Afganistan s pašunskim in darijskim uradnim jezikom, pa Etiopija z amharskim, a tudi tigrejskim jezikom. Prav tako je težavno opredeljevanje jezikov v večetničnih deželah tretjega sveta s številnimi uradnimi jeziki na ravni jezikov posameznih ljudstev. Takšna je na primer država Burkina Faso z množico sporazumevalnih jezikov, pri čemer je nepoznavalcu težko določiti, v katerem od njih je zapisano določeno originalno zemljepisno ime. Zavedamo se, da je določene jezike mogoče združevati v večje, sorodne jezikovne skupine, kar bi brez dvoma pripomoglo k boljši preglednosti in ne nazadnje tudi lažji razumljivosti. Takšni primeri bi lahko bili skupina bantujskih jezikov, skupina polinezijskih jezikov ali skupina turških jezikov (kamor se ob turščini uvrščajo še azerbajdžanščina, turkmensščina, uzbeščina, kazaščina, kirgiščina, tadžiščina, baškirščina ...).

Na ozemljih nekdanjih kolonij v Afriki in Aziji, a tudi v Oceaniji, Avstraliji ter Severni in Južni Ameriki so še vedno v najširši rabi zapisi zemljepisnih imen v kolonialnih jezikih, domačinski jeziki pa si mednarodno rabo utirajo le postopoma. Najbrž bo minilo še precej časa, preden se bodo tudi tam na zemljevidih na široko uveljavili zapisi domačih originalnih imen. Ob tem se nakazuje dilema, kako bo ta sprememba vplivala na rabo podomačenih oblik imen, saj izkušnje kažejo, da se tudi v slovenščini praviloma še dolgo uporabljajo tradicionalno bolj znane kolonialne oblike zemljepisnih imen, kot na primer imena Burma namesto Mjanmar, Bombaj namesto Mumbai ali Celebes namesto Sulavezi.

#### 5.4 POMENSKI TIP

V petem stolpcu preglednice so eksonimi razčlenjeni na pomenske skupine. Členitev pomena eksonimov je prilagojena svetovnim razsežnostim in običajni delitvi poimenovanih geografskih pojavov in topografskih objektov v naši atlasni in leksikalni literaturi. Zasnovali smo jo z združevanjem različnih geografskih pojavov in topografskih objektov v glavne objektne oziroma pomenske skupine, ki jim lahko rečemo tudi pomenski tipi. Paleta pomenskih tipov je razmeroma zajetna, saj jih je 16; večino med njimi sestavlja več sorodnih pojavov in objektov.

Najbolj prostrana prostorska enota je **celina**, na primer Afrika, Južna Amerika, Antarktika, a tudi Oceanija in zaradi velike gostote eksonimov na razmeroma majhnem prostoru posebej izločena Srednja Amerika.

Poseben tip sestavljajo imena **držav**, na primer Jordanija, Srednjeafriška republika, Združene države Amerike. V imenik so vključene le tiste države, ki se v podomačenem zapisu kakorkoli razlikujejo od originalno zapisanega imena. Od ustaljenega vzorca nekoliko odstopajo imena otoških držav, na primer Kuba, Antigva in Barbuda, Salomonovi otoki, ki so hkrati tudi imena otokov oziroma otoških reliefnih oblik.

Največ podomačenih tujih zemljepisnih imen je uvrščenih v pomensko skupino **naselje**. Med njimi najdemo podomačene oblike velikih mest (na primer Rim, Krakov, Basra, Akra) in pomembnejših krajev v zamejstvu (na primer Brod na Kolpi, Krmin, Velikovec, Monošter). Nekatera naselja so si ob oznaki naselje prislužila še pripis **zgodovinsko naselje** (na primer Korint in Šparta na Peloponezu). Nekateri kraji so sčasoma povsem spremenili ime in je podomačeno tudi njihovo nekdanje ime (na primer Akvileja, Bizanc), nekateri so propadli in prenehali obstajati (na primer Efez, Herakleja, Mikene, Troja), v zdajšnjih imenih nekaterih pa je še vedno mogoče zaslediti navezavo na znana imena iz preteklosti (na primer Maraton, Tebe).

Pomenska skupina **kopenska reliefna oblika** je notranje raznolika. Vanjo so vključena vsa imena, ki so povezana z razgibanostjo površja ali z reliefnimi kategorijami nasploh. Tako v njej najdemo imena gorovij (na primer Aljaško gorovje, Čerskijevo gorovje, Apalači), hribovij (na primer Flindersovo hribovje, Timansko hribovje, Jenisejsko višavje, Slovaško rudogorje), gričevij (na primer Donsko višavje, Ošmjansko višavje), vrhov oziroma vzpetin (na primer K2, Adamov vrh, Aventin), planot (na primer Bolivijska visoka planota, Jukonska planota, Lavrencijsko višavje, Osrednja mezeta), ravnin oziroma nižavij (na Padsko nižavje, Pridneprsko nižavje, Turansko nižavje), ravnikov (na primer Barklyjev ravnik, Južnotečajni ravnik), kotlin (na primer Akvilianska kotlina, Kongovska kotlina, Velika kotlina), depresij (na primer Katarska depresija, Turfanska depresija), tektonskih jarkov (na primer Veliki tektonski jarek, Srednjeafriški tektonski jarek), tektonskih prelomov na kopnem (na primer Prelomnica svetega Andreja), prevalov in prelazov (na primer Karakorumski prelaz, Križni preval, Burgundska vrata), rečnih in suhih dolin (na primer Ferganska dolina, Dolina smrti, Nogalska dolina) in kanjonov (na primer Veliki kanjon). Iz naštetih primerov je razvidna široka paleta imenja, ki mu je skupno označevanje določenih reliefnih značilnosti.

Hidronimi oziroma vodna zemljepisna imena so razčlenjeni na kopenske hidronime in morske hidronime. Pomenski tip **kopenski hidronim** vključuje imena rek (na primer Albertov Nil, Meander, Ren), sladkovodnih jezer (na primer Čadsko jezero, Kamsko zajezitveno jezero, jezero Hanka), slanih jezer

(na primer Mrtvo morje, Veliko slano jezero, Vansko jezero, jezero Natron), obdobje suhih jezer (na primer Šot el Hodna), lagun (na primer laguna Mirim, Beneška laguna), prekopov (na primer Panamski prekop, prekop Majna–Donava), slapov (na primer Angelov slap, Niagarski slapovi), močvirij (na primer Kuško močvirje, Pripjatsko barje) in ledenikov (na primer Pasterca, Byrdov ledenik, Malaspinin ledenik).

Pomensko skupino **morski hidronim** sestavljajo imena oceanov (na primer Tihi ocean, Arktični ocean), morij (na primer Andamansko morje, Karibsko morje, Ligursko morje, Sargaško morje, Vatsko morje), notranjih morij (na primer (japonsko) Notranje morje, Visajansko morje), zalivov (na primer Biskajski zaliv, Velika Sirta, tudi Foxejeva kotlina, kar je pravzaprav nenavadno poimenovanje), prelivov in ožin (na primer Danski preliv, Dovrska vrata, Hormuška ožina, Deviški prehod, Bab el Mandeb), fjordov (na primer Trondheimski fjord, Zahodni fjord), rečnih ustij (na primer Amazonkino ustje, Iravadijino ustje, Nigrovo ustje) in tudi obsežnih ledenih polic na gladini antarktičnih morij (na primer Ameryjeva ledena polica, Rossova ledena polica), od katerih se na robovih lomijo ledene gore.

Pomenska skupina **podmorska reliefna oblika** je raznovrstna in številčna. Sestavljajo jo priobalne celinske police oziroma šelfi (na primer Arafurska celinska polica, Keltska celinska polica), plitvine (na primer Doggerska plitvina, Srebrna plitvina, Plitvina velikih morskih listov), podmorske naplavine (na primer Amazonkin vršaj, Indov vršaj), podmorske rečne doline (na primer Amazonski kanjon, Hudsonov kanjon), podmorske gore (na primer Gora predsednika Thiersa, gora Seine, Flamska kopa), mizaste podmorske gore (na primer mizasta gora Discovery, mizasta gora Ob), podmorske ravnine (na primer Cejlonska ravnina), globokomorske ravnine (na primer Demerarski ravnik, Kapski ravnik), podmorske udorine (na primer Nankajska udorina), podmorske globeli (na primer Diamantinina globel, Barentsova globel), podmorski jarki (na primer Aleutski jarek, Filipinski jarek), podmorski hrbti (na primer Srednjeatlantski hrbet, Hrbet na devetdesetem poldnevniku), podmorski pragovi (na primer Čilski prag, Rockaliski prag), podmorske kotline (na primer Celebeška kotlina, Šikokujska kotlina), podmorske planote (na primer Agulhaška planota, Blakova planota), diskordance (na primer Antarktično-avstralska diskordanca) ter podmorski prelomi in prelomni sistemi (na primer Agassizova prelom, Clippertonski prelom). Celotna skupina se praviloma sloveni, saj gre za zemljepisna imena na eksteritorialnem območju. V praksi se podomačene oblike med seboj še vedno precej razlikujejo, kar je tudi posledica pretirane rabe tujk, za katere imamo na razpolago ustrezne slovenske sopomenke, na primer izraze celinska polica namesto šelf, globokomorski namesto abisalen in planota namesto plato.

Obsežna je tudi pomenska skupina **otoška reliefna oblika**. Njen glavni sestavni del so imena posameznih otokov (na primer Kreta, Fraserjev otok, Hudičev otok, Otok Robinsona Crusoeja, Sveti Krištof, Ognjena zemlja) in otočij (na primer Marijansko otočje, Kerguelenovi otoki, Azori, Adamov most). V grobem je zaznati razloček med poimenovanjem otočij in otokov. Pri otočjih gre praviloma za otoške skupine z velikim številom majhnih otokov, pogosto z atoli, značilnimi za območja tropskih morij (na primer Ekvatorsko otočje, Maldivi). V primeru otokov gre praviloma za otoške skupine z manjšim številom večjih otokov (na primer Kanarski otoki, Orkneyjski otoki, otoki, Havaji). Občnoimenska sestavina otoki se uporablja tudi za poimenovanje držav (na primer Marshallovi otoki, Salomonovi otoki, Zelenortski otoki) in odvisnih ozemelj (na primer Ferski otoki, Kajmanski otoki). Če se na primer uporabi poimenovanje Marshallovo otočje, se misli na otoško skupino kot naravni pojav, če pa se uporabi zapis Marshallovi otoki, se misli na otoško skupino kot upravno enoto. V podrobnem pri poimenovanju otoških skupin srečamo še občnoimenske izraze arhipelag (na primer Arktični arhipelag), atol (na primer Johnstonov atol), otoška skupina (na primer otoška skupina Agalega), čer (na primer Čeri svetega Petra in Pavla) in koralni greben (na primer Veliki koralni greben).

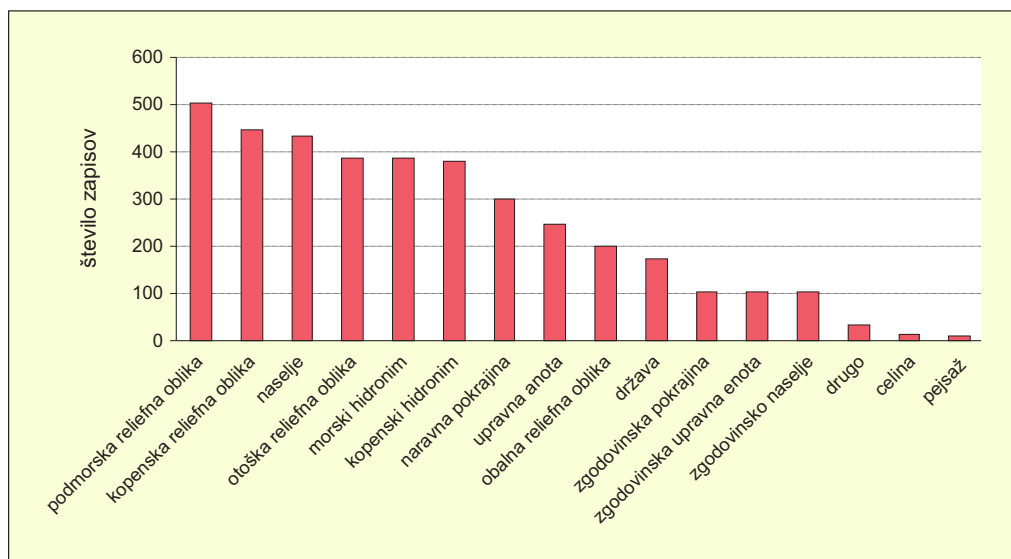
V pomensko skupino **obalna reliefna oblika** so uvrščena imena polotokov (na primer Apeninski polotok, Krim, Kamčatka, Polotok ribičev), rtov (na primer Rt dobrega upanja, Zeleni rt), obal (na primer Obala popra, Zahodna riviera, Obala Jurija V.; slednja ima tudi značaj naravne pokrajine), zemeljskih ožin (na primer Panamska zemeljska ožina, zemeljska ožina Kra) in peščenih nasipov oziroma tako imenovanih zemeljskih kos (na primer Kurska kosa). Sem so uvrščene tudi rečne delte (na primer Donavina delta, Gangesova delta, Orinokova delta).

**Naravna pokrajina** je od celine manjši, naravnogeografsko ozemeljsko zaokrožen del Zemljinega površja, ki ga je človek s svojim delovanjem ponekod nebstveno ali le malo spremenil. Pri opredelitvi posamezne naravne prvine praviloma niso izpostavljene, ampak se lahko prepletajo z drugimi značilnostmi. Značilni primeri so Dežela kraljice Maud na Antarktiki, Caprivijev pas na severovzhodu Namibije, Daljni vzhod v Rusiji, Frizija na severozahodu Nemčije in severu Nizozemske, Indijska podcelina na jugu Azije (ta ima obenem pridih zgodovinske upravne enote), Hrvaško Zagorje, ki ima kot planotast oziroma gričevnat svet že tudi značaj oronima, Piemont, ki je tudi upravna enota, Atika, ki je ob naravni pokrajini in upravni enoti še zgodovinska pokrajina; slednje velja tudi za Mazurijo. Še najbolj tipične naravne pokrajine so puščave (na primer Sahara, Gobi, Kizilkum, Atakama, Velika arabska puščava) in stepe (na primer Barabinska stepa, Kulundinska stepa, Masajska stepa, Stepa gladu).

**Zgodovinska pokrajina** je pokrajinska enota, ki je bila v zgodovinskem razvoju posebno pomembna, a ni imela značaja državne tvorbe ali upravne enote. Tipični primeri so Abesinija na ozemlju zdajšnje Etiopije, Bitinija in Lidija v Mali Aziji kot pomembni postojanki antične grške civilizacije, Kastilija kot osrčje zdajšnje Španije, Akadija kot težišče frankofonskega življa na vzhodu Severne Amerike in Anam kot francoska kolonija v jugovzhodni Aziji. Značaj zgodovinskih in hkrati tudi naravnih pokrajin imajo tudi številne francoske pokrajine, na primer Burgundija, Normandija, Provansa. Mlajše zgodovinske pokrajine imajo zaradi svojkega vpliva na etnične značilnosti prebivalstva tudi značaj kulturnih pokrajin.

Oaze, na primer oazi Karga in Siva, so uvrščene v maloštevilčno pomensko skupino **pejsaž**, pri čemer imajo nekatere tudi naravnopokrajinske značilnosti, druge pa značaj naselij.

Poseben pomenski tip sestavljajo **upravne enote** različnih ravni. Pogosto imajo tudi značaj pokrajin, kar je, v kolikor ni upravi značaj povsem prevladujoč, zabeleženo z navedbo obeh pomenskih vrsti. Med upravne enote spadajo zvezne države (na primer Severna Dakota, Maharaštra, Zahodna Avstralija), dežele (na primer Bavarska, Spodnja Saška, Zgornja Avstrija, Toskana), republike (na primer Ingušija, Kabardinsko-balkarska republika, Južna Osetija, Republika Srbska), avtonomna območja (na primer Čukotsko avtonomno okrožje, židivsko avtonomno okrožje), departmaji (na primer Visoka Savoja), čezmorska ozemlja oziroma kolonije (na primer Britanski Deviški otoki, Reunion, Francoska Gvajana), administrativna območja (na primer Britansko ozemlje v Indijskem oceanu, Francoska južna ozemlja), province (na primer Sečuan, Šansi, Severozahodna provinca), županije (na primer Železna županija)



Slika 6: Zastopanost slovenskih eksonimov glede na njihov pomenski tip.

in tudi zveze držav, kakršni sta na primer Britanska skupnost narodov in Evropska zveza. Nekatere upravne enote (na primer Sikim) so bile v preteklosti samostojne državne tvorbe.

Pomensko skupino **zgodovinska upravna enota** sestavljajo predvsem bivše kolonije (na primer Britanska Somalija, Francoska Zahodna Afrika, Portugalska Gvineja, Severna Rodezija, Indokitajska, Mandžurija), deli nekdanjih kolonij (na primer Transjordanija), imena upravnih enot nekdanjih velikih državnih tvorb, ki so pozneje razpadle (na primer Galicija v Avstro-Ogrski monarhiji, Kurlandija), imena nekdanjih držav (na primer Nemška demokratična republika, Južni Vietnam, Otomansko cesarstvo) in imena nekdanjih kneževin in sorodnih ozemeljskih enot (na primer Hadramaut v Jemnu, Lotaringija).

Pomenska skupina **drugo** sicer ni prav številčna, a je pomensko precej raznovrstna. V njej rečne zajezitve in zapornice prekopov (na primer Asuanski jez, Jez treh sotesk), obzidja (na primer Kitajski zid, Hadrijanov zid), arheološka najdišča (na primer Abu Simbel), litosferske plošče (na primer Afriška plošča, Evrazijska plošča, Kokosova plošča), geološke ščite (na primer Afriški ščit, Baltski ščit, Kanadski ščit) in druge geološke tvorbe (na primer Kaledonsko gorstvo), izpostavljene točke na Zemljinem površju (na primer Severni in Južni tečaj) ter okrajšana sestavljena zemljepisna imena (na primer Magreb, Beneluks).

Med vsemi v preglednici navedenimi eksonimi oziroma podomačenimi tujimi zemljepisnimi imeni je največ, 503, podmorskih reliefnih oblik (slika 6), ki jim sledijo kopenske reliefne oblike (446) in naselja (432). Nedaleč zadaj so tesno skupaj otoške reliefne oblike, morski hidronimi in kopenski hidronimi z od 381 do 387 pripadajočimi eksonimi, 300 je naravnih pokrajin, 246 upravnih enot, 200 obalnih reliefnih oblik in 173 držav. Število preostalih pomenskih tipov je bistveno manjše.

## 5.5. TIP PODOMAČITVE

Šesti stolpec preglednice je namenjen predstavitvi tipologije njihovega podomačevanja. Preučitev eksonimov oziroma podomačenih tujih zemljepisnih imen glede na način in vrsto njihovega podomačevanja je zahtevno, deloma tudi subjektivno opravilo. Znanih je več poskusov tipologije podomačevanja. Prvo temeljito tipologijo je v sedemdesetih letih 20. stoletja ob izidu Velikega atlasa sveta zasnoval Moder (1972, 396–397). Njegove tipološke skupine, ki upoštevajo tudi izreko, so razvrščene v smeri od najmanjše do največje stopnje podomačenja imen. Sledilo je še nekaj poskusov tipizacije podomačitev zemljepisnih imen. Medtem ko je pri jezikoslovcih (Šivic-Dular 1989; Orel 2003) v ospredju izključno jezikoslovni vidik, poskusi geografov (Kladnik 1999, 2006 in 2007d) skušajo upoštevati tudi vsebinske razsežnosti imenja.

Glavni težavi pri snovanju tovrstnih tipologij sta precejšnja mera subjektivnosti, zato je v primeru večkratnega razvrščanja imen v skupine le stežka zagotoviti povsem identične rezultate, ter umeščanje določenega eksonima v en sam podomačitveni tip, saj se nekateri tipi prepletajo in se posamezna imena lahko razvrsti v več skupin.

Za potrebe pričujoče monografije in tipizacije podomačenja v preglednico vključenih eksonimov je bila na podlagi Modrove klasifikacije izdelana njena modifikirana različica, v kateri je namesto devetih Modrovih tipov 11 tipov, prav tako razvrščenih v smeri od najmanjše do največje stopnje podomačenja:

**A. Prevedena le uvodna občnoimenska sestavina, lastno ime v nadaljevanju pa je zapisano v originalni obliki:** Značilni primeri tovrstnih podomačitev so imena globel Meteor za Meteor Deep, hrbet Sala y Gómez za Sala y Gómez Ridge, jezero Hanka za ozero Hanka/Xīngkǎi Hú, mizasta gora Sylvania za Sylvania Tablemount, otoki Bounty za Bounty Islands, plošča Nazca za Nazca Plate, prelom GOFAR za GOFAR Fracture Zone, rt Correnti za Capo delle Correnti in zemeljska ožina Kra za Khokhok Kra/Isthmus of Kra.

**B. Prevedena uvodna občnoimenska sestavina, lastno ime v nadaljevanju pa je bolj ali manj podomačeno:** Značilni primeri so gora Fudži za Fuji-san, jarek Ob za Ob' Trench, jezero Abaja za Ābaya Hāyǎk', oaza Karga za al-Wāḥāt al-Ḥārīġa, polotok Šantung za Shāndōng Bāndǎo, prekop Majna–Donava za Main-Donau-Kanal, rt Komorin za Kanniyākumāri in slana puščava Lut za Dasht-e Lūt.

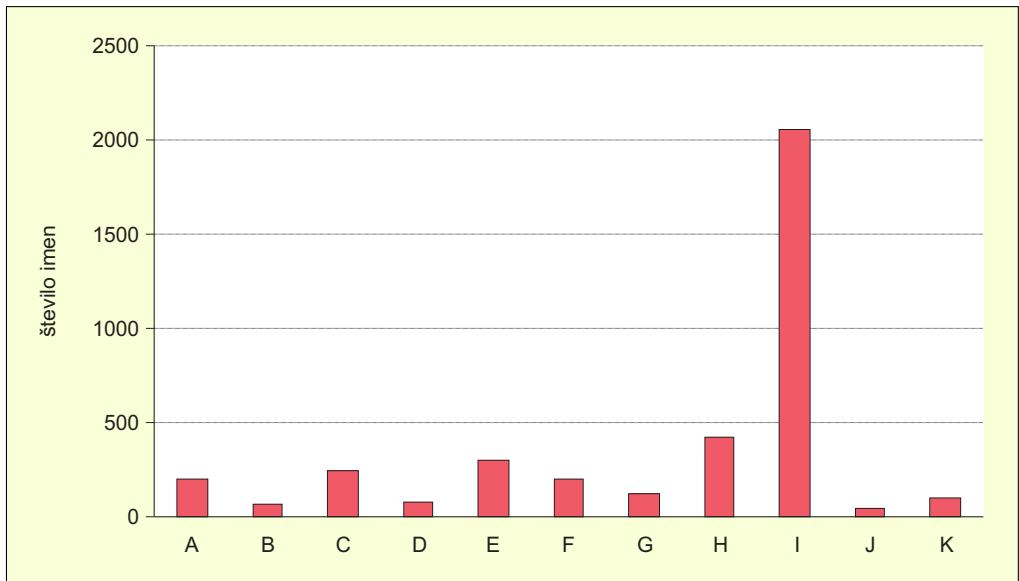
- C. Prevzeta drugotna originalna imena:** Gre za zemljepisna imena, ki se razlikujejo od uradnega originalnega imena in so v nespremenjeni, nepodomačeni obliki lahko prevzeta kot kolonialna imena, imena iz preteklosti, imena v jezikih sosednjih držav ali imena iz enega od slovanskih jezikov. Potem, ko so se uveljavila, se uporabljajo izključno ali večinoma v tovrstni različici, uradna oblika imena pa se uporablja le za njihovo nedvoumno identifikacijo. Značilni primeri tega raznovrstnega tipa so Armenija za Hayastan, Benares za Vārānasi, Bistrica za Aliákmon/Bistrica, Ceylon za Šrī Lañkā/Ceylon, El Obeid za al-Ubayyid, Harkov za Kharkiv, Kanton za Guǎngzhōu, Kosovska Mitrovica za Mitrovicë/Kosovska Mitrovica, Lemnos za Lémnos, Pečuh za Pécs, Sinkiang za Xīnjiāng/Shinjang, Tirana za Tiranë/Tirana, Tripolis za Tarābulus in Železno za Eisenstadt.
- D. Opuščanje posebnih črkovnih, naglasnih in diakritičnih znamenj:** Kar največja zapisna zvestoba izvorniku ostaja načelo tudi v tej skupini, vendar v njej odigrajo večjo ali manjšo vlogo črkovna, naglasna in diakritična znamenja, ki se zaradi poenostavitve pri tisku, tradicije in deloma že ponašeni, poenostavljeni izreki opuščajo, na primer Bogota namesto originalnega Bogotá, Kabul namesto Kābul, Narjan Mar namesto Nar'jan-Mar/Nyar'yana mar, Reykjavík namesto Reykjavik, Riga namesto Riga, Gdańsk namesto Gdansk in Īrān namesto Iran.
- E. Transliterirana imena s črkovnimi in diakritičnimi poenostavitvami:** Sledi velika skupina imen, ki jo narekuje prenos iz nelatiničnih pisav (cirilice, arabskih, hebrejskih, indijskih, pinjina, japonskih pismenk in drugih) v latinico. Pri tem preskočimo posrednika (francoščina, angleščina, nemščina, ruščina) in morebitno njegovo nebogljenost ali preveliko fonetičnost (sh, sch, ch = š; oo, ou = u) ter zapišemo Pandžab namesto Punjab, Cejlon namesto Ceylon, Sečuan namesto Sichuan. Opuščamo tudi vse morebitne dolžine in kračine, kakor je bilo omenjeno že pri latinici, in pišemo Asuan namesto Aswān, Tokio namesto Tokyō. Pri izreki takih in podobnih imen se je udomačila in ustalila še večja podomačitev, navezana na pisno obliko. Imena izgovarjamo tako, kakor da imamo opraviti s slovenskimi imeni in se ne mučimo s tujimi odenki.
- F. Transkribirana imena, delno z domačimi končnicami:** To skupino eksonimov sestavljajo nekakšne dvoživke oziroma križanci, porojeni deloma tudi na podlagi podomačevalnih teženj, kakršne je čutiti v prejšnjih dveh skupinah. Pri tem gre deloma za imena s podomačeno končnico, na primer Tirana za Tiranë, ki včasih vpliva tudi na koren (na primer v izreki Georgia = Georgija/georgija/), zlasti še, če je koren tudi sicer znan (na primer kot osebno ime Al Iskandarīyah = Aleksandrija) ali če ni iz istega jezikovnega gnezda (indijanska in španska mesta v Severni Ameriki, domačinska imena v nekdanjih angleških, francoskih, nizozemskih, portugalskih in španskih kolonijah). Prav tako sem spadajo imena kot na primer Praga za endonim Praha, Pariz za Paris, Varšava za Warzsawa. Za vso to skupino velja naslednje temeljno načelo: bolj ko je ime znano, dalj ko je prisotno v slovenski zavesti in kolikor pogosteje se uporablja, tem manjša je verjetnost, da bo izgovor dlakocepsko posnet po izvorni izreki, temveč se poenostavi (še zlasti končnice), kar olajša sklanjatev in tvorjenje pridevniške oblike.
- G. Prevzeto in prilagojeno ime:** To skupino sestavljajo imena, prevzeta iz drugega jezika, ki pa so podomačena in prilagojena slovenski izreki, na primer Abesinija iz italijanskega Abissinia, lahko so tudi prilagojena slovenski rabi, na primer Dnester za Dnister/Nistru, Hongkong za Hong Kong/Xiānggǎng, Japonske Alpe za Nihon Arupusu', Kašgar za Kāshī/Qeşqer, Mizijski Olimp za Uludağ, Nahičevan za Naxçıvan, Peč za Pejê/Peja/Peć, Spitsbergi za Svalbard, Šensi za Shǎnxī Shěng in Velika Vlaška za Muntenia/Țara Românească/Wallachia Mayor.
- H. Fonetično zapisan koren, slovenske končnice:** Nadaljnja stopnja v podomačevanju je najlepše razvidna v imenih držav ter pomembnejših pokrajin, celin in otokov. Tu je doseženo idealno sožitje med tujim korenem in našo izreko, torej je koren pisan popolnoma fonetično, končnice pa so popolnoma naše. Sem spadajo imena kot so Španija, Francija, Portugalska, Azija, Sicilija, Lombardija, Bretanja, Porenje, Pomorjanska, Katalonija.
- I. Popolno prevedena imena:** V naslednjo skupino podomačevanja spadajo popolni prevodi endonimov. Tu torej sploh ne gre več za izvorno uradno ime v korenem, temveč samo še v pomenskem



smislu. Zgledi so eksonimi Rdeče morje, Plitvina lososov, Nizozemska, Veliko slano jezero, Skalno gorovje, Rt dobrega upanja. V tovrstnih imenih srečujemo tudi splošno in delno prevzete tujke, na primer Pacifik za Tihi ocean, Mediteran za Sredozemlje, ter korenske osnove močno podomačenih zemljepisnih imen, na primer Zahodnosibirsko nižavje, Nova Zelandija, Nova Škotska, Novi južni Wales.

**J. Tradicionalno podomačena imena (z občutkom korena):** Predzadnjo skupino sestavlja nekaj imen, pri katerih je ponekod še čutiti koren, na primer pri eksonimu Rim za endonim Roma, eksonimu Benetke za Venezia in eksonimu Lipnica za Leibnitz.

**K. Slovenska imena:** Pri zadnji skupini tudi korena ni mogoče več čutiti, ker so imena prevzeta po drugih poteh. Tipični primeri so imena Dunaj za Wien, Celovec za Klagenfurt (opomba avtorjev: po najverjetnejši Ramovševi etimologiji sta se imeni Celovec in Klagenfurt vzporedno razvili iz antičnega Aquilana) in Videm za Udine.



Slika 7: Zastopanost slovenskih eksonimov glede na njihov tip podomačitve.

Več kot polovica (53,7 %) eksonimov iz preglednice spada v tip I, ki ga sestavljajo popolno prevedena imena (slika 7). Daleč za njimi so po pogostnosti na drugem mestu eksonimi s fonetično zapisanimi koreni in našimi končnicami (10,9 %), še precej za njimi pa so transliterirana imena s črkovnimi in diakritičnimi poenostavitvami (7,8 %), prevzeta drugotna originalna imena (6,3 %), transkribirana imena z delno domačimi končnicami (5,3 %) ter imena s prevedeno občnoimensko sestavino in originalno zapisanim lastnim imenom v nadaljevanju (5,2 %).

## 5.6 LEGA EKSONIMOV

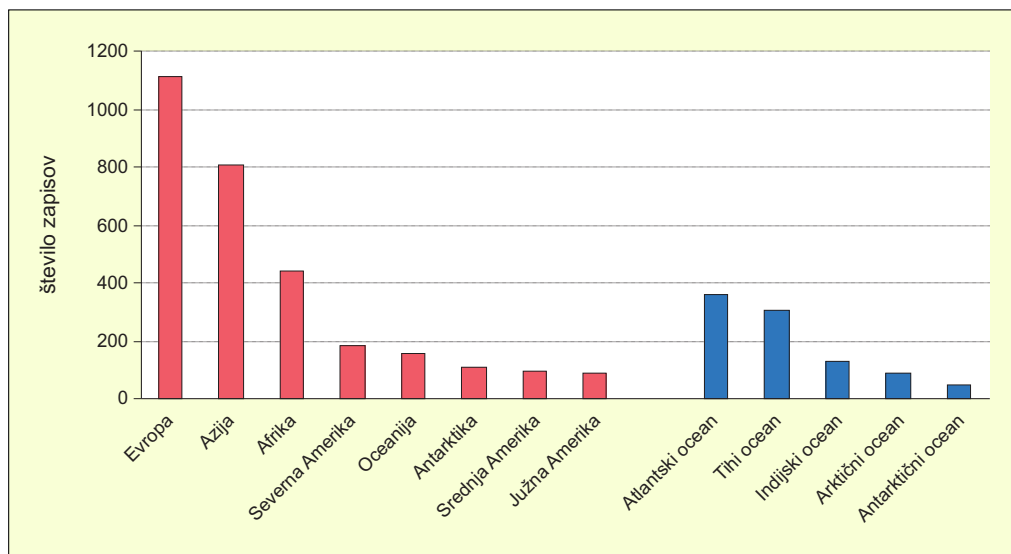
Sedmi in osmi stolpec v preglednici sta namenjena zapisu geografske lege eksonimov oziroma podomačenih tujih zemljepisnih imen. Medtem ko je v šestem stolpcu podana bolj groba ozemeljska členitev na celine oziroma oceane, je v sedmem izvedena bolj natančna členitev na države in morja. Če se določen pojav, ki ga označuje eksonim, razprostira čez več ozemeljskih enot, mu je praviloma pripisana lega v vseh enotah, ki jim pripada, torej so navedene vse države, kamor sega, pa tudi vse celine, oceani ali morja.

### 5.6.1 CELINA OZIROMA OCEAN

Členitev po celinah je v primerjavi s členitvijo po državah bolj zapletena, saj jo je mogoče izvesti na več načinov. Pripadnost celinam je opredeljena naravnogeografsko in ne politično, zato razmejitve vselej ne sledijo državnim mejam. Razvrščanje eksonimov po celinah je le deloma skladno s klasično geografsko členitvijo. Zaradi etnično-jezikovno-zgodovinskih razlogov je kot posebna enota izdvojena Srednja Amerika, ki jo sestavljajo države Medmorske Amerike ter območje Karibskih otokov oziroma Velikih in Malih Antilov.

Evropa in Azija sta razmejeni po pogorju in reki Ural ter po razvodnem grebenu Visokega Kavkaza. Mejo med Azijo in Afriko predstavlja Sueški prekop, meja med Oceanijo in Azijo pa je začrtana tako, da je celotna Nova Gvineja uvrščena k Oceaniji, preostali del Malajskega arhipelaga pa k Aziji. V nadaljevanju je natančneje opisano razvrščanje otočij in otokov k posameznim celinam, kar nakazuje meje med njimi.

Grenlandija in Bermudi so uvrščeni k Severni Ameriki, Islandija in Azori pa k Evropi. K tej celini je prišteta tudi Madeira, medtem ko so Kanarski otoki pripojeni k Afriki, kamor spadajo tudi osamljeni otoki sredi Atlantskega oceana Sveta Helena in Tristan da Cunha. Brazilske Čeri svetega Petra in Pavla so uvrščene k Južni Ameriki. K Afriki spadajo tudi Sejšeli, Maskareni, otok Novi Amsterdam, Otok svetega Pavla, Otoki princa Edvarda in Crozetovi otoki, ki jo oklepajo z vzhodne strani, Maldivi in otočje Chagos so pripojeni k Aziji, medtem ko so Kerguelenovi otoki, Heardov otok in McDonaldovi otoki priključeni k Antarktiki. K tej ledeni celini so uvrščeni tudi Južni Sandwichevi otoki, Južna Georgija, Južni Shetlandski otoki, Južni Orkneyjski otoki in Ballenyjevi otoki. Falklandi so pripojeni k Južni Ameriki, tako kot Otoki Juana Fernandeza, otoki Desventuradas in Galapaški otoki na njeni zahodni strani. Kokosov otok, Clippertonov otok in Revillagigedovi otoki so prišteti k Srednji Ameriki. Velikonočni otok in Havaji so del Oceanije, kamor na njeni zahodni meji spadajo otoki Bonin, Vulkanski otoki, Marijansko otočje in Palavsko otočje v severnem ter Antipodi, Aucklandovi otoki, Campbellov otok in Macquariejev otok v južnem delu. Avstralski Božični otok in Kokosovi otoki južno od Jave in Sumatre so pripojeni k Aziji. K Aziji spadajo tudi Komandantovi otoki, ameriški Aleuti pa so pripojeni Severni Ameriki. Še pogled na otoško razmejitev med Evropo, Azijo in Severno Ameriko v Arktičnem oceanu: Spitsbergi, Dežela



Slika 8: Zastopanost slovenskih eksonimov po celinah in oceanih.

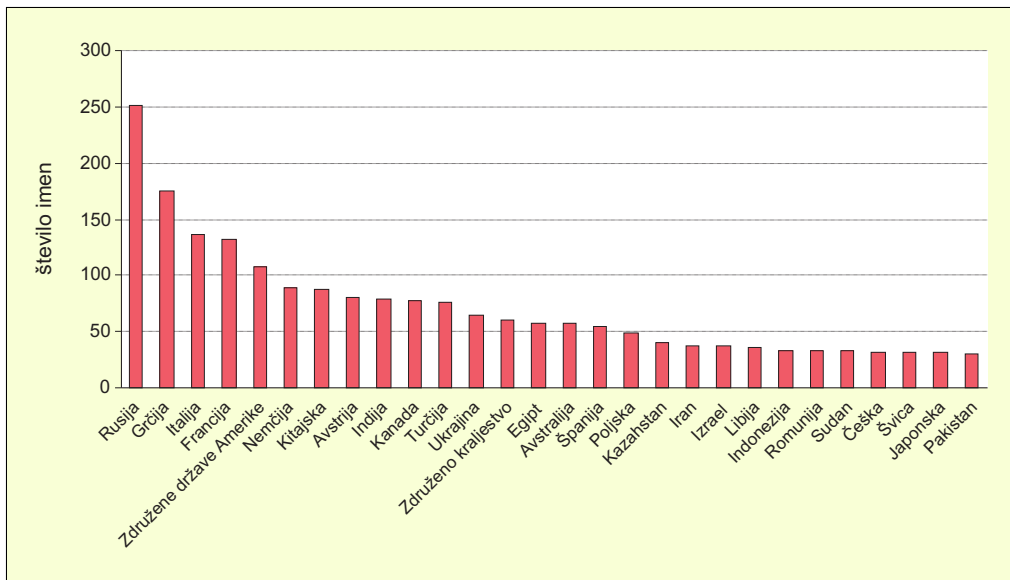
Franca Jožefa in Nova dežela so del Evrope, ruski otoki in otočja vzhodno od Nove dežele del Azije, medtem ko je Kanadski arhipelag, tako kot Grenlandija, uvrščen k Severni Ameriki.

Razmejitev med oceani je oprta na meje, za katere so se dogovorili izvedenci Mednarodne hidrološke organizacije (*International Hydrographic Organization*, kratica IHO). Razmejitve so dokaj jasne; izjemi sta Arktični in Antarktični ocean. Medtem ko se Arktični ocean površinsko povsem ujema s Severnim ledenim morjem in je v bistvu njegov alonim, je Antarktični ocean po 60. stopinji južne zemljepisne širine razmejeno vodno telo, ki meji na Atlantski, Indijski in Tihi ocean, s čimer so njihove površine ustrezno manjše (medmrežje 16; medmrežje 17; Perko 2006). Za »osamosvojitve« Antarktičnega oceana se je spomladi 2000 odločila Mednarodna hidrološka organizacija (Perko 2006). Njegova severna meja je tudi meja mednarodne Pogodbe o Antarktiki. Z dobrimi 20.000.000 km<sup>2</sup> površine je Antarktični ocean večji od Arktičnega in je tako četrto največje vodno telo našega planeta (medmrežje 18).

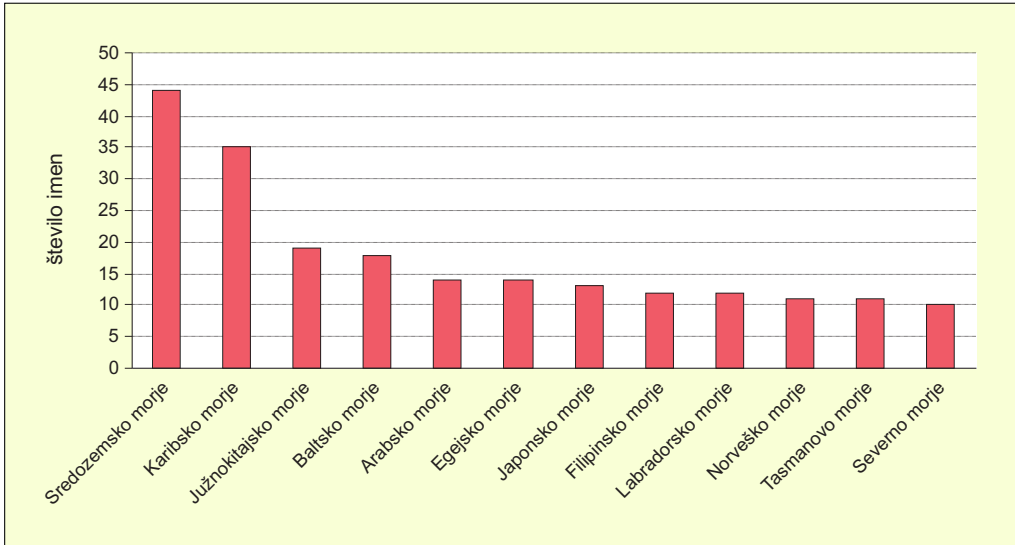
Največ eksonimov (37,3 %) je z območja Evrope, ki mu sledita območji Azije (27,0 %) in Afrike (14,8 %; slika 8). Ostale celine so precej bolj skromno zastopane: Severna Amerika s 6,2 %, Oceanija s 5,2 %, Antarktika s 3,5 %, Srednja Amerika s 3,1 % in Južna Amerika z vsega 2,7 %. Med oceani sta najbolj bogata z eksonimi Atlantski (38,8 %) in Tihi ocean (32,8 %), daleč za njima pa se zvrstijo Indijski (13,6 %), Arktični (9,5 %) in Antarktični ocean (5,3 %).

### 5.6.2 DRŽAVA OZIROMA MORJE

Države so opredeljene glede na najnovejše stanje v času nastajanja monografije. Nekakšna izjema je Zahodna Sahara, ki si jo je že skoraj povsem prilastil Maroko, vendar jo še vedno obravnavamo kot neodvisno državo. V preglednico so vključeni eksonimi iz 195 držav, med katerimi je v šestih primerih edini eksonim ime države. Največ, 251 eksonimov je z območja površinsko največje države Rusije (slika 9), ki ji sledita Grčija (175 eksonimov) in Italija (136), državi z bogato zakladnico antičnih zgodovinskih imen. Več kot 100 eksonimov je še z območij Francije in Združenih držav Amerike, na naslednjih mestih pa se z več kot 50 eksonimi zvrstijo Nemčija, Kitajska, Avstrija, Indija, Kanada, Turčija, Ukrajina, Združeno kraljestvo, Egipt, Avstralija, Španija, Poljska, Kazahstan, Iran, Izrael, Libija, Indonezija, Romunija, Sudan, Češka, Švica, Japonska, Pakistan.



Slika 9: Države z največjo zastopanostjo slovenskih eksonimov.



Slika 10: Morja z največjo zastopanostjo slovenskih eksonimov.

Med eksonime na območjih morij spadajo vsi mareonimi zunaj območij svetovnih oceanov in njihove podmorske reliefne oblike. Po Wikipediji (medmrežje 19) so na Zemlji 103 morja (mednje so vštet tudi nekateri večji zalivi), od tega jih je 53 na območju Atlantskega oceana, 35 na območju Tihega oceana, 19 na območju Antarktičnega oceana, 16 na območju Arktičnega oceana in 10 na območju Indijskega oceana. K Atlantskemu oceanu spadata tudi medcelinsko Sredozemsko morje in stransko Baltsko morje, ki ju sestavlja več manjših morij, Sredozemskega 18 (na primer Alboransko, Egejsko, Jadransko, Ligursko, Sirta), Baltskega pa 10 (na primer Alandsko, Botnijsko, Finski zaliv, Øresund).

Meje med morji so zarisane na zemljevidih morij v Velikem družinskem atlasu sveta (1992, 114–119), ta pa povzemajo dogovore izvedencev Mednarodne hidrološke organizacije. Notranja morja (Kaspijsko jezero – njegovo originalno rusko ime je Kaspijskoe more, Mrtvo morje ...) so v bistvu slana jezera in so tako kot drugi kopenski hidronimi uvrščena k tistim celinam in državam, na ozemlju katerih se razprostirajo. Omeniti velja še Sredozemsko morje, ki je kot del Atlantskega oceana zaradi svoje izjemne civilizacijsko-zgodovinske vloge in bližine opredeljeno kot posebna podenota. Vanjo so kot njen sestavni del uvrščena manjša morja, na primer Ligursko, Tirensko, Jonsko, Jadransko in Egejsko, pa tudi Marsarsko, Črno in Azovsko morje, ki jih nekateri štejejo med notranja morja.

Eksonimi se pojavljajo na območjih 79 morij ter velikih zalivov in prelivov, ki imajo status samostojnih vodnih teles, od tega je 15 primerov, ko je kot edini eksonim navedeno njihovo ime. Po pogostnosti pojavljanja eksonimov izstopata Sredozemsko in Karibsko morje s 44 oziroma 35 eksonimi (slika 10). Več kot 10 eksonimov je še z območji Južnokitajskega, Baltskega, Egejskega, Arabskega, Japonskega, Filipinskega, Labradorkega, Norveškega, Tasmanovega in Severnega morja.

## 5.7 ZEMLJEPISNE KOORDINATE

Deveti in deseti stolpec v preglednici sta namenjena zapisu zemljepisnih koordinat eksonimov, deveti navedbi njihove zemljepisne širine in deseti njihove zemljepisne dolžine.

V programih Google Zemlja in DNR Garmin so vrednosti zapisane v decimalni desetiški obliki, mi pa smo za označevanje uporabili geografom in širšemu krogu bralcev bližji šestdesetiški sistem, pri katerem je ob siceršnji minutni natančnosti zapis razdeljen na stopinje in minute.

Spremenili smo tudi način oznake strani neba. V programih Google Zemlja in DNR Garmin je v decimalni desetiški obliki stran neba označena s predznakom števila. Pri zemljepisni širini imajo severne lege pozitiven predznak in južne negativnega, pri zemljepisni dolžini pa imajo pozitiven predznak vzhodne lege, zahodne pa negativnega. V naši preglednici smo strani neba oziroma lege glede na ekvator ter začetni, greenwiški poldnevnik podali z velikimi začetnimi črkami: S za sever, J za jug, V za vzhod in Z za zahod.

Postopek pretvorbe iz desetiškega v šestdesetiški sistem je preprost (v oklepajih je prikazan primer pretvorbe vrednosti  $25,135^\circ$ ):

- celo število so stopinje ( $25^\circ$ ),
- ostanek za decimalno vejico pomnožimo s 60 ( $0,135 \times 60 = 8,1$ ),
- celo število so minute ( $8'$ ),
- ostanek za decimalno vejico pomnožimo s 60 ( $0,1 \times 60 = 6$ ),
- celo število so sekunde ( $6''$ ; morebitni decimalni ostanek sekund smo zanemarili).

## 5.8 KARTOGRAFSKE KOORDINATE

Zadnji, enajsti stolpec v preglednici prikazuje številko zemljevida in z mrežo razdeljene kvadrante na njem, znotraj katerih lahko najdemo določen eksonim oziroma podomačeno tuje zemljepisno ime. Najprej je z rimskimi številkami od I do LI (od 1 do 51) navedena številka zemljevida, na katerem je nek eksonim zapisan, v nadaljevanju pa je zaradi lažjega iskanja s kombinacijo velikih črk in arabskih številk označeno, v katerem delu posameznega zemljevida oziroma v katerem kvadrantu ga lahko najdemo.

Kvadranti so zasnovani glede na razrez celega zemljevida sveta, zato je večina zemljevidov v poldnevniški smeri razčlenjena na 12 delov, v vzporedniški pa na 6 delov. Ves svet je torej razdeljen na 12 sekcij z 72 kvadranti, kar pomeni, da ima posamezna sekcija 6 kvadrantov. Če neko prostrano ime sega čez več kvadrantov na zemljevidu, je to navedeno tudi v zadnjem stolpcu preglednice, na primer G2, H2.

## 5.9 ALTERNATIVNA IMENA ALI ALONIMI

Alternativno zemljepisno ime ali alonim je »vsak od dveh ali več toponimov, ki poimenujejo en sam topografski objekt« (Kladnik, Lovrenčak in Orožen Adamič 2005), torej širše uveljavljena imenska različica, s katero so se nekoč poimenovali, lahko pa so še vedno poimenovani določeni pojavi in objekti, za katere imamo slovenske eksonime oziroma podomačena tuja zemljepisna imena. Značilni, tudi širše dokaj znani primeri tovrstnih imen so Severno ledeno morje namesto po novem ustrežnejšega imena Arktični ocean, Pacifik in starejše, zdaj že skoraj pozabljeno ime Veliki ocean namesto vodilnega eksonima Tih ocean, Nova zemlja namesto pomensko ustrežnejšega eksonima Nova dežela, Sedmograška in Erdelj namesto sodobnejšega eksonima Transilvanija, Sveta dežela namesto Palestina, Kapverdski otoki namesto imena Zelenortske otoki in Gumin namesto bolj uveljavljenega imena furlanskega mesta Humin. Čeprav se nekatera imena, kot na primer imeni indijskih vele mest Mumbai in Čenaj namesto nekdanj splošno znanih poimenovanj Bombaj in Madras šele uveljavljajo, smo dali novejšim oblikam prednost pred starejšimi, ki pa so vključene v preglednico z alonimi.

V preglednici z alonimi so torej slovenski eksonimi, za katere smo presodili, da so v primerjavi s prednostnimi imenskimi različicami, navedenimi v »glavni« preglednici, manj izrazito uveljavljeni. Paleta vseh 353 v preglednico vključenih imen je zelo raznolika. Prepričani smo, da bo v prihodnje treba na področju alonimov treba še marsikaj postoriti, poskrbeti za njihov sistematičen zajem in s preučitvijo frekvenc rabe morda kakšnemu med njimi dati prednost pred predlaganimi vodilnimi eksonimi.

V osmih stolpcih preglednice z alonimi je sedem rubrik, ki si sledijo v naslednjem zaporedju: navedba eksonima oziroma podomačenega zemljepisnega imena, na katerega se nanaša v naslednjem stolpcu navedeni endonim, navedba originalnega imena oziroma v primeru več aktualnih jezikov originalnih



imen, navedba pomenskega tipa, navedba celine ali oceana, kjer je pojav, ki ga označuje eksonim, navedba države ali morja, na koncu pa sta še stolpca, namenjena ponazoritvi lege alonima, predzadnji stolpec njegovi zemljepisni širini in zadnji zemljepisni dolžini. Pojavi v preglednici so razvrščeni po abecednem zaporedju vodilnih eksonimov, ki so jim pripisane vse njihove alonimske različice, v primerih pa, da ozemeljsko enaki vodilni eksonimi označujejo različne pomenske tipe, so tako kot v »glavni« preglednici za vsak eksonim navedeni vsi njegovi relevantni atributi.

Največ alternativnih eksonimov (55) se nanaša na otoške reliefne oblike, več kot 30 alonimov pa je tudi v kategorijah kopenska reliefna oblika (43), podmorska reliefna oblika (42), morski hidronim (38) in naravna pokrajina (34). Če si pogledamo pogostnost alternativnih eksonimov po celinah vidimo, da sta z njimi najbolj obdarjeni Evropa (108) in Azija (74), med oceani pa sta v ospredju Atlantski in Tih ocean s petintridesetimi oziroma osemindvajsetimi tovrstnimi imeni. Glede na države so alternativna imena najbolj pogosta v Rusiji (27), Grčiji (17), Italiji (16) in Združenem kraljestvu (12). Med neevropskimi državami sta, če izvzamemo Rusijo in Turčijo, ki se delita med dve celini, v ospredju največji azijski državi Indija in Kitajska, vsaka s po osmimi alonimi. Glede na morja sta na vrhu lestvice pogostnosti alternativnih eksonimov Egejsko in Sredozemsko morje s po petimi alonimi, za njima pa se zvrstijo Baltsko, Beringovo, Japonsko in Južnokitajsko morje, vsako s po tremi tovrstnimi imeni.

## 6 GRAFIČNI PRIKAZ EKSONIMOV NA ZEMLJEVIDIH

Za boljše razumevanje in lažjo predstavo prostorske umeščenosti eksonimov oziroma podomačenih tujih zemljepisnih imen smo izdelali obsežno serijo tematskih zemljevidov. Postopek njihove izdelave podrobneje predstavljamo v nadaljevanju.

### 6.1 UPORABA GIS ORODIJ

Lokacije eksonimov smo zajeli s pomočjo programa *Google Earth*. To je program, s katerim lahko pregledujemo satelitske in letalske posnetke Zemlje, zemljevide, relief in trirazsežnostne modele zgradb, ki so vneseni na navidezni model Zemlje. S programom se lahko pomikamo po navidezni Zemlji, pri tem pa lahko določimo ali preverimo zemljepisno širino, zemljepisno dolžino in nadmorsko višino iskanega kraja. Georeferencirani posnetki, zemljevidi in omenjeni podatki omogočajo, da za zemljepisna imena prikažemo njihovo lego v prostoru, pa tudi izpis zemljepisnih koordinat. Te so zapisane v koordinatnem sistemu WGS 84, ki ga je razvila ameriška vojska (*Google Earth* 2012).

To je globalni koordinatni sistem z izhodiščem v težišču Zemlje, položaj v tem sistemu pa je določen s kartezičnimi koordinatami (X, Y, Z) ali z zemljepisnimi koordinatami (zemljepisna širina, zemljepisna dolžina in elipsoidna višina). Višina je določena kot pravokotna oddaljenost točke nad elipsoidom, ki je približek Zemljine oblike. V koordinatnem sistemu WGS 84 delujejo vsi sateliti, nadzorna središča in sprejemniki GPS.

Za beleženje posameznega eksonima smo uporabili dve orodji programa *Google Earth*:

- »Iskanje« in
- »Oznaka položaja«.

Iskanje je na splošno preprosto. S pravilnim vnosom zemljepisnega imena (eksonima) program ponudi eno, lahko pa tudi več možnih lokacij, če se določeno ime kot homonim pojavlja na več mestih. Pri iskanju lokacij izbranih eksonimov smo naleteli na naslednje težave:

- iskanje ni bilo uspešno, ker v bazi *Google Earth* ni iskanega pojava oziroma objekta,
- iskanje je postreglo z napačno rešitvijo, kot na primer iskanje francoske zgodovinske pokrajine Anjou (eksonim Anžu), ki nam je ponudilo samo del mesta Montreal v Kanadi,
- iskanje je navrglo preveč rešitev, kot na primer v primeru nemške reke Main (eksonim Majna) z več sto zadetki.

Pri iskanju so bili problematične naslednje skupine eksonimov:

- »nezemljepisna« imena, kakršna so na primer Armorikansko gorstvo, Avstralazija, Britanska skupnost narodov, Karibska plošča, Kitajski zid, Rodovitni polmesec, Stari svet in Variskično gorstvo,
- nekatera zemljepisna imena, slabše uveljavljena v zahodnem svetu, kot sta na primer Zabajkalje in Zahodna Sibirija,
- nekatera imena na Arktiki, Antarktiki in Grenlandiji, ki so problematična zaradi manj kakovostnih in enoličnih posnetkov, zato ponekod morda ni povsem jasno, kaj določeno ime sploh obsega,
- nekatera imena vzpetin in vodotokov v arabskih in azijskih deželah, ki so v programu *Google Earth* navedena le v nam nerazumljivih arabski, kitajski in japonski pisavi (imena naselij in upravnih enot praviloma niso problematična, saj so prečrkovana v latinico),
- v programu *Google Earth* manjkajoča imena v gorovjih, puščavah in nekaterih afriških pokrajinah, na primer v Somaliji,
- nekatera opuščena imena podmorskih oblik, na primer Mozambiška kotlina (Mozambique Basin), ki je zdaj Natalska kotlina (Natal Basin), Nansenov prelom (Nansen Fracture Zone), za katerega se uveljavlja ime Spitsberški prelom (Spitsbergen Fracture Zone), Papaninova gora (Papanin Seamount), za katero se je uveljavilo tudi ime Džimujeva gora (Jimmu Seamount), poimenovana po japonskem vladarju,
- imena nekaterih prelazov, na primer Jablunkovski prelaz, Kajberski prelaz, Karakorumski prelaz, Prelaz Rdečega stolpa, Šipčenski prelaz,

- imena nekaterih prekopov, na primer Karakumski prekop in Sajmenski prekop.

Pri določanju lege posameznih eksonimov, za katere v programu *Google Earth* nismo uspeli najti lokacije, smo uporabili naslednje atlase:

- Zemljepisni atlas za srednje in njim sorodne šole (Visintin 1941),
- Veliki atlas sveta, druga, popravljena izdaja (DZS 1996),
- Atlas sveta 2000 (Založba Mladinska knjiga 1997),
- Atlas sveta za osnovne in srednje šole (Založba Mladinska knjiga 2002),
- Veliki atlas sveta (Prenovljena izdaja, DZS 2005).

Ko smo ugotovili natančen položaj eksonima, smo z orodjem »Oznaka položaja« določili in shranili koordinato. Poleg zapisa koordinate je mogoče shraniti še ime, kratek opis, nadmorsko višino in še nekatere oblikovne značilnosti zapisa. Podatke smo shranili v formatu .kml (*keyhole markup language*), ki je bil razvit prav za delo s programom *Google Earth*, zdaj pa se čedalje pogosteje uporablja tudi v drugih, predvsem medmrežnih programih in geografskih informacijskih sistemih (Neumann 2008; Wikipedia 2012).

Zabeležene lokacije smo iz formata .kml prenesli v format .shp, ki ga uporablja program ArcGIS Desktop 10, s katerim smo izdelali pregledne zemljevide eksonimov. Za prenos podatkov iz enega formata v drugega smo uporabili program DNR Garmin. Datoteki .kml in .shp imata poleg zabeleženih koordinat tudi povezano preglednico z zemljepisnimi imeni.

## 6.2 PRIPRAVA PODATKOVNIH SLOJEV IN IZDELAVA ZEMLJEVIDOV

Vsi zemljevidi so izdelani s pomočjo programa ArcGIS Desktop 10. Izdelali smo jih v več stopnjah.

S pomočjo programa *Google Earth* smo najprej določili lokacije posameznih imen. Ločeno je nastajala tudi podrobnejša podatkovna baza. Za izdelavo zemljevidov smo s funkcijo »združi« združili preglednico z lokacijami in preglednico s podrobnejšo podatkovno bazo. Zaradi različnih zapisov in večje možnosti za pojavljanje napak pri besedilnih kodah smo raje uporabili številčne kode, ki smo jih pripisali vsem eksonimom. Dobili smo enoten podatkovni sloj v formatu .shp, kjer ima vsaka posamezna točka za seboj tudi podatkovno bazo.

Ker program ArcGIS Desktop 10 imena prikaže v vodoravni obliki, smo jih izvozili v grafično obliko (*convert labels to annotations*), ker ta dovoljuje tudi krivljenje napisov in omogoča natančnejši prikaz na zemljevidih, vendar to zahteva tudi več časa, saj je treba vsak napis posebej umestiti in po potrebi ustrezno ukriviti.

Zaradi velike količine imen in preprečevanja njihovega prekrivanja smo imena razdelili na več tematskih sklopov. Tako smo zagotovili tudi bolj enakomerno obremenjenost posameznih zemljevidov:

- imena z naravogeografsko tematiko:
  - imena reliefnih oblik in drugo:
    - celine,
    - kopenske reliefne oblike,
    - obalne reliefne oblike,
    - otoške reliefne oblike,
    - pejzaži,
    - drugo.
  - imena hidronimov in podmorskih reliefnih oblik:
    - kopenski hidronimi,
    - morski hidronimi,
    - podmorske reliefne oblike.
- imena s prevladujočo družbenogeografsko tematiko:
  - imena političnih razdelitev in naravnih pokrajin:
    - države,
    - naravne pokrajine,



- naselja,
- upravne enote.
- zgodovinska imena:
  - zgodovinska naselja,
  - zgodovinske pokrajine,
  - zgodovinske upravne enote.

Kljub temu, da smo zemljevide sveta razdelili po posameznih tematskih sklopih ter dodatno razdelili na 12 delov in vsakega od njih postavili na svojo stran, je bila ponekod gostota napisov še vedno prevelika. Zato smo pri Karibih in Evropi izdelali še dodatne zemljevide v večjih merilih, ker na matičnih zemljevidih ni bilo dovolj prostora. Podrobnejši zemljevidi prikazujejo območja srednje Evrope, zamejsstva in antičnih civilizacij na jugu Balkanskega in Apeninskega polotoka ter zahodnega dela Male Azije.

### 6.3 PODLAGA

Za podlago zemljevidov smo uporabili zemljevid v rastrski obliki *Cross Blended Hypso with Relief, Water, Drains, and Ocean Bottom* v merilu 1 : 10.000.000, ki je javno dostopen na spletnih straneh *Natural Earth* (Natural Earth 2012).

Zemeljsko površje prikazuje v naravni podobi, brez človekovih vplivov. Problem podobnih zemljevidov je, da ima veliko ljudi težave s prepoznavanjem in razumevanjem višinske barvne lestvice, kjer zeleni odtenki prikazujejo nižavja (ljudje pa si zelene odtenke lahko predstavljajo kot bujno rastje), rumeno-oranžni odtenki srednje nadmorske višine (ljudje si take odtenke lahko predstavljajo kot puščave) in oranžno-rjavi odtenki višja hribovja in gorovja. Ljudje lahko napačno sklepamo, da na primer območje nizke Sahare pokriva gozd, ali pa da na povprečno precej višji Grenlandiji prevladujejo puščave.

Tovrstne pomanjkljivosti so pri uporabljeni podlagi večinoma odpravljene. Problematični deli so spremenjeni tako, da imajo zemljevidi bolj naraven videz. Tako je puščavsko območje Sahare obarvano z rjavkastimi odtenki, severna Rusija, kjer prevladuje gozd, z zelenkastimi odtenki, z ledom prekrita območja Grenlandije in Antarktike pa s sivo-modrimi odtenki (Natural Earth 2012). Tako prirejena podlaga je olajšala umeščanje imen na zemljevide.

Na zemljevidih z družbenogeografsko tematiko so prikazane tudi državne in ponekod upravne meje. Vsi zemljevidi so v koordinatnem sistemu WGS84.

### 6.4 TIPOGRAFIJA UPORABLJENIH PISAV

Zaradi lažjega ločevanja med posameznimi pomenskimi tipi eksonimov smo pri različnih tematskih sklopih eksonimov uporabili različne sloge in barve pisav (Legenda, stran 187).



## 7 PREGLEDNICA

ekskl. področje	področje	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip področja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
1	katarakt	Ash Shalal al-Awwal/1st Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Egipt	24° 05' S	32° 53' V	XIX 3H
2	katarakt	Ash Shalal al-Thani/2nd Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan	21° 29' S	30° 58' V	XIX 3H
3	katarakt	Ash Shalal al-Thalith/3rd Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan	19° 46' S	30° 22' V	XIX 3H
4	katarakt	Ash Shalal al-Rabi/4th Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan	18° 51' S	32° 06' V	XIX 3H
5	katarakt	Ash Shalal al-Khams/5th Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan	18° 23' S	33° 47' V	XIX 3H
6	katarakt	Ash Shalal as-Sabli/kh/6th Cataract	arabski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan	16° 17' S	32° 38' V	XIX 3H
7	Abadan	Abadan	iranski	naselje	D	Azija	Iran	30° 20' S	48° 18' V	XXXIV 2H
8	Abolova ledena polica	Abbot Ice Shelf	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Anunserenovo morje/ Bellingshausnovo morje	72° 46' J	96° 47' Z	XXIII 6C
9	Aberdari	Aberdare Range/Nyandarua	angleški/kikujski	kopenska reliefna oblika	H	Afrika	Kenija	0° 26' J	36° 41' V	X 4H
10	Abesinija	Ἰϋϩϩϩϩ	amirski	zgodovinska pokrajina	G	Afrika	Etiopija	9° 09' S	40° 29' V	XLVII 3H
11	Abesinija	Māngāstā́ ṭyop'p'ya	amirski	zgodovinska upravna enota	G	Afrika	Etiopija	9° 09' S	40° 29' V	XLVII 3H
12	Ahazija	Aḥṣny/Abkhazeti/Tonomiuri Respublika	abhaški/gruzijski	upravna enota	G	Azija	Gruzija	43° 06' S	41° 09' V	XLIII 2C
13	Abidos	Abidos/Sbūju	grški/sarcegiptanski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Egipt	26° 11' S	31° 55' V	XLVII 3H
14	Abidžan	Abidjan	francoski	naselje	F	Afrika	Stonoškočna obala	5° 20' S	4° 02' Z	XXXIII 3F
15	Atrohoško pttvina	Abroulos Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	18° 36' J	38° 40' Z	XXIV 4E
16	Abuzzi	Abruzzi	italijanski	naravna pokrajina	F	Evropa	Italija	42° 12' S	13° 44' V	XLIII 2B
17	Abuzzi	Abruzzo	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	42° 12' S	13° 44' V	XLIII 2B
18	Abruški Apenin	Appennino Abruzzese	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	42° 12' S	13° 44' V	XLIII 2B
19	Abu Aris	Abu Arish	arabski	naselje	E	Azija	Saudova Arabija	16° 58' S	42° 50' V	XXXIV 3H
20	Abu Dabi	Abu Dhabi	arabski	naselje	G	Azija	Zonuženi arabski emirati	24° 28' S	54° 22' V	XXXIV 3H
21	Abu Simbel	Abu Simbul	arabski	drugo	C	Afrika	Egipt	22° 20' S	31° 38' V	IV 3H
22	Abukir	Abū Qīr/Camopus	arabski/latinski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Egipt	31° 19' S	30° 04' V	XLVII 2G 2H
23	Adamava	Adamaoua/Adamawa	francoski/angleški	kopenska reliefna oblika	F	Afrika	Kamerun/Nigerija	6° 55' S	12° 48' V	IV 3G
24	Adamov most	āḥrām pālāmīr/Anaselu	tamilski/sanskritski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indija/Šrilanka	9° 08' S	79° 34' V	V 3I
25	Adamov vrh	Samatakanda/Svanolipatha Malai/Sri Pada	singalski/tamilski/sanskritski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Šrilanka	6° 49' S	80° 30' V	V 3I
26	Adelija dežela	Terre Adélie/Adélie Coast	francoski/angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	70° 18' J	137° 01' V	XLII 6K
27	Aden	'Adan	arabski	naselje	C	Azija	Jemen	12° 48' S	45° 02' V	XXXIV 3H
28	Adenski zaliv	Halṭḡ 'Adan/Garçanka Cadmeed	arabski/somalski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	12° 20' S	47° 53' V	XIX 3H
29	Adigeja	Respublika Aḍygeja/Adēgā Respublik	ruski/adigejski	upravna enota	G	Evropa	Rusija	44° 32' S	40° 10' V	XLII 2C
30	Adis Abeba	Adīs 'Abeba	amirski	naselje	D	Afrika	Etiopija	9° 01' S	38° 45' V	XXXIV 3H
31	Adiža	Adige/Ētsch	italijanski/nemški	kopenski hidronim	H	Evropa	Italija	45° 10' S	12° 20' V	XIX 2G
32	Admiralski otoki	Admiralty Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanška Nova Gvineja	2° 09' J	147° 10' V	XII 4K
33	Admiralsko gorovje	Admiralty Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	–	71° 55' J	169° 41' V	XII 6L
34	Adua	Adwa	tigrijski	naselje	C	Afrika	Etiopija	14° 10' S	38° 54' V	XXXIV 3H
35	Adžanija	Achāris Aḥ'ṭonomiuri Respublika	gruzijski	upravna enota	G	Azija	Gruzija	41° 40' S	42° 05' V	XLII 2C
36	Ažmer	Ajmer	hindijski	naselje	E	Azija	Indija	26° 27' S	74° 39' V	XXXV 3I

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
37	Afganistan	Afġānistān/Afġānestān	paštunski/franski	država	E	Azija	Afganistan	66°27'V	XXXV 21
38	Afrika	Africa/Afrique	angleški/francoski	celina	F	Afrika	-	3°17' S	IV 3G
39	Afriska plošča	African Plate	angleški	drugo	I	Afrika	-	25°57'V	IV 3G
40	Afrški štít	African Shield	angleški	drugo	I	Afrika	-	3°17' S	IV 3G
41	Agadir	Agadir	arabski	naselje	D	Afrika	Maroko	9°36'Z	XXXII 2F
42	Agassizov prelom	Agassiz Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	38°32'J	XXII 5B
43	Agordat	Āġordāt	amharski	naselje	E	Afrika	Eritreja	37°53'V	XXXIV 3H
44	Agra	Āgra	hindijski	naselje	D	Azija	Indija	27°11' S	XXXV 3I
45	Agrahanski polobok	Āgrahānski pōlōbstrov	russki	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	43°53' S	47°40'V
46	Agrinion	Āgrīnion	grški	naselje	F	Evropa	Groija	38°38' S	21°25'V
47	Aguilaška kotlina	Āguilas Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/ Indijski ocean	-	47°30' J	XXV 5G
48	Aguilaška planota	Āguilas Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	26°12'V	XXV 5G
49	Aguilaška plitvina	Āguilas Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	35°30' J	20°58'V
50	Ahaja	Achāia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Groija	38°07' S	21°57'V
51	Ahaja	Achāia	grški	naravna pokrajina	H	Evropa	Groija	38°07' S	21°57'V
52	Aheboj	Achēlōs	grški	kopenski hidronim	H	Evropa	Groija	38°20' S	21°06'V
53	Ahmedabad	Āhmādābād/Āmdāvād	hindijski/igudžaratski	naselje	E	Azija	Indija	23°02' S	72°34'V
54	Aigion	Āgion	grški	naselje	F	Evropa	Groija	38°19' S	22°05'V
55	Air	Āir/Azbine/Āvār	francoski/navski/taratski	kopenska reliefna oblika	G	Afrika	Niger	8°00'V	IV 3G
56	Ajacijski zaliv	Golfe d'Ājaccio	francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Steozemsko morje	41°50' S	8°40'V
57	Ajuleja	Phra Nakhon Si Ayutthaya	tajski	naselje	E	Azija	Tajska	14°21' S	100°33'V
58	Aka	'Akkó	hebrejski	naselje	F	Azija	Izrael	32°56' S	35°05'V
59	Akaba	Āl-'Āqabah	arabski	naselje	F	Azija	Jordanija	29°32' S	35°00'V
60	Akabski zaliv	Halġ al-'Āqabah/Mirāz Eilat	arabski/hebrejski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Rdeče morje	34°43'V	XIX 3H
61	Akadija	Ācadia/Acādia	francoski/angleški	zgodovinska pokrajina	H	Severna Amerika	Kanada	46°08' S	65°21'Z
62	Akamanija	Ākamania	grški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Groija	38°46' S	20°57'V
63	Akcij	'Akro/Āctium	grski/latinski	obalna reliefna oblika	H	Evropa	Groija	38°55' S	20°46'V
64	Akra	Ākra	angleški	naselje	F	Afrika	Gana	0°12'Z	XXXIII 3F
65	Akrokointhos	Ākrokōinthos	grški	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Groija	37°53' S	22°52'V
66	Aksum	Āksūm	tigrinjski	naselje	E	Afrika	Etiopija	14°07' S	38°44'V
67	Akvitanija	Āquitaine	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	44°20' S	0°23'Z
68	Akvitanija	Āquitaine	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	44°20' S	0°23'Z
69	Akvitanija	Guyenne/Aquitaine	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	44°20' S	0°23'Z
70	Akvilanska kotlina	Basin d'Āquiline	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija	44°08' S	0°13'Z
71	Alajsko gorovje	Ālaj too kyrtasy/Ālajskij hrebət	kirgizski/russki	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizistan/ Tadžikistan	39°40' S	72°00'V
72	Alandski obki	Āland/Ahvenānmaa	švedski/finski	upravna enota	G	Evropa	Finska	60°14' S	20°11'V
73	Alandsko morje	Ālandsjon/Ahvenānmaa meri	švedski/finski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltiko morje	59°30' S	20°39'V
74	Alandsko otočje	Āland/Ahvenānmaa	švedski/finski	otoka reliefna oblika	G	Evropa	Finska	60°14' S	20°11'V
75	Albanija	Shqipëria	albanski	država	G	Evropa	Albanija	41°09' S	20°02'V
76	Albertov Nil	Ābert Nīle	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Uganda	3°35' S	32°02'V
77	Albertov prekop	Ābert/Ānaal/Ānal Albert	nizozemski/francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Belgija	51°06' S	5°08'V
78	Albertovo jezero	Lake Ābert/Lac Ābert/Ālbert Nyanza	angleški/francoski/ svahiljski	kopenski hidronim	I	Afrika	Uganda/vzhodni Kongo	1°42' S	30°57'V



79	Alboranska kotlina	Cuenca de Alborán	španski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	3° 00' Z	XVIII 2F
80	Alboransko morje	Mar de Alborán/al-Bahr al-Buran	španski/arabski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	3° 15' Z	XXIX 2A
81	Aldorsko otčje	Aldara Group	angleški	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Sejšeli	9° 25' J	46° 21' V
82	Aldansko višavje	Adirondack napore	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kopenska reliefna oblika	127° 06' V	VI 2K
83	Aleksandrija	Al Iskandariyah	arabski	naselje	F	Afrika	Egipt	29° 57' V	XIV 2C
84	Aleksandrina dežela	zemlja Aleksandriy	ruski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	46° 54' V	IV 1H
85	Aleksandrov arhipelag	Alexander Archipelago	angleški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	134° 05' Z	I 2B
86	Alep	Halab	arabski	naselje	E	Azija	Sirija	37° 10' V	XIV 2C
87	Aleuti	Aleutian Islands	angleški	otoka reliefna oblika	H	Severna Amerika	Zružene države	164° 02' Z	I 2A
88	Aleuska kotlina	Aleutian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Beringovo morje	179° 26' Z	XVI 2A
89	Aleuski jarek	Aleutian Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	170° 02' Z	XVI 2A
90	Aleusko gorovje	Aleutian Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	152° 48' Z	I 2A
91	Alfeji	Alfeiós	grški	kopenski hidronim	F	Evropa	Grcija	37° 37' S	21° 27' V
92	Aljaska	Alaska	angleški	naravna pokrajina	F	Severna Amerika	Zružene države	154° 30' Z	XXXI 1A, 1B
93	Aljaska	Alaska	angleški	upravna enota	F	Severna Amerika	Zružene države	154° 30' Z	XXXI 1A, 1B
94	Aljaški polotok	Alaska Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	154° 30' Z	I 1A
95	Aljaški zaliv	Gulf of Alaska	angleški	moški hidronim	I	Tihi ocean	–	145° 27' Z	XVI 2B
96	Aljaško gorovje	Alaska Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	152° 48' Z	I 1A, 1B
97	Alleghenjska planota	Allegheny Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	79° 05' Z	II 2D
98	Aligajvske Alpe	Alpauer Alpen	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija/Avsrija	10° 21' V	XIV 1B
99	Altaj	Altaj/Altajın nuuu/Алтай Шан	ruski/mongolski/kijaški	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Rusija/Mongolija/Kijaška	86° 36' V	V 2I
100	Alzacija	Alsace	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 19' S	7° 27' V
101	Alzacija	Alsace	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	48° 19' S	7° 27' V
102	Alžir	Al Jazáir/Dzayer	arabski/berberski	naselje	F	Afrika	Alžirja	36° 45' S	3° 03' V
103	Alžirja	al-Jazáir/Dzayer	arabski/berberski	država	H	Afrika	Alžirja	28° 02' S	1° 40' V
104	Alžirsko-provansalska kotlina	Algerian-Provence Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	38° 52' S	5° 34' V
105	Amadeusovo jezero	Lake Amadeus	angleški	kopenski hidronim	I	Oceanija	Avsralija	24° 50' J	131° 01' V
106	Amamijski otoki	Anami-shoto	japonski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Japonska	27° 53' S	129° 02' V
107	Aman	'Ammán	arabski	naselje	E	Azija	Jordanija	31° 57' S	35° 56' V
108	Amazonija	Amazonas	portugalski	upravna enota	H	Južna Amerika	Brazilija	65° 51' Z	XXXVIII 4D
109	Amazonka	Rio Amazonas/Solimões	portugalski	kopenski hidronim	H	Južna Amerika	Brazilija/Peru	0° 23' S	50° 06' Z
110	Amazonkin vršaj	Amazon Cone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	3° 49' S	47° 45' Z
111	Amazonkino ustje	Estuário de Rio Amazonas	portugalski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	–	0° 32' S	49° 44' Z
112	Amazonski kanjon	Amazon Canyon	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	3° 31' S	48° 22' Z
113	Amazonsko nizavje	Selvas/Amazonas Pará	portugalski	naravna pokrajina	K	Južna Amerika	Brazilija/Peru/Ekvador/Bolivija/Kolumbija	5° 38' J	65° 32' Z
114	Ambrakija	Ambrakia	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Grcija	39° 10' S	20° 59' V
115	Ambrakijski zaliv	Anvraktikos kólpous	grški	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Jonsko morje	38° 58' S	20° 59' V
116	Amerika	America/Amérique	angleški/francoski	celina	F	Severna Amerika/ Srednja Amerika/ Južna Amerika	–	13° 32' S	86° 07' Z
									II 3C, 3D

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
117	Ameriška plošča	angleški	drugo	I	Severna Amerika/ Srednja Amerika/ Južna Amerika	-	26°45' S	102°54' Z	II 3C
118	Ameriška Samoa	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Združene države Amerike	14°19' J	170°44' Z	XXXVII 4A
119	Ameriško višavje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	-	72°51' J	75°09' V	XI 6I
120	Ameriyeva ledena polica	angleški	moski hidronim	I	Antarktilni ocean	-	69°44' J	71°23' V	XXVI 6I
121	Amfipolis	grški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Grcija	40°49' S	23°51' V	LI 1B
122	Amindivi Islands	angleški	otoška reliefna oblika	H	Azija	Indija	11°23' S	72°24' V	V 3I
123	Amiranti	angleški	otoška reliefna oblika	H	Afrika	Sejšeli	5°37' J	53°20' V	X 4H
124	Amirantska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	7°00' J	54°00' V	XXV 4H
125	Amirantski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	6°47' J	52°26' V	XXV 4H
126	Ammersko jezero	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Nemčija	48°00' S	11°07' V	XXIX 1B
127	Amperjeva gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	35°05' S	13°00' Z	XXVI 2F
128	Amsterdamski prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	37°00' J	77°50' V	XXVI 5I
129	Amu Darya	tadžiki/iranski/ turkmenski/uzbeški	kopenski hidronim	G	Azija	Tadžikistan/ Afganistan/ Turkmenistan/ Uzbekistan	43°48' S	59°04' V	XX 2I
130	Amundsenov zaliv	angleški	moski hidronim	I	Arktični ocean	Beaufortovo morje	70°27' S	122°21' Z	XVI 1B
131	Amundsenova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	85°21' J	167°28' Z	XXXVII 6A
132	Amundsenovo morje	angleški	moski hidronim	I	Antarktilni ocean	Amundsenovo morje	64°18' J	112°42' Z	XXIII 6C
133	Amur	ruski/kitajski	kopenski hidronim	C	Azija	Rusija/Kitajska	52°58' S	141°09' V	XXI 2K
134	Anabarsko višavje	ruski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Rusija	71°05' S	106°45' V	V 1J
135	Anadir	ruski	kopenski hidronim	E	Azija	Rusija	64°53' S	176°14' V	XXI 1L
136	Anadir	ruski	naselje	E	Azija	Rusija	64°44' S	177°31' V	XXXVI 1L
137	Anadriški zaliv	ruski	moski hidronim	I	Tihi ocean	Beringovo morje	64°05' S	178°15' Z	XVI 1A
138	Anadriško višavje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	67°11' S	171°39' V	VI 1L
139	Anam	vietnamski/kitajski/ francoski	zgodovinska pokrajina	E	Azija	Vietnam	15°53' S	107°58' V	XLVIII 3J
140	Anamško gorovje	vietnamski/francoski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Vietnam/Laos	17°23' S	106°01' V	V 3J
141	Anapurna	nepalski/sanskritski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Nepal	28°38' S	83°49' V	V 3I
142	Anatolija	turški	naravna pokrajina	H	Azija	Turcija	38°54' S	32°33' V	XXXIV 2H
143	Anatolska plošča	angleški	drugo	I	Azija/Evropa	-	38°54' S	32°33' V	IV 2H
144	Antij	latinski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Italija	41°27' S	12°38' V	XLVII 2G
145	Andaluzija	španski	naravna pokrajina	H	Evropa	Španija	37°33' S	4°44' Z	XLIII 2A
146	Andaluzija	španski	upravna enota	H	Evropa	Španija	37°33' S	4°44' Z	XLIII 2A
147	Andamani	angleški	otoška reliefna oblika	H	Azija	Indija	11°47' S	92°40' V	V 3J
148	Andamani in Nikobari	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Azija	Indija	9°42' S	95°59' V	XX 3J
149	Andamanska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Andamansko morje	9°42' S	95°59' V	XX 3J
150	Andanansko morje	angleški/burmanski/ tajski/indonezijski	moski hidronim	I	Indijski ocean	Andamansko morje	9°42' S	95°59' V	XX 3J
151	Andi	španski	kopenska reliefna oblika	J	Južna Amerika	-	22°50' J	67°10' Z	VIII 4D, 5D
152	Andora	katalonski	država	F	Evropa	Andora	42°39' S	1°36' V	XXXIV 2G



153	Andra Pradeš	Andhra Pradesh	teluški	upravna enota	E	Azija	Indija	17° 03' S	80° 06' V	XXXV 3I
154	Aneagatski prehod	Anegada Passage	angleški	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	18° 30' S	63° 40' Z	XXVIII 1C, 2C
155	Angelov stap	Sato Angel	spanški	kopenski hidronim	I	Juzna Amerika	Venezuela	5° 58' S	62° 32' Z	XVII 3D
156	Anglija	England	angleški	upravna enota	H	Evropa	Zruženo kraljestvo	52° 01' S	0° 46' Z	XLIII 1A
157	Angloamerika	Anglo-America	angleški	ceлина	F	Severna Amerika	Zružene države Amerike/Kanada	44° 11' S	98° 22' Z	II 2C, 2D
158	Angolska kotlina	Angola Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	12° 06' J	6° 44' V	XXV 4G
159	Angvila	Anguilla	angleški	otoška reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	18° 13' S	63° 03' Z	II 3D
160	Angvila	Anguilla	angleški	upravna enota	F	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	18° 13' S	63° 03' Z	XXVII 3D
161	Angvilska plitvina	Anguilla Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	18° 24' S	63° 05' Z	XXVIII 1C
162	Anin rt	Cape Ann	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	-	66° 52' J	53° 50' V	X 6H
163	Aniza	Emis	nemški	kopenski hidronim	J	Evropa	Avstrija	48° 14' S	14° 31' V	XIX 2G
164	Anjoujevi otoki	ostrova Anžū	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	75° 16' S	144° 01' V	VI 1K
165	Anjuskio gorovje	Anjuskij hrebet	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	67° 41' S	164° 43' V	VI 1L
166	Anjaljski zaliv	Antalya Körfezi	turški	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	36° 28' S	31° 13' V	XXIX 2C
167	Antarktična pušča	Antarctic Plate	angleški	drugo	I	Antarktika	-	87° 34' J	72° 59' V	XI 6I
168	Antarktični ocean	Antarctic Ocean/Southern Ocean/Ocean Antarctica	angleški/francoski	moski hidronim	I	Antarktični ocean	-	70° 00' J	150° 00' Z	XXII 6A, 6B
169	Antarktični polotok	Antarctic Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	-	69° 11' J	65° 36' Z	VIII 6D
170	Antarktično-anstralska diskordanca	Antarctic-Australian Discordance	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Antarktični ocean/Indijski ocean	-	44° 51' J	123° 29' V	XXVII 5K
171	Antarktika	Antarctica/Antarctique	angleški/francoski	ceлина	F	Antarktika	-	87° 34' J	72° 38' V	XI 6I, 6J
172	Antialas	al-Atlas as-Saghir	arabski	kopenska reliefna oblika	G	Afrika	Maroko	30° 00' S	8° 30' Z	III 2F, 3F
173	Antigva	Antigua	angleški (iz španshine)	otoška reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Antigva in Barbuda	17° 04' S	61° 49' Z	II 3D
174	Antigva in Barbuda	Antigua and Barbuda	angleški	država	I	Srednja Amerika	Antigva in Barbuda	17° 23' S	61° 47' Z	XXXII 3D
175	Antikitera	Antikythera	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Groja	35° 52' S	23° 18' V	XV 2B
176	Antili	Antillas/Antilles	španski/angleški/francoski	otoška reliefna oblika	H	Srednja Amerika	-	18° 13' S	67° 52' Z	II 3D
177	Antilibanon	Jabal Lubnan Ash Sharqī	arabski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Libanon	34° 01' S	36° 27' V	IV 2H
178	Antimelos	Antimilos	grški	otoška reliefna oblika	C	Evropa	Groja	36° 47' S	24° 14' V	XV 2B
179	Antiohija	Antiochia	grski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turcija	36° 12' S	36° 10' V	XLVII 2H
180	Antipodi	Antipodes Islands	angleški	otoška reliefna oblika	H	Oceania	Nova Zelandija	49° 41' J	178° 47' V	XII 5L
181	Antongijski zaliv	Helodrano Antongijaja/Baie d'Antongil	malgaški/francoski	moski hidronim	I	Indijski ocean	-	15° 48' J	49° 50' V	XXV 4H
182	Anžu	Anjou	francoski	naravna pokrajina	F	Evropa	Francija	47° 34' S	0° 28' Z	XLIII 1A
183	Anžu	Anjou	francoski	zgodovinska pokrajina	F	Evropa	Francija	47° 34' S	0° 28' Z	XLIII 2F
184	Apalači	Appalachians/Appalachian Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	H	Severna Amerika	Zružene države Amerike/Kanada	36° 36' S	81° 41' Z	II 2D
185	Apenini	Appennini	italijanski	kopenska reliefna oblika	F	Evropa	Italija	42° 29' S	13° 11' V	IV 2G
186	Apeninski polotok	Penisola Italiana	italijanski	obalna reliefna oblika	K	Evropa	Italija	42° 27' S	13° 13' V	IV 2G
187	Apolinski preliv	Aquila Strait	angleški	moski hidronim	I	Tihi ocean	-	13° 50' J	172° 10' Z	XXII 4A
188	Apolonija	Apollonia	grski	zgodovinsko naselje	H	Afrika	Libija	32° 54' S	21° 58' V	XLVII 2G
189	Apenezelske Alpe	Apenninische Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švica	47° 15' S	9° 21' V	XV 1B
190	Apsaronski polotok	Aqseron yarimadası	azerski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Azerbajdžan	40° 27' S	50° 05' V	IV 2H
191	Apuanske Alpe	Alpi Apuane	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 07' S	10° 13' V	XIV 2B
192	Apulija	Puglia	italijanski	upravna enota	G	Evropa	Italija	40° 48' S	17° 06' V	XLII 2B
193	Apuseni	Munții Apuseni	romunski	kopenska reliefna oblika	G	Evropa	Romunija	46° 31' S	22° 53' V	XIII 1C, 2C
194	Arabska kotlina	Araban Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	13° 36' S	64° 45' V	XX 3I
195	Arabska pušča	Arabian Plate	angleški	drugo	I	Azija	-	24° 00' S	45° 00' V	IV 3H
196	Arabska puščava	Aş Şahīnā ash Sharqīyah	arabski	naravna pokrajina	G	Afrika	Egipt	26° 14' S	33° 33' V	XXXIV 3H

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata	
197	Arabski podtok	Jazirat al-Arab	Jazirat al-Arab	arabski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Jemen/Oman/ Združeni arabski emirati/Katar/Kuvajt/ Saudova Arabija	21°25' S 47°57' V	IV 3H
198	Arabsko morje	Bahr al-'Arab/Arabian Sea	Bahr al-'Arab/Arabian Sea	arabski/angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	65°02' V XX 3I	XXVII 4K
199	Araturska celinska polica	Aratura Shelf	Aratura Shelf	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Aratursko morje	9°53' J 136°02' V	XXVII 4K
200	Aratursko morje	Aratura Sea/Laut Aratura	Aratura Sea/Laut Aratura	angleški/indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Aratursko morje	9°53' J 136°02' V	XXVII 4K
201	Aragonija	Aragón	Aragón	španski	upravna enota	H	Evropa	Španija	0°54' Z XLI 2A	
202	Araškansko gorovje	Araikan Yoma/Rakhine Yoma	Araikan Yoma/Rakhine Yoma	burmanski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mjanmar	21°42' S 93°31' V	V 3J
203	Araks	Aras Nehri/Araks/Aras/Araz/Erez	Aras Nehri/Araks/Aras/Araz/Erez	turški/armenski/ruski/ azerski/kurdski	kopenski hidronim	C	Azija	Turcija/Armenija/ Iran/Azerbajdžan	40°01' S 48°27' V	XIX 2H
204	Aralsko jezero	Aral Teñizi/Ori/Dengizi/Aral'skoe more	Aral Teñizi/Ori/Dengizi/Aral'skoe more	kazaški/uzbeški/ruski	kopenski hidronim	K	Azija	Kazahstan/ Uzbekistan	45°05' S 59°48' V	XIX 2H
205	Ararat	Agri Dağ/Masis	Agri Dağ/Masis	turški/armenski	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Turcija	39°41' S 44°20' V	IV 2H
206	Ardeni	Ardennes/Plateau de l'Adenne	Ardennes/Plateau de l'Adenne	francoski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Belgija/Francija	4°52' V 4°52' V	IV 2G
207	Ardenski prekop	Canal des Ardennes	Canal des Ardennes	francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Francija	4°30' S 4°19' V	XXVI 1A
208	Argentinska kotlina	Argentine Basin	Argentine Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	41°55' J 45°57' Z	XXVI 5E
209	Argentinski prag	Argentine Rise	Argentine Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	39°22' J 53°30' Z	XXV 5E
210	Argentinski ravnik	Argentine Abyssal Plain	Argentine Abyssal Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Argentinsko morje	48°50' J 51°47' Z	XXIV 5E
211	Argentinsko morje	Mar Argentino	Mar Argentino	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Argentinsko morje	47°13' J 60°27' Z	XXII 5D
212	Argoliški zaliv	Argolicós kolpos	Argolicós kolpos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Steuzozansko morje	22°57' V 22°57' V	XXX 2B
213	Argoni	Argome	Argome	francoski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Francija	49°13' S 5°09' V	IV 2G
214	Argov prelom	Argov Fracture Zone	Argov Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	66°10' V 66°10' V	XXVI 4I
215	Arhangelsk	Arhangel'sk	Arhangel'sk	ruski	naselje	D	Evropa	Rusija	64°33' S 40°32' V	XXIV 1H
216	Arški zaliv	Golfo de Arica	Golfo de Arica	španski	morski hidronim	I	Tihi ocean	–	19°28' J 72°07' Z	XXII 4D
217	Arkadija	Arkadia	Arkadia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Gričja	37°35' S 22°15' V	LJ 2B
218	Arkadija	Arkadia	Arkadia	grški	naravna pokrajina	H	Evropa	Gričja	37°35' S 22°15' V	XLIII 2B
219	Arkadija	Arkadia	Arkadia	grški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Gričja	37°35' S 22°15' V	XLIII 2G
220	Arktični aripelag	Canada Archipelago	Canada Archipelago	angleški	otoka reliefna oblika	K	Severna Amerika	Kanada	73°54' S 92°24' Z	II 1C, 1D
221	Arktični ocean	Arctic Ocean/Ocean Arctique	Arctic Ocean/Ocean Arctique	angleški/francoski	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	66°32' S 135°00' Z	XXV 1A, 1B
222	Arktični rt	mye Arktičskij	mye Arktičskij	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	81°13' S 95°41' V	V 1J
223	Arktika	Arctica/Arctique	Arctica/Arctique	angleški/francoski	celina	F	Evropa/Azija/ Severna Amerika	–	1°15' V 87°48' S	IV 1G, 1H
224	Armenija	Armenia/Major/Hayastan/Ermenistan	Armenia/Major/Hayastan/Ermenistan	latinski/armenski/turški	naravna pokrajina	C	Azija	Turcija/Armenija/ Azerbajdžan/Iran/ Gruzija/Libanon/Srija	39°08' S 42°17' V	XXXIV 2H
225	Armenija	Hayastan	Hayastan	armenski	država	C	Azija	Armenija	40°04' S 45°02' V	XXXIV 2H
226	Armensko visavje	Haykakan lehtasvarh	Haykakan lehtasvarh	armenski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Turcija/Armenija/ Iran/Gruzija/ Azerbajdžan	39°08' S 42°17' V	IV 2H
227	Armorikansko gorstvo	Massif Armorcain	Massif Armorcain	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Iska/Združeno kraljestvo/Francija	48°03' S 2°24' Z	III 2F
228	Arntemska težala	Arnhem Land	Arnhem Land	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	13°34' J 133°07' V	XLII 4K
229	Arntemski rt	Cape Arnhem	Cape Arnhem	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	12°21' J 136°59' V	XII 4K
230	Arusjska kotlina	Aur Basin	Aur Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Aratursko morje	5°00' J 134°00' V	XXVII 4K





eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
277	Avstralske Alpe	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	36° 16' J	148° 21' V	XII 5K
278	Avstralsko-antarktična koflina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	-	60° 00' J	120° 00' V	XXVII 5K
279	Avstrija	nemški	država	K	Evropa	Avstrija	47° 31' S	14° 33' V	XXXIV 2G
280	Avtonomna republika Krim	ukrajinski/ruski/ krimski/tatarski	upravna enota	I	Evropa	Ukrajina	45° 12' S	34° 09' V	XXXIV 2H
281	Azerbajdžan	azerski	država	C	Azija	Azerbajdžan	40° 20' S	47° 39' V	XXXIV 2H
282	Azerbajdžan	azerski/iranski/kurdski	naravna pokrajina	C	Azija	Azerbajdžan/iran	37° 52' S	47° 38' V	XXXIV 2H
283	Azija	angleški/francoski	celina	H	Azija	-	42° 12' S	92° 50' V	V 2J
284	Azori	portugalski	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Portugalska	38° 43' S	27° 13' Z	III 2F
285	Azori	Açores/Ilhas dos Açores	upravna enota	H	Evropa	Portugalska	38° 43' S	27° 13' Z	XXXIII 2F
286	Azorska planota	Azores/Plateau	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	39° 00' S	30° 00' Z	XXVIII 2E, 2F
287	Azorsko-gibraltarski inbet	Azores-Gibraltar Ridge/Azores Rise	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	37° 00' S	16° 00' Z	XVIII 2F
288	Azovsko morje	Azovskoe more/Azov'ske more/Azaq deñizi ruski/ukrajinski/ krimski/tatarski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Stredozemsko morje	46° 09' S	36° 35' V	XIX 2H
289	Azurna obala	francoski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Francija	43° 33' S	7° 00' V	IV 2G
290	Baabej	arabski/aramejski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Libanon	34° 00' S	36° 12' V	XXVII 2H
291	Baabej	arabski	naselje	C	Azija	Libanon	34° 00' S	36° 13' V	XXXIV 2H
292	Bab el Mandeb	arabski	morski hidronim	C	Indijski ocean	Adenski zaliv/ Rdeče morje	12° 38' S	43° 20' V	XIX 3H
293	Babilon	sumerski/akadski/ hebrejski/grški/tatarski	zgodovinsko naselje	G	Azija	Irak	32° 33' S	44° 25' V	XLVII 2H
294	Babujanski otoki	angleški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Filipini	19° 09' S	121° 43' V	VI 3K
295	Babujanski preliv	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Filipinsko morje/ Južnoklajsko morje	18° 35' S	121° 43' V	XXI 3K
296	Bačka	srbski/madžarski	naravna pokrajina	C	Evropa	Stojan/Madžarska	45° 54' S	19° 27' V	XLIII 1B
297	Baffinov obok	angleški/eskimski	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	69° 28' S	71° 52' Z	II 1D
298	Baffinov zaliv	angleški/danski	morski hidronim	I	Arktični ocean	-	70° 41' S	62° 38' Z	XVII 1D
299	Baffinova koflina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Baffinov zaliv	71° 20' S	64° 16' Z	XVII 1D
300	Bagdad	arabski	naselje	D	Azija	Irak	33° 19' S	44° 24' V	XXXIV 2H
301	Bahami	angleški	država	H	Srednja Amerika	Bahami	24° 19' S	76° 33' Z	XXXII 3D
302	Bahamsko otočje	angleški	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Bahami	24° 19' S	76° 33' Z	II 3D
303	Bahrain	arabski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Bahrain	26° 05' S	50° 34' V	IV 3H
304	Bahrain	arabski	država	E	Azija	Bahrain	26° 05' S	50° 34' V	XXXIV 3H
305	Bajdarski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Karsko morje	69° 00' S	67° 30' V	XX 1I
306	Bajkalsko gorovje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	55° 30' S	108° 41' V	V 2J
307	Bajkalsko jezero	ruski/burjatski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	53° 28' S	108° 12' V	XX 2J
308	Bajdarska puščava	arabski	naravna pokrajina	I	Afrika	Zanužene države	17° 52' S	33° 00' V	XXXIV 3H
309	Bakerjev in Howlandov obok	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Amerike	0° 29' S	176° 32' Z	XXXI 3A
310	Bakerjev otok	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Zanužene države Amerike	0° 12' S	176° 29' Z	I 3A
311	Bakonjski gozd	madžarski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Madžarska	47° 02' S	17° 41' V	XIII 1B
312	Baku	azerski	naselje	C	Azija	Azerbajdžan	40° 22' S	49° 50' V	XXXIV 2H



313	Bakutsova obala	Bakutis Coast	angliški	naravna pokrajina	I	Antarktika	74° 21' J	114° 27' Z	XXXVIII BC
314	Balaški preliv	Selat Batabac/Batabac Strait	malezjski/angleški	moski hidronim	I	Tihi ocean	7° 39' S	117° 01' V	XX 3J
315	Baleari	Islas Baleares/Iles Balears	španski/katalonski	otoška reliefna obila	H	Evropa	39° 32' S	2° 59' V	IV 2G
316	Baleari	Baleares/Balears	španski/katalonski	upravna enota	H	Evropa	39° 32' S	2° 59' V	XLIII 2A
317	Balhaš	Bahaš	kazaški	naselje	C	Azija	46° 50' S	74° 59' V	XXXV 2I
318	Balhaško jezero	Bahaš kōli	kazaški	kopenski hidronim	I	Azija	46° 21' S	74° 33' V	XX 2I
319	Baljiški preliv	Selat Bali	indonezijski	moski hidronim	I	Indijski ocean/ Tihi ocean	8° 09' J	114° 25' V	XXVI 4J
320	Baljiško morje	Laut Bali	indonezijski	moski hidronim	I	Tihi ocean	7° 37' J	115° 26' V	XXVI 4J
321	Balkan	Stara Plinina/Balkan	srbski/bolgarski	kopenska reliefna obila	C	Evropa	42° 46' S	24° 38' V	IV 2G
322	Balkanski polotok	Balkansko polustrovo/Balkanski polotok/ Balkanski polustrov/Balkánia/Cadishullu	srbski/hrvaški/bolgarski/ makedonski/grški/ albanski/turški	obalna reliefna obila	K	Evropa	43° 20' S	22° 47' V	IV 2G
323	Balkanski polotok	Balkansko polustrovo/Balkanski polotok/ Balkanski polustrov/Balkánia/Cadishullu	srbski/hrvaški/bolgarski/ makedonski/grški/ albanski/turški	naravna pokrajina	K	Evropa	43° 20' S	22° 47' V	XLIII 2B
324	Ballenjevji otoki	Balleny Islands	angleški	otoška reliefna obila	I	Antarktika	66° 55' J	163° 45' V	XII 6L
325	Balški ščit	Baltic Shield	angleški	drugo	I	Evropa	64° 23' S	20° 52' V	IV 1G
326	Baltsko morje	Ostersjön/Östersjön/Ostsee/Läänemeri/ Itämeri/Baltijskije more/Baltijas jūra/Baltijos jūra/Morze Bałtyckie	švedski/ndanski/nemški/ estonski/finski/ruski/ latvijski/litvanski/poljski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	55° 55' S	18° 41' V	XIX 2G
327	Bandsko morje	Laut Banda	indonezijski	moski hidronim	I	Tihi ocean	5° 42' J	126° 37' V	XXVII 4K
328	Bangladeš	Banglādēś/Banglādēśh	bengalski	država	E	Azija	23° 57' S	90° 21' V	XXXV 3I, 3J
329	Banja Luka	Banja Luka	bošnjaški/srbski/ hrvaški	naselje	K	Evropa	44° 46' S	17° 12' V	XLVII 2B
330	Banjsov otok	Banks Island	angleški	otoška reliefna obila	I	Severna Amerika	72° 56' S	121° 15' Z	I 1B
331	Banjsov polotok	Banks Peninsula	angleški	obalna reliefna obila	I	Oceanija	43° 45' J	172° 54' V	XII 5L
332	Banjsovi otoki	Iles Banks/Banks	francoski/nizozemski	otoška reliefna obila	I	Oceanija	14° 03' J	167° 38' V	XII 4L
333	Banska Bistrica	Banska Bystrica	slovaški	naselje	F	Evropa	48° 44' S	19° 09' V	XLIV 1B
334	Banzarska obala	Banzare Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	66° 21' J	126° 05' V	XLII 6K
335	Banzarske gore	Banzare Seamounts	angleški	podmorska reliefna obila	I	Antarktični ocean	58° 49' J	77° 45' V	XXVI 5I
336	Barabinska stepa	Barabinskaja step/Barabinskaja nizemnost'	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	55° 47' S	69° 48' V	XXXV 2I
337	Baranja	Baranja/Baranya	hrvaški/madžarski	naravna pokrajina	C	Evropa	45° 58' S	18° 11' V	XLIII 1B
338	Barbadoški hribet	Barbados Ridge	angleški	podmorska reliefna obila	I	Atlantski ocean	12° 26' S	59° 44' Z	XXVII 3E
339	Barentsov otok	Barentsøya	norveški	otoška reliefna obila	I	Evropa	78° 25' S	21° 24' V	IV 1G
340	Barentsova globel	Barents Depth	angleški	podmorska reliefna obila	I	Arktični ocean	72° 46' S	23° 54' V	XIX 1G
341	Barentsovo morje	Barentsovo more/Barentshavet	ruski/norveški	moski hidronim	I	Arktični ocean	74° 25' S	38° 49' V	XIX 1H
342	Barka	Barke/Baqrah/Beqa	grški/arabski/berberski	zgodovinska upravna enota	E	Afrika	30° 21' S	20° 07' V	XLVII 2G
343	Barčljev ravnik	Barclay Tableland	angleški	kopenska reliefna obila	I	Oceanija	19° 28' J	136° 51' V	XII 4K
344	Barrovov preliv	Barrow Strait	angleški	moski hidronim	I	Arktični ocean	74° 19' S	94° 24' Z	XVII 1C
345	Barrovov rt	Point Barrow/Nuvuk	angleški/eskimski	obalna reliefna obila	I	Severna Amerika	71° 23' S	156° 29' Z	I 1A
346	Baslija	Pais Vesco/Euskadi/Euskal Herriko	španski/baskovski	upravna enota	J	Evropa	42° 51' S	2° 20' Z	XLIII 2A
347	Basra	al-Basra	arabski	naselje	E	Azija	30° 30' S	47° 49' V	XXXIV 2H
348	Bassov preliv	Bass Strait	angleški	moski hidronim	I	Indijski ocean/ Tihi ocean	39° 43' J	146° 03' V	XXVII 5K

eksonim, podomačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podomačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
349 Baširija	Republika Baskostan/ Basqorstan Respublikary	ruski/baskirski	upravna enota	H	Evropa	Rusija	54°02' S	56°21' V	XXIV/2H
350 Barabanski zaliv	Golfo de Baitabaró	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	22°08' S	82°24' Z	XXVIII/1A
351 Batanski otoki	Batan Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Filipini	20°31' S	121°52' V	VI/3K
352 Bahrstov otok	Bahurst Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	75°46' S	98°52' Z	II/C
353 Bahrstov rt	Cape Bahurst	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	70°38' S	128°15' Z	I/B
354 Batumi	Batumi	gruzijski	naselje	D	Azija	Gruzija	41°39' S	41°38' V	XXXIV/2H
355 Bavarska	Bayern	nemški	upravna enota	J	Evropa	Nemčija	48°46' S	11°38' V	XLIII/1B
356 Bavarske Alpe	Bayerische Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija/Avsčija	47°36' S	11°52' V	XIV/1B
357 Bavarski gozd	Bayerischer Wald	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	49°03' S	12°28' V	XIII/1B
358 Bazilikata	Basilicata	italijanski	naravna pokrajina	F	Evropa	Italija	40°39' S	15°58' V	XLIII/2B
359 Bazilkata	Basilicata	italijanski	upravna enota	F	Evropa	Italija	40°39' S	15°58' V	XLIII/2B
360 Beatski hribe	Beata Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	16°08' S	72°37' Z	XXVIII/2B
361 Beaufortovo morje	Beaufort Sea	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Beaufortovo morje	72°10' S	137°39' Z	XVI/1B
362 Bečuanalija	Bechuanaland	angleški	zgodovinska upravna enota	H	Afrika	Bocvana	22°10' J	24°41' V	L/4G
363 Beethovnov polotok	Beethoven Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	–	71°42' J	74°13' Z	VIII/6D
364 Bejrut	Beirut	arabski	naselje	E	Azija	Libanon	33°53' S	35°30' V	XLIV/2C
365 Beka	al-Biqa'	arabski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Libanon	33°53' S	36°02' V	IV/2H
366 Bela	Möll	nemški	kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	46°50' S	13°23' V	XXIX/1B
367 Bela Tisa	Bila Tysa	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	48°04' S	24°15' V	XXIX/1C
368 Bela Volta	White Volta/Volta Blanche/Nakambe	angleški/francoski/ mosijski ali džulaški	kopenski hidronim	I	Afrika	Burkina Faso/Gana	8°40' S	0°59' Z	XXVIII/3F
369 Belcherjevi otoki	Belcher Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	56°11' S	79°19' Z	II/2D
370 Belgija	België/Belgique	nizozemski/francoski	država	H	Evropa	Belgija	50°37' S	4°57' V	XXXIV/2G
371 Belgijski Kongo	Congo belge/Belgisch-Kongo	francoski/nizozemski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Vzhodni Kongo	2°48' J	22°32' V	L/4G
372 Beli Drim	Dimi i Bardhe/Beli Drim	albanski/srbski	kopenski hidronim	C	Evropa	Kosovo/Albanija	42°06' S	20°24' V	XXIX/2B
373 Beli Karpati	Bile Karpaty/Biele Karpaty	češki/slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Česka/Slovaška	48°52' S	17°42' V	XIII/1C
374 Beli Krš	Crqiu Alb	romunski/madžarski	kopenski hidronim	I	Evropa	Romunija	46°42' S	21°16' V	XXIX/1B
375 Beli Nil	an-Nil al-Abyad	arabski	kopenski hidronim	I	Afrika	Južni Sudan/Sudan	15°38' S	32°30' V	XIX/3H
376 Beli otok	ostrov Belji	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	73°13' S	70°38' V	V/1I
377 Beli rt	Ra s Nawgibū	arabski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Mavretanija/ Zahodna Sahara	20°50' S	17°04' Z	III/3F
378 Beli rt	Cabo Branco	portugalski	obalna reliefna oblika	I	Južna Amerika	Brazilija	7°09' J	34°48' Z	IX/4E
379 Beli rt	Ra s al-Abyad	arabski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Tunizija	37°20' S	9°50' V	XIII/2B
380 Belo zaliv	Bahia Blanca	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Argentinsko morje	38°10' Z	62°10' Z	XXIII/5D
381 Beljak	Villach	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	46°37' S	13°15' V	XLIV/1B
382 Bellingshausnov ravnik	Bellinghausen Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Antarktični ocean	Bellingshausnovo morje	64°05' J	89°59' Z	XXII/6C, 6D
383 Bellingshausnovo morje	Bellinghausen Sea	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Bellingshausnovo morje	68°22' J	77°48' Z	XXII/6D
384 Belo jezero	Beloe ozero	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	60°11' S	37°39' V	XIX/1H, 2H
385 Belo jezero	Weißensee	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Avstrija	46°42' S	13°21' V	XXIX/1B
386 Belo morje	Beloe more	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Belo morje	65°32' S	37°43' V	XIX/1H
387 Belorusija	Belarus'	beloruski	država	H	Evropa	Belorusija	53°43' S	27°57' V	XXXIV/2G, 2H
388 Belorusko višavje	Belaruskaja hrada	beloruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Belorusija	54°21' S	27°20' V	IV/2G



389	Baltško morje	Baltsoen/Beltsee	danski/nemški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	55°55' S	18°41' V	XIX 2G
390	Beludžistan	Baluchistan/Baluchistan	iranski/urdujski	naravna pokrajina	E	Azija	27°38' S	62°50' V	XXXV 3I
391	Beludžistan	Baluchistan	urdujski	upravna enota	E	Azija	28°07' S	65°43' V	XXXV 3I
392	Benadir	Banaadir	somaljski	naravna pokrajina	C	Afrika	44°01' S	44°01' V	XXXIV 3H
393	Benares	Vārāṇasī	urdujski	naselje	C	Azija	25°19' S	82°59' V	XXXV 3I
394	Beneditja	Venebō	italijanski	upravna enota	K	Evropa	45°36' S	11°56' V	XXXIV 2G
395	Benelux	Benelux	nizozemski	drugo	F	Evropa	51°12' S	5°35' V	IV 2G
396	Bensko nižavje	Planura Veneta	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	45°39' S	12°30' V	XIV 2B, 2C
397	Beneke	Venezia	italijanski	naselje	J	Evropa	45°28' S	12°20' V	XLIV 1B
398	Bengalija	Bangla Bōṅgō	bangalski	naravna pokrajina	H	Azija	23°01' S	88°52' V	XXXV 3I, 3J
399	Bengalski zaliv	Bay of Bengal	angliški	morski hidronim	I	Indijski ocean	14°48' S	88°36' V	XX 3I, 3J
400	Bengazi	Bingāzī/Banghāzī	arabski	naselje	I	Afrika	32°06' S	20°05' V	XXXIV 2G
401	Bengalski zaliv	Baia de Benguela	portugalski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	12°36' J	13°20' V	XXV 4G
402	Benin	Bénin	francoski	država	D	Afrika	9°18' S	2°19' V	XXXIV 3G
403	Bennski zaliv	Bight of Benin/Golfe du Bénin	angliški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	5°16' S	2°36' V	XIX 3G
404	Berezina	Biarezina	beloruski	kopenski hidronim	E	Evropa	52°33' S	30°15' V	XIX 2H
405	Beringov otok	ostrov Beringa	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	55°02' S	166°16' V	VI 2L
406	Beringov preliv	Beringov proliv/Bering Strait	ruski/angliški	morski hidronim	I	Arktični ocean/ Tih ocean	65°55' S	168°46' Z	XVI 1A
407	Beringovo morje	Beringovo more/Bering Sea	ruski/angliški	morski hidronim	I	Beringovo morje	57°38' S	175°30' Z	XVI 2A
408	Berknerjev otok	Berkner Island	angliški	otoka reliefna oblika	I	Antarktika	79°23' J	47°29' Z	IX 6E
409	Bermudi	Bermuda	angliški	upravna enota	H	Severna Amerika	32°18' S	64°45' Z	XXXII 2D
410	Bermudski otoki	Bermuda Islands	angliški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	32°18' S	64°46' Z	II 2D
411	Bermudski prag	Bermuda Rise	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	32°13' S	62°49' Z	XVII 2D
412	Bernske Alpe	Berner Alpen/Alpes Bernoises	nemški/francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	46°29' S	7°53' V	XIII 1B, 2B
413	Beršeba	Be'er Sheva	hebrejski	naselje	E	Azija	31°15' S	34°48' V	XLIV 2C
414	Besarabija	Basarabia/Bessarabija	romunski/ukrajinski	zgodovinska upravna enota	E	Evropa	46°49' S	29°00' V	XLVII 2G, 2H
415	Beskidji	Beskydy/Beskydy	poljski/slovaški/češki	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	49°39' S	20°00' V	XIII 1C
416	Beltijsko grovje	Cordilleras Béticas/Sistemas Béticos	španski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	37°13' S	2°31' Z	III 2F
417	Bellehem	Be'el Lehem/Bay/Lahim	hebrejski/arabski	naselje	E	Azija	31°42' S	35°12' V	XLIV 2C
418	Biafski zaliv	Bight of Bomy/Bight of Biafra	angliški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	3°51' S	8°07' V	XIX 3G
419	Biblos	Byblos/Gebal/Lubayl	grški/lemnčanski/arabski	zgodovinsko naselje	G	Libanon	34°07' S	35°39' V	XXVII 2H
420	Bihar	Bihār	hindijski	upravna enota	D	Azija	25°43' S	85°48' V	XXXV 3I
421	Bihor	Munji Bihorului	romunski	kopenska reliefna oblika	C	Evropa	46°28' S	22°41' V	XIII 1C, 2C
422	Biserna reka	Zhu Jiāng	kitajski	kopenski hidronim	I	Azija	22°45' S	113°38' V	XX 3J
423	Biskaja	Vizcaya/Bizkaia	španski/baskovski	naravna pokrajina	H	Evropa	42°51' S	2°20' Z	XIII 2A
424	Biskajski ramik	Biscay Abyssal Plain	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	45°28' S	7°23' Z	XVIII 2F
425	Biskajski zaliv	Golfe du Gascogne/Golfo de Vizcaya/ Mar Cantabrico/Bizkaiko Golkoa	francoski/španski/ baskovski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	44°05' S	2°32' Z	XVIII 2F
426	Bismarckovo morje	Bismarck Sea	angliški	morski hidronim	I	Tih ocean	4°03' J	148°45' V	XXVII 4K
427	Bismarckovo otočje	Bismarck Archipelago	angliški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	5°01' J	150°02' V	XII 4L
428	Bistrica	Aliakmonas/Bistrica	grški/makedonski	kopenski hidronim	C	Evropa	40°30' S	22°38' V	XXIX 2B
429	Bitinja	Bithynia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	40°19' S	29°32' V	LI 1A, 1B
430	Bitoli	Bitola	makedonski	naselje	K	Evropa	41°02' S	21°20' V	XLIV 2B
431	Bizanc	Byzantion/Byzantium	grški/latinski	zgodovinsko naselje	K	Evropa	41°01' S	28°59' V	XLVII 2G
432	Bizeria	Banzart	arabski	naselje	C	Afrika	37°17' S	9°52' V	XXXIV 2G

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
433	Bjaloveški gozdi	poljski/beloruski	naravna pokrajina	I	Evropa	Poljska/Belorusija	52°38' S	23°50' V	XLIII 2B
434	Blackova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	71°42' J	61°17' Z	XXXVIII 6D
435	Blakova kolina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	28°58' S	75°43' Z	XVII 3D
436	Blakove planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	29°43' S	78°52' Z	XVII 2D, 3D
437	Blatno jezero	madžarski	kopenski hidronim	K	Evropa	Madžarska	46°50' S	17°44' V	XXIX 1B
438	Bliznji vzhod	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	-	32°34' S	37°49' V	XLIII 2C
439	Bocvana	angleški/ovanski	država	F	Afrika	Bocvana	22°24' J	24°26' V	XL 4G
440	Bodensko jezero	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Nemčija/Avstrija/ Švica	47°34' S	9°28' V	XXXIX 1B
441	Bogota	španski	naseleje	D	Južna Amerika	Kolumbija	4°36' S	74°05' Z	XXXII 3D
442	Bohajsko morje	kitajski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Rumenno morje	38°37' S	118°31' V	XXI 2K
443	Bohojsko morje	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Bohojsko morje	9°01' S	124°09' V	XXI 3K
444	Bojotija	grški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Grcija	38°20' S	23°17' V	LJ 1A
445	Bojotija	grški	upravna enota	H	Evropa	Grcija	38°28' S	22°55' V	XLIII 2B
446	Bojotija	Violia	naravna pokrajina	H	Evropa	Grcija	38°20' S	23°17' V	XLIII 2B
447	Bolgarija	bolgarski	država	E	Evropa	Bolgarija	42°47' S	25°14' V	XXIV 2G
448	Bolivija	španski	država	H	Južna Amerika	Bolivija	17°14' J	64°14' Z	XXXVIII 4D
449	Bolivijska visoka planota	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Bolivija/Peru/ Argentina/Čile	18°26' J	68°12' Z	VIII 4D
450	Bojševik	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	78°37' S	102°40' V	V 1J
451	Boisensko jezero	italijanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Italija	42°35' S	11°56' V	XXIX 2B
452	Bonaitska kolina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	11°19' S	67°29' Z	XXVIII 2B
453	Bongpisko hribovje	francoski/angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Srednjeafriška republika/Juzni Sudan	8°53' S	23°03' V	IV 3G
454	Bonifacijski preliv	italijanski/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Stedozemsko morje	41°18' S	9°17' V	XXIX 2B
455	Boninski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	30°32' S	142°10' V	XXI 1K, 2K
456	Boonjijski zaliv	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	-	70°27' S	90°15' Z	XVII 1C, 1D
457	Borchgrevinkova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	73°23' J	167°43' V	XLII 6L
458	Borneo	indonezijski/majajski	otoška reliefna oblika	C	Azija	Indonezija/Malezija/ Brunej	0°49' S	114°24' V	V 3J
459	Bosna in Hercegovina	bošnjaški/irsčki/ hrvaški	država	I	Evropa	Bosna in Hercegovina	43°59' S	17°52' V	XXXIV 2G
460	Bospor	turški/grški	morski hidronim	J	Atlantski ocean	Stedozemsko morje	41°07' S	29°05' V	XXIX 2C
461	Botmijski zaliv	botniški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	62°47' S	19°57' V	XIX 1G
462	Bougainvillov jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	6°33' J	154°06' V	XXVII 4L
463	Bougainvillov otok	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanška Nova Gvineja	6°12' J	155°18' V	XII 4L
464	Bougainvillov preliv	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	6°46' J	156°16' V	XXVII 4L
465	Bountyjska globel	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	46°11' J	178°34' V	XXVII 5L
466	Bountyjska planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	48°30' J	179°00' V	XXVII 5L
467	Bouvetov otok	norveški	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Norveška	54°25' J	3°22' V	X 5G
468	Bowersov hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Beringovo morje	54°00' S	179°58' Z	XVI 2A
469	Bowersova plitvina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Beringovo morje	54°01' S	178°42' V	XXI 2L
470	Božična plitvina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	20°01' S	68°51' Z	XXVIII 1B



471	Božični hribet	Christmas Ridge	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	4° 38' S	159° 50' Z	XVI 3A
472	Božični otok	Christmas Island	angliški	otoka reliefna oblika	I	Azija	Australija	10° 30' J	105° 38' V	XI 4J
473	Božični otok	Territory of Christmas Island	angliški	upravna enota	I	Azija	Australija	10° 30' J	105° 38' V	XLI 4J
474	Bramaputra	Brahmaputra/Yarlung Tsangpo/Yalu Zangbo Jiāng/Brahmaputra	hindijski/tibetanski/ kilajski/asamski/ bengalski	kopenski hidronim	G	Azija	Kilajski/Indija/ Bangladeš	23° 48' S	89° 46' V	XX 3J
475	Brandenburška	Brandenburg	nemški	upravna enota	H	Evropa	Nemčija	52° 21' S	13° 29' V	XXXIV 2G
476	Bratsko zajeztveno jezero	Bratsko vodotirnilišče	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	55° 58' S	101° 52' V	XX 2J
477	Brazila	Brazil	portugalski	država	H	Južna Amerika	Brazila	11° 49' J	51° 58' Z	XXXIX 4E
478	Brazilska kotlina	Brazilian Basin	angliški	podmorska reliefna oblika	H	Južna Amerika	–	19° 33' J	31° 57' Z	XXIV 4E, 4F
479	Brazilski ščit	Brazilian Shield	angliški	drugo	I	Južna Amerika	Brazila	11° 50' J	51° 58' Z	IX 4E
480	Brazilsko višavje	Planalto Brasileiro	portugalski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Brazila	18° 24' J	44° 33' Z	IX 4E
481	Bremer	Brennerpass/Passo del Brennero	nemški/italijanski	kopenska reliefna oblika	G	Evropa	Avstrija/Italija	47° 00' S	11° 30' V	XIV 1B
482	Bretanja	Bretagne	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 12' S	2° 56' Z	XLIII 1A
483	Bretanja	Bretagne	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	48° 12' S	2° 56' Z	XLIII 1A
484	Bretanja	Bretagne	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 12' S	2° 56' Z	XLVI 2F
485	Brewsterjev rt	Kap Brewster/Kangkajik	danski/estonski	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Grenlandija	70° 09' S	22° 05' Z	III 1F
486	Brezderevna ravnina	Nulanor Plain	angliški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Australija	30° 52' J	128° 59' V	XLI 4K, 5K
487	Breže	Friesach	nemški	naselje	J	Evropa	Avstrija	46° 57' S	14° 24' V	XLIV 1B
488	Brežinje	Friesing	nemški	naselje	J	Evropa	Nemčija	48° 24' S	11° 45' V	XLIV 1B
489	Briensko jezero	Bienzer See	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica	46° 43' S	7° 58' V	XXIX 1B
490	Brioni	Brijuni	hrvaški	otoka reliefna oblika	H	Evropa	Hrvaška	44° 55' S	13° 46' V	IV 2G
491	Brisbolski zaliv	Bristol Channel/Môr Hafren	angliški/waljski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Keitsko morje	51° 21' S	3° 46' Z	XXIX 1A
492	Britanska Gvajana	British Guiana	angliški	zgodovinska upravna enota	I	Južna Amerika	Gvajana	4° 32' S	58° 47' Z	XLV 3E
493	Britanska Kolumbija	British Columbia	angliški	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	54° 28' S	124° 58' Z	XXXI 2B
494	Britanska skupnost narodov	Commonwealth of Nations/ British Commonwealth	angliški	upravna enota	I	–	–	0° 09' Z	–	XLIII 1A
495	Britanska Somalija	British Somaliland	angliški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Somalija	9° 23' S	46° 42' V	XLVII 3H
496	Britanska Vzhodna Afrika	East Africa Protectorate/British East Africa	angliški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Kenija/Uganda	0° 20' S	38° 00' V	XLVII 3H
497	Britanska Zahodna Indija	British West Indies	angliški	zgodovinska upravna enota	I	Srednja Amerika	–	18° 17' S	67° 51' Z	XLV 3D
498	Britanski Deviški otoki	British Virgin Islands	angliški	upravna enota	I	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	18° 25' S	64° 38' Z	XXXI 3D
499	Britanski Honduras	British Honduras	angliški	zgodovinska upravna enota	I	Srednja Amerika	Belize	16° 55' S	88° 45' Z	XLV 3D
500	Britansko otobče	British Isles	angliški	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Zruženo kraljestvo/ Iriska	53° 16' S	4° 24' Z	III 2F
501	Britansko ozemlje v Indijskem oceanu	British Indian Ocean Territory	angliški	upravna enota	I	Azija	Zruženo kraljestvo	6° 22' J	71° 54' V	XLI 4I
502	Brodna Kopa	Brod na Kupi	hrvaški	naselje	K	Evropa	Hrvaška	45° 28' S	14° 51' V	XLIV 1B
503	Bromleyjev ravnik	Bromley Plateau	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	32° 00' J	35° 00' Z	XXIV 5E
504	Brooksovo gorovje	Brooks Range	angliški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	67° 54' S	150° 38' Z	I 1A, 1B
505	Brunei	Brunei	malajski	država	F	Azija	Brunei	4° 31' S	114° 38' V	XXXV 3J
506	Brunejski zaliv	Teluk Brunei	malajski	moski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokilajsko morje	5° 05' S	115° 18' V	XX 3J
507	Bruselj	Brussel/Bruxelles	nizozemski/francoski	naselje	F	Evropa	Belgija	50° 51' S	4° 21' V	XXXIV 2G
508	Bryanova obala	Bryan Coast	angliški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	74° 02' J	81° 49' Z	XXXVII 6D
509	Budtova obala	Budd Coast	angliški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	65° 38' J	113° 38' V	XLI 6J
510	Budim	Buda	madžarski	naselje	C	Evropa	Madžarska	47° 30' S	19° 02' V	XLIV 1B
511	Budimpešta	Budapest	madžarski	naselje	J	Evropa	Madžarska	47° 30' S	19° 03' V	XXXIV 2G
512	Budišin	Bautzen/Budyšin	nemški/lužickosrbski	naselje	F	Evropa	Nemčija	51° 11' S	14° 26' V	XLIV 1B

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	ponemski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
513	Buhara	uzbeški	naselje	C	Azija	Uzbekistan	39°46' S	64°25' V	XXXI 21
514	Bukarešta	romunski	naselje	H	Evropa	Romunija	44°28' S	26°06' V	XXXIV 2G
515	Bukovina/Bukovyna	romunski/ukrajinski	zgodovinska upravna enota	C	Evropa	Romunija/Ukrajina	48°03' S	26°13' V	XLVII 2G
516	Buorhajski zaliv	ruski	moški hidronim	H	Arktični ocean	Morje Laptevov	71°19' S	130°44' V	XXI 1K
517	Burbonija	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	46°31' S	3°16' V	XLVII 2G
518	Burdovska plovina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	Šotsko morje	54°22' J	59°00' Z	XXIV 5E
519	Burejsko gorovje	ruski	Kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	51°14' S	134°05' V	VI 2K
520	Burgaski zaliv	bolgarski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Črno morje	42°30' S	27°34' V	XXIX 2C
521	Burgundija	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	47°03' S	4°23' V	XLIII 1A
522	Burgundija	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	47°03' S	4°23' V	XLIII 1A
523	Burgundija	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	47°03' S	4°23' V	XLVII 2G
524	Burgundska vrala	francoski	Kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija	47°34' S	6°56' V	XLII 1B
525	Burgundski prekop	francoski	Kopenski hidronim	I	Evropa	Francija	47°23' S	4°27' V	XXIX 1A
526	Butan	dzonghajski	država	G	Azija	Butan	27°19' S	90°27' V	XXXV 3I, 3J
527	Burint	albanski/bouthoton	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Albanija	39°48' S	20°01' V	XXVII 2G
528	Byrdov ledenik	Byrdbeent/Byrd Glacier	norveški/langješki	I	Antarktika	–	80°17' J	159°49' V	XXVII 6L
529	Byronov rt	Cape Byron	obarna reliefna oblika	I	Oceanija	Australija	28°38' J	153°38' V	XI 4L
530	Cabotov preliv	Cabot Strait	moški hidronim	I	Atlantski ocean	–	47°20' S	59°44' Z	XXVIII 2E
531	Cadiški zaliv	španski/portugalski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	–	36°48' S	7°06' Z	XXVII 2F
532	Cagliariški zaliv	italijanski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Tirensko morje	39°08' S	9°13' V	XXIX 2B
533	Caicoska plovina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	21°31' S	71°56' Z	XXVIII 1B
534	Cairova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	74°26' J	21°07' Z	XXXIX 6F
535	Camoetsko morje	angleški	moški hidronim	I	Tihi ocean	–	10°29' S	124°23' V	XXI 3K
536	Campbellov otok	angleški/maorski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	52°33' J	169°11' V	XII 5L
537	Campellova planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	49°50' J	172°12' V	XXVII 5L
538	Campejska plovina	španski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	22°12' S	90°03' Z	XXVII 3C, 3D
539	Campejski zaliv	španski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	20°07' S	93°34' Z	XXVI 3C
540	Capri etrnski kanjon	francoski/angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Biskajski zaliv	43°38' S	1°59' Z	XLVIII 2F
541	Caprijev pas	angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Namibija	17°53' J	23°29' V	XL 4G
542	Cardiganski zaliv	angleški	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Irsko morje	52°28' S	4°36' Z	XXIX 1A
543	Carriaco kotlina	angleški/vaijanzski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	10°37' S	65°18' Z	XXVIII 2C
544	Carigrad	turški	naselje	K	Evropa	Turčija	41°00' S	28°59' V	XXXIV 2G
545	Carlsbergov hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	4°42' S	61°56' V	XX 3I
546	Carpentariški zaliv	angleški	moški hidronim	I	Indijski ocean	Aralsko morje	14°19' J	139°04' V	XXVII 4K
547	Casablanca	arabski	naselje	C	Afrika	Maroko	33°35' S	7°38' Z	XXXIII 2F
548	Cavourjev prekop	italijanski	Kopenski hidronim	I	Evropa	Italija	45°28' S	8°17' V	XXIX 2B
549	Cearski ravnik	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	0°29' J	40°11' Z	XXIV 4E
550	Cedriški jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	27°24' S	115°25' Z	XXVII 3C
551	Cejlon	angleški/singalski	otoška reliefna oblika	G	Azija	Šri Lanka	7°32' S	80°45' V	V 3I
552	Cejlonska ravnina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	2°39' S	83°39' V	XX 3I
553	Celebska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Celebsko morje	3°45' S	122°00' V	XXI 3K
554	Celebsko morje	angleški	moški hidronim	I	Tihi ocean	Celebsko morje	3°22' S	122°00' V	XXI 3K



555	Celij	Celso/Caelius	italijanski/latinski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	41° 53' S	12° 30' V	XIII 2B
556	Celovec	Klagenfurt	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	46° 37' S	14° 18' V	XLIV 1B
557	Celovška kotlina	Klagenfurter Becken	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	46° 37' S	14° 21' V	XIV 1C
558	Centralne Alpe	Alpes centrales/Zentraler Alpen/Alpi Centrali	francoski/nemški/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija/Svica/Avstrija/Italija/Slovenija	46° 35' S	8° 37' V	XIII 1B, 2B
559	Centralni masiv	Massif Central	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija	45° 46' S	3° 00' V	IV 2G
560	Ceram	Seram	indonezijski	otoška reliefna oblika	C	Azija	Indonezija	3° 10' J	129° 19' V	XII 4K
561	Ceramsko morje	Lau Seram	indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Seramsko morje	2° 18' J	128° 45' V	XXVII 4K
562	Cezareja	Caesarea/Io/Sharshal/Cherchell	latinski/karizanski/arabski/francoski	zgodovinsko naselje	H	Afrika	Alžirija	36° 36' S	2° 11' V	XLVII 2G
563	Cezareja	Caesarea/Cesaria	latinski/hebrejski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Izrael	32° 30' S	34° 54' V	XLVII 2H
564	Cezareja Filipi	Caesarea Philippi/Banyās	latinski/arabski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Srija	33° 15' S	35° 42' V	XLVII 2H
565	Chagoški jarek	Chagos Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	7° 05' J	73° 31' V	XXVI 4I
566	Chagoško-lakadivska planota	Chagos-Laccadive Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	2° 24' S	73° 59' V	XX 3I
567	Chagoško-lakadivski hrbet	Chagos-Laccadive Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	2° 13' J	73° 34' V	XXVI 4I
568	Chainin prelom	Chain Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	1° 49' J	17° 03' Z	XXIV 4F
569	Challengerjev prelom	Challenger Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	36° 09' J	89° 14' Z	XXII 5C, 5D
570	Challengerjeva globel	Challenger Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	11° 19' S	142° 12' V	XVI 3K
571	Challengerjeva planota	Challenger Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	39° 57' J	169° 24' V	XXVII 5L
572	Charlesov rt	Cape Charles	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	52° 13' S	55° 38' Z	III 2E
573	Chathamski otoki	Chatham Islands/Wharekauiri	angleški/maonski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	43° 54' J	176° 29' Z	VII 5A
574	Chathamski prag	Chatham Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	179° 56' Z	XXII 5A	
575	Chesapeaški zaliv	Chesapeake Bay	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	37° 36' S	76° 05' Z	XXVI 2D
576	Chidleyjev rt	Cape Chidley	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	60° 29' S	64° 39' Z	II 1D
577	Chiemsko jezero	Chiemsee	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Nemčija	47° 53' S	12° 28' V	XXIX 1B
578	Cimljansko zajezitveno jezero	Cimljansko vodохранилище	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	48° 01' S	42° 57' V	XIX 2H
579	Ciper	Kypros/Kibris	grški/turški	otoška reliefna oblika	J	Azija	Ciper	35° 03' S	33° 22' V	IV 2H
580	Ciper	Kypros/Kibris	grški/turški	država	J	Azija	Ciper	35° 03' S	33° 22' V	XXXIV 2H
581	Cirenajka	Bariqah/Bergal/Cyrenaica	arabski/berberski/latinski	zgodovinska upravnna enota	H	Afrika	Libija	31° 01' S	22° 12' V	XLVII 2G
582	Cisjordanija	Cisjordan	angleški	zgodovinska upravnna enota	H	Azija	Palestina/Izrael	31° 59' S	35° 17' V	XLVII 2H
583	Cianejna obala	Côte Claire	francoski	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	66° 34' J	137° 45' V	XVI 6K
584	Claronov prelom	Claron Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	17° 29' S	130° 12' Z	XVI 3B
585	Clippertonov otok	Île Clipperton	francoski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Francija	10° 18' S	109° 13' Z	II 3C
586	Clippertonški prelom	Clipperton Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	8° 03' S	124° 05' Z	XVI 3B
587	Crmeck	Mureck	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	46° 42' S	15° 46' V	XLIV 1B
588	Coatsova dežela	Coats Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	77° 20' J	22° 58' Z	XXXIX 6F
589	Cobbova gora	Cobb Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	46° 48' S	130° 47' Z	XVI 2B
590	Colvillev hrbet	Colville Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	30° 01' J	179° 58' Z	XXII 4A, 5A
591	Conradov prag	Conrad Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	53° 30' J	40° 41' V	XXV 5H
592	Constantine	Qusantfnah	arabski	naselje	C	Afrika	Alžirija	36° 22' S	6° 37' V	XXXVII 2G
593	Cookov preliv	Cook Strait/Raukawa	angleški/maonski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	41° 15' J	174° 30' V	XLVII 5L
594	Cookova ledena polica	Cook Ice Shelf	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	–	68° 33' J	152° 37' V	XXVII 6L
595	Cookovi otoki	Cook Islands	angleški/maonski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	16° 30' J	161° 31' Z	VII 4A
596	Cookovi otoki	Cook Islands/Kūki 'Āirani	angleški/maonski	upravnna enota	I	Oceanija	Nova Zelandija	16° 30' J	161° 31' Z	XXXVII 4A



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
597	Crozetov ribet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	-	45° 09' J	44° 37' V	XXV 5H
598	Crozetova kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	40° 02' J	59° 59' V	XXVI 5I
599	Crozetovi otoki	francoski	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Francija	46° 19' J	51° 04' V	X 5H
600	Cumberlandska planota	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	36° 35' S	84° 12' Z	II 2D
601	Čušima	japonski	otoka reliefna oblika	E	Azija	Japonska	34° 24' S	129° 20' V	VI 2K
602	Čušinski preliv	japonski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Japonsko morje/ Vzhodnotokajsko morje	33° 55' S	129° 28' V	XXI 2K
603	Cuvierjeva kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	22° 00' J	111° 00' V	XXVI 4J
604	Cuvierjeva planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	24° 00' J	108° 00' V	XXVI 4J
605	Čad	francoski/arabski	država	E	Afrika	Čad	15° 00' S	18° 36' V	XXIV 3G
606	Čadska kotlina	francoski/angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Čad/Kamerun/ Nigerija/Niger	18° 04' S	16° 44' V	IV 3G
607	Čadsko jezero	francoski/angleški/ arabski	kopenski hidronim	I	Afrika	Čad/Kamerun/ Nigerija/Niger	13° 18' S	13° 56' V	XIX 3G
608	Čajdamska kotlina	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	37° 13' S	93° 46' V	V 2J
609	Čanjisko jezero	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	54° 50' S	77° 38' V	XX 2I
610	Čaunski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Vzhodnotišrsko morje	69° 16' S	169° 46' V	XXI 1L
611	Čebokari	ruski/čuvški	naselje	E	Evropa	Rusija	56° 08' S	47° 15' V	XXXIV 2H
612	Čebokarijsko zajeztveno jezero	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	56° 19' S	46° 42' V	XIX 2H
613	Čečenija	ruski/čečenski	upravna enota	G	Evropa	Rusija	43° 18' S	45° 49' V	XLIII 2C
614	Čedad	italijanski/turianski	naselje	K	Evropa	Italija	46° 08' S	13° 26' V	XLIV 1B
615	Čeljuskinov rt	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	77° 42' S	104° 16' V	V 1J
616	Čenjei	tamilski	naselje	E	Azija	Indija	13° 04' S	80° 15' V	XXXV 3I
617	Čenstobova	poljski	naselje	F	Evropa	Poljska	50° 49' S	19° 07' V	XLIV 1B
618	Čeni svelega Petra in Pavla	portugalski	otoka reliefna oblika	I	Juzna Amerika	Brazila	0° 55' S	29° 22' Z	III E3, F3
619	Černigov	ukrajinski	naselje	C	Evropa	Ukrajina	51° 23' S	31° 18' V	XXXIV 2H
620	Černobil	ukrajinski	naselje	E	Evropa	Ukrajina	51° 16' S	30° 14' V	XXXIV 2H
621	Čerskijevo gorovje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	65° 58' S	142° 49' V	VI 1K
622	Čerignin	italijanski/turianski	naselje	K	Evropa	Italija	45° 49' S	13° 20' V	XLIV 1B
623	Česka	češki	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Česka	49° 42' S	15° 25' V	XLVII 2G
624	Česka	češki	država	F	Evropa	Česka	49° 48' S	15° 25' V	XXXIV 2G
625	Česke Budějovice	češki	naselje	F	Evropa	Česka	48° 58' S	14° 28' V	XLIV 1B
626	Češki gozd	češki/nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Česka/Nemčija/ Avstrija	49° 14' S	13° 05' V	IV 2G
627	Češko rudogorje	češki/nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Česka/Nemčija	50° 34' S	13° 14' V	XIII 1B
628	Češkomoravska planota	češki	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Česka	49° 21' S	15° 40' V	XIII 1B
629	Českoslovska	češki/slovaški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Česka/Slovaška	49° 03' S	18° 05' V	XLVII 2G
630	Čile	španski	država	F	Juzna Amerika	Čile	35° 41' J	71° 33' Z	XXXVIII 4D, 5D
631	Čilska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	33° 00' J	80° 00' Z	XXII 5D
632	Čilski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	40° 00' J	90° 00' Z	XXII 5C, 5D



633	Čimborazo	španski	kopenska reliefna oblika	F	Juzna Amerika	Ekvador	1° 28' J	78° 49' Z	VIII 4D
634	Čínsko hribovje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mjanmar/Indija	22° 58' S	93° 30' V	V 3J
635	Čpóski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Barentsovo morje	67° 20' S	46° 28' V	XIX 1H
636	Čó Oju	tibetanski/kitajski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Kitajska	28° 08' S	86° 40' V	V 3I
637	Črna gora	srbski	država	I	Evropa	Črna gora	42° 46' S	19° 12' V	XLIII 2B
638	Črna reka	vietnamski/kitajski	kopenski hidronim	I	Azija	Vietnam/Kitajska	105° 21' V	XX 3J	
639	Črna Tisa	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	48° 04' S	24° 15' V	XXIX 1C
640	Črna Volta	angleški/francoski/ruskijski air dzuški	kopenski hidronim	I	Afrika	Burkina Faso/Sonoraščenca obala/Gána	8° 40' S	1° 00' Z	XVIII 3F
641	Črne gore	afrikanski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Juzna Afrika	33° 20' J	22° 10' V	X 5G
642	Črni Dim	makedonski/albanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Makedonija/Albanija	42° 00' S	20° 22' V	XXIX 2B
643	Črni gozdi	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	48° 15' S	8° 09' V	IV 2G
644	Črni Kriš	romunski/madžarski	kopenski hidronim	I	Evropa	Romunija/Madžarska	46° 42' S	21° 16' V	XXIX 1B
645	Črno morje	beloruski/ukrajinski/romunski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	43° 13' S	34° 46' V	XIX 2H
646	Črnovice	ukrajinski	naselje	K	Evropa	Ukrajina	48° 18' S	25° 56' V	XIV 1C
647	Čudsko jezero	ruski/estonski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija/Estonija	58° 39' S	27° 28' V	XIX 2G
648	Čukotska planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	-	78° 02' S	164° 55' Z	XVI 1A
649	Čukotski polotok	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	65° 44' S	174° 02' Z	I 1A
650	Čukotski prag	ruski	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Čukotsko morje	75° 20' S	167° 17' Z	XVI 1A
651	Čukotsko avtonomno okrožje	ruski	upravna enota	I	Azija	Rusija	66° 19' S	171° 03' V	XXXVI 1L
652	Čukotsko morje	ruski/angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Čukotsko morje	69° 38' S	171° 07' Z	XVI 1A
653	Da Nang	vietnamski	naselje	D	Azija	Vietnam	16° 04' S	108° 14' V	XXXV 3J
654	Dadra in Nagar Haveli	gudžaratski/hindijski	upravna enota	I	Azija	Indija	20° 12' S	73° 00' V	XXXV 3I
655	Dahomej	francoski	zgodovinska upravna enota	F	Afrika	Benin	9° 39' S	2° 19' V	XLVII 3G
656	Dahran	arabski	naselje	G	Azija	Saudova Arabija	26° 18' S	50° 08' V	XXXIV 3H
657	Daka	bengalski	naselje	E	Azija	Banglades	23° 44' S	90° 24' V	XXXV 3J
658	Daljni vzhod	angleški/francoski/kitajski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija/Mongolija/Kitajska/Sevna Koreja/Juzna Koreja/Japonska/Vietnam/Laos/Kambodža/Tajska/Mjanmar/Malezija/Singapur/Indonezija/Vzhodni Timor/Bunej/Filipini	28° 21' S	107° 24' V	XXXV 3J
659	Daman in Diu	gudžaratski	upravna enota	I	Azija	Indija	20° 25' S	72° 52' V	XXXV 3I
660	Damask	arabski	naselje	E	Azija	Srija	33° 31' S	36° 19' V	XLIV 2C
661	Dampierjev preliv	indonezijski/angleški	morski hidronim	I	Tih ocean	Benarokovo morje/Salomorovo morje	5° 38' J	148° 12' V	XXVII 4K
662	Danakil	afarski/angleški	kopenska reliefna oblika	E	Afrika	Etiopija/Eritreja/Džibuti	13° 00' S	41° 00' V	IV 3H
663	Danin prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	-	12° 27' J	95° 54' Z	XXIII 4C
664	Danska	danski	država	H	Evropa	Danska	56° 11' S	9° 18' V	XXXIV 2G
665	Danski preliv	danski/islandski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	66° 30' S	26° 35' Z	XVIII 1F
666	Dardanele	čukatski/Bogazaj/Hellespontos	morski hidronim	G	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	40° 15' S	26° 30' V	XXX 2C
667	Darfur	arabski	upravna enota	E	Afrika	Sudan	13° 07' S	24° 28' V	XXXIV 3G
668	Darienski zaliv	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	8° 13' S	76° 51' Z	XVII 3D

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
669	Damiyjev rt	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	-	67° 50' J	69° 39' V	XI 6I
670	Dartov rt	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	-	74° 40' J	135° 28' Z	VIII 6B
671	Darwinovo gorovje	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	54° 39' J	69° 41' Z	VIII 5D
672	Dauligiri	hindijski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Nepal	28° 42' S	83° 30' V	V 3I
673	Davajski zaliv	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	6° 35' S	125° 49' V	XXI 3K
674	Davosov preliv	angleški/danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	66° 27' S	57° 35' Z	VIII 1E
675	Davosovo morje	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Davosovo morje	63° 27' J	94° 28' V	XXVI 6J
676	Dečani	albanski/srbski	naseleje	C	Evropa	Kosovo	42° 32' S	20° 17' V	XLIV 2B
677	Dekani	angleški/hindijski	naravna pokrajina	G	Azija	Indija	20° 48' S	78° 53' V	XXXV 3I
678	Delfi	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Gročja	38° 29' S	22° 29' V	LI 1B
679	Delos	grški	otoška reliefna oblika	G	Evropa	Gročja	37° 24' S	25° 16' V	XV 2B
680	Demavend	iranski	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Iran	35° 57' S	52° 07' V	IV 2H
681	Demeraska planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	8° 00' S	54° 00' Z	XXVII 3E
682	Demeraski ravnik	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	9° 38' S	50° 52' Z	XXVIII 3E
683	Demarsov ledenik	angleški	kopenski hidronim	I	Antarktika	-	66° 11' J	99° 18' V	XXVI 6J
684	D'Entrecasteauvi otoki	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja	9° 38' J	150° 42' V	XI 4L
685	Dema	arabski	naseleje	C	Afrika	Libija	32° 48' S	22° 38' V	XXXIV 2G
686	Deviški otoki Zruženih držav	angleški	upravna enota	I	Srednja Amerika	Zružene države Amerike	18° 03' S	64° 48' Z	XXXII 3D
687	Deviški prehod	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	18° 19' S	65° 09' Z	XXVIII 1C, 2C
688	Deviško otobje	angleški	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Zružene države Amerike/Zruženo kraljestvo	18° 22' S	64° 39' Z	II 3D
689	Dežela Edith Romne	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	83° 30' J	59° 58' Z	XXXIX 6E
690	Dežela Franca Jožefa	ruski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	80° 38' S	56° 32' V	IV 1H
691	Dežela Knuda Rasmussena	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	79° 05' S	59° 03' Z	XXXIII 1E
692	Dežela kralja Fridrika IX.	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	66° 30' S	49° 34' Z	XXXIII 1E
693	Dežela kralja Fridrika VIII.	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	78° 24' S	28° 29' Z	XXXIII 1E, 1F
694	Dežela kralja Kristijana IX.	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	67° 47' S	36° 50' Z	XXXIII 1E
695	Dežela kralja Kristijana X.	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	73° 54' S	30° 24' Z	XXXIII 1E, 1F
696	Dežela kralja Viljema	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	75° 10' S	25° 17' Z	XXXIII 1F
697	Dežela kraljice Maud	norveški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	73° 52' J	20° 05' V	XL 6G
698	Dežela kronskega princa Kristijana	norveški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	81° 13' S	15° 39' Z	XXXIII 1F
699	Dežela Marie Byrd	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	77° 08' J	126° 30' Z	XXXVII 6B
700	Dežela Mylusa Erichsena	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	81° 31' S	22° 49' Z	XXXIII 1F
701	Dežela princeze Elizabete	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	70° 24' J	80° 40' V	XLI 6I
702	Dežela Viljema II.	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	67° 59' J	90° 26' V	XLI 6I, 6J
703	Dežljnovov rt	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	66° 01' S	169° 44' Z	I 1A
704	Diamantinin prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	35° 47' J	105° 02' V	XXVI 5J
705	Diamantinna globel	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	33° 25' J	101° 19' V	XXVI 5J
706	Dickinsonova gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	54° 30' S	136° 59' Z	XVI 2B



707	Didima	grški	zgodovinsko naselje	E	Azija	Turčija	27° 15' V	L12B
708	Dinarsko gorje/Dinarste planine/Alpes Dinaride	hrvaški/srbski/albanski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Hrvaška/Bosna in Hercegovina/ Črna gora/Srbija/ Kosovo/Albanija	43° 29' S	IV 2G
709	Divja obala	angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Južna Afrika	28° 53' V	XL 5G, 5H
710	Dixonov preliv	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	-	54° 21' S	132° 20' Z
711	Dneper	ruski/beloruski/ukrajinski	kopenski hidronim	G	Evropa	Rusija/Belorusija/ Ukrajina	46° 30' S	32° 17' V
712	Dneprodzeržynske vodoskokovystehbe zaječveno jezero	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	48° 44' S	34° 16' V
713	Dnepropetrovsk	ukrajinski	naselje	G	Evropa	Ukrajina	48° 28' S	35° 01' V
714	Dneproski liman	ukrajinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Črno morje	46° 33' S	31° 57' V
715	Dnestr	ukrajinski/moldavski	kopenski hidronim	G	Evropa	Ukrajina/Moldavija	48° 18' S	30° 16' V
716	Dnestrovski liman	ukrajinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Črno morje	46° 14' S	30° 21' V
717	Dobrač	nemški	kopenska reliefna obila	K	Evropa	Avsčija	46° 36' S	13° 40' V
718	Dobrodruža	romunski/bolgarski	naravna pokrajina	C	Evropa	Romunija/Bolgarija	44° 42' S	28° 27' V
719	Dobruđa	romunski/bolgarski/ruski	zgodovinska pokrajina	C	Evropa	Romunija/Bolgarija	44° 42' S	28° 27' V
720	Dodekanez	grški	zgodovinska upravnina enota	H	Evropa	Gročja	36° 09' S	27° 23' V
721	Dodekanez	grški	otoška reliefna obila	F	Evropa	Gročja	36° 09' S	27° 23' V
722	Dodona	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Gročja	39° 33' S	20° 47' V
723	Dofineja	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	44° 51' S	5° 19' V
724	Dofineja	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	44° 51' S	5° 19' V
725	Dofinejske Alpe	francoski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Francija	45° 00' S	6° 19' V
726	Doggerska pletvina	angleški	podmorska reliefna obila	I	Atlantski ocean	Severno morje	54° 57' S	3° 00' V
727	Doha	arabski	naselje	C	Azija	Katar	25° 17' S	51° 32' V
728	Dojransko jezero	makedonski/giški	kopenski hidronim	I	Evropa	Makedonija/Gročja	41° 13' S	22° 45' V
729	Dolina Aoste	italijanski/francoski	upravnina enota	I	Evropa	Italija	45° 44' S	7° 27' V
730	Dolina kraljev	arabski	zgodovinska pokrajina	I	Afrika	Egipt	25° 44' S	32° 36' V
731	Dolina smrti	angleški	kopenska reliefna obila	I	Severna Amerika	Zrnžene države	36° 32' S	116° 56' Z
732	Dolina templjev	italijanski	zgodovinska pokrajina	I	Evropa	Amenke	37° 17' S	13° 36' V
733	Dominika	angleški	država	F	Srednja Amerika	Italija	15° 25' S	61° 20' Z
734	Dominikanska republika	španski	država	I	Srednja Amerika	Dominikanska republika	19° 00' S	70° 22' Z
735	Dominški preliv	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	15° 44' S	61° 26' Z
736	Donava	nemški/slovaški/ madžarski/hrvaški/ srbski/bolgarski/ romunski/ukrajinski	kopenski hidronim	K	Evropa	-	45° 09' S	29° 46' V
737	Donavina delta	romunski/ukrajinski	obalna reliefna obila	I	Evropa	Romunija/Ukrajina	45° 11' S	29° 22' V
738	Donec	ukrajinski/ruski	kopenski hidronim	E	Evropa	Ukrajina/Rusija	47° 36' S	40° 54' V
739	Donec	ukrajinski	naselje	E	Evropa	Ukrajina	48° 00' S	37° 48' V
740	Donegalski zaliv	angleški/irski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	54° 27' S	8° 47' Z
741	Doneški bazen	ukrajinski/ruski	naravna pokrajina	I	Evropa	Ukrajina	47° 46' S	38° 29' V
742	Doneško višavje	ruski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Ukrajina/Rusija	48° 10' S	38° 29' V
743	Dongola	arabski	zgodovinska upravnina enota	C	Afrika	Sudan	18° 13' S	30° 45' V
744	Dongola	arabski	naselje	C	Afrika	Sudan	19° 10' S	30° 28' V

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
745	Donsko višavje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	49° 12' S	41° 58' V	IV 2H
746	Donskaja gijada	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	45° 03' S	0° 36' Z	XIX 2G
747	Dortonska vrata	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Rokavski preliv	51° 01' S	1° 34' V	XIX 2G
748	Drač	albanski	naselje	C	Evropa	Albanija	41° 19' S	19° 27' V	XLIV 2B
749	Drakov preliv	španski/angleški	morski hidronim	I	Thi ocean/ Atlantski ocean	–	58° 51' J	64° 38' Z	XXVII 5D, 6D
750	Draški zaliv	albanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jadransko morje	41° 15' S	19° 28' V	XXIX 2B
751	Drim	albanski	kopenski hidronim	C	Evropa	Albanija	41° 45' S	19° 34' V	XIX 2G
752	Drimski zaliv	albanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jadransko morje	41° 43' S	19° 29' V	XXIX 2B
753	Družbeno otočje	francoski/maorski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	17° 15' J	150° 59' Z	VII 4A
754	Du foïtov prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	49° 01' J	28° 00' V	XXV 5G, 6H
755	Dubaj	arabski	naselje	E	Azija	Združeni arabski emirati	25° 00' S	55° 20' V	XXXIV 3H
756	Dubaj	arabski	upravna enota	E	Azija	Združeni arabski emirati	25° 16' S	55° 19' V	XXXIV 3H
757	Dufkova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	84° 35' J	178° 48' V	XLII 6L
758	Dukejski prelaz	poljski/slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Pojška/Slovaška	49° 25' S	21° 42' V	XIII 1C
759	Dunaj	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	48° 13' S	16° 22' V	XLIV 1B
760	Dunajska kotlina	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	48° 11' S	16° 47' V	XLII 1B
761	Dunajski gozd	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	48° 08' S	16° 06' V	XIII 1B
762	Dunajsko Novo mesto	nemški	naselje	I	Evropa	Avstrija	47° 49' S	16° 15' V	XLIV 1B
763	D'Urillovo morje	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	D'Urillovo morje	62° 35' J	138° 53' V	XXVII 6K
764	Dvinski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Belo morje	65° 01' S	39° 03' V	XIX 1H
765	Džakarta	indonezjski	naselje	F	Azija	Indonezija	6° 10' J	106° 50' V	XLI 4J
766	Džalalabad	iranski/paštunski	naselje	E	Azija	Afganistan	34° 28' S	70° 27' V	XXXV 2I
767	Džamu	hindjski	naselje	E	Azija	Indija	32° 42' S	74° 52' V	XXXV 2I
768	Džamu in Kašmir	hindjski/kašmirski/ urdujski	upravna enota	I	Azija	Indija	33° 48' S	76° 34' V	XXXV 2I
769	Džerin	arabski	naselje	E	Azija	Izrael	32° 28' S	35° 18' V	XLIV 2C
770	Džerba	arabski	otoška reliefna oblika	E	Afrika	Tunizija	33° 47' S	10° 53' V	IV 2G
771	Džerdap	srbski/romunski	kopenska reliefna oblika	G	Evropa	Stoja/Romunija	44° 40' S	22° 32' V	XIII 2C
772	Džibuti	francoski/arabski/ somaljski/farsi	država	F	Afrika	Džibuti	11° 47' S	42° 33' V	XXXIV 3H
773	Džibuti	francoski/arabski	naselje	F	Afrika	Džibuti	11° 36' S	43° 09' V	XXXIV 3H
774	Džida	arabski	naselje	E	Azija	Saudova Arabija	21° 29' S	39° 11' V	XXXIV 3H
775	Džuba	somaljski	kopenski hidronim	E	Afrika	Somalija	0° 15' J	42° 38' V	XIX 3H
776	Džuba	arabski	naselje	E	Afrika	Južni Sudan	4° 51' S	31° 35' V	XXXIV 3H
777	Džungarja	kitajski/igurski	naravna pokrajina	C	Azija	Kitajska	45° 05' S	87° 48' V	XXXV 2I
778	Džungarska vrata	kitajski/kingjski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska/Kazahstan	45° 12' S	82° 34' V	V 2I
779	Eauripski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	2° 59' S	141° 58' V	XVI 3K
780	Ebrova delta	španski/katalonski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Španija	40° 43' S	0° 44' V	XIII 2A
781	Ede-sa	grški/makedonski	naselje	E	Evropa	Grcija	40° 48' S	22° 03' V	XLIV 2B
782	Edfu	arabski	zgodovinsko naselje	C	Afrika	Egipt	24° 59' S	32° 52' V	XLVII 3H



783	Edinburg	Edinburgh/Dun Éideann	angleški/škotski geiski	naseleje	F	Evropa	Zaruženo kraljestvo	55°57' S	3°11' Z	XXXIII 2F
784	Edremitški zaliv	Edremit Körfezi	turški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	39°29' S	26°42' V	XXX 1C
785	Edvardovo jezero	Lake Edward/Lake Rutanzige/Edward Nyarza	angleški/svahiljski	kopenski hidronim	I	Afrika	Vzhodni Kongo/ Uganda	0°23' J	29°36' V	XXV 4G
786	Efez	Ephesos	grški/turški	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turčija	37°56' S	27°21' V	LI 2B
787	Egejski otoki	Isote Egadi	italijanski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Italija	37°56' S	12°13' V	IV 2G
788	Egejski otoki	Nisliá Agalou/Ege Adalan	grški/turški	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Groja/Turčija	37°54' S	25°33' V	IV 2G
789	Egejsko morje	Egeo pélagos/Ege Denizi	grški/turški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	38°54' S	25°19' V	XIX 2G
790	Egejinj prelom	Egeria Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Groja	19°59' J	66°48' V	XXVI 4I
791	Egina	Agina	grški	naseleje	E	Evropa	Groja	37°45' S	23°26' V	XLIV 2C
792	Egina	Agina	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Groja	37°44' S	23°30' V	XV 2B
793	Egipt	Ancient Egypt	arabski	zgodovinska upravna enota	G	Afrika/Azija	Egipt	26°42' S	29°46' V	XLVII 3G
794	Egipt	Misr	arabski	država	G	Afrika/Azija	Egipt	26°42' S	29°46' V	XLVII 3G
795	Egipsova obala	Eights Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	Egipt	73°26' J	94°52' Z	XXXVIII 6C, 6D
796	Eilat	Eilat	hebrejski	naseleje	C	Azija	Izrael	29°38' S	34°57' V	XXXIX 3H
797	Ekvador	Ecuador	španski	država	F	Juzna Amerika	Ekvador	1°48' J	78°11' Z	XXXVIII 4D
798	Ekvatorialna Afrika	Equatorial Africa/Afrique équatoriale	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	–	0°01' S	22°37' V	XXXIV 3G, 3H
799	Ekvatorialna Gvineja	Guinea Ecuatorial	španski	država	I	Afrika	Ekvatorialna Gvineja	1°33' S	10°32' V	XXXIV 3G
800	Ekvatorsko otočje	Line Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Kiribati/Združene države Amerike	0°00' S	156°02' Z	VII 4A
801	El Alamein	al- Alamein/Al 'Alameyn	arabski	naseleje	C	Afrika	Egipt	30°50' S	28°57' V	XXXIV 2G
802	El Beida	al-Baïdâ	arabski	naseleje	C	Afrika	Libija	32°46' S	21°45' V	XXXIV 2G
803	El Fasher	al-Fašchir	arabski	naseleje	E	Afrika	Sudan	13°38' S	25°21' V	XXXIV 3G
804	El Kef	al-Kêf	arabski	naseleje	C	Afrika	Tunizija	36°11' S	8°42' V	XXXIV 2G
805	El Mansura	al-Mansûra	arabski	naseleje	E	Afrika	Egipt	31°02' S	31°23' V	XLIV 2C
806	El Obeid	al-Ubayyid	arabski	naseleje	C	Afrika	Sudan	13°11' S	30°13' V	XXXIV 3H
807	Elam	ELAM/Elamu/Hujiya/Ayam/Susiana	sumerski/akadski/ staroperzijski/ starogrški/latinski	zgodovinska pokrajina	C	Azija	Iran/Irak	29°21' S	51°07' V	XLVII 2H, 3H
808	Elbasan	Elbasani	albanski	naseleje	C	Evropa	Albanija	41°07' S	20°05' V	XLIV 2B
809	Ebrus	El brus/Mingî Taw	ruski/karadžajsko- balkarski	kopenska reliefna oblika	D	Evropa/Azija	Rusija	43°21' S	42°26' V	IV 2H
810	Ebrus	Reshîh-ye Kûhîh-ye Alborz/Alborz	iranski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Iran	36°03' S	51°33' V	IV 2H
811	Elevzina	Elefsina	grški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Groja	38°02' S	23°32' V	LI 2B
812	Elida	Ilida/Elis	novogrški/starogrški	zgodovinska pokrajina	F	Evropa	Groja	37°53' S	21°23' V	LI 2B
813	Elizabetin rt	mys Elizavety	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	54°25' S	142°42' V	VI 2K
814	Ellesmere	Ellesmere Island	angleški	otoška reliefna oblika	G	Severna Amerika	Kanada	79°36' S	80°19' Z	II 1D
815	Elisworthova dežela	Elisworth Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	75°08' J	91°33' Z	XXXVIII 6C, 6D
816	Elisworthovo gorovje	Elisworth Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	–	78°27' J	85°12' Z	VIII 6D
817	Eltaninov prelom	Ellanin Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	54°40' J	130°25' Z	XXII 5B
818	Emilija - Romagna	Emilia-Romagna	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	44°29' S	11°01' V	XLIII 2A, 2B
819	Empercorjeve gore	Emperor Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	42°14' S	170°24' V	XXI 2L
820	Enderbijev ravnik	Enderby Abyssal Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	–	60°00' J	39°59' V	XXV 5H
821	Enderbijeva dežela	Enderby Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	70°12' J	51°34' V	XL 6H
822	Engelsteva obala	English Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	73°29' J	72°25' Z	XXXVIII 6D
823	Epidaver	Epidavros	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Groja	37°36' S	23°05' V	LI 2B
824	Epifanija	Epiphania/Hamâh	grški/arabski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Srija	35°08' S	36°45' V	XLVII 2H

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
825 Epir	Ἰπῆρος/Epir	grški/albanski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Gročja/Albanija	39° 49' S	20° 25' V	L1 1A, 1B
826 Epir	Ἰπῆρος	grški	upravna enota	H	Evropa	Gročja	39° 31' S	20° 54' V	XLIII 2B
827 Erevan	Երեւան/Erevan	armenski	naselje	C	Azija	Armenija	40° 11' S	44° 31' V	XXXIV 2H
828 erg Šeš	Erg Chech	francoski	naravna pokrajina	B	Afrika	Alžirija/Mali/ Mavretanija	23° 35' S	5° 01' Z	XXXIII 3F
829 Erijsko jezero	Lake Erie	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Zunruženo države Amerike/Kanada	42° 10' S	81° 18' Z	XVII 2D
830 Erkov hbet	Eirik Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	58° 40' S	44° 00' Z	XVIII 2E
831 Eriks	Eriks/Eyck	italijanski/igški	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Italija	38° 02' S	12° 35' V	L1 1A
832 Ermanios	Erymanthos/Oblonos	grški	kopenska reliefna oblika	E	Evropa	Gročja	37° 59' S	21° 50' V	XIII 2C
833 Eritreja	Ἐρυθρία	tigrinski/arabski	država	H	Afrika	Eritreja	15° 45' S	38° 14' V	XXXIV 3H
834 Eskvilin	Esquimaux/Esquimus	italijanski/latinski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	41° 54' S	12° 30' V	XIII 2B
835 Estonija	Eesti	estonski	država	H	Evropa	Estonija	58° 36' S	25° 47' V	XXXIV 2G
836 Estrenadura	Extremadura	španski	upravna enota	F	Evropa	Španija	39° 12' S	6° 07' Z	XLIII 2A
837 Etiopija	Ἰθιοπία	amharski	zgodovinska pokrajina	H	Afrika	Etiopija	8° 39' S	40° 10' V	XLVII 3H
838 Etiopija	Ἰθιοπία	amharski	država	H	Afrika	Etiopija	8° 39' S	40° 10' V	XXXIV 3H
839 Etiopsko visavje	Ethiopian Plateau/Ethiopian Highlands	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Etiopija	10° 55' S	38° 40' V	IV 3H
840 Etolija	Attolia	grški	upravna enota	H	Evropa	Gročja	38° 38' S	21° 41' V	XXXIV 2G
841 Etoska kotanja	Etoша Pan	angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Namibija	18° 50' J	16° 20' V	XL 4G
842 Evboja	Euboea/Evoia	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Gročja	38° 33' S	23° 51' V	XV 1B
843 Evbojski zaliv	Evoikos kolpos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	38° 43' S	23° 13' V	XXX 1B
844 Everski avtonomno okrožje	Evenskij avtonomnyj okrug/Evedy avtonomij okrug	ruski/everški	upravna enota	I	Azija	Rusija	64° 41' S	98° 58' V	XXXV 1J
845 Evirat	al-Fudal/Firat	arabski/turški	kopenski hidronim	G	Azija	Irak/Sirija/Turčija	31° 00' S	47° 26' V	XIX 2H
846 Evrazija	Eurasia/Eurasie	angleški/francoski	celina	H	Evropa/Azija	-	44° 59' S	70° 03' V	V 2I
847 Evrazjska kotlina	Eurasia Basin/Eurasian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	-	86° 15' S	68° 24' V	XX 1I
848 Evrazjska plošča	Eurasian Plate	angleški	drugo	I	Evropa/Azija	-	52° 11' S	69° 54' V	V 2I
849 Evrimedont	Koprucaj/Eurymedon	turški/igrški	kopenski hidronim	H	Azija	Turčija	36° 50' S	31° 10' V	XIX 2H
850 Evropa	Europe	angleški/francoski	celina	H	Evropa	-	48° 45' S	18° 55' V	IV 2G
851 Evropska zveza	European Union	angleški	upravna enota	I	Evropa	-	48° 35' S	7° 45' V	XLIII 1A, 1B
852 Evrotas	Eurotas/Euri	grški	kopenski hidronim	E	Evropa	Gročja	36° 48' S	22° 42' V	XXIX 2B, 2C
853 Ewingova gora	Ewing Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	23° 15' J	8° 16' V	XXV 4G
854 Eyrov polotok	Eyre Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	33° 45' J	135° 53' V	XII 5K
855 Eyrovo jezero	Lake Eyre/Kati-Landa	angleški/abondžanski	kopenski hidronim	I	Oceanija	Avstralija	28° 26' J	137° 18' V	XXVII 4K
856 Fagubirsko jezero	Lac Fagubirine	francoski	kopenski hidronim	I	Afrika	Mali	16° 45' S	3° 57' Z	XVII 3F
857 Fajstos	Fajstos	grški	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Gročja	35° 03' S	24° 49' V	XLVII 2G
858 Fajum	al-Fajyūm	arabski	naselje	E	Afrika	Egipt	29° 19' S	30° 50' V	XXXIV 3H
859 Falklandi	Falkland Islands/Isias Malvinas	angleški/španski	otoška reliefna oblika	H	Juzna Amerika	Zunruženo kraljestvo	51° 49' S	59° 31' Z	IX E5
860 Falklandi	Falkland Islands/Isias Malvinas	angleški/španski	upravna enota	H	Juzna Amerika	Zunruženo kraljestvo	51° 49' J	59° 31' Z	XXXIX 5E
861 Falklandska planota	Falkland Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	51° 00' J	50° 00' Z	XXV 5E
862 Falklandski preliv	Falkland Sound	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	51° 41' J	59° 21' Z	XXIV 5E
863 Fanagusta	Gazimagusa/Magusa/Ammochostos	turški/igrški	naselje	C	Azija	Ciper	35° 07' S	33° 56' V	XLIV 2C
864 Fanaguški zaliv	Gazimagusa Körfezi/Kölpös Ammochostos	turški/igrški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Stedozemsko morje	35° 13' S	33° 59' V	XXIX 2C



865	Faradajev prelom	Faraday Fracture Zone	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	49° 30' S	27° 30' Z	XVIII 2E, 2F
866	Faradajevе gore	Faraday Seamounts	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	49° 34' S	28° 48' Z	XVIII 2F
867	Farafra	Qasr al-Farafrah	arabski	naselje	C	Afrika	Egipt	27° 04' S	27° 58' V	XXIV 3G
868	Farazansko otočje	Jazā'ir Farasān/Uzur Farasan	arabski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Saudova Arabija/ Jemen	16° 35' S	42° 03' V	IV 3H
869	Farisova gora	Faris Seamount	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	54° 29' S	147° 13' Z	XVI 2B
870	Faruharsko otočje	Faruqhar Group	angliški	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Sejšeli	10° 11' J	51° 07' V	X 4H
871	Fenicija	Phoinike	grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Libanon/Sirija	34° 04' S	35° 56' V	LJ 2C
872	Feniksovo otočje	Phoenix Islands	angliški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Kiribati	3° 45' J	171° 27' Z	VII 4A
873	Ferganska dolina	Farg'ona vodiysi/Fergana orbonuwoili Farghona	uzbeški/kirgizski/ tadžiki	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizistan/ Tadžikistan/ Uzbekistan	40° 46' S	71° 29' V	V 2I
874	Fergansko gorovje	Fergana Kyka Toosu	kirgizski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizistan	41° 01' S	74° 00' V	V 2I
875	Ferska pletvina	Faroe Bank	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	60° 55' S	8° 40' Z	XVIII 1F
876	Ferski otoki	Føroyar/Færøerne	ferski/danski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Danska	61° 53' S	6° 47' Z	III 1F
877	Ferski otoki	Føroyar/Færøerne	ferski/danski	upravna enota	I	Evropa	Danska	61° 53' S	6° 47' Z	XXXII 1F
878	Fez	Fās	arabski	naselje	E	Afrika	Maroko	34° 03' S	4° 59' Z	XXXII 2F
879	Fezan	Fizān/Fazzan	arabski/berberski/ fizijski/angleški/ hindjski	naravna pokrajina	E	Afrika	Libija	25° 24' S	13° 07' V	XXXIV 3G
880	Fidži	Viti/Fiji/Fiji Islands	fizijski/angleški/ hindjski	otoška reliefna oblika	F	Oceanija	Fidži	17° 22' J	178° 44' V	XII 4L
881	Fidži	Matanitu ko Viti/Fiji	fizijski/angleški	država	F	Oceanija	Fidži	17° 22' J	178° 44' V	XLII 4L
882	Fichteljeva ledena polca	Fischer Ice Shelf	angliški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Veddelovo morje	79° 03' J	39° 47' Z	XXIV 6E
883	Filipi	Philipp/Philippi	novogrški/starogrški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Gričja	41° 01' S	24° 17' V	LJ 1B
884	Filipini	Philippines/Philippines	pilipinski/angleški	država	H	Azija	Filipini	11° 56' S	123° 28' V	XXXVI 3K
885	Filipinska kotlina	Philippine Basin	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	15° 28' S	130° 09' V	XXI 3K
886	Filipinska plošča	Philippine Plate	angliški	drugo	I	Azija	-	18° 19' S	134° 53' V	VI 3K
887	Filipinski jarek	Philippine Trench	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	8° 55' S	126° 58' V	XXI 3K
888	Filipinsko morje	Philippine Sea	angliški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	19° 38' S	134° 43' V	XXI 3K
889	Filipinsko otočje	Philippines/Philippine Islands/ Philippine Archipelago	pilipinski/angleški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Filipini	11° 50' S	123° 28' V	VI 3K
890	Finska	Suomi/Finland	frnski/svedski	država	H	Evropa	Finska	64° 59' S	27° 20' V	XXXIV 1G
891	Finski zaliv	Finski zalivi/Suomenlahti/Finska vikeni/ Soomne laht	ruski/finski/svedski/ estonski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	59° 51' S	26° 40' V	XIX 1G, 2G
892	Finsko polzezerje	Järvi-Suomi/Insi/Inland	frnski/svedski	naravna pokrajina	I	Evropa	Finska	62° 21' S	27° 09' V	XXXIV 1G, 1H
893	Firenca	Firenze	italijanski	naselje	F	Evropa	Italija	43° 46' S	11° 15' V	XXXIV 2G
894	Fiskenška pletvina	Fiskenas Bank	danski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	63° 14' S	52° 02' Z	XVIII 1E
895	Flišna topa	Flemish Cap	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	47° 23' S	45° 03' Z	XVIII 2E
896	Flandija	Flandre/Vlaanderen	francoski/nizozemski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija/Belgija	50° 57' S	3° 01' V	XLIII 1A
897	Findersovo hitbovje	Finders Ranges	angliški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Australija	30° 47' J	138° 46' V	XII 5K
898	Floreško morje	Laut Flores	indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Floreško morje	7° 57' J	120° 57' V	XXVII 4K
899	Floridski preliv	Straits of Florida/Estrechos de Florida	angliški/španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	24° 13' S	80° 36' Z	XVI 3D
900	Fokija	Fokiala/Foca	grški/turški	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turčija	38° 40' S	26° 45' V	LJ 1B
901	Fokida	Phokida/Phokis	portugalski	zgodovinska pokrajina	E	Evropa	Gričja	38° 54' S	22° 15' V	LJ 1B
902	Fornozza	Fornosa	novogrški/starogrški	zgodovinska pokrajina	F	Azija	Tajvan	23° 49' S	120° 54' V	XLIX 3K
903	Foveaux preliv	Foveaux Strait/Te Ara a Kiwa	angliški/maorski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	46° 40' J	168° 07' V	XXVII 5L
904	Fovejev polotok	Fove Peninsula	angliški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	64° 48' S	76° 47' Z	II 1D
905	Fovejev preliv	Fove Channel	angliški	morski hidronim	I	Arktični ocean	-	64° 17' S	79° 27' Z	XVI 1D
906	Fovejeva kotlina	Fove Basin	angliški	morski hidronim	I	Arktični ocean	-	66° 13' S	78° 12' Z	XVII 1D



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
907 Francija	France	francoski	država	H	Evropa	Francija	46°47' S	3° 01' V	XXIV 2G
908 Francoska Ekvatorialna Afrika	Afrique Équatoriale Française	francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Gabon/Zahodni Kongo/Cad/Srednje-afriška republika	10°00' S	18° 00' V	XLVII 3G
909 Francoska Gvajana	Guyane française	francoski	upravna enota	I	Južna Amerika	Francija	3°41' S	53°03' Z	XXXIII 3E
910 Francoska južna ozemlja	Terres australes et antarctiques françaises	francoski	upravna enota	I	Antarktika/Afrika	-	49°21' J	69°38' V	XLI 5I
911 Francoska Polinezija	Polynésie française	francoski	upravna enota	I	Oceanija	Francija	19°24' J	142°17' Z	XXXVII 4B
912 Francoska Severna Afrika	Afrique française du Nord	francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Maroko/Alžirija/Tunizija	31°33' S	2°25' V	XLVII 2G
913 Francoska Somalija	Côte française des Somalis	francoski	zgodovinska upravna enota	K	Afrika	Džibuti	11°42' S	42°33' V	XLVII 3H
914 Francoska Zahodna Afrika	Afrique Occidentale française	francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Benin/Sionokoščena obala/Gvineja/Mali/Mavretanija/Niger/Burkina Faso/Senejal	17°23' S	3°01' Z	XLVI 3F
915 Francoski Kongo	Congo français	francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Gabon/Zahodni Kongo/Srednje-afriška republika	0°48' J	15°42' V	L 4G
916 Francosko nižavje	Bassure française	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija	47°41' S	0°44' V	III 2F
917 Frankfurt ob Majni	Frankfurt am Main	nemški	nasele	I	Evropa	Nemčija	50°07' S	8°41' V	XLIV 1B
918 Frankfurt ob Odrri	Frankfurt an der Oder	nemški	nasele	I	Evropa	Nemčija	52°21' S	14°33' V	XXXIV 2G
919 Frankoska	Franken	nemški	naravna pokrajina	H	Evropa	Nemčija	49°41' S	10°28' V	XLIII 1A, 1B
920 Frankoska	Franken	nemški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Nemčija	49°41' S	10°28' V	XLVII 2G
921 Frankoska Jura	Frankische Alb/Frankenalb/Fränkischer Jura	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	49°02' S	11°21' V	XIII 1B
922 Frankoski gozd	Frankenwald	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	50°26' S	11°27' V	XIII 1B
923 Fraserjev otok	Fraser Island	angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	25°15' J	153°09' V	XII 4L
924 Frederikshabska plovina	Frederikshab Bank	danski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	62°19' S	50°42' Z	XXVII 1E
925 Frigija	Phrygia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Turčija	38°33' S	29°49' V	LI 1C
926 Frizija	Friesland	nemški/nizozemski	naravna pokrajina	H	Evropa	Nemčija/Nizozemska	53°15' S	6°14' V	XLIII 1A
927 Frizija	Friesland	nizozemski/frizjski	upravna enota	H	Evropa	Nemčija/Nizozemska	53°04' S	5°52' V	XLIII 1A
928 Frizjski otoki	Friesche Eilanden/Vadehavener	nemški/nizozemski/danski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija/Nizozemska/Danska	53°29' S	6°15' V	IV 2G
929 Frobisherjev zaliv	Frobisher Bay	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	62°34' S	65°55' Z	XVII 1D
930 Fromejevo jezero	Lake Frome	angleški	kopenski hidronim	I	Oceanija	Avstralija	30°44' J	139°49' V	XXVII 5K
931 Fthotida	Fthotida	grški	zgodovinska upravna enota	E	Evropa	Gričja	38°54' S	22°22' V	XLVII 2G
932 Furlanija	Friuli/Friul	italijanski/turianski	naravna pokrajina	J	Evropa	Italija	45°58' S	13°01' V	XLIII 1B
933 Furlanija - Julijska krajina	Friuli-Venezia Giulia/Friul-Vignesie Julie	italijanski/turianski	upravna enota	J	Evropa	Italija	46°09' S	13°03' V	XLIII 1B, 2B
934 Gabes	Gabès	arabski	nasele	E	Afrika	Tunizija	33°53' S	10°06' V	XXXIV 2G
935 Gabeski zaliv	Ktajiš/Gabis/Syrtis Minor	arabski/latinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	34°01' S	10°26' V	XIX 2G
936 Gabon	Le Gabon	francoski	država	F	Afrika	Gabon	0°58' J	11°34' V	LI 4G
937 Gadames	Ghadamis/ghdams	arabski/berberski	nasele	F	Afrika	Libija	30°08' S	9°30' V	XXXIV 2G
938 Gaeski zaliv	Golfo di Gaeta	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Tirensko morje	41°02' S	13°35' V	XXX 2B
939 Gafsa	Gafsa	arabski	nasele	C	Afrika	Tunizija	34°25' S	8°47' V	XXXIV 2G
940 Gaidherjevo jezero	Lake Gairdner	angleški	kopenski hidronim	I	Oceanija	Kopenski hidronim	31°41' J	136°03' V	XXVII 5K
941 Galapaski hribet	Galapagos Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Avstralija	2°09' S	95°57' Z	XVII 3C
942 Galapaski otoki	Islas Galápagos/Archipiélago de Colón	španski	otoka reliefna oblika	I	Južna Amerika	Ekvador	0°34' J	90°27' Z	VIII 4C, 4D



943	Galapaski otoki	Islas Galápagos/Archipiélago de Colón	španski	upravna enota	I	Juzna Amerika	Ekvador	0° 34' J	90° 27' Z	XXXVIII 4C, 4D
944	Galapaski prag	Galapagos Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	15° 01' J	97° 00' Z	XXII 4C
945	Galapaski prelom	Galapagos Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	2° 12' J	135° 08' Z	XXI 4B
946	Galicija	Galicja/Galiza	španski/galizijski	naravna pokrajina	H	Evropa	Španija	42° 45' S	7° 55' Z	XXII 2A
947	Galicija	Galicja/Galiza	španski/galizijski	upravna enota	H	Evropa	Španija	42° 45' S	7° 55' Z	XXIII 2A
948	Galicija	Halycyna/Galicja	ukrajinski/poljski	zgodovinska upravna enota	E	Evropa	Ukrajina/Poljska	49° 38' S	22° 18' V	XLVII 2G
949	Galicija	haGalicia/Jailil/Galliaea	hebrejski/arabski/latinski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Izrael	32° 46' S	35° 21' V	LI 2C
950	Galicija	haGalilja/Jailil	hebrejski/arabski	naravna pokrajina	G	Azija	Izrael	32° 46' S	35° 21' V	XLIII 2C
951	Galijsko jezero	Jam Kimeret/Buhayrat Tabaniya	hebrejski/arabski	kopenski hidronim	K	Azija	Izrael	35° 36' V	XIX 2H	
952	Gallipoli	Gelibolu	turški	naselje	G	Evropa	Turcija	40° 25' S	26° 40' V	XII 2C
953	Galijski polotok	Gelibolu/Yarimadas	turški	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Turcija	40° 21' S	26° 30' V	XIII 2C
954	Gallenjski prelom	Gallien Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	36° 59' J	52° 18' V	XXV 5H
955	Gamblerjevo otočje	Iles Gambier/Archipel des Gambier/Mangareva	francoski/polinezijski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	23° 09' J	134° 57' Z	VII 4B
956	Gambija	Gambia/Gambele	angleški/francoski	kopenski hidronim	H	Afrika	Gvineja/Senegal/Gambija	13° 28' S	16° 34' Z	XVIII 3F
957	Gambija	The Gambia/Gambia	angleški	država	H	Afrika	Gambija	13° 30' S	15° 24' Z	XXXIII 3F
958	Gana	Ghana	angleški	država	F	Afrika	Gana	7° 59' S	1° 02' Z	XXXIII 3F
959	Ganges	Ganga/Gōṅga	angleški	kopenski hidronim	C	Azija	Indija/Bangladeš	22° 05' S	90° 51' V	XX 3I
960	Gangesova delta	Ganges Delta	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Bangladeš/Indija	22° 55' S	90° 28' V	V 3I, 3J
961	Gangesovo ustje	Moufils of the Ganges	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Bengalski zaliv	21° 33' S	89° 51' V	XX 3I, 3J
962	Gangeško nižavje	Ganges Plain/Gangetic Plain	angleški	naravna pokrajina	I	Azija	Indija	25° 49' S	84° 20' V	XXXV 3I
963	Gardsko jezero	Lago di Garda	italijanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Italija	45° 34' S	10° 38' V	XXIX 2B
964	Garonna	Garonne	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	45° 02' S	0° 37' Z	XIX 2G
965	Garretov prelom	Garrett Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	13° 25' J	112° 00' Z	XXII 4C
966	Gaskonja	Gascogne	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	43° 34' S	0° 15' V	XLIII 2A
967	Gaskonja	Gascogne	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	43° 34' S	0° 15' V	XLVI 2F
968	Gaspeški polotok	Gaspésie/Péninsule de la Gaspé	francoski	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	48° 39' S	65° 26' Z	II 2D
969	Galunsko jezero	Lago Gatún	španski	kopenski hidronim	I	Srednja Amerika	Panama	9° 12' S	79° 54' Z	XVII 3D
970	Gaza	Ghazzah/Čazza/Azza	arabski/hebrejski	naselje	E	Azija	Egipt	31° 30' S	34° 28' V	XLIV 2C
971	Gazejla reka	Bahr al-Ghazal	arabski	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan/Juzni Sudan	9° 31' S	30° 28' V	XIX 3G
972	Gdansk	Gdańsk	poljski	naselje	D	Evropa	Poljska	54° 21' S	18° 39' V	XXXIV 2G
973	Gdanski zaliv	Zatoka Gdańska/Gdan'skaja buhva	poljski/ruski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltiko morje	54° 41' S	19° 15' V	XXIX 4B
974	Geflira	al-Ghifra	arabski	naravna pokrajina	C	Afrika	Tunizija/Libija	32° 45' S	11° 45' V	XLII 2B
975	Genovski zaliv	Golfo di Genova	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Ligursko morje	44° 00' S	8° 55' V	XXIX 2B
976	Geografov zaliv	Geographic Bay	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	33° 33' J	115° 16' V	XXVI 5J
977	Georgija	Georgia	angleški	upravna enota	F	Severna Amerika	Zružene države Amerike	32° 38' S	83° 22' Z	XXXII 2D
978	Gezrova ledena polica	Getz Ice Shelf	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Antarctenično morje	74° 24' J	123° 53' Z	XXII 6B
979	Gezira	al-Qazira/Al-Jazīrah	arabski	naravna pokrajina	C	Afrika	Sudan	14° 26' S	32° 56' V	XXXIV 3H
980	Gibraltarški preliv	Estrecho de Gibraltar/El Bôrhaz/Djebel Târit/ Strait of Gibraltar/Heraikioi stëlai	španski/arabski/angleški/starogrški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Stebozensko morje	35° 57' S	5° 32' Z	XXIII 2F
981	Gibsonova puščava	Gibson Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Avstralija	23° 53' J	125° 51' V	XLII 4K
982	Gidanski polotok	Gidanski polouostrov	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Rusija	70° 11' S	78° 43' V	V 1I
983	Gifordina gora	Gifford Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	36° 50' J	77° 27' Z	XXII 5D
984	Gilbertova gora	Gilbert Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	52° 50' S	150° 03' Z	XVI 2A, 2B
985	Gilbertovo otočje	Gilbert Islands/Tungau	angleški/kiribatski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Kiribati	0° 07' J	174° 08' V	VI 3L
986	Giza	al-Gīza	arabski	naselje	E	Afrika	Egipt	30° 00' S	31° 11' V	XXIV 2H
987	Gjrokasira	Gjrokaster/Gjorkastra	albanski	naselje	C	Evropa	Albanija	40° 05' S	20° 09' V	XLIV 2B
988	Glamnske Alpe	Glamers Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švica	46° 48' S	8° 57' V	XIV 1A

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	ponemski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
989 Glira	Glan	nemški	kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	46°38' S	14°25' V	XXIX 1B, 2B
990 globel Argo	Argo Abyssal Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Koralno morje	16°48' J	164°33' V	XXVII 4L
991 globel Gaaltea	Gaaltea Depth	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Filipinsko morje	10°25' S	126°34' V	XXI 3K
992 globel Meteor	Meteor Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	-	55°18' J	26°27' Z	XXIV 5F
993 globel Milwaakee	Milwaakee Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	19°51' S	66°47' Z	XXVIII 1B
994 Globel pri Otokih treh kraljev	Three Kings Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	32°22' J	171°27' V	XXVII 5L
995 globel Ramapo	Ramapo Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	30°54' S	142°09' V	XXI 1K, 2K
996 globel Vijazl	Vijazl Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Tihi ocean	-	11°12' S	141°37' V	XXI 3K
997 Gnilo morje	zatoke Svyash/Hryle more	ukrajinski	merski hidronim	I	Atlantski ocean	Azovsko morje	46°06' S	34°22' V	XXIX 1C
998 Gobi	Gov/Göbý (Shām)	mongolski/kitajski	naravna pokrajina	C	Azija	Mongolija/Kitajska	41°35' S	105°00' V	XXXV 2J
999 Gobiski Altaj	Gov Altajnuruu	mongolski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mongolija	101°37' V	14°50' S	XXVI 2J
1000 Godavari	Godāvāri Khola	hindijski	kopenski hidronim	D	Azija	Indija	16°44' S	82°21' V	XX 3I
*1001 Golanski višavje	Habbatu ʿI-Jawān/Murfaʿatāu ʿI-Jawān/ Ramat haGolān	arabski/arabski/ hebrejski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Izrael/Sirija	32°59' S	35°45' V	IV 2H
1002 Golpota	Gūlgūel/Gūlgūā	hebrejski/raamejski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Izrael	31°47' S	35°14' V	IV 2H
1003 Golica	Koratpe	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	46°47' S	14°58' V	XIV 1C
1004 Golovnova gora	Golovin Seamount	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	46°41' S	157°09' V	XXI 2L
1005 Gornel	'Home'	beloruski	podmorska reliefna oblika	C	Evropa	Belorusija	52°26' S	31°01' V	XXXIV 2H
1006 Gondar	Gōnder	amharski	naselje	C	Afrika	Etiopija	12°36' S	37°28' V	XXIV 3H
1007 Gora Antona Dohna	Anton Dohm Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	57°28' S	11°05' Z	XVIII 2F
1008 Gora Dacia	Dacia Seamount/Dacia Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	31°06' S	13°42' Z	XVIII 2F
1009 gora Fudzj	Fuji-san	japonski	kopenska reliefna oblika	B	Azija	Japonska	35°22' S	138°44' V	VI 2K
1010 gora Getysburg	Getysburg Seamount/Getysburg Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	36°28' S	11°40' Z	XVIII 2F
1011 gora Guardian	Guardian Seamount/Guardian Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	9°36' S	87°40' Z	XVII 3D
1012 gora Holspur	Hölspar Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	17°58' J	35°59' Z	XXIV 4E
1013 gora Jasper	Jasper Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	30°28' S	122°44' Z	XVI 2B
1014 gora Kenija	Mount Kenya/Kirinyaga	angleški/swahijjski	kopenska reliefna oblika	B	Afrika	Kenija	0°09' J	37°19' V	X 4H
1015 gora Kolumbija	Columbia Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Atlantski ocean	-	20°46' J	31°49' Z	XXV 4E
1016 gora Meleor	Meteor Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	48°09' J	8°17' V	XXV 5G
1017 gora Muir	Muir Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	33°37' S	62°30' Z	XVII 2D
1018 gora Nashville	Nashville Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	35°00' S	57°24' Z	XVIII 2E
1019 gora Pahfinder	Pathfinder Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	50°55' S	143°16' Z	XVI 2B
1020 gora Pensacola	Pensacola Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	18°16' S	157°19' Z	XVI 3A
1021 Gora predebnika Thersa	President Thiers Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	24°39' J	145°56' Z	XVI 4B
1022 gora Rosa	Rosa Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	26°12' S	115°00' Z	XVII 3C
1023 gora Seine	Seine Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	33°44' S	14°23' Z	XVIII 2F
1024 gora Sinaj	Jabal Misraʿ/Tūr Sīnāʾ	arabski	kopenska reliefna oblika	B	Azija	Egipt	28°32' S	33°59' V	IV 3H
1025 gora Sirus	Sirus Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	52°01' S	160°50' Z	XVI 2A
1026 gora Union	Union Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	49°31' S	132°43' Z	XVI 2B
1027 gora Valdivia	Valdivia Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	26°15' J	6°28' V	XXV 4G
1028 gora Veliki Meteor	Great Meteor Seamount/Seewarte Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Atlantski ocean	-	29°54' S	28°29' Z	XVIII 3F
1029 gora Verna	Verna Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	31°40' J	8°20' V	XXV 5G
1030 Gordij	Gordiyon/Gordión	turski/grški	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turcija	39°39' S	31°59' V	XLVII 2H



1031	Gore glasbenikov	Musicians Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	31° 03' S	162° 02' Z	XVI 2A
1032	Gore kartografov	Mapmaker Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	26° 33' S	163° 47' V	XXI 3L
1033	Gore matematikov	Mathematics Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	15° 00' S	111° 00' Z	XVII 3C
1034	gore Milwaukee	Milwaukee Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	32° 24' S	171° 57' V	XXI 2L
1035	gore Moonless	Moonless Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	30° 40' S	140° 12' Z	XVI 2B
1036	Goriško zajezitveno jezero	Gor'kovisce vodохранилище	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	57° 03' S	43° 07' V	XIX 2H
1037	Gornje jezero	Lake Superior	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	47° 39' S	87° 02' Z	XVII 2D
1038	Gorovje kraljice Maud	Queen Maud Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	-	85° 02' J	177° 39' Z	VII 6A
1039	gorovje Libanon	Gabal Lubnan	arabski	kopenska reliefna oblika	B	Azija	Libanon	34° 18' S	36° 07' V	IV 2H
1040	Gorovje princa Charlesa	Prnc Charles Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	-	70° 43' J	66° 23' V	XI 6I
1041	gorovje Rud	Kühnha ye Qohrid	iranski	kopenska reliefna oblika	B	Azija	Iran	33° 31' S	51° 43' V	IV 2H
1042	Gorski Karabah	Değirli Qarabağ/Lermayin Çarabağ	azerski/armenski	zgodovinska pokrajina	I	Azija	Azerbajdžan	39° 58' S	46° 28' V	XLVII 2H
1043	Gorski Nil	bahr al-Jabal/Bahr al-Jabal	arabski	kopenski hidronim	I	Afrika	Južni Sudan	9° 31' S	30° 30' V	XIX 3H
1044	Gotlandija	Götaland	švedski	naravna pokrajina	H	Evropa	Švedska	57° 24' S	14° 12' V	XLIII 1B
1045	Gotlandski prekop	Göta kanal	švedski	kopenski hidronim	I	Evropa	Kopenska Švedska	58° 45' S	14° 07' V	XIX 2G
1046	Goughov otok	Gough Island	angleški	ototska reliefna oblika	I	Afrika	Združeno kraljestvo	40° 19' J	9° 56' Z	IX 5F
1047	Gouldova obala	Gould Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	85° 00' J	150° 53' Z	XXXVII 6A
1048	Gouldovi Karpati	Poloniny/Beskydy/Lesiste/Lisytyi Karpaty/Carpatyi Orientali	slovaški/polski/ukrajinski/romunski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Pojlska/Ukrajina/Romunija	48° 39' S	23° 41' V	XIII 1C
1049	Gradec	Gratz	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	47° 04' S	15° 27' V	XLIV 1B
1050	Gradež	Grado	italijanski	naselje	J	Evropa	Italija	45° 41' S	13° 23' V	XLIV 1B
1051	Gradišanska	Burgenland	nemški	upravna enota	K	Evropa	Avstrija	47° 31' S	16° 32' V	XLIII 1B
1052	Grahamova dežela	Graham Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	66° 50' J	62° 28' Z	XXXVIII 6D
1053	Grajske Alpe	Alpes Grées/Alpi Graie	francoski/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija/Italija	45° 30' S	7° 00' V	XIV 2A
1054	Gramos	Grammos/Mali i Gramozti	grški/albanski	kopenska reliefna oblika	E	Evropa	Grija/Albanija	40° 21' S	20° 47' V	XIII 2C
1055	Grampiansko gorovje	Grampian Mountains/Grampian Highlands/The Grampians/Am Monath	angleški/skotski/glejski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Združeno kraljestvo	56° 52' S	3° 47' Z	III 2F
1056	Granatna pilitvina	Garnet Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	33° 05' J	49° 25' Z	XXIV 5E
1057	Granik	Korabaş Çayı/Bıgla Çayı/Granikos potlotos	turški/igrški	kopenski hidronim	H	Azija	Turcija	40° 23' S	27° 19' V	XIX 2G
1058	Granitova dežela	Grant Land	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Kanada	82° 07' S	77° 47' Z	XXXII 1D
1059	Grapplejeva pilitvina	Grappler Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	18° 22' S	75° 59' Z	XXVIII 1A
1060	Gričja	Elizaba/Hellas	grški	država	K	Evropa	Grija	39° 08' S	21° 52' V	XXXIV 2G
1061	Grenadine	The Grenadines	angleški	ototska reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Sveti Vincencij in Grenadine	12° 38' S	61° 24' Z	II 3D
1062	Grenadska kotlina	Grenada Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	13° 30' S	62° 00' Z	XXVIII 2C
1063	Grenlandija	Gronland	danski	ototska reliefna oblika	H	Severna Amerika	Danska	72° 30' S	41° 02' Z	III 1E
1064	Grenlandija	Grenland/Kalaallit Nunaat	danski/estnmski	upravna enota	H	Severna Amerika	Danska	72° 30' S	41° 02' Z	XXXIII 1E, 1F
1065	Grenlandska kotlina	Grenland Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Grenlandsko morje	73° 36' S	5° 37' Z	XXVIII 1F
1066	Grenlandsko morje	Grenlandshavet	danski/norveški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Grenlandsko morje	74° 31' S	9° 48' Z	XVIII 1F
1067	Grenlandsko-islandski prag	Grenland-iceland Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Atlantski ocean	67° 00' S	27° 00' Z	XXVII 1F
1068	Gribova pilitvina	Grib Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Antarktični ocean	-	62° 07' J	90° 06' V	XXVI 16, 16
1069	Grodno	Hrodna	beloruski	naselje	C	Evropa	Belorusija	53° 40' S	23° 50' V	XXXIV 2G
1070	Grozni	Groznyj/Solza-Gala	ruski/čečenski	naselje	E	Evropa	Rusija	43° 19' S	45° 41' V	XXXIV 2H
1071	Gruzija	Sak'art'velo	gruzijski	država	C	Azija	Gruzija	41° 59' S	43° 28' V	XXXIV 2H
1072	Guafski prelom	Guafro Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	42° 55' J	83° 40' Z	XXII 5D
1073	Guayaquilski zaliv	Golfo de Guayaquil	španski	morski hidronim	I	Tihi ocean	-	3° 08' J	80° 41' Z	XXII 4D
1074	Gudžarat	Gujarāt	gudžaratski/hindijski	upravna enota	E	Azija	Indija	22° 45' S	71° 41' V	XXXV 3I

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1075 Gvadepup	Guadeloupe	francoski	otoška reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Francija	16°16' S	61°32' Z	Il 3D
1076 Gvadepupski preliv	Guadeloupe	francoski	upravna enota	F	Srednja Amerika	Francija	16°16' S	61°32' Z	XXXII 3C
1077 Gvadepupski preliv	Guadeloupe Passage/Canal de la Guadeloupe	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	16°36' S	61°45' Z	XXXVIII 2C
1078 Gvajana	Guyana	angleški	država	H	Juzna Amerika	Gvajana	4°47' S	58°51' Z	XXXIII 3E
1079 Gvajanska kolina	Guiana Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	49°56' Z	XVIII 3E	
1080 Gvajanska planota	Guiana Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	7°52' S	53°29' Z	XVIII 3E
1081 Gvajanski štít	Guiana Shield	angleški	drugo	I	Juzna Amerika	Venezuela/Brazilija/ Gvajana/Sumrni/ Francoska Gvajana	3°49' S	60°36' Z	Il 3D
1082 Gvajansko višavje	Mazizo de las Guayanas/Planalto das Guianas/Guiana Highlands	španski/portugalski/ angleški	kopenska reliefna oblika	I	Juzna Amerika	Venezuela/Brazilija/ Gvajana/Sumrni/ Francoska Gvajana	5°12' S	60°44' Z	Il 3D
1083 Gvam	Guam/Guathan	angleški/čamorski	otoška reliefna oblika	F	Oceanija	Združene države Amerike	13°27' S	144°47' V	VI 3K
1084 Gvam	Guam/Guathan	angleški/čamorski	upravna enota	F	Oceanija	Združene države Amerike	13°27' S	144°47' V	XXXVI 3K
1085 Gvatemala	Ciudad de Guatemala	španski	naselje	F	Srednja Amerika	Gvatemala	14°37' S	90°32' Z	XXXII 3C
1086 Gvatemala	Guatemala	španski	država	F	Srednja Amerika	Gvatemala	15°36' S	89°56' Z	XXXII 3C, 3D
1087 Gvatemalska kotlina	Guatemala Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	10°55' S	95°02' Z	XVII 3C
1088 Gvineja	Guinée	francoski	država	H	Afrika	Gvineja	10°31' S	10°22' Z	XXXIII 3F
1089 Gvineja	Guinea/Guinée	angleški/francoski	naravna pokrajina	H	Afrika	–	10°31' S	10°22' Z	XXXIII 3F
1090 Gvineja Bissau	Guiné-Bissau	portugalski	država	H	Afrika	Gvineja Bissau	12°02' S	14°42' Z	XXXIII 3F
1091 Gvinejska kotlina	Guinea Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Gvinejski zaliv	0°16' J	4°59' Z	XVII 3F
1092 Gvinejski prag	Guinea Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Gvinejski zaliv	6°21' J	1°49' Z	XVII 4F
1093 Gvinejski zaliv	Gulf of Guinea/Golfe de Guinée	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	0°21' S	3°46' V	XIX 3G
1094 Haag	s-Gravenhage/Den Haag	nizozemski	naselje	G	Evropa	Nizozemska	52°05' S	4°19' V	XXXIV 2G
1095 Hadramaut	Hadramawt	arabski	zgodovinska upravna enota	E	Azija	Jemen	15°06' S	49°37' V	XLVII 3H
1096 Hadramaut	Hadramawt	arabski	naravna pokrajina	E	Azija	Jemen	15°06' S	49°37' V	XXXIV 3H
1097 Hadrijanov zid	Hadrian's Wall	angleški	drugo	I	Evropa	Združeno kraljestvo	54°59' S	2°31' Z	III 2F
1098 Hadrijet	Adriaticum/Adriaticum/Adriaticum	grški/italijski	zgodovinsko naselje	H	Afrika	Tunizija	35°49' S	10°38' V	XLVII 2G
1099 Hatunski rt	Ras Xaafun	somalski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Somalija	10°28' S	51°22' V	IV 3H
1100 Haifa	Haifa	hebrejski	naselje	C	Azija	Izrael	32°48' S	34°59' V	XLIV 2C
1101 Hainanski preliv	Qiongzhou Hǎixiá	kitajski	morski hidronim	K	Tihi ocean	Južnokotjsko morje	110°14' V	XX 3J	
1102 Hali	Hali/Ayli	francoski/italijski	država	D	Srednja Amerika	Haiti	18°58' S	72°14' Z	XXXII 3D
1103 Halikarnas	Halikarnassós	grški/turški	zgodovinsko naselje	F	Azija	Turčija	37°02' S	27°25' V	XLVII 2G
1104 Haliceton	Chalkedon/Kadiköy	grški/turški	zgodovinsko naselje	E	Azija	Turčija	40°59' S	29°02' V	LI 1B
1105 Halkida	Chalkida/Chalkis	grški	naselje	E	Evropa	Grija	38°28' S	23°36' V	XLIV 2C
1106 Halkidika	Chalkidiki	grški	obalna reliefna oblika	H	Evropa	Grija	40°29' S	23°26' V	XIII 2C
1107 Halovo otočje	Hall Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Mikronezija	8°37' S	152°00' V	VI 3L
1108 Halmathersko morje	Laut Halmaera	indonezjski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Halmathersko morje	0°40' J	129°04' V	XXVII 4K
1109 Haltenška plovina	Hallenbanken	norveški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Norveško morje	64°45' S	8°45' V	XIX 1G
1110 Hama	Hama	arabski	naselje	D	Azija	Srija	35°08' S	36°45' V	XLIV 2C
1111 Hamesleyjevo gorovje	Hamesley Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	22°36' J	118°08' V	XI 4J
1112 Hamiltonova plovina	Hamilton Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	54°00' S	54°45' Z	XVIII 2E



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1157 Hispaniola	La Española/Kisleya	španski/arabski	otoška reliefna oblika	C	Srednja Amerika	Dominikanska Republika/Haiti	18° 50' S	71° 31' Z	II 3D
1158 Hisrija	Istros/Hisrija	grški/lainski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Romunija	44° 33' S	28° 46' V	XLVII 2G
1159 Hiri/Kriš	Sebes-Körös/Crişul Repede	madžarski/romunski	kopenski hidronim	I	Evropa	Madžarska/ Romunija	46° 55' S	20° 59' V	XXX 1B
1160 Hobsova obala	Hobbs Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	74° 48' J	129° 57' Z	XXXVII 6B
1161 Hodajda	al-Hudaida	arabski	naselje	E	Azija	Jemen	14° 48' S	42° 57' V	XXXIV 3H
1162 Hoggar	Idurar n' Ahaqgar	berberski	kopenska reliefna oblika	C	Afrika	Alžirija	23° 11' S	6° 38' V	IV 3G
1163 Hokaico	Hokkaido	japonski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Japonska	43° 23' S	142° 42' V	VI 2K
1164 Holandija	Holland	nizozemski	naravna pokrajina	H	Evropa	Nizozemska	52° 17' S	4° 45' V	XLIII 1A
1165 Homs	Hims	arabski	naselje	C	Azija	Srija	34° 44' S	36° 43' V	XXIV 2C
1166 Homs	Al Khums	arabski	naselje	C	Afrika	Libija	32° 39' S	14° 16' V	XXXIV 2G
1167 Hondurški zaliv	Golfo de Honduras/Gulf of Honduras	španski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	16° 09' S	88° 07' Z	XVII 3D
1168 Hongkong	Hong Kong/Xianggang	angleški/kitajski	upravna enota	G	Azija	Kitajska	114° 08' V	XXXV 3J	
1169 Honšu	Honshu	japonski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Japonska	36° 11' S	138° 44' V	VI 2K
1170 Hormuška ožina	Tarshiyeh Hormoz/Madīq Humruz	iranski/arabski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Omanški zaliv/ Perzijski zaliv	26° 36' S	56° 24' V	XIX 3H
1171 Hošiminh	Thạnh phố Hồ Chí Minh	vietnamski	naselje	E	Azija	Vietnam	10° 47' S	106° 42' V	XXXV 3J
1172 Hotsapurjev prelom	Hobspur Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	19° 11' J	14° 06' Z	XXIV 4F
1173 Howlandov obok	Howland Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Združene države Amerike	0° 48' S	176° 37' Z	I 3A
1174 hribei Alfa	Alpha Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Arktični ocean	-	85° 17' S	129° 04' Z	XVI 1B
1175 hribei Carnegie	Carnegie Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	1° 22' J	85° 01' Z	XXII 4D
1176 hribei Investigator	Investigator Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	11° 30' J	98° 10' V	XXVII 4J
1177 hribei južno od Jan Mayena	Jan Mayen Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Norveško morje	68° 56' S	8° 34' Z	XXVIII 1F
1178 hribei na devetdesetletem poldnevniku	Ninetyeast Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	11° 41' J	88° 46' V	XXVI 4I
1179 hribei Nazca	Nazca Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	19° 27' J	79° 57' Z	XXII 4D
1180 hribei Oki	Oki Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Japonsko morje	36° 56' S	134° 53' V	XXI 2K
1181 hribei pri Oloku lorda Howa	Lord Howe Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	32° 00' J	162° 00' V	XXVII 4L, 5L
1182 hribei Sala y Gómez	Sala y Gómez Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	25° 04' J	97° 34' Z	XXIII 4C, 4D
1183 hribovje Aravalli	Aravalli Range	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Azija	Indija	25° 17' S	73° 40' V	V 3I
1184 hribovje Byrranga	gory Byrranga	ruski	kopenska reliefna oblika	A	Azija	Rusija	74° 57' S	98° 03' V	V 1J
1185 hribovje Mitumba	Monts Mitumba	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Afrika	Vzhodni Kongo	5° 55' J	28° 51' V	X 4G
1186 hribovje Muchinga	Muchinga Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Afrika	Zambija	11° 45' S	31° 14' V	X 4H
1187 hribovje Satpura	Satpura Range	angleški	kopenska reliefna oblika	B	Azija	Indija	21° 55' S	77° 39' V	V 3I
1188 hribovje Sivalik	Sivalik Range/Sivalik Hills	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Azija	Indija/Nepal	30° 31' S	78° 16' V	V 2I
1189 hribovje Vindhya	Vindhya Range	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Azija	Indija	23° 20' S	78° 23' V	V 3I
1190 Hrvaska	Hrvatska	hrvaški	država	K	Evropa	Hrvatska	45° 34' S	15° 55' V	XXXIV 2G
1191 Hraško Zagorje	Hrvatsko zagorje	hrvaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Hrvatska	46° 07' S	15° 59' V	XIV 1C, 2C
1192 Hrvatsko Zagorje	Hrvatsko zagorje	hrvaški	naravna pokrajina	I	Evropa	Hrvatska	46° 07' S	15° 59' V	XLIII 1B
1193 Hudčev obok	île du Diable	francoski	otoška reliefna oblika	I	Juzna Amerika	Francija	5° 18' S	52° 35' Z	III 3E
1194 Hudsonov kanjon	Hudson Canyon	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	38° 29' S	70° 56' Z	XVII 2D



1195	Hudsonov preliv	Hudson Strait	angliški	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	71° 20' Z	XVII 1D
1196	Hudsonov zaliv	Hudson Bay	angliški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Hudsonov zaliv	85° 36' Z	XVII 1C, 1D, 2C, 2D
1197	Humin	Gemona del Friuli/Glemone	italijanski/turianski	naselje	J	Evropa	Italija	46° 17' S	XIV 1B
1198	Hunterjev hrbet	Hunter Ridge	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihni ocean	–	174° 48' V	XXVII 4L
1199	Hurgada	al-Gūdaqa	arabski	naselje	G	Afrika	Egipt	33° 49' V	XXIV 3H
1200	Huronsko jezero	Lake Huron	angliški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	82° 22' Z	XVII 2D
1201	Iberska kotlina	Iberian Basin	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	14° 45' Z	XVIII 2F
1202	Ibersko gorovje	Sistema Ibérico/Cordillera Ibérica	španski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Španija	1° 56' Z	III 2F
1203	Ibiza	Ibiza/Eivissa	španski/katalonski	otoka reliefna oblika	C	Evropa	Španija	38° 58' S	XII 2B
1204	Iđa	Idi	grški	kopenska reliefna oblika	F	Evropa	Griča	35° 14' S	24° 46' V
1205	Iđa	Kaz Dağları	turški	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Turčija	26° 50' V	XII 2C
1206	Iguajski slapovi	Cataratas del Iguazú/Cataratas do Iguazú	španski/portugalski	kopenski hidronim	I	Juzna Amerika	Argentina/Brazilija	25° 42' J	XXIV 4E
1207	Ikatija	Ikatia	grški	otoka reliefna oblika	H	Evropa	Griča	37° 36' S	26° 09' V
1208	Ilimensko jezero	ozero Ilmeri'	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	31° 19' V	XIX 2G, 2H
1209	Ind	Indus/Sindhu nadi/Sindhi/Sinh/Abasin/Sénggè Zangbo/Shiquán Hé	angliški/hindijski/urdujski/pandžabski/paštunski/libetanski/kitajski	kopenski hidronim	H	Azija	Kitajska/Indija/Pakistan	23° 59' S	XX 3I
1210	Indija	Bhārat/India	hindijski/angleški	država	G	Azija	Indija	20° 37' S	78° 53' V
1211	Indijska podcelina	Indian subcontinent	angleški	naravna pokrajina	I	Azija	Indija/Pakistan/Bangladeš/Nepal/Butan	24° 43' S	76° 03' V
1212	Indijski ocean	Indian Ocean/Océan Indien	angleški/francoski	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	10° 09' J	69° 55' V
1213	Indijski polotok	Indian Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Indija	20° 28' S	78° 53' V
1214	Indijski ščit	Indian Shield	angleški	drugo	I	Azija	Indija	78° 54' V	V 3I
1215	Indijsko-avstralska plošča	Indo-Australian Plate	angleški	drugo	I	Azija/Oceanija	–	101° 47' V	XI 4J
1216	Indokitajska	Indochina/Indochine	angleški/francoski	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Vietnam/Laos/Kamboža	15° 17' S	104° 18' V
1217	Indokitajski polotok	Indochina Peninsula/Péninsule de Indochine	angleški/francoski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Vietnam/Laos/Kamboža	15° 14' S	104° 18' V
1218	Indonezija	Indonesia	indonezijski	država	H	Azija	Indonezija	2° 41' J	113° 30' V
1219	Indonezijsko otočje	Indonesian Archipelago	angleški	otoka reliefna oblika	I	Azija	Indonezija	2° 47' J	113° 30' V
1220	Indov vsrčaj	Indus Cone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	21° 00' S	66° 25' V
1221	Indova delta	Indus Delta	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Pakistan	24° 15' S	67° 47' V
1222	Indsko nižavje	Indus Plain	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan/Indija	28° 28' S	70° 04' V
1223	Ingulija	Respublika Ingušetija/Gaġġi Moxk	ruski/inguski	upravna enota	J	Evropa	Rusija	43° 08' S	45° 03' V
1224	Insulinidija	Insulinidja/Malay Archipelago	španski/angleški	otoka reliefna oblika	H	Azija	Malezija/Indonezija/Filipini/Brunej/Vzhodni Timor	2° 03' S	119° 40' V
1225	Irak	al-'Irāq	arabski	država	F	Azija	Irak	32° 42' S	43° 49' V
1226	Iraklion	Iraklio	grški	naselje	C	Evropa	Griča	35° 20' S	25° 08' V
1227	Iran	Īrān	iranski	država	D	Azija	Iran	32° 20' S	53° 44' V
1228	Iranska plošča	Iranian Plate	angleški	drugo	I	Azija	–	30° 28' S	54° 24' V
1229	Iransko višavje	Iranian Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Iran	30° 21' S	55° 17' V
1230	Iravadi	Ayeyarwady	burmanski	kopenski hidronim	E	Azija	Mjanmar	15° 48' S	95° 05' V
1231	Iravadijno usjaje	Mouths of the Irrawaddy	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Andamansko morje/Bengalski zaliv	15° 47' S	94° 49' V
1232	Irmingerjeva kotlina	Irminger Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Irmingerjevo morje	60° 59' S	36° 00' Z



eksonom, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1233	Irmingerjevo morje	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Irmingerjevo morje	63° 25' S	31° 22' Z	XVIII 1E
1234	Irška	irski geški/angleški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Irška/Zmruženo kraljestvo	53° 19' S	7° 46' Z	III 2F
1235	Irška	irski geški/angleški	država	H	Evropa	Irška	53° 19' S	7° 46' Z	XXXIII 2F
1236	Irski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	55° 24' S	12° 47' Z	XVIII 2F
1237	Irski morje	angleški/irski geški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Irsko morje	53° 42' S	4° 43' Z	XVIII 2F
1238	Irš	ruski/kazanski/kitajski	kopenski hidronim	E	Azija	Rusija/Kazakhstan/Kitajska	61° 05' S	68° 50' V	XX 2I
1239	Isakova gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	31° 32' S	151° 11' V	XXI 2L
1240	Isfahan	iranski	naselje	C	Azija	Iran	32° 39' S	51° 41' V	XXXIV 2H
1241	Isik Kul	kirgiški	kopenski hidronim	E	Azija	Kirgizistan	42° 23' S	77° 17' V	XX 2I
1242	Iskenderunski zaliv	turški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	36° 37' S	35° 54' V	XXIX 2C
1243	Isker	bolgarski	kopenski hidronim	E	Evropa	Bolgarija	43° 44' S	24° 26' V	XIX 2G
1244	Islamabad	urdujski	naselje	E	Azija	Pakistan	33° 43' S	73° 04' V	XXXV 2I
1245	Islandija	islandski	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Islandija	64° 44' S	18° 43' Z	III 1F
1246	Islandija	islandski	država	H	Evropa	Islandija	64° 44' S	18° 43' Z	XXXIII 1F
1247	Islandska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	61° 00' S	19° 00' Z	XVIII 1F
1248	Islandska planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Greenlandsko morje	69° 28' S	14° 21' Z	XVIII 1F
1249	Islandsko-ferski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/Arktični ocean	Novosko morje	63° 19' S	10° 33' Z	XVIII 1F
1250	Ismaelija	arabski	naselje	E	Afrika	Egipt	30° 36' S	32° 17' V	XLIV 2C
1251	Isrimska stepa	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija/Kazakhstan	56° 25' S	69° 46' V	XXXV 2I
1252	Itaka	grški	naselje	H	Evropa	Grčija	38° 22' S	20° 43' V	XLIV 2B
1253	Itaka	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Grčija	38° 25' S	20° 40' V	XV 1A
1254	Italija	italijanski	država	H	Evropa	Italija	42° 51' S	12° 31' V	XXXIV 2G
1255	Italijanska Somalija	italijanski/arabski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Somalija	3° 58' S	46° 32' V	XLVII 3H
1256	Izrael	hebrejski/arabski	država	E	Azija	Izrael	31° 00' S	34° 51' V	XXXIV 2H
1257	Izujski otoki	japonski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Japonska	33° 41' S	139° 39' V	VI 2K
1258	Jablonoško gorovje	ruski	podmorska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	52° 19' S	112° 41' V	V 2J
1259	Jablonski prelaz	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	48° 18' S	24° 27' V	XIII 1C
1260	Jablunovski prelaz	češki/slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Češka/Slovaška	49° 31' S	18° 45' V	XIII 1C
1261	Jaja	hebrejski	naselje	F	Azija	Izrael	32° 04' S	34° 47' V	XLIV 2C
1262	Jagenska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/Antarktični ocean	Skotsko morje	56° 05' J	61° 26' Z	XXIII 5D
1263	Jamaika	angleški	otoška reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Jamaika	18° 08' S	77° 17' Z	II 3D
1264	Jamaika	angleški	država	F	Srednja Amerika	Jamaika	18° 08' S	77° 17' Z	XXXII 3D
1265	Jamajski preliv	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	18° 10' S	75° 26' Z	XVII 3D
1266	Jamal	ruski	obalna reliefna oblika	G	Azija	Rusija	70° 34' S	70° 02' V	V 1I
1267	Jamalo-nensko avtonomno okrožje	ruski	upravna enota	I	Azija	Rusija	65° 28' S	72° 59' V	XXXV 1I
1268	Jamesonova dežela	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Greenlandija	71° 09' S	22° 55' Z	XXXIII 1F
1269	Jamesov zaliv	angleški/francoski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Hudsonov zaliv	53° 36' S	80° 35' Z	XVII 2D
1270	Jamuna	Yamunā	kopenski hidronim	E	Azija	Indija	25° 25' S	81° 53' V	XX 3I
1271	Janna	loannina	naselje	E	Evropa	Grčija	39° 40' S	20° 51' V	XLIV 2B
1272	Jano-Indigiskaja nižavje	Jano-Indigiskaja nizmemnost'	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	70° 02' S	146° 41' V	VI 1K



1273	Janski zaliv	Janski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Morje Laptevov	72°00' S	136°16' V	XXI 1K
1274	Japonska	Nihon/Nippon	japonski	država	J	Azija	Japonska	35°48' S	137°43' V	XXXVI 2K
1275	Japonska koflina	Japan Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	J	Tihi ocean	Japonsko morje	39°52' S	134°56' V	XXI 2K
1276	Japonske Alpe	Nihon Arupusu'	japonski	podmorska reliefna oblika	G	Azija	Japonska	36°09' S	136°46' V	VI 2K
1277	Japonski jarek	Japan Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	37°59' S	143°55' V	XXI 2K
1278	Japonsko morje	Nihon-kai/Donghae/Japonskoe more	japonski/korejski/ruski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Japonsko morje	38°58' S	134°03' V	XXI 2K
1279	Japonsko otočje	Nihon Retō	japonski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Japonska	35°31' S	137°44' V	VI 2K
1280	Japonski jarek	Yao Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	8°27' S	137°58' V	XXI 3K
1281	Jarek Chinoek	Chinoek Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	–	43°11' S	175°37' Z	XXI 2A
1282	Jarek Hikurangi	Hikurangi Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	–	39°45' J	178°39' V	XVII 5L
1283	Jarek Ob	Ob' Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Indijski ocean	–	32°48' J	97°35' V	XXVI 5J
1284	Jarek Oki	Oki Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Japonsko morje	36°41' S	134°57' V	XXI 2K
1285	Jarek Romanche	Romanche Gapi/Romanche Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	–	0°11' J	18°17' Z	XVIII 3F
1286	Jarek svete Ane	Saint Anna Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	80°02' S	69°53' V	XX 11
1287	Jarkand	Shache/Yekent	kitajski/tibetanski	naselje	H	Azija	Kitajska	38°25' S	77°15' V	XXXV 2I
1288	Jarvisov otok	Jarvis Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Združene države Amerike	0°22' J	160°00' Z	VII 4A
1289	Java	Java	indonezijski	otoška reliefna oblika	F	Azija	Indonezija	7°31' J	110°09' V	XI 4J
1290	Javansko morje	Laut Jawa	indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Javansko morje	5°08' J	110°09' V	XXVI 4J
1291	Jekaterinburg	Ekaterinburg	ruski	naselje	E	Evropa	Rusija	60°36' S	XXXV 2I	
1292	Jemen	al-Yaman	arabski	država	F	Azija	Jemen	15°41' S	47°51' V	XXXIV 3H
1293	Jenisej	Enisej	ruski	Kopenski hidronim	E	Azija	Rusija	71°01' S	83°10' V	XX 11
1294	Jenisejski zaliv	Enisejski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Karsko morje	72°01' S	81°40' V	XX 11
1295	Jenisejsko višavje	Enisejski k'paz'	ruski	Kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	59°40' S	92°55' V	V 2J
1296	Jerigeni	Ergeni	ruski	Kopenska reliefna oblika	E	Evropa	Rusija	47°38' S	44°06' V	IV 2H
1297	Jerifo	Yérifo/Arřhā	hebrejski/arabski	zgodovinsko naselje	E	Azija	Izrael	31°52' S	35°27' V	XVII 2H
1298	Jermakova planota	Yermak Plateau/Ermak Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	81°53' S	7°30' V	XIX 1G
1299	Jeruzalem	Yerushalayim/al-Quds	hebrejski/arabski	naselje	E	Azija	Izrael	31°46' S	35°12' V	XLIV 2C
1300	Jez treh soltesk	Changjiāng Sanxiā Dàbā	kitajski	drugo	I	Azija	Kitajska	30°49' S	111°00' V	V 2J
1301	jezero Abaja	Abaya Həyk'	amharski	Kopenski hidronim	B	Afrika	Etiopija	6°18' S	37°52' V	XIX 3H
1302	jezero Abe	Abne Bid Həyk'/Abhe Bad	amharski/alarski	Kopenski hidronim	B	Afrika	Etiopija/Džibuti	11°11' S	41°47' V	XIX 3H
1303	jezero Ajdarkul	Ajdardūl kull	uzbeški	Kopenski hidronim	B	Azija	Uzbekistan	40°55' S	66°45' V	XX 2I
1304	jezero Alakol	köl'Alakol'	kazaški	Kopenski hidronim	B	Azija	Kazahstan	46°07' S	81°42' V	XX 2I
1305	jezero Assal	Lac Assal	francoski	Kopenski hidronim	A	Afrika	Džibuti/Etiopija	11°38' S	42°25' V	XIX 3H
1306	jezero Bangweulu	Lake Bangweulu	angleški	Kopenski hidronim	A	Afrika	Zambija	11°10' J	29°45' V	XXVI 4G
1307	jezero Biva	Biva-ko	japonski	Kopenski hidronim	A	Azija	Japonska	35°17' S	136°07' V	XXI 2K
1308	jezero Chilva	Lake Chilwa	angleški	Kopenski hidronim	A	Afrika	Malavi	15°21' J	35°44' V	XXVI 4H
1309	jezero Dongting	Dōngtīng Hú	kitajski	Kopenski hidronim	B	Azija	Kitajska	29°15' S	113°01' V	XX 3J
1310	jezero Eyasi	Lake Eyasi	angleški	Kopenski hidronim	A	Afrika	Tanzanija	3°37' J	35°06' V	XXV 4H
1311	jezero Hanka	ozero Hanka/Xīngkǎi Hú	ruski/kitajski	Kopenski hidronim	A	Azija	Rusija/Kitajska	44°58' S	132°24' V	XXI 2K
1312	jezero Imandra	ozero Imandra	ruski	Kopenski hidronim	A	Evropa	Rusija	67°33' S	33°01' V	XIX 1H
1313	jezero Inari	Inarijāvi/Enare trāsik/Amarijāvi	frnski/švedski/taponski	Kopenski hidronim	A	Evropa	Finska	69°08' S	28°14' V	XIX 1G, 1H
1314	jezero Kivu	Lac Kivu	francoski	Kopenski hidronim	A	Afrika	Vzhodni Kongol/Ruanda	1°52' J	29°08' V	XXIV 4G
1315	jezero Kyoga	Lake Kyoga	angleški	Kopenski hidronim	A	Afrika	Uganda	1°28' S	32°59' V	XIX 3H
1316	jezero Ikar-Ndombe	Lac Ikar-Ndombe	francoski	Kopenski hidronim	A	Afrika	Vzhodni Kongol	2°05' J	18°20' V	XXV 4G
1317	jezero Manitoba	Lake Manitoba	angleški	Kopenski hidronim	A	Severna Amerika	Kanada	50°32' S	98°22' Z	XXVI 2C
1318	jezero Maracaibo	Lago de Maracaibo	španski	morski hidronim	A	Atlantski ocean	Karibsko morje	9°40' S	71°31' Z	XXVIII 2B

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1319 jezero Mweru	Lake Mweru/Lac Moero	angleški/francoski	kopenski hidronim	A	Afrika	Zambija/Zvzdni Kongo	9° 00' J	28° 44' V	XXV 4G
1320 jezero Natron	Lake Natron	angleški	kopenski hidronim	A	Afrika	Tanzanija	2° 22' J	36° 03' V	XXV 4H
1321 jezero Ngami	Lake Ngami	angleški	kopenski hidronim	A	Afrika	Bocvana	20° 30' J	22° 40' V	XXV 4G
1322 jezero Okeechobee	Lake Okeechobee	angleški	kopenski hidronim	A	Severna Amerika	Združene države Amerike	26° 59' S	80° 48' Z	XXII 3D
1323 jezero Qinghai	Qinghai hú/Hoh nuur/mTsho sngon po	kitajski/mongolski/ tibetanski	kopenski hidronim	B	Azija	Kitajska	36° 54' S	100° 09' V	XX 2J
1324 jezero Rukwa	Lake Rukwa	angleški	kopenski hidronim	A	Afrika	Tanzanija	7° 59' J	32° 11' V	XXV 4H
1325 jezero severnih jezerov	Reindeer Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	57° 33' S	102° 12' Z	XVII 2C
1326 jezero Tana	Tānā Hāyk	amharski	kopenski hidronim	B	Afrika	Etiopija	12° 02' S	37° 20' V	XIX 3H
1327 jezero Tengiz	Köli Tengiz	kazaški	kopenski hidronim	A	Azija	Kazahstan	50° 22' S	68° 53' V	XX 2I
1328 jezero Titikaka	Laqo Titicaca	španski	kopenski hidronim	B	Juzna Amerika	Peru/Bolivija	15° 52' J	69° 20' Z	XXII 4D
1329 jezero Toba	Danao, Toba	indonezijski	kopenski hidronim	A	Azija	Indonezija	2° 45' S	98° 40' V	XX 3J
1330 jezero Tuz	Tuz Gölü	turški	kopenski hidronim	A	Azija	Turcija	38° 44' S	33° 22' V	XIX 2H
1331 Jizan	Garzān	arabski	naselje	E	Azija	Saudova Arabija	16° 53' S	42° 33' V	XXXIV 3H
1332 Johnstonov otok	Johnston Atoll	angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Združene države Amerike	16° 44' S	169° 32' Z	I 3A
1333 Jokohama	Yokohama-shi	japonski	naselje	E	Azija	Japonska	35° 27' S	139° 38' V	XXXVI 2K
1334 Jonesov preliv	Jones Sound	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	75° 58' S	86° 20' Z	XVII 1D
1335 Jonska kotlina	Ionian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Jonsko morje	35° 57' S	19° 59' V	XIX 2G
1336 Jonski oboki	Ionioi Nisoi	grški	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Grčija	38° 49' S	20° 18' V	IV 2G
1337 Jonski oboki	Perifēria Ionia nisia	grški	upravna enota	I	Evropa	Grčija	38° 49' S	20° 18' V	XLIII 2B
1338 Jonsko morje	Ionio pélagos/Mar Ionio/Deli Jon	grški/italijanski/arabski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Stevozemsko morje	38° 42' S	18° 28' V	XIX 2G
1339 Jordan	Nehar ha'Yarden/Mahr al-Urdunn	hebrejski/arabski	kopenski hidronim	E	Azija	Izrael/Jordanija	31° 46' S	35° 34' V	XIX 2H
1340 Jordanija	al-Urdunn	arabski	država	H	Azija	Jordanija	31° 03' S	36° 13' V	XXXIV 2H
1341 Josephina gora	Josephine Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	36° 40' S	14° 15' Z	XVIII 2F
1342 Joška planota	Jos Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Nigerija	8° 47' S	8° 52' V	IV 3G
1343 Judeja	Ioudaia/Judeaa/Yehuda	grški/italinski/hebrejski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Izrael	31° 21' S	35° 07' V	LJ 2C
1344 Jugojska vrata	Jugorski Šar	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Barentsovno morje/ Karsko morje	69° 42' S	60° 34' V	XX 1I
1345 Jugojski polotok	Jugorski polucestrov	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	69° 23' S	61° 37' V	V 1I
1346 Jugojuhna Azija	Southeast Asia/Asie du Sud-Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	–	6° 23' S	109° 44' V	XXXV 3J
1347 Jugojuhna Evropa	Southeast Europe/Europe du Sud-Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	–	43° 12' S	23° 00' V	XXXIV 2G
1348 Jugojuhna litvoceanska kotlina	Southeast Pacific Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean/ Antarktični ocean	–	60° 00' J	115° 00' Z	XXIII 6C
1349 Jugojuhni indijskoceanski hrbet	Southeast Indian Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	–	49° 44' J	109° 53' V	XXVI 5J
1350 Jugojuhni rt	South East Cape	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	43° 38' J	146° 50' V	XII 5K
1351 Jugojuhna Afrika	Subsahara/Afrika/South-West Africa/ Südwestafrica	africanski/angleški/ nemški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Namibija	23° 57' J	17° 18' V	L 4G
1352 Jugojuhna Azija	Southwest Asia/Asie du Sud-Ouest	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	–	31° 17' S	48° 55' V	XXXV 2H
1353 Jugojuhna Evropa	Southwestern Europe/Europe du Sud-Ouest	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	–	41° 55' S	3° 09' V	XXXIII 2F
1354 Jugojuhna litvoceanska kotlina	Southwest Pacific Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	40° 24' J	151° 44' Z	XXII 5A, 5B



1355	Jugozahodni indijskoceanski hrbet	Southwest Indian Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	43° 00' J	40° 00' V	XXV 5H
1356	Jukaginskó višavje	Jukaginskoe plogor'e	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	66° 12' S	155° 23' V	V I 1L
1357	Jukatán	Península de Yucatán	španski	obalna reliefna oblika	H	Srednja Amerika	Mehika/Belize	19° 27' S	89° 00' Z	II 3D
1358	Jukatán	Yucatán	španski	upravna enota	H	Srednja Amerika	Mehika/Belize	20° 44' S	88° 57' Z	XXXII 3C, 3D
1359	Jukatanska kotlina	Yucatan Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	19° 40' S	85° 10' Z	XVII 3D
1360	Jukatanski preliv	Canal de Yucatán	španski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje/ Mehiški zaliv	21° 36' S	85° 46' Z	XVII 3D
1361	Jukon	Yukon River	angleški	kopenski hidronim	F	Severna Amerika	Kanada/Zružene države Amerike	62° 36' S	164° 47' Z	XVI 1A
1362	Jukonska planota	Yukon Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	62° 04' S	138° 21' Z	I 1B
1363	Jukonsko ozemlje	Yukon Territory	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	63° 29' S	136° 19' Z	XXXI 1B
1364	Junansko-Guzhouška planota	Yúngui gǎoyuán	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	24° 55' S	104° 57' V	V 3J
1365	Jurjeva plitvina	Georges Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	41° 16' S	67° 27' Z	XVII 2D
1366	Jutlandija	Jylland/Jütland	danski/nemški	obalna reliefna oblika	H	Evropa	Danska/Nemčija	56° 18' S	9° 18' V	IV 2G
1367	Jutlandska plitvina	Jylland Bank	danski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Severno morje	7° 20' V	XIX 2G	XI 2G
1368	Južna Afrika	South Africa/Suid-Afrika	angleški/afrikanški	država	I	Afrika	Južna Afrika	29° 47' J	24° 58' V	XL 5G
1369	Južna Afrika	Southern Africa/Afrique australe	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	Namibija/Bocvanal/ Zimbabve/Bocvanil/ Južna Afrika/Svazi/ Lesoto	25° 17' J	23° 27' V	XL 4G, 4H
1370	Južna Amerika	South America/Amérique du Sud/América del Sur/América do Sul	angleški/francoski/ španski/portugalski	celina	I	Južna Amerika	-	16° 19' J	59° 19' Z	IX 4E
1371	Južna Avstralija	South Australia	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	29° 29' J	134° 57' V	XLII 5K
1372	Južna Azija	South Asia/Asie du Sud	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	-	20° 52' S	83° 43' V	XXXV 3I
1373	Južna Barotska kotlina	South Barotsa Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	Barotsko morje	6° 30' J	127° 30' V	XXVII 4K
1374	Južna Dakota	South Dakota	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	44° 28' S	100° 16' Z	XXXII 2C
1375	Južna Evropa	Southern Europe/Europe du Sud	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	-	40° 00' S	6° 14' V	XXXIV 2G
1376	Južna Fidžijska kotlina	South Fiji Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	-	26° 00' J	175° 00' V	XVII 4L
1377	Južna Georgija	South Georgia	angleški	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Zruženo kraljestvo	54° 16' J	36° 51' Z	IX 5E
1378	Južna Georgija in Južni Sandwichovi otoki	South Georgia and South Sandwich Islands	angleški	upravna enota	I	Antarktika	Zruženo kraljestvo	56° 07' J	30° 51' Z	XXXIX 5E, 5F
1379	Južna indijskoceanska kotlina	South Indian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	-	60° 40' J	119° 58' V	XXVI 6J
1380	Južna Karolina	South Carolina	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	33° 42' S	80° 47' Z	XXXII 2D
1381	Južna Koreja	Daehan Minguk/Taehan-Minguk	korejski	država	K	Azija	Južna Koreja	36° 23' S	127° 55' V	XXXVI 2K
1382	Južna Mezeta	Meseta Meridional	španski	naravna pokrajina	I	Evropa	Španija	3° 49' Z	XLIII 2A	
1383	Južna Osejija	Huassá ryston/Samret/Oseiti/Juztaje Osetija	osejinski/gruzinski/ruski	upravna enota	I	Azija	Gruzija	42° 20' S	43° 58' V	XLII 2C
1384	Južna Rodozija	Southern Rhodesia	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Zimbabve	19° 49' J	30° 11' V	L 4G, 4H
1385	Južna Sierra Madre	Sierra Madre del Sur	španski	kopenska reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	17° 26' S	98° 44' Z	II 3C
1386	Južna Trojska	Trentino-Alto Adige/Trentino-Südtirol/Trentin-Südtirol	italijanski/nemški/ retoromanski	naravna pokrajina	I	Evropa	Italija	46° 38' S	11° 24' V	XLIII 1B
1387	Južne Alpe	Southern Alps	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	43° 31' J	170° 14' V	XII 5L
1388	Južni Andaman	Deśhin Andaman/South Andaman Island	hindijski/angleški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indija	11° 51' S	92° 40' V	V 3J
1389	Južni Apenin	Appennino meridionale	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	39° 54' S	16° 13' V	XII 2B
1390	Južni Bug	Pivdennyj Buh	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	46° 52' S	31° 59' V	XIX 2G, 2H

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	ponemski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
1391 Južni Eggej	Nótiú Egeó	grški	upravna enota	I	Evropa	Gročja	36°42' S	26°08' V	XLIII 2B
1392 Južni Jemen	South Yemen	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Jemen	16°38' S	50°16' Z	XLVII 3H
1393 Južni Otokrejski otoki	South Orkney Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Antarktika	Zružbeno kraljestvo	60°40' J	45°15' Z	IX 6E
1394 Južni otok	South Island/Te Wai Pounamu	angleški/māonski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	43°57' J	170°48' V	XII 5L
1395 Južni prekop	Canal du Midi	francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Francija	43°24' S	1°41' V	XXIX 2A
1396 Južni prelom	Austral Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	19°30' J	126°30' Z	XXII 4B
1397 Južni Sandwichevi otoki	South Sandwich Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Antarktika	Zružbeno kraljestvo	57°45' J	26°30' Z	IX 5F
1398 Južni Saskatchewan	South Saskatchewan River	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	105°05' Z	XVII 2C	
1399 Južni Sheltonski otoki	South Shetland Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Antarktika	Zružbeno kraljestvo	62°00' J	57°54' Z	IX 6E
1400 Južni Sporadi	Nótiús Spóræðes	grški	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Gročja	37°14' S	26°54' V	XV 2C
1401 Južni Sudan	South Sudan/Janub as-Sudán	angleški/arabski	država	I	Afrika	Južni Sudan	6°48' S	30°08' V	XXXIV 3G, 3H
1402 Južni tečaj	South Pole	angleški	drugo	I	Antarktika	–	90°00' J	0°00' Z	X 6G
1403 Južni Tih ocean	South Pacific Ocean	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	–	40°00' J	140°00' Z	XXII 5A, 5B
1404 Južni Ural	Ю́жный Ура́л	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	Rusija	53°28' S	57°55' V	IV 2H
1405 Južni Vietnam	Việt Nam Cộng hòa	vietnamski	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Vietnam	12°38' S	108°30' V	XLVIII 3J
1406 Južno indijansko jezero	Southern Indian Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	57°06' S	98°36' Z	XVII 2C
1407 Južno občje	Iles Australes/Archipel des Australes/Tuhua Pae	francoski/polinezijski/angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	24°56' J	148°54' Z	VII 4A, 4B
1408 Južno visavje	Southern Uplands	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Zružbeno kraljestvo	55°30' S	3°21' Z	XIII 1A
1409 Južnoafriška unija	Union of South Africa/Unie van Suid-Afrika	angleški/francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Južna Afrika	30°05' J	24°58' V	L 4G, 4H
1410 Južnoameriška plošča	South American Plate	angleški	drugo	I	Južna Amerika/ Atlantski ocean	–	15°07' J	59°11' Z	IX 4E
1411 Južnoavstralska kolina	South Australian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	38°00' J	126°00' V	XXVII 5K
1412 Južnogeorgijska kolina	South Georgia Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	50°17' J	33°26' Z	XXIV 5E
1413 Južnogeorgijska planota	South Georgia Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	51°51' J	49°58' Z	XXIV 5E
1414 Južnononjski hrbet	South Honshu Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	23°52' S	141°43' V	XXI 3K
1415 Južnokitajska kolina	South China Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	15°00' S	115°00' V	XX 3J
1416 Južnokitajsko hribovje	Nán Líng/Wúyí Shān	kitajski	kopenska reliefna oblika	K	Azija	Kitajska	27°00' S	115°57' V	V 3J
1417 Južnokitajsko morje	Nán Zhōngguó Hǎi/Nán Hǎi/Dagat T'mog Tsina/lañ Dóng/Laut Cina Selatan	kitajski/tagabski/vietnamski/imalajski/indonezijski	kopenski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	14°10' S	114°58' V	XX 3J
1418 Južnosandviški jarek	South Sandwich Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	56°41' J	24°40' Z	XXIV 5F
1419 Južnoskotski hrbet	South Scotia Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	Škotsko morje	60°13' J	49°33' Z	XXIV 5E, 6E
1420 Južnosmanski prag	South Tasman Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean/ Indijski ocean	–	47°31' J	147°46' V	XXVII 5K
1421 Južnotečajni ravnin	Antarctic Plateau/Polar Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	–	87°37' J	7°33' V	X 6G
1422 KZ	KZ/Mount Godwin Austen/Oogir Fêng/Oiangfǎ Fêng/Chogorri/Dapang/L'amba P'ahar	angleški/kitajski/ tibetanski/tibetanski/urdujski	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Pakistan/Kitajska	35°53' S	76°31' V	V 2I
1423 Kabardinsko-balkarska republika	Kabardinno-Balkarija/Kabardinsko-Balkarskaja Respublika/K'eberdej-Bal'ker Respublike/K'abarty-Malk'ar Respublika	ruski/kabardinsko-čerkeški/ karadžajsko-balkarski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	43°27' S	43°23' V	XLIII 1C, 2C
1424 Kablija	al-Qabā' il Tamurt/n Lech'bayel/Kabylie	arabski/berberski/francoski	naravna pokrajina	H	Afrika	Alžirja	36°38' S	3°59' V	XXXIV 2G



1425	Kabinda	Cabinda	portugalski	upravna enota	F	Afrika	Angola	5° 10' J	12° 19' V	XL 4G
1426	Kabinda	Cabinda	portugalski	naselje	F	Afrika	Angola	5° 34' J	12° 11' V	XL 4G
1427	Kabul	Kābul	paštunski	kopenska hidronim	D	Azija	Afganistan	33° 54' S	72° 14' V	XX 2I
1428	Kabul	Kābul	paštunski	naselje	D	Azija	Afganistan	34° 32' S	69° 10' V	XXV 2I
1429	Kačina usta	Boca de la Serpiente/Serpent's Mouth	španski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	9° 55' S	61° 48' Z	XXVIII 2C
1430	Kecji otok	Ostiv Zmijavij/Insula Serpilor	ukrajinski/romunski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	45° 15' S	30° 12' V	IV 2H
1431	Karamaum	Kīar Nahum	hebrejski	zgodovinsko naselje	J	Azija	Izrael	32° 53' S	35° 35' V	XLVII 2H
1432	Karohovsko zajeztveno jezero	Kakhoov'ske vodostkoystiche	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	47° 31' S	34° 50' V	XIX 2H
1433	Kajski otoki	Reputean Kai	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indonezija	5° 43' J	132° 51' V	XII 4K
1434	Kairo	al-Qāhira	arabski	naselje	F	Afrika	Egipt	30° 04' S	31° 15' V	XXIV 2H
1435	Kairouan	al-Qairawān	arabski	naselje	C	Afrika	Tunizija	35° 41' S	10° 06' V	XXIV 2G
1436	Kajberski prelaz	Kotlari Xyber/darra-e-Khaybar	paštunski/urdujski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Afganistan/Pakistan	34° 07' S	71° 06' V	V 2I
1437	Kajšaj	Gang Rimpoche/Gāngtēnbōqī Feng/Kaišā Pāvata	tibetanski/kajšajski/sanskritski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Afganistan/Pakistan	31° 04' S	81° 19' V	V 2I
1438	Kajmanski hrbet	Cayman Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	19° 32' S	80° 34' Z	XXVIII 1A
1439	Kajmanski jarek	Cayman Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	19° 12' S	79° 41' Z	XXVIII 1A
1440	Kajmanski otoki	Cayman Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	19° 24' S	80° 34' Z	II 3D
1441	Kajmanski otoki	Cayman Islands	angleški	upravna enota	I	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	19° 24' S	80° 34' Z	XXXI 3D
1442	Kalabrija	Calabria	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	38° 54' S	16° 26' V	XLIII 2B
1443	Kalabrijski Apenin	Appennino Calabro	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	39° 08' S	16° 38' V	XIII 2B
1444	Kalamitski zaliv	Kalamits'ka zābka	ukrajinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Črno morje	33° 14' V	XXIX 2C	
1445	Kalaidra	Calais/Mangalia	grški/romunski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Romunija	43° 49' S	28° 35' V	XLVII 2G
1446	Kaledonija	Caledonia	latinski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Zruženo kraljestvo	56° 20' S	4° 08' Z	XLVI 2F
1447	Kaledonski prekop	Caledonian Canal	angleški	kopenski hidronim	I	Evropa	Zruženo kraljestvo	57° 02' S	4° 49' Z	XXVII 2F
1448	Kaledonsko gorstvo	Caledonian Mountains	angleški	drugo	I	Evropa	Irska/Zruženo kraljestvo/Norveška	61° 40' S	6° 59' V	IV 1G
1449	Kalifornija	California	angleški/španski	naravna pokrajina	H	Severna Amerika	Zružene države	36° 44' S	119° 26' Z	XXXI 2B
1450	Kalifornija	California	angleški	upravna enota	H	Severna Amerika	Zružene države	36° 44' S	119° 26' Z	XXXII 2C
1451	Kalifornijski polotok	Peninsula de Baja California	španski	obalna reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	28° 00' S	113° 25' Z	II 3C
1452	Kalifornijski zaliv	Golfo de California	španski	morski hidronim	I	Tih ocean	–	27° 45' S	111° 50' Z	XVII 3C
1453	Kalkuta	Kolkata/Kolkata	bengalski/hindijski	naselje	E	Azija	Indija	22° 34' S	88° 22' V	XXXV 3I
1454	Kalmarski preliv	Kalmarsund	švedski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltiko morje	56° 46' S	16° 30' V	XXXI 1B
1455	Kalmikija	Kalmjkip/Respublika Kalmykija/Halgjng Tangghč	ruski/kalmijski	upravna enota	E	Evropa	Rusija	46° 22' S	45° 27' V	XXXIV 2H
1456	Kambajski zaliv	Gulf of Khambhat	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	20° 41' S	72° 15' V	XX 3I
1457	Kambodža	Kāmpūčhea	kmerski	država	G	Azija	Kambodža	12° 28' S	104° 59' V	XXXV 3J
1458	Kambrijsko gorvje	Cambrian Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Zruženo kraljestvo	52° 36' S	3° 37' Z	III 2F
1459	Kamerun	Cameroon/Cameroon	francoski/angleški	država	F	Afrika	Kamerun	4° 38' S	12° 11' V	XXXV 3G
1460	Kamerunska gora	Mount Cameroon/Mount Cameroon	francoski/angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Kamerun	4° 13' S	9° 10' V	IV 3G
1461	Kamišin	Kamyšin	ruski	naselje	E	Evropa	Rusija	50° 08' S	45° 24' V	XXXIV 2H
1462	Kampanija	Campania	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	40° 51' S	14° 51' V	XLIII 2B
1463	Kampanijski Apenin	Appennino Campano	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	41° 16' S	14° 55' V	XIII 2B
1464	Kampanijski otoki	Acipoleago Campano	italijanski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Italija	40° 37' S	14° 03' V	XIII 2B
1465	Kamsko zajeztveno jezero	Kamskoe vodohraniliše	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	58° 43' S	56° 11' V	XIX 2H
1466	Kanada	Canada	angleški/francoski	država	F	Severna Amerika	Kanada	55° 53' S	96° 23' Z	XXXII 2C, 2D

eksonom, podomačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1467	Kanadska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	77°51' S	140°55' Z	XVI 1B
1468	Kanadski ščit	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Kanada	52°50' S	87°50' Z	XXXII 2C, 2D
1469	Kanalski otoki	angleški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	33°21' S	119°16' Z	II 2C
1470	Kanalski otoki	angleški	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Združeno kraljestvo	49°12' S	2°21' Z	III 2F
1471	Kanalski otoki	angleški	upravna enota	I	Evropa	Združeno kraljestvo	49°12' S	2°21' Z	XLIII 1A
1472	Kanarska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	28°04' S	23°08' Z	XVIII 3F
1473	Kanarski otoki	španski	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Španija	28°28' S	15°42' Z	III 3F
1474	Kanarski otoki	španski	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Španija	28°28' S	15°42' Z	XXXIII 3F
1475	Kandahar	pastunski/darijski/ iranski	naselje	D	Azija	Afganistan	31°37' S	65°43' V	XXXV 2I
1476	Kandalajski zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Belo morje	66°28' S	34°13' V	XIX 1H
1477	Kanjev prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	23°39' S	45°04' Z	XVIII 3E
1478	Kangčendzenga	nepalski/limbujski	Kopanska reliefna oblika	E	Azija	Indija/Nepal	27°42' S	88°09' V	V 3I
1479	Kanabija	španski	naravna pokrajina	H	Evropa	Španija	43°12' S	4°01' Z	XLIII 2A
1480	Kantabija	španski	upravna enota	H	Evropa	Španija	43°12' S	4°01' Z	XLIII 2A
1481	Kantabrijsko gorovje	španski	Kopanska reliefna oblika	I	Evropa	Španija	43°01' S	4°44' Z	III 2F
1482	Kanton	kitajski	naselje	C	Azija	Kitajska	23°08' S	113°16' V	XXXV 3J
1483	Kapadokija	turški/grški	zgodovinska pokrajina	F	Azija	Turčija	38°16' S	35°00' V	LI 1C
1484	Kapadokija	turški	naravna pokrajina	F	Azija	Turčija	38°16' S	35°00' V	XXXIV 2H
1485	Kapingamaranski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	–	1°00' S	157°00' V	XXI 3L
1486	Kapitol	italijanski/latinski	Kopanska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	41°54' S	12°29' V	XIII 2B
1487	Kapladija	angleški/afrikanški	zgodovinska upravna enota	H	Afrika	Južna Afrika	32°06' J	21°40' V	L 5G
1488	Kapsajsko zajezitveno jezero	kazaški	Kopanski hidronim	I	Azija	Kazahstan	43°49' S	77°32' V	XX 2I
1489	Kapska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	37°02' J	7°00' V	XXV 5G
1490	Kapski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	42°00' J	15°00' V	XXV 5G
1491	Kapski ravnik	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	34°48' J	6°00' V	XXV 5G
1492	Karadžajevo-Čerkezija	ruski/karadžajsko- balkanski/karadžajsko- črkeški	upravna enota	E	Evropa	Rusija	43°44' S	41°47' V	XLIII 2C
1493	Karadži	urdujski	naselje	E	Azija	Pakistan	24°54' S	67°02' V	XXXV 3I
1494	Karaganda	karadžajski	naselje	C	Azija	Kazahstan	49°50' S	73°10' V	XXXV 2I
1495	Karaginski otok	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	58°58' S	164°11' V	VI 2L
1496	Karak	arabski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Jordanija	31°11' S	35°42' V	XLVII 2H
1497	Karakorum	angleški/urdujski/kitajski	Kopanska reliefna oblika	C	Azija	Pakistan/Kitajska	35°52' S	76°23' V	V 2I
1498	Karakorumski prelaz	angleški/kitajski	Kopanska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan/Kitajska	35°31' S	77°49' V	V 2I
1499	Karakum	turkmenski	naravna pokrajina	E	Azija	Turkmenistan	39°02' S	59°50' V	XXXIV 2H
1500	Karakumski prekop	turkmenski	Kopanski hidronim	I	Azija	Turkmenistan	37°48' S	62°53' V	XX 2I
1501	Karbala	arabski	naselje	D	Azija	Irak	32°37' S	44°02' V	XXXIV 2H
1502	Kardamonsko hribovje	Chubri/Pnum/Kriavanthi	Kopanska reliefna oblika	I	Azija	Kambožar/Tajsko	12°24' S	102°47' V	V 3J
1503	Kare	grški/latinski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turčija	36°52' S	39°02' V	XLVII 2H
1504	Karga	arabski	naselje	G	Afrika	Egipt	25°27' S	30°33' V	XXXIV 3H



1505	Karibi	Caribbean/Carabe/Caribe	angleški/francoski/ španski	otoka reliefna obilka/ morski hidronim	H	Srednja Amerika/ Atlantski ocean	Karibsko morje	17° 17' S 66° 46' Z	II 3D
1506	Karibska plošča	Caribbean Plate	angleški	drugo	I	Srednja Amerika	-	14° 47' S 73° 35' Z	II 3D
1507	Karibski otoki	Caribbean Islands/les Carabes/Isles Caribes	angleški/francoski/ španski	otoka reliefna obilka	I	Srednja Amerika	-	17° 17' S 66° 46' Z	II 3D
1508	Karibsko morje	Caribbean Sea/Mer des Caraïbes/Mer des Antilles/Mar de las Antillas/Mar Caribe	angleški/francoski/ španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	14° 00' S 73° 38' Z	XVII 3D
1509	Karija	Karia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Turcija	37° 24' S 28° 39' V	LI 2B
1510	Karimatski preliv	Selat Karimata	indonezijski	morski hidronim	I	Tih ocean	Južnokitajski morje/ Javansko morje	2° 14' J 108° 42' V	XXVI 4J
1511	Karimatsko otočje	Kepulauan Karimata	indonezijski	otoka reliefna obilka	I	Azija	Indonezija	2° 17' J 107° 35' V	XI 4J
1512	Karinski zaliv	Karimniska zabika	ukrajinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Crno morje	45° 50' S 32° 56' V	XXIX 2C
1513	Karivoc	Karivoc	hrvaški	naselje	H	Evropa	Hrvaška	45° 30' S 15° 33' V	XLIV 1B
1514	Karivci	Karivci	češki	naselje	F	Evropa	Češka	50° 14' S 12° 52' V	XLIV 1B
1515	Karivska kotlina	Karivacka kotlina	hrvaški	kopenska reliefna obilka	I	Evropa	Hrvaška	45° 30' S 15° 33' V	XIV 2C
1516	Karnak	al-Karnak	arabski/izraeljski	zgodovinsko naselje	C	Afrika	Egipt	25° 43' S 32° 39' V	XLVII 3H
1517	Karnak	al-Karnak	arabski/izraeljski	naselje	C	Afrika	Egipt	25° 44' S 32° 40' V	XXIV 3H
1518	Karnatka	Karnatka/Karnātek	karnatski/hindijski	upravna enota	D	Azija	Indija	14° 13' S 75° 54' V	XXXV 3I
1519	Karinske Alpe	Alpi Carniche/Karnische Alpen	italijanski/nemški	kopenska reliefna obilka	I	Evropa	Italija/Avsrtija	46° 37' S 12° 54' V	XIV 1C
1520	Karolinska plošča	Caroline Plate	angleški	drugo	I	Oceanija	Mikronezija	3° 21' S 140° 16' V	VI 3K
1521	Karolinsko otočje	Caroline Islands	angleški	otoka reliefna obilka	I	Oceanija	Mikronezija	7° 11' S 148° 59' V	VI 3K, 3L
1522	Karpati	Karpateni/Karpaty/Kárpátok/Karpati/Munții Carpați/Karpati	nemški/češki/slovaški/ poljski/madžarski/ ukrajinski/vromunski/ srbski	kopenska reliefna obilka	C	Evropa	Avsrtija/Češka/ Slovaška/Poljska/ Madžarska/Ukrajina/ Romunija/Srbija	49° 05' S 22° 33' V	IV 2G
1523	Karpatos	Kárpáthos	grški	naselje	E	Evropa	Grcija	35° 30' S 27° 13' V	XLIV 2C
1524	Karpatos	Kárpáthos	grški	otoka reliefna obilka	E	Evropa	Grcija	35° 35' S 27° 08' V	XV 2C
1525	Karska vrata	proliv Karske Vorota	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Barensovo morje/ Karsko morje	70° 28' S 57° 59' V	XIX 1H
1526	Karsko morje	Karsloe more	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Karsko morje	74° 28' S 69° 10' V	XX 1I
1527	Karagina	Carthago/Qartāj	latinski/arabski	zgodovinsko naselje	J	Afrika	Tunizija	36° 51' S 10° 19' V	XLVII 2G
1528	Karim	al-Khurūm/al-Harīmūm/Kharbūm	arabski/angleški	naselje	E	Afrika	Sudan	15° 34' S 32° 33' V	XXXIV 3H
1529	Karu	Karoo	angleški/afrikanški	naravna pokrajina	F	Afrika	Južna Afrika	32° 38' J 22° 24' V	XL 5G
1530	Kasandra	Kassandra	grški	obalna reliefna obilka	E	Evropa	Grcija	40° 00' S 23° 28' V	XLII 2C
1531	Kasandski zaliv	Kólpós Kassándras	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	40° 06' S 23° 36' V	XXX 1B
1532	Kasendno gorovje	Cascade Range/Cascades	angleški	kopenska reliefna obilka	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	47° 34' S 121° 13' Z	I 2B
1533	Kaspjsko jezero	Kaspiskoe more/Kaspij teniz/Hazar denizi/ Xazar denizi/Davýa ye Mázandarán	ruski/kazaski/ turkmenski/azerski/ iranski	kopenski hidronim	K	Evropa/Azija	Rusija/Kazahstan/ Turkmensistan/Iran/ Azerbajdžan	41° 44' S 50° 51' V	XIX 2H
1534	Kastilija	Castilla	španski	naravna pokrajina	H	Evropa	Španija	41° 42' S 3° 43' Z	XLIII 2A
1535	Kastilja	Castilla	španski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Španija	41° 42' S 3° 43' Z	XLVI 2F
1536	Kastilja - Manča	Castilla-La Mancha	španski	upravna enota	H	Evropa	Španija	39° 35' S 3° 00' Z	XLIII 2A
1537	Kastilja in Leon	Castilla y León	španski	upravna enota	I	Evropa	Španija	41° 44' S 4° 47' Z	XLIII 2A
1538	Kastiljsko gorovje	Sistema Central/Cordillera Central	španski	kopenska reliefna obilka	I	Evropa	Španija	40° 47' S 3° 59' Z	III 2F
1539	Kastorjsko jezero	Limi Kastoras	grški	kopenski hidronim	I	Evropa	Grcija	40° 32' S 21° 18' V	XXIX 2B
1540	Kasgar	Kāshī/Qashqar	kitajski/ujurski	naselje	G	Azija	Kitajska	39° 29' S 75° 59' V	XXXV 2I
1541	Kasmir	Kashmir/Kashmir	kasmiški/hindijski/ urdujski/angleški	zgodovinska pokrajina	D	Azija	Indija/Pakistan	35° 59' S 73° 26' V	XLVIII 2I
1542	Kasubija	Kaszuby/Kaszëbë	poljski/kašubski	naravna pokrajina	H	Evropa	Pojlska	54° 19' S 18° 00' V	XLIII 1B



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1543 Katalonija	Cataluña/Catalunya	španski/katalonski	naravna pokrajina	H	Evropa	Španija	41°53' S	1°51' V	XLIII 2A
1544 Katalonija	Cataluña/Catalunya	španski/katalonski	upravna enota	H	Evropa	Španija	41°53' S	1°51' V	XLIII 2A
1545 Katalonsko obalno hribovje	Sistema Mediterráneo Catalán/Sistema Mediterrani Català	španski/katalonski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Španija	41°35' S	1°50' V	XIII 2B
1546 Katar	Qatar	arabski	država	E	Azija	Katar	25°20' S	51°11' V	XXIV 3H
1547 Katarska depresija	Murūhād al-Qaṭīra	arabski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Egipt	30°08' S	27°29' V	IV 2G, 3G
1548 Kaimandu	Kāhīmāñdāu	nepalski	naselje	E	Azija	Nepal	27°42' S	85°19' V	XXXV 3I
1549 Karovice	Karowice	poljski	naselje	F	Evropa	Poljska	50°16' S	19°01' V	XLVI 2B
1550 Kazajstan	Qazaqstan	kazaški	država	C	Azija	Kazajstan	48°10' S	66°56' V	XXXV 2I
1551 Kazan	Kazan/Qazan	ruski/tatarski	naselje	D	Evropa	Rusija	49°07' V	XXXIV 2H	
1552 Kazanik	Kazanik	bolgarski	naselje	E	Evropa	Bolgarija	42°37' S	25°24' V	XLVI 2C
1553 Kazaska stepa	Kazaskaia step'	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	Kazajstan	51°16' S	69°19' V	XXXV 2I
1554 Kazasko višavje	Qazaqyng usaqshonyghy	kazaški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kazajstan	48°25' S	75°28' V	V 2I
1555 Keatsova pihlina	Keats Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Evropa	–	5°54' S	173°29' V	XVI 3L
1556 Keifalonijski otok	Keifalonia	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Grojia	38°13' S	20°35' V	XV 1A, 2A
1558 Keltško morje	Celtic Shelf	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Keltško morje	51°10' S	6°46' Z	XVIII 2F
1559 Kelvinska gora	Celtic Sea/Wiur Cheloteach	angleški/irski/škotski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Keltško morje	50°51' S	6°45' Z	XVIII 2F
1560 Kempova obala	Kemp Coast	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	38°49' S	64°02' Z	XVI 2D
1561 Kengunjski otok	Kangaroo Island	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	67°40' J	57°56' V	XL 6H
1562 Kenja	Kenya	svajljški/angleški	država	F	Afrika	Kenja	35°49' J	137°15' V	XII 5K
1563 Kenitra	Al-Qunaytirah	arabski	naselje	C	Afrika	Maroko	0°07' J	37°55' V	XXIV 3H
1564 Kerč	Kerchi/Kerç	ukrajinski/rimski/tatarski	naselje	C	Evropa	Ukrajina	34°16' S	6°35' Z	XXXII 2F
1565 Kerguelenovi otoki	Îles Kerguelen	francoski	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Francija	49°19' J	69°14' V	XI 5I
1566 Kerguelenska planota	Kerguelen Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean/ Antarktični ocean	–	54°19' J	76°33' V	XXVI 5I
1567 Kerkenjski otoki	Juzur Qargannah	arabski	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Tunizija	34°42' S	11°10' V	IV 2G
1568 Kermađeovi otoki	Kermadec Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	29°44' J	178°11' Z	VII 4A
1569 Kermađeski hrbet	Kermadec Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	31°19' J	178°42' Z	XXII 4A, 5A
1570 Kermađeski jarek	Kermadec Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	31°54' J	177°22' Z	XXII 4A, 5A
1571 Kerški preliv	Kerčenski protiv/Kerčenska protoka/ Kerç bogazı	ruski/ukrajinski/ rimski/tatarski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Črna morje/ Azovsko morje	45°13' S	36°30' V	XXX 2C
1572 Klejski prekop	Nord-Ostsee-Kanal/Kiel Canal	nemški/angleški	kopenski hidronim	I	Evropa	Nemčija	9°33' V	9°33' V	XXX 1B
1573 Klejski zaliv	Kieler Bucht/Kiel Bugt	nemški/danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	54°22' S	10°11' V	XXIX 1B
1574 Kljev	Kyiv	ukrajinski	naselje	C	Evropa	Ukrajina	50°27' S	30°31' V	XXIV 2H
1575 Kljevoško zajezitveno jezero	Kyivs'ke vodoshovystche	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	50°48' S	30°29' V	XX 2G
1576 Klkadski otok	Kiklades	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Grojia	37°10' S	24°53' V	IV 2G
1577 Klilkijska planota	Kilika/Cilicia/Kilikija	grški/latinski/turški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Turčija	36°48' S	35°23' V	L 2C
1579 Kimberleyjska planota	Mount Kilimanjaro/Kilimanjaro	angleški	kopenska reliefna oblika	F	Afrika	Tanzanija	3°05' J	37°21' V	X 4H
1580 Kinšasa	Kimberley Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	16°49' J	126°37' V	XII 4K
1581 Kiparisjski zaliv	Kinshasa	francoski	naselje	F	Afrika	Vzhodni Kongo	4°19' J	15°19' V	XL 4G
1582 Kirena	Kiparisissakos köföpus	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jonjsko morje	37°21' S	21°26' V	XXX 2A
1583 Kirgiska stepa	Kyrene/Cyrene	grški/latinski	zgodovinsko naselje	H	Afrika	Libija	32°49' S	21°51' V	XLVII 2G
1584 Kirgizski hrbet	Kirgizskaja step'	ruski	naravna pokrajina	I	Evropa/Azija	Rusija/Kazajstan	49°29' S	52°06' V	XXXIV 2H
	Kirgizskij hrbet	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizistan/Kazajstan	42°48' S	72°21' V	V 2I



1585	Kirgistan	Kirgistan	kirgiški	država	E	Azija	Kirgistan	41°11'S	74°45'V	XXXV 2I
1586	Kirkuq	Karaku/Kerkük	arabski/kurdski	naselje	C	Azija	Irak	35°28'S	44°23'V	XXXIV 2H
1587	Kišnjev	Chishou	molдавski	naselje	C	Evropa	Moldavija	47°01'S	28°50'V	XXXV 2G
1588	Kitajska	Zhongguó	kitajski	država	K	Azija	Kitajska	101°13'V	34°46'S	XXXV 2I, 2J
1589	Kitajski zid	Wanl-Changcheng	kitajski	drugo	K	Azija	Kitajska	40°19'S	115°58'V	V 2J
1590	Kitajsko nizađe	Huabéi Pingyuan/Changjiang Zhongyáoyou Pingyuan	kitajski	kopenska reliefna oblika	K	Azija	Kitajska	36°36'S	116°32'V	V 2J
1591	Kitera	Kihira	grški	naselje	E	Evropa	Grčija	36°09'S	22°59'V	XLIV 2B
1592	Kitera	Kihira	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Grčija	36°14'S	23°00'V	XV 2B
1593	Kitnos	Kitnos	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Grčija	34°24'S	24°26'V	XV 2B
1594	Kitzbuheške Alpe	Kitzbüheler Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	47°20'S	12°18'V	XIV 1B
1595	Kizilkum	Qizilqum/Ozrylyqum	uzbeški/kazaški	naravna pokrajina	E	Azija	Uzbekistan/ Kazakistan	42°28'S	64°40'V	XXXV 2I
1596	Kjoto	Kyōto-shi	japonski	naselje	E	Azija	Japonska	35°01'S	135°46'V	XXXVI 2K
1597	Kjušu	Kyūshū	japonski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Japonska	32°27'S	130°57'V	VI 2K
1598	Kjušijsko-palavski trbet	Kyushu-Palau Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	Filipinsko morje	20°03'S	136°19'V	XVI 3K
1599	Kjučevska Sopka	Kyūchūevska Sopka	ruski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Rusija	56°03'S	160°39'V	VI 2L
1600	Knosos	Knosos	grški	zgodovinsko naselje	D	Evropa	Grčija	35°18'S	25°10'V	XLVII 2G
1601	Knoxova obala	Knox Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	66°17'J	105°33'V	XLI 6J
1602	Kobe	Kobe-shi	japonski	naselje	D	Azija	Japonska	34°41'S	135°12'V	XXXVI 2K
1603	Kočina	Nam Ky/Cochinine	vietnamski/francoski	zgodovinska upravna enota	G	Azija	Vietnam/Kambodža	9°17'S	105°16'V	XLVIII 3J
1604	Kokosovi trbet	Cocos Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	5°35'S	85°46'Z	XVII 3D
1605	Kokosov obk	Isla del Coco	španski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Kostarika	5°32'S	87°04'Z	II 3D
1606	Kokosova kotlina	Cocos Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	5°02'J	93°59'V	XXVI 4J
1607	Kokosova plošča	Cocos Plate	angleški	drugo	I	Srednja Amerika	–	8°03'S	94°38'Z	II 3C
1608	Kokosovi otoki	Cocos Islands/Keeling Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Avstralija	12°08'J	96°52'V	XI 4J
1609	Kola	Kol'ski poluostrov/Guoládatnjárga	ruski/japonski	obalna reliefna oblika	J	Evropa	Rusija	67°21'S	37°49'V	IV 1H
1610	Kolgujev	ostrov Kolguev	ruski	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Rusija	69°06'S	49°08'V	IV 1H
1611	Kolhida	Kolkhis/Kolveti	grški/gruzijski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Gruzija/Turčija	42°33'S	41°58'V	XLVII 2H
1612	Kolima	Kolyma	ruski	kopenski hidronim	E	Azija	Rusija	69°19'S	161°06'V	XXI 1L
1613	Kolmsko nizađe	Kolymstaja nizmennost'	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	68°25'S	154°48'V	VI 1L
1614	Kolmske višavje	Kolymskoe višavje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	63°29'S	159°56'V	VI 1L
1615	Kolombo	Colombo	singalski	naselje	G	Azija	Šri Lanka	6°56'S	79°51'V	XXXV 3I
1616	Kolorado	Colorado River/Río Colorado/Alta Kwahwat	angleški/španski/ mojaiski	kopenski hidronim	F	Severna Amerika	Zružene države	31°39'S	114°44'Z	XVII 2C
1617	Kolorado	Colorado	angleški	upravna enota	F	Severna Amerika	Zružene države	38°53'S	105°39'Z	XXXII 2C
1618	Koloradska planota	Colorado Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	37°00'S	109°36'Z	II 2C
1619	Kolumbia	Columbia River	angleški	kopenski hidronim	H	Severna Amerika	Zružene države	46°15'S	124°02'Z	XVII 2C
1620	Kolumbia	Colombia	španski	država	H	Južna Amerika	Kolumbija	3°27'S	73°06'Z	XXXII 3D
1621	Kolumbijska kotlina	Colombian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibski morje	12°56'S	76°02'Z	XXVIII 2A
1622	Kolumbijska planota	Columbia Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države	44°09'S	118°05'Z	II 2C
1623	Kolumbijsko gorovje	Columbia Mountains/Columbia Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada/Zružene države	50°16'S	117°15'Z	II 2C
1624	Kolumbijsko okrožje	District of Columbia	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Zružene države	38°55'S	77°01'Z	XXXII 2D

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
1625 Komandantova kotlina	Komandor Basin/Kamchatka Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Beringovo morje	57° 14' S	166° 39' V	XXI 2L
1626 Komandantovi otoki	Komandorskie ostrova	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	54° 51' S	167° 01' V	VI 2L
1627 Komi-permjaško avtonomno okrožje	Komi-Permjaški avtonomnyj okrug	ruski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	60° 01' S	54° 07' V	XXXIV 1H, 2H
1628 Komori	Juzur al-Qamari/Archipel des Comores	arabski/francoski	otoka reliefna oblika	H	Afrika	Komori/Francija	11° 54' J	44° 40' V	X 4H
1629 Komori	Qamari/Komori/Comores/Comoros	svahiljski/francoski	država	H	Afrika	Komori	12° 06' J	43° 50' V	XL 4H
1630 Komsko jezero	Lago di Como	italijanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Italija	46° 03' S	9° 17' V	XXX 2B
1631 Komskomski ob Amuruju	Komsomol'sk-na-Amure	ruski	naselje	I	Azija	Rusija	50° 32' S	137° 01' V	XXXVI 2K
1632 Kongo	Congo/Zaire	francoski	kopenski hidronim	F	Afrika	Vzhodni Kongo/ Zahodni Kongo	6° 04' J	12° 24' V	XXV 4G
1633 Kongovska kotlina	Bassin du Congo	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Vzhodni Kongo	0° 30' J	20° 20' V	X 4G
1634 Konstancia	Konstanz	nemški	naselje	F	Evropa	Nemčija	47° 40' S	9° 10' V	XLIV 1B
1635 Konstancia	Constanta	romunski	naselje	F	Evropa	Romunija	44° 10' S	28° 38' V	XLIV 2C
1636 Konstantinopol	Konstantinopolis/Constantinopolis	grški/italijski	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Turčija	41° 00' S	28° 59' V	XLVII 2G
1637 Kopenhagen	København	danski	naselje	C	Evropa	Danska	55° 41' S	12° 34' V	XXXIV 2G
1638 Kopetdag	Kopetdag/Koppe Dag	turkmenski/iranski	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Turkmenistan/iran	37° 12' S	58° 52' V	IV 2H
1639 Koraino morje	Coral Sea	angleški	podmorski hidronim	I	Tihi ocean	Koralno morje	16° 59' J	155° 52' V	XXVII 4L
1640 Korainomska kotlina	Coral Sea Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Koralno morje	13° 43' J	151° 37' V	XXVII 4L
1641 Koramsar	Khorramshahr	iranski	naselje	E	Azija	Iran	30° 28' S	48° 11' V	XXXIV 2H
1642 Korajska planota	Khorat Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tajska	16° 24' S	103° 36' V	V 3J
1643 Korča	Korçë/Korça	albanski	naselje	F	Evropa	Albanija	40° 37' S	20° 47' V	XLIV 2B
1644 Kordijera Alfa	Alpha Cordillera	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	85° 17' S	129° 04' Z	XVI 1B
1645 Kordijera Real	Cordillera Real	španski	kopenska reliefna oblika	F	Juzna Amerika	Ekvador/Bolivija	1° 04' J	78° 57' Z	VIII 4D
1646 Kordijere	American Cordillera/Cordilleras	angleški/španski	kopenska reliefna oblika	H	Juzna Amerika/ Srednja Amerika	–	8° 53' J	77° 16' Z	VIII 4D
1647 Kordofan	Kurdufan	arabski	upravna enota	E	Afrika	Sudan	12° 17' S	29° 23' V	XXXIV 3G, 3H
1648 Kordofan	Kurdufan	arabski	naravna pokrajina	E	Afrika	Sudan	13° 45' S	30° 15' V	XXXIV 3G, 3H
1649 Koroba	Córdoba	španski	naselje	F	Evropa	Španija	37° 53' S	4° 47' Z	XXXIII 2F
1650 Koreja	Hanguk/Joseon	korejski	zgodovinska upravna enota	G	Azija	Juzna Koreja/ Severna Koreja	38° 20' S	127° 14' V	XLIX 2K
1651 Koreja	Hanguk/Joseon	korejski	naravna pokrajina	G	Azija	Juzna Koreja/ Severna Koreja	38° 20' S	127° 14' V	XXXVI 2K
1652 Korejski polotok	Choson Pandu/Han Bando	korejski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Juzna Koreja/ Severna Koreja	37° 02' S	127° 56' V	VI 2K
1653 Korejski preliv	Choson Haehyōp/Taehan-Haehyōp/ Tsushima-kaikyō	korejski/japonski	podmorski hidronim	I	Tihi ocean	Vzhodnokitajsko morje/Japonsko morje	34° 37' S	129° 00' V	XXI 2K
1654 Korejski zaliv	Sōjōsōn Mam/Chaoxian Wān	korejski/kitajski	podmorski hidronim	I	Tihi ocean	Rumeno morje	38° 47' S	123° 49' V	XXI 2K
1655 Korint	Korinthos	grški	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Groja	37° 54' S	22° 53' V	LI 2B
1656 Korint	Korinthos	grški	naselje	F	Evropa	Groja	37° 58' S	22° 56' V	XLIV 2B
1657 Korinška zemeljska ozna	Isthmos tes Korinthou	grški	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Groja	37° 56' S	22° 59' V	XXII 2C
1658 Korinški prekop	Dhiotix Korinthou	grški	podmorski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	37° 58' S	22° 59' V	XXX 2B
1659 Korinški zaliv	Korinthiakós kolpos	grški	podmorski hidronim	I	Atlantski ocean	Jonsko morje	38° 11' S	22° 34' V	XXX 1A, 1B, 2A, 2B
1660 Korjaško avtonomno okrožje	Korjajški avtonomnyj okrug	ruski	upravna enota	I	Azija	Rusija	61° 54' S	167° 00' V	XXXVI 1L



1661	Korjaško višavje	Korjaškoe nagor'e	ruski	Kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	171° 01' V	V 1 L
1662	Korčmandijska obala	Coromandel Coast	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Indija	80° 08' V	V 3 I
1663	Korška	Kärnten	nemški	upravna enota	K	Evropa	Avstrija	48° 45' S	XIII 1 B
1664	Korško morje	Koro Sea/Sea of Coro	angleški	morski hidronim	I	Tih ocean	Korsko morje	179° 56' Z	XXII 4 A
1665	Korzika	Corse/Corsica	francoski/korziški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Francija	9° 07' V	IV 2 G
1666	Korzika	Corse/Corsica	francoski/korziški	upravna enota	H	Evropa	Francija	42° 07' S	IX 1 B
1667	Korziški preliv	Canal de Corse/Canale di Corsica	francoski/italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Ligursko morje/ Tirensko morje	9° 38' V	XXIX 2 B
1668	Kosovo	Kosovë/Kosovo/Kosovo	albanski/srbski	država	C	Evropa	Kosovo	20° 52' V	XXIV 2 G
1669	Kosovo polje	Fushë Kosovë/Kosovo Polje	albanski/srbski	naravna pokrajina	G	Evropa	Kosovo	21° 06' V	XLIII 2 B
1670	Kosovo polje	Fushë Kosovë/Kosovo Polje	albanski/srbski	zgodovinska pokrajina	G	Evropa	Kosovo	21° 06' V	XLVII 2 G
1671	Kosovska Mitrovica	Mitrovicë/Kosovska Mitrovica	albanski/srbski	naselje	C	Evropa	Kosovo	20° 52' V	XLIV 2 B
1672	Kossovski zajeztveno jezero	Lac de Kossou	francoski	kopenski hidronim	I	Afrika	Stonokoščena obala	7° 09' S	XVIII 3 F
1673	Kostarika	Costa Rica	španski	zgodovinska upravna enota	F	Srednja Amerika	Kostarika	9° 48' S	83° 41' Z
1674	Kostarika	Costa Rica	španski	država	F	Srednja Amerika	Kostarika	9° 48' S	83° 41' Z
1675	Kotelni	ostrov Koteln'nyj	ruski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Rusija	138° 55' V	VI 1 K
1676	Kotlina Fram	Fram Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Arktični ocean	—	90° 00' V	XX 11, 1 J
1677	Koise Alpe	Alpes Cottiemmes/Alpi Cozie	francoski/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija/Italija	44° 59' S	6° 44' V
1678	Kovno	Kaunas	litvanski	naselje	C	Evropa	Litva	54° 54' S	23° 54' V
1679	Krakatav	Pulau Rakatah/Rakatau	indonezijski	otoška reliefna oblika	F	Azija	Indonezija	6° 08' J	105° 26' V
1680	Krakov	Kraków	poljski	naselje	F	Evropa	Poljska	50° 04' S	19° 57' V
1681	Krasnojarsko zajeztveno jezero	Krasnojarskoe vodnohranišče	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	55° 07' S	91° 39' V
1682	Kremenčuško zajeztveno jezero	Kremenčuške vodoklopyshchite	ukrajinski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina	49° 12' S	32° 51' V
1683	Kreta	Kríti	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Grčija	35° 10' S	24° 59' V
1684	Kreta	Kríti	grški	upravna enota	H	Evropa	Grčija	35° 10' S	24° 59' V
1685	Kretsko morje	Kritikón pelágos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	35° 49' S	25° 02' V
1686	Krf	Kérkyra	grški	naselje	C	Evropa	Grčija	39° 37' S	19° 55' V
1687	Krf	Kérkyra	grški	otoška reliefna oblika	C	Evropa	Grčija	39° 41' S	19° 47' V
1688	Krim	Krim's'kyj p'ostivnyj/Qirim yar'madası	ukrajinski/krimski	otoka reliefna oblika	C	Evropa	Ukrajina	45° 12' S	34° 09' V
1689	Krimsko gorovje	Kymski hori/Qirim dağları	ukrajinski/krimski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	44° 44' S	34° 17' V
1690	Kriš	Körös	madžarski	kopenski hidronim	J	Evropa	Madžarska	20° 11' V	XX 2 G
1691	Krišna	Křina	devanagirski	kopenski hidronim	E	Azija	Indija	15° 43' S	80° 56' V
1692	Krivi Rog	Kyvyj Rih	ukrajinski	naselje	I	Evropa	Ukrajina	47° 54' S	33° 24' V
1693	Križni preval	Jaris Ughell/Krestovij pereval	gruzijski/ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	Gruzija	42° 31' S	44° 28' V
1694	Krika	Gurk	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	46° 52' S	14° 17' V
1695	Krika	Gurk	nemški	kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	46° 37' S	14° 32' V
1696	Kričnoši	Křkonosë/Karkonosze	češki/poljski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Češka/Poljska	50° 44' S	15° 44' V
1697	Krimin	Comoros/Comoros	italijanski/turianski	naselje	K	Evropa	Italija	45° 57' S	13° 28' V
1698	Krokodilopolis	Krokodilópolis	grški	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Egipt	29° 19' S	30° 51' V
1699	Krške Alpe	Guntaler Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	46° 55' S	13° 56' V
1700	Ksanti	Xánthi	grški	naselje	F	Evropa	Grčija	41° 08' S	24° 53' V
1701	Kuba	Cuba	španski	otoka reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Kuba	22° 05' S	79° 01' Z
1702	Kuba	Cuba	španski	država	F	Srednja Amerika	Kuba	22° 05' S	79° 01' Z
1703	Kuban	Kuban'	ruski	kopenski hidronim	D	Evropa	Rusija	45° 21' S	37° 23' V
1704	Kufa	al-Kūfah	arabski	naselje	C	Azija	Irak	32° 02' S	44° 24' V

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1705 Kufra	al-Kufrah	arabski	naselje	C	Afrika	Libija	24° 11' S	23° 17' V	XXIV 3G
1706 Kujavija	Kujawy	poljski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Poljska	52° 46' S	18° 42' V	XLVII 2G
1707 Kujbšensko zajehtveno jezero	Kujbyševsko vodohranišče/ Samarstoe vodohranišče	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	54° 32' S	48° 39' V	XIX 2H
1708 Kuldža	Yining/Gulca	kitajski/igupski	naselje	E	Azija	Kitajska	43° 58' S	81° 19' V	XXXV 2I
1709 Kulundinska stepa	Kulundinskaja stepa/Kulundinskaja ravnina/ Qulynydy Zhazyghy	ruski/kazaski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija/Kazahstan	52° 58' S	79° 12' V	XXXV 2I
1710 Kume	Kýme/Cumae	grški/latinski	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Italija	40° 51' S	14° 03' V	XLVII 2G
1711 Kumo-maniško podolje	Kumo-Manyčskaja vpadina	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	45° 58' S	43° 40' V	IV 2H
1712 Kumonsko gorovje	Kumon Bumi/Kumon Taungdan	burmanski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mjanmar	26° 18' S	97° 12' V	V 3J
1713 Kumuran	Khurbet Qumran	hebrejski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Izrael	31° 44' S	35° 28' V	IV 2H
1714 Kuneltra	al-Qunaitira	arabski	naselje	E	Azija	Srija	33° 08' S	35° 50' V	XLIV 2C
1715 Kunjerčaski prelaz	Kunjerčab Pass/Kunirap La/Kunirap Daban/ Hongñidaru štanikou	angleški/tibetanski/ kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan/Kitajska	36° 51' S	75° 26' V	V 2I
1716 Kuntun Šan	Kunlun Shan	kitajski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Kitajska	35° 52' S	89° 37' V	V 2I 2J
1717 Kura	Kura/Mt'K'varik'ür	turški/iguzajski/azerski	kopenski hidronim	C	Azija	Turčija/Gruzija/ Azerejtan	39° 20' S	49° 20' V	XIX 2H
1718 Kurčatov prelom	Kurchatov Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	40° 36' S	29° 11' Z	XVII 2E, 2F
1719 Kurdisan	Kurdistan/Kurdistan/Kordestán	kurdski/turški/iranski	zgodovinska pokrajina	C	Azija	Turčija/Irak/Iran/Srija	37° 06' S	44° 30' V	XLVII 2H
1720 Kurli	Kuril'skie ostrova/Chishima-retó	ruski/japonski	otoka reliefna oblika	H	Azija	Rusija	47° 23' S	152° 42' V	VI 2K, 2L
1721 Kurliška kotlina	Kuril Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Otoksko morje	46° 28' S	147° 19' V	XVI 2K
1722 Kurliški hrbet	Kuril Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Otoksko morje	46° 28' S	151° 19' V	XVI 2K, 2L
1723 Kurliški jarek	Kuril Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	45° 37' S	153° 16' V	XVI 2K, 2L
1724 Kurlandija	Kurzeme	latviski	zgodovinska upravna enota	G	Evropa	Latvija	56° 33' S	22° 23' V	XLVII 2G
1725 Kurška kosa	Kurska kosa/Kursižu nerija	ruski/litvanski	obalna reliefna oblika	E	Evropa	Rusija/Litva	56° 33' S	22° 23' V	IV 2G
1727 Kurski zaliv	Kurski zaliv/Kursižu marios	ruski/litvanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltičsko morje	55° 03' S	20° 59' V	XXIX 1B
1728 Kusokovinski zaliv	Kuskokwim Bay	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Beringovo morje	59° 27' S	162° 41' Z	XVI 2A
1729 Kusokovimsko hntbovje	Kuskokwim Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	63° 28' S	155° 00' Z	I 1A
1730 Kuški zaliv	Gulf of Kutch/Gulf of Kachchh	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	22° 38' S	69° 43' V	XX 3I
1731 Kuško močvirje	Rann of Kutch	angleški	kopenski hidronim	I	Azija	Indija/Pakistan	23° 41' S	69° 50' V	XX 3I
1732 Kuna Gora	Kunah Hora	češki	naselje	F	Evropa	Česka	49° 57' S	15° 16' V	XLIV 1B
1733 Kuvajt	Dawlat al-Kuwait	arabski	država	E	Azija	Kuvajt	29° 21' S	47° 24' V	XXXIV 3H
1734 Kuvajl	Madhlat al-Kuwayt	arabski	naselje	E	Azija	Kuvajt	29° 21' S	47° 59' V	XXXIV 3H
1735 Kuzistan	Khuzestán/Arabestán	iranski	zgodovinska pokrajina	E	Azija	Iran	31° 43' S	48° 48' V	XLVII 2H
1736 Kuzreški bazen	Kuznetski bassejn	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija	53° 54' S	87° 17' V	XXXV 2I
1737 Kvamerski zaliv	Kvamerški zaljev	hrvaški	morski hidronim	K	Atlantski ocean	Jadransko morje	44° 53' S	14° 31' V	XXIX 2B
1738 Kvimal	Quirinale/Quirinalis	italijanski/latinski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	41° 54' S	12° 29' V	XIII 2B
1739 La Perousov preliv	Provlj Lapenruza/Söya-kaikyö	ruski/japonski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Japonsko morje/ Otoksko morje	45° 41' S	141° 59' V	XVI 2K
1740 La Plata	Río de la Plata	španski	morski hidronim	G	Atlantski ocean	–	38° 01' J	57° 05' Z	XXIV 5E
1741 Laha	Eibei/Labe	nemški/češki	kopenski hidronim	H	Evropa	Nemčija/Česka	53° 52' S	9° 01' V	XIX 2G
1742 Labonica	Lavanit	nemški	kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	46° 38' S	14° 57' V	XXIX 1B



1743	Labradorska kotlina	Labrador Bash	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	54° 08' S	47° 04' Z	XVIII ZE
1744	Labradorsko morje	Labrador Sea	angliški	moski hidronim	I	Atlantski ocean	57° 50' S	52° 22' Z	XVIII 2E
1745	Labski prekop	Elbe-Seltenkanal	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	52° 55' S	10° 37' V	XXIX 1B
1746	Ladji	Ladzi	italijanski	upravna enota	H	Evropa	41° 58' S	12° 46' V	XLIII 2B
1747	Ladji	Ladzi	latinski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	41° 58' S	12° 46' V	XLVII 2G
1748	Ladək	Ladəkhiya-dwəg	hindijski/tibetanski	naravna pokrajina	E	Azija	34° 50' S	78° 53' V	XXXV 2I
1749	Ladoško jezero	Ladok-skoje ozero/Luadogu	ruski/karelski	kopenski hidronim	I	Evropa	60° 45' S	31° 41' V	XXI 1H
1750	Lagaš	Lagash/Nakamtu	sumerski/akadski	zgodovinsko naselje	E	Azija	31° 25' S	46° 24' V	XLVII 2H
1751	Lakadivi	Laccadive Islands	angliški	otoška reliefna oblika	H	Azija	10° 11' S	73° 01' V	V 3I
1752	Lakadivi	Lakshadweep	malajalamski	upravna enota	H	Azija	10° 11' S	73° 01' V	XXXV 3I
1753	Lakadivsko morje	Laccadive Sea	angliški	moski hidronim	I	Indijski ocean	8° 39' S	74° 36' V	XX 2B
1754	Lakonija	Lakóniké	starogrški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	36° 53' S	22° 42' V	XLII 2B
1755	Lakonija	Lakonía	novogrški	naravna pokrajina	H	Evropa	36° 53' S	22° 42' V	XLIII 2B
1756	Lakonjski zaliv	Lakonikós kólpos	grški	moski hidronim	I	Evropa	36° 33' S	22° 42' V	XXX 2B
1757	Lambertov ledenik	Lambert Glacier	angliški	kopenski hidronim	I	Antarktika	71° 54' J	69° 04' V	XXVI 6I
1758	Lambeze	Lambeesis	latinski	zgodovinsko naselje	F	Afrika	35° 29' S	6° 15' V	XLVII 2G
1759	Lancastrov preliv	Lancaster Sound	angliški	moski hidronim	I	Arktični ocean	74° 08' S	86° 59' Z	XIII 1D
1760	Lancastrska planota	Plateau de Langres	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	47° 26' S	4° 49' V	XIII 1B
1761	Ladončija	Ladonheil/Ladonicea ad Lycum/Ladonija	grški/latinski/turški	zgodovinsko naselje	H	Azija	37° 50' S	29° 07' V	L 2C
1762	Laos	Laos	laoski	država	C	Azija	18° 53' S	103° 34' V	XXXV 3J
1763	Laponska	Lapp/Lappland/Laplandija/Sápmi	finski/sveški/norveški/ruski/japonski	naravna pokrajina	H	Evropa	67° 36' S	25° 14' V	XXXIV 1G
1764	Larsenova ledena polica	Larsen Ice Shelf	angliški	moski hidronim	I	Antarktični ocean	67° 35' J	62° 44' Z	XXII 6D
1765	Lasa	Lhasa/Lasa	tibetanski/kitajski	naselje	E	Azija	29° 39' S	91° 07' V	XXXV 3J
1766	Latakija	al-Lādīqīyah	arabski	naselje	H	Azija	35° 31' S	35° 48' V	XLIV 2C
1767	Latinska Amerika	Latin America/Amérique Latine/America Latina	angliški/francoski/španski	ceлина	I	Južna Amerika/ Srednja Amerika	8° 32' J	64° 08' Z	VIII 4D
1768	Lauski hrbet	Lau Ridge	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	22° 55' J	178° 42' Z	XXII 4A
1769	Lavrenjsko višavje	Laurentides/Laurentian Highlands	francoski/angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	49° 28' S	69° 19' Z	II 2D
1770	Lazarevo morje	more Lazareva	ruski	moski hidronim	I	Antarktični ocean	68° 00' J	7° 00' V	XXV 6G
1771	Lechalske Alpe	Lechtaler Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	47° 16' S	10° 39' V	XIV 1B
1772	Lemos	Limos	grški	otoška reliefna oblika	C	Evropa	39° 55' S	25° 09' V	XV 1B
1773	Lenina delta	Delta Lény	ruski	obalna reliefna oblika	I	Azija	72° 57' S	126° 33' V	V 11K
1774	Leninov vrh	Lenin Chokusu/Qullai Lenini/Qullai Abualitibi Siro	kirgiski/tadžiki	kopenska reliefna oblika	I	Azija	39° 21' S	72° 53' V	V 2I
1775	Leopoldova in Astridina obala	King Leopold and Queen Astrid Coast	angliški	naravna pokrajina	I	Antarktika	68° 24' J	87° 38' V	XLI 6I, 6J
1776	Lepant	Nafpaktos	grški	naselje	G	Evropa	38° 24' S	21° 50' V	XIV 2B
1777	Lepontinske Alpe	Alpes Léponiennes/Alpi Lepontine	francoski/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	46° 28' S	9° 00' V	XIV 1A, 1B
1778	Lesob	Lesotho	sitoski	država	F	Afrika	29° 40' J	28° 13' V	XL 4G
1779	Letonija	Latvija/Latvia	latviski	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	56° 51' S	24° 53' V	XLVII 2G
1780	Levidia	Livedeia	grški	naselje	E	Evropa	38° 28' S	22° 52' V	XLIV 2B
1781	Levanjska kotlina	East Mediterranean Basin	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	32° 59' S	29° 03' V	XIX 2G, 2H
1782	Levanjsko morje	Mar di Levante	italijanski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	33° 31' S	30° 59' V	XXIX 2C
1783	Leviž zaliv	Golfe du Lion	francoski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	42° 58' S	4° 00' V	XXIX 2A
1784	Lefkada	Lefkada	grški	naselje	E	Evropa	38° 50' S	20° 42' V	XLIV 2B
1785	Lekada	Lefkada	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	38° 42' S	20° 39' V	XV 1A
1786	Lezbo	Lévos	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	39° 08' S	26° 21' V	XV 1B, 1C
1787	Liaonunski zaliv	Liaodōng Wān	kitajski	moski hidronim	I	Tihi ocean	40° 10' S	121° 10' V	XXI 2K
1788	Libanon	Lubnan	arabski	država	E	Azija	33° 46' S	35° 49' V	XXXIV 2H

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip pod- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1789	Liberija	angleški	država	H	Afrika	Liberija	6° 23' S	9° 26' Z	XXXIII 3F
1790	Libija	latinski	zgodovinska upravna enota	F	Afrika	Libija	26° 57' S	17° 32' V	XLVII 3G
1791	Libya	arabski	država	E	Afrika	Libija	26° 57' S	17° 32' V	XXXIV 3G
1792	Libijska planota	arabski	kopenska reliefna oblika	G	Afrika	Libija/Egipt	30° 34' S	25° 39' V	IV 2G
1793	Libijska puščava	arabski	naravna pokrajina	I	Afrika	Libija/Egipt	26° 34' S	25° 00' V	XXXIV 3G
1794	Libijsko morje	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	33° 30' S	24° 14' V	XXIX 2G
1795	Licija	grški/latinski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Turcija	36° 26' S	29° 30' V	LI 2C
1796	Lidija	asirski/grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Turcija	38° 33' S	28° 25' V	LI 1B
1797	Ligurija	italijanski	naravna pokrajina	H	Evropa	Italija	44° 28' S	8° 40' V	XLIII 2A, 2B
1798	Ligurija	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	44° 28' S	8° 40' V	XLIII 2A, 2B
1799	Liguriske Alpe	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	43° 56' S	7° 46' V	XIV 2A
1800	Ligurski Apenin	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 34' S	9° 03' V	XIV 2A, 2B
1801	Ligursko morje	italijanski/francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 34' S	9° 03' V	XIV 2A, 2B
1802	Lihenstajnj	nemški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	43° 28' S	9° 01' V	XIX 2G
1803	Liljabaj	litvanski	država	F	Evropa	Lihenstajnj	47° 08' S	9° 34' V	XXXIV 2G
1804	Limasol	grški/turški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Ciper	37° 48' S	12° 26' V	XLVII 2G
1805	Lincolnovo morje	angleški	naselje	G	Azija	Ciper	34° 41' S	33° 02' V	XLIV 2C
1806	Liparski otoki	italijanski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Lincolnovo morje	82° 59' S	57° 56' Z	XVIII 1E
1807	Lipnica	italijanski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Italija	38° 35' S	14° 57' V	XIII 2B
1808	Lisa gora	česki	otoka reliefna oblika	J	Evropa	Avstrija	46° 47' S	15° 32' V	XLIV 1B
1809	Litva	litvanski	kopenska reliefna oblika	F	Evropa	Češka	50° 53' S	20° 58' V	XIII 1C
1810	Litavske gorice	litvanski	kopenska reliefna oblika	C	Evropa	Avstrija	47° 52' S	17° 17' V	XIX 2G
1811	Litva	litvanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	47° 55' S	16° 37' V	XLIII 1B
1812	Liverpoolski zaliv	angleški	država	H	Evropa	Litva	55° 13' S	23° 49' V	XXXIV 2G
1813	Livingstonovi slapovi	francoski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Beaufortovo morje	69° 49' S	129° 51' Z	XVI 1B
1814	Livingstonovo gorovje	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Vzhodni Kongo	4° 19' J	15° 13' V	XXV 4G
1815	Livonija	estonski/latviski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Tanzanija	9° 17' J	34° 18' V	X 4H
1816	Livonija	estonski/latviski	zgodovinska pokrajina	C	Evropa	Latvija/Estonija	57° 40' S	25° 48' V	XLVII 2G
1817	Lizbona	portugalski	zgodovinska upravna enota	F	Evropa	Latvija/Estonija	57° 40' S	25° 48' V	XLVII 2G
1818	Lizbonski kanjon	angleški	naselje	C	Evropa	Portugaliska	38° 43' S	9° 08' Z	XXXIII 2F
1819	Ljahnovska otoka	ruski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	38° 18' S	9° 22' Z	XVIII 2F
1820	Loara	francoski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	73° 58' S	141° 21' V	VI 1K
1821	Ločž	poljski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	47° 16' S	2° 11' Z	XVIII 2F
1822	Lofofi	norveški	naselje	D	Evropa	Poljska	51° 48' S	19° 27' V	XXXIV 2G
1823	Lofotska kotlina	angleški	otoka reliefna oblika	H	Evropa	Poljska	68° 17' S	14° 14' V	IV 1G
1824	Lokrida	novogrški/starogrški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Norveško morje	69° 54' S	4° 39' V	XIX 1G
1825	Lombardija	italijanski	zgodovinska pokrajina	F	Evropa	Grojia	38° 42' S	23° 00' V	LI 1B
1826	Lombardija	italijanski	naravna pokrajina	H	Evropa	Italija	45° 37' S	9° 46' V	XLIII 1A, 1B
1827	Lombardske predalpe	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	45° 37' S	9° 46' V	XLIII 1A, 1B
1828	Lomboški preliv	indonezijski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	45° 46' S	9° 51' V	XIV 2B
1829	Lomonosovov hrbet	ruski	morski hidronim	I	Indijski ocean/ Tih ocean	Bajljsko morje	8° 33' J	115° 49' V	XXVI 4J
1830	Longov preliv	ruski	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	88° 13' S	142° 52' V	XVI 1K
			morski hidronim	I	Arktični ocean	Vzhodnoibirsko morje/Cukosko morje	70° 04' S	178° 19' V	XVI 1L



1831	Longovi otoki	ostrova De-Longa	ruski	otška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	76° 31' S	155° 02' V	V 1 L
1832	Lopezov rt	Cap Lopez	francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Gabon	0° 38' J	8° 43' V	X 4 G
1833	Lorena	Lorraine	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 40' S	5° 57' V	XLIII 1 A
1834	Lorena	Lorraine	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	48° 40' S	5° 57' V	XLIII 1 A
1835	Lorena	Lorraine	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 40' S	5° 57' V	XLVII 2 G
1836	Lotaringija	Lotharingia/Lothringen	latinski/nemški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Francija/Nemčija/ Švica	49° 52' S	6° 19' V	XLVII 2 G
1837	Lotse	Loise/lo nse/Luozí Fáng	nepalski/tibetanski/ kitajski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Nepal	27° 58' S	86° 56' V	V 3 I
1838	Loubetova obala	Loubet Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	66° 55' J	66° 03' Z	XXXVIII 6 D
1839	Louisiadi	Louisiade Archipelago	angleški	otška reliefna oblika	H	Oceanija	Papunska Nova Gvineja	11° 12' J	153° 18' V	XII 4 L
1840	Louisviljev hrib	Louisville Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	39° 44' J	166° 35' Z	XXII 5 A
1841	Lozana	Lausanne	francoski	naselje	H	Evropa	Švica	46° 31' S	6° 38' V	XLIV 1 B
1842	Luang Prabang	Louangphrabang	laoski	naselje	C	Azija	Laos	19° 53' S	102° 09' V	XXXV 3 J
1843	Luangrabanško hribovje	Thiú Khao Luang Phranang/ Dai Luang Phrictiatubun	laoski/tajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tajskalaos	18° 41' S	101° 22' V	V 3 J
1844	Lübeški zaliv	Lübecker Bucht	nemški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	54° 11' S	11° 20' V	XXX 1 B
1845	Lubinsko višavje	Wyżyna Lubelska	poljski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Poljska	51° 03' S	22° 42' V	IV 2 G
1846	Ludogorje	Ludogorie	bolgarski	naravna pokrajina	F	Evropa	Bolgarija	43° 46' S	26° 58' V	XLIII 2 B
1847	Lugansko jezero	Lago di Lugano/Ceresio	italijanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica/Italija	45° 59' S	8° 58' V	XXX 2 B
1848	Lugardovi slapovi	Ligard's Falls	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Vzhodni Kongo	3° 02' J	38° 41' V	XXV 4 H
1849	Lupoldova obala	Lupold Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	77° 10' J	30° 19' Z	XXXIX 6E, 6F
1850	Lukanija	Lucania	italijanski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Italija	40° 18' S	16° 05' V	LI 1 A
1851	Lukanski Apenin	Appennino Lucano	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	40° 31' S	15° 48' V	XLII 2 B
1852	Luksemburg	Lëtzebuerg/Luxemburg	luksemburški/nemški	naselje	F	Evropa	Luksemburg	49° 37' S	6° 08' V	XLV 1 A, 1 B
1853	Luksemburg	Lëtzebuerg/Luxembourg/Luxemburg	luksemburški/francoski/ nemški	država	F	Evropa	Luksemburg	49° 45' S	6° 08' V	XXXIV 2 G
1854	Lusor	al-Uḡsur	arabski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Egipt	25° 42' S	32° 38' V	XLVII 3 H
1855	Lusor	al-Uḡsur	arabski	naselje	E	Afrika	Egipt	25° 42' S	32° 39' V	XXXIV 3 H
1856	Lüneburska esava	Lüneburger Heide	nemški	naravna pokrajina	I	Evropa	Nemčija	53° 08' S	9° 58' V	XLIII 1 A, 1 B
1857	Lurd	Lourdes	francoski	naselje	H	Evropa	Francija	43° 06' S	0° 03' Z	XXXIII 2 F
1858	Luzitanija	Lusitania/Lusitânia/Lusitania	latinski/portugalski/ španski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Portugalska/Španija	39° 29' S	7° 20' Z	XLVI 2 F
1859	Luzonski preliv	Luzon Strait/Bashi Hǎixiá	angleški/kitajski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Filipinsko morje/ Južnokitajsko morje	19° 51' S	121° 43' V	XXI 3 K
1860	Luzica	Lausitz/Luzyc/Lužica	nemški/češki/ lužiškosi/ski	naravna pokrajina	D	Evropa	Nemčija	51° 28' S	13° 49' V	XLIII 1 B
1861	Luzička Nisa	Lužická Nisa/Lyža/Lužica/Lausitzer Neiß/Lužica Nysa	češki/poljski/nemški/ lužiškosi/ski	kopenski hidronim	I	Evropa	Češka/Poljska/ Nemčija	52° 04' S	14° 45' V	XIX 2 G
1862	Luvov	L'viv	ukrajinski	naselje	G	Evropa	Ukrajina	49° 50' S	24° 02' V	XXIV 2 G
1863	Mabahissovo prelom	Maabathis Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	2° 31' J	68° 00' V	XXVI 4 I
1864	Mac Robertsonova dežela	Mac Robertson Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	69° 40' J	63° 04' V	XLI 6 I
1865	Macclesfieldova plovina	Zhengshā qúndào/Macclesfield Bank	kitajski/angleški	otška reliefna oblika	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	15° 55' S	114° 31' V	V 3 J
1866	Macdonellovo hribovje	Macdonnell Ranges	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	24° 00' J	131° 17' V	XII 4 K
1867	MacKenziejev zaliv	MacKenzie Bay	angleški	morski hidronim	I	Oceanija	Beaufortovo morje	69° 19' S	137° 12' Z	XVI 1 B
1868	MacKenziejeva reka	MacKenzie River	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	68° 43' S	135° 23' Z	XVI 1 B
1869	MacKenziejevo gorovje	MacKenzie Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	63° 06' S	127° 46' Z	1 B
1870	Macquariejev hrib	Macquarie Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	55° 24' J	158° 35' V	XXXVII 5 L



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
1871	Macquariejev otok	angleški	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Avstralija	54° 38' J	158° 52' V	XII 5L
1872	Madaba	arabski	naselje	D	Azija	Jordanija	31° 43' S	35° 48' V	XLIV 2C
1873	Madagaskar	malgaški/francoski	otoška reliefna oblika	F	Afrika	Madagaskar	20° 27' J	46° 26' V	X 4H
1874	Madagaskar	malgaški/francoski	država	F	Afrika	Madagaskar	20° 27' J	46° 26' V	XL 4H
1875	Madagaskarska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	27° 07' J	52° 59' V	XXV 4H
1876	Madagaskarska planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	31° 10' J	45° 12' V	XXV 5H
1877	Madagaskarski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	30° 25' J	45° 17' V	XXV 4H, 5H
1878	Madajski otoki	portugalski	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Portugalska	32° 50' S	16° 38' Z	III 2F
1879	Madajski otoki	portugalski	upravnna enota	K	Afrika	Portugalska	32° 50' S	16° 38' Z	XXXIII 2F
1880	Madajski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	32° 44' S	18° 49' Z	XVIII 2F
1881	Madajngijski prag	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	4° 16' J	60° 59' V	XXVI 4I
1882	Madajski preliv	indonezijski	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Javansko morje	7° 31' J	113° 33' V	XXVI 4J
1883	Madža Pradeš	hindijski	upravnna enota	E	Azija	Indija	22° 59' S	79° 00' V	XXXV 3I
1884	Madžarska	madžarski	država	K	Evropa	Madžarska	46° 58' S	19° 15' V	XXXV 2G
1885	Magellanov hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	17° 40' S	152° 18' V	XXI 3L
1886	Magellanov preliv	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean/ Tihi ocean	-	53° 15' J	70° 40' Z	XXIII 5D
1887	Magnezija	grški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Grčija	39° 17' S	22° 45' V	LI 1B
1888	Magnezija ob Sipliu	latinski	zgodovinsko naselje	I	Azija	Turčija	38° 37' S	27° 26' V	XLVII 2G
1889	Magreb	arabski/berberski	drugo	E	Afrika	Maroko/AZinja/ Tunizija	33° 59' S	2° 35' V	IV 2G
1890	Maharadža	sanskriti/marajski	upravnna enota	E	Azija	Indija	19° 19' S	76° 10' V	XXXV 3I
1891	Majna	nemški	kopenski hidronim	H	Evropa	Nemčija	50° 00' S	8° 18' V	XIX 2G
1892	Majorka	španski/katalonski	otoška reliefna oblika	F	Evropa	Španija	39° 36' S	2° 59' V	XIII 2B
1893	Makale	amharski/igirnski	naselje	E	Afrika	Etiopija	13° 30' S	39° 28' V	XXXIV 3H
1894	Makao	portugalski/kitajski	upravnna enota	F	Azija	Kitajska	22° 10' S	113° 34' V	XXXV 3J
1895	Makao	portugalski/kitajski	naselje	F	Azija	Kitajska	22° 12' S	113° 33' V	XXXV 3J
1896	Makarova gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	29° 29' S	153° 29' V	XXI 3L
1897	Makarova kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	-	86° 58' S	175° 45' V	XXI 1L
1898	Makasar	indonezijski	naselje	F	Azija	Indonezija	5° 09' J	119° 26' V	XLI 4J
1899	Makasarski preliv	indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Celebeško morje/ Javansko morje	2° 05' J	117° 58' V	XXVI 4J
1900	Makedonija	grški/latinski	zgodovinska pokrajina	C	Evropa	Grčija/Makedonija/ Bolgarija/Srbija/ Albanija	41° 00' S	21° 51' V	LI 1B
1901	Makedonija	grški/makedonski/ bolgarski/albanski	neravnna pokrajina	C	Evropa	Grčija/Makedonija/ Bolgarija/Srbija/ Albanija	41° 00' S	21° 51' V	XLIII 2B
1902	Makjevska	ukrajinski	naselje	G	Evropa	Ukrajina	48° 03' S	37° 58' V	XLIV 1C
1903	Makran	urdujski/iranski	naravnna pokrajina	D	Azija	Pakistan/Iran	25° 57' S	61° 50' V	XXXV 3I
1904	Makranska obala	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Iran/Pakistan	25° 11' S	61° 37' V	V 3I
1905	Makransko gorovje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan/Iran	25° 57' S	61° 50' V	V 3I
1906	Mala Antarktika	angleški	naravnna pokrajina	I	Antarktika	-	80° 44' J	108° 23' Z	XXXVIII 6C
1907	Mala Azija	grški/latinski/turški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Turčija	38° 47' S	31° 30' V	IV 2H
1908	Mala Azija	grški/latinski/turški	naravnna pokrajina	I	Azija	Turčija	38° 47' S	31° 30' V	XXXIV 2H



1909	Mala Bahamska pletvina	Little Bahama Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	78°41'Z	XXVIII 1A
1910	Mala Fatra	Malá Fatra	slovaški	kopenska reliefna oblika	D	Evropa	Slovaška	18°49'V	XIII 1C
1911	Mala pešterna puščava	Little Sandy Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Australija	121°52'V	XLII 4K
1912	Mala Poljska	Małopolska	poljski	zgodovinska pokrajina	I	Evropa	Poljska	21°14'V	XLVII 2G
1913	Mala Viasča	Ollena/Walacha/Minoor/Walacha Aulitana/Walacha Caesarea	romunski/italijski	zgodovinska pokrajina	G	Evropa	Romunija	23°37'V	XLVII 2G
1914	Malabarska obala	Malabar Coast	angleški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Indija	76°08'V	V 3I
1915	Malaja	Malayu/Melayu	malezijski/indonezijski	zgodovinska upravna enota	H	Azija	Malezija/Singapur	102°32'V	XLVIII 3J
1916	Malaški polobok	Semenanjung Tanah Melayu	malaški	obalna reliefna oblika	I	Azija	Malezija/Singapur/ Tajskaj/Vijetnam	101°26'V	V 3J
1917	Malaspinski ledenik	Malaspina Glacier	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Ziruzene države Amerike	140°31'Z	XVI 1B
1918	Malavi	Malawi/Malawi	angleški/čevski	država	F	Afrika	Malavi	33°45'V	XL 4H
1919	Malavjsko jezero	Lake Malawi/Lake Nyasa/Lago Niassa	angleški/portugalski	kopenski hidronim	I	Afrika	Malavi/Mozambik/ Tanzanija	34°35'V	XXV 4H
1920	Maldivi	Maldives Islands	angleški	otoška reliefna oblika	H	Azija	Maldivi	73°11'V	V 3I
1921	Maldivi	Dhivehi Raajje	divehijski	država	G	Azija	Maldivi	73°11'V	XXXV 3I
1922	Malezija	Malaysia	malaški	država	H	Azija	Malezija	102°07'V	XXXV 3J
1923	Mali Andaman	Little Andaman/Gaulobambe	angleški/ongeski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indija	92°29'V	V 3J
1924	Mali Antili	Pequeñas Antillas/Lesser Antilles/ Petites Antilles	španski/angleški/ francoški	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	-	61°46'Z	II 3D
1925	Mali Belt	Lillebelt	danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltičsko morje	9°57'V	XXIX 1B
1926	Mali Hingan	Xiáop Xīng'ān Lǐng/Malyi Hingan	kitajski/ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska/Rusija	126°34'V	VI 2K
1927	Mali Jenisej	Malyi Enisej/Ka-Hem	ruski/turkmški	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	94°27'V	XX 2J
1928	Mali Karpati	Malé Karpaty	slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Slovaška	17°30'V	XIII B1, C1
1929	Mali Karu	Klein Karoo/Little Karoo	afrikanski/angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Južna Afrika	33°37'J	21°32'V
1930	Mali Kavkaz	moire Kavkasioni/Küçük Kafkas/ Pókr Kovkas/K'pik Qafqaz Dağları	gruzijski/turški/ armenski/azerski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Gruzija/Turcija/ Armenija/Azerbajdžan	40°14' S	44°56'V
1931	Mali Ljohovski	ostrov Malyi Ljohovski	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	140°38'V	VI 1K
1932	Mali Minč	The Little Minch/The Lower Minch/ Cuan Canach	angleški/škotski/gejski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	6°54'Z	XXIX 1A
1933	Mali Nikobar	Chotá Nikobár/Ong	hindijski/nikobarski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indija	93°41'V	V 3J
1934	Mali Sundski otoki	Kepulauan Nusa Tenggara/Kepulauan Sunda Kecil	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indonezija/Vzhodni Timor	8°13'J	121°35'V
1935	Mali sveti Bernard	Col du Petit-Saint-Bernard/Colle del Piccolo San Bernardo	francoški/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francoja/Italija	6°53'V	XIV 2A
1936	Mali Uzen	Malyi Uzen/Saryuzen	ruski/kazaški	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija/Kazahstan	48°58' S	49°39'V
1937	Malo Grensko jezero	al-Burayhan al-Murra as-Sughra	arabski	kopenski hidronim	I	Afrika/Azija	Egipt	30°13' S	32°33'V
1938	Malo Madžarsko nižavje	Kisalföld	madžarski	naravna pokrajina	G	Evropa	Madžarska	17°14'V	XIII 1B, 1C
1939	Malo suženjsko jezero	Lesser Slave Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	55°27' S	115°14'Z
1940	Mateški preliv	Canale di Malta/Malta Channel	italijanski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Stečozemsko morje	36°19' S	14°35'V
1941	Managovsko jezero	Lago de Managua/Lago Xolotlan	španski	kopenski hidronim	I	Srednja Amerika	Nikaragva	12°19' S	XVII 3D
1942	Manama	al-Manāma	arabski	kopenski hidronim	E	Azija	Bahrajn	26°13' S	50°35'V
1943	Manča	La Mancha	španski	naravna pokrajina	F	Evropa	Španija	39°19' S	1°44'Z
1944	Mandžurija	Mānzhōu	kitajski	zgodovinska upravna enota	G	Azija	Kitajska	44°40' S	122°44'V
1945	Mandžurija	Mānzhōu	kitajski	naravna pokrajina	G	Azija	Kitajska	44°40' S	122°44'V
1946	Manfredonjski zaliv	Golfo di Manfredonia	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jadransko morje	41°33' S	16°06'V
1947	Mangisjak	Mangislaw Tubęgi	kazaški	obalna reliefna oblika	G	Azija	Kazahstan	43°08' S	52°20'V
1948	Manič	Manič	ruski	kopenski hidronim	E	Evropa	Rusija	47°15' S	40°15'V

eksonim, podomačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podomačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
1949 Manič-Gudilsko jezero	ozero Many-Gudilo	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	46°21' S	42°42' V	XIX 2H
1950 Manihljiska planota	Manihli Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	10°50' J	162°25' Z	XXII 4A
1951 Maniski zaliv	Manila Bay	angleški	moski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokljasko morje	14°32' S	120°46' V	XXI 3K
1952 Marmarski zaliv	Gulf of Marmar	angleški	moski hidronim	I	Indijski ocean	-	8°08' S	79°00' V	XX 3I
1953 Mapuški zaliv	Baía de Maputo	portugalski	moski hidronim	I	Indijski ocean	-	25°52' J	32°52' V	XXVI 4H
1954 Marakeš	Murākūsh/Murakuc	arabski/berberski	naselje	E	Afrika	Maroko	31°38' S	8°01' Z	XXXIII 2F
1955 Maraton	Marathon/Marathonas	starogrški/novogrški	naselje	E	Afrika	Griča	38°09' S	23°58' V	XLIV 2C
1956 Marica	Marica/Evros/Merič	bolgarski/grškoturški	kopenski hidronim	C	Evropa	Bolgarija/Griča/Turčija	40°44' S	26°02' V	XXIX 2C
1957 Marjanski hrbet	Mariana Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	17°00' S	145°52' V	XXI 3K
1958 Marjanski jarek	Mariana Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	16°54' S	147°47' V	XXI 3K
1959 Marjansko otočje	Mariana Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Severni Marjanski otoki	15°04' S	145°42' V	VI 3K
1960 Marjni otoki	Islas Marias	španski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	21°25' S	106°31' Z	II 3C
1961 Marke	Marche	italijanski	upravna enota	F	Evropa	Italija	43°21' S	13°06' V	XLIII 2B
1962 Markizovo otočje	Îles Marquises/Île Fenua Eneia	francoski/južnomarkeški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	9°25' J	139°31' Z	VII 4B
1963 Marmarka	Marmarica	latinski	zgodovinska pokrajina	F	Afrika	Libija/Egipt	31°16' S	24°53' V	XLVII 2G
1964 Marmarsko morje	Marmara Deniz/Propontis	turški/slarogrški	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	40°42' S	28°13' V	XIX 2G, 2H
1965 Marmorni otok	Marmara Adası	turški	otoška reliefna oblika	I	Azija	Turčija	40°33' S	27°35' V	XV 1C
1966 Marne	Marne	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	48°48' S	2°25' V	XIX 2G
1967 Maroko	al-Mağrib/Ameruk	arabski/berberski	država	G	Afrika	Maroko	31°40' S	6°28' Z	XXXIII 2F
1968 Marshalovi otoki	Marshall Islands/Aolepān Aorōkin M̧ajeļ	angleški/maršalski	država	I	Oceanija	Marshalovi otoki	8°48' S	169°09' V	XXXVI 3L
1969 Marshalovo otočje	Marshall Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Marshalovi otoki	8°48' S	169°09' V	VI 3L
1970 Marabanski zaliv	Moktama Kwe/Gulf of Maraban	burmanski/angleški	moski hidronim	I	Indijski ocean	Andamansko morje	15°48' S	96°44' V	XX 3J
1971 Martnik	Martinique/Matik	francoski/antilski kreolski	otoška reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Francija	14°38' S	61°00' Z	II 3D
1972 Martnik	Martinique/Matik	francoski/antilski kreolski	upravna enota	F	Srednja Amerika	Francija	14°38' S	61°00' Z	XXXII 3D
1973 Martniški preliv	Canal de la Martinique/Passage	francoski/angleški	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	15°02' S	61°14' Z	XXXVIII 2C
1974 Masada	Mezarda	hebrejski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Izrael	31°19' S	35°21' V	XLVII 2H
1975 Masajska stepa	Masai Steppe	angleški	naravna pokrajina	H	Afrika	Tanzanija	4°19' J	36°44' V	XL 4H
1976 Masalija	Massalia/Massilia	grški/latinski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Francija	43°18' S	5°23' V	XLVII 2G
1977 Masava	niššava/masšava	amharski/arabski	naselje	E	Afrika	Eritreja	15°37' S	39°27' V	XXIV 3H
1978 Masira	Masira	francoski	otoška reliefna oblika	D	Azija	Oman	58°45' V	IV 3H	
1979 Maskareni	Mascareignes/Mascarene Islands	francoski/angleški	otoška reliefna oblika	H	Afrika	Mavriciji/Francija	20°52' J	56°39' V	X 4H
1980 Maskarenska kolina	Mascarene Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	15°05' J	55°09' V	XXV 4H
1982 Maskat	Masqat	arabski	naselje	E	Azija	Oman	11°01' J	61°16' V	XXVI 4I
1983 Maudina gora	Maud Seamount/Maud Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	65°17' J	2°37' V	XXV 6G
1984 Mavretanija	Mūrītānyā	arabski	država	H	Afrika	Mavretanija	19°57' S	10°47' Z	XXXIII 3F
1985 Mavricij	Mauritius/Moris	angleški/mavricijski kreolski	otoška reliefna oblika	H	Afrika	Mavricij	20°17' J	57°35' V	X 4H
1986 Mavricij	Mauritius/Moris	angleški/mavricijski kreolski	država	H	Afrika	Mavricij	20°17' J	57°35' V	XL 4H
1987 Mavsonova obala	Mawson Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	67°43' J	62°46' V	XLI 6I
1988 Maxwellov prelom	Maxwell Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	47°38' S	27°17' Z	XXVII 2E, 2F



1989	Mazovja	Mazowsze	poljski	naravna pokrajina	H	Evropa	Pojška	52° 24' S	20° 41' V	XLIII 1B
1990	Mazovja	Mazowsze	poljski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Pojška	52° 24' S	20° 41' V	XLVII 2G
1991	Mazurja	Mazury	poljski	naravna pokrajina	H	Evropa	Pojška	53° 28' S	22° 08' V	XLIII 1B
1992	Mazurja	Mazury	poljski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Pojška	53° 28' S	22° 08' V	XLVII 2G
1993	Mazurska jezera	Jeziora Mazurskie	poljski	kopenski hidronim	I	Evropa	Pojška	53° 45' S	21° 42' V	XIX 2G
1994	Mazursko pojezerje	Pojezierze Mazurskie	poljski	naravna pokrajina	I	Evropa	Pojška	53° 51' S	21° 47' V	XLIII 1B
1995	McClintockov preliv	McClinock Channel/Clincock Channel	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	72° 04' S	103° 11' Z	XVII 1C
1996	McCurejev preliv	McCure Strait/MCure Strait	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Beaufortovo morje	74° 42' S	117° 51' Z	XVII 1C
1997	McDonaldovi otoki	Mc Donald Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Avstralija	53° 03' J	72° 36' V	XI 5I
1998	Meadovo zaježizveno jezero	Lake Mead	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Zunružene države	36° 08' S	114° 27' Z	XVII 2C
1999	Meander	Biyuk Menderes Nehri/Maiandros	turški/igrški	kopenski hidronim	H	Azija	Turcija	37° 32' S	27° 10' V	XIX 2G
2000	Mecklenburg - Predpomorjanska	Mecklenburg-Vorpommern	nemški	upravnata enota	H	Evropa	Nemčija	53° 43' S	12° 25' V	XLIII 1B
2001	Mecklenburški zaliv	Mecklenburger Bucht	nemški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltično morje	54° 19' S	11° 47' V	XXIX 1B
2002	Mecklenburško pojezerje	Mecklenburgische Seenplatte	nemški	naravna pokrajina	I	Evropa	Nemčija	53° 20' S	12° 51' V	XLIII 1B
2003	Medenine	Madaniyin	arabski	naseelje	C	Afrika	Tunizija	33° 21' S	10° 29' V	XXXIV 2G
2004	Medija	Madi/Ulman-Mand/Media	staropunjski/ babilonski/grški	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Iran	36° 05' S	48° 15' V	XLVII 2H
2005	Medina	al-Madīnah	arabski	naseelje	E	Azija	Saudova Arabija	24° 28' S	39° 37' V	XXXIV 3H
2006	Medmurje	Medimurje	hrvaški	naravna pokrajina	I	Evropa	Hrvaška	46° 26' S	16° 27' V	XLIII 1B
2007	Medvedji obk	Bjermova	norveški	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Norveška	74° 26' S	19° 02' V	IV 1G
2008	Medvedji obki	ostrova Medveži	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	70° 49' S	161° 38' V	VI 1L
2009	Medžerda	Megherda	arabski	kopenski hidronim	E	Afrika	Alžirija/Tunizija	37° 07' S	10° 13' V	XIX 2G
2010	Megalaja	Meghalaya	hindijski	upravnata enota	E	Azija	Indija	25° 29' S	91° 21' V	XXXV 3I, 3J
2011	Megido	maqdis/Megiddo/Tel Meggido	asirski/igrški/hebrejski/ arabski	zgodovinsko naseelje	E	Azija	Izrael	32° 35' S	35° 11' V	XLVII 2H
2012	Mehika	México	španski	država	H	Srednja Amerika	Mehika	21° 27' S	101° 31' Z	XXXII 3C
2013	Mehiška kotlina	Mexico Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	24° 36' S	90° 53' Z	XVII 3C, 3D
2014	Mehiška planota	Altiplanicie Mexicana/Altiplano Mexicano/ Mesa Central de México	španski	kopenska reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	25° 22' S	103° 06' Z	II 3C
2015	Mehiški zaliv	Gulf of Mexico/Golfo de México	angleški/španski	morski hidronim	E	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	25° 16' S	90° 55' Z	XVII 3C, 3D
2016	Mekla	Makka/Makka al-Mukarama	arabski	naseelje	E	Azija	Saudova Arabija	21° 26' S	39° 49' V	XXXIV 3H
2017	Mekong	Lancang Jiang/Mae Khuang/Mae Nam Khong/ Ménam Khong/Tonie Mékong/Sông Mê Kông	angleški/burmanski/tajski/ laoski/kmerski/ vietnamski	kopenski hidronim	C	Azija	Kitajska/Mjanmar/ Laos/Tajska/ Kambodža/Vietnam	9° 35' S	106° 18' V	XX 3J
2018	Mekongova delta	Dòng bằng sông Cửu Long	vietnamski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Vietnam	10° 08' S	106° 13' V	V 3J
2019	Mekongovo uspe	Cửa Sông Cửu Long	vietnamski	morski hidronim	I	Thi ocean	Južnokitajsko morje	9° 50' S	106° 40' V	XX 3J
2020	Melanezija	Melanesia	angleški	otoška reliefna oblika	H	Oceanija	–	11° 56' J	163° 38' V	XII 4L
2021	Melanezjska kotlina	Melanesian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	0° 09' J	160° 36' V	XXVII 4L
2022	Melajski preliv	Selat Melaka	malezjski/indonezijski	morski hidronim	I	Thi ocean/Indijski ocean	–	1° 54' S	102° 12' V	XX 3J
2023	Melishere gora	Melish Seamount/Melish Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	–	33° 57' S	178° 18' V	XVI 2L
2024	Melos	Milos	grški	naseelje	C	Evropa	Grčija	36° 45' S	24° 25' V	XLIV 2C
2025	Melos	Milos	grški	otoška reliefna oblika	C	Evropa	Grčija	36° 42' S	24° 30' V	XV 2B
2026	Melvilov obk	Melville Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	75° 21' S	111° 51' Z	II 1C
2027	Melvilov obk	Melville Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	11° 40' J	130° 58' V	XII 4K
2028	Melvilov polotok	Melville Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	68° 22' S	83° 39' Z	II 1D

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	ponemski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
2029 Melvilov preliv	Viscount Melville Sound	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	-	74°00' S	109°00' Z	XVII 1C
2030 Melvilov prelom	Melville Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	30°33' J	60°38' V	XXVI/4I, 5I
2031 Melvilov zaliv	Melville Bug/Oimusseriauaq	danski/leskmski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Bafinov zaliv	75°35' S	61°33' Z	XVII 1D
2032 Memfis	Mem-refer/Memphis/Mit Rahina	staroegipčanski/grški/arabski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Egipt	29°51' S	31°15' V	XLVII 3H
2033 Menardov prelom	Menard Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	49°16' J	116°42' Z	XXIII 5C
2034 Mendanov prelom	Mendaña Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	15°32' J	90°13' Z	XXII 4C, 4D
2035 Mendonski prelom	Mendocino Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	40°04' S	144°41' Z	XVI 2B
2036 Menorka	Menorca	španski/katalonski	podmorska reliefna oblika	F	Evropa	Španija	39°58' S	4°05' V	XIII 2B
2037 Menavajski jarek	Menawai Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	4°03' J	101°30' V	XXVI 4J
2038 Menavajski otoki	Kepulauan Mentawai	indonezijski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Indonezija	2°00' J	99°25' V	XI 4J
2039 Menavajski preliv	Selat Mentawai	indonezijski	morski hidronim	I	Indijski ocean	-	1°09' J	99°36' V	XXVI 4J
2040 Merga	Nukheila/Nukhayah	arabski	zgodovinsko naselje	C	Afrika	Sudan	19°03' S	26°19' V	XLVII 3G
2041 Merguljstvo otocje	Myeik Kyunzu	burmanski	otoka reliefna oblika	G	Azija	Mjanmar	12°00' S	98°14' V	V 3J
2042 Meridska Kordiljera	Cordillera de Mérida	španski	podmorska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Venezuela	8°33' S	71°00' Z	II 3D
2043 Merzov ledenik	Mertz Glacier	angleški	kopenski hidronim	I	Antarktika	-	67°28' J	147°14' V	XXVII 6K
2044 Mesena	Messini	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Gričja	37°11' S	21°55' V	LI 2B
2045 Mesenja	Messina	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Gričja	37°13' S	21°56' V	LI 2B
2046 Mesenija	Messinia	grški	naravna pokrajina	H	Evropa	Gričja	37°13' S	21°56' V	XLIII 2B
2047 Mesenjski zaliv	Messiniakos kolpos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	36°51' S	22°04' V	XXX 2A
2048 Mesina	Messina	italijanski	naselje	F	Evropa	Italija	38°12' S	15°33' V	XXXIV 2G
2049 Mesinski preliv	Stretto di Messina	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	38°13' S	15°36' V	XXIX 2B
2050 Mešed	Mashhad	iranski	naselje	E	Azija	Iran	36°18' S	59°36' V	XXXIV 2H
2051 Metapont	Metapontion/Metapontum	grški/italinski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	Italija	40°23' S	16°50' V	LI 1A
2052 Metohija	Rafishi i Dukagjini/Metohija	albanski/srbski	naravna pokrajina	C	Evropa	Kosovo	42°27' S	20°23' V	XLIII 2B
2053 Mezen	Mezen'	ruski	kopenski hidronim	D	Evropa	Rusija	66°10' S	44°00' V	XIX 1G, 1H
2054 Mezenski zaliv	Mezenskaja guba	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Belo morje	66°40' S	43°35' V	XIX 1H
2055 Mezija	Moisien/Moesia	grški/italinski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Šrilankosov/Bolgarija/Romunija	43°57' S	22°25' V	XLVII 2G
2056 Mezapontanja	Mesopotamija/Mezopotamya'/Bilad ma bain an-Nahrain	grški/kurdski/arabski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Irak	33°40' S	43°43' V	XLVII 2H
2057 Mezapontanja	La Mesopotamia/Región Mesopotámica/Litoral argentino	španski	naravna pokrajina	H	Južna Amerika	Argentina	30°11' J	58°19' Z	XXXIX 5E
2058 Michiginsko jezero	Lake Michigan	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	43°29' S	87°06' Z	XVII 2D
2059 Mkene	Mykéné/Mýkēnē	grški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Gričja	37°44' S	22°45' V	LI 2B
2060 Mikronezija	Micronesia	angleški	otoka reliefna oblika	H	Oceanija	-	12°00' S	158°00' V	VI 3L
2061 Mikronezija	Federated States of Micronesia	angleški	otoka reliefna oblika	H	Oceanija	-	6°08' S	152°25' V	XXXVI 3K, 3L
2062 Milan	Milano	italijanski	naselje	C	Evropa	Italija	45°28' S	9°11' V	XXXIV 2G
2063 Milet	Miletos/Mileus	grški/italinski	zgodovinsko naselje	F	Azija	Turčija	37°32' S	27°17' V	LI 2B
2064 Millerjeva gora	Miller Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	53°34' S	144°17' Z	XVI 2B
2065 Mistsko jezero	Millstätter See	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Avstrija	46°48' S	13°35' V	XXIX 1B
2066 Mindroski preliv	Mindoro Strait	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokajsko morje/Suljisko morje	12°18' S	120°38' V	XVI 3K



2067	Mingčavsko zajezičveno jezero	Mingčevir su anbar	azerski	kopenski hidronim	I	Azija	Azerbajdžan	40° 54' S	46° 49' V	XIX 2H
2068	Mingrelija	Samegralo/Samargalo	gruzijski/min greški	zgodovinska upravna enota	C	Azija	Gruzija	42° 30' S	42° 03' V	XLVII 2H
2069	Mirabelski zaliv	Kópos Merabellou	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	35° 13' S	25° 49' V	XXIX 2C
2070	Mirni	Mirnyj/Mimej	ruski/jakuski	naselje	E	Azija	Rusija	62° 32' S	113° 59' V	XXXV 1J
2071	Miruovo morje	Myrto pélagos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	36° 52' S	23° 29' V	XIX 2G
2072	Misisipi	Mississippi River	angleški	kopenski hidronim	F	Severna Amerika	Združene države Amerike	29° 00' S	89° 09' Z	XVII 2C
2073	Misisipi	Mississippi	angleški	upravna enota	F	Severna Amerika	Združene države Amerike	32° 42' S	89° 35' Z	XXXII 2C, 2D
2074	Misijipjev vršaj	Mississippi Fan	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	28° 53' S	89° 01' Z	XVII 3C, 3D
2075	Misijipjeva delta	Mississippi Delta	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	29° 16' S	89° 21' Z	II C3, D3
2076	Misrala	Misrāṭa/Miṣrāṭah	arabski	naselje	E	Afrika	Libija	32° 22' S	15° 06' V	XXIV 2G
2077	Misuri	Missouri River	angleški	kopenski hidronim	F	Severna Amerika	Združene države Amerike	38° 49' S	90° 07' Z	XVII 2C
2078	Misuri	Missouri	angleški	upravna enota	F	Severna Amerika	Združene države Amerike	38° 21' S	92° 23' Z	XXXII 2C
2079	Mitlene	Mytilini	grški	naselje	C	Evropa	Groija	39° 06' S	26° 33' V	XLIV 2C
2080	Mittelandski prekop	Mitteländkanal	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Nemčija	52° 20' S	8° 44' V	XXIX 1B
2081	Mizasto gora	Table Mountain/Tafelberg	angleški/frkanski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Južna Afrika	33° 58' J	18° 24' V	X 5G
2082	mizasta gora Cape Johnson	Cape Johnson Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	17° 08' S	177° 15' Z	XVI 3A
2083	mizasta gora Discovery	Discovery Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	42° 02' J	0° 10' V	XXV 5G
2084	mizasta gora Explorer	Explorer Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	Karibsko morje	16° 54' S	83° 15' Z	XVII 3D
2085	mizasta gora Horizon	Horizon Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	19° 28' S	168° 42' Z	XVI 3A
2086	mizasta gora Lena	Lena Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean/ Antarktični ocean	-	53° 00' J	45° 07' V	XXV 5H
2087	mizasta gora Ob	Ob Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Indijski ocean/ Antarktični ocean	-	52° 23' J	41° 34' V	XXV 5H
2088	mizasta gora Sylvania	Sylvania Tablemount	angleški	podmorska reliefna oblika	H	Tihi ocean	-	11° 57' S	164° 50' V	XXI 3L
2089	Mizija	Myasia/Misyia	grški/turški	zgodovinska pokrajina	A	Azija	Turcija	39° 27' S	28° 05' V	LI 1B
2090	Mizjski Olimp	Uludağ	turški	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Turcija	40° 04' S	29° 13' V	XIII 2C
2091	Mjanmar	Myanmar	burmanski	država	E	Azija	Mjanmar	21° 48' S	95° 52' V	XXXV 3J
2092	Modra reka	Chang Jiāng	kitajski	kopenski hidronim	K	Azija	Kitajska	31° 18' S	121° 45' V	XX 2J
2093	Modri Nil	an-Nīl al-Aḥḡar/ Abba' Wenz	arabski/amharski	kopenski hidronim	I	Afrika	Sudan/Etiopija	15° 38' S	32° 30' V	XIX 3H
2094	Mogadiš	Mogadisho	somalski	naselje	G	Afrika	Somalija	2° 02' S	45° 20' V	XXXIV 3H
2095	Mogilev	Mahiljōū	beloruski	naselje	C	Evropa	Belorusija	53° 54' S	30° 20' V	XXXIV 2H
2096	Mohač	Monács	madžarski	naselje	C	Evropa	Madžarska	45° 59' S	18° 41' V	XLIV 1B
2097	Mohenzdžo Daro	Mohenjo Daro/Moen-jo Daro	sindski/urdjski	zgodovinsko naselje	E	Azija	Pakistan	27° 20' S	68° 08' V	XLVIII 3I
2098	Mohsov hrbet	Moins Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Grenlandsko morje/ Norveško morje	72° 33' S	4° 45' V	XIX 1G
2099	Moka	al-Muhā'al-Mukhā	arabski	naselje	H	Azija	Jemen	43° 15' S	43° 15' V	XXXIV 3H
2100	Moldavija	Moldova	romunski/moldavski	zgodovinska upravna enota	E	Evropa	Moldavija	47° 24' S	28° 30' V	XLVII 2G, 2H
2101	Moldavija	Moldova	romunski/moldavski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Romunija/Moldavija	46° 14' S	27° 04' V	XLVII 2G, 2H
2102	Moldavija	Moldova	moldavski	država	H	Evropa	Moldavija	47° 24' S	28° 30' V	XXXIV 2G, 2H
2103	Mokajski prelom	Mokkai Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	22° 23' S	146° 49' Z	XVI 3B
2104	Mokli	Kepulauan Maluku	indonezijski	otoška reliefna oblika	H	Azija	Indonezija	2° 31' J	127° 03' V	XII 4K
2105	Moluško morje	Laut Maluku	indonezijski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Moluško morje	0° 35' J	125° 12' V	XXVII 4K
2106	Monako	Monaco/Munegu	francoski/monegaški	država	F	Evropa	Monako	43° 44' S	7° 25' V	XXXIV 2G

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2107	Monako	francoski	naselje	F	Evropa	Monako	43°44' S	7°25' V	XXIV/2G
2108	Monakovo	nemški	naselje	K	Evropa	48°08' S	11°34' V	XLIV/1B	
2109	Monasir	arabski	naselje	C	Afrika	Tunizija	35°48' S	10°49' V	XXIV/2G
2110	Mongolija	mongolski	država	H	Azija	Mongolija	48°08' S	104°06' V	XXXV/2J
2111	Mongolski Altaj	mongolski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mongolija/Kitajska	46°27' S	93°06' V	V/2J
2112	Monšter	madžarski	naselje	K	Evropa	Madžarska	46°57' S	16°16' V	XLIV/1B
2113	Monserat	angleški (iz španshine)	otoka reliefna oblika	F	Srednja Amerika	Francija	16°44' S	62°11' Z	II/3D
2114	Monserat	angleški (iz španshine)	upravna enota	F	Srednja Amerika	Francija	16°44' S	62°11' Z	XXXI/3D
2115	Monski preliv	španski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	18°21' S	67°50' Z	XVII/3D
2116	Morava	češki/slovaški/nemški	kopenski hidronim	C	Evropa	Češka/Slovaška/ Avstrija	48°10' S	16°59' V	XIX/2G
2117	Moravska	češki	zgodovinska pokrajina	K	Evropa	Češka	49°19' S	17°02' V	XLVII/2G
2118	Moravska	češki	zgodovinska upravna enota	K	Evropa	Češka	49°19' S	17°02' V	XLVII/2G
2119	Moravska vrata	češki	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Češka	49°35' S	17°47' V	XIII/1B
2120	Moravsko polje	nemški	naravna pokrajina	K	Evropa	Avstrija	48°13' S	16°43' V	XLIII/2B
2121	Morje Laptevov	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Morje Laptevov	75°19' S	127°57' V	XXI/1K
2122	Morje princa Gustava Adolfa	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	78°21' S	107°20' Z	XVII/1C
2123	Morningtonov ravnik	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	52°36' J	91°12' Z	XXIII/5C, 5D
2124	Morska pot svetega Lovrenca	angleški/francoski	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	44°59' S	74°51' Z	XXVI/2D
2125	Mortocovo otočje	angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Mikronezija	5°29' S	153°39' V	VI/3L
2126	Moskitija	španski	naravna pokrajina	H	Srednja Amerika	Nikaragva	14°58' S	83°54' Z	XXXI/3D
2127	Moskitska obala	španski	zgodovinska upravna enota	I	Srednja Amerika	Nikaragva	13°23' S	83°40' Z	XLV/3D
2128	Moskitiski zaliv	španski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	11°01' S	82°44' Z	XVII/3D
2129	Moskovska kotlina	ruski	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Rusija	55°33' S	40°55' V	IV/2H
2130	Moskovski prekop	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	56°21' S	37°31' V	XIX/2H
2131	Moskovski prekopovni bazen	ruski	naravna pokrajina	I	Evropa	Rusija	54°07' S	38°12' V	XXXIV/2H
2132	Moskovsko višavje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	56°07' S	37°15' V	IV/2H
2133	Mostič	nemški	naselje	I	Evropa	Avstrija	46°42' S	14°32' V	XLIV/1B
2134	Musul	arabski/kurdski	naselje	C	Azija	Irak	36°20' S	43°08' V	XXXIV/2H
2135	Mouchovska plovina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	20°53' S	70°41' Z	XXVIII/1B
2136	Mount Everest	nepalski/indijski/ kitajski/tibetanski	kopenska reliefna oblika	C	Azija	Nepal/Kitajska	27°59' S	86°56' V	V/3I
2137	Mouridska de presija	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Čad	18°12' S	22°40' V	IV/3G
2138	Moza	francoski/nizozemski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija/Beigija/ Nizozemska	51°43' S	4°41' V	XIX/2G
2139	Mozambik	portugalski	država	F	Afrika	Mozambik	18°18' J	34°31' V	XL/4H
2140	Mozambiška kolina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	30°11' J	39°29' V	XXV/4H
2141	Mozambiška planota	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	32°28' J	35°33' V	XXV/5H
2142	Mozambiški preliv	portugalski/francoski	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	16°37' J	42°27' V	XXV/4H
2143	Mozela	francoski/nemški	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija/ Luksemburg/Nemčija	50°22' S	7°36' V	XIX/2G
2144	Mrtvo morje	hebrejski/arabski	kopenski hidronim	I	Azija	Izrael/Jordanija	31°32' S	35°29' V	XIX/2H



2145	Mugodžar	Mughalzhar Taiy	kazaški	Kopenska reliefna oblika	G	Azija	Kazahstan	48° 35' S	58° 31' V	IV 2H
2146	Mukačevo	Mukacheve/Mukachevo	ukrajinski	naselje	E	Evropa	Ukrajina	48° 26' S	22° 43' V	XLIV 1B
2147	Mukalla	al-Mukalla	arabski	naselje	E	Antarktika	Jemen	14° 33' S	49° 08' V	XXXV 3H
2148	Mulockov ledenik	Mulock Glacier	angleški	Kopenski hidronim	E	Antarktika	–	79° 05' J	160° 28' V	XXVII 6L
2149	Muluja	Nahr Muluja/Mekwiyyet	arabski/berberski	Kopenski hidronim	E	Afrika	Maroko	35° 07' S	2° 21' Z	XVIII 2F
2150	Mumbaj	Mumbai	marajski/hindjski	naselje	E	Azija	Indija	19° 01' S	72° 51' V	XXXV 3I
2151	Murchisonovi slapovi	Murchison Falls/Kabalega Falls/Kabarega Falls	angleški	Kopenski hidronim	E	Afrika	Uganda	2° 17' S	31° 41' V	XIX 3H
2152	Mureš	Mureş/Maros	romunski/madžarski	Kopenski hidronim	F	Evropa	Romunija/ Madžarska	46° 15' S	20° 12' V	XIX 2G
2153	Murgab	Murg'hab/Morgh'ab/Murgap	iranski/turkmenski	Kopenski hidronim	E	Azija	Afganistan/ Turkmenistan	37° 14' S	62° 25' V	XX 2I
2154	Murica	Mürz	nemški	Kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	47° 25' S	15° 17' V	XIX 2G
2155	Murmanska obala	Murmanski bereg	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	68° 43' S	37° 07' V	IV 1H
2156	Murmanski prag	Murmansk Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Berensovo morje	71° 48' S	35° 00' V	XIX 1H
2157	Murrayev hrbet	Murray Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	21° 44' S	61° 55' V	XX 3I
2158	Murrayev prelom	Murray Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	30° 37' S	147° 03' Z	XVI 2B
2159	Murzuq	Murzuq	arabski	naselje	C	Afrika	Libija	25° 55' S	13° 55' V	XXXIV 3G
2160	Musandamski polotok	Shibh Jazīrat Musandam	arabski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Združeni arabski emirati/Oman	25° 51' S	56° 12' V	IV 3H
2161	Mušgravejevo hribovje	Musgrave Ranges	angleški	Kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	–	26° 19' J	131° 45' V	XII 4K
2162	Nabulus	Nābulus/Şajem	arabski/hebrejski	naselje	C	Azija	Izrael	32° 13' S	35° 16' V	XLIV 2C
2163	Nadžar	an-Nadžf	arabski	naselje	E	Azija	Irak	32° 00' S	44° 19' V	XXXIV 2H
2164	Nagaland	Nāgaland	hindjski	upravna enota	D	Azija	Indija	26° 05' S	94° 39' V	XXXV 3J
2165	Nagaja	Nağoya-shi	japonski	naselje	E	Azija	Japonska	35° 11' S	136° 54' V	XXXVI 2K
2166	Nahčevan	Naxçivan	azerski	naselje	G	Azija	Azerbajdžan	39° 13' S	45° 25' V	XXXIV 2H
2167	Nahčevan	Naxçivan Muxtar Respublikası	azerski	upravna enota	G	Azija	Azerbajdžan	39° 19' S	45° 31' V	XXXIV 2H
2168	Naksos	Náxos	grški	naselje	E	Evropa	Grčija	37° 06' S	25° 23' V	XLV 2C
2169	Naksos	Náxos	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Grčija	37° 03' S	25° 29' V	XVI 2B
2170	Nalčik	Nalč'ik/Nals'yk	ruski/karadžasko balkarski/kabardino- čerkeški	naselje	D	Evropa	Rusija	43° 29' S	43° 36' V	XXXIV 2H
2171	Namb	Namb Desert/Nambwoestyn/ Desert do Namibe	angleški/afrikanski/ portugalski	naravna pokrajina	G	Afrika	Namibija/Angola	24° 23' J	15° 11' V	XL 4G
2172	Namibija	Namibia/Namibië	angleški/nemški/ afrikanski	država	H	Afrika	Namibija	23° 10' J	17° 25' V	XL 4G
2173	Nankajska udolina	Nankai Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	32° 12' S	134° 59' V	XXI 2K
2174	Nanking	Nānjīng	kitajski	naselje	C	Azija	Kitajska	32° 04' S	118° 48' V	XXXV 2J
2175	Nansenov hrbet	Gakkel Ridge/Nansen Ridge/Cordillera Nansen	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	85° 12' S	72° 54' V	XX 1I
2176	Nansenov prelom	Nansen Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/ Arktični ocean	–	80° 08' S	0° 09' Z	XVIII 1F
2177	Nansenova kotlina	Nansen Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	84° 27' S	74° 50' V	XX 1I
2178	Naresov preliv	Nares Strait/Nares Strædet	angleški/danski	podmorski hidronim	I	Arktični ocean	Bafinov zaliv	78° 28' S	73° 35' Z	XVII 1D
2179	Naresov ravnik	Nares Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Sargaško morje	23° 12' S	63° 26' Z	XVII 3D
2180	Narjan Mar	Nar'jan-Mari/Yar'ana mar	ruski/nemški	naselje	D	Evropa	Rusija	67° 38' S	53° 00' V	XXXV 1H
2181	Narvski zaliv	Narva Laht'/Narvskij zaliv	estonski/ruski	podmorski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltško morje	59° 35' S	27° 30' V	XXIX 1C
2182	Nasejevo jezero	Buļajrāt Nāšīr	arabski	Kopenski hidronim	I	Afrika	Egipt	23° 09' S	32° 47' V	XIX 3H
2183	Natajska kotlina	Natal Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	32° 48' J	31° 31' V	XXV 5H
2184	Natajski prag	Natal Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	32° 29' J	35° 32' V	XXV 5H



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2185	Natunsko otčjeje	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indonezija	4° 11' S	108° 05' V	V 3 J
2186	Navkratis	grški	zgodovinsko naselje	F	Afrika	Egipt	30° 54' S	30° 37' V	XLVII 2H
2187	Navrilo	grški	naselje	E	Evropa	Grija	37° 34' S	22° 48' V	XLIV 2B
2188	Nazaret	hebrejski/arabski	naselje	C	Azija	Izrael	32° 42' S	35° 18' V	XLV 2C
2189	Neapej	italijanski	naselje	J	Evropa	Italija	40° 50' S	14° 15' V	XXXIV 2G
2190	Neapejski zaliv	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Titensko morje	40° 41' S	14° 12' V	XXIX 2B
2191	Nebeško gorovje	kirgizsko/tajski/tigurski/mongolski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgistan/Ktajska/Mongolja	42° 16' S	80° 53' V	V 2I
2192	Neckerski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	21° 42' S	167° 39' Z	XVI 3A
2193	Nezdž	arabski	naravna pokrajina	E	Azija	Saudova Arabija	24° 48' S	43° 40' V	XXXIV 3H
2194	Neftud	arabski	naravna pokrajina	G	Azija	Saudova Arabija	28° 42' S	40° 27' V	XXXIV 3H
2195	Negev	hebrejski/arabski	naravna pokrajina	C	Azija	Izrael	30° 48' S	34° 47' V	XLIII 2C
2196	Nembija	nemški	država	K	Evropa	Nembija	51° 01' S	10° 31' V	XXXIV 2G
2197	Nemen	beloruski/litvanski/ruski	kopenski hidronim	G	Evropa	Rusija/Litva/Belorusija	55° 20' S	21° 15' V	XIX 2G
2198	Nemška demokracija	demški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa	Nembija	51° 59' S	12° 28' V	XLVII 2G
2199	Nemška Jugzahodna Afrika	demški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Nambija	22° 24' J	17° 29' V	L 4G
2200	Nemška Vzhodna Afrika	demški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Tanzanija/Ruanda/Burundi	6° 37' J	34° 26' V	L 4H
2201	Nemški zaliv	demški/nizozemski/danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Severno morje	54° 13' S	7° 44' V	XXIX 1B
2202	Nemško sredogorje	demški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nembija	50° 51' S	10° 11' V	IV 2G
2203	Nemško-poljsko nižavje	demški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nembija/Poljska	53° 02' S	11° 58' V	IV 2G
2204	Nemško avtonomno okrožje	ruski/nemški	upravna enota	I	Evropa	Rusija	67° 48' S	55° 09' V	XXXIV 1H
2205	Nepal	nepalski	država	D	Azija	Nepal	27° 58' S	84° 21' V	XXXV 3I
2206	Neurchajško jezero	francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica	46° 54' S	6° 51' V	XXIX 1B
2207	Nezdžensko jezero	nemško/madžarski	kopenski hidronim	C	Evropa	Avsrija/Madžarska	47° 50' S	16° 46' V	XXIX 1B
2208	Niagarski slapovi	angleški/iroški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	43° 05' S	79° 04' Z	XXVI 2D
2209	Nica	francoski	naselje	H	Evropa	Francija	43° 42' S	7° 16' V	XXXIV 2G
2210	Nickersonova ledena polica	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Rosovo morje	76° 22' J	150° 52' Z	XXII 6A, 6B
2211	Nicoyski zaliv	španski	morski hidronim	I	Tihi ocean	-	84° 48' Z	XVII 3D	
2212	Nigerija	angleški	država	H	Afrika	Nigerija	8° 58' S	8° 26' V	XXXIV 3G
2213	Nigrova delta	angleški	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Nigerija	4° 52' S	6° 14' V	IV 3G
2214	Nigrova notranja delta	francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	Mali	15° 34' S	4° 00' Z	XXXIII 3F
2215	Nigrovo usje	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Gvinejski zaliv	4° 10' S	6° 03' V	XIX 3G
2216	Nikaragovsko jezero	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Nikaragva	11° 33' S	85° 22' Z	XXVI 3D
2217	Nikaragva	španski	država	H	Srednja Amerika	Nikaragva	12° 35' S	85° 14' Z	XXXII 3D
2218	Nikeja	grški/italijski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turcija	40° 26' S	29° 43' V	XLVII 2G
2219	Nikitnina gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	3° 02' J	83° 05' V	XXVI 4I
2220	Nikobar	angleški	otoška reliefna oblika	H	Azija	Indija	8° 07' S	93° 20' V	V 3J
2221	Nikolajevsk ob Amurju	ruski	naselje	I	Azija	Rusija	53° 09' S	140° 43' V	XXXVI 2K
2222	Nikozija	grški/turški	naselje	G	Azija	Ciper	35° 10' S	33° 22' V	XLIV 2C



2223	Nil	an-Nil/Nile/Fiario/Iteu	arabski/angleški/koptski/ staroegipčanski	kopenski hidronim	E	Afrika	Sudan/Egipt	31° 35' S	31° 11' V	XIX 3H
2224	Nilova delta	Nile Delta/Ta-Mehet	angleški/staroegipčanski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Egipt	30° 55' S	31° 12' V	IV 2H
2225	Ninive	Ninwe/Ninawa/Nirwe/Nirweh/Naruuwa	akadski/asirski/ aramejski/hebrejski/ arabski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Irak	36° 22' S	43° 09' V	XLVII 2H
2226	Nipigonsko jezero	Lake Nipigon	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	49° 44' S	88° 35' Z	XVII 2D
2227	Nizke Tatre	Nizke Tatry	slovanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Slovaška	48° 57' S	19° 35' V	XIII 1C
2228	Nizke Ture	Niedere Tauern	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	47° 16' S	13° 46' V	XIV 1C
2229	Nizozemska	Nederland	nizozemski	država	I	Evropa	Nizozemska	52° 04' S	5° 33' V	XXXIV 2G
2230	Nizozemska Gvajana	Nederlands-Guiana	nizozemski	zgodovinska upravna enota	I	Juzna Amerika	Surinam	3° 38' S	55° 47' Z	XLI 3E
2231	Nizozemski Antili	Nederlandsse Antillen/Anita Hulandes	nizozemski/ paplamentski	zgodovinska upravna enota	I	Srednja Amerika	Nizozemska	12° 28' S	69° 02' Z	XLV 3D
2232	Nizji Novgorod	Nizhij Novgorod	ruski	naselje	I	Evropa	Rusija	56° 19' S	44° 00' V	XXIV 2H
2233	Nizhekamsko zajeztvno jezero	Nizhekamskoe vodохранилище	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	55° 54' S	52° 43' V	XIX 2H
2234	Nogajaska stepa	Nogajskaja step'	ruski	naravna pokrajina	I	Evropa	Rusija	44° 05' S	45° 37' V	XXXIV 2H
2235	Nogal	Nugal	somalski	kopenski hidronim	C	Afrika	Somaliya	7° 58' S	49° 51' V	XIX 3H
2236	Nogajaska dolina	Doxxo Nugaaleed	somalski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Somaliya	8° 38' S	48° 45' V	IV 3H
2237	Nordenski otov anipelag	arhipelag Nordenski'lda	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	76° 47' S	95° 59' V	V 1J
2238	Nordkap	Nordkapp/Nordkapplæa/Dawen'jarga	norveški/japonski	obalna reliefna oblika	F	Evropa	Norveška	71° 10' S	25° 47' V	IV 1G
2239	Norfolški hribet	Norfolk Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	31° 07' J	167° 48' V	XXVII 5L
2240	Noriške Alpe	Norische Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	47° 03' S	14° 35' V	XIV 1C
2241	Normandije	Normandie	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 56' S	0° 24' V	XLIII 1A
2242	Normandija	Normandie	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 58' S	0° 24' V	XLVII 2G
2243	Northamptonove gore	Northampton Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	—	25° 21' S	172° 04' Z	XVI 3A
2244	Nortonov zaliv	Norton Sound	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	Beringovo morje	63° 50' S	163° 35' Z	XVI 1A
2245	Norveška	Norge/Noreg	norveški	država	H	Evropa	Norveška	61° 39' S	9° 26' V	XXXIV 1G
2246	Norveška kottina	Norveška kottina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Norveško morje	65° 57' S	2° 19' Z	XVIII 1F
2247	Norveški jarek	Norwegian Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Severno morje	59° 00' S	4° 25' V	XIX 1G 2G
2248	Norveško morje	Norskehavet	norveški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Norveško morje	68° 43' S	1° 00' V	XIX 1G
2249	Notranja Mongolija	Nai Menggu/Ovur mongol	kitajski/mongolski	upravna enota	I	Azija	Kitajska	43° 15' S	113° 57' V	XXXV 2J
2250	Notranje morje	Setonaikai	japonski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Notranje morje	34° 17' S	133° 28' V	XII 2K
2251	Notranjemongolsko višavje	Nai Menggu grayuan	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	41° 18' S	107° 11' V	V 2J
2252	Notranji Hebridi	Inner Hebrides/Na h-Eileanan a-staigh	angleški/skotski/gleiski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Združeno kraljestvo	56° 48' S	6° 25' Z	XIII 1A
2253	Nova Anglija	New England	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	44° 08' S	70° 13' Z	XXXII 2D
2254	Nova Britanija	New Britain	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja	5° 51' J	150° 35' V	XII 4L
2255	Nova dežela	Novejz zemlja	ruski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	74° 09' S	56° 54' V	IV 1H
2256	Nova Fundandija	Newfoundland	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	48° 36' S	56° 06' Z	III 2E
2257	Nova Fundandija in Labrador	Newfoundland and Labrador	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	52° 07' S	56° 29' Z	XXXIII 2E
2258	Nova Georgija	New Georgia	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Salomonovi otoki	8° 09' J	157° 28' V	XII 4L
2259	Nova Gvineja	New Guinea/Pulau Irian	angleški/indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja/Indonezija	5° 35' J	141° 03' V	XII 4K
2260	Nova Irska	New Ireland	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja	3° 20' J	151° 57' V	XII 4L
2261	Nova Kaledonija	Nouvelle-Calédonie	francoski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	21° 21' J	165° 25' V	XII 4L
2262	Nova Kaledonija	Nouvelle-Calédonie	francoski	upravna enota	I	Oceanija	Francija	21° 21' J	165° 25' V	XLIII 4L

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2283 Nova Kastilija	Casillia la Nueva	španski	zgodovinska pokrajina	I	Evropa	Španija	39°42' S	3°07' Z	XLVI 2F
2284 Nova Kastilija	Casillia la Nueva	španski	upravna enota	I	Evropa	Španija	39°42' S	3°07' Z	XXXIII 2F
2285 Nova Mehika	New Mexico	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Zaružene države Amerike	34°27' S	106°05' Z	XXXII 2C
2286 Nova Sibirija	ostrov Novaja Sibir'	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	75°04' S	148°22' V	VI 1K
2287 Nova Šotska	Nova Scotia	latinski	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	44°51' S	63°48' Z	II 2D
2288 Nova Šotska	Nova Scotia	latinski	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	44°51' S	63°48' Z	XXXII 2D
2289 Nova Švabska ožela	Neuschwabenland	nemški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	73°28' J	3°41' V	XL 6G
2290 Nova Zelandija	Nova Zeeland/Aotearoa	angleški/maonski	država	I	Oceanija	Nova Zelandija	40°29' J	172°13' V	XLI 5L
2291 Novi Amsterdam	île Amsterdam/Nouvelle Amsterdam	francoski	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Francija	37°50' J	77°34' V	XI 5I
2292 Novi Brunsvick	New Brunswick	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	46°29' S	66°33' Z	XXXII 2D
2293 Novi Hanover	New Hanover Island/Lavongai	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja	2°31' J	150°15' V	XII 4L
2294 Novi Hebridi	New Hebrides/Nouvelles-Hebrides	angleški/francoski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Vanuatu	16°06' J	167°48' V	XII 4L
2295 Novi južni Wales	New South Wales	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Australija	32°33' J	146°56' V	XLI 5K, 5L
2296 Novoangleške gore	New England Seamounts	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	38°02' S	61°00' Z	XVII 2D
2297 Novobritanski jarek	New Britain Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	6°35' J	150°57' V	XXVII 4L
2298 Novoberkask	Norvøkkask	ruski	naselje	E	Evropa	Rusija	47°29' S	40°07' V	XLIV 1C
2299 Novotundrinska koflina	Newfoundland Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	43°29' S	39°06' Z	XVIII 2E
2300 Novotundrinski hrbet	Newfoundland Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	40°29' S	48°00' Z	XVIII 2E
2301 Novogvinejski jarek	New Guinea Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	0°15' J	136°43' V	XXI 3K
2302 Novohibrski jarek	New Hebrides Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Koralno morje	20°08' J	168°09' V	XXVII 4L
2303 Novokaledonska koflina	New Caledonia Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Tasmanovo morje	29°04' J	165°55' V	XXVII 4L
2304 Novosibirski otoki	Novosibirskie ostrova	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	76°01' S	146°21' V	VI 1K
2305 Novosibirsko zajeztveno jezero	Novosibirskoe vodохранилище/Obstoe more	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	54°34' S	82°27' V	XX 2I
2286 Nubija	Ta-Seiri/Meluŋŋa	stareoegipčanski	zgodovinska upravna enota	G	Afrika	Sudan	19°08' S	31°58' V	XLVII 3H
2287 Nubija	Nubiyah	arabski	naravna pokrajina	E	Afrika	Sudan	19°08' S	31°58' V	XXIV 3H
2288 Nubijska puščava	Šahra an-Nubiyah/Nubian Desert	arabski/angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Sudan/Egipt	20°30' S	33°04' V	XXXIV 3H
2289 Nubsko hribovje	Jibal an-Nubah/ŋal an-Nūba	arabski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Sudan	10°50' S	30°34' V	IV 3G, 3H
2290 Numidija	Numidia	latinski	zgodovinska upravna enota	H	Afrika	Alžirija/Tunizija	35°47' S	7°09' V	XLVII 2G
2291 Oatesova obala	Oates Coast/Oates Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	69°18' J	157°49' V	XLI 6L
2292 oaza Baharija	al-Wahāt al-Bahriyya	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	28°23' S	28°55' V	IV 3G
2293 oaza Dalka	al-Wahāt ad-Dahliya	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	25°30' S	28°59' V	IV 3G
2294 oaza Džofra	al-Wahāt al-Jufrah	arabski	pejsaž	B	Afrika	Libija	29°02' S	15°40' V	IV 3G
2295 oaza Farafra	al-Wahāt al-Farāfra	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	27°04' S	27°53' V	IV 3G
2296 oaza Jaghub	al-Wahāt al-Jaghūb	arabski	pejsaž	B	Afrika	Libija	29°48' S	24°31' V	IV 3G
2297 oaza Jalu	Wahāt Jālū	arabski	pejsaž	B	Afrika	Libija	29°02' S	21°32' V	IV 3G
2298 oaza Kaiga	al-Wahāt al-Hāigā	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	25°27' S	30°33' V	IV 3H
2299 oaza Kufra	al-Wahāt al-Kūfra	arabski	pejsaž	B	Afrika	Libija	24°11' S	23°17' V	IV 3G
2300 oaza Sebhja	Wahāt Sabhiya	arabski	pejsaž	B	Afrika	Libija	27°02' S	14°26' V	IV 3G
2301 oaza Siva	Wahāt al-Sīwa	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	29°12' S	25°31' V	IV 3G
2302 oaza Tazerbo	Wahāt al-Tāzīrbū	arabski	pejsaž	B	Afrika	Egipt	25°40' S	21°04' V	IV 3G
2303 Ob	Ob'	ruski	kopenski hidronim	D	Azija	Rusija	66°47' S	68°57' V	XX 1I
2304 Obala Ingrid Christensen	Ingrid Christensen Kyst	norveški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	66°36' J	80°00' V	XLI 6I



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2349	Oljstja gora	hebrejski/arabski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Izrael	31°47' S	35°15' V	IV 2H
2350	Olmouc	češki	naseleje	F	Evropa	Česka	49°36' S	17°15' V	XLIV 1B
2351	'Umān	arabski	država	C	Azija	Oman	20°04' S	56°31' V	XXIV 3H
2352	Omanska kolinra	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	22°57' S	61°28' V	XX 3I
2353	Omanski zaliv	arabski/iranski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	24°12' S	59°05' V	XIX 3H
2354	Omduman	arabski/angleški	naseleje	C	Afrika	Sudan	15°39' S	32°29' V	XXXIV 3H
2355	Oneški polotok	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	64°41' S	37°31' V	IX 1H
2356	Oneški zaliv	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Belo morje	36°22' V	36°22' V	XIV 1H
2357	Oneško jezero	ruski/kareški	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	61°32' S	35°39' V	XIX 1H
2358	Ontarijsko jezero	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države	43°36' S	77°46' Z	XVII 2D
2359	Oran	arabski	naseleje	C	Afrika	Alžirja	35°42' S	0°39' Z	XXXIII 2F
2360	Oranje	angleški/afrikanški	kopenski hidronim	G	Afrika	Južna Afrika/ Namibija	28°38' J	16°27' V	XXV 4G
2361	Ordos	kitajski	naravna pokrajina	C	Azija	Kitajska	39°02' S	108°50' V	XXXV 2J
2362	Orinoko	španski	kopenski hidronim	F	Južna Amerika	Brazilija/Kolumbija/ Venezuela	8°37' S	60°43' Z	XVII 3D
2363	Orinokova delta	španski	obalna reliefna oblika	I	Južna Amerika	Venezuela	8°59' S	61°13' Z	II 3D
2364	Orinokovo uslje	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	8°41' S	60°34' Z	XVIII 3E
2365	Orisa	oriški/hindijski	upravna enota	G	Azija	Indija	20°30' S	84°36' V	XXXV 3I
2366	Orianski zaliv	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	39°48' S	8°29' V	XXIX 2B
2367	Oriknejski otoki	angleški/škotski/gejski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Združeno kraljestvo	59°06' S	2°52' Z	III 2F
2368	Orobške Alpe	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	46°03' S	9°55' V	XIV 1B
2369	Oront	arabski/turški	kopenski hidronim	G	Azija	Libanon/Srija/Turcija	36°03' S	35°56' V	XIX 2H
2370	Osaka	japonski	naseleje	D	Azija	Japonska	34°42' S	135°30' V	XXXVI 2K
2371	Osojsko jezero	nemški	kopenski hidronim	K	Evropa	Avstrija	46°40' S	13°58' V	XXIX 1B
2372	Osojščica	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	46°42' S	13°55' V	XIV 1C
2373	Osočinja Azija	angleški/francoski/ruski	naravna pokrajina	I	Azija	–	45°25' S	97°07' V	XXXV 2J
2374	Osednja Mezeta	španski	naravna pokrajina	I	Evropa	Španija	40°20' S	3°42' Z	XLIII 2A
2375	Osednja tihooceanska kolinra	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	4°59' S	175°00' Z	XVI 3A
2376	Osednje gorovje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	56°40' S	159°39' V	VI 2L
2377	Osednje gorovje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Papuanška Nova Gvineja/Indonezija	5°47' J	145°02' V	XII 4K
2378	Osednje nizavje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan	26°57' S	64°34' V	V 3I
2379	Osednje nizavje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države	39°21' S	90°54' Z	II 2C, 2D
2380	Osednji prekop	francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Frančija	46°42' S	4°26' V	XXIX 1A
2381	Osednji prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	16°38' S	129°54' V	XVI 3K
2382	Osumjski otoki	japonski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Japonska	30°33' S	130°39' V	VI 2K, 3K
2383	Osmjansko visavje	beloruski/litvanski/ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Belorusija/Litva	54°21' S	26°01' V	IV 2G
2384	otočje Biljagós	portugalski	otoka reliefna oblika	A	Afrika	Gvineja Bissau	11°19' S	16°04' Z	III 3F
2385	otočje Calcos	angleški	otoka reliefna oblika	A	Srednja Amerika	Združeno kraljestvo	21°45' S	72°01' Z	II 3D
2386	otočje Carigados Carajos	angleški	otoka reliefna oblika	A	Afrika	Mavricji	16°39' J	59°39' V	X 4H



2387	otočje Chagos	Chagos Archipelago	angliški	otoška reliefna oblika	A	Azija	Združeno kraljestvo	6° 08' J	71° 54' V	XI 4I
2388	otočje Chonos	Archipiélago de los Chonos	španski	otoška reliefna oblika	A	Južna Amerika	Čile	44° 46' J	74° 02' Z	VIII 5D
2389	otočje Chuuk	Chuuk Islands	angliški	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Mikronezija	7° 29' S	151° 47' V	VI 3L
2390	otočje Dahlak	Dahlak Archipelago	angliški	otoška reliefna oblika	A	Afrika	Eritreja	15° 48' S	40° 12' V	IV 3H
2391	Otočje Iginostsi	Îles Loyauté	francoski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	21° 14' J	167° 36' V	XII 4I
2392	otočje Ōki	Ōki-strofi/Ōki-gumibi	japonski	otoška reliefna oblika	A	Azija	Japonska	36° 09' S	133° 11' V	VI 2K
2393	otočje Paracel	Paracel Islands/Xisha Qúndǎo/ Quán Bào Hoàng Sa	angliški/kilajski/ vietnamski	otoška reliefna oblika	B	Azija	Kilajska/Vietnam	16° 28' S	112° 11' V	V 3J
2394	otočje Raik	Ralik Chain/Ralik Islands	angliški	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Marshallovi otoki	7° 43' S	168° 01' V	VI 3L
2395	otočje Raek	Ratak Chain/Ratak Islands	angliški	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Marshallovi otoki	8° 56' S	170° 33' V	VI 3L
2396	Otočje razočaranja	Îles du Désappointement	francoski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	14° 08' J	141° 20' Z	VII 4B
2397	otočje Sulu	Sulu Archipelago	angliški	otoška reliefna oblika	A	Azija	Filipini	5° 46' S	120° 49' V	VI 3K
2398	otočje Talaud	Kepulauan Talaud	indonezjski	otoška reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	4° 19' S	126° 58' V	VI 3K
2399	otočje Tokelav	Tokelau Islands/Unon Islands	angliški	otoška reliefna oblika	B	Oceanija	Nova Zelandija	9° 03' J	171° 48' Z	VII 4A
2400	otočje Tonga	Tonga Islands	angliški	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Tonga	19° 58' J	174° 36' Z	VII 4A
2401	otočje Tuamotu	Îles Tuamotu/Archipel des Tuamotu/Paumotu	francoski/polinezijski	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Francija	17° 21' J	142° 50' Z	VII 4B
2402	otočje Turks	Turks Islands	angliški	otoška reliefna oblika	A	Srednja Amerika	Združeno kraljestvo	21° 29' S	71° 08' Z	II 3D
2403	otok Axel Heberga	Axel Heberg Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	90° 58' Z	90° 58' Z	II 1C
2404	otok Chilié	Isla de Chile/Isla Grande de Chiloé	španski	otoška reliefna oblika	A	Južna Amerika	Čile	42° 35' J	73° 56' Z	VIII 5D
2405	otok Dirka Hartoga	Dirk Hartog Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	25° 49' J	113° 03' V	XI 4J
2406	otok Eilefa Ringnesa	Eilef Ringnes Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	78° 34' S	101° 52' Z	II 1C
2407	otok Grahama Bella	ostrov Green Bell	ruski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	80° 50' S	64° 08' V	V 1I
2408	otok kralja Viljema	King William Island/Oiktiqtq	angliški/estonski	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	69° 07' S	97° 19' Z	II 1C
2409	otok lorda Howa	Lord Howe Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	31° 33' J	159° 05' V	XII 5L
2410	otok Man	Ile of Man/Elian Yamin	angliški/manski	otoška reliefna oblika	A	Evropa	Združeno kraljestvo	54° 13' S	4° 32' Z	III 2F
2411	otok Man	Ile of Man/Elian Yamin	angliški/manski	upravna enota	I	Evropa	Združeno kraljestvo	54° 13' S	4° 32' Z	XLIII 1A
2412	otok Marajó	Iha de Marajó	portugalski	otoška reliefna oblika	A	Južna Amerika	Brazilija	0° 59' J	49° 43' Z	IX 4E
2413	otok Okinotori	Okinotorishima	japonski	otoška reliefna oblika	A	Oceanija	Japonska	20° 25' S	136° 05' V	VI 3K
2414	otok obdobske revolucije	ostrov Oktiabr'skoj revolucii	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	79° 28' S	97° 08' V	V 1J
2415	otok Petra I.	Øy Peter I	norveški	otoška reliefna oblika	I	Antarktika	Norveška	68° 49' J	90° 36' Z	VIII 6C
2416	otok princa Charlesa	Prince Charles Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	67° 45' S	76° 04' Z	II 1D
2417	otok princa Edwarda	Prince Edward Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	46° 19' S	63° 19' Z	II 2D
2418	otok princa Edwarda	Prince Edward Island	angliški	upravna enota	I	Severna Amerika	Kanada	46° 19' S	63° 19' Z	XXXII 2D
2419	otok princa Patricka	Prince Patrick Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	76° 39' S	119° 27' Z	I 1B
2420	otok Robinsona Crusoeja	Isla Robinsona Crusoeja	španski	otoška reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	33° 39' J	78° 51' Z	VIII 5D
2421	otok svete Katarine	Iha de Santa Catarina	portugalski	otoška reliefna oblika	I	Južna Amerika	Brazilija	27° 36' J	48° 29' Z	IX 4E
2422	otok svetega Ambroza	Isla San Ambrosio	španski	otoška reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	28° 21' J	79° 53' Z	VIII 4D
2423	otok svetega Feliksa	Isla San Félix	španski	otoška reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	26° 18' J	80° 06' Z	VIII 4D
2424	otok svetega Lorenca	Saint Lawrence Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	63° 30' S	170° 25' Z	I 1A
2425	otok svetega Mateja	Saint Matthew Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	60° 24' S	172° 44' Z	I 1A
2426	otok svetega Pavla	Île Saint Paul	francoski	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Kanada	38° 43' J	77° 31' V	XI 5I
2427	otok waleskega princa	Prince of Wales Island	angliški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	72° 34' S	98° 44' Z	II 1C
2428	otok Arktičnega inštituta	ostrov Arktičeskogo Inštituta	ruski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	75° 19' S	81° 57' V	V 1I
2429	otoki Aru	Kepulauan Aru	indonezjski	otoška reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	6° 09' J	134° 29' V	XII 4K
2430	otoki Batu	Kepulauan Batu	indonezjski	otoška reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	0° 16' J	98° 15' V	XI 4J
2431	otoki biserov	Archipiélago de las Perlas	španski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Panama	8° 24' S	79° 01' Z	II 3D
2432	otoki Bonin	Ogasawara-gumibi/Ogasawara-shotō	japonski	otoška reliefna oblika	B	Oceanija	Japonska	27° 09' S	142° 14' V	VI 3K

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
2433	otoki Bourny	angleški	otoka reliefna oblika	A	Oceanija	Nova Zelandija	47° 45' J	179° 02' V	XII 5L
2434	otoki Dalto	japonski	otoka reliefna oblika	B	Azija	Japonska	25° 54' S	131° 17' V	VI 3K
2435	otoki Desventuradas	španski	otoka reliefna oblika	A	Južna Amerika	Čile	26° 22' J	80° 01' Z	VIII 4D
2436	otoki Juana Fernandéz	španski	otoka reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	33° 58' J	79° 49' Z	VIII 5D
2437	otoki kraljice Elizabete	angleški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	76° 19' S	96° 52' Z	II 1C
2438	otoki kraljice Šariote	angleški/hajdski	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	53° 01' S	132° 02' Z	I 2B
2439	otoki Kurija Murija	arabski	otoka reliefna oblika	B	Azija	Oman	17° 30' S	55° 56' V	IV 3H
2440	otoki Lingga	indonezijski	otoka reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	0° 06' J	104° 27' V	XI 4J
2441	otoki Martina Vaza	portugalski	otoka reliefna oblika	I	Južna Amerika	Brazilija	20° 29' J	28° 51' Z	IX 4E, 4F
2442	otoki Midway	angleški	otoka reliefna oblika	A	Oceanija	Združene države Amerike	28° 19' S	177° 21' Z	I 3A
2443	otoki princa Edvarda	angleški	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Južna Afrika	46° 47' J	37° 53' V	X 5H
2444	otoki Riau	indonezijski	otoka reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	0° 58' S	104° 40' V	V 3J
2445	otoki ribčev	kitajski	otoka reliefna oblika	Azija	Azija	Tajvan	23° 28' S	119° 33' V	V 3J
2446	otoki Riukiju	japonski	otoka reliefna oblika	B	Azija	Japonska	27° 18' S	128° 13' V	VI 3K
2447	otoki Sakšima	japonski	otoka reliefna oblika	A	Azija	Japonska	24° 30' S	124° 30' V	VI 3K
2448	otoki Solily	angleški	otoka reliefna oblika	A	Evropa	Združeno kraljestvo	49° 56' S	6° 19' Z	III 2F
2449	otoki Sergeja Kirova	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	77° 11' S	90° 00' V	V 1I
2450	otoki Tanimbar	indonezijski	otoka reliefna oblika	A	Azija	Indonezija	7° 31' J	131° 12' V	XII 4K
2451	otoki trih kraljev	angleški/maonski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Nova Zelandija	34° 10' J	172° 06' V	XII 5L
2452	otoki Trisana da Cumbe	angleški	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Združeno kraljestvo	37° 16' J	12° 26' Z	IX 5F
2453	otoki Turks in Caicos	angleški	upravna enota	I	Severna Amerika	Združeno kraljestvo	21° 39' S	71° 26' Z	XXXII 3D
2454	otoki Wallis in Futuna	francoski	otoka reliefna oblika	B	Oceanija	Francija	13° 46' J	177° 09' Z	VII 4A
2455	Otomansko cesarstvo	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa/Azija/Afrika	–	41° 00' S	29° 04' V	XLVII 2G, 2H
2456	otoka skupina Agalega	angleški	otoka reliefna oblika	A	Afrika	Mavricij	10° 26' J	56° 39' V	X 4H
2457	otoka skupina Calamian	angleški	otoka reliefna oblika	A	Azija	Filipini	11° 30' S	119° 46' V	V 3J
2458	otoka skupina Lau	angleški	otoka reliefna oblika	A	Oceanija	Fidži	18° 00' J	178° 50' Z	VII 4A
2459	Otrantska vrata	italijanski/abnanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	40° 17' S	18° 56' V	XXIX 2B
2460	Otrantske Alpe	nemški/italijanski	Kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija/Italija	46° 46' S	10° 53' V	XIV 1B
2461	Ovčje polje	makedonski	naravna pokrajina	I	Evropa	Makedonija	41° 52' S	21° 57' V	XIII 2B
2462	Ovenov prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Arabsko morje	11° 58' S	57° 56' V	XIX 3H
2463	Ovenov slapovi	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Uganda	0° 27' S	33° 11' V	XIX 3H
2464	Ozemlje glavnega mesta Avstralije	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	36° 32' J	148° 58' V	XLI 5K, 5L
2465	Ozemlje Jervisovga zaliva	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	36° 09' J	150° 43' V	XLII 5L
2466	Ozemlje otokov Koralega morja	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	17° 07' J	150° 45' V	XLII 4K, 4L
2467	Ožna Jurija VI.	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Bellingshausnovo morje	70° 47' J	68° 03' Z	XXVII 6D
2468	Pad	italijanski	kopenski hidronim	J	Evropa	Italija	44° 58' S	12° 33' V	XIX 2G
2469	Padova della	italijanski	otarna reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 57' S	12° 20' V	XII 2B
2470	Padsko nižave	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	45° 08' S	10° 15' V	IV 2G
2471	Pačos	grški/turški	naseleje	E	Azija	Ciper	34° 46' S	32° 25' V	XIV 2C
2472	Pagastikiški zaliv	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	39° 14' S	23° 00' V	XXX 1B



2473	Pakistan	Pakistan/Pakistan	država	urdjski/angleški	D	Azija	Pakistan	29° 14' S	69° 28' V	XXXV 3I
2474	Pakos	Paxoi/Paxi	otoka reliefna obila	grški	E	Evropa	Groija	39° 12' S	20° 10' V	XV 1A
2475	Palatin	Palatino/Palatinus	kopenska reliefna obila	italijanski/latinski	H	Evropa	Italija	41° 53' S	12° 29' V	XII 2B
2476	Palau	Belau/Palau	država	palauški/angleški	F	Oceanija	Palav	5° 00' S	134° 00' V	XXXVI 3K
2477	Palavan	Palawan	otoka reliefna obila	angleški	F	Azija	Filipini	9° 38' S	118° 35' V	V 3J
2478	Palavanski prehod	Palawan Passage	morski hidronim	angleški	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	10° 04' S	118° 11' V	XX 3J
2479	Palavski jarek	Palau Trench	podmorska reliefna obila	angleški	I	Tihi ocean	-	6° 30' S	134° 25' V	XXI 3K
2480	Palavsko otočje	Palau Islands	otoka reliefna obila	angleški	I	Oceanija	Palav	7° 29' S	134° 33' V	VI 3K
2481	Palastina	Filastin/Eretz-Yisra'el/Palaestina/Palaistinē	zgodovinska pokrajina	arabski/hebrejski/latinski/grški	J	Azija	Izrael/Palaestina	31° 50' S	35° 22' V	LI 2C
2482	Palastina	as-Su'lat al-Filastiniyat al-Filastiniyya	država	arabski	J	Azija	Palastina	31° 50' S	35° 22' V	XXXIV 2H
2483	Palkov preliv	Palk, Jaasandhi/Palk samudrasandhya	morski hidronim	hindijski/singalski	I	Indijski ocean	Lakadivsko morje/Bengalski zaliv	9° 51' S	79° 32' V	XX 3I
2484	Palmerjeva dežela	Palmer Land	naravna pokrajina	angleški	I	Antarktika	-	73° 17' J	64° 23' Z	XXXVIII 6D
2485	Palmerjevo otočje	Palmer Archipelago	otoka reliefna obila	angleški	I	Antarktika	-	64° 22' J	63° 05' Z	VIII 6D
2486	Palma	Palmyratimoral/Tadmur	zgodovinsko naselje	grški/arabski/arabski	E	Azija	Sirija	34° 34' S	38° 16' V	XLVII 2H
2487	Pamir	Pamir Doloru/Pomir/Reshte Kūh-hāye Pāmīr/Pamīr Gāyūān	kopenska reliefna obila	kirgiški/tadžiki/iranski/kitajski	C	Azija	Tadžikistan/Kirgizistan/Afganistan/Kitajski	38° 05' S	72° 48' V	V 2I
2488	Pamir	Dar'yo-i Pomir/Daryā-yē Pāmīr	kopenski hidronim	tadžiki/iranski	C	Azija	Tadžikistan/Afganistan	37° 01' S	72° 40' V	XX 2I
2489	Pampe	Pampas	naravna pokrajina	španski	H	Južna Amerika	Argentina	33° 35' J	62° 49' Z	XXXVIII 5D
2490	Panama	Ciudad de Panamá	naselje	španski	G	Srednja Amerika	Panama	9° 00' S	79° 31' Z	XXXII 3D
2491	Panana	Panama	država	španski	D	Srednja Amerika	Panama	8° 24' S	80° 48' Z	XXXI 3D
2492	Panamska kolina	Panama Basin	podmorska reliefna obila	angleški	I	Tihi ocean	-	3° 24' S	82° 49' Z	XVII 3D
2493	Panamska zamejska ožina	Istmo de Panamá	obalna reliefna obila	španski	I	Srednja Amerika	Panama	9° 17' S	79° 14' Z	II 3D
2494	Panamski prekop	Canal de Panamá	kopenski hidronim	španski	I	Srednja Amerika	Panama	9° 06' S	79° 41' Z	XVII 3D
2495	Panamski zaliv	Golfo de Panamá	morski hidronim	španski	I	Tihi ocean	-	8° 04' S	79° 16' Z	XVII 3D
2496	Pandžab	Punjab	upravna enota	panadžabski	E	Azija	Indija	30° 46' S	75° 41' V	XXXV 2I
2497	Pandžab	Punjab/Panjab	naravna pokrajina	panadžabski/angleški/hindijski/urdujski	E	Azija	Indija/Pakistan	31° 08' S	74° 31' V	XXXV 2I
2498	Pandžab	Panjab/Punjab	upravna enota	urdjski/angleški	E	Azija	Pakistan	30° 43' S	72° 06' V	XXXV 2I
2499	Panonsko nižavje	Pannonian Plain	kopenska reliefna obila	angleški	K	Evropa	-	46° 30' S	19° 57' V	IV 2G
2500	Papannova gora	Paparin Seamount	podmorska reliefna obila	angleški	I	Tihi ocean	-	46° 08' S	169° 25' V	XXI 2L
2501	Papuanska Nova Gvineja	Papua New Guinea/Papua Niugini	država	angleški/tokpisinski	I	Oceanija	Papuanska Nova Gvineja	6° 14' J	143° 52' V	XLI 4K, 4L
2502	Papuanski zaliv	Gulf of Papua	morski hidronim	angleški	I	Tihi ocean	Koralno morje	8° 40' J	145° 00' V	XXVII 4K
2503	Paragvaj	Rio Paraguay/Rio Paraguai/Vsyry Paraguai	kopenski hidronim	španski/portugalski/gvaranski	F	Južna Amerika	Argentina/Paragvaj/Bolivija/Brazilija	27° 17' J	58° 36' Z	XXIV 4E
2504	Paragvaj	Paraguay/Paraguai	država	španski/gvaranski	F	Južna Amerika	Paragvaj	23° 26' J	58° 26' Z	XXXIX 4E
2505	Parana	Rio Paraná/Rio Paraná	kopenski hidronim	portugalski/španski	D	Južna Amerika	Brazilija/Paragvaj/Argentina	34° 00' J	58° 25' Z	XXIV 4E
2506	Pariski zaliv	Gulf of Paris/Golfo de Paris	morski hidronim	angleški/španski	I	Atlantski ocean	-	10° 19' S	62° 14' Z	XXXVIII 2C
2507	Pariška kolina	Bassin parisien	kopenska reliefna obila	francoski	I	Evropa	Francija	48° 54' S	2° 21' V	IV 2G
2508	Pariz	Paris	naselje	francoski	F	Evropa	Francija	48° 51' S	2° 21' V	XXXIV 2G
2509	Parkejeva gora	Parker Seamount	podmorska reliefna obila	angleški	I	Tihi ocean	-	52° 33' S	151° 20' Z	XVI 2A
2510	Paros	Parnassos	kopenska reliefna obila	grški	H	Evropa	Groija	38° 32' S	22° 37' V	XII 2C
2511	Paropamiz	Sahele-ye Saifid Kuh/Paropamisos	kopenska reliefna obila	iranski/grški	G	Azija	Afganistan	34° 38' S	63° 07' V	V 2I
2512	Parnjevi otoki	Parry Islands	otoka reliefna obila	angleški	I	Severna Amerika	Kanada	76° 43' S	112° 56' Z	II 1C



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2513 Pasterca	Pasterze	nemški	kopenski hidronim	H	Evropa	Avsrija	47°08' S	12°44' V	XXIX 1B
2514 Patagonija	Patagonia	španski	naravna pokrajina	H	Južna Amerika	Argentina	45°59' J	68°51' Z	XXXVIII 5D
2515 Patagonska Koridžera	Cordillera Patagónica/Andes patagónicos	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Argentina/Čile	46°08' J	71°55' Z	VIII 5D
2516 Pátras	Πάτρα/Πάτραι	grški	naselje	C	Evropa	Grija	38°19' S	21°44' V	XLIV 2B
2517 Paraski zaliv	Παράσκι κόλπος	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jonsko morje	21°37' V	XXIX 2B	XVI 2A
2518 Patlonova gora	Πατλωνία οροσειρά	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	54°32' S	150°30' Z	XVI 2A
2519 Pavlov Seamount	Павлов семяк	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	50°41' S	161°57' V	XXI 2L
2520 Pearyjeva dežela	Peary Land	danski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Grenlandija	82°32' S	31°45' Z	XXXIII 1E, 1F
2521 Peč	Пејер/Пејер/Пеј	albanski/srbski	naselje	G	Evropa	Kosovo	42°40' S	20°17' V	XLIV 2B
2522 Pečorski zaliv	Пеко́рская губа	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Barentsovo morje	68°40' S	54°48' V	XIX 1H
2523 Pečorsko morje	Пе́чорское море	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Barentsovo morje	69°40' S	54°43' V	XIX 1H
2524 Pečuh	Πέος	madžarski	naselje	C	Evropa	Madžarska	46°05' S	18°14' V	XLIV 1B
2525 Pedroška plovina	Pedro Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	17°01' S	78°21' Z	XXVIII 2A
2526 Peguško hribovje	Pegu Yoma/Bago Yoma	burmanski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Mjanmar	18°22' S	96°04' V	V 3J
2527 Peking	Бэйjing	kitajski	naselje	C	Azija	Kitajska	39°54' S	116°24' V	XXXV 2J
2528 Pella	Πέλλα	grški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Grija	40°45' S	22°31' V	LI 1B
2529 Pelagjski otoki	Isle Pelagie	italijanski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Italija	35°42' S	12°44' V	XLII 2B
2530 Peloponez	Πελοπόνισος/Peloponnesos	grški	obalna reliefna oblika	H	Evropa	Grija	37°27' S	22°11' V	IV 2G
2531 Peloponez	Πελοπόνισος/Peloponnesos	grški	upravna enota	H	Evropa	Grija	37°19' S	22°30' V	XLIII 2B
2532 Pennin	Pennines	angleški	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Združeno kraljestvo	54°10' S	2°06' Z	XLII 1A
2533 Pentiske Alpe	Alpi Pennine/Alpes Pennines/Waliser Alpen	italijanski/francoski/nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija/Švica	45°59' S	7°40' V	XIV 1A, 2A
2534 Pennellova obala	Pennell Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	70°41' J	165°09' V	XLII 6L
2535 Penrhynska kotlina	Penrhyn Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	7°32' J	156°15' Z	XXII 4A
2536 Pensilvanija	Pennsylvania	angleški	upravna enota	H	Severna Amerika	Združene države Amerike	40°45' S	77°24' Z	XXXII 2D
2537 Pergamon	Πέργαμον/Pergamum	grški/latinski	zgodovinsko naselje	D	Azija	Turčija	39°08' S	27°11' V	XLVII 2G
2538 Perim	Barim	arabski	otoška reliefna oblika	C	Azija	Jemen	12°40' S	43°25' V	IV 3H
2539 Perim	Perim	ruski	naselje	D	Evropa	68°00' S	56°14' V	XXXIV 2H	
2540 Pernambuski ravnik	Pernambuco Abyssal Plain	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Rusija	7°30' J	27°00' Z	XXIV 4F
2541 Perthska kotlina	Perth Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	30°22' J	109°31' V	XXVI 5J
2542 Peru	Perú/Piruw	španski/parmaranski	država	D	Južna Amerika	Peru	9°21' J	75°27' Z	XXXVIII 4D
2543 Peruska kotlina	Peru Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	15°02' J	84°38' Z	XXII 4D
2544 Peruški jarek	Peru Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	10°44' J	79°52' Z	XXII 4D
2545 Perusko-čliski jarek	Peru-Chile Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	19°59' J	71°27' Z	XXII 4D
2546 Perzepolis	Περσέπολις/Parsa/Takht-e Jamshid	grški/staroperzijski/franski	zgodovinsko naselje	E	Azija	Iran	29°56' S	52°53' V	XLVII 2H, 3H
2547 Perzija	Haxámanishiya/há Persis/Persia	staroperzijski/aramejski/latinski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Iran	32°03' S	53°45' V	XLVII 2H
2548 Perzijski zaliv	Khálj-je Fárs/al-Hálj al-‘arabi	iranski/arabski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje	27°02' S	51°09' V	XIX 3H
2549 Pešavar	Pešávar/Pekthawar	urdujski/pastunski	naselje	E	Azija	Pakistan	34°00' S	71°33' V	XXXV 2I
2550 Pešča	Πέσσα	madžarski	naselje	J	Evropa	Madžarska	47°30' S	19°03' V	XLVII 1B
2551 Petra	al-Batrá/Petra	arabski/grški	zgodovinsko naselje	C	Azija	Jordanija	30°19' S	35°27' V	XLVII 2H
2552 Petropavlovsk Kamčatski	Петропа́вловск-Кама́тский	ruski	naselje	E	Azija	Rusija	53°04' S	158°37' V	XXXII 2L



2553	Phnom Penh	Phnom Penh	komboški	naselje	C	Azija	Kambožja	11° 34' S	104° 55' V	XXXV 3J
2554	Piava	Piava	italijanski	kopenski hidronim	H	Evropa	Italija	45° 32' S	12° 44' V	XIX 2G
2555	Pico Fracture Zone	Pico Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	38° 09' S	35° 04' Z	XVIII 2E
2556	Piemont	Piemont	italijanski	upravna enota	C	Evropa	Italija	45° 03' S	8° 04' V	XLIII 2A
2557	Piemont	Piemont	italijanski	naravna pokrajina	C	Evropa	Italija	45° 03' S	8° 04' V	XLIII 1A, 2A
2558	Pikardija	Pikardija	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	49° 37' S	2° 34' V	XLIII 1A
2559	Pikardija	Pikardie	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	49° 37' S	2° 34' V	XLIII 1A
2560	Pikardija	Pikardie	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	49° 37' S	2° 34' V	XLVII 2G
2561	Pind	Pindos	grški	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Grija	39° 41' S	21° 07' V	XVI 2B
2562	Pioneerjev prelom	Pioneer Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	38° 25' S	135° 02' Z	XVI 2B
2563	Pratska obala	Baynabah	arabski	zgodovinska pokrajina	G	Azija	Zruženi arabski emirati	24° 07' S	54° 08' V	XLVII 3H
2564	Prej	Peiraéas	grški	naselje	J	Evropa	Grija	37° 57' S	23° 38' V	XLIV 2C
2565	Preneji	Prineas/Pyrénées	španski/francoski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Španija/Francija/Andora	42° 42' S	0° 31' V	IV 2G
2566	Prenejski polotok	Peninsula Iberica/Peninsula Iberica	španski/portugalski	obalna reliefna oblika	K	Evropa	Španija/Portugalska	39° 56' S	4° 29' Z	III 2F
2567	Prigos	Pyrgos	grški	naselje	E	Evropa	Grija	37° 40' S	21° 26' V	XLIV 2B
2568	Pitcaimov otok	Pitcairn Island	angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Zruženo kraljestvo	25° 04' J	130° 06' Z	VII 4B
2569	Pitcaimovi otoki	Pitcairn Islands	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Zruženo kraljestvo	24° 39' J	129° 33' Z	XXXVII 4B
2570	Pitjuzi	Islas Pitiusas/Illes Pitiuses	španski/katalonski	otoka reliefna oblika	H	Evropa	Španija	38° 49' S	1° 32' V	IV 2G
2571	Pjongjang	P'yongyang	korejski	naselje	E	Azija	Severna Koreja	39° 02' S	125° 45' V	XXXVI 2K
2572	planota Albatross	Albatross Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	10° 00' S	103° 00' Z	XVII 3C
2573	planota Djado	Plateau du Djado	francoski	kopenska reliefna oblika	A	Afrika	Niger	21° 41' S	12° 44' V	IV 3G
2574	planota Exmouth	Exmouth Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	19° 00' J	114° 00' V	XXVI 4J
2575	planota Mato Grosso	Planalto do Mato Grosso	portugalski	podmorska reliefna oblika	A	Juzna Amerika	Brazilija	13° 32' J	56° 02' Z	IX 4E
2576	planota Naturaliste	Naturaliste Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	34° 14' J	111° 23' V	XXVI 5J
2577	planota Ozark	The Ozarks	angleški	kopenska reliefna oblika	K	Severna Amerika	Zružene države Amerike	36° 47' S	92° 29' Z	II 2C
2578	planota Tademaït	Plateau du Tademaït	francoski	kopenska reliefna oblika	A	Afrika	Alžirija	28° 04' S	2° 39' V	IV 3G
2579	planota Usjurjt	Ustir/Usjurjt	kazaški/tuzbeški	kopenska reliefna oblika	K	Azija	Kazahstan/Uzbekistan	43° 15' S	56° 00' V	IV 2H
2580	plivna Adventure	Banco Adventure	italijanski	podmorska reliefna oblika	B	Atlantski ocean	Stredozemsko morje	37° 20' S	12° 10' V	XIX 2G
2581	plivna Albatross	Albatross Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Aljski zaliv	56° 47' S	152° 40' Z	XVI 2A
2582	plivna Billa Baileyja	Bili Baileys Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	60° 31' S	10° 17' Z	XVIII 1F, 2F
2583	plivna Capel	Capel Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Koralno morje	25° 06' J	159° 41' V	XXVII 4L
2584	plivna Charlotte	Charlotte Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	11° 53' J	174° 00' V	XXVII 4L
2585	plivna Corona	Corona Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	12° 23' J	118° 39' V	XXVI 4J
2586	plivna Eian	Eian Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean/Atlantski ocean	-	56° 59' J	70° 59' V	XXVI 5I
2587	plivna Esmeralda	Esmeralda Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Filipinsko morje	14° 56' S	145° 15' V	XVI 3K
2588	plivna Fylas	Fylas Banke	danski	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	Labradorsko morje	63° 58' S	52° 52' Z	XVIII 1E
2589	plivna Heiliga Jacksona	Hallie Jackson	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	9° 48' J	166° 34' V	XXVII 4L
2590	plivna Kelso	Kelso Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	Koralno morje	24° 06' J	159° 29' V	XXVII 4L
2591	plivna bosov	Salmom Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	26° 55' S	176° 26' Z	XVI 3A
2592	plivna najmljih moskih	Lille Hellefiskebanke	danski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Labradorsko morje	65° 25' S	54° 05' Z	XVIII 1E
2593	plivna Mauricea Ewinga	Maurice Ewing Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	51° 02' J	43° 13' Z	XXV 5E
2594	plivna ninf	Nympe Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Keljsko morje	51° 30' S	7° 30' Z	XXVIII 2F

eksnom, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2595	plivina Raita	Raita Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	25° 35' S	169° 27' Z	XVI 3A
2596	plivina Robbie	Banc Robbie	francoski	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	11° 04' J	176° 54' Z	XXII 4A
2597	plivina Rosalind	Rosalind Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	16° 26' S	80° 33' Z	XXVIII 2A
2598	plivina Rosemary	Rosemary Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	59° 14' S	10° 07' Z	XVIII 2F
2599	plivina Saya de Malha	Saya de Malha Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	10° 30' J	61° 30' V	XXVI 4I
2600	plivina Sterki	Skerki Bank/Banco Sterki	angleški/italijanski	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	37° 46' S	10° 49' V	XIX 2G
2601	plivina Sulphur	Banco Sulphur	portugalski	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	17° 03' J	37° 33' Z	XXIV 4E
2602	Plivina velikih morskih listov	Store Hellefiskebanke	danski	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	67° 22' S	55° 22' Z	XXVIII 1E
2603	plivine Brooks	Brooks Banks	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	24° 45' S	168° 02' Z	XVI 3A
2604	Plivine morskih klobas	Hollofuria Banks	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	13° 25' J	126° 00' V	XXVII 4K
2605	Plivniška jezera	Plivnička jezera	hrvaški	kopenski hidronim	I	Hrvaška	44° 53' S	15° 37' V	XXIX 2B
2606	Plošča Juana de Fuca	Juan de Fuca Plate	angleški	drugo	A	Tihi ocean	45° 23' S	127° 14' Z	I 2B
2607	plošča Nazca	Nazca Plate	angleški	drugo	A	Juzna Amerika	20° 00' J	87° 00' Z	VIII 4D
2608	Pizen	Pizeri	češki	naselje	D	Evropa	49° 48' S	13° 23' V	XLIV 1B
2609	Pobarana puščava	Painted Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	34° 56' S	109° 46' Z	XXXII 2C
2610	Podkamena Tunguska	Podkamennaja Tunguska	ruski	kopenski hidronim	F	Azija	61° 36' S	90° 08' V	XX 1J
2611	Podlešje	Podlasie/Podlissie/Podlissie	poljski/beloruski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	52° 40' S	23° 09' V	XLVII 2G
2612	Podolje	Podolija/Podolia	ukrajinski/rubidanski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	48° 41' S	26° 35' V	XLVII 2G
2613	Podolsko višavje	Podolska visochyna	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	48° 38' S	28° 22' V	IV 2G
2614	Pogodbeni Oman	Trucial States/Trucial Coast	angleški	zgodovinska upravna enota	K	Azija	23° 35' S	54° 25' V	XLVII 3H
2615	Pogradec	Pogradec	albanski	naselje	C	Evropa	40° 54' S	20° 39' V	XLIV 2B
2616	Poinsettov rt	Cape Poinsett	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	65° 47' J	113° 10' V	XI 6J
2617	Polarni Ural	Pojarnyj Ural	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	66° 55' S	65° 18' V	V 1I
2618	Polesje	Polessya/Polessie/Polesie/Polesje	ukrajinski/beloruski/ poljski/ruski	naravna pokrajina	F	Evropa	51° 39' S	28° 12' V	XLIII 1B
2619	Polikastri zaliv	Golfo di Policastro	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	39° 59' S	15° 34' V	XXIX 2B
2620	Polilski otok	Poillo Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Azija	14° 46' S	122° 05' V	XXIX 2B
2621	Polinezija	Polynesia/Polynésie	angleški/francoski	otoka reliefna oblika	H	Oceanija	8° 00' J	160° 00' Z	VII 4A
2622	Poljska	Poljska	poljski	država	K	Evropa	52° 04' S	19° 57' V	XXXIV 2G
2623	polotok Boothia	Boothia Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	71° 02' S	94° 33' Z	II 1C
2624	polotok Buzadi	Bozashchy Tubegi	kazaški	obalna reliefna oblika	B	Azija	44° 57' S	51° 45' V	IV 2H
2625	Polotok Edwarda VII.	Edward VII Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	77° 52' J	154° 42' Z	VII 6A
2626	polotok Guajira	Península de la Guajira	španski	obalna reliefna oblika	A	Juzna Amerika	12° 00' S	71° 43' Z	II 3D
2627	polotok Kanin	poluostrov Kanin	ruski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	67° 46' S	44° 49' V	IV 1H
2628	polotok Kenai	Kenai Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	60° 13' S	150° 05' Z	I 1A, 1B
2629	polotok Liaotung	Liaodong bandaó	kitajski	obalna reliefna oblika	B	Azija	39° 45' S	122° 17' V	VI 2K
2630	Polotok princa Alberta	Prince Albert Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	72° 25' S	116° 43' Z	II 1C
2631	Polotok ribičev	poluostrov Rybacy	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	69° 42' S	32° 31' V	IV 1H
2632	polotok Santung	Shandong Bandaó	kitajski	obalna reliefna oblika	B	Azija	37° 06' S	120° 56' V	V 2J
2633	polotok Taitao	Península de Taitao	španski	obalna reliefna oblika	B	Juzna Amerika	46° 26' J	74° 28' Z	VIII 5D
2634	polotok Ungava	Péninsule d'Ungava	francoski	obalna reliefna oblika	B	Severna Amerika	59° 20' S	73° 28' Z	II 1D



2635	Pološka Malezija	Semenanjung Malaysia	malezijski	I	Azija	Malezija	2°59' S	102°40' V	XXXV 3J
2636	Pomorjanska	Pommern/Pomorie	nemški/pojjski	H	Evropa	Nemčija/Pojjska	53°36' S	14°19' V	XLVII 2G
2637	Pomorjanski zaliv	Pommersche Bucht/Zabla Pomorska	nemški/pojjski	I	Atlantski ocean	Baltско morje	54°11' S	14°21' V	XXIX 1B
2638	Pomorjansko poljezerje	Pojezerze Pomorskie	poljski	I	Evropa	Pojjska	53°33' S	17°24' V	XLIII 1B
2639	Pompeji	Pompeii/Pompei	latinski/italijanski	F	Evropa	Italija	40°45' S	14°29' V	XLVII 2G
2640	Ponzijski otoki	Isole Pontane/Isola Pontine	italijanski	F	Evropa	Italija	40°57' S	12°57' V	XIII 2B
2641	Pont	Pontos	grški	H	Azija	Turčija	40°46' S	37°50' V	XLVII 2H
2642	Pontsko gorovje	Kuzey Anadolu Dağları/Dogu Karadagiz	turški	I	Azija	Turčija	40°31' S	38°01' V	IV 2H
2643	Pooposko jezero	Lago Poopo/Lago de Poopo	španski	I	Juzna Amerika	Bolivija	18°51' J	67°02' Z	XXIII 4D
2644	Porcupinska pitliva	Porcupine Bank	angleški	I	Atlantski ocean	–	53°17' S	13°39' Z	XXVIII 2F
2645	Porcupinski ramk	Porcupine Abyssal Plain	angleški	I	Atlantski ocean	–	49°28' S	15°48' Z	XXVII 2F
2646	Porenje - Plaiska	Rheinland-Pfalz	nemški	H	Evropa	Nemčija	49°51' S	7°23' V	XXXIV 2G
2647	Port Said	Bir Saïd	arabski	C	Afrika	Egipt	31°16' S	32°17' V	XLIV 2C
2648	Port Sudan	Bir Sudan	arabski	C	Afrika	Sudan	19°37' S	37°13' V	XXXIV 3H
2649	Portoriko	Puerto Rico	španski	J	Srednja Amerika	Zružene države Amerike	18°12' S	66°26' Z	II 3D
2650	Portoriko	Puerto Rico	španski	J	Srednja Amerika	Zružene države Amerike	18°12' S	66°26' Z	XXXII 3D
2651	Portoriški jarek	Puerto Rico Trench	angleški	I	Atlantski ocean	–	19°58' S	66°00' Z	XXVIII 1C
2652	Portugalska	Portugal	portugalski	H	Evropa	Portugalska	39°33' S	8°07' Z	XXXIII 2F
2653	Portugalska Gvineja	Guiné Portuguesa	portugalski	I	Afrika	Gvineja Bissau	12°02' S	14°42' Z	XLVI 3F
2654	Porujje	Rütingebel/Rührevier	nemški	H	Evropa	Nemčija	51°29' S	7°06' V	XLIII 1A
2655	Posanje	Saarland	nemški	H	Evropa	Nemčija	49°22' S	6°57' V	XLIII 1A
2656	Povlilovo zajezitveno jezero	Lake Powell	angleški	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	37°03' S	111°18' Z	XVII 2C
2657	Poznan	Poznań	poljski	D	Evropa	Pojjska	52°24' S	16°56' V	XXXIV 2G
2658	prag Del Cano	Del Cano Rise	angleški	A	Indijski ocean	–	44°59' J	43°58' V	XXV 5H
2659	Prag Obručeva	Obruchev Rise	angleški	I	Tihi ocean	–	52°29' S	166°00' V	XXI 2L
2660	prag Yamato	Yamato Rise	angleški	A	Tihi ocean	Japonsko morje	39°30' S	133°59' V	XXI 2K
2661	Praga	Praha	češki	F	Evropa	Česka	50°05' S	14°25' V	XXXIV 2G
2662	Prastijski zaliv	Bahia de Cochinos	španski	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	22°10' S	81°10' Z	XXVIII 1A
2663	Prattova gora	Pratt Seamount	angleški	I	Tihi ocean	Aljaski zaliv	56°14' S	142°34' Z	XVI 2B
2664	Predariška	Vorarlberg	nemški	I	Evropa	Avstrija	47°13' S	9°54' V	XLIII 1A
2665	Predkarizlje	Predkavkazje/Caucasias	ruski/latinski	I	Evropa	Rusija	44°30' S	42°30' V	XLVII 2H
2666	Prednji Ren	Vorderrhein/Rein Anterur	nemški/retoromanski	I	Evropa	Švica	46°49' S	9°24' V	XXIX 1B
2667	prekop Belo morje-Baltik	Belomorsko-Baltijski kanal	ruski	B	Evropa	Rusija	63°04' S	34°59' V	XIX 1H
2668	prekop Dnepr-Bug	Dnjaprovsko-Biunski kanal	beloruski	B	Evropa	Belorusija	52°02' S	25°09' V	XIX 2G
2669	prekop Donava-Tisa-Donav	Kanal Dunav-Tisa-Dunav	srbski	B	Evropa	Kopenski hidronim	45°35' S	19°37' V	XXIX 2B
2670	Prekop Indije Gandhi	Indira Gandhi Canal/Rajasthan Canal	angleški	I	Azija	Indija	27°59' S	72°30' V	XX 3I
2671	prekop Majne-Donava	Main-Donau-Kanal	nemški	B	Evropa	Nemčija	49°10' S	11°25' V	XXIX 1B
2672	prekop Marne-Ren	Canal de la Marne au Rhin	francoski	B	Evropa	Francija	6°28' V	XXIX 1B	
2673	prekop Marne-Saona	Canal de la Marne à la Saône	francoski	B	Evropa	Francija	48°09' S	5°08' V	XXIX 1A
2674	prekop Rona-Ren	Canal du Rhône au Rhin	francoski	B	Evropa	Francija	47°32' S	6°54' V	XXIX 1B
2675	prekop Selda-Ren	Schelde-Rijnkanal	nizozemski	B	Evropa	Belgija/Nizozemska	51°33' S	4°14' V	XXIX 1A, 1B
2676	prekop Volga-Baltik	Volgo-Baltijski vodni put	ruski	B	Evropa	Rusija	60°48' S	37°05' V	XIX 1H
2677	Prelaz Rdečega stolpa	Passu Turmu Roşu	romunski	I	Evropa	Romunija	45°33' S	24°16' V	XIII 2C
2678	preliv Beagle	Canal Beagle	španski	A	Tihi ocean/Atlantski ocean	–	54°54' J	68°30' Z	XXVII 5D

eksonim, podomačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podomačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
2679	Preliv Belle Isle	angleški	morski hidronim	A	Atlantski ocean	Lahradorsko morje	51°24' S	56°45' Z	XVIII 2E
2680	Preliv desete stopinje	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Bengalski zaliv/ Andamansko morje	9°51' S	92°35' V	XX 3I, 3J
2681	Preliv devete stopinje	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje/ Lahadivsko morje	9°00' S	73°03' V	XX 3I
2682	Preliv Dmitrija Laptjeva	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Morje Laptjevov/ Vzhodnosibirsko morje	72°58' S	142°07' V	XXI 1K
2683	preliv Hecate	angleški	morski hidronim	A	Tihi ocean	-	53°15' S	131°05' Z	XVI 2B
2684	Preliv Juana de Fuca	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	-	48°14' S	123°38' Z	XVI 2B
2685	Preliv kraljice Sarlote	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	-	50°45' S	127°13' Z	XVI 2B
2686	Preliv osme stopinje	diverzijski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Arabsko morje/ Lahadivsko morje	7°50' S	73°00' V	XX 3I
2687	Preliv svete Lucije	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Arabsko morje	14°19' S	60°55' Z	XXVIII 2C
2688	Preliv svetega Jurja	angleški/vaizlanski/ irski geški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Keilsko morje/ Isto morje	52°01' S	5°50' Z	XXX 1A
2689	Preliv svetega Vincencija	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Arabsko morje	13°31' S	61°03' Z	XXVIII 2C
2690	prelom Atlantis II	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	33°05' J	57°04' V	XXVI 5H
2691	prelom Barakuda	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Atlantski ocean	-	15°19' S	45°54' Z	XVIII 3E
2692	prelom Charlie-Gibbs	angleški	podmorska reliefna oblika	B	Atlantski ocean	-	52°43' S	35°32' Z	XVIII 2E
2693	prelom Discovery II	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	41°48' J	42°34' V	XXVI 5H
2694	prelom GOFAR	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	4°46' J	104°30' Z	XXIII 4C
2695	prelom INDOMED	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Indijski ocean	-	39°44' J	46°06' V	XXVI 5H
2696	Prelom na četrti stopinji	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	4°01' S	30°52' Z	XVIII 3E, 3F
2697	Prelom pri Čerem svetega Pavla	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	1°02' S	25°56' Z	XVIII 3F
2698	Prelom pri Goughovem otoku	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	40°12' J	15°43' Z	XXVI 5F
2699	Prelom pri Markovem otoku	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	9°46' J	131°18' Z	XXI 4B
2700	Prelom pri Obkilih Martinia Vaza	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	20°57' J	13°59' Z	XXIV 4F
2701	Prelom pri Obkilih Tristana da Cunhe	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	38°16' J	16°08' Z	XXIV 5F
2702	Prelom pri otoku Jan Mayen	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Greenlandsko morje/ Norveško morje	70°54' S	6°28' Z	XVIII 1F
2703	Prelom pri Oboku princa Edvarda	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	46°12' J	34°52' V	XXV 5H
2704	prelom Quebrada	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	3°42' J	103°01' Z	XXIII 4C
2705	prelom Romanche	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Atlantski ocean	-	0°50' J	21°39' Z	XXIV 4F
2706	prelom Sila	angleški	podmorska reliefna oblika	A	Tihi ocean	-	51°52' S	150°04' Z	XVI 2A, 2B
2707	Prelom vzdolžno od Azorov	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	37°07' S	21°23' Z	XVIII 2F
2708	Prelom zatišja	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	8°08' S	39°16' Z	XVIII 3E
2709	Prelomnica svetega Andreja	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zunružene države	35°07' S	119°39' Z	I 2C
2710	Prepspansko jezero	makedonski/irski/ albanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Makedonija/Grcija/ Albanija	40°53' S	21°02' V	XXIX 2B



2711	Pribliloví otoki	Priblilof islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	56° 51' S	169° 54' Z	I 2A
2712	Príčnomorsko nízávie	Psychomomorska nizovyna	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	47° 33' S	31° 44' V	IV 1H, 2H
2713	Prídneprsko nízávie	Prýdneprovska nizovyna	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Belorusija/Ukrajina	50° 20' S	32° 58' V	IV 2H
2714	Prídneprsko visávie	Prýdneprovska vysochyna	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	49° 41' S	28° 24' V	IV 2G, 2H
2715	Prikaspíjsko nízávie	Prikaspíjskaja nizemennost/Kaspýj Mangý Opaty	ruski/kazaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	Rusija/Kazaistan	47° 16' S	48° 36' V	IV 2H
2716	Príleuska planota	Prilenskoje plato	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	62° 41' S	121° 46' V	VI 1K
2717	Prímorske Alpe	Alpi Maritime/Alpes Maritimes	italijanski/francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija/Francija	44° 07' S	7° 23' V	XIV 2A
2718	Prínčeví otoki	Kzıl Adalar/Prins Adaları	turški	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Turcija	40° 52' S	29° 03' V	IV 2G
2719	Prípaj	Prýpajč/Pýp'vat	beloruski/ukrajinski	kopenski hidronim	E	Evropa	Belorusija/Ukrajina	51° 11' S	30° 29' V	XIX 2G, 2H
2720	Prípajtsko bajje	Prýpajtske bolotaj/Prínskie bolota	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Belorusija/Ukrajina	52° 05' S	27° 54' V	XIX 2G
2721	Prípajtsko bajje	Prýpajtske bolotaj/Prínskie bolota	ruski	naravna pokrajina	I	Evropa	Belorusija/Ukrajina	52° 05' S	27° 54' V	XLIII 1B
2722	Príšrina	Príšrínje/Príšrina	albanski/srbski	naselje	C	Evropa	Kosovo	42° 40' S	21° 10' V	XLIV 2B
2723	Prívemí otoki	Windward Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Srednja Amerika	–	16° 44' S	61° 25' Z	II 3D
2724	Prívemí preliv	Paso de los Vientos/Canal du Vent	španski/francoski	otoka hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	19° 59' S	73° 44' Z	XVII 3D
2725	Prívemno obóčje	İles du Vent	francoski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Francoja	17° 20' J	149° 10' Z	VII 4B
2726	Prívolsko visávie	Prývolítskaja vozvýšenost	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	53° 10' S	46° 51' V	IV 2H
2727	Provansa	Provence	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francoja	43° 39' S	6° 25' V	XLIII 2A
2728	Provansa	Provence/Provença	francoski/provansalski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francoja	43° 39' S	6° 25' V	XLVII 2G
2729	Provansa - Alpe - Azurna obala	Provence-Alpes-Côte d'Azur	francoski	upravna enota	I	Evropa	Francoja	43° 54' S	6° 10' V	XLIII 2A
2730	Provansalske Alpe	Alpes Provençales	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francoja	44° 06' S	6° 41' V	XLIII 2B
2731	Prusija	Preußen	nemški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Nemčija/Poljska/Litva/Rusija	52° 34' S	14° 38' V	XLVII 2G
2732	Prusija	Preußen	nemški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Nemčija/Poljska/Litva/Rusija	52° 34' S	14° 38' V	XLVII 2G
2733	Psokovsko jezero	Psokovoe ozero/Plhkov jezero	ruski/estonski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija/Estonija	58° 01' S	27° 55' V	XIX 2G
2734	Ptolemaida	Ptolemais/Akkó	grški/hebrejski	zgodovinsko naselje	F	Azija	Izrael	32° 58' S	35° 04' V	XLVII 2H
2735	Ptolemaida	Ptolemais/Tolmeta/Althar Tulumaythah	grški/latinski/arabski	zgodovinsko naselje	F	Afrika	Libija	32° 42' S	20° 57' V	XLVII 2G
2736	Puji	Pula	hrvaški	naselje	K	Evropa	Hrvaška	44° 52' S	13° 51' V	XXXIV 2G
2737	Puštirska dolina	Vai Pusteria/Puustertal	italijanski/nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija/Avsτρια	46° 44' S	12° 15' V	XIV 1B
2738	puščava Tanami	Tanami Desert	angleški	naravna pokrajina	A	Oceanija	Avsτρια	19° 00' J	131° 00' V	XLII 4K
2739	Putoronska planota	plato Putoranan/Gory Putorana	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	68° 30' S	95° 00' V	V 1 J
2740	Queenlandska planota	Queensland Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Koralno morje	17° 00' J	150° 00' V	XXVII 4K, 4L
2741	Queirósov prelom	Queirós Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	22° 30' J	95° 00' Z	XXII 4C
2742	Raba	Raab/Rába	nemški/madžarski	kopenski hidronim	K	Evropa	Avsτρια/Madžarska	47° 41' S	17° 38' V	XIX 2G
2743	Rabat	ar-Rabat/ar-Riabat	arabski/francoski	naselje	C	Afrika	Maroko	34° 01' S	6° 50' Z	XXXII 2F
2744	Radžastan	Radžastán	radžastanski/hindjski	upravna enota	E	Azija	Indija	26° 21' S	73° 53' V	XXXV 3I
2745	Rage	Rhagaj/Shahr-e Rey	starogirski/iranski	zgodovinsko naselje	F	Azija	Iran	35° 38' S	51° 26' V	XLVII 2H
2747	Ras Dašan	ras dашen/ras dejen	burmanski/angleški	naselje	G	Azija	Mjanmar	16° 47' S	96° 09' V	XXXV 3J
2748	Ravenna	Ravenna	italijanski	kopenska reliefna oblika	F	Evropa	Italija	44° 28' S	12° 12' V	XXXIV 2G
2750	Rdeča kolina	Broken Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	31° 28' J	94° 54' V	XXVI 5J
2751	Rdeča reka	Sichuan péndólíhóngsè péndólíhóng péndí Yuan Jíang	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	31° 08' S	105° 44' V	V 2J, 3J
		Song Hóng/Song Cai/Hóng Hé/ Yuan Jíang	vietnamski/kitajski	kopenski hidronim	I	Azija	Vietnam/Kitajska	20° 19' S	106° 35' V	XX 3J
2752	Rdeča Volta	Volta Rouge/Red Volta/Maznon	francoski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Burkina Faso/Gana	10° 34' S	0° 31' Z	XXVIII 3F

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip pod- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2753 Rodeé morje	al-Bahr al-Ahmar/Badda Cas/Qeyh'i bahri/ Yan Suif/Red Sea	arabski/somalski/ tigrinski/hebrejski/ angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	Rodeé morje	20° 15' S	38° 27' V	XIX 3H
2754 Reka	Rijeka	hrvaški	naselje	K	Evropa	Hrvaška	45° 20' S	14° 26' V	XLIV 1B
2755 Reka svetega Lovrenca	Saint-Laurent/Saint Lawrence River	francoski/angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	47° 58' S	69° 38' Z	XVII 2D
2756 Ren	Rhein/Rhin/Rijn	nemški/francoski/ nizozemski	kopenski hidronim	J	Evropa	Švicar./Lihenštajn/ Nemčija/Francija/ Nizozemska	51° 59' S	4° 05' V	XIX 2G
2757 Renski jarek	Oberheingraben/Oberheimsche Tiefenbe/ Rheingraben	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija/Francija	48° 41' S	7° 56' V	XIII 1B
2758 Rensko skrilavo hribovje	Rheinisches Schiefergebirge	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	50° 41' S	7° 15' V	XIII 1B
2759 Republika Altaj	Respublika Altaj/Altaj Respublika	ruski/altajski	upravna enota	I	Azija	Rusija	50° 42' S	87° 08' V	XXXV 2I
2760 Republika Buričaja	Respublika Buričaja/Buryat Respublika	ruski/buričajski	upravna enota	I	Azija	Rusija	53° 09' S	111° 15' V	XXXV 2J
2761 Republika Čuvašija	Čuvaškaja respublika/Čavaš Respubliki	ruski/čuvaški	upravna enota	I	Evropa	Rusija	55° 29' S	47° 05' V	XXXIV 2H
2762 Republika Dagestan	Respublika Dagestan/Daġestanalul Respublika	ruski/avarški	upravna enota	I	Evropa	Rusija	43° 01' S	46° 55' V	XLIII 2C
2763 Republika Hakasija	Respublika Hakasija/Hakasija Respublikazy	ruski/hakaski	upravna enota	I	Azija	Rusija	53° 10' S	90° 18' V	XXXV 2J
2764 Republika Karelija	Respublika Karelija/Karjalain Tazavalda	ruski/karelski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	63° 46' S	33° 24' V	XXXIV 1G, 1H
2765 Republika Komi	Respublika Komi/Komi Respublika	ruski/komijski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	63° 59' S	54° 35' V	XXXIV 1H
2766 Republika Mari El	Respublika Marij El/Marij El Respublic	ruski/marijski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	56° 33' S	47° 56' V	XXXIV 2H
2767 Republika Mordvinija	Mordovskaja respublika/Mordovija Respublikasy	ruski/mokšijski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	54° 14' S	44° 30' V	XXXIV 2H
2768 Republika Saha	Respublika Saha/Respublika Jakutija/ Saha Respublikata	ruski/sahajski	upravna enota	I	Azija	Rusija	64° 53' S	126° 37' V	XXXVI 1K
2769 Republika Srpska	Republika Srpska	srbski	upravna enota	I	Evropa	Bosna in Hercegovina	44° 44' S	17° 28' V	XLIII 2B
2770 Republika Tatarstan	Respublika Tatarstan/Tatarstan Respublikasi	ruski/tatarski	upravna enota	I	Evropa	Rusija	55° 17' S	50° 56' V	XXXIV 2H
2771 Republika Tuva	Respublika Tuva/Tuva Respublika	ruski/tuvnski	upravna enota	I	Azija	Rusija	51° 40' S	95° 10' V	XXXV 2J
2772 Reški zaljev	Rijeki zaljev	hrvaški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jadransko morje	45° 16' S	14° 23' V	XXIX 2B
2773 Relja	Raelar/Rhaetia	latinski	zgodovinska pokrajina	K	Evropa	Švicar./Nemčija/ Avstrija	47° 28' S	9° 39' V	XLVII 2G
2774 Reljske Alpe	Alpi Reltche/Rätsche Alpen	italijanski/nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švicar./Italija	9° 54' S	9° 54' V	XIV 1B
2775 Reunion	La Réunion	francoski	otoška reliefna oblika	F	Afrika	Francija	21° 08' J	55° 32' V	X 4H
2776 Reunion	La Réunion	francoski	upravna enota	F	Afrika	Francija	21° 08' J	55° 32' V	XL 4H
2777 Reviljaġedrovi otoki	Isias Reviljaġedro/Archiptelago de Reviljaġedo	španski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	19° 03' S	111° 14' Z	II 3C
2778 Reykjaneski inbet	Reykjanes Ríðge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	61° 47' S	26° 48' Z	XVIII 1F
2779 Ribnisk	Rybinsk	ruski	naselje	E	Evropa	Rusija	58° 03' S	38° 50' V	XXXIV 2H
2780 Ribniskozajezitveno jezero	Rybinskoe vodohranilišče/Rybinskoe more	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	58° 22' S	38° 28' V	XIX 2H
2781 Richardsova globel	Richards Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	25° 03' J	71° 30' Z	XXIII 4D
2782 Rif	Ar-Rif/Rif/Arif	arabski/berberski	kopenska reliefna oblika	C	Afrika	Maroko	34° 59' S	4° 49' Z	III 2F
2783 Riga	Rīga	latviski	naselje	D	Evropa	Latvija	56° 57' S	24° 07' V	XXXIV 2G
2784 Riser-Larsenov polotok	Riser-Larsenhalvoya	norveški	obalna reliefna oblika	I	Antarktika	–	69° 04' J	34° 12' V	X 6H
2785 Riser-Larsenova ledena polca	Riser-Larsen Ice Shelf	angleški	morski hidronim	I	Antarktika	–	72° 57' J	10° 55' Z	XXIV 6F
2786 Riser-Larsenovo morje	Riser-Larsen Sea	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Riser-Larsenovo morje	67° 52' J	25° 00' V	XXV 6G



2787	Rijad	ar-Riyād	arabski	naseleje	E	Azija	Saudova Arabija	24° 41' S	46° 43' V	XXXIV 3H
2788	Rim	Roma	italijanski	naseleje	J	Evropa	Italija	41° 54' S	12° 29' V	XXXIV 2G
2789	Riograndski prag	Rio Grande Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	31° 01' J	35° 00' Z	XXV 9E
2790	Riograndski prelom	Rio Grande Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	29° 20' J	15° 05' Z	XXIV 4F
2791	Riski zaliv	Rīgas jūras līcis/Rīga līcis/Livli laht	latviski/estonski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltisko morje	57° 39' S	23° 36' V	XIX 2G
2792	Rjazan	Rjazan'	ruski	naseleje	D	Evropa	Rusija	54° 37' S	39° 44' V	XXXIV 2H
2793	Rjukjujski jarek	Ryukyu Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	-	24° 55' S	127° 48' V	XXI 3K
2794	Rockaliska globel	Rockall Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	54° 58' S	13° 34' Z	XXIII 2F
2795	Rockaliski prag	Rockall Rise/Rockall Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	57° 03' S	17° 20' Z	XXIII 2F
2796	Rockefellerjeva planota	Rockefeller Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	81° 21' J	140° 05' Z	VII 6B
2797	Rodezija	Rhodesija	angleški	zgodovinska upravna enota	H	Afrika	Zambija/Zimbabwe	15° 58' J	28° 58' V	L 4G, 4H
2798	Rodopi	Rodopi/Rodhōpi	bolgarski/grški	kopenska reliefna oblika	C	Evropa	Bolgarija/Grcija	41° 36' S	24° 34' V	IV 2G
2799	Rodos	Ródos/Rhódos	novogrški/starogrški	otoka reliefna oblika	D	Evropa	Grcija	36° 11' S	27° 56' V	XV 2C
2800	Rodos	Ródos/Rhódos	novogrški/starogrški	otoka reliefna oblika	D	Evropa	Grcija	36° 27' S	28° 14' V	XXXIV 2G
2801	Rodovini polmesec	Fertile Crescent/ár-hilal al-čhašib	angleški/arabski	naravna pokrajina	I	Azija	Sirijska Turcija/Irak	36° 32' S	40° 26' V	XXXIV 2H
2802	Rodriški hrbet	Rodríguez Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	61° 51' V	XXVI 4I	
2803	Roggeveenov hrbet	Roggeveen Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	-	31° 25' J	91° 34' Z	XXII 5C, 5D
2804	Roggeveenova kotlina	Roggeveen Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Thi ocean	-	31° 31' J	95° 30' Z	XXII 5C
2805	Rokavski preliv	English Channel/La Manche	angleški/francoski	podmorski hidronim	K	Atlantski ocean	Severno morje	50° 03' S	1° 09' Z	XXVI 2F
2806	Romanija	Romandje	francoski	upravna enota	H	Evropa	Švica	46° 39' S	6° 41' V	XLIII 1A
2807	Romanija	Romagna	italijanski	zgodovinska pokrajina	F	Evropa	Italija	44° 14' S	12° 06' V	XLVII 2G
2808	Romanija	România	romunski	država	H	Evropa	Romunija	45° 52' S	24° 58' V	XXXIV 2G
2809	Rona	Rhône	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Švica/Francija	43° 20' S	4° 51' V	XIX 2G
2810	Rona - Alpe	Rhône-Alpes	francoski	upravna enota	I	Evropa	Francija	45° 26' S	5° 28' V	XLIII 2A
2811	Ronina dela	Comarques	francoski	obalna reliefna oblika	K	Evropa	Francija	43° 26' S	4° 45' V	XIII 2B
2812	Ronina ledena polica	Ronne Ice Shelf	angleški	moski hidronim	I	Antarktični ocean	Wedellovo morje	77° 58' J	61° 57' Z	XXII 6D
2813	Ronski jarek	Sillon Rhodanien	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija	44° 42' S	4° 48' V	XIII 2B
2814	Rooseveltovo zjezlitveno jezero	Franklin Delano Roosevelt Lake/Lake Roosevelt	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	47° 56' S	118° 41' Z	XXVII 2C
2815	Rossov otok	Ross Island	angleški	otoka reliefna oblika	I	Antarktika	-	77° 32' J	167° 40' V	XII 6L
2816	Rossova ledena polica	Ross Ice Shelf	angleški	moski hidronim	I	Antarktični ocean	Rossovo morje	81° 15' J	179° 26' Z	XXII 6A
2817	Rossov morje	Ross Sea	angleški	moski hidronim	I	Antarktični ocean	Rossovo morje	71° 11' J	172° 51' Z	XXII 6A
2818	Rostov ob Donu	Rostov-na-Donu	ruski	naseleje	I	Evropa	Rusija	47° 14' S	39° 43' V	XLIV 1C
2819	Rovno	Rivne	ukrajinski	naseleje	C	Evropa	Ukrajina	50° 37' S	26° 15' V	XXXIV 2G
2820	Rowleyjska celinska polica	Rowley Shelf	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	19° 06' J	118° 27' V	XXVI 4J
2821	rt Adare	Cape Adare	angleški	obalna reliefna oblika	A	Antarktika	-	71° 19' J	170° 17' V	XII 6L
2822	rt Agulhas	Kaap Agulhas/Cape Agulhas	angleški	obalna reliefna oblika	A	Afrika	Južna Afrika	34° 50' J	20° 00' V	X 5G
2823	rt Akritas	Akra Akritas	grški	obalna reliefna oblika	B	Azija	Ciper	36° 43' S	21° 53' V	XIII 2C
2824	Rt ambre	Tanjonia Babaomby/Cape d'Ambre	malgaški/francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Madagaskar	11° 57' J	49° 16' V	X 4H
2825	rt Ariona	Kap Ariona	nemški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Nemčija	54° 41' S	13° 26' V	XIII 1B
2826	rt Baba	Baba Burun/Bababuru	turški	obalna reliefna oblika	A	Azija	Turcija	39° 29' S	26° 04' V	XXII 2C
2827	rt Bojador	Abu Khafar/Ras Büydūr	arabski	obalna reliefna oblika	B	Afrika	Zahodna Sahara	26° 08' S	14° 30' Z	III 3F
2828	rt Bon	ai-Pa's at Tib	arabski	obalna reliefna oblika	B	Afrika	Tunizija	37° 05' S	11° 02' V	XIII 2B
2829	rt Ca Mau	Mũi Cà Mau	vietnamski	obalna reliefna oblika	B	Azija	Vietnam	8° 36' S	104° 43' V	V 3J
2830	rt Canaverl	Cape Canaverl	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Združene države Amerike	28° 27' S	80° 32' Z	II 3D
2831	rt Carsore	Carsore Point/Cam Isóir	angleški/irski	geiški	A	Evropa	Iriska	52° 10' S	6° 22' Z	XIII 1A
2832	rt Caboche	Cabo Catoche/Ekab K'otoch	španski/majevski	obalna reliefna oblika	A	Srednja Amerika	Mehika	21° 36' S	87° 06' Z	II 3D



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2833	rt Cod	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Zružene države Amerike	41°50' S	69°59' Z	II 2D
2834	rt Correnti	italijanski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Italija	36°39' S	15°05' V	XIII 2B
2835	rt Corrientes	španski	obalna reliefna oblika	A	Srednja Amerika	Mehika	20°24' S	105°42' Z	II 3C
2836	rt Corse	francoski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Francija	43°01' S	9°25' V	XIII 2B
2837	rt Creus/Cap de Creus	španski/katalonski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	42°19' S	3°19' V	XIII 2B
2838	rt Delgado	portugalski	obalna reliefna oblika	A	Afrika	Mozambik	10°41' J	40°38' V	X 4H
2839	Rt obregra upanja	afrikanški/angleški	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Južna Afrika	34°21' J	18°29' V	X 5G
2840	rt Donkira	singalski	obalna reliefna oblika	B	Azija	Šri Lanka	8°55' S	80°36' V	V 3I
2841	rt Enris	angleški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Iska	54°18' S	10°00' Z	XIII 1A
2842	rt Farvel	danski/estonski	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Grenlandija	59°47' S	43°54' Z	III 2E
2843	rt Finstiere	španski/galizanski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	42°53' S	9°16' Z	XIII 2A
2844	rt Flatery	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Zružene države Amerike	48°23' S	124°43' Z	I 2B
2845	rt Fria	angleški/afrikanški	obalna reliefna oblika	A	Afrika	Namibija	18°26' J	12°00' V	X 4G
2846	rt Frio	portugalski	obalna reliefna oblika	A	Južna Amerika	Brazila	22°53' J	42°00' Z	IX 4E
2847	rt Gallinas	španski	obalna reliefna oblika	A	Južna Amerika	Kolumbija	12°27' S	71°40' Z	II 3D
2848	rt Gala	španski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	36°43' S	2°11' Z	XIII 2A
2849	rt Gracias a Dios	španski	obalna reliefna oblika	A	Srednja Amerika	Honduras/Nikaragva	15°00' S	83°08' Z	II 3D
2850	rt Guardafui	somalski	obalna reliefna oblika	B	Afrika	Somalija	11°50' S	51°17' V	IV 3H
2851	rt Hague	francoski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Francija	49°44' S	1°56' Z	XIII 2A
2852	rt Hatteras	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Zružene države Amerike	35°15' S	75°32' Z	II 2D
2853	rt Horn	španski	obalna reliefna oblika	B	Južna Amerika	Čile	55°59' J	67°16' Z	VIII 5D
2854	rt Howe	angleški	obalna reliefna oblika	A	Oceanija	Avstralija	37°30' J	149°59' V	XII 5K
2855	rt Inceburun	turški	obalna reliefna oblika	A	Azija	Turčija	42°06' S	34°57' V	IV 2H
2856	rt Jubi	arabski	obalna reliefna oblika	B	Afrika	Maroko	27°57' S	12°56' Z	III 3F
2857	rt Kanin Nos	ruski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Rusija	68°39' S	43°17' V	IV 1H
2858	rt Kinnaird	angleški/škotski/gerški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Zruženo kraljestvo	57°42' S	2°00' Z	XIII 1A
2859	rt Komorn	tamilski	obalna reliefna oblika	B	Azija	Indija	8°05' S	77°33' V	V 3I
2860	rt Leeuwin	angleški	obalna reliefna oblika	A	Oceanija	Avstralija	34°22' J	115°08' V	XI 5J
2861	rt Lopatka	ruski	obalna reliefna oblika	A	Azija	Rusija	50°52' S	156°40' V	VI 2L
2862	rt Maléas	grški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Grija	36°28' S	23°12' V	XIII 2C
2863	rt Malin	angleški/irski/gerški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Iska	55°23' S	7°23' Z	XIII 1A
2864	rt Malapan	grški	obalna reliefna oblika	B	Evropa	Grija	36°23' S	22°29' V	XIII 2C
2865	rt Mencocino	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Zružene države Amerike	40°28' S	124°25' Z	I 2B
2866	rt Mizen	angleški/irski/gerški	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Iska	51°27' S	9°49' Z	XIII 1A
2867	Rt Morrisa Jesupa	danski	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Grenlandija	83°35' S	32°41' Z	III 1E
2868	rt Nao	španski/katalonski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	38°45' S	0°14' V	XIII 2A
2869	rt Navarin	ruski	obalna reliefna oblika	A	Azija	Rusija	62°17' S	179°06' V	VI 1L
2870	rt Norvegia	norveški	obalna reliefna oblika	A	Antarktika	-	71°24' J	12°00' Z	IX 6F
2871	rt Oljutorskij	ruski	obalna reliefna oblika	B	Azija	Rusija	59°56' S	170°18' V	VI 2L
2872	Rt palm	angleški	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Liberija	4°22' S	7°32' Z	III 3F



2873	rt Palos	Cabo de Paus/Cap de Pals	španski/katalonski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	37° 38' S	0° 41' Z	XIII 2A
2874	rt Parifas	Punta Parifas	španski	obalna reliefna oblika	A	Južna Amerika	Peru	4° 40' J	81° 20' Z	VIII 4D
2875	rt Peñias	Cabo de Peñias	španski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	43° 40' S	5° 51' Z	XII 2A
2876	rt Race	Cape Race	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Kanada	46° 40' S	53° 04' Z	III 2E
2877	rt Roca	Cabo da Roca	portugalski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Portugalska	38° 47' S	9° 30' Z	XIII 2A
2878	rt Sable	Cape Sable	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Kanada	43° 24' S	65° 37' Z	II 2D
2879	rt Sable	Cape Sable	angleški	obalna reliefna oblika	A	Severna Amerika	Združene države Amerike	25° 10' S	81° 08' Z	II 3D
2880	rt Sanič	mys Sanyich/Sarič burmu	ukrajinski/irmski	obalna reliefna oblika	B	Evropa	Ukrajina	44° 23' S	33° 44' V	XIII 2C
2881	rt Sata	Sata-misaki	japonski	obalna reliefna oblika	A	Azija	Japonska	31° 00' S	130° 40' V	VI 2K
2882	rt Sideros	Akra Sideros	grški	obalna reliefna oblika	B	Evropa	Gričja	35° 19' S	26° 19' V	XIII 2C
2883	rt Spatel	Cap Spatel	francoski	obalna reliefna oblika	A	Afrika	Maroko	35° 47' S	5° 56' Z	XII 2A
2884	rt Spartiiento	Capo Spartiiento	italijanski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Italija	37° 56' S	16° 04' V	XIII 2B
2885	rt Sunon	Akrotirio Soufio	grški	obalna reliefna oblika	B	Evropa	Gričja	37° 39' S	24° 02' V	XIII 2C
2886	RI svete leuške Marije	Capo Santa Maria di Leuca	italijanski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Italija	39° 48' S	18° 22' V	XII 2C
2887	RI svete Marije	Tanjonia Vohimena/Cap Sainte-Marie	malgaški/francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Madagaskar	25° 36' J	45° 09' V	X 4H
2888	RI svete Andreja	Tanjonia Viamandri/Cap Saint-André	malgaški/francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Madagaskar	16° 11' J	44° 28' V	X 4H
2889	RI svetege Luke	Cabo San Antonio	španski	obalna reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Kuba	21° 52' S	84° 57' Z	II 3D
2890	RI svetege Lucas	Cabo San Lucas	španski	obalna reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Mehika	22° 53' S	109° 54' Z	II 3C
2891	RI svetege Mateja	Pointe Saint-Mathieu	francoski/bretonski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Francija	48° 20' S	4° 46' Z	XIII 1A
2892	RI svetege Roka	Cabo de São Roque	portugalski	obalna reliefna oblika	I	Južna Amerika	Brazila	5° 29' J	35° 16' Z	IX 4E
2893	RI svetege Vincencija	Cabo de São Vicente	portugalski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Portugalska	37° 01' S	9° 00' Z	XIII 2A
2894	rt Teulada	Capo Teulada	italijanski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Italija	38° 52' S	8° 38' V	XII 2B
2895	rt Tinaca	Tinaca Point	angleški	obalna reliefna oblika	A	Azija	Filipini	5° 33' S	125° 20' V	VI 3K
2896	rt Trafalgar	Cabo Trafalgar	španski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Španija	36° 11' S	6° 02' Z	XIII 2A
2897	RI treh ritčev	Cape Three Points	angleški	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Gana	4° 44' S	2° 05' Z	III 3F
2898	RI treh ritčev	Cabo Tres Puntas	španski	obalna reliefna oblika	I	Južna Amerika	Argentina	47° 07' J	65° 51' Z	VIII 5D
2899	RI treh vilic	Ras Thea Madari/Cabo de Tres Forcas	arabski/španski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Maroko/Španija	35° 28' S	2° 58' Z	XIII 2A
2900	RI waleškega princa	Cape Prince of Wales	angleški	obalna reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	65° 39' S	168° 07' Z	I 1A
2901	rt Wirath	Cape Wirath/Am Parth	angleški/skotski	obalna reliefna oblika	A	Evropa	Združeno kraljestvo	58° 38' S	5° 00' Z	XIII 1A
2902	RI Zelja	mys Zelanija	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	76° 57' S	68° 34' V	V 1I
2903	Ruanda	Ruanda	francoski/angleški	država	F	Afrika	Ruanda	1° 59' J	29° 53' V	XL 4G, 4H
2904	Rubikon	Rubicon/Rubico	italijanski/latinski	kopenski hidronim	F	Evropa	Italija	44° 10' S	12° 27' V	XIX 2G
2905	Rumelija	Rumel/Romylia	turški/igrski	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Gričja	38° 30' S	22° 22' V	XLVII 2G
2906	Rumena reka	Huang He/Hatan GoI/Ma chu	kitajski/mongolski/ibetanski	kopenski hidronim	I	Azija	Kitajska	38° 09' S	118° 48' V	XX 2J
2907	Rumeno morje	Huang Hái/Hwang-Hae	kitajski/korejski	morski hidronim	I	Tihni ocean	Rumeno morje	35° 13' S	123° 01' V	XXI 2K
2908	Ruppertova obala	Ruppert Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	76° 03' J	145° 03' Z	XXXVII 6B
2909	Rusija	Rossija	ruski	država	H	Evropa/Azija	Rusija	62° 02' S	100° 27' V	XXXV 1I, 1J
2910	Ruski Daljni vzhod	Daljni Vostok Rossii	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija	56° 20' S	146° 06' V	XXXVI 2K
2911	Rusko nizavje	Russkaja ravnina/Vostočno-Evropejskaja ravnina	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija/Ukrajina/Moldovija/Belorusija/Polska/Litva/Latvija/ Estonija	55° 46' S	43° 36' V	IV 2H
2912	Rutenija	Ruthenia	latinski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Ukrajina	48° 15' S	23° 15' V	XLVII 2G
2913	Ruvencori	Rwenzori	angleški/francoski	kopenska reliefna oblika	F	Afrika	Uganda/vzhodni Kongo	0° 23' S	29° 52' V	IV 3G
2914	Saba	Saba/Shiva/Saba	arabski/hebrejski/amharski/igrjski	zgodovinska pokrajina	D	Azija	Jemen	14° 36' S	44° 51' V	XLVII 3H

eksonom, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
2915 Sabrinina obala	Sabrina Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	67° 01' J	119° 36' V	XLI 6J
2916 Sabška plovina	Saba Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	17° 24' S	63° 29' Z	XXVII 2C
2917 Safi	Asf	arabski	naselje	C	Afrika	Maroko	32° 18' S	9° 14' Z	XXXII 2F
2918 Segleška plovina	Seglek Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Lahadrosko morje	59° 00' S	61° 40' Z	XVII 1D, 2D
2919 Sahara	Sahra/ae-sahra al-kubra	arabski	naravna pokrajina	C	Afrika	Zahodna Sahara/ Maroko/Mavretanija/ Mali/Niger/Alžirja/ Tunizija/Libija/Čad/ Egipt/Sudan/Eritreja	22° 00' S	10° 00' V	XXXIV 3G
2920 Saharski Atlas	Atlas sahariens/Atlas p'ésaharien	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Alžirija	33° 38' S	1° 29' V	IV 2G
2921 Sahel	Sahel/Sahel	arabski/angleški/ francoski	naravna pokrajina	C	Afrika	–	15° 45' S	3° 54' V	XXXIV 3G
2922 Sahuska celinska polica	Sahul Shelf	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Timorsko morje	12° 30' J	125° 00' V	XXVII 4K
2923 Sahuska plovina	Sahul Banks	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Timorsko morje	11° 30' J	125° 00' V	XXVII 4K
2924 Sainimalojski zaliv	Golfe de Saint-Malo	francoski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Rokavski preliv	48° 58' S	2° 20' Z	XXIX 1A
2925 Sajjan	Sajany/Sajany nuru	ruski/mongolski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Rusija/Mongolija	53° 23' S	95° 17' V	V 2J
2926 Sajmenski prekop	Samaan kanava/Sama kanal/Sajmenski kanal	franski/vevski/ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Finska/Rusija	60° 58' S	28° 31' V	XIX 1G
2927 Salamina	Salamina/Salamis	grški	otoška reliefna oblika	D	Evropa	Gročja	37° 58' S	23° 31' V	XV 2B
2928 Salamina	Salamina/Salamis	novogrški/strogoski	naselje	D	Evropa	Gročja	37° 58' S	23° 30' V	XLIV 2C
2929 Salamina	Salamis	grški	zgodovinsko naselje	H	Azija	Ciper	35° 11' S	33° 54' V	XLVII 2H
2930 Salentski polotok	Penisola Salentina/Salento	italijanski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Italija	40° 19' S	18° 02' V	XIII 2B, 2C
2931 Salentski zaliv	Golfo di Salento	italijanski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Trenslo morje	40° 28' S	14° 40' V	XXIX 2B
2932 Salomonovi otoki	Solomon Islands	angleški	država	I	Oceanija	Salomonovi otoki	9° 27' J	161° 48' V	XLII 4L
2933 Salomonovo morje	Solomon Sea	angleški	moski hidronim	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	7° 38' J	152° 45' V	XXVII 4L
2934 Salomonovo občje	Solomon Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Salomonovi otoki	8° 52' J	158° 46' V	XII 4L
2935 Salomonska kotlina	Solomon Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	7° 14' J	152° 47' V	XXVII 4L
2936 Salomonski jarek	Solomon Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Salomonovo morje	11° 18' J	162° 42' V	XXVII 4L
2937 Salvador	El Salvador	španski	država	F	Srednja Amerika	Salvador	13° 38' S	88° 47' Z	XXXII 2C, 3D
2938 Salzburška	Salzburg	nemški	upravna enota	H	Evropa	Avstrija	47° 18' S	13° 10' V	XLIII 1B
2939 Salzburške Alpe	Salzburger Alpen/Salzburger Kalkalpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija/Nemčija	47° 34' S	13° 03' V	XIV 1C
2940 Samara	Samarā	arabski	naselje	E	Azija	Irak	34° 12' S	43° 52' V	XXIV 2H
2941 Samarija	Shomoni/Sāmānyūn	hebrejski/arabski	naravna pokrajina	G	Azija	Izrael	32° 11' S	35° 16' V	XLIII 2C
2942 Samarija	Shomon	hebrejski	zgodovinsko naselje	G	Azija	Izrael	32° 17' S	35° 11' V	XLVII 2H
2943 Samarkand	Samarcand	uzbeški	naselje	C	Azija	Uzbekistan	39° 39' S	66° 59' V	XXXV 2I
2944 Samojska kotlina	Samoā Basin/Samoan Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Zahodna Samoa/ Zunružene države	16° 00' J	168° 00' Z	XXII 4A
2945 Samojski otoki	Samoā Islands/Samoan Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Zahodna Samoa/ Zunružene države	13° 54' J	171° 28' Z	VII 4A
2946 Samotraka	Samothraki	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Gročja	40° 27' S	25° 35' V	XV 1B
2947 Samotraka	Samothraki	grški	naselje	H	Evropa	Gročja	40° 28' S	25° 32' V	XLIV 2C
2948 Sana	Sana'ā	arabski	naselje	D	Azija	Jemen	15° 21' S	44° 12' V	XXXIV 3H
2949 Sangiški obki	Kepulauan Sangihe	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indonezija	3° 15' S	125° 32' V	VI 3K
2950 Sankt-Peterburg	Sankt-Peterburg	ruski	naselje	D	Evropa	Rusija	59° 58' S	30° 19' V	XXXIV 1H, 2H
2951 Santorin	Thira/Santorini	grški	otoška reliefna oblika	F	Evropa	Gročja	36° 24' S	25° 28' V	XV 2B
2952 Sanoška planota	Samos Plateau	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	26° 05' J	42° 48' Z	XXIV 4E



2953	Saona	Saone	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	45° 44' S	4° 49' V	XIX 2G
2954	Saratsvsko zajezitveno jezero	Saratovskoe vodохранилище	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	52° 32' S	48° 11' V	XIX 2H
2955	Sarde	Sardecis/Siard/Särd	grški/italijski/staročezijski	zgodovinsko naselje	H	Azija	Turčija	38° 29' S	28° 02' V	LI 1B
2956	Sardinija	Sardegna	italijanski	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Italija	40° 04' S	9° 04' V	IV 2G
2957	Sardinija	Sardegna	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	40° 04' S	9° 04' V	XLIII 2A
2958	Sardinsko morje	Mar di Sardegna	italijanski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	7° 15' V	XIX 2G	XIX 2G
2959	Sarگاško morje	Saragasso Sea	angleški	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Sarگاško morje	64° 30' Z	XVII 3D	XVII 3D
2960	Saronski kolpos	Saronikós Kolpos	grški	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	37° 40' S	23° 39' V	XXX 2B
2961	Saroski zaliv	Saros Körfezi	turški	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	40° 30' S	26° 22' V	XXX 1B
2962	Sasška	Sachsen	nemški	upravna enota	J	Evropa	Nemčija	51° 02' S	13° 20' V	XLIII 1B
2963	Sasška - Anhalt	Sachsen-Anhalt	nemški	upravna enota	J	Evropa	Nemčija	52° 00' S	11° 42' V	XLIII 1B
2964	Saltedž	Saltu/Salutsha/Suudri/Langqên Zangbo/Xiangquán Hé	pančizanski/turdijski/hindijski/sanskrski/tibetanski/kitajski	kopenski hidronim	E	Azija	Indija/Pakistan	29° 23' S	71° 04' V	XX 2I
2965	Saudova Arabija	al- Arabiya as-Sa'udiyya	arabski	država	I	Azija	Saudova Arabija	24° 55' S	44° 48' V	XXXV 3H
2966	Saundersova obala	Saunders Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	77° 37' J	147° 50' Z	XXXVII 6B
2967	Savoja	Savoie	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	45° 31' S	6° 30' V	XLIII 1A
2968	Savoja	Savoie	francoski	upravna enota	H	Evropa	Francija	45° 31' S	6° 30' V	XLIII 1A, 2A
2969	Savoja	Savoie	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	45° 31' S	6° 30' V	XLVII 2G
2970	Savojske Alpe	Alpes Savoie	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija/Švica	45° 39' S	6° 41' V	XIV 2A
2971	Savjsko morje	Laut Sawu	indonezijski	moški hidronim	I	Thi ocean	Savjsko morje	9° 42' J	122° 15' V	XXVII 4K
2972	Schoutenovi otoki	Kepulauan Blak/Kepulauan Schouten	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Indonezija	1° 11' J	135° 23' V	XII 4K
2973	Scottova obala	Scott Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	75° 21' J	162° 13' V	XLII 6L
2974	Sabha	Sabha	arabski	naselje	E	Afrika	Libija	27° 02' S	14° 26' V	XXXIV 3G
2975	Sečuan	Sichuan	kitajski	naravna pokrajina	E	Azija	Kitajska	30° 31' S	102° 44' V	XXXV 2J
2976	Sečuan	Sichuan Shěng	kitajski	upravna enota	E	Azija	Kitajska	30° 31' S	102° 44' V	XXXV 2J
2977	Sejšeli	Seychelles Islands/Seychelles Archipelago	angleški	otoška reliefna oblika	H	Afrika	Sejšeli	4° 29' J	55° 36' V	X 4H
2978	Sejšeli	Seychelles/Sesel	angleški/francoski/sejšelski kreolski	država	H	Afrika	Sejšeli	8° 07' J	51° 10' V	XL 4H
2979	Sejšelska plovina	Seychelles Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	4° 44' J	55° 46' V	XXV 4H
2980	Selenga	Selenge mörön/Selenga	mongolski/ruski	kopenski hidronim	C	Azija	Mongolija/Rusija	52° 17' S	106° 17' V	XX 2J
2981	Seleveja	Seleukeia/Seleucia	starogrški/latinski	zgodovinsko naselje	F	Azija	Irak	33° 00' S	44° 31' V	XLVII 2H
2982	Seleveja	Seleukeia/Seleucia/Siflike	starogrški/latinski/turški	zgodovinsko naselje	F	Azija	Turčija	36° 52' S	31° 29' V	XLVII 2H
2983	Selimunt	Selimum/Selimus	grški/latinski	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Italija	37° 35' S	12° 50' V	XLVII 2G
2984	Sempalatsk	Semey	kazaški	naselje	C	Azija	Kazakistan	50° 29' S	80° 15' V	XXXV 2I
2985	Sena	Sene	francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Francija	49° 28' S	0° 17' V	XIX 2G
2986	Senegal	Sénégal	francoski	kopenski hidronim	D	Afrika	Burkina Faso/ Senegal/Maršalija	15° 57' S	16° 31' Z	XVIII 3F
2987	Senegal	Sénégal/Sounougal	francoski/voldijski	država	D	Afrika	Senegal	14° 28' S	14° 27' Z	XXXII 3F
2988	Senegambija	Senegambie/Sénégamebie	angleški/francoski	zgodovinska upravna enota	H	Afrika	Senegal/Gambija	13° 45' S	14° 57' Z	XLVI 3F
2989	Senjavinovo otočje	Senyavin Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Mikronezija	5° 49' S	157° 16' V	VI 3L
2990	Senški zaliv	Baie de la Senne	francoski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	Rokavski preliv	0° 33' Z	0° 33' Z	XXX 1A
2991	Setubalski zaliv	Baía de Setúbal	portugalski	moški hidronim	I	Atlantski ocean	–	38° 16' S	8° 58' Z	XVII 2F
2992	Seul	Sŏul T'ŭkpyŏlsi	korjski	naselje	E	Azija	Južna Koreja	37° 34' S	126° 59' V	XXXVI 2K
2993	Sevansko jezero	Sevana Lich	armenski	kopenski hidronim	I	Azija	Armenija	40° 21' S	45° 20' V	XIX 2H
2994	Sevastopoli	Sevastopol/Aqyar	ukrajinski/irmski	naselje	D	Evropa	Ukrajina	44° 31' S	33° 36' V	XXXIV 2H

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
2995	Seveni	Cévennes	francoski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	44° 43' S	4° 03' V	XIII 2B
2996	Sevena Afrika	North Africa/Afrique du Nord	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	26° 51' S	9° 56' V	XXXIV 3G
2997	Sevena Amerika	North America/AAmérique du Nord	angleški/francoski	celina	I	Sevena Amerika	39° 16' S	100° 36' Z	II 2C
2998	Sevena Azija	North Asia/Asie du Nord	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	63° 36' S	102° 36' V	XXXV 1J
2999	Sevena Bandaska kotlina	North Banda Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	3° 30' J	124° 30' V	XXVII 4K
3000	Sevena Dakota	North Dakota	angleški	upravna enota	I	Sevena Amerika	47° 27' S	100° 20' Z	XXXII 2C
3001	Sevena dežela	Severnaja Zemlja	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	79° 53' S	100° 29' V	V 1J
3002	Sevena Dvina	Severnaja Dvina	ruski	Kopenski hidronim	I	Evropa	64° 45' S	40° 01' V	XIX 1H
3003	Sevena Evropa	Northern Europe/Europe du Nord	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	62° 48' S	21° 49' V	XXXIV 1G
3004	Sevena Fidzjska kotlina	North Fiji Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	16° 00' J	174° 00' V	XXVII 4L
3005	Sevena Grenlandija	Nordgrönland/Avanama	danski/estniski	upravna enota	I	Sevena Amerika	79° 51' S	48° 58' Z	XXXIII 1E
3006	Sevena Iska	Northern Ireland/Irlande	angleški/irski	upravna enota	I	Evropa	54° 40' S	6° 40' Z	XLIII 1A
3007	Sevena Karolina	North Carolina	angleški	upravna enota	I	Sevena Amerika	35° 42' S	79° 12' Z	XXXII 2D
3008	Sevena Koreja	Chosŏn Minjjuŏi/Inmin Konghwaguk	korejski	država	K	Azija	40° 21' S	127° 00' V	XXXVI 2K
3009	Sevena Mezeta	Meseta Septentrional	španski	naravna pokrajina	I	Španija	42° 06' S	4° 35' Z	XLIII 2A
3010	Sevena Oselija - Alanija	Republika Severnaja Oselija-Alanija/Respublika Isagat Iryston-Alani	ruski/oseinski	upravna enota	I	Evropa	43° 06' S	44° 20' V	XLIII 2C
3011	Sevena Rodezija	Northern Rhodesia	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	14° 40' J	29° 39' V	L 4G, 4H
3012	Sevena Susva	Severnaja Susva	ruski	Kopenski hidronim	I	Azija	64° 11' S	65° 26' V	XX 1I
3013	Sevena apeniške Alpe	Nordliche Kalkalpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	47° 30' S	13° 13' V	XIII 1B
3014	Seveni Apenin	Appennino settentrionale	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	44° 17' S	10° 14' V	XIV 2B
3015	Seveni Egej	Vorio Egeo	grški	upravna enota	I	Evropa	39° 22' S	25° 30' V	XLIII 2B
3016	Seveni Frizjski otoki	Nordfriesische Inseln/Nordfriesische Öer	nemški/danski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	54° 34' S	8° 26' V	XIII 1B
3017	Seveni Jemen	North Yemen	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Azija	15° 13' S	45° 16' V	XLVII 3H
3018	Seveni Kartum	al-Khartūm Bahir	arabski	naselje	I	Afrika	15° 38' S	32° 33' V	XXXIV 3H
3019	Seveni Marjanski otoki	Northern Mariana Islands	angleški	država	I	Oceanija	17° 28' S	145° 51' V	XXXVI 3K, 3L
3020	Seveni Minč	The North Minch/The Minch/An Cuan Sgìth	angleški/škotski	gejski	I	Atlantski ocean	5° 54' S	5° 54' Z	XXIX 1A
3021	Seveni otok	North Island/Te Ika-a-Māui	angleški/maorski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	39° 03' J	175° 56' V	XII 5L
3022	Seveni preliv	North Channel/Sruth na Maòle	angleški/škotski	gejski/morski hidronim	I	Atlantski ocean	54° 53' S	5° 27' Z	XXIX 1A
3023	Seveni rt	North Cape	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	34° 24' S	173° 01' V	XII 5L
3024	Seveni Saskatchewan	North Saskatchewan Rver	angleški	Kopenski hidronim	I	Sevena Amerika	53° 14' S	105° 05' Z	XXVII 2C
3025	Seveni Sporadi	Vorio Sporades	grški	otoška reliefna oblika	I	Evropa	39° 12' S	24° 06' V	XV 1b
3026	Seveni tečaj	North Pole	angleški	drugo	I	Arktični ocean	90° 00' S	0° 00' Z	IV 1G
3027	Seveni Tih ocean	North Pacific Ocean	angleški	morski hidronim	I	Oceanija	30° 00' S	170° 00' Z	XVI 2A, 2B
3028	Seveni Ural	Severnyj Ural	ruski	Kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	62° 38' S	59° 26' V	IV 1H, 2H
3029	Seveni Vietnam	Việt Nam/Dân chủ Cộng hòa	vietnamski	zgodovinska upravna enota	I	Azija	21° 28' S	105° 00' V	XLVIII 3J
3030	Severno morje	North Sea/Nordsee/Mer du Nord/Nordsee/Nordsøen/Nordsjøen	angleški/mozonski/francoski/nemški/danski/norveški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	55° 40' S	3° 13' V	XIX 2G
3031	Severno ozemlje	Northern Territory	angleški	upravna enota	I	Oceanija	20° 08' J	133° 39' V	XLII 4K
3032	Severno Porenje - Vestfalija	Nordrhein-Westfalen	nemški	upravna enota	I	Evropa	51° 28' S	7° 32' V	XLIII 1A



3033	Severno višavje	Severnye uvaly	ruski	Kopenska reliefna oblika	Evropa	Rusija	59° 38' S	49° 29' V	IV 1H
3034	Severnoameriška točlina	North American Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	Saragško morje	30° 00' S	60° 00' Z	XVIII 2E
3035	Severnoameriška plošča	North American Plate	angleški	drugo	Severna Amerika/ Srednja Amerika/ Azija	-	43° 20' S	99° 23' Z	I 2C, 2D
3036	Severnoavstralska kotlina	North Australian Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	-	14° 30' J	116° 30' V	XXVI 4J
3037	Severnoevropsko nižavje	Norddeutsches Tiefland	nemški	kopenska reliefna oblika	Evropa	Nemčija	52° 48' S	10° 10' V	IV 2G
3038	Severnorussko nižavje	Severo-russkaja nizemnost/ Sever Russkoi ravniny	ruski	kopenska reliefna oblika	Evropa	Rusija	62° 53' S	45° 01' V	IV 1H
3039	Severnosibirsko nižavje	Severo-Sibirskaja nizemnost'	ruski	kopenska reliefna oblika	Azija	Rusija	71° 16' S	98° 52' V	V 1J
3040	Severnobelarški jarek	North Tokelau Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	-	6° 08' J	164° 55' Z	XXII 4A
3041	Severozahodna Afrika	Northeast Africa/Afrique du Nord-Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	Afrika	-	22° 00' S	25° 00' V	XXXIV 3G, 3H
3042	Severozahodna Azija	North East Asia/Asie du Nord-Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	Azija	-	65° 21' S	135° 28' V	XXXVI 1K, 1L
3043	Severozahodna dežela	Nordauslandet	norveški	otoška reliefna oblika	Evropa	Norveška	79° 48' S	22° 39' V	IV 1G
3044	Severozahodna tihooceanska kotlina	Northeast Pacific Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	-	20° 00' S	140° 00' Z	XVI 3B
3045	Severozahodni rt	Nordoststrundingen	danski	obalna reliefna oblika	Severna Amerika	Grenlandija	81° 27' S	11° 20' Z	III 1F
3046	Severozahodna Afrika	NorthWest Africa/Afrique du Nord-Ouest	angleški/francoski	naravna pokrajina	Afrika	-	23° 30' S	2° 32' Z	XXXIII 3F
3047	Severozahodna Evropa	North-West Europe/Europe du Nord-Ouest	angleški/francoski	naravna pokrajina	Evropa	-	50° 10' S	5° 58' V	XXXIII 2F
3048	Severozahodna ozemlja	Northwest Territories	angleški	upravna enota	Severna Amerika	Kanada	64° 13' S	119° 51' Z	XXXII 1C
3049	Severozahodna provinca	North West/Noorwets/Bokone Bophirima	angleški/afrikanški/ cvanski	upravna enota	Afrika	Južna Afrika	26° 39' J	25° 19' V	XL 4G
3050	Severozahodna tihooceanska kotlina	Northwest Pacific Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	-	40° 00' S	155° 00' V	XXI 2L
3051	Severozahodni rt	North West Cape	angleški	obalna reliefna oblika	Oceanija	Avstralija	21° 47' J	114° 10' V	XI 4J
3052	Severozahodno višavje	Northwest Highlands	angleški	kopenska reliefna oblika	Evropa	Združeno kraljestvo	57° 30' S	5° 07' Z	III 2F
3053	Severatov polotok	Seward Peninsula	angleški	obalna reliefna oblika	Severna Amerika	Združene države Amerike	65° 24' S	163° 46' Z	I 1A
3054	Staks	Šafāġis	arabski	naselje	Afrika	Tunizija	34° 44' S	10° 45' V	XXXIV 2G
3055	Šackletonov ledenik	Shackleton Glacier	angleški	kopenski hidronim	Antarktika	-	84° 30' J	175° 54' Z	XXII 6A
3056	Šackletonova ledena polica	Shackleton Ice Shelf	angleški	morski hidronim	Antarktični ocean	-	65° 28' J	98° 01' V	XXVI 6J
3057	Šackletonova obala	Shackleton Coast	angleški	naravna pokrajina	Antarktika	-	82° 49' J	163° 39' V	XLII 1B
3058	Šetlandski otoki	Shetland Islands/Šetland/Seatlann	angleški/škotski	otoška reliefna oblika	Evropa	Združeno kraljestvo	60° 22' S	1° 14' Z	III 1F
3059	Širasejeva obala	Shirase Coast	angleški	naravna pokrajina	Antarktika	-	79° 13' J	153° 12' Z	XXXVII 6A, 6B
3060	Sian	Xi'an	kitajski	naselje	Azija	Kitajska	34° 16' S	108° 57' V	XXXV 2J
3061	Sibirja	Sibir'	ruski	naravna pokrajina	Azija	Rusija	65° 00' S	105° 00' V	XXXV 1J
3062	Sibujansko morje	Sibuyan Sea	angleški	morski hidronim	Tihi ocean	-	12° 56' S	122° 09' V	XVI 3K
3063	Scilija	Scilla	italijanski	otoška reliefna oblika	Evropa	Italija	37° 34' S	14° 09' V	IV 2G
3064	Scilija	Scilla	italijanski	upravna enota	Evropa	Italija	37° 34' S	14° 09' V	XLIII 2B
3065	Scitski Apertin	Appertino Sculo	italijanski	kopenska reliefna oblika	Evropa	Italija	37° 54' S	14° 02' V	XLII 2B
3066	Scitski preliv	Canale di Sicilia/Canal de Kélibia/ Cap Bon Canal/Canal de Tunis	italijanski/francoski	morski hidronim	Atlantski ocean	Strožensko morje	37° 25' S	11° 45' V	XXXIX 2B
3067	Scitsko morje	Mare di Sicilia	italijanski	morski hidronim	Atlantski ocean	Strožensko morje	36° 23' S	12° 39' V	XXXIX 2B
3068	Sidon	Sayda	arabski	naselje	Azija	Libanon	33° 34' S	35° 22' V	XLIV 2C
3069	Sidra	as-Sudra/Sidra	arabski	naselje	Afrika	Lbija	18° 05' S	18° 05' V	XXXIV 2G
3070	Sieraleonska kotlina	Sierra Leone Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	-	5° 00' S	17° 00' Z	XVII 3F
3071	Sieraleonski prag	Sierra Leone Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	-	5° 12' S	20° 35' Z	XVII 3F
3072	Sieraleonski prelom	Sierra Leone Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	-	5° 55' S	31° 38' Z	XVIII 3E, 3F

eksonom, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3073 Siget	Szigevár	madžarski	naselje	C	Evropa	Madžarska	46°03' S	17°48' V	XLIV 1B
3074 Sigsbeejeva globel	Sigsbee Deep	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Mehiški zaliv	23°12' S	93°58' Z	XVII 3C
3075 Shore Alin	Shore-Alin'	ruski	kopenska reliefna oblika	D	Azija	Rusija	48°13' S	137°49' V	VI 2K
3076 Skiang	Xi Jilang	kitajski	kopenski hidronim	E	Azija	Kitajska	22°04' S	113°29' V	XX 3J
3077 Sikt	Bras mo Jongso/Mayel Lyang/Yuksom/ Shikimpati	nepalski/peščski/ limbujski/hinjajski	upravna enota	G	Azija	Indija	27°32' S	88°28' V	XXXX 3I
3078 Sikon	Sikyón	starogrški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Gročja	37°59' S	22°43' V	LI 2B
3079 Siktikar	Syktikar	ruski/komijski	naselje	E	Evropa	Rusija	61°40' S	50°50' V	XXXXV 1H
3080 Simferopol	Simferopol/Aqmescit	ukrajinski/krimski	naselje	D	Evropa	Ukrajina	44°57' S	34°06' V	XXXXIV 2H
3081 Simi	grški	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Gročja	36°38' S	27°50' V	XV 2C
3082 Simi	Syri	grški	naselje	E	Evropa	Gročja	36°37' S	27°50' V	XLIV 2C
3083 Simpon	Simpon Passo del Simpone	nemški/italijanski	kopenska reliefna oblika	G	Evropa	Švica	48°19' S	8°02' V	XIV 1A
3084 Simpsonova puščava	Simpson Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Australija	25°00' J	137°00' V	XLII 4K
3085 Sinajski polotok	Sina'/Shihh/Jazirat Sina'	arabski	obalna reliefna oblika	I	Azija	Egipt	28°47' S	33°58' V	IV H2, H3
3086 Singapur	Singapura/Singapore/Xinjilapo/Chineppur	malezjski/angleški/ kitajski/tamilski	država	F	Azija	Singapur	1°22' S	103°50' V	XXXX 3J
3087 Singapur	Singapura/Singapore/Xinjilapo/Chineppur	malezjski/angleški/ kitajski/tamilski	naselje	F	Azija	Singapur	1°17' S	103°51' V	XXXX 3J
3088 Singapurski preliv	Selat Singapura/Singapur Strait/Xinjilapo Háixia	malezjski/angleški/ kitajski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	1°19' S	103°59' V	XX 3J
3089 Singitski zaliv	Singitkós kolpos	grški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	40°12' S	24°01' V	XXX 1B
3090 Sinkiang	Xinjilang/Shinjang	kitajski/ujgurski	naravna pokrajina	C	Azija	Kitajska	41°09' S	85°16' V	XXXX 2I
3091 Sinkiang	Xinjilang/Wéiwu'ér,zhizhuq/Shinjang Uyghur Aptonom Rayoni	kitajski/ujgurski	upravna enota	C	Azija	Kitajska	41°09' S	85°16' V	XXXX 2I
3092 Siplejeva obala	Siple Coast	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	83°06' J	151°49' Z	XXXXVII 6A, 6B
3093 Siqueirosov prelom	Siqueiros Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	8°09' S	104°03' Z	XVII 3C
3094 Sir Darja	Syrdarya/Sirdaryo/Daryoi Syr	kazaski/uzbeški/tadžski	kopenski hidronim	G	Azija	Kirgizistan/ Tadžikistan/ Uzbekistan/ Kazahstan	46°10' S	60°54' V	XX 2I
3095 Sirija	Sūriyā/Sūryā	arabski	država	H	Azija	Sirija	34°57' S	38°39' V	XXXXIV 2H
3096 Sirija	Syriyah-Shām	latinski/arabski	zgodovinska pokrajina	H	Azija	Sirija/Libanon/Turčija	34°56' S	38°03' V	LI 2C
3097 Siroso	Syros	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Gročja	37°26' S	24°55' V	XV 2B
3098 Sirosta puščava	Bādyat ash-Shām	arabski	naravna pokrajina	I	Azija	Sirija/Jordanija/Irak/ Saudova Arabija	32°55' S	38°36' V	XLIII 2C
3099 Sirta	Khalijj Surt	arabski	morski hidronim	G	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	31°29' S	18°00' V	XIX 2G
3100 Sirta	Surt/Sirt	arabski	naselje	H	Afrika	Libija	31°12' S	16°35' V	XXXXV 2G
3101 Sirtika	as-Sūrah/Šahrā' Surt	arabski	naravna pokrajina	G	Afrika	Libija	17°32' S	17°32' V	XXXXV 2G, 3G
3102 Sisek	Sisak	hrvaški	naselje	H	Evropa	Hrvaška	45°29' S	16°22' V	XLIV 1B
3103 Sitonija	Sithonia	grški	obalna reliefna oblika	H	Evropa	Gročja	40°09' S	23°53' V	XIII 2C
3104 Siva	Siva/Isiwan	arabski/berberski	naselje	E	Afrika	Egipt	29°12' S	25°31' V	XXXXV 3G
3105 Skader	Shkodra/Shkodër	albanski	naselje	J	Evropa	Albanija	42°04' S	19°31' V	XLIV 2B
3106 Skadarsko jezero	Skadarstko jezero/Liqeni i Shkodrës	srboski/albanski	kopenski hidronim	I	Evropa	Črna gora/Albanija	42°10' S	19°19' V	XXIX 2B



3107	Skalno gorovje	Rocky Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	50° 32' S	115° 12' Z	II 2C
3108	Skamander	Skandinos/Xanthos/Kučuk Menderes	grški/turški	kopenski hidronim	H	Azija	Turčija	40° 00' S	26° 13' V	XXIX 2C
3109	Skandinavija	Skandinavien/Skandinavja	švedski/danski/finski/norveški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Norveška/Švedska/Finska/Danska	61° 21' S	12° 52' V	XLVII 1G
3110	Skandinavski polotok	Skandinaviska halvön/Den skandinaviske halvøya	švedski/norveški	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Švedska/Norveška	65° 01' S	16° 54' V	IV 1G
3111	Skandinavsko gorovje	Skanderna/Scandinaviska fjällkedjan/De skandinaviske fjellene/Kjølen	švedski/norveški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švedska/Norveška	65° 07' S	14° 19' V	IV 1G
3112	Skanija	Skåne	švedski	naravna pokrajina	H	Evropa	Švedska	55° 47' S	13° 32' V	XLIII 1B
3113	Skanija	Skåne	švedski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Švedska	55° 47' S	13° 32' V	XLVII 2G
3114	Sklahtos	Sklahtos	grški	otoška reliefna oblika	E	Evropa	Grčija	39° 10' S	23° 27' V	XV 1B
3115	Sklahtos	Sklahtos	grški	naselje	E	Evropa	Grčija	39° 10' S	23° 29' V	XLIV 2C
3116	Skupnost neodvisnih držav	Societuzstvo Nezavisimyh Gosudarstv	ruski	zgodovinska upravna enota	I	Evropa/Azija	–	59° 05' S	74° 08' V	XLVIII 2I
3117	slana katalina	Maikgadigadi	angleški	kopenski hidronim	A	Afrika	Bocvana	20° 45' J	25° 33' V	XXVI 4G
3118	slane puščava Lut	Dasht-e Lut	iranski	naravna pokrajina	B	Azija	Iran	31° 28' S	57° 55' V	XXIV 2H
3119	Slavkov	Slavkov u Brna	česki	naselje	F	Evropa	Česka	49° 09' S	16° 53' V	XLIV 1B
3120	Stonokošena obala	Côte d'Ivoire	francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Stonokošena obala	5° 06' S	5° 26' Z	III 3F
3121	Stonokošena obala	Côte d'Ivoire	francoski	država	I	Afrika	Stonokošena obala	7° 54' S	5° 33' Z	XXXIII 3F
3122	Slovaška	Slovensko	slovaški	država	H	Evropa	Slovaška	48° 46' S	19° 58' V	XXXIV 2G
3123	Slovaška	Slovensko	slovaški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Slovaška	48° 46' S	19° 58' V	XLVII 2G
3124	Slovaško rudogorje	Slovenské rudohorie	slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Slovaška	48° 46' S	20° 12' V	XIII 1C
3125	Smirna	Izmir	turški	naselje	J	Azija	Turčija	38° 25' S	27° 08' V	XLIV 2C
3126	Smirnski zaliv	Zemir Körfezi	turški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	38° 28' S	26° 50' V	XXX 1C
3127	Smolensko visavje	Smolenskaja vozysennost'/Smeljenskaja Uzvišša	ruski/beloruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija/Belorusija	54° 24' S	32° 52' V	IV 2B
3128	Smrečine	Fichtengebirge/Smrčiny	nemški/češki	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Nemčija/Česka	50° 04' S	11° 57' V	XIII 1B
3129	Sobat	Bahr el-Astrakhan/ Sibab	arabski	kopenski hidronim	C	Afrika	Južni Sudan/Etiopija	9° 22' S	31° 33' V	XIX 3H
3130	Sofalski zaliv	Baia de Sofala	portugalski	morski hidronim	I	Indijski ocean	Mozambiški preliv	20° 15' J	35° 41' V	XXVI 4H
3131	Sokotra	Suqutrah	arabski	otoška reliefna oblika	E	Afrika	Jemen	12° 28' S	53° 52' V	IV 3H
3132	Solnograd	Saizburg	nemški	naselje	I	Evropa	Avstrija	47° 48' S	13° 03' V	XLIV 1B
3133	Solon	Thessaloniki	grški	naselje	K	Evropa	Grčija	40° 38' S	22° 57' V	XXXIV 2G
3134	Soulski zaliv	Thermalakós kolpos	grški	morski hidronim	K	Atlantski ocean	Egejsko morje	40° 05' S	22° 57' V	XXX 1B
3135	Somalija	Soomaaliyadaas-Suulal	somalijanski	država	E	Afrika	Somalija	4° 38' S	46° 25' V	XXXIV 3H
3136	Somalska kotlina	Somali Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	0° 00' J	52° 00' V	XIX 3H
3137	Somalski polotok	Geeska Afrika	angleški/francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Somalija/Džibuti/Etiopija/Eritreja	8° 54' S	48° 06' V	IV 3H
3138	Sombotel	Szombathely	madžarski	naselje	J	Evropa	Madžarska	47° 14' S	16° 37' V	XLIV 1B
3139	Somerseti otok	Somerset Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	73° 20' S	93° 27' Z	II 1C
3140	Somerska puščava	Sonoran Desert/Desierto de Sonora	angleški/španski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Mehika	30° 04' S	112° 17' Z	XXXII 2C, 3C
3141	Sousse	Susa/Susa	arabski/berberski	naselje	C	Afrika	Tunizija	35° 49' S	10° 38' V	XXXIV 2G
3142	Southampton otok	Southampton Island/Sailiq	angleški/škotski	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	64° 30' S	84° 24' Z	II 1D
3143	Sovjetska zveza	Sovetski sojuz/Sojuz sovetikh socialističeskikh respublik	ruski	zgodovinska upravna enota	I	Evropa/Azija	–	58° 55' S	74° 09' V	XLVIII 2I
3144	Spencerjev zaliv	Spencer Gulf	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	34° 23' J	136° 55' V	XXVII 5K
3145	Spiessova gora	Spiesz Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	54° 43' J	0° 07' V	XXV 5G
3146	Spitsbergi	Svalbard	norveški	otoška reliefna oblika	G	Evropa	Norveška	78° 46' S	17° 31' V	IV 1G



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3147	Spitsbergenska plitvina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	Barentsovo morje	75° 55' S	23° 02' V	XIX 1G
3148	Spodnja Avstrija	nemški	upravna enota	I	Evropa	Avstrija	48° 19' S	15° 46' V	XLIII 1B
3149	Spodnja Gvineja	angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Nigerija/Benin/ Togo/Gana	6° 17' J	12° 32' V	XL 4G
3150	Spodnja Luzica	nemški/ spodnjeizložbosrbski	upravna enota	I	Evropa	Nemčija	51° 44' S	14° 22' V	XLIII 1B
3151	Spodnja Normandija	francoski	upravna enota	I	Evropa	Francija	48° 58' S	0° 28' Z	XLIII 1A
3152	Spodnja Saska	nemški	upravna enota	I	Evropa	Nemčija	52° 47' S	9° 09' V	XLIII 1A, 1B
3153	Spodnja Tunguska	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	65° 47' S	87° 58' V	XX 1I
3154	Sporadi	grški	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Grcija	37° 28' S	26° 19' V	XV 2B, 2C
3155	Sprati/jevo otočje	Spratti/slanusi/Naishua Quindao/Quán Đáo Truong Sa/Kepulauan ng Kalayaan/ Maleziji	otoška reliefna oblika	I	Azija	-	10° 19' S	114° 17' V	V 3J
3156	Srbija in Črna gora	srbški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa	Srbija/Črna gora	43° 10' S	19° 46' V	XLVII 2G
3157	Sretna plitvina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	20° 30' S	69° 45' Z	XXVIII 1B
3158	Srednja Afrika	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	-	1° 23' J	29° 35' V	XL 4G, 4H
3159	Srednja Amerika	angleški/francoski/ španski	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	-	17° 49' S	89° 09' Z	XXXII 3C, 3D
3160	Srednja Evropa	angleški/francoski/ nemški	naravna pokrajina	I	Evropa	-	49° 01' S	15° 01' V	XXXIV 2G
3161	Srednja indijskoceanska kolina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	10° 00' J	80° 00' V	XXVI 4I
3162	Srednja Kordiljera	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Peru/Bolivija/ Ekvador/Kolumbija	4° 54' S	75° 19' Z	II 3D
3163	Srednjeafriška republika	francoski/sangojski	država	I	Afrika	Srednjeafriška republika	6° 39' S	20° 06' V	XXXIV 3G
3164	Srednjeafriški tektonski jarek	angleški	kopenska reliefna oblika	G	Afrika	Uganda/Zhodi/ Kongo/Ruanda/ Burundi/tanzanija/ Zambija/Malavi	2° 23' J	36° 30' V	X 4H
3165	Srednjeamerški jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	-	14° 35' S	94° 37' Z	XVII 3C, 3D
3166	Srednjeatlantski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	20° 00' S	45° 42' Z	XVIII 2E, 3E
3167	Srednjeusko vsajje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija/Ukrajina	52° 23' S	36° 50' V	IV 2H
3168	Srednjeusko vsajje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	68° 00' S	107° 30' V	V 1J
3169	Srednji Apenin	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	42° 31' S	13° 01' V	XIII 2B
3170	Srednji Atlas	arabski/berberski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Maroko	32° 49' S	4° 41' Z	III 2F
3171	Srednji indijskoceanski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	12° 00' J	69° 00' V	XXVI 4I
3172	Srednji tihoceanski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	-	20° 29' S	163° 49' V	XXI 3L
3173	Srednji Ural	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa/Azija	Rusija	59° 14' V	59° 14' V	IV 2H
3174	Srednji vzhod	angleški/arabski/iranski/ khalavm/ahneh	naravna pokrajina	I	Azija	Afganistan/Iran	33° 03' S	60° 37' V	XXXI 2I
3175	Srednji zahod	angleški	naravna pokrajina	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	37° 48' S	88° 02' Z	XXXII 2C, 2D
3176	Sredozemlje	angleški/francoski	naravna pokrajina	K	Evropa/Afrika/Azija	-	37° 34' S	16° 55' V	XXXIV 2G



3177	Sredozemski hrbet	Mediterranean Ridge	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	34° 00' S	23° 00' V	XIX 2G
3178	Sredozemsko morje	Mediterranean Sea/Mer, Méditerranée/Mar Mediterraneo/Mar Mediterraneo/Mar Mediterraneo/Med. Mediterranee/Mar Mediterraneo/Đerl Meszhe/Mesogaios Thalassa/Akdeniz/ha→yam ha-Tikhonim-Bahr al-Abyad al-Muawassit/lel Agrakal	angliški/francoski/italijanski/nrviski/srpski/albanski/grški/turški/hebrejski/arabski/berberski	K	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	35° 01' S	18° 38' V	XIX 2G
3179	Stanleyjevi slapovi	Chutes Boyoma/Stanley Falls	francoski/angleški	I	Afrika	Vzhodni Kongo	0° 12' S	25° 31' V	XIX 3G
3180	Stanovojško gorovje	Stanovoi hrebet	ruski	I	Azija	Rusija	55° 45' S	125° 34' V	VI 2K
3181	Stanovojško višavje	Stanovoe nagor'e	ruski	I	Azija	Rusija	56° 39' S	112° 20' V	V 2J
3182	Stara Kastilija	Castilla la Vieja	španski	I	Evropa	Španija	41° 20' S	4° 07' Z	XXXIII 2F
3183	Stara Kastilija	Castilla la Vieja	španski	I	Evropa	Španija	41° 20' S	4° 07' Z	XLVI 2F
3184	Stari Oskol	Staryi Oskol	ruski	I	Evropa	Rusija	51° 18' S	37° 53' V	XXXIV 2H
3185	Stari svet	Old World/Arden Monde	angleški/francoski	I	Evropa/Azija/Afrika	–	37° 06' S	42° 21' V	XXXIV 2H
3186	Staropopol	Staropopol	ruski	D	Evropa	Rusija	45° 03' S	41° 58' V	XXXIV 2H
3187	Staropopolško višavje	Staropopolskaja vozvišennost'	ruski	I	Evropa	Rusija	44° 58' S	42° 47' V	IV 2H
3188	Stepna gladu	Stepak-Dala	kazaški	I	Evropa	Rusija	45° 30' S	67° 51' V	XXXV 2I
3189	Stepanaker	Xankandi/Stepanaker	azerski/armenski	I	Azija	Kazanstan	46° 54' S	46° 45' V	XXXIV 2H
3190	Stewartov otok	Stewart Island/Rakura	angleški/moanski	I	Oceanija	Nova Zelandija	47° 00' J	167° 53' V	XII 5L
3191	Stoksova gora	Stocks Seamount	angleški	I	Atlantski ocean	–	12° 15' J	32° 00' Z	XXIV 4E, 4F
3192	Strandža	Yidiz Dagları/Strandža	turški/bolgarski	C	Evropa	Turčija/Bolgarija	41° 56' S	27° 11' V	XIII 2C
3193	Struna	Struna/Strymonas	bolgarski/grški	C	Evropa	Bolgarija/Grcija	40° 47' S	23° 51' V	XIX 2G
3194	Strumski zaliv	Strymonikós kolpos/Kolpos Orlanou	grški	I	Atlantski ocean	Egejsko morje	40° 39' S	23° 55' V	XXX 1B
3195	Subajške Alpe	Subaier Alpen	nrmski	I	Evropa	Avstrija	46° 58' S	11° 10' V	XIV 1B
3196	Sturtova karmila puščava	Sturt Stony Desert	angleški	I	Oceanija	Avstralija	28° 46' J	140° 55' V	XLI 4K
3197	Suatkin	Sawātkin	arabski	C	Afrika	Sudan	19° 06' S	37° 20' V	XXXIV 3H
3198	Subpolarni Ural	Приполярный Урал	ruski	I	Evropa/Azija	Rusija	65° 03' S	60° 07' V	V 1I
3199	Sudan	as-Sudān	arabski	E	Afrika	Sudan	10° 48' S	18° 05' V	XXXIV 3G
3200	Sudan	Blād as-Sudān	arabski	C	Afrika	–	10° 48' S	18° 05' V	XXXIV 3G
3201	Sudeti	Sudetey/Sudeten	češki/pojljski/nemški	F	Evropa	Češka/Pojljska/Nemčija	50° 28' S	16° 22' V	IV 2G
3202	Sueški prekop	Qanāt al-Suwayl	arabski	I	Afrika/Azija	Egipt	30° 40' S	32° 20' V	XIX 2H, 3H
3203	Sueški zaliv	Kharīj as-Suwayl	arabski	I	Indijski ocean	Rdeče morje	28° 43' S	33° 02' V	XIX 3H
3204	Suez	as-Suwayl	arabski	C	Afrika	Egipt	29° 58' S	32° 33' V	XXXIV 3H
3205	Suhe Bator	Suhbatar	mongolski	G	Azija	Mongolija	50° 14' S	106° 12' V	XXXV 2J
3206	Suhumi	Sokhumi/Aqwa	gruzijski/abhaški	C	Azija	Gruzija	43° 00' S	41° 01' V	XXXIV 2H
3207	Sujkina gora	Suko Seamount	angleški	I	Tihi ocean	–	44° 37' S	170° 20' V	XXI 2L
3208	Sulavezi	Sulawesi	indonezijski	F	Azija	Indonezija	1° 57' J	120° 24' V	XII 4K
3209	Suljimanovo gorovje	Sulaiman Range	angleški	I	Azija	Pakistan/Afganistan	30° 24' S	70° 01' V	V 2I
3210	Suiski oboki	Kepeleuan Sula	indonezijski	I	Azija	Indonezija	2° 09' J	125° 19' V	XII 4K
3211	Suljuška kotlina	Sulu Basin	angleški	I	Tihi ocean	Suljuško morje	7° 38' S	120° 17' V	XXI 3K
3212	Suljuško morje	Sulu Sea	angleški	I	Tihi ocean	Suljuško morje	8° 14' S	120° 21' V	XXI 3K
3213	Sumatra	Sumatera	indonezijski	C	Azija	Indonezija	0° 34' J	101° 54' V	XI 4J
3214	Sumbatski preliv	Selat Sumba	indonezijski	I	Indijski ocean/Indijski ocean	Savujsko morje	9° 07' J	119° 57' V	XXXVII 4K
3215	Sundska celinska polica	Sunda Shelf	angleški	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje/Javansko morje	5° 00' S	107° 00' V	XX 3J
3216	Sundski jarek	Sunda Trench/Java Trench	angleški	I	Indijski ocean	–	9° 56' J	108° 11' V	XXXVI 4J

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3217 Sundski otoki	Kepulauan Sunda/Ilhas de Sonda	indonezijski/malezjski/ portugalski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Indonezija/Malezija/ Burejv/Zhodi Timor Tih ocean	6° 33' J	117° 16' V	XI 4J
3218 Sundski preliv	Selat Sunda	indonezijski	morski hidronim	I	Indijski ocean/ Tih ocean	Javansko morje	5° 52' J	105° 55' V	XXVI 4J
3219 Surinam	Suriname	nizozemski	država	C	Južna Amerika	Surinam	4° 01' S	55° 46' Z	XXXIII 3E
3220 Svazi	Umbuso weSwatini/Swaziland	sisvatski/angleški	država	H	Afrika	Svazi	26° 36' J	31° 31' V	XL 4H
3221 Sverdrupovi otoki	Sverdrup islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	79° 13' S	98° 44' Z	II 1C
3222 Sveta gora	Agion Óros	grški	upravna enota	I	Evropa	Grija	40° 16' S	24° 13' V	XLIII 2B
3223 Sveta Helena	Saint Helena	angleški	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Zruženo kraljestvo	15° 58' J	5° 43' Z	IX 4F
3224 Sveta Helena	Saint Helena	angleški	upravna enota	I	Afrika	Zruženo kraljestvo	15° 58' J	5° 43' Z	XXXIX 4F
3225 Sveta Lucija	Saint Lucia	angleški	otoka reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Sveta Lucija	13° 54' S	60° 56' Z	II 3D
3226 Sveta Lucija	Saint Lucia	angleški	država	I	Srednja Amerika	Sveta Lucija	13° 54' S	60° 56' Z	XXXII 3D
3227 Sveta Peter in Mihael	Saint-Pierre-et-Miquelon	francoski	upravna enota	I	Severna Amerika	Francija	46° 48' S	56° 15' Z	XXXIII 2E
3228 Sveti Krištof	Saint Kitts/Saint Christopher	angleški	otoka reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Sveti Krištof in Nevis	17° 21' S	62° 46' Z	II 3D
3229 Sveti Krištof in Nevis	Saint Kitts and Nevis/Saint Christopher and Nevis	angleški	država	I	Srednja Amerika	Sveti Krištof in Nevis	17° 13' S	62° 37' Z	XXXII 3D
3230 Sveti Martin	Saint-Martin/Sint Maarten	francoski/nizozemski	otoka reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Francija/Nizozemska	18° 04' S	63° 03' Z	II 3D
3231 Sveti Tomaž	São Tomé	portugalski	otoka reliefna oblika	I	Afrika	Sveti Tomaž in Princ	0° 14' S	6° 37' V	IV 3G
3232 Sveti Tomaž in Princ	São Tomé e Príncipe	portugalski	država	I	Afrika	Sveti Tomaž in Princ	0° 53' S	7° 02' V	XXXIV 3G
3233 Sveti Vincencij	Saint Vincent	angleški	otoka reliefna oblika	I	Srednja Amerika	Sveti Vincencij in Grenadine	13° 19' S	61° 12' Z	II 3D
3234 Sveti Vincencij in Grenadine	Saint Vincent and the Grenadines	angleški	država	I	Srednja Amerika	Sveti Vincencij in Grenadine	12° 51' S	61° 16' Z	XXXII 3D
3235 Svetočinski otoki	Santa Cruz Islands	angleški	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Salomonovi otoki	10° 42' J	166° 43' V	XII 4L
3236 Svinja	Sauape	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	46° 51' S	14° 39' V	XIV 1C
3237 Svobodna država Oranje	Orange Free State/Oranje-Vrystaat	angleški/afrikanski	upravna enota	I	Afrika	Južna Afrika	28° 35' J	26° 52' V	XL 4G
3238 Szcezenski zaliv	Zalew Szczeciński/Stettiner Haff	poljski/nemški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltiko morje	53° 47' S	14° 19' V	XXIX 1B
3239 Šaba	Shaba	svahiljski	zgodovinska upravna enota	F	Afrika	Vzhodni Kongo	9° 10' J	24° 49' V	L 4G
3240 Šampanja	Champagne	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 51' S	4° 29' V	XLVIII 1A
3241 Šampanja	Champagne	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	48° 51' S	4° 29' V	XLVII 2G
3242 Šanghaj	Shanghai	kitajski	naseleje	E	Azija	Kitajska	31° 14' S	121° 28' V	XXXVII 2K
3243 Šansi	Shàn'xī Shěng	kitajski	upravna enota	E	Azija	Kitajska	37° 33' S	112° 18' V	XXXVI 2J
3244 Šantarski otoki	Santarskie ostrova	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	54° 38' S	137° 25' V	VI 2K
3245 Šanlung	Shānlǒng Shēng	kitajski	upravna enota	E	Azija	Kitajska	36° 03' S	118° 08' V	XXXVI 2J
3246 Šardansko zajezitzveno jezero	Chardara Suw Ombori/Shardara Bōgeni	kazaški/uzbeški	kopenski hidronim	I	Azija	Kazahstan/ Uzbekistan	41° 07' S	68° 08' V	XX 2I
3247 Šardiza	Imārat ash-Shāriqa	arabski	upravna enota	G	Azija	Zruženi arabski emirati	25° 11' S	55° 48' V	XXXIV 3H
3248 Šardiza	ash-Shāriqa	arabski	naseleje	G	Azija	Zruženi arabski emirati	25° 21' S	55° 26' V	XXXIV 3H
3249 Šari	Chari	francoski	kopenski hidronim	F	Afrika	Čad/Sejndžezijska republika	12° 54' S	14° 27' V	XIX 3G
3250 Šarm el Šejk	Sharm al-Shaykh	arabski	naseleje	E	Azija	Egipt	27° 52' S	34° 19' V	XXXIV 3H
3251 Šat el Arab	Shatt al-'Arab/Arvand Rūd	arabski/iranski	kopenski hidronim	E	Azija	Irak/Iran	29° 58' S	48° 37' V	XIX 2H, 3H
3252 Šebeli	Webi Shabelle/Šabelle wārz	somalski/iamharski	kopenski hidronim	E	Afrika	Etiopija/Somalijska	0° 10' S	42° 46' V	XIX 3H



3253	Seida	Schelde/Escaut	nizozemski/francoski	kopenski hidronim	H	Evropa	Nizozemska/Belgija/ Francija	51° 23 S	4° 09 V	XIX 2G
3254	Šelfi	Wadi ash-Shaif	francoski	kopenski hidronim	G	Afrika	Alžirja	36° 02 S	0° 08 V	XIX 2G
3255	Šelhorov zaliv	zaliv Šelhorva	ruski	mojski hidronim	I	Tihi ocean	Oroško morje	59° 55 S	158° 05 V	XI 1L, 2L XXV 2J
3256	Šensi	Shānxī Shěng	kitajski	upravna enota	G	Azija	Kitajska	34° 53 S	109° 20 V	XXV 2J
3257	Šenglard	Sankt Gotthardpass/Passo del San Gotthardo	nemški/italijanski	kopenska reliefna oblika	J	Evropa	Švica	46° 33 S	8° 34 V	XIV 1A
3258	Sentvid ob Glini	Sankt Veit an der Glan	nemški	naseleje	K	Evropa	Avstrija	46° 46 S	14° 22 V	XIV 1B
3259	Šbam	Shubām	arabski	naseleje	E	Azija	Jemen	15° 56 S	48° 38 V	XXIV 3H XXIV 3H
3260	Škoku	Shikoku	japonski	otoška reliefna oblika	E	Azija	Japonska	33° 43 S	133° 26 V	VI 2K
3261	Škokujska kotlina	Shikoku Basin	japonski	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	29° 00 S	137° 00 V	XI 3K
3262	Špopenški prelaz	Špopenški prohod	bolgarski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Bolgarija	42° 45 S	25° 19 V	XIII 2C
3263	Širaz	Shirāz	iranski	naseleje	E	Azija	Iran	29° 37 S	52° 32 V	XXIV 3H
3264	Šišovov hribet	Shišov Rǐdge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Beringovo morje	57° 29 S	170° 45 V	XI 2L
3265	Šiša Pangma	Shishu Pangma/Cosainthan/ Xoubāngnǐa Fēng	tibetanski/samski/kitajski	kopenska reliefna oblika	E	Azija	Kitajska	28° 21 S	85° 47 V	V 3I
3266	Škotska	Škotska	angleški/škotski/gejski	upravna enota	H	Evropa	Združeno kraljestvo	56° 41 S	4° 02 Z	XLIII 2F
3267	Škotski hrieti	Scotia Rǐdge	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	Škotsko morje	53° 07 J	46° 12 Z	XXIV 5E
3268	Škotsko morje	Scotia Sea	angleški	mojski hidronim	I	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	Škotsko morje	56° 49 J	46° 11 Z	XXIV 5E
3269	Škotsko višavje	Scottish Highlands/A' Ghàidhealachd	angleški/škotski/gejski	zgodovinska pokrajina	I	Evropa	Združeno kraljestvo	56° 48 S	5° 00 Z	XLVI 2F
3270	Šlezja	Šlesk/Slezsko/Schlesien	poljski/češki/nemški	naravna pokrajina	H	Evropa	Poljska/Češka/ Nemčija	50° 45 S	17° 18 V	XLIII 1B
3271	Šlezja	Šlesk/Sjmsk/Slezsko/Silesia/Schläsing/ Schlesien	poljski/slezjski/češki/ italijanski/nemški/slezjski/ nemški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Poljska/Češka/ Nemčija	50° 45 S	17° 18 V	XLVII 2G
3272	Šmidlov otok	ostrov Šmidla	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	81° 07 S	90° 55 V	V 1J
3273	Šmohor	Hermagor	nemški	naseleje	K	Evropa	Avstrija	46° 38 S	13° 22 V	XLIV 1B
3274	Šot el Chergui	Chott Ech Chergui	francoski (iz arabsčine)	kopenski hidronim	F	Afrika	Alžirja	34° 13 S	0° 26 V	XIX 2G
3275	Šot el Dzeid	Satt al-Garbi/Chott el Jerd	arabski/francoski (iz arabsčine)	kopenski hidronim	E	Afrika	Tunizija	33° 43 S	8° 27 V	XIX 2G
3276	Šot el Hedra	Chott el Hedra	francoski (iz arabsčine)	kopenski hidronim	F	Afrika	Alžirja	35° 27 S	4° 46 V	XIX 2G
3277	Šot Melhir	Chott Melhir	francoski (iz arabsčine)	kopenski hidronim	F	Afrika	Alžirja	34° 17 S	6° 21 V	XIX 2G
3278	Šot Merouane	Chott Merouane	francoski (iz arabsčine)	kopenski hidronim	F	Afrika	Alžirja	33° 59 S	6° 03 V	XIX 2G
3279	Šotško višavje	Hauts-Plateaux	francoski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Alžirja	33° 48 S	0° 37 V	IV 2G
3280	Španja	España	španski	država	H	Evropa	Španija	40° 02 S	3° 42 Z	XXXII 2F
3281	Španska Gvineja	Guinea Española	španski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Ekvatorična Gvineja	1° 33 S	10° 32 V	XLVII 3G
3282	Španska Sahara	Sahara Española/Sahara Española	španski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Zahodna Sahara	24° 24 S	13° 44 Z	XLVI 3F
3283	Šparta	Sparta	grški	naseleje	H	Evropa	Grcija	37° 04 S	22° 26 V	XXXIV 2G
3284	Šparta	Spartis/Sparte	novogrški/starogrški	zgodovinsko naseleje	H	Evropa	Grcija	37° 05 S	22° 25 V	LI 2B
3285	Špik nad Policami	lōr di Monasjoul/ŏr dai Monās	italijanski/turianski	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Italija	46° 28 S	13° 26 V	XIV 1C
3286	Šri Lanka	śrī lankā/lankā	singalski/tamilski	država	E	Azija	Šri Lanka	7° 48 S	80° 47 V	XXXV 3I
3287	Šrinagar	Śrinagar	hindijski	naseleje	D	Azija	Indija	34° 05 S	74° 49 V	XXXV 2I
3288	Štajerska	Stiermark	nemški	upravna enota	J	Evropa	Avstrija	47° 15 S	15° 08 V	XLIII 1B
3289	Štefanijino jezero	čev bāhir/Stefanie Lake	amharski/angleški	kopenski hidronim	I	Afrika </td <td>Etiopija/Kenija</td> <td>4° 41 S</td> <td>36° 52 V</td> <td>XIX 3H</td>	Etiopija/Kenija	4° 41 S	36° 52 V	XIX 3H
3290	Švabska	Schwaben	španski	upravna enota	H	Evropa	Nemčija	48° 07 S	9° 52 V	XLIII 1A, 1B
3291	Švabska	Schwaben	španski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Nemčija	48° 07 S	9° 52 V	XLVII 2G
3292	Švabska Jura	Schwäbische Alb/Schwäbische Jura	španski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	48° 18 S	9° 21 V	IV 2G

eksonom, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3293 Švabsko-bavarska planota	Schwäbisch-Bayerisches Alpenvorland	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	48° 16' S	10° 57' V	IV 2G
3294 Švedska	Sverige	švedski	država	H	Evropa	Švedska	63° 38' S	16° 33' V	XXXIV 1G
3295 Švica	Schweiz/Suisse/Svizzera/Svizra	nemški/francoski/ italijanski/retoromanski	država	J	Evropa	Švica	46° 49' S	8° 15' V	XXXIV 2G
3296 Švicarska Jura	Schweizer Jura/Suisse Jura	nemški/francoski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švica	47° 14' S	6° 58' V	IV 2G
3297 Tablija	Ponlebbaj/Ponlebe	italijanski/turianski	naseleje	K	Evropa	Italija	46° 30' S	13° 18' V	XLIV 1B
3298 Tabor	har Tabord/Tabai al Tor	hebrejski/arabski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Izrael	32° 41' S	35° 24' V	IV 2H
3299 Tabriz	Tabriz/Tabriz/Tewrêz	iranski/azerijski/kurdski	naseleje	D	Azija	Iran	38° 05' S	46° 17' V	XXXIV 2H
3300 Tadžikistan	Točikiston	tadžski	država	C	Azija	Tadžikistan	38° 51' S	71° 15' V	XXXV 2I
3301 Taganroški zaliv	Taranonka zatoka/Taganroški zaliv	ukrajinski/ruski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Azovsko morje	46° 59' S	38° 26' V	XXIX 1C
3302 Tajf	aš-Tâif	arabski	naseleje	E	Azija	Saudova Arabija	21° 17' S	40° 25' V	XXXIV 3H
3303 Tajz	Tajz	arabski	naseleje	C	Azija	Jemen	13° 34' S	44° 01' V	XXXIV 3H
3304 Tajget	Tajgebos	grški	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Gročja	36° 59' S	22° 21' V	XIII 2C
3305 Tajmiska ledena polca	ledolom Tajmjski	ruski	morski hidronim	I	Evropa	Gročja	67° 05' J	82° 28' V	XXVI 6I
3306 Tajmiski polotok	Tajmyr/Tajmjski poluostrov	ruski	obalna reliefna oblika	I	Antarktični ocean	–	75° 19' S	104° 53' V	V 1J
3307 Tajmisko avtonomno okrožje Dolganov in Nenečev	Tajmjski Dolgano-Nenečev avtonomni okrog	ruski	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Rusija	72° 21' S	95° 33' V	XLVIII 1J
3308 Tajmisko jezero	avtonomno Tajmjskoe ozero	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	74° 38' S	102° 23' V	XX 1J
3309 Tajpej	Tajpéi Shi	kitajski	naseleje	E	Azija	Tajvan	25° 02' S	121° 31' V	XXXVI 3K
3310 Tajska	Muang Thai/Prattet Thai	tajski	država	G	Azija	Tajska	15° 38' S	101° 23' V	XXXV 3J
3311 Tajski zaliv	Ao Thai/Teluk Siam	tajski/malezjski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	9° 37' S	101° 52' V	XX 3J
3312 Tajvan	Táiwán	kitajski	država	E	Azija	Tajvan	23° 37' S	120° 53' V	XXXVI 3K
3313 Tajvanske pilitivne	Taiwan Banks	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	22° 51' S	118° 27' V	XX 3J
3314 Tajvanski preliv	Táiwán Háiwá	kitajski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Južnokitajsko morje/ Vzhodnokitajsko morje	24° 38' S	119° 49' V	XXI 3K
3315 Takla Makan	Takelámáğan Shámó/Taklimakan qumluqi	kitajski/ujgurski	naravna pokrajina	C	Azija	Kitajska	38° 21' S	82° 59' V	XXXV 2I
3316 Tajlin	Tallinn	estonski	naseleje	F	Evropa	Estonija	59° 28' S	24° 45' V	XXXIV 2G
3317 Tajlament	Tajlamente/Tiliment	italijanski/turianski	kopenski hidronim	F	Evropa	Italija	45° 38' S	13° 06' V	XXIX 1B, 2B
3318 Tamarnasset	Tamanghesi/Tamanrassat	berberski/arabski	naseleje	C	Afrika	Alžirija	5° 32' S	5° 32' V	XXXIV 3G
3319 Tamil Nadu	Tamił Nādu	tamilski	upravna enota	C	Azija	Indija	10° 57' S	78° 26' V	XXXV 3I
3320 Tamis	Tims/Tamis	romunski/srbski	kopenski hidronim	C	Evropa	Romunija/Srbija	44° 57' S	20° 38' V	XXIX 2B
3321 Tanganjika	Tanganjika	angleški	upravna enota	F	Afrika	Tanzanija	6° 40' J	34° 47' V	XL 4H
3322 Tanganiško jezero	Lake Tanganyika/Lac Tanganyika	angleški/francoski	kopenski hidronim	I	Afrika	Tanzanija/Burundi/ Vzhodni Kongo/ Zambija	6° 35' J	29° 42' V	XXV 4G, 4H
3323 Tanger	Tanja/Tanjah	arabski/berberski	naseleje	C	Afrika	Maroko	35° 48' S	5° 48' Z	XXXIII 2F
3324 Tanis	Djemet/Sán al-Higgar	staroegipčanski/arabski	zgodovinsko naselje	C	Afrika	Egipt	30° 59' S	31° 53' V	XLVII 2H
3325 Tanzanija	Tanzania	angleški	država	H	Afrika	Tanzanija	5° 22' J	34° 36' V	XL 4H
3326 Tar	Thar/Great Indian Desert	hindijski/angleški	naravna pokrajina	E	Azija	Indija/Pakistan	27° 02' S	70° 37' V	XXXV 3I
3327 Taranski zaliv	Golfo di Taranto	italijanski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Jonško morje	39° 58' S	17° 15' V	XXIX 2B
3328 Tarimska kotlina	Tálmú Péndí/Tarim Oymanliqi	kitajski/ujgurski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	39° 10' S	83° 05' V	V 2I
3329 Tarantsko zalezižveno jezero	Buhayrat ath-Tharthar	arabski	kopenski hidronim	I	Azija	Irak	33° 54' S	43° 18' V	XIX 2H
3330 Tasmanija	Tasmania	angleški	otoka reliefna oblika	H	Oceanija	Avstralija	42° 15' J	146° 38' V	XII 5K



3331	Tasmanija	Tasmania	angliški	upravna enota	H	Oceanija	42°15' J	146°38' V	XLII 5K
3332	Tasmanov prelom	Tasman Fracture Zone	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean/ Indijski ocean	56°30' J	151°00' V	XXVII 5L
3333	Tasmanov zaliv	Tasman Bay	angliški	morski hidronim	I	Tihi ocean	40°57' J	173°20' V	XXVII 5L
3334	Tasmanova kotlina	Tasman Basin	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	43°00' J	158°00' V	XXVII 5L
3335	Tasmanovo morje	Tasman Sea	angliški	morski hidronim	I	Tihi ocean	39°44' J	161°26' V	XXVII 5L
3336	Tasos	Thásos	grški	otoka reliefna oblika	E	Evropa	40°42' S	24°39' V	XV 1B
3337	Tasos	Thásos	grški	naselje	E	Evropa	40°47' S	24°43' V	XLIV 2C
3338	Taškent	Tashkent	uzbeški	naselje	C	Azija	41°19' S	69°17' V	XXXV 2I
3339	Tatarski preliv	Tatarski proliv	ruski	morski hidronim	I	Tihi ocean	50°59' S	141°25' V	XXI 2K
3340	Tatre	Tatry	slovaški/poljski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	49°14' S	19°57' V	IV 2G
3341	Taurus	Toros Dağları	turški	kopenska reliefna oblika	G	Azija	36°43' S	33°17' V	IV 2H
3342	Tazovski zaliv	Tazovskaja guba	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	68°46' S	77°14' V	XX 1I
3343	Tbilisi	Tbilisi	gruzijski	naselje	D	Azija	41°42' S	44°48' V	XXXIV 2H
3344	Tebe	Thiva/Thēbai	novogrški/starogrški	naselje	E	Evropa	38°19' S	23°19' V	XXXIV 2G
3345	Tebe	Thēbai/Thāiv/Waset/Nit	grški/arabski/ staroegipčanski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	25°43' S	32°37' V	XLVII 3H
3346	Tebe	Thēbai	starogrški	zgodovinsko naselje	E	Evropa	38°19' S	23°19' V	LI 1B
3347	Tegeja	Tegea	grški	zgodovinsko naselje	H	Evropa	37°27' S	22°25' V	LI 2B
3348	Teheran	Teherān	iranski	naselje	C	Azija	35°42' S	51°25' V	XXXIV 2H
3349	Tehuantepeška zemeljska ožina	Istmo de Tehuantepec	španski	obalna reliefna oblika	I	Srednja Amerika	17°16' S	94°37' Z	II 3C
3350	Tehuantepeški hribet	Tehuantepec Ridge	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	12°36' S	96°54' Z	XVII 3C
3351	Tehuantepeški zaliv	Golfo de Tehuantepec	španski	morski hidronim	I	Tihi ocean	15°47' S	94°45' Z	XVII 3C
3352	Teksas	Texas	angliški	upravna enota	F	Severna Amerika	31°56' S	99°41' Z	XXXII 2C
3353	Teški Atlas	al-Atlas al-Tallī/Dī atlas udarēn	arabski/berberski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	35°53' S	3°32' V	IV 2G
3354	Temišvar	Timişoara	romunski	naselje	C	Evropa	45°45' S	21°14' V	XLIV 1B
3355	Temuza	River Thames	angliški	kopenski hidronim	H	Evropa	51°30' S	0°34' V	XVII 2F
3356	Tenerifa	Tenerife	španski	otoka reliefna oblika	H	Afrika	28°18' S	16°33' Z	III 3F
3357	Tenos	Tinos	grški	otoka reliefna oblika	E	Evropa	37°36' S	25°09' V	XV 2B
3358	Tenos	Tinos	grški	naselje	E	Evropa	37°32' S	25°10' V	XLIV 2C
3359	Teodozija	Teodosi/Fecodosiya/Kefe	grški/ukrajinski/ krimski tatarski	zgodovinsko naselje	H	Evropa	45°01' S	35°24' V	XLVII 2H
3360	Termopole	Thermopylai/Thermopyles	starogrški/novogrški	kopenska reliefna oblika	E	Evropa	38°48' S	22°32' V	XIII 2C
3361	Tesalija	Thessalia	grški	upravna enota	H	Evropa	39°33' S	22°11' V	XLIII 2B
3362	Tesalija	Thessalia	grški	naravna pokrajina	H	Evropa	39°50' S	22°06' V	XLIII 2B
3363	Tesalija	Thessalia	grški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	39°33' S	22°11' V	LI 1B
3364	Teľuan	Tilivān/Tilivān	arabski/berberski	naselje	E	Afrika	35°34' S	5°22' Z	XXXIII 2F
3365	Teľvoburški gozd	Teľvoburger Wald	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	52°09' S	8°11' V	XIII 1B
3366	Thampov prelom	Tharp Fracture Zone	angliški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	54°00' J	135°00' Z	XXII 5B
3367	Thunsko jezero	Thuner See	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	46°41' S	7°43' V	XXX 1B
3368	Thera	Thera	italijanski	kopenski hidronim	J	Evropa	41°44' S	12°14' V	XXX 2C
3369	Tiberija	Tivēra/Tibariyyah	hebrejski/arabski	naselje	H	Azija	32°48' S	35°32' V	XLIV 2C
3370	Tibet	Xizang/Bod	kitajski/tibetanski	naravna pokrajina	C	Azija	31°23' S	88°20' V	XXXV 2I, 2J
3371	Tibet	Xizang zizhiqul/Bod-rang-skyong-ljongs	kitajski/tibetanski	upravna enota	C	Azija	31°25' S	88°20' V	XXXV 2I, 2J
3372	Tibetanska visoka planota	bod sa mihlo/Qingzang Gābyuān	tibetanski/kitajski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	33°54' S	86°34' V	V 2I, 2J

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3373	Tienci	kitajski	naselje	G	Azija	Kitajska	39° 07' S	117° 13' V	XXXV 2J
3374	Tigris	turški/turkski/arabski	kopenski hidronim	C	Azija	Turčija/Irak	47° 26' V	XIX 2H	
3375	Tihi ocean	angleški/francoski	moski hidronim	I	Tihi ocean	-	0° 00' J	165° 00' Z	XVI 3A, 3B
3376	Tihoceanske plošča	angleški	drugo	I	Oceanija	-	5° 00' S	165° 00' Z	I 3A
3377	Tihoceansko-antarktični hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean/ Antarktični ocean	-	62° 30' J	156° 18' Z	XXII 6A, 6B
3378	Tilijeva kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	15° 00' J	133° 30' Z	XXII 4B
3379	Timansko hribovje	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	64° 23' S	50° 52' V	IV 1H
3380	Timbuktu	francoski	naselje	C	Afrika	Mali	16° 46' S	3° 00' Z	XXXIII 3F
3381	Timonski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	Timorsko morje	9° 40' J	126° 10' V	XXVII 4K
3382	Timonsko morje	indonezijski/angleški	moski hidronim	I	Indijski ocean	Timorsko morje	11° 20' J	127° 41' V	XXVII 4K
3383	Tir	arabski/grški/latinski/ hebrejski/akadski	naselje	H	Azija	Libanon	33° 16' S	35° 12' V	XLIV 2C
3384	Tirana	albanski	naselje	C	Evropa	Albanija	41° 20' S	19° 49' V	XLIV 2B
3385	Tiranska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Trenske morje	40° 09' S	12° 06' V	XIX 2G
3386	Tirensko morje	italijanski/francoski	moski hidronim	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	39° 48' S	12° 05' V	XXIX 2B
3387	Trint	novogvinsk/starogvinski	zgodovinsko naselje	E	Evropa	Groja	37° 36' S	22° 48' V	LI 2B
3388	Tirolska	nemški	upravna enota	H	Evropa	Avstrija	47° 14' S	11° 17' V	XLIII 1B
3389	Tirolska	nemški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Avstrija/Italija	46° 58' S	11° 24' V	XLVII 2G
3390	Tisa	ukrajinski/madžarski/ srbski	kopenski hidronim	C	Evropa	Ukrajina/Madžarska/ Srbija	45° 08' S	20° 17' V	XIX 2G
3391	Tisrins	latinski	zgodovinsko naselje	E	Afrika	Tunizija	35° 18' S	10° 42' V	XLVII 2G
3392	Tobagovska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	12° 30' S	60° 30' Z	XXVIII 2C
3393	Tobruk	arabski	naselje	C	Afrika	Libija	32° 05' S	23° 58' V	XXXIV 2G
3394	Tokelav	angleški	upravna enota	F	Oceanija	Nova Zelandija	9° 03' J	171° 48' Z	XXXVII 4A
3395	Tokijski zaliv	japonski	moski hidronim	I	Tihi ocean	-	35° 28' S	139° 51' V	XXI 2K
3396	Tokio	japonski	naselje	E	Azija	Japonska	35° 41' S	139° 42' V	XXXVI 2K
3397	Toljski zaliv	indonezijski	moski hidronim	I	Tihi ocean	Bandsko morje	2° 06' J	122° 31' V	XXVII 4K
3398	Tominski zaliv	indonezijski	moski hidronim	I	Tihi ocean	Moluško morje	0° 25' J	121° 03' V	XXVII 4K
3399	Tongovski hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	23° 26' J	176° 03' Z	XXII 4A
3400	Tongovski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	20° 18' J	173° 15' Z	XXII 4A
3401	Tonkin	vietnamski/kitajski	naravna pokrajina	C	Azija	Vietnam	22° 09' S	105° 27' V	XXXV 3J
3402	Tonkin	vietnamski/kitajski	zgodovinska upravna enota	C	Azija	Vietnam	22° 09' S	105° 27' V	XLIII 3J
3403	Tonkinški zaliv	vietnamski/kitajski	moski hidronim	G	Tihi ocean	Južnokitajsko morje	20° 11' S	108° 11' V	XX 3J
3404	Torrensovo jezero	angleški	kopenski hidronim	H	Oceanija	Avstralija	31° 03' J	137° 52' V	XXVII 4K, 5K
3405	Torresov preliv	angleški	moski hidronim	H	Tihi ocean	Koralno morje/ Apatursko morje	9° 43' J	142° 38' V	XXVII 4K
3406	Torunj	poljski	naselje	F	Evropa	Poljska	53° 01' S	18° 36' V	XXIV 2G
3407	Toskana	italijanski	naravna pokrajina	F	Evropa	Italija	43° 28' S	11° 06' V	XLIII 2B
3408	Toskana	italijanski	upravna enota	F	Evropa	Italija	43° 28' S	11° 06' V	XLIII 2B
3409	Toskarski Antiapenin	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	43° 08' S	11° 00' V	XLII 2B
3410	Toskarski otoki	italijanski	otoka reliefna oblika	I	Evropa	Italija	42° 31' S	10° 25' V	XIII 2B
3411	Toskansko-emilijski Apenin	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 06' S	10° 51' V	XIV 2B
3412	Toyamski jarek	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	Japonsko morje	37° 54' S	137° 52' V	XXI 2K



3413	Trajanova vrata	Trajanovi vrata	bolgarski	kopenska reliefna oblika	Evropa	I	Evropa	Bolgarija	42°47' S	24°36' V	XIII 2C
3414	Trakija	Traki/Traikyar/Trakija	grški/turški/bolgarski	naravna pokrajina	Evropa	C	Evropa	Groja/Turčija/ Bolgarija	41°26' S	26°49' V	XLIII 2B
3415	Trakija	Traki/Trakya/Trakija	grški	zgodovinska upravna enota	Evropa	C	Evropa	Groja/Turčija/ Bolgarija	41°26' S	26°49' V	XLVII 2G
3416	Trakija	Traki/Trakya/Trakija	grški/turški/bolgarski	zgodovinska pokrajina	Evropa	C	Evropa	Groja/Turčija/ Bolgarija	41°26' S	26°49' V	LI 1B
3417	Trakjsko morje	Trakisko pélagos/Trakya Denizi	grški/turški	morski hidronim	Atlantski ocean	C	Atlantski ocean	Bolgarija	41°26' S	26°49' V	XXIX 2C
3418	Transantarkično gorovje	Transantarctic Mountains	angleški	kopenska reliefna oblika	Antarktika	I	Antarktika	Egejsko morje	84°22' J	168°03' V	XII 6L
3419	Transhimalaja	Ganguisi-Nianqingtangula Sitanmäi	kitajski	kopenska reliefna oblika	Azija	G	Azija	Kitajska	30°23' S	90°34' V	V 2I, 2J
3420	Transilvanija	Transilvania	romunski	naravna pokrajina	Evropa	H	Evropa	Romunija	46°39' S	23°30' V	XLIII 1B
3421	Transilvanija	Transilvania/Ardeal/Erdély/Siebenbürgen	romunski/madžarski/ nemški	zgodovinska pokrajina	Evropa	H	Evropa	Romunija	46°39' S	23°30' V	XLVII 2G
3422	Transilvanija	Transilvania/Ardeal/Erdély/Siebenbürgen	romunski/madžarski/ nemški	zgodovinska upravna enota	Evropa	H	Evropa	Romunija	46°39' S	23°30' V	XLVII 2G
3423	Transilvanste Alpe	Carpații Meridionali	romunski	kopenska reliefna oblika	Evropa	K	Evropa	Romunija	45°36' S	24°44' V	IV 2G
3424	Transjordanija	Transjordan	angleški	zgodovinska upravna enota	Azija	H	Azija	Jordanija	31°02' S	36°22' V	XLVII 2H
3425	Travensko jezero	Transee	nemški	kopenski hidronim	Evropa	I	Evropa	Avstrija	47°52' S	13°48' V	XXIX 1B
3426	Travna	Traun	nemški	kopenski hidronim	Evropa	H	Evropa	Avstrija	48°16' S	14°22' V	XIX 2G
3427	Trazimensko jezero	Lago Trasimeno	italijanski	kopenski hidronim	Evropa	I	Evropa	Italija	43°08' S	12°06' V	XXIX 2B
3428	Tribž	Tarvisio	italijanski	naselje	Evropa	K	Evropa	Italija	46°30' S	13°35' V	XLIV 1B
3429	Tremiški otoki	Isote Tremiti/Isola Diomedee	italijanski	otoška reliefna oblika	Evropa	I	Evropa	Italija	42°08' S	15°30' V	XIII 2B
3430	Tig	Feldkirchen im Kämlten	nemški	naselje	Evropa	K	Evropa	Avstrija	46°43' S	14°06' V	XLIV 1B
3431	Trident	Trento/Trient	italijanski/nemški	naselje	Evropa	J	Evropa	Italija	46°04' S	11°07' V	XLIV 1B
3432	Trindadski hrbet	Trindade Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	I	Atlantski ocean	–	20°41' J	35°30' Z	XXIV 4E
3433	Trinidad in Tobago	Trinidad and Tobago	angleški	država	Srednja Amerika	I	Srednja Amerika	Trinidad in Tobago	10°56' S	60°55' Z	XXXII 3D
3434	Tripolis	Tarabulus	arabski	naselje	Afrika	C	Afrika	Libija	32°53' S	13°11' V	XXXIV 2G
3435	Tripolis	Tripoli	grški	naselje	Evropa	C	Evropa	Groja	37°31' S	22°22' V	XLIV 2B
3436	Tripolis	Tarabulus	arabski	naselje	Azija	C	Azija	Libanon	34°28' S	35°51' V	XLIV 2C
3437	Tripolitanija	Tarabulus/Trables	arabski/berberski	zgodovinska upravna enota	Azija	G	Azija	Libija	31°00' S	13°00' V	XLVII 2G
3438	Troja	Troia/Ilium/Truva	grški/turški	zgodovinsko naselje	Azija	E	Azija	Turčija	39°57' S	26°14' V	XLVII 2G
3439	Trondhemski fjord	Tromsheimsfjorden	norveški	morski hidronim	Arktični ocean	I	Arktični ocean	Norveško morje	63°30' S	10°27' V	XIX 1G
3440	Tržič	Montefalcone	italijanski	naselje	Evropa	K	Evropa	Italija	45°48' S	13°32' V	XLIV 1B
3441	Trziški zaliv	Golfo di Panzano	italijanski	morski hidronim	Atlantski ocean	K	Atlantski ocean	Jadransko morje	45°48' S	13°35' V	XXIX 2B
3442	Isugarujski preliv	Isuganu-kalyō	japonski	morski hidronim	Tihi ocean	I	Tihi ocean	Japonsko morje	41°31' S	140°39' V	XXI 2K
3443	Tuamotujski hrbet	Tuamotu Ridge	angleški	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	I	Tihi ocean	–	16°31' J	144°42' Z	XXII 4B
3444	Tuamotujski prelom	Tuamotu Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	I	Tihi ocean	–	12°30' J	127°00' Z	XXII 4B
3445	Tuculjujsko zajezhveno jezero	Represa de Tucuruí	portugalski	kopenski hidronim	Južna Amerika	I	Južna Amerika	Brazilija	4°21' J	49°35' Z	XXIV 4E
3446	Tuga	Thugga	latinski	zgodovinsko naselje	Afrika	F	Afrika	Tunizija	36°25' S	9°13' V	XLVII 2G
3447	Tunis	Tunis	arabski	naselje	Afrika	D	Afrika	Tunizija	36°48' S	10°10' V	XXXIV 2G
3448	Tunjski zaliv	Kitajji Tunis/Bahr al-Tunis	arabski	morski hidronim	Atlantski ocean	I	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	37°00' S	10°31' V	XXXIX 2B
3449	Tunizija	Tunis	arabski	država	Afrika	H	Afrika	Tunizija	34°16' S	9°15' V	XXXIV 2G
3450	Turansko nižavje	Turan/persiligi/Turan Oljaj	turkmeniski/uzbeški/ kazahski	kopenska reliefna oblika	Azija	I	Azija	Turkmenistan/ Uzbekistan/ Kazahstan	42°53' S	61°18' V	V 2I
3451	Turčija	Türkiye	turški	država	Evropa/Azija	H	Evropa/Azija	Turčija	38°59' S	34°27' V	XXXIV 2H
3452	Ture	Tauern	nemški	kopenska reliefna oblika	Evropa	J	Evropa	Avstrija	47°01' S	13°19' V	XIII 1B



eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3453	Touraine	francoski	naravna pokrajina	H	Evropa	Francija	47° 13' S	0° 37' V	XLIII 1A
3454	Touraine	francoski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Francija	47° 13' S	0° 37' V	XLVII 2G
3455	Turfan	kitajski/ugrski	naselje	C	Azija	Kirgizija	42° 57' S	89° 11' V	XXXV 2I
3456	Turinska depresija	kitajski/ugrski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizija	42° 41' S	89° 14' V	V 2I
3457	Turgaj	kazaški	kopenski hidronim	C	Azija	Kazahstan	48° 20' S	63° 07' V	XX 2I
3458	Turgajska planota	kazaški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kazahstan	51° 39' S	62° 27' V	V 2I
3459	Turgajska vrata	kazaški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kazahstan	51° 46' S	64° 30' V	V 2I
3460	Turn	italijanski	naselje	C	Evropa	Italija	45° 04' S	7° 41' V	XXXIV 2G
3461	Turnigja	nemški	upravna enota	H	Evropa	Nemčija	50° 53' S	11° 09' V	XLIII 1B
3462	Turinska koflina	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	51° 09' S	11° 00' V	XIII 1B
3463	Turinski gozd	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	50° 41' S	10° 49' V	XIII 1B
3464	Turkanski jezero	angleški/zemljanski	kopenski hidronim	I	Afrika	Kenija/Etiopija	3° 22' S	36° 07' V	XIX 3H
3465	Turkestan	turški	zgodovinska pokrajina	C	Azija	Kirgizija/Kirgizistan/ Tadžikistan/ Uzbekistan/ Kazahstan/ Turkmenistan	44° 07' S	68° 28' V	XLVIII 2I
3466	Turkestan	turški	zgodovinska upravna enota	C	Azija	Kirgizija/Kirgizistan/ Tadžikistan/ Uzbekistan/ Kazahstan/ Turkmenistan	44° 07' S	68° 28' V	XLVIII 2I
3467	Turkmenistan	turkmenški	država	D	Azija	Turkmenistan	38° 57' S	59° 14' V	XXXIV 2H
3468	Tuskulum	italijski	zgodovinsko naselje	F	Evropa	Italija	41° 48' S	12° 43' V	XLVII 2G
3469	Ubangi	francoski/angleški	kopenski hidronim	C	Afrika	Vzhodni Kongo/ Srednjeafriška republika/Zahodni Kongo	0° 30' J	17° 42' V	XIX 3G
3470	Udincevov prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	–	55° 25' J	145° 47' Z	XXII 5B
3471	Udmurtija	ruski/udmurtški	upravna enota	G	Evropa	Rusija	57° 08' S	52° 49' V	XXXIV 2H
3472	Ugarit	ugaritski/arabski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Srija	35° 36' S	35° 47' V	XLVII 2H
3473	Ukrajina	ukrajinski	država	E	Evropa	Ukrajina	49° 18' S	31° 27' V	XXXIV 2G, 2H
3474	Ukrajinski ščit	angleški	drugo	I	Evropa	Ukrajina/Rusija	48° 46' S	32° 10' V	IV 2H
3475	Ulan Bator	mongolski	naselje	C	Azija	Mongolija	47° 55' S	106° 55' V	XXXV 2J
3476	Umbrija	italijanski	naravna pokrajina	H	Evropa	Italija	42° 58' S	12° 29' V	XLIII 2B
3477	Umbria	italijanski	upravna enota	H	Evropa	Italija	42° 58' S	12° 29' V	XLIII 2B
3478	Umbro-markeški Apenin	italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Italija	43° 15' S	12° 49' V	XIII 2B
3479	Ungavski zatv	angleški/francoski/ eski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Hudsonov preliv	59° 39' S	67° 29' Z	XVII 1D, 2D
3480	Ur	sumerski/akadski/ arabski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Irak	30° 58' S	46° 06' V	XLVII 2H
3481	Ural	ruski	kopenska reliefna oblika	K	Evropa/Azija	Rusija	60° 17' S	59° 09' V	IV 1H, 2H
3482	Ural	ruski/kazaški	kopenski hidronim	C	Evropa/Azija	Rusija/Kazahstan	46° 50' S	51° 32' V	XIX 2H
3483	Uralsk	kazaški	naselje	C	Evropa	Kazahstan	51° 13' S	51° 22' V	XXXIV 2H
3484	Urmija	iranski/azerški/turški	naselje	G	Azija	Iran	37° 33' S	45° 05' V	XXXIV 2H



3485	Urmijško jezero	Danyácheh-ye Orumiyeh/Urmíya gölü/Göla Urmíyê	iranski/lazerški/kurdski	kopenski hidronim	I	Azija	Iran	45° 29' V	XIX 2H	
3486	Umske Alpe	Umer Alpen	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Švica	8° 25' V	XIV 1A	
3487	Urugvaj	Río Uruguay/Río Uruguai	španski/portugalski	kopenski hidronim	F	Juzna Amerika	Urugvaj/Argentina/ Brazilija	58° 23' Z	XXIV 4E, 5E	
3488	Urugvaj	Uruguay	španski	država	F	Juzna Amerika	Urugvaj	55° 57' Z	XXXIX 5E	
3489	Unuk	Unug/Uruk/Urocho/Orcnoi/Warká	sumerski/akadski/igški/ fatiški/arabski	zgodovinsko naselje	C	Azija	Irak	45° 38' V	XLVII 2H	
3490	Urunci	Wülümüq Shi/Urümqi	kitajski/igurski	naselje	E	Azija	Kitajska	87° 36' V	XXXV 2I	
3491	Ustlinsko zajezovno jezero	Ust'-linskoje vodohraniliše	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	102° 40' V	XX 2J	
3492	Ust-Ordynskijski	Ust'-Ordynskijski Bujaški autonomni okrug	ruski	upravna enota	I	Azija	Rusija	104° 12' V	XXXV 2J	
3493	Usuri	Ussuri/Wüsü/ Jiang	ruski/kitajski	kopenski hidronim	E	Azija	Rusija/Kitajska	135° 04' V	XXI 2K	
3494	Utar Pradeš	Utar Pradesh	hindijski/urdujski	upravna enota	E	Azija	Indija	26° 55' S	XXXV 3I	
3495	Utrakrahand	Uttarakhand/Uttarakhand	sanskritsi/hindijski	upravna enota	E	Azija	Indija	30° 09' S	XXXV 2I	
3496	Uzbekistan	O'zbekistan	uzbeški	država	C	Azija	Uzbekistan	42° 07' S	62° 29' V	XXXV 2I
3497	Užgorod	Užgorod	ukrajinski	naselje	C	Evropa	Ukrajina	48° 37' S	XLIV 1B	
3498	Užbški prelaz	Užböt'skyj pereval	ukrajinski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Ukrajina	49° 00' S	22° 54' V	XIII 1C
3499	Vadi Halla	Wadi Halla'	arabski	naselje	E	Afrika	Sudan	21° 47' S	31° 23' V	XXXIV 3H
3500	Vajdajsko višavje	Vajdajskaja vozvyšennost'	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	56° 39' S	33° 01' V	IV 2H
3501	Valdésov polotok	Península Valdés	španski	obalna reliefna oblika	I	Juzna Amerika	Argentina	63° 53' Z	VIII 5D	
3502	Valdvijski prelom	Valdvia Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	42° 31' J	89° 04' Z	XXIII 5C, 5D
3503	Valencijski zaliv	Golfo de Valencia/Golf de València	španski/katalonski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Atlantski ocean	0° 06' V	XXII 2A	
3504	Valeirinja gora	Valeir Guyot	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	41° 28' J	164° 14' Z	XXII 5A
3505	Valnrija	Valloire/Valloimeye	francoski/valonski	naravna pokrajina	H	Evropa	Belgija	50° 18' S	5° 01' V	XLIII 1A
3506	Vancouvrov otok	Vancouver Island	angleški	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	49° 38' S	125° 38' Z	I 2B
3507	Vansko jezero	Van Gölü/Vana lichi/Göla Wanê	turški/armenski/kurdski	kopenski hidronim	I	Azija	Turčija	38° 36' S	42° 54' V	XIX 2H
3508	Vardar	Vardar/Axios/Vardáris	makedonski/igški	kopenski hidronim	C	Evropa	Makedonija/Grcija	40° 30' S	22° 43' V	XIX 2G
3509	Vanskično gorstvo	Hercynian mountain belt/Variscides	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Francija/Nemčija/ Česka	48° 24' S	8° 14' V	XIV 1A, 1B
3510	Varšava	Warszawa	poljski	naselje	F	Evropa	Poljska	52° 14' S	21° 01' V	XXXIV 2G
3511	Varta	Warta	poljski	kopenski hidronim	F	Evropa	Poljska	52° 36' S	14° 37' V	XIX 2G
3512	Vatikan	Città del Vaticano/Status Civitatis Vaticanae	italijanski/latinski	država	G	Evropa	Vatikan	41° 54' S	12° 27' V	XXXIV 2G
3513	Vatško morje	Waddenze/Waddenmeer/Vadehavet	nizozemski/nemski/ danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Severno morje	53° 47' S	8° 19' V	XIX 2G
3514	Velika Antarktika	Greater Antarctica/East Antarctica	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	81° 12' J	82° 25' V	XLI 6I, 6J
3515	Velika arabska puščava	ar-Rub al-Hali	arabski	naravna pokrajina	K	Azija	Saudova Arabija/ Jemen/Oman	19° 09' S	47° 57' V	XXXIV 3H
3516	Velika arteška kotlina	Great Artesian Basin	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Australija	25° 29' J	143° 03' V	XII 4K
3517	Velika Bahamska piltvina	Great Bahama Bank	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	-	23° 19' S	78° 00' Z	XXVIII 1A
3518	Velika Britanija	Great Britain/Breatain/ Mhòr/Prydain Fawr	angleški/skotski/igški/ valžanski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Združeno kraljestvo	54° 39' S	2° 17' Z	III 2F
3519	Velika Fatra	Veliká Fatra	slovaški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Slovaška	48° 54' S	19° 05' V	XIII 1C
3520	Velika jezera	Great Lakes	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	45° 19' S	83° 38' Z	XXVII 2D
3521	Velika kotlina	Great Basin	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	38° 56' S	117° 07' Z	II 2C
3522	Velika peščena puščava	Great Sandy Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Australija	20° 51' J	123° 55' V	XLI 4K
3523	Velika Poljska	Wielkopolska	poljski	zgodovinska pokrajina	I	Evropa	Poljska	51° 45' S	17° 17' V	XLVII 2G
3524	Velika puhlična planota	Huangüi Gáoyuán	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	37° 30' S	108° 00' V	V 2J

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podmačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
3525 Velika Sirta	Kitalji Sun/Syrtis Major	arabski/latinski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Strožozemsko morje	31°47' S	17°52' V	XIX/2G
3526 Velika slana puščava	Dashite Kavir	iranski	naravna pokrajina	K	Azija	Iran	34°30' S	54°30' V	XXXIV/2H
3527 Velika Somalija	Soomaaliweyn	somalski	zgodovinska pokrajina	I	Afrika	Somalijska/Džibuti/Etiopija/Kenija	6°40' S	43°43' V	XLVII/3H
3528 Velika Viktorijina puščava	Great Victoria Desert	angleški	naravna pokrajina	I	Oceanija	Avstralija	28°00' J	129°00' V	XLII/4K
3529 Velika Vlaška	Mumtina/Tara Românească/Melachia Mayor	romunski/moldavski/latinski	zgodovinska pokrajina	G	Evropa	Romunija	44°51' S	26°36' V	XLVII/2G
3530 Velike novofundlandске ptičine	Grand Banks of Newfoundland	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	45°08' S	51°09' Z	XVIII/2E
3531 Velike planjave	Great Plains/Prairies	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	44°58' S	103°49' Z	II/2C
3532 Veliki Antili	Grandes Antillas/Greater Antilles/Grandes Antilles	španski/angleški/francoski	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	–	19°18' S	74°06' Z	II/3D
3533 Veliki avstralski zaliv	Great Australian Bight	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	33°28' J	130°31' V	XXVII/5K
3534 Veliki Belt	Storebælt	danski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	55°23' S	10°58' V	XXIX/1B
3535 Veliki Blinski erg	Grand Erg de Bilma	francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	Niger	17°30' S	12°30' V	XXXIV/3G
3536 Veliki Hingan	Da Xing'an ling	kitajski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kitajska	48°28' S	121°19' V	VI/2K
3537 Veliki Jenisej	Boj'soj Enisej/By-Hem	ruski/tuvinski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	51°44' S	94°27' V	XX/2J
3538 Veliki kanjon	Grand Canyon	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	36°08' S	112°08' Z	II/2C
3539 Veliki Kanu	Groot Kanoo/Great Karnoo	afrikanski/angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Južna Afrika	32°33' J	22°33' V	XL/5G
3540 Veliki Klek	Großglockner	nemški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Avstrija	47°04' S	12°42' V	XIV/1C
3541 Veliki koraini greben	Great Barner Reef	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	18°59' J	148°10' V	XII/4K
3542 Veliki Ljahovski	ostrov Boj'soj Ljahovski	ruski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Rusija	73°33' S	142°00' V	VI/1K
3543 Veliki Nikobar	Bara Nikobar/Tokiong Long	hindijski/nikobarski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indija	7°01' S	93°49' V	V/3J
3544 Veliki prekop	Grand Canal/An Chenali Mhor	angleški/irski/gejski	kopenski hidronim	I	Evropa	Irski	53°17' S	7°24' Z	XXVIII/2F
3545 Veliki prekop	Da Yunhé	kitajski	kopenski hidronim	I	Azija	Kitajska	31°58' S	119°40' V	XX/2J
3546 Veliki Sundski obki	Kepulauan Sunda Besar	indonezijski	otoška reliefna oblika	I	Azija	Indonezija/Malezija/Brunej	4°30' J	112°44' V	XI/4J
3547 Veliki svet Bernard	Col du Grand Saint Bernard/Colle del Gran San Bernardo	francoski/italijanski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Svica/Italija	45°52' S	7°10' V	XIV/2A
3548 Veliki tektonski jarek	Great Rift Valley	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	–	8°33' S	39°12' V	IV/3H
3549 Veliki Usitjug	Veliki Usitjug	ruski	naseleje	I	Evropa	Rusija	60°48' S	46°19' V	XXXIX/1H
3550 Veliki Uzen	Boj'soj Uzen/Qarabzen	ruski/kazaški	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija/Kazahstan	48°58' S	49°56' V	XIX/2H
3551 Veliki vzhodni erg	Grand Erg Oriental	francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	Alžirija	30°00' S	7°00' V	XXXIV/3G
3552 Veliki zahodni erg	al-Iq al-Ghauri al-Kabir/Grand Erg Occidental	arabski/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	Alžirija	1°31' V	XXVII/2G	XXVII/5D
3553 Veliki zaliv	Bahia Grande	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Argentinsko morje	50°59' J	68°18' Z	XXII/5D
3554 Veliki Zimbabve	Great Zimbabwe	angleški	zgodovinsko naseleje	I	Afrika	Zimbabve	20°16' J	30°56' V	L/4H
3555 Veliko Grenko jezero	al-Buhayran al-Murra al-Kubra	arabski	kopenski hidronim	I	Afrika/Azija	Egipt	30°20' S	32°23' V	XIX/2H/3H
3556 Veliko Madžarsko nižavje	Alföld/Nagy-Magyar-Alföld	madžarski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Madžarska	47°00' S	21°16' V	XIII/1C/2C
3557 Veliko medvedje jezero	Great Bear Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	65°57' S	120°33' Z	XVI/1B
3558 Veliko peščeno morje	Bajtr al-Rimal al-'Azim	arabski	naravna pokrajina	I	Afrika	Libija/Egipt	24°49' S	20°25' V	XXXIX/3G
3559 Veliko raznočno gorovje	Great Dividing Range/Eastern Highlands	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	25°45' J	148°17' V	XII/4K/4L/5K/5L
3560 Veliko slano jezero	Great Salt Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	41°03' S	112°23' Z	XVII/2C



3561	Veliko suženjsko jezero	Great Slave Lake	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	61° 31' S	114° 12' Z	XVII 1C
3562	Veliko Timovo	Veliko Timovo	bolgarski	naselje	E	Evropa	Bolgarija	43° 06' S	25° 38' V	XIV 2C
3563	Velikonočni otok	Rapa Nui/Isola de Pascua	polinezjski/španski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Čile	27° 07' J	109° 22' Z	VIII 4C
3564	Velikončni prelom	Easter Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tihi ocean	–	28° 32' J	103° 37' Z	XXII 4C
3565	Velikovec	Völkermarkt	nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	46° 40' S	14° 38' V	XIV 1B
3566	Venin prelom	Vena Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	10° 48' S	41° 34' Z	XVIII 3E
3567	Venezuelska kolina	Venezuelan Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	14° 59' S	68° 00' Z	XVI 3D
3568	Venezuelski zaliv	Golfo de Venezuela	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Karibsko morje	11° 31' S	71° 03' Z	XXVIII 2B
3569	Verhojansko gorovje	Verhojanski hrebet	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	67° 35' S	128° 08' V	VI 1K
3570	Vestfalija	Westfalen	nemški	naravna pokrajina	H	Evropa	Nemčija	51° 37' S	7° 46' V	XIII 1A
3571	Vestfalija	Westfalen	nemški	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Nemčija	51° 37' S	7° 46' V	XVII 2G
3572	Vezer	Weser	nemški	kopenski hidronim	H	Evropa	Nemčija	53° 32' S	8° 34' V	XIX 2G
3573	Vezerško hitbovje	Weserbergland	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Nemčija	52° 01' S	9° 35' V	XII 1B
3574	Vežuv	Vesuvio	italijanski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	40° 48' S	14° 26' V	XIII 2B
3575	Viborg	Viborg	ruski	naselje	E	Evropa	Rusija	60° 42' S	28° 46' V	XXIV 1G
3576	Vičegda	Vyčегда/Эвга	ruski/komijski	kopenski hidronim	E	Evropa	Rusija	61° 17' S	46° 37' V	XXI 1H
3577	Videm	Udine/Udin	italijanski/urijanski	naselje	K	Evropa	Italija	46° 04' S	13° 14' V	XIV 1B
3578	Vientiane	Viangchan	laoski	naselje	C	Azija	Laos	17° 58' S	102° 37' V	XXV 3J
3579	Vierwaldstadtsko jezero	Vierwaldstätter See	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica	46° 59' S	8° 28' V	XXIX 1B
3580	Vietnam	Việt Nam	vietnamski	država	E	Azija	Vietnam	17° 34' S	106° 17' V	XXV 3J
3581	Vikinska plitvina	Vikingbanken	norveški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Severno morje	60° 35' S	2° 34' V	XIX 1G, 2G
3582	Vikinski jarek	Viking Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	Severno morje	61° 03' S	1° 51' V	XIX 1G, 2G
3583	Viktorija	Victoria	angleški	upravna enota	H	Oceanija	Avstralija	37° 07' J	144° 50' V	XIII 5K
3584	Viktorijin Nil	Victoria Nile	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Uganda	2° 14' S	31° 22' V	XIX 3H
3585	Viktorijin obk	Victoria Island/Killineq	angleški/estonski	otoška reliefna oblika	I	Severna Amerika	Kanada	70° 36' S	108° 55' Z	II 1C
3586	Viktorijin preliv	Victoria Strait	angleški	morski hidronim	I	Arktični ocean	–	69° 09' S	100° 48' Z	XVII 1C
3587	Viktorijina dežela	Victoria Land	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	–	72° 14' J	162° 06' V	XIII 6L
3588	Viktorijin slapovi	Victoria Falls	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Zambija/Zimbabve	17° 55' J	25° 52' V	XXV 4G
3589	Viktorijino jezero	Lake Victoria/Victoria Nyanza	angleški/swahiljski	kopenski hidronim	I	Afrika	Kenija/Tanzanija/Uganda	1° 00' J	32° 56' V	XXV 4H
3590	Viljujsko vŕšavje	Viljujskoje plato/Viljujski hrebet	ruski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Rusija	65° 26' S	108° 04' V	V 1J
3591	Viljujsko zajeztveno jezero	Viljujskoje vodohranilise	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	62° 46' S	111° 18' V	XX 1J
3592	Vilkokljiv preliv	proliv Vilkokljogo	ruski	morski hidronim	I	Arktični ocean	Karsko morje/Morje Laptevov	77° 55' S	103° 36' V	XX 1J
3593	Vilna	Vilnius	litvanski	naselje	H	Evropa	Litva	54° 41' S	25° 17' V	XXIV 2G
3594	Vimnal	Vimniale/Vimnialis	italijanski/latinski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Italija	41° 54' S	12° 30' V	XIII 2B
3595	Vincenneski zaliv	Vincennes Bay	angleški	morski hidronim	I	Antarkični ocean	–	66° 07' J	109° 06' V	XXVI 6J
3596	Vinica	Vinnytsya	ukrajinski	naselje	E	Evropa	Ukrajina	49° 14' S	28° 30' V	XXIV 2G
3597	Vinsonov masiv	Vinson Massif	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	–	78° 32' J	85° 36' Z	VIII 6D
3598	Virginija	Virginia	angleški	upravna enota	H	Severna Amerika	Združene države Amerike	37° 29' S	78° 40' Z	XXXII 2D
3599	Visajansko morje	Visayan Sea	angleški	morski hidronim	I	Tihi ocean	–	11° 31' S	123° 40' V	XVI 3K
3600	Visaiški zaliv	Zalew Wiślany/Wiślanski zaliv/Kalinigradski zaliv	poljski/ruski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Baltsko morje	54° 29' S	19° 46' V	XXIX 1B
3601	Visa	Wisa	poljski	kopenski hidronim	F	Evropa	Poljska	54° 22' S	18° 57' V	XIX 2G
3602	Visoka Himalaja	Great Himalayas/Greater Himalaya/Great Himalayan Range	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Pakistan/Indija/Kirgistan/Nepal/Butan	28° 12' S	85° 49' V	V 2I, 2J, 3I, 3J
3603	Visoke Tatre	Visoké Tatry/Wysoki Tatry	slovaški/poljski	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Slovaška/Poljska	49° 10' S	20° 08' V	XIII 1C
3604	Visoke Ture	Höhe Tauern	nemški	kopenska reliefna oblika	I	Evropa	Avstrija	47° 07' S	12° 40' V	XIV 1B

eksonim, podomačno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3605 Visoki Atlas	al-Atlas al-kabir	arabski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Maroko	31°04' S	7°55' Z	III 2F
3606 Visoki Karu	Hoë Karoo/Upper Karoo	afrikanski/angleški	naravna pokrajina	I	Afrika	Južna Afrika	30°26' J	20°35' V	XL 4G, 5G
3607 Visoki Kavkaz	Bošjo Kavkaz/Didi Kawkasoni/ Byukj Qatqaz Dağları	ruski/gruzjski/azerški	kopenska reliefna oblika	K	Evropa/Azija	Rusija/Gruzija/ Azerbajdžan	42°42' S	44°31' V	IV 2H
3608 visavje Blé	Pianalto do Bié/Pianalto Central de Angola	portugalski	kopenska reliefna oblika	A	Afrika	Angola	13°04' J	18°48' V	X 4G
3609 visavje Chota Nagpur	Chota Nagpur Plateau	angleški	kopenska reliefna oblika	A	Azija	Indija	23°20' S	84°16' V	V 3I
3610 Višegrad	Višegrad	češki	naseleje	F	Evropa	Česka	50°04' S	14°25' V	XLIV 1B
3611 Vitebsk	Vitebsk	beloruski	naseleje	C	Evropa	Belorusija	55°11' S	30°11' V	XXVII 2H
3612 Viljazov jarek	Viljazov Trench	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	–	8°58' J	164°20' V	XXVII 4L
3613 Viljazov prelom	Viljaz Fracture Zone	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	–	5°27' J	68°38' V	XXVI 4I
3614 Viljazova gora	Viljaz Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	–	13°27' S	173°25' Z	XVI 3A
3615 Vlaška	Tara Românească/Valahia	romunski	naravna pokrajina	J	Evropa	Romunija	44°24' S	25°10' V	XLIII 2B
3616 Vlaška	Tara Românească/Valahia	romunski	zgodovinska upravna enota	J	Evropa	Romunija	44°24' S	25°10' V	XLVII 2G
3617 Vvaško nižavje	Câmpia Română	romunski	kopenska reliefna oblika	K	Evropa	Romunija	44°22' S	25°21' V	IV 2G
3618 Viora	Viora/Viora	albanski	naseleje	C	Evropa	Albanija	40°28' S	19°29' V	XLIV 2B
3619 Vogezi	Vogesi	francoski	kopenska reliefna oblika	H	Evropa	Francija	48°05' S	7°03' V	IV 2G
3620 Vojekjovna ledena polica	Vojekjovi Ice Shelf	angleški	morski hidronim	I	Antarktični ocean	Dužiljovno morje	65°59' J	125°16' V	XXVII 6K
3621 Volgina delta	Delta Volgi	ruski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	46°17' S	48°31' V	IV 2H
3622 Volgogradsko zajeztveno jezero	Volgogradske vodotranilise	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	50°21' S	45°52' V	XIX 2H
3623 Volnija	Volyn'	ukrajinski	naravna pokrajina	H	Evropa	Ukrajina	51°13' S	25°40' V	XLIII 1B
3624 Volnija	Volyn'	ukrajinski	zgodovinska pokrajina	H	Evropa	Ukrajina	51°13' S	25°40' V	XLVII 2G
3625 Volsperk	Wolfsberg	nemški	naseleje	F	Evropa	Avstrija	46°50' S	14°51' V	XLVII 1B
3626 Volsko zajeztveno jezero	Lake Volta	angleški	kopenski hidronim	I	Afrika	Gana	7°38' S	0°02' V	XXVII 3F
3627 Voronovo gibbel	Voronin Trough	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Arktični ocean	–	80°13' S	86°45' V	XX 1I
3628 Vdkinsko zajeztveno jezero	Votkinskoe vodotranilise	ruski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija	57°02' S	54°29' V	XIX 2H
3629 Vrangljev obk	ostrov Vranpelja	ruski	otoka reliefna oblika	I	Azija	Rusija	71°13' S	179°21' Z	I 1A
3630 Vh Ismaria Somonija	Qullai Ismoli Somonijiku Komunizim	tadžski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tadžikistan	38°57' S	72°01' V	V 2I
3631 Vh Karla Marksa	Qullai K. Marks	tadžski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tadžikistan	37°10' S	72°29' V	V 2I
3632 Vh neodvisnosti	Qullai Istig'oli/Quillai Inkiob	tadžski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tadžikistan	38°31' S	72°22' V	V 2I
3633 Vh zrnage	Jergish Chokusur/Tomü'er Feng/Tomür	kirgizski/tadžski/tujurski	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Kirgizstan/Kitajjska	42°02' S	80°07' V	V 2I
3634 Vroclav	Wroclaw	poljski	naseleje	F	Evropa	Poljska	51°06' S	17°02' V	XXXIV 2G
3635 Vuld	Veich/Veik	etruščanski	zgodovinsko naseleje	C	Evropa	Italija	42°23' S	11°38' V	XLVII 2G
3636 Vulkaniska Kordiljera	Cordillera Volcanic/Elje Volcánico Transversal	španski	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Mehika	18°54' S	101°25' Z	II 3C
3637 Vulkaniski otoki	Kazan-Retto	japonski	otoka reliefna oblika	I	Oceanija	Japonska	24°51' S	141°18' V	VI 3K
3638 Vzhodna Afrika	East Africa/Afrique de l'Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	–	3°58' S	41°54' V	XXXIV 3H
3639 Vzhodna Azija	East Asia/Asie de l'Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Azija	–	39°55' S	124°13' V	XXXVI 2K
3640 Vzhodna Evropa	Eastern Europe/Europe de l'Est	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	–	52°07' S	31°47' V	XXXIV 2H
3641 Vzhodna Frizija	Ostfriesland	nemški	naravna pokrajina	I	Evropa	Nemčija	53°22' S	7°44' V	XLIII 1A
3642 Vzhodna Grenlandija	Østgrønland/Tunu	danski/francoski	upravna enota	I	Severna Amerika	Grenlandija	70°00' S	35°00' Z	XXXIII 1E
3643 Vzhodna Indija	East Indies	angleški	zgodovinska pokrajina	I	Azija	–	4°23' S	111°27' V	XLVII 3J
3644 Vzhodna Kordiljera	Cordillera Oriental	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Kolumbija/Peru/ Bolivija	4°52' S	73°18' Z	II 3D
3645 Vzhodna Prusija	Ostpreußen	nemški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa	Pojtska/Litva/Rusija	54°10' S	21°06' V	XLVII 2G
3646 Vzhodna riviera	Riviera di Levante	italijanski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44°10' S	9°36' V	XIII 2B



3647	Vzhodna Sibirija	Vostočnyj Sibir'	ruski	I	Azija	Rusija	61° 30' S	145° 00' V	XXXVI 1K, 1L
3648	Vzhodna Sierra Madre	Sierra Madre Oriental	španski	I	Srednja Amerika	Mehika	24° 18' S	100° 59' Z	II 3C
3649	Vzhodna Selta	Oosterschelde	nizozemski	I	Evropa	Nizozemska	51° 31' S	4° 03' V	XXIX 1A
3650	Vzhodna Tirolska	Ostiroi	nemški	I	Evropa	Avstrija	46° 55' S	12° 32' V	XLIII 1B
3651	Vzhodne Alpe	Ostalpen/Alpi Orientali	nemški/italijanski	I	Evropa	Avstrija/Nemčija/Italija/Slovenija	47° 04' S	12° 35' V	IV 2G
3652	Vzhodni Berlin	Ost-Berlin	nemški	I	Evropa	Nemčija	52° 31' S	13° 31' V	XLVII 2G
3653	Vzhodni Falkland	East Falkland/Isle Soledad	angleški/španski	I	Juzna Amerika	Zruženo kraljestvo	51° 47' J	58° 45' Z	IX 5E
3654	Vzhodni Frizijski otoki	Ostfriesische Inseln	nemški	I	Evropa	Nemčija	53° 44' S	7° 21' V	XIII 1B
3655	Vzhodni Gati	Toorpu Kanumal/Poorva ghatat/Kizhakkut Todarohi Malatigi	teluški/kanadskitalimski	I	Azija	Indija	13° 09' S	78° 32' V	V 31
3656	Vzhodni Kongo	Congo/République démocratique du Congo	francoski	I	Afrika	Vzhodni Kongo	3° 15' J	23° 27' V	XL 4G
3657	Vzhodni Novodežinski jarek	East Novaya Zemlya Trough	angleški	I	Arktični ocean	Karsko morje	73° 37' S	59° 28' V	XX 11
3658	Vzhodni Pakistan	Purbo Pakistan/Mashriq' Pakistan'	bengalski/urdujski/angleški	I	Azija	Bangladeš	23° 54' S	90° 21' V	XLVIII 31, 3J
3659	Vzhodni Sajan	Vostočnyj Sajan	ruski	I	Azija	Rusija	53° 59' S	97° 02' V	V 2J
3660	Vzhodni Ilhoceanski hrbet	East Pacific Rise	angleški	I	Tihi ocean	–	30° 45' J	111° 53' Z	XXIII 4C, 5C
3661	Vzhodni Timor	Timor-Leste/Timor Lorosa'e	portugalski/telumski	I	Azija	Vzhodni Timor	8° 48' J	126° 03' V	XLII 4K
3662	Vzhodni Turkestan	Sharqiy Turkistan	ujurski	I	Azija	Klajška	38° 39' S	81° 50' V	XXXV 2I
3663	Vzhodni Turkestan	Sharqiy Turkistan/Quirghar	ujurski	I	Azija	Klajška	38° 39' S	81° 50' V	XLVIII 2I
3664	Vzhodno rimsko cesarstvo	Basileia Rhōmalōn/Imperium Romanum Orientale	grški/lainski	I	Evropa/Azija	Turčija/Grčija	41° 09' S	28° 37' V	XLVII 2G
3665	Vzhodnoarški tektonski jarek	Eastern Rift Valley/East African Rift	angleški	I	Afrika	Tanzanija/Kenija/Etiopija	1° 21' S	35° 45' V	X 4H
3666	Vzhodnokarolinska kolina	Eastern Caroline Basin	angleški	I	Tihi ocean	–	4° 00' S	146° 45' V	XXI 3K
3667	Vzhodnoklajsko morje	Zhōngguō Dōng Hǎi/Higashi-Shina-Kai	klajski/japonski/korejski	I	Tihi ocean	Vzhodnoklajsko morje	29° 14' S	125° 22' V	XXI 2K, 3K
3668	Vzhodnokorejski zaliv	Tongloson Man	korejski	I	Tihi ocean	Japonsko morje	39° 22' S	128° 08' V	XXI 2K
3669	Vzhodnomarijanska kotlina	East Mariana Basin	angleški	I	Tihi ocean	–	11° 52' S	152° 29' V	XXI 3L
3670	Vzhodnosibirsko morje	Vostočno-Sibirskoe more	ruski	I	Arktični ocean	Vzhodnosibirsko morje	73° 54' S	167° 36' V	XXI 1L
3671	Vzhodnoskotska kolina	East Scotia Basin	angleški	I	Atlantski ocean/ Antarktični ocean	Skotsko morje	57° 58' J	33° 53' Z	XXIV 5E
3672	Wakeov otok	Wake Island/Wake Atoll	angleški	I	Oceanija	Zružene države	19° 18' S	166° 38' V	VI 3L
3673	Wakeov otok	Wake Island	angleški	I	Oceanija	Zružene države	19° 18' S	166° 38' V	XXXVI 3L
3674	Walgreenova obala	Walgreen Coast	angleški	I	Antarktika	–	75° 02' J	104° 12' Z	XXXVIII 6C
3675	Wallis in Futuna	Wallis-et-Futuna	francoski	I	Oceanija	Francija	17° 09' Z	177° 09' Z	XXXVII 4A
3676	Wallisov otok	Île Wallis/Uvea	francoski/waliski	I	Oceanija	Francija	13° 18' J	176° 12' Z	VII 4A
3677	Wawski hrbet	Wawis Ridge	angleški	I	Atlantski ocean	–	27° 43' J	3° 32' V	XXV 4G
3678	Wandelovo morje	Wandel Sea/Wandel Hav	angleški/danski	I	Arktični ocean	–	83° 10' S	10° 17' Z	XXVIII 1F
3679	Washington	Washington, D.C.	angleški	G	Severna Amerika	Zružene države	38° 54' S	77° 02' Z	XXXII 2D
3680	Washingtonova dežela	Washington Land	danski	I	Severna Amerika	Grenlandija	80° 27' S	63° 19' Z	XXXII 1D
3681	Wedellovo morje	Weddell Sea	angleški	I	Antarktični ocean	Wedellovo morje	70° 50' J	43° 11' Z	XXIV 6E
3682	Welkejeva gora	Welker Seamount	angleški	I	Tihi ocean	–	55° 07' S	140° 20' Z	XVI 2B
3683	Wellandanski prekop	Welland Canal	angleški	I	Severna Amerika	Kanada	43° 01' S	79° 13' Z	XXVII 2D
3684	Wellesleyjevo otobče	Wellesley Islands	angleški	I	Oceanija	Avstrija	16° 51' J	139° 28' V	XII 4K

eksonim, podmačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podob- mačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinata
3685	Wellington otok	španski	otoška reliefna oblika	I	Južna Amerika	Čile	49° 22' J	74° 33' Z	VIII 5D
3686	Wharonska kotlina	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	21° 02' J	100° 03' V	XXVI 4J
3687	Whimoreovo gorovje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Antarktika	-	82° 35' J	104° 31' Z	VIII 6C
3688	Wilcezkova dežela	ruski	otoška reliefna oblika	I	Evropa	Rusija	80° 38' S	60° 42' V	V 1I
3689	Wilkesov prelom	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Tih ocean	-	8° 54' J	109° 49' Z	XXII 4C
3690	Wilkesova dežela	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	71° 00' J	115° 00' V	XLI 6J
3691	Wilkinsonova obala	angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	69° 23' J	63° 25' Z	XXXVIII 6D
3692	Wilkinsonova ožina	angleški	moški hidronim	I	Antarktilni ocean	Belingshausnovo morje	70° 14' J	73° 13' Z	XXIII 6D
3693	Williamsonov ledenik	angleški	kopenski hidronim	I	Antarktika	-	66° 50' J	116° 21' V	XXVI 6J
3694	Wilshawov hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Indijski ocean	-	17° 30' J	56° 30' V	XXV 4H
3695	Windhoek	angleški/afrikanški	naselje	C	Afrika	Namibija	22° 34' J	17° 05' V	XL 4G
3696	Winnipeško jezero	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Kanada	52° 45' S	98° 01' Z	XVII 2C
3697	Wranglovo gorovje	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	61° 47' S	143° 14' Z	I 1B
3698	Württembergška	nemški	zgodovinska upravna enota	H	Evropa	Nemčija	48° 47' S	9° 17' V	XLVII 2G
3699	Wisłova gora	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	33° 52' J	3° 39' Z	XXV 5F
3700	Wyville Thomsonov hrbet	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	-	60° 06' S	7° 28' Z	XVIII 1F, 2F
3701	Yagški otoki	angleški	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Mikronezija	9° 32' S	138° 07' V	VI 3K
3702	Yellowstonško jezero	angleški	kopenski hidronim	I	Severna Amerika	Zružene države Amerike	44° 27' S	110° 22' Z	XVII 2C
3703	Yorkov rt	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	10° 41' J	142° 32' V	XII 4K
3704	Yorkovski polotok	angleški	obalna reliefna oblika	I	Oceanija	Avstralija	13° 00' J	142° 34' V	XII 4K
3705	Zabajkajlje	ruski	naravna pokrajina	E	Azija	Rusija	53° 42' S	116° 01' V	XXXV 2J
3706	Zadnja Indija	nemški	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Vietnam/Laos/Kambodža	14° 41' S	107° 32' V	XLVIII 3J
3707	Zadnji Ren	nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica	46° 49' S	9° 24' V	XXIX 1B
3708	Zagros	iranski	kopenska reliefna oblika	G	Azija	Iran	32° 22' S	50° 05' V	IV 2H
3709	Zahodna Afrika	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Afrika	-	0° 59' S	00° 59' V	XXXIII 3F
3710	Zahodna Avstralija	angleški	upravna enota	I	Oceanija	Avstralija	24° 29' J	122° 26' V	XLI 4K
3711	Zahodna Bergaija	angleški	upravna enota	I	Azija	Indija	23° 01' S	87° 28' V	XXX 3I
3712	Zahodna Dvina	ruski/beloruski/latvijski	kopenski hidronim	I	Evropa	Rusija/Belorusija/Lavija	57° 04' S	24° 02' V	XIX 2G
3713	Zahodna Evropa	angleški/francoski	naravna pokrajina	I	Evropa	-	51° 05' S	2° 33' V	XXXV 2G
3714	Zahodna Frizija	nizozemski	naravna pokrajina	I	Evropa	Nizozemska	52° 47' S	5° 04' V	XLIII 1A
3715	Zahodna Grčija	grški	upravna enota	I	Evropa	Grčija	38° 44' S	21° 22' V	XLIII 2B
3716	Zahodna Grenlandija	danski/škotski	upravna enota	I	Severna Amerika	Grenlandija	70° 00' S	47° 30' Z	XXXIII 1E
3717	Zahodna Kordiljera	španski	kopenska reliefna oblika	I	Južna Amerika	Kolumbijski/Ekvadorski/Peru/Bolivija/Čile	3° 44' S	76° 39' Z	I 3D
3718	Zahodna ledena polica	angleški	moški hidronim	I	Antarktilni ocean	-	66° 27' J	86° 27' V	XXVI 6I
3719	Zahodna Morava	srbski	kopenski hidronim	I	Evropa	Stoja	43° 42' S	21° 24' V	XIX 2G
3720	Zahodna Papua	indonezijski	upravna enota	I	Oceanija	Indonezija	3° 50' J	137° 39' V	XLI 4K
3721	Zahodna riviera	italijanski	obalna reliefna oblika	I	Evropa	Italija	44° 00' S	8° 10' V	XII 2B
3722	Zahodna Sahara	arabski/berberski/španski	država	I	Afrika	Zahodna Sahara	24° 24' S	13° 44' Z	XXXIII 3F



3723	Zahodna Sibirija	Zapadniy Sibir'	ruski	naravna pokrajina	I	Azija	Rusija	61° 16' S	74° 26' V	XXXV 11
3724	Zahodna Sierra Madre	Sierra Madre Occidental	španski	kopenska reliefna obila	I	Srednja Amerika	Mehika	24° 26' S	105° 34' Z	II 3C
3725	Zahodna Selva	Westerschelde	nizozemski	kopenski hidronim	I	Evropa	Nizozemska	51° 23' S	3° 44' V	XXIX 1A
3726	Zahodna Virginija	West Virginia	angleški	upravna enota	I	Sevna Amerika	Združene države Amerike	38° 35' S	80° 39' Z	XXXII 2D
3727	Zahodne Alpe	Alpes Occidentales/Alpi Occidentali/West-Alpen	francoski/italijanski/nemški	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Francija/Italija/Švica	45° 54' S	7° 15' V	IV 2G
3728	Zahodni Berlin	West Berlin	nemški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa	Nemčija	52° 31' S	13° 18' V	XLVII 2G
3729	Zahodni breg	ad-Difra -Gabihiya/HaGadah HaMa'arav	arabski/hebrejski	naravna pokrajina	I	Azija	Izrael	31° 59' S	35° 17' V	XLIII 2C
3730	Zahodni Bug	Zakhidnyy Bug/Zakhodniy Bug/Bug	ukrajinski/beloruski/polski	kopenski hidronim	I	Evropa	Ukrajina/Belorusija/Poljska	52° 30' S	21° 05' V	XIX 2G
3731	Zahodni Fakiand	West Fakiand/Isia Gran Malvina	angleški/španski	otoka reliefna obila	I	Juzna Amerika	Združeno kraljestvo	51° 45' J	59° 56' Z	VIII 5D
3732	Zahodni fjord	Vesifjorden	norveški	morski hidronim	I	Arktični ocean	Norveško morje	68° 02' S	14° 43' V	XIX 1G
3733	Zahodni Frizijski otoki	Niederlande/Waddeneilanden/West-Friese Eilanden	nizozemski	otoka reliefna obila	I	Evropa	Nizozemska	53° 28' S	5° 35' V	XIII 1B
3734	Zahodni Gali	Pashchim Ghal/Sahidri nebo/Pashchimghalil nebo/Mekrut brancihni malaj	hindijski/marajlski/malajalski/amliski	kopenska reliefna obila	I	Azija	Indija	15° 53' S	74° 29' V	V 3I
3735	Zahodni Karpati	Západni Karpaty/Západné Karpaty/Západni Karpaty/Nyugati Kárpatok/Karpatii de Vest	češki/slovaški/polski/madžarski/romunski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Česka/Slovaška/Poljska/Madžarska/Romunija	49° 32' S	20° 06' V	XIII 1C
3736	Zahodni Kongo	Congo/République du Congo	francoski	država	I	Afrika	Zahodni Kongo	0° 48' J	15° 42' V	L 4G
3737	Zahodni Pakistan	Western Pakistan	angleški	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Pakistan	29° 08' S	69° 28' V	XLVIII 21.3I
3738	Zahodni Sajaj	Zapadnyy Sajaj	ruski	kopenska reliefna obila	I	Azija	Rusija	52° 33' S	92° 59' V	V 2J
3739	Zahodni Turkestan	Western Turkestan	angleški	naravna pokrajina	I	Azija	Kirgizistan/Tadžikistan/Kazahstan/Uzbekistan/Turkmenistan	41° 12' S	61° 44' V	XXXV 2I
3740	Zahodnoevropska kotlina	West European Basin	angleški	podmorska reliefna obila	I	Atlantski ocean	–	47° 00' S	15° 00' Z	XVIII 2F
3741	Zahodnokarejsko visavje	Zapadno-Karejskaja vozvšennost'	ruski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Rusija	63° 38' S	31° 34' V	IV 1H
3742	Zahodnokarolinska kotlina	West Carolinian Basin	angleški	podmorska reliefna obila	I	Tihi ocean	–	3° 59' S	137° 57' V	XXI 3K
3743	Zahodnomarijanska kotlina	West Mariana Basin	angleški	podmorska reliefna obila	I	Tihi ocean	Filipinsko morje	15° 00' S	137° 00' V	XXI 3K
3744	Zahodnomelanezijski jarek	West Melanesian Trench	angleški	podmorska reliefna obila	I	Tihi ocean	–	0° 52' J	150° 00' V	XXVII 4K 4L
3745	Zahodnosibirsko plošča	West Siberian Plate	ruski	drugo	I	Azija	Rusija	66° 00' S	105° 00' V	V 1J
3746	Zahodnosibirsko nižavje	Západno-Sibirskaja ravnina	ruski	kopenska reliefna obila	I	Azija	Rusija	62° 00' S	73° 00' V	V 1I
3747	Zahodnoskotiska kotlina	West Scotia Basin	angleški	podmorska reliefna obila	I	Atlantski ocean/Arktični ocean	Škotsko morje	57° 37' J	53° 06' Z	XXV 9E
3748	zajezitveno jezero Cahora Bassa	Albuteira de Cahora Bassa	portugalski	kopenski hidronim	A	Afrika	Mozambik	15° 41' J	31° 53' V	XXV 4H
3749	zajezitveno jezero Itaipu	Barragem de Itaipu/Represa de Itaipu	portugalski/španski	kopenski hidronim	A	Juzna Amerika	Brazilija/Paragvaj	25° 00' J	54° 27' Z	XXV 4E
3750	zajezitveno jezero Kariba	Lake Kariba	angleški	kopenski hidronim	A	Afrika	Zambija/Zimbabve	16° 57' J	27° 55' V	XXV 4G
3751	Zajjansko jezero	Zajsan keli	kazaški	kopenski hidronim	I	Azija	Kazakistan	48° 29' S	83° 28' V	XX 2I
3752	Zakerpatlje	Zakerpatlja	ukrajinski	naravna pokrajina	I	Evropa	Ukrajina	48° 29' S	23° 19' V	XLIII 1B
3753	Zakerpatlje	Zakarpats'ka oblast'	ukrajinski	upravna enota	G	Evropa	Ukrajina	48° 29' S	23° 19' V	XLIII 1B
3754	Zakavkazje	Zakavkaz'e/Transcaucasia	ruski/angleški	naravna pokrajina	I	Azija	Armenija/Azerbajdžan/Gruzija	41° 16' S	45° 01' V	XLIII 2C
3755	Zakavkazje	Zakavkaz'e/Transcaucasia	ruski/angleški	zgodovinska pokrajina	I	Azija	Armenija/Azerbajdžan/Gruzija	41° 16' S	45° 01' V	XLVII 2H
3756	Zakintos	Zákynthos	grški	otoka reliefna obila	E	Evropa	Grčija	37° 47' S	20° 47' V	XV 2A



eksonim, podomačeno ime	originalno ime	jezik	pomenski tip	tip podomačenja	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina	zemljevid, koordinate
3757 Zakritos	Zákhritos	grški	naselje	E	Evropa	Groija	37°47' S	20°54' V	XLIV 2B
3758 Zaliv Edwarda VIII.	Edward VIII Bay	angleški	morski hidronim		Antarktični ocean	–	66°53' J	57°23' V	XXV 6H
3759 zaliv Fundy	Bay of Fundy	angleški	morski hidronim	A	Atlantski ocean	–	44°53' S	65°58' Z	XVII 2D
3760 Zaliv Izobilja	Bay of Plenty/Te Moana-a-Toi	angleški/maoški	morski hidronim	I	Tihi ocean	–	37°29' J	176°52' V	XXVII 5L
3761 zaliv Kara Bogaz	Garabogazlı Ayağı	turkmenski	kopenski hidronim	B	Azija	Turkmenistan	41°20' S	53°35' V	XIX 2H
3762 Zaliv kibor	Waiwī Bay	angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	22°53' J	14°29' V	XXV 4G
3763 Zaliv Petra Velikoga	zaliv Petra Velikogo	ruski	morski hidronim	I	Tihi ocean	Japonsko morje	42°59' S	132°08' V	XXV 4K
3764 Zaliv svete Helene	Saint Helena Bay/Sint Helenabaai	angleški/afrikanški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	32°44' J	18°05' V	XXV 5G
3765 Zaliv svetega Jurija	Golfo San Jorge	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Argentinško morje	46°08' J	66°14' Z	XXII 5D
3766 Zaliv svetega Lovrenca	Golfo di Saint Lawrence/ Golfe du Saint Laurent	angleški/francoski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	48°04' S	62°27' Z	XVII 2D
3767 Zaliv svetega Matije	Golfo San Matias	španski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	Argentinško morje	41°38' J	64°07' Z	XXII 5D
3768 Zaliv Vseh svetih	Baia de Todos os Santos	portugalski	morski hidronim	I	Atlantski ocean	–	12°52' J	38°35' Z	XXIV 4E
3769 Zalivsko nízavje	Gulf Coastal Plain	angleški	kopenska reliefna oblika	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	31°01' S	91°59' Z	II 2C
3770 Zambezi	Zambeze/Zambezi/Zambesi	portugalski/angleški	kopenski hidronim	C	Afrika	Mozambik/Zambija/ Zimbabwe/Angola	18°52' J	36°18' V	XXV 4H
3771 Zambija	Zambia	angleški	država	H	Afrika	Zambija	14°25' J	29°38' V	XL 4G
3772 Zanskar	Zaskar/zangsk dkar	hindijski/tibetanski	kopenski hidronim	C	Azija	Indija	33°38' S	77°13' V	XX 2I
3773 Zanzbarski peliv	Zanzbar Channel	angleški	morski hidronim	I	Indijski ocean	–	6°11' J	38°58' V	XXV 4H
3774 Zaporožje	Zaporozhzhya	ukrajinski	naselje	G	Evropa	Ukrajina	47°50' S	35°10' V	XXXIV 2H
3775 Zavaršansko gorovje	Qatorkūm Zaratšon/Zaratšon Tizmasi	kirgiški/uzbeški	kopenska reliefna oblika	I	Azija	Tadžikistan/ Uzbekistan	39°15' S	69°21' V	V 2I
3776 Zaveitni otoki	Leward Islands	angleški	otoška reliefna oblika	I	Srednja Amerika	–	11°55' S	67°10' Z	II 3D
3777 Zavelmo otóđe	Îles Sous-le-Vent	francoski	otoška reliefna oblika	I	Oceanija	Francija	16°24' J	151°27' Z	VII 4A
3778 Združena arabska republika	Al-Jumhūrīyah al-ʿArabīyah al-Muttaḥidah/ Al-Jumhūrīyah al-ʿArabīyah al-Muttaḥidah	arabski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika/Azija	Egipt	26°28' S	29°46' V	XLVII 3.G, 3H
3779 Združene države Amerike	United States of America/United States	angleški	država	I	Severna Amerika	Združene države Amerike	38°38' S	98°27' Z	XXXII 2C, 2D
3780 Združeni arabski emirati	Al Imārāt al-ʿArabīyah al Muṭtaḥidah/ Dawlat al ʿAmārāt al-ʿArabīyah al Muṭtaḥidah	arabski	država	I	Azija	Združeni arabski emirati	23°35' S	54°16' V	XXXIV 3H
3781 Združeno kraljestvo	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland/United Kingdom	angleški	država	I	Evropa	Združeno kraljestvo	55°15' S	2°38' Z	XXXIII 2F
3782 Zjejsko zajeziveno jezero	Зєјское водохранилище	ruski	kopenski hidronim	I	Azija	Rusija	54°27' S	127°46' V	XXI 2K
3783 Zealandija	Sjælland	danski	otoška reliefna oblika	H	Evropa	Danska	55°24' S	11°47' V	IV 2G
3784 Zeleni rt	Cap Vert	francoski	obalna reliefna oblika	I	Afrika	Senegal	14°44' S	17°28' Z	III 3F
3785 Zeleno hribovje	Al Gabal al-ʿAḡḡar	arabski	kopenska reliefna oblika	I	Afrika	Libija	32°25' S	21°26' V	IV 2G
3786 Zelenortska kotlina	Cape Verde Basin	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	15°00' S	30°00' Z	XVII 3E, 3F
3787 Zelenortska planota	Cape Verde Plateau/Cape Verde Rise	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	18°00' S	20°07' Z	XVII 3F
3788 Zelenonski otoki	Ilhas do Cabo Verde	portugalski	otoška reliefna oblika	I	Afrika	Zelenonski otoki	15°42' S	23°55' Z	III 3F
3789 Zelenonski otoki	Cabo Verde	portugalski	država	I	Afrika	Zelenonski otoki	15°42' S	23°55' Z	XXXIII 3F
3790 zemeljska ožina Kra	Khokhok Kral'shmus of Kra	tajski/angleški	obalna reliefna oblika	A	Azija	Tajska/Mjanmar	9°42' S	98°51' V	V 3J
3791 Zenerjeva gora	Zenker Seamount	angleški	podmorska reliefna oblika	I	Atlantski ocean	–	40°59' J	5°56' Z	XXIV 5F
3792 Zgornja Avstrija	Oberösterreich	niemški	upravna enota	I	Evropa	Avstrija	48°07' S	13°53' V	XLIII 1B

3783	Zgornja Gvineja	Upper Guinea		angliški	naravna pokrajina	I	Afrika	Stonožšana obala/ Liberija/Sierra Leone/ Gvineja/Gvineja Bissau/Senegal	7° 23 S	7° 33 Z	XXXIII 3F
3784	Zgornja Lužica	Oberlausitz/Hornja Lužica		nemški/ zgornjelужиštovski	upravna enota	I	Evropa	Nemčija	51° 21 S	14° 41 V	XLIII 1B
3785	Zgornja Normandija	Haute-Normandie		francoski	upravna enota	I	Evropa	Francija	49° 18 S	1° 00 V	XLIII 1A
3786	Zgornja Slezija	Śląsk Górný/Hornj Slezsko		poljski/češki	naravna pokrajina	I	Evropa	Poljska	50° 15 S	18° 59 V	XLIII 1B
3787	Zgornja Volta	Haute-Volta		francoski	zgodovinska upravna enota	I	Afrika	Burkina Faso	12° 38 S	1° 32 Z	XLVI 3F
3788	Zgornjerensko nižavje	Obermerinische Tiefebene		nemški	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Nemčija/Francija	48° 49 S	8° 05 V	XLIII 1B
3789	Zgornjatrakjsko nižavje	Gomotrakjska nizina		bolgarski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Bolgarija/Turčija	42° 04 S	25° 33 V	XV 1B
3800	Ziljske Alpe	Galltaler Alpen		nemški	kopenska reliefna obila	K	Evropa	Avstrija	46° 41 S	13° 09 V	XIV 1C
3801	Zilertalske Alpe	Zillertaler Alpen/Alpi della Zillertal		nemški/italijanski	kopenska reliefna obila	I	Evropa	Avstrija/Italija	47° 01 S	11° 52 V	XIV 1B
3802	Zimbabve	Zimbabwe		angleški	država	F	Afrika	Zimbabve	19° 00 J	29° 33 V	XL 4G, 4H
3803	Zmajeva usta	Bocas del Dragón/Dragon's Mouth		španski/angleški	morski hidronim	I	Atlantski ocean	-	10° 42 S	61° 49 Z	XXVIII 2C
3804	Zmajev gorovje	Drakensberg/Drakensberge/ukKhahlamba		angleški/afrikanski/ zulujski	kopenska reliefna obila	I	Afrika	Južna Afrika/Lesoto	29° 28 J	29° 16 V	X 4G, 5G
3805	Zumbergejeva obala	Zumberge Coast		angleški	naravna pokrajina	I	Antarktika	-	77° 30 J	73° 45 Z	XXXVIII 6D
3806	Zunanja Baileyjeva plitvina	Outer Bailey		angleški	podmorska reliefna obila	I	Atlantski ocean	-	60° 27 S	12° 30 Z	XXVIII 1F, 2F
3807	Zunanja Mongolija	Ar Mongol/Wai Ménggú		mongolski/kitajski	zgodovinska upravna enota	I	Azija	Mongolija	46° 37 S	104° 08 V	XLVIII 2J
3808	Zunariji Hebrid	Outer Hebrides/Na h-Eileanan Siar		angleški/škotski/škotski nemški	otoška reliefna obila	I	Evropa	Združeno kraljestvo	57° 52 S	7° 17 Z	XIII 1A
3809	Zurško jezero	Zürchersee		nemški	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica	47° 13 S	8° 44 V	XXIX 1B
3810	Zvezna republika Nemčija	Bundesrepublik Deutschland		nemški	zgodovinska upravna enota	I	Evropa	Nemčija	51° 01 S	8° 09 V	XLVII 2G
3811	Zvezno okrožje	Distrito Federal		portugalski	upravna enota	I	Južna Amerika	Brazilija	15° 47 J	47° 45 Z	XXXIX 4E
3812	Železna županija	Vas megye		madžarski	upravna enota	I	Evropa	Madžarska	47° 09 S	16° 48 V	XLIII 1B
3813	Železni rt	Ras el-Hadid		arabski	obalna reliefna obila	I	Afrika	Alžirja	37° 05 S	7° 11 V	XIII 2B
3814	Železno	Eisenstadt		nemški	naselje	C	Evropa	Avstrija	47° 51 S	16° 31 V	XLIV 1B
3815	Ženavci	Jemnersdorf		nemški	naselje	K	Evropa	Avstrija	48° 56 S	16° 08 V	XLIV 1B
3816	Ženeva	Genève		francoski	naselje	J	Evropa	Švica	46° 12 S	6° 09 V	XLIV 1A, 1B
3817	Ženavsko jezero	Lac Léman/Lac de Genève		francoski	kopenski hidronim	I	Evropa	Švica/Francija	46° 27 S	6° 32 V	XXIX 1B
3818	Židovsko avtonomno okrožje	Evrejskaja avtonomnaja oblast/יְהוּדֵית		ruski/hebrejski	upravna enota	I	Azija	Rusija	48° 31 S	132° 23 V	XXXVI 2K
3819	Žitomer	Žytomyr		ukrajinski	naselje	C	Evropa	Ukrajina	50° 15 S	28° 40 V	XXXIV 2G

## 7.1 SEZNAM ALTERNATIVNIH EKSONIMOV

eksonim, podmaščeno ime	ALONIM	originalno ime	pomenski tip	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina
1 Aberdari	Aberdarsko gorovje	Aberdare Range/Nyandarua	kopenska reliefna oblika	Afrika	Kenija	0° 25' 47" J	36° 41' 3" V
2 Abseninja	Etiopsko cesarstvo	Mārgesāta Ityopp'ya	zgodovinska upravna enota	Afrika	Etiopija	9° 8' 42" S	40° 29' 23" V
3 Aheboj	Aheoos	Achelios	kopenski hidronim	Evropa	Grija	38° 20' 12" S	21° 6' 17" V
4 Alandsko otočje	Alandski otoki	Åland/Åhvennamoa	otoka reliefna oblika	Evropa	Finska	60° 14' 21" S	20° 10' 48" V
5 Angvila	Kačji otok	Anguilla	upravna enota	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	18° 12' 53" S	63° 2' 46" Z
6 Angvila	Kačji otok	Anguilla	otoka reliefna oblika	Srednja Amerika	Zruženo kraljestvo	18° 12' 53" S	63° 2' 46" Z
7 Anin rt	rt Anin	Cape Ann	obalna reliefna oblika	Antarktika	–	65° 52' 24" J	53° 50' 22" V
8 Antarktični ocean	Juzno ledeno morje	Antarctic Ocean/Southern Ocean/Ocean Antarctique	morski hidronim	Antarktični ocean	–	70° 0' 0" J	150° 0' 0" Z
9 Antili	Antilski otoki/Karibski otoki	Antillas/Antilles	otoka reliefna oblika	Srednja Amerika	–	18° 12' 59" S	67° 52' 24" Z
10 Arabska puščava	Vzhodna puščava	Aš Šarā asš Šarāqiyah	naravna pokrajina	Afrika	Egipt	26° 13' 31" S	33° 32' 35" V
11 Ararutska celinska polica	Ararutski šef	Araruta Shelf	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	Azarusko morje	9° 52' 53" J	136° 2' 1" V
12 Arktični arhipelag	Kanaadski arhipelag/Kanaadsko otočje	Canada Archipelago	otoka reliefna oblika	Severna Amerika	Kanada	73° 53' 37" S	92° 24' 24" Z
13 Arktični ocean	Severno ledeno morje	Arctic Ocean/Ocean Arctique	morski hidronim	Arktični ocean	–	86° 31' 4" S	134° 59' 52" Z
14 Atlantski ocean	Atlantik	Atlantic Ocean/Ocean Atlantique	morski hidronim	Atlantski ocean	–	9° 23' 14" S	34° 40' 59" Z
15 Azorsko-gibraltarski hrbet	Azorski prag	Azores-Gibraltar Ridge/Azores Rise	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	37° 0' 0" S	16° 0' 0" Z
16 Bahamsko otočje	Bahami	Bahama Islands	otoka reliefna oblika	Srednja Amerika	Bahami	24° 18' 31" S	76° 33' 26" Z
17 Balesarski otoki	Balesarski otoki	Islas Baleares/Illes Balears	otoka reliefna oblika	Evropa	Španija	39° 31' 39" S	2° 59' 17" V
18 Balesari	Balesarski otoki	Baleares/Balears	upravna enota	Evropa	Španija	39° 31' 39" S	2° 59' 17" V
19 Balski ščit	Skandinavski ščit	Baltic Shield	drugo	Evropa	Svedska/Finska/Rusija	64° 22' 41" S	20° 51' 48" V
20 Baltijsko morje	Baltik	Östersjön/Östersseent/Ostsee/Läänemeri/Hämeen/Baltijskoje more/Baltijas jūra/Baltijos jūra/Morze Bałtyckie	morski hidronim	Atlantski ocean	Baltijsko morje	55° 55' 19" S	18° 40' 49" V
21 Beli rt	rt Branco	Cabo Branco	obalna reliefna oblika	Juzna Amerika	Brazilija	7° 8' 53" J	34° 47' 51" Z
22 Bermudski otoki	Bermudi	Bermuda Islands	otoka reliefna oblika	Severna Amerika	Zruženo kraljestvo	32° 18' 23" S	64° 44' 52" Z
23 Belijsko gorovje	Beljiske Kordiljere	Cordilleras Béticas/Sistemas Béticos	kopenska reliefna oblika	Evropa	Španija	37° 12' 49" S	2° 31' 17" Z
24 Bifarski zaliv	Bonmjski zaliv	Bight of Bonny/Bight of Biafra	morski hidronim	Atlantski ocean	Gvinejski zaliv	3° 50' 35" S	8° 7' 2" V
25 Biskajski zaliv	Kantabrijsko morje	Golfe du Gascogne/Golfe de Vizcaya/Mar Cantabrico/Bizkaiko Golkoa	morski hidronim	Atlantski ocean	Biskajski zaliv	44° 52' 1" S	2° 32' 23" Z
26 Bohajsko morje	zaliv Bo Hai	Bo Hái	morski hidronim	Tih ocean	Rumenno morje	38° 36' 59" S	118° 30' 33" V
27 Bojolija	Beocija	Viola	upravna enota	Evropa	Grija	38° 25' 45" S	22° 54' 45" V
28 Bojolija	Beocija	Viola	naravna pokrajina	Evropa	Grija	38° 20' 3" S	23° 17' 3" V
29 Bojolija	Beocija	Bochia	zgodovinska pokrajina	Evropa	Grija	38° 20' 3" S	23° 17' 3" V
30 Bojniški zaliv	Botniški zaliv	Botniška vikeni/Pohjanlahti	morski hidronim	Atlantski ocean	Baltijsko morje	62° 46' 55" S	19° 57' 4" V
31 Bowersov hrbet	Severni Podganzji hrbet	Bowers Ridge	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	Beringovo morje	53° 59' 54" S	179° 58' 1" Z
32 Burejsko gorovje	Burejsko gorovje	Burejski hrbet	kopenska reliefna oblika	Azija	Rusija	51° 14' 14" S	134° 4' 51" V
33 Cangiрад	Istanbul	Istanbul	naselje	Evropa	Turčija	41° 0' 20" S	28° 58' 47" V
34 Cejlon	Šrilanka	Ceylon/Šri lankā	otoka reliefna oblika	Azija	Šrilanka	7° 32' 25" S	80° 45' 27" V
35 Cezarsko morje	Seramsko morje	Laut Saram	morski hidronim	Tih ocean	Seramsko morje	2° 18' 20" J	128° 45' 29" V
36 Cezareja	Katarska	Caesarea/Iol/Sharshel/Cherchell	zgodovinsko naselje	Afrika	Alžirija	36° 36' 19" S	2° 11' 25" V
37 Cezareja Filipi	Katarska Filipi	Caesarea Philipp/Banyas	zgodovinsko naselje	Azija	Srija	33° 14' 55" S	35° 41' 41" V
38 Challengerjev prelom	Člški prelom	Challenger Fracture Zone	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	–	36° 8' 34" J	89° 13' 39" Z



39	Čečenija	Čečenska republika	Čečija/Noxçoyçú	Evropa	Rusija	43° 17' 53" S 13° 5' 16" S	45° 49' 29" V 80° 16' 40" V
40	Čenaj	Madras	Čennai	Azija	Indija	13° 5' 16" S 80° 16' 40" V	45° 49' 29" V 80° 16' 40" V
41	Českoslovaška	Českoslovaška	Československo	Evropa	Česka/Slovaška	49° 3' 19" S 18° 5' 20" V	18° 5' 20" V
42	Črnovice	Černivci	Černivsi	Evropa	Ukrajina	48° 17' 33" S 25° 56' 6" V	25° 56' 6" V
43	Da Nang	Danang	Đà Nẵng	Azija	Vietnam	16° 3' 56" S 108° 14' 17" V	108° 14' 17" V
44	Danaki	Danakiška puščava/Danakiško nižavje	Denki/Denaki Desert	Afrika	Etiopija/Eritreja/Džibuti	13° 0' 10" S 41° 0' 8" V	41° 0' 8" V
45	Dardanele	Helospont	Çanakkale Boğazi/Helospontos	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	26° 30' 23" V 78° 53' 0" V	26° 30' 23" V 78° 53' 0" V
46	Dekan	Dekanska planota	Deccan/Dakhin	Azija	Indija	20° 47' 49" S 78° 53' 0" V	78° 53' 0" V
47	Deviški otoki	Ameriški deviški otoki	Virgin Islands of the United States/ Virgin Islands of Virgin Islands	Srednja Amerika	Združene države Amerike	18° 2' 36" S 64° 47' 56" Z	64° 47' 56" Z
48	Deviško otočje	Deviški otoki	Virgin Islands	Srednja Amerika	Združene države Amerike/Združeno kraljestvo	18° 2' 14" S 64° 39' 6" Z	64° 39' 6" Z
49	Dežela Vilema II.	Obala Vilema II.	Wilhelm II-Land/Wilhelm II Coast	Antarktika	–	67° 59' 26" J 90° 26' 29" V	90° 26' 29" V
50	Donec	Severni Donec	Sivers'kyy Donec/Severskij Donec	Evropa	Ukrajina/Rusija	47° 36' 2" S 40° 53' 48" V	40° 53' 48" V
51	Doneški bazen	Donbas	Donetskiy basyn	Evropa	Ukrajina	47° 49' 22" S 38° 28' 30" V	38° 28' 30" V
52	Družbeno otočje	Družbeni otoki	Îles de la Société/Archipel de la Société/Tiaetele mā	Oceanija	Francija	17° 14' 32" J 150° 58' 45" Z	150° 58' 45" Z
53	Džerdap	Železna vrata	Đerdapska kisarur/Portile de Fier	Evropa	Stojal/Romunija	44° 40' 15" S 22° 31' 43" V	22° 31' 43" V
54	Elizabethin rt	Jelizabetin rt	mys Elizavety	Azija	Rusija	54° 24' 30" S 142° 41' 51" V	142° 41' 51" V
55	Emperorjeve gore	Emperorjev irbet	Emper Seamounts	Tih ocean	–	42° 0' 0" S 170° 0' 0" V	170° 0' 0" V
56	Epidaver	Epidaurus	Epidavros	Evropa	Grija	37° 35' 46" S 23° 4' 45" V	23° 4' 45" V
57	Evboja	Evboja	Euboea/Evvoia	Evropa	Grija	38° 32' 58" S 23° 50' 42" V	23° 50' 42" V
58	Evbojski zaliv	Evbojski zaliv	Evvoikos kolpos	Atlantski ocean	Egejsko morje	38° 43' 20" S 7° 44' 38" V	7° 44' 38" V
59	Evropska zveza	Evropska unija	European Union	Evropa	–	48° 34' 58" S 7° 44' 38" V	7° 44' 38" V
60	Falklandi	Falklandski otoki/Malvini/Malvinški otoki	Falkland Islands/Isias Malvinas	Južna Amerika	Združeno kraljestvo	51° 49' 0" J 59° 30' 46" Z	59° 30' 46" Z
61	Falklandi	Falklandski otoki/Malvini/Malvinški otoki	Falkland Islands/Isias Malvinas	Južna Amerika	Združeno kraljestvo	51° 49' 0" J 59° 30' 46" Z	59° 30' 46" Z
62	Farazansko otočje	Farazansko otočje	Jazā'ir Farasān/Uzuzr Farasan	Azija	Saudova Arabija/Jemen	16° 35' 15" S 42° 2' 48" V	42° 2' 48" V
63	Fezan	Fezan	Fizza'n/Fezzan	Afrika	Libija	25° 24' 7" S 13° 7' 22" V	13° 7' 22" V
64	Flandrija	Flandrska	Flandre/Vlaanderen	Evropa	Francija/Belgija	50° 57' 2" S 3° 1' 21" V	3° 1' 21" V
65	Florenca	Florenca	Firenze	Evropa	Italija	43° 46' S 11° 15' V	11° 15' V
66	Frankfurt ob Majni	Frankfurt na Majni	Frankfurt am Main	Evropa	Nemčija	50° 6' 41" S 8° 40' 50" V	8° 40' 50" V
67	Frankfurt ob Odri	Frankfurt na Odri	Frankfurt an der Oder	Evropa	Nemčija	52° 20' 50" S 14° 33' 2" V	14° 33' 2" V
68	Gabaški zaliv	Mala Sira	Khaji Gābis/Syris Minor	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	34° 1' 13" S 10° 25' 30" V	10° 25' 30" V
69	Galapaški otoki	Galapaški otoki	Isias Galapagos/Archipiélago de Colón	Južna Amerika	Ekvador	0° 33' 32" J 90° 27' 10" Z	90° 27' 10" Z
70	Galapaški otoki	Galapaški otoki	Isias Galapagos/Archipiélago de Colón	Južna Amerika	Ekvador	0° 33' 32" J 90° 27' 10" Z	90° 27' 10" Z
71	Galijsko jezero	Genezaško jezero/Tberijsko jezero	Jam Kimeresi/Buhayrat Tabanāyah	Azija	Israel	32° 48' 1" S 35° 35' 56" V	35° 35' 56" V
72	Gailipolski potok	Gailipolski potok	Gelbolu Yarımadasi	Evropa	Turčija	40° 21' 19" S 26° 29' 46" V	26° 29' 46" V
73	Gibraltarški preliv	Gibraltaraska ožina	Estrecho de Gibraltar/El Bōghjāz Diebel Tāriq/Strait of Gibraltar	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	35° 57' 6" S 5° 31' 51" Z	5° 31' 51" Z
74	Giza	Giza	al-Ġiza	Afrika	Egipt	30° 0' 0" S 31° 10' 36" V	31° 10' 36" V
75	Golska višave	Golska planota	Hačbatu 'i-Jawān/Murāfa ālu i-Jawān/Ramat ha'Golān	Azija	Israel/Srija	32° 59' 3" S 35° 44' 59" V	35° 44' 59" V
76	gora Fudži	Fudžijama	Fuji-san	Azija	Japonska	35° 21' 45" S 138° 43' 51" V	138° 43' 51" V
77	gora Sinaj	Mojszova gora	Jabal Musa/Tūr Sina'	Azija	Egipt	28° 32' 20" S 33° 56' 30" V	33° 56' 30" V
78	gora Veliki Meleor	Gore Pomorske komande	Great Meleor Seamount/ Seewarte Seamounts	Atlantski ocean	–	29° 54' 17" S 28° 28' 45" Z	28° 28' 45" Z

eksonim, podmaščeno ime	ALONIM	originalno ime	pomenški tip	celina, ocean	država, morje	zemljišna širina	zemljišna dolžina
79 gorovje Libanon	Libanonsko gorovje	Gabal Lubnan	kopenska reliefna oblika	Azija	Libanon	34° 17' 52" S	36° 0' 48" V
80 Gozini Karpat	Vzhodni Karpat	Pobonny/Beeskoy/Leaste/Lusytsi Karpaty/Carpaty/Orientali	kopenska reliefna oblika	Evropa	Poljska/Ukrajina/Romunija	48° 38' 49" S	23° 41' 3" V
81 Hadrijanov zid	Hadrijanovo obzidje	Hadrian's Wall	drugo	Evropa	Zrušeno kraljestvo	54° 59' 26" S	2° 30' 43" Z
82 Havaji	Havajski otoki/Sandwichjevi otoki	Hawaiian Islands/Mokupuni o Hawaii	otoka reliefna oblika	Oceanija	Zrušene države	21° 9' 10" S	157° 13' 8" Z
83 Hekulanej	Herkulanum	Herculaneum/Ercolano	zgodovinsko naselje	Evropa	Italija	40° 48' 21" S	14° 20' 50" V
84 Hodajda	Hodajda/Hodeida	al-Hudajda	naselje	Azija	Jemen	14° 48' 0" S	42° 57' 4" V
85 Hošmih	Sajgon	Tháp phé hú Chí Minh	naselje	Azija	Vietnam	10° 46' 38" S	106° 41' 45" V
86 Hrbet na devetdesetem poldnevniku	Vzhodni indijskoceanski hrbet	Nineyheat Ridge	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	–	11° 41' 21" J	88° 46' 16" V
87 Humin	Gumin	Gemona del Friuli/Glemone	naselje	Evropa	Italija	46° 16' 41" S	13° 8' 20" V
88 Ida	Psiloritis	Idi	kopenska reliefna oblika	Evropa	Gričja	35° 13' 35" S	24° 46' 13" V
89 Indjska podcelina	Prednja Indija	Indian subcontinent	naravna pokrajina	Azija	Indija/Pakistan/Bangladeš/Nepal/Butan	24° 43' 21" S	76° 3' 7" V
90 Indoklajska	Indokina	Indochina/Indochine	zgodovinska upravna enota	Azija	Vietnam/Laos/Kambodža	15° 16' 35" S	104° 17' 51" V
91 Ingušija	Ingušetija	Respublika Ingušetija/Galgač/Mokk	upravna enota	Evropa	Rusija	43° 52' 1" S	45° 2' 33" V
92 Insundija	Otoška Indija/Majajski arhipelag	Insulinid/Malay Archipelago	otoka reliefna oblika	Azija	Malezija/Indonezija/Filipini/Brunej/Vzhodni Timor	2° 25' 1" S	119° 40' 12" V
93 Irakion	Kandija	Iraklio	naselje	Evropa	Gričja	35° 20' 9" S	25° 7' 56" V
94 Irmingerjeva kotlina	Reykjaneška kotlina	Irminger Basin	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	Irmingerjevo morje	60° 58' 59" S	35° 59' 42" Z
95 Jamal	Sandjedski polotok	polustrov Jamal	obalna reliefna oblika	Azija	Rusija	70° 33' 41" S	70° 1' 53" V
96 Japonsko morje	Vzhodno morje	Nihon-kai/Donghaje/Japonskoe more	morski hidronim	Tih ocean	Japonsko morje	38° 55' 49" S	134° 2' 59" V
97 Jarex svete Ane	Uderina svete Ane	Saint Anna Trough	podmorska reliefna oblika	Akitični ocean	–	80° 13' 1" S	69° 52' 30" V
98 Jeriho	Jeriha	Yérho/Arhā	zgodovinsko naselje	Azija	Izrael	31° 52' 15" S	35° 26' 38" V
99 jezero Mai-Ndombe	Jezero Leopolda II.	Lac Mai-Ndombe	kopenski hidronim	Afrika	Vzhodni Kongo	2° 5' 19" J	18° 20' 16" V
100 jezero Maracalbo	Maracalbsko jezero	Lago de Maracalbo	morski hidronim	Atlantski ocean	Karabsko morje	9° 39' 34" S	71° 31' 13" Z
101 jezero Rukwa	Leopoldovo jezero	Lake Rukwa	kopenski hidronim	Afrika	Tanzanija	7° 59' 27" J	32° 11' 3" V
102 Joška planota	Planota Bauchi	Jos Plateau	kopenska reliefna oblika	Afrika	Nigerija	9° 41' 16" S	8° 52' 21" V
103 Jugovzhodna tihooceanska kotlina	Tihooceansko-antarktična kotlina/Amundsenova kotlina/Bellinghausova kotlina	Southeast Pacific Basin	podmorska reliefna oblika	Tih ocean/ Antarktični ocean	–	60° 0' 0" J	115° 0' 0" Z
104 Jukonsko ozemlje	Jukonski teritorij	Yukon/Yukon Territory	upravna enota	Severna Amerika	Kanada	63° 28' 30" S	136° 19' 10" Z
105 Jurjeva plovina	Georgjeva plovina	Georges Bank	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	41° 16' 21" S	67° 26' 40" Z
106 Južna Afrika	Južnoafriška republika	South Africa/Suid-Afrika	država	Afrika	Južna Afrika	29° 47' 15" J	24° 57' 38" V
107 Južna Georgija	Južna Georgija	South Georgia	otoka reliefna oblika	Antarktika	Zrušeno kraljestvo	54° 16' 9" J	36° 51' 0" Z
108 Južna Tirolska	Zgornje Peadižje	Trentino-Alto Adige/Trentino-Südtirol/Trenin-Südtirol	naravna pokrajina	Evropa	Italija	46° 37' 58" S	11° 23' 38" V
109 Južni prekop	Opoldanski prekop	Canal du Midi	kopenski hidronim	Evropa	Francija	43° 23' 52" S	1° 40' 49" V
110 Južni Tih ocean	Južni Pacifik	South Pacific Ocean	morski hidronim	Tih ocean	–	40° 0' 0" J	140° 0' 0" Z
111 Južnoafriška unija	Južnoafriška zveza	Union of South Africa/Unie van Suid-Afrika	zgodovinska upravna enota	Afrika	Južna Afrika	30° 5' 29" J	24° 58' 20" V
112 Južnoafriškanski prag	Južnoafriškanski hrbet	South Tasman Rise	podmorska reliefna oblika	Tih ocean/Indijski ocean	–	47° 30' 40" J	147° 45' 53" V



113	K2	Čogori	K2/Mount Godwin Austen/Qogir FengChogori/Dapsang/Lamba Pahar	kopenska reliefna oblika	Azija	Pakistan/Kitajska	35° 52'50" S	76° 30' 43" V
114	Kajmanski otoki	Kajmanji otoki	Cayman Islands	otoka reliefna oblika	Srednja Amerika	Zrušeno kraljestvo	19° 23'52" S	80° 33'57" Z
115	Kajmanski otoki	Kajmanji otoki	Cayman Islands	upravna enota	Srednja Amerika	Zrušeno kraljestvo	19° 23'52" S	80° 33'57" Z
116	Kalifornijski polotok	Spodnja Kalifornija	Peninsula de Baja California	obalna reliefna oblika	Srednja Amerika	Mehiha	28° 0'29" S	113° 24'43" Z
117	Kampanja	Kampanja	Campania	upravna enota	Evropa	Italija	40° 51'11" S	14° 50' 51" V
118	Kampanjski Apenin	Neapeljski Apenin	Appennino Campano	kopenska reliefna oblika	Evropa	Italija	41° 16'17" S	14° 55' 5" V
119	Kanadski ščit	Lavrenčički ščit	Canadian Shield	naravna pokrajina	Severna Amerika	Kanada	52° 49'45" S	87° 50' 3" Z
120	Kangčendzenga	Kangčendzenga	Kanchenjanga/Sewelungma	kopenska reliefna oblika	Azija	Indija/Nepal	27° 42'11" S	88° 8' 53" V
121	Kaptingamaranski prag	Ontongjavski prag	Kaptingamarang Rise	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	–	1° 0' 0" S	157° 0' 0" V
122	Kapitol	Kapitol	Campidoglio/Capitolium	kopenska reliefna oblika	Evropa	Italija	41° 53'36" S	12° 28'59" V
123	Kapogaško jezajzihveno jezero	Kapogaško jezajzihveno jezero	Opešragajny Bögeni	kopenski hidronim	Azija	Kazakistan	43° 49' 7" S	77° 31' 54" V
124	Karaginski otok	Karaginski otok	ostrov Karaginski	otoka reliefna oblika	Azija	Rusija	58° 55'49" S	164° 10' 59" V
125	Karinski otoki	Zahodna Indija/Karibsko otočje	Caribbean Islands/les Caraibes/ Isas Caribes	otoka reliefna oblika	Srednja Amerika	–	17° 16'39" S	66° 46' 4" Z
126	Karnijske Alpe	Karnijske Alpe	Alpi Carniche/Karnische Alpen	kopenska reliefna oblika	Evropa	Italija/Avstrija	46° 36'33" S	12° 53' 47" V
127	Karolinsko otočje	Karolini	Caroline Islands	otoka reliefna oblika	Oceanija	Mikronezija	7° 10'59" S	148° 58' 57" V
128	Karska vrata	Karski preliv	proliv Karskie Vrata	moški hidronim	Aktični ocean	Barenisovo morje/ Karsko morje	70° 27'32" S	57° 59' 12" V
129	Kečalonija	Kečalonija	Kečalonía	otoka reliefna oblika	Evropa	Grčija	38° 12'37" S	20° 34' 33" V
130	Kelška celinska polica	Keltski šelf	Celtic Shelf	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	Kelitsko morje	51° 10'7" S	6° 45'49" Z
131	Kiparisjski zaliv	Arkadjski zaliv	Kiparisjskoš kolpos	moški hidronim	Atlantski ocean	Jonsko morje	37° 21'22" S	21° 25' 47" V
132	Kirena	Kirena	Kyrene/Cyrene	zgodovinsko naselje	Afrika	Libija	32° 49'6" S	21° 51'25" V
133	Kirgizistan	Kirgizija	Kyrgyzstan	džava	Azija	Kirgizistan	41° 11'3" S	74° 45' 10" V
134	Kišnjev	Kišnjev	Chiginau	naselje	Evropa	Moldavija	47° 12'6" S	28° 49' 56" V
135	Kitajsko nizavje	Veliko kitajsko nizavje	Huabei Pingyuan/Chángjiāng Zhongguóyú Pingyuán	kopenska reliefna oblika	Azija	Kitajska	36° 36'22" S	116° 31'59" V
136	Kokosovi otoki	Keelingovi otoki	Cocos Islands/Keeling Islands	otoka reliefna oblika	Azija	Avstralija	12° 8' 17" J	96° 51' 53" V
137	Komandantova kotlina	Komandorska kotlina/Kamčatska kotlina	Komandor Basin/Kamchatka Basin	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	Beringovo morje	57° 13'54" S	166° 38' 50" V
138	Komandantovi otoki	Komandorski otoki	Komandorskie ostrova	otoka reliefna oblika	Azija	Rusija	54° 50'47" S	167° 0'48" V
139	Koramsar	Keremansah	Khoramshahr	naselje	Azija	Iran	30° 25'32" S	48° 11'21" V
140	Kordiljera Aila	Mendelejevov hrbet	Alpha Cordillera	podmorska reliefna oblika	Aktični ocean	–	85° 17'18" S	128° 3'34" Z
141	Krakatau	Krakatau	Pulau Krakata/Krakatau	otoka reliefna oblika	Azija	Indonezija	6° 9' 10" J	105° 26' 10" V
142	Krim	Krim	Krims'kyj pivostin/Quirm yarimadası	otoka reliefna oblika	Evropa	Ukrajina	45° 12'19" S	34° 9' 22" V
143	Kurčatovov prelom	Prelom Kurčatova	Kurčatov Fracture Zone	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	40° 36' 1" S	29° 11'15" Z
144	Kurilski otoki/Čišima	Kurilske otokove/Čišima-rettō	Kuril'skie ostrova/Chishima-rettō	otoka reliefna oblika	Azija	Rusija	47° 22'31" S	152° 42' 10" V
145	Kurski zaliv	Kurlandski zaliv	Kurski zaliv/Kurski maros	moški hidronim	Atlantski ocean	Baltsko morje	55° 3' 0" S	20° 59' 24" V
146	Kuzneški bazen	Kuzbas	Kuznečki bassejn	naravna pokrajina	Azija	Rusija	53° 54'7" S	87° 17' 13" V
147	Kvamerški zaliv	Kvamer	Kvamerški zaljev	moški hidronim	Atlantski ocean	Jadransko morje	44° 53' 1" S	14° 31' 0" V
148	Lakadivi	Lakadivi	Laccadive Islands	otoka reliefna oblika	Azija	Indija	10° 10'57" S	73° 0'55" V
149	Leppoldova in Astridina obala	Leppoldovo otočje Obala kralja Leopolda in kraljice Astrid	King Leopold and Queen Astrid Coast	naravna pokrajina	Antartika	–	68° 24'20" J	87° 38' 25" V
150	Levančiska kotlina	Vzhodnosredozemska kotlina	East Mediterranean Basin	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	32° 58'56" S	29° 2' 42" V
151	Levkada	Lefkas	Lefkada	otoka reliefna oblika	Evropa	Grčija	38° 42' 1" S	20° 38' 50" V
152	Levkada	Lefkas	Lefkada	naselje	Evropa	Grčija	38° 50'0" S	20° 42' 25" V
153	Libijska planota	Libijski ravniki	Aq Dfrah	kopenska reliefna oblika	Afrika	Libija/Egipt	30° 33'34" S	25° 39' 1" V
154	Libijska puščava	Zahodna puščava	Aš Šamra al-Libijyah/Aš Šamra al Gharbiyah	naravna pokrajina	Afrika	Libija/Egipt	26° 34'12" S	24° 59' 48" V

eksonim, podmaščeno ime	ALONIM	originalno ime	pomenski tip	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina
155	Liparski otoki	Isola Eolie/Isola Lipari	otoka reliefna oblika	Evropa	Italija	38°34'54"S	14°57'11"V
156	Litava	Leitua	kopenski hidronim	Evropa	Avestija	47°52'6"S	17°17'16"V
157	Lüneburška esava	Lüneburger Heide	naravna pokrajina	Evropa	Nemčija	53°8'19"S	9°58'5"V
158	Macclesfieldova plovina	Zhongtao qundao/Macclesfield Bank	otoka reliefna oblika	Tih ocean	Judnokitajsko morje	15°53'12"S	114°30'35"V
159	Madagaskar	Madagasikara/Madagascar	država	Afrika	Madagaskar	20°26'31"J	46°28'57"V
160	Makao	Macao/Aomén	upravna enota	Azija	Kitajska	22°9'41"S	113°33'41"V
161	Makao	Macao/Aomén	naselje	Azija	Kitajska	22°11'53"S	113°32'40"V
162	Mala Antarktika	Lesser Antarctica/West Antarctica	naravna pokrajina	Antarktika	–	80°43'41"J	108°23'19"Z
163	Mala Viaska	Oleina/Walacha/Miron/Walacha	zgodovinska pokrajina	Evropa	Romunija	44°35'37"S	23°36'37"V
164	Malbarska obala	Malabar Coast	obalna reliefna oblika	Azija	Indija	10°23'3"S	76°8'6"V
165	Melajvisko jezero	Lake Malawi/Lake Nyasa/Lago Niassa	kopenski hidronim	Afrika	Melavji/Mozambiki Tanzanija	11°36'32"J	34°36'21"V
166	Maldivi	Maldives Islands	otoka reliefna oblika	Azija	Maldivi	3°17'50"S	73°11'28"V
167	Marijanski jarek	Mariana Trench	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	–	16°53'58"S	147°46'33"V
168	Marijansko otočje	Mariana Islands	otoka reliefna oblika	Oceanija	Severni Marijanski otoki	15°35'55"S	145°41'36"V
169	Mavricijus	Mauritius/Morisi	država	Afrika	Mavricji	20°16'36"J	57°35'18"V
170	Medmurlje	Medmurlje	naravna pokrajina	Evropa	Hrvaška	46°25'54"S	16°27'29"V
171	Mehiška planota	Altiplanicie Mexicana/Altiplano Mexicano/Mesa Central de México	kopenska reliefna oblika	Srednja Amerika	–	25°22'14"S	103°6'9"Z
172	Maskarenska planota	Indijski ocean	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	–	11°01'J	61°16"V
173	Mesinski preliv	Stretto di Messina	morski hidronim	Atlantski ocean	Sredozemsko morje	38°12'44"S	15°36'3"V
174	Mezopotamija	La Mesopotamia/Región Mesopotámica/Litoral argentino	naravna pokrajina	Juzna Amerika	Argentina	30°11'0"J	58°19'9"Z
175	Mikronezija	Federated States of Micronesia	država	Oceanija	Mikronezija	6°73'1"S	152°25'17"V
176	Milštško jezero	Milštätter See	kopenski hidronim	Evropa	Avestija	46°47'38"S	13°34'56"V
177	Miruovo morje	Myrtoio pélagos	morski hidronim	Atlantski ocean	Egajsko morje	36°52'6"S	23°26'47"V
178	Mjanmar	Myanmar	država	Azija	Mjanmar	21°48'27"S	95°51'55"V
179	Modra reka	Chang Jiang	kopenski hidronim	Azija	Kitajska	31°17'58"S	121°44'38"V
180	Moluki	Keputulan Maluku	otoka reliefna oblika	Azija	Indonezija	2°31'4"J	127°2'38"V
181	Monakovo	München	naselje	Evropa	Nemčija	48°8'16"S	11°34'2"V
182	Morje Laptevov	more Laptevov	morski hidronim	Aktični ocean	Morje Laptevov	75°14'57"S	127°56'35"V
183	Moskitska obala	Costa de los Mosquitos	zgodovinska upravna enota	Srednja Amerika	Nikaragva	13°23'29"S	83°40'9"Z
184	Moskovski prekop	Kanal imeni Moskvi	kopenski hidronim	Evropa	Rusija	56°21'0"S	37°30'30"V
185	Moskovski prekopni bazen	Moskovskij ugor/nij bassejn/Mosbas	naravna pokrajina	Evropa	Rusija	54°7'1"S	38°11'48"V
186	Mount Everest	Čomolungma/Sagarmatha/Zhumulāngma Fēngzhong Langma	kopenska reliefna oblika	Azija	Nepal/Kitajska	27°59'18"S	86°55'31"V
187	Mumbai	Mumbai	naselje	Azija	Indija	19°11'1"S	72°51'21"V
188	Murchisonovi slapovi	Murchison Falls/Kabalega Falls/Kabarega Falls	kopenski hidronim	Afrika	Uganda	2°16'40"S	31°41'4"V
189	Nankajška udorna	Nankai Trough	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	–	32°11'30"S	134°59'4"V
190	Nansenov hrbet	Gakkai Ridge/Nansen Ridge/Cordillera Nansen	podmorska reliefna oblika	Aktični ocean	–	85°12'9"S	72°53'38"V



191	Nebeško gorovje	Tjanšan	Tjan-Šan/Tián Shān/Tengri Tagh/ Tenger uul	kopenska reliefa obila	Azija	Kirgistan/Kitajskal/ Mongolija	42° 15'42" S 80° 53'20" V
192	Nemška demokratična republika	Vzhodna Nemčija/Demokratična republika Nemčija	Deutsche Demokratische Republik	zgodovinska upravna enota	Evropa	Nemčija	51° 58'36" S 12° 27'34" V
193	Nikeja	Nikeja	Nikaia/Nicaea	zgodovinsko naselje	Azija	Turčija	40° 25'44" S 29° 43'10" V
194	Nížnekamsko zajezitveno jezero	Spodnjekamsko zajezitveno jezero	Nížnekamskoe vodохранилище	kopenski hidronim	Evropa	Rusija	55° 53'57" S 52° 43'8" V
195	Nordkap	Severni rt	Nordkapp/Nordkappfjælet/ Davvenjåga	obalna reliefa obila	Evropa	Novoska	71° 10'12" S 25° 47'10" V
196	Nova dežela	Nova zemlja	Nova Zemlja	otoška reliefa obila	Evropa	Rusija	74° 8'35" S 56° 54'28" V
197	Novokaledonska kolina	Norfolški jarek	New Caledonia Basin	podmorska reliefa obila	Tih ocean	Tasmanovo morje	23° 3'30" J 165° 54'36" V
198	Oatesova obala	Oatesova dežela	Oates Coast/Oates Land	naravna pokrajina	Antarktika	–	69° 17'54" J 157° 48'46" V
199	Obala Jurija V.	Dežela Jurija V.	George V Coast	naravna pokrajina	Antarktika	–	68° 34'9" J 149° 33'35" V
200	Obalne gorske verige	Obrazno gorovje	Coast Ranges	kopenska reliefa obila	Severna Amerika	Združene države Amerike	40° 33'49" S 123° 41'58" Z
201	Obrnožje Gaze	Gaza	Qija/ Ġazza/Retzat at 'Azza	upravna enota	Azija	Egipt	31° 22'29" S 34° 19'56" V
202	Oceanija	Tihooceanski otoki	Oceania/Océanie	celina	Oceanija	–	5° 8'22" J 172° 53'34" V
203	Odrin	Adrianolpel/Drenopolje	Edirne	naselje	Evropa	Turčija	41° 40'37" S 26° 33'24" V
204	Ogļe	Akvileja	Aquileia	naselje	Evropa	Italija	45° 46'2" S 13° 22'5" V
205	Ognjena zemlja	Ognjena dežela	Tierra del Fuego	otoška reliefa obila	Evropa	Argentina/Čile	54° 5'26" J 68° 30'13" Z
206	Okavangova delta	Okavangovo močvirje	Okavango Delta/Okavango Swamp	naravna pokrajina	Afrika	Bocvana	19° 22'32" J 22° 49'25" V
207	Oldovajska soteska	Oldovajska soteska	Olduvai Gorge	kopenska reliefa obila	Afrika	Tanzanija	2° 59'35" J 35° 21'4" V
208	Orobske Alpe	Bergamske Alpe/Bergamske Alpe	Alpi Orbie	kopenska reliefa obila	Evropa	Italija	46° 2'44" S 9° 54'30" V
209	Osecdinja Azija	Centralna Azija/Notranja Azija	Central Asia/Asie centrale/ Centralnaja Azija	naravna pokrajina	Azija	–	45° 24'46" S 97° 7'12" V
210	otočje Chuuk	otočje Truk	Chuuk Islands	otoška reliefa obila	Oceanija	Mikronezija	7° 25'0" S 151° 47'1" V
211	otočje Raik	otoška veriga Raik	Raik Chain/Raik Islands	otoška reliefa obila	Oceanija	Marshallovi otoki	7° 43'27" S 168° 0'56" V
212	otočje Ratak	otoška veriga Ratak	Ratak Chain/Ratak Islands	otoška reliefa obila	Oceanija	Marshallovi otoki	8° 55'46" S 170° 32'39" V
213	otočje Tonga	Prijateljski otoki	Tonga Islands	otoška reliefa obila	Oceanija	Tonga	19° 58'15" J 174° 36'23" Z
214	otočje Tuamotu	Nizki otoki	iles Tuamotu/Archipel des Tuamotu/ Paumotu	otoška reliefa obila	Oceanija	Francija	17° 21'1" J 142° 50'29" Z
215	otok Okinotori	otok Parece Vela	Okinotorishima	otoška reliefa obila	Oceanija	Japonska	20° 25'20" S 136° 5'11" V
216	otoki Bonin	otoki Ogasawara	Ogasawara-gumi/Ogasawara-shoto	otoška reliefa obila	Oceanija	Japonska	27° 9'8" S 142° 13'59" V
217	otoki Desventuradas	Nesrečni otoki	Islas Desventuradas	otoška reliefa obila	Oceanija	Juzna Amerika	26° 22'22" J 80° 0'31" Z
218	Otmansko cesarstvo	Osmansko cesarstvo	Yüce Osmanlı Devleti/ Osmanlı İmparatorluğu	zgodovinska upravna enota	Evropa/Azija/Afrika	–	41° 0'22" S 29° 3'37" V
219	Ožna Jurija VI.	Preliv Jurija VI.	George VI Sound	morski hidronim	Antarktični ocean	Belingshausnovno morje	70° 46'32" J 68° 2'53" Z
220	Padova delta	Padovo ustje	Delta del Po/Foci del Po	obalna reliefa obila	Evropa	Italija	44° 57'9" S 12° 20'27" V
221	Padsko nižavje	Padška nižina	Planura Padana/Val Padana	kopenska reliefa obila	Evropa	Italija	45° 8'16" S 10° 14'56" V
222	Palestina	Sveta dežela	Flasim/Eretz-Yisra el/Palestina/ Palastine	zgodovinska pokrajina	Azija	Izrael/Palestina	31° 49'43" S 35° 21'48" V
223	Panonsko nižavje	Panonska nižina	Pannonian Plain	kopenska reliefa obila	Evropa	–	46° 30'26" S 19° 57'9" V
224	Papaninova gora	Džimueva gora	Papuan Siamount	podmorska reliefa obila	Tih ocean	Papuanška Nova Gvineja	46° 7'35" S 169° 24'47" V
225	Papuanška Nova Gvineja	Papua Nova Gvineja	Papua New Guinea/Papua Niugini	država	Oceanija	Gvineja	6° 14'16" J 143° 52'7" V
226	Pasterca	Pastirica	Pasterze	kopenski hidronim	Evropa	Avstrija	47° 5'0" S 12° 43'39" V
227	Penniske Alpe	Vatške Alpe	Alpi Pennine/Alpes Pennines/ Walliser Alpen	kopenska reliefa obila	Evropa	Italija/Svica	45° 58'35" S 7° 39'30" V
228	Pergamon	Pergam	Pergamon/Pergamum	zgodovinsko naselje	Azija	Turčija	39° 7'59" S 27° 11'0" V



eksonim, podmaščeno ime	ALONIMI	originalno ime	pomenski tip	celina, ocean	država, močje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina
229	Perijska kotlina	Vzhodna tihooceanska kotlina	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	–	15°2'25" J	84°37'41" Z
230	Perzijski zaliv	Arabski zalivZaliv	morski hidronim	Indijski ocean	Arabsko morje	27°2'19" S	51°9'5" V
231	Pind	Pindos	kopenska reliefna oblika	Evropa	Groja	21°7'22" S	54°7'42" V
232	Piratska obala	Gusarska obala	zgodovinska pokrajina	Azija	Združeni arabski emirati	24°7'17" S	54°7'42" V
233	Pirenejski polotok	Iberski polotok	obalna reliefna oblika	Evropa	Španija/Portugalska	39°56'5" S	4°29'18" Z
234	Plošča Juana de Fuca	Plošča Juan de Fuca	drugo	Tih ocean	–	45°23'13" S	127°13'55" Z
235	Pogodbeni Oman	Pogodbeni obala	zgodovinska upravna enota	Azija	Združeni arabski emirati	23°35'27" S	54°24'43" V
236	Polotok ribičev	Ribiški polotok	obalna reliefna oblika	Evropa	Rusija	69°41'54" S	32°30'39" V
237	Porenje-Praško	Porenje-Praško	upravna enota	Evropa	Nemčija	49°51'6" S	7°23'17" V
238	Predarsko	Predarsko	upravna enota	Evropa	Avstrija	47°12'35" S	9°53'48" V
239	Predkavkazje	Ciskavkazja	zgodovinska pokrajina	Evropa	Rusija	44°30'0" S	42°30'0" V
240	Preliv svetega Vincenca	Preliv svetega Vincenca	morski hidronim	Atlantski ocean	Karibsko morje	13°30'43" S	61°3'20" Z
241	prelom Barakuda	Prelom med petnajsto in dvajseto stopinjo	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	15°18'36" S	45°54'23" Z
242	Prelomica svetega Andreja	Prelom svetega Andreja	kopenska reliefna oblika	Severna Amerika	Združene države Amerike	35°7'21" S	119°39'22" Z
243	Prikspijsko nižavje	Kaspjska depresija	kopenska reliefna oblika	Evropa/Azija	Rusija/Kazakistan	47°16'12" S	48°35'59" V
244	Pripijatsko barije	Pripijatsko barije	kopenski hidronim	Evropa	Belorusija/Ukrajina	52°44'7" S	27°54'8" V
245	Pripijatsko močvirje	Pripijatsko močvirje	naravna pokrajina	Evropa	Belorusija/Ukrajina	52°44'7" S	27°54'8" V
246	Privetrno občjeje	Privetrni otoki	otoksa reliefna oblika	Oceanija	Francija	17°20'29" J	149°10'0" Z
247	Ptolemeida	Ptolemeja	zgodovinsko naselje	Azija	Israel	32°55'16" S	35°4'8" V
248	Ptolemeida	Ptolemeja	zgodovinsko naselje	Afrika	Libija	32°42'28" S	20°57'6" V
249	Razklatni hribet	Broken Ridge	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	–	31°27'44" J	94°53'54" V
250	Republika Mordvinija	Republika Mordovija	upravna enota	Evropa	Rusija	54°13'32" S	44°29'46" V
251	Republika Saha	Jakutija	upravna enota	Azija	Rusija	64°52'47" S	126°37'28" V
252	Relija	Rocijan	zgodovinska pokrajina	Evropa	Švica/Nemčija/Avstrija	47°25'46" S	9°38'45" V
253	Riograndski prag	Riograndsta planota	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	31°1'23" J	34°59'54" Z
254	Rokavski preliv	Rokav	morski hidronim	Atlantski ocean	Severno morje	50°2'41" S	1°8'59" Z
255	Romanđija	Francoska Švica	upravna enota	Evropa	Švica	46°38'45" S	6°40'48" V
256	Romnina ledena polica	Ledena polica Edith Rome	morski hidronim	Antarktični ocean	Weddellovo morje	77°57'56" J	61°56'32" Z
257	Rostov ob Donu	Rostov na Donu	naselje	Evropa	Rusija	47°13'59" S	39°42'54" V
258	Rowlejska celinska polica	Rowleyjev šelf	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	–	19°6'8" J	118°27'2" V
259	rt Malapan	rt Tenaron	obalna reliefna oblika	Evropa	Groja	36°23'13" S	22°28'58" V
260	Rusko nižavje	Vzhodnoevropsko nižavje	kopenska reliefna oblika	Evropa	Rusija/Ukrajina/ Moldavija/Belorusija/ Poljska/Litva/Lavlija/ Estonija	55°46'17" S	43°38'16" V
261	Sahujska celinska polica	Sahujski šelf	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	Timorsko morje	12°29'60" J	124°59'60" V
262	Salzburska	Solnograško	upravna enota	Evropa	Avstrija	47°17'52" S	13°10'10" V
263	Sanborn	Tera	otoksa reliefna oblika	Evropa	Groja	36°23'57" S	25°27'33" V
264	Saronski zaliv	Eginski zaliv	morski hidronim	Atlantski ocean	Egejsko morje	37°40'11" S	23°39'29" V



265	Sejšeli	Sejšelsko otočje	Seychelles Islands/Seychelles Archipelago	otoška reliefna obala	Afrika	Sejšeli	4° 29' 23" J	55° 36' 10" V
266	Severni Minč	Minč	The North Minch/ The Minch/ An Cuan Sgith	morski hidronim	Atlantski ocean	-	56° 6' 21" S	5° 53' 34" Z
267	Severni Sporadi	Magnezijski otoki	Voroi Sporádes	otoška reliefna obala	Evropa	Greja	39° 11' 53" S	24° 5' 49" V
268	Severni Tih ocean	Severni Pacifik	North Pacific Ocean	naravna pokrajina	Oceanija	Greja	30° 0' 0" S	170° 0' 0" Z
269	Shetlandski otoki	Shetlandi	Shetland Islands/Sheiland/Sealainn	otoška reliefna obala	Evropa	Zruženo kraljestvo	60° 22' 3" S	1° 13' 56" Z
270	Sinajski polotok	Sinaj	Sinai/Šihah/Jazirat Šinai	obalna reliefna obala	Azija	Egipt	28° 47' 1" S	33° 58' 18" V
271	Singlitski zaliv	Svetogorski zaliv	Singitikos kolpos	morski hidronim	Atlantski ocean	Egipsko morje	40° 11' 59" S	24° 1' 18" V
272	Sirtika	Sirtiska puščava	as-Sīrah/Sāhrah/Šurt	naravna pokrajina	Afrika	Libija	30° 46' 52" S	17° 32' 0" V
273	Skader	Skader	Šikodra/Šikoder	naselje	Evropa	Albanija	42° 4' 5" S	19° 30' 44" V
274	Skadriško jezero	Skadriško jezero	Skadriško jezero/Liqeni / Šikodris	kopenski hidronim	Evropa	Črna gora/Albanija	42° 10' 11" S	19° 19' 29" V
275	Skamander	Mali Meander	Skamandros/Xanthos/Kuçuk Merenderes	kopenski hidronim	Azija	Turčija	40° 0' 19" S	26° 12' 58" V
276	Slonokoščena obala	Obala slonove kosti	Côte d'Ivoire	obalna reliefna obala	Afrika	Slonokoščena obala	5° 6' 12" S	5° 26' 6" Z
277	Smirna	Izmir	Izmir	naselje	Azija	Turčija	38° 25' 8" S	27° 8' 16" V
278	Smirnski zaliv	Izmirski zaliv	Izmir Körfezi	morski hidronim	Atlantski ocean	Egipsko morje	38° 27' 37" S	26° 49' 39" V
279	Somalski polotok	Afriski rog	Geeska Afrika	obalna reliefna obala	Afrika	Somaliya/Džibuti/ Etiopija/Entreja	8° 54' 13" S	48° 6' 18" V
280	Srednja Afrika	Centralna Afrika	Central Africa/Afrique centrale	naravna pokrajina	Afrika	-	1° 23' 26" J	29° 35' 26" V
281	Srednja Amerika	Centralna Amerika	Central America/Amérique centrale/ América Central	naravna pokrajina	Severna Amerika	-	17° 48' 46" S	89° 9' 13" Z
282	Srednja Evropa	Centralna Evropa	Middle Europe/Europe centrale/ Mitteleuropa	naravna pokrajina	Evropa	-	49° 11' 2" S	15° 1' 13" V
283	Srednja indijskoceanska kotlina	Srednjeindijskoceanska kotlina	Mid-Indian Basin	podmorska reliefna obala	Indijski ocean	-	10° 0' 0" J	80° 0' 0" V
284	Srednji tihoceanski hrbet	Srednjejihoceanske gore	Mid-Pacific Seamounts	podmorska reliefna obala	Tih ocean	-	20° 28' 36" S	163° 49' 6" V
285	Sredozemlje	Mediterran	Mediterranean Basin/Bassin méditerranéen	naravna pokrajina	Evropa/Afrika/Azija	-	37° 33' 38" S	16° 55' 9" V
286	Stanleyjevi slapovi	slapovi Boyoma	Chutes Boyoma/Stanley Falls	kopenski hidronim	Afrika	Vzhodni Kongo	0° 11' 38" S	25° 31' 2" V
287	Sulavezi	Celebes	Sulawesi	otoška reliefna obala	Azija	Indonezija	1° 56' 44" J	120° 24' 29" V
288	Sulsi otoki	otoki Sula	Kepulauan Sula	otoška reliefna obala	Azija	Indonezija	2° 9' 11" J	125° 19' 14" V
289	Sundska celinska polica	Sundski šelf	Sunda Shelf	morski hidronim	Tih ocean	Javnootoksko morje/ Javansko morje	5° 0' 0" S	107° 0' 0" V
290	Sundski jarek	Sundski jarek	Sunda Trench/Java Trench	podmorska reliefna obala	Indijski ocean	-	9° 55' 42" J	108° 11' 6" V
291	Sveti Tomaž in Princ	São Tomé in Príncipe	São Tomé e Príncipe	država	Afrika	Sveti Tomaž in Princ	0° 52' 52" S	7° 1' 30" V
292	Sardarnsko zajezlivno jezero	Čardarnsko zajezlivno jezero	Chardara Suw Ombori/Shardara Bogeni	kopenski hidronim	Azija	Kazakistan/Uzbekistan	41° 7' 27" S	68° 8' 2" V
293	Šentvid ob Glini	Šentvid na Glini	Sankt Veit an der Glan	naselje	Evropa	Avstrija	46° 46' 1" S	14° 21' 32" V
294	Šišorov hrbet	Hrbet Šišova	Širshov Ridge	podmorska reliefna obala	Tih ocean	Benigovo morje	57° 29' 13" S	170° 44' 35" V
295	Škotski hrbet	Ameriško-antarkični hrbet	Scotia Ridge	podmorska reliefna obala	Atlantski ocean/ Antarkični ocean	Škotsko morje	53° 7' 20" J	46° 12' 16" Z
296	Šparta	Lakademon	Spárti/Sparte	zgodovinsko naselje	Evropa	Greja	37° 4' 56" S	22° 25' 25" V
297	Spik nad Policami	Montaz	l'ŕ di Montasio/Jof dal Montás	kopenska reliefna obala	Evropa	Italija	46° 26' 9" S	13° 26' 1" V
298	Tajmirski polotok	Tajmir	Tajmyr/Tajmyrskij poluostrov	obalna reliefna obala	Azija	Rusija	75° 19' 8" S	104° 52' 38" V
299	Tajvanski preliv	Formozi preliv	Táiwán Háixiá	morski hidronim	Tih ocean	Juznootokjsko morje/ Vzhodnotokjsko morje	24° 37' 57" S	119° 48' 54" V
300	Tajlant	Tilment	Tagliamento/Tilment	kopenski hidronim	Evropa	Italija	45° 38' 40" S	13° 5' 56" V

eksonim, podmaščeno ime	ALONIM	originalno ime	pomenski tip	celina, ocean	država, morje	zemljepisna širina	zemljepisna dolžina
301 Tar	Velika indijska puščava	Thar/Great Indian Desert	naravna pokrajina	Azija	Indija/Pakistan	27° 22'4" S	70° 37' 21" V
302 Tasmanova kotlina	Vzhodnoavstralska kotlina/ Thomsonov prelom	Tasman Basin	podmorska reliefna oblika	Tih ocean	Tasmanovo morje	43° 0' 0" J	158° 0' 0" V
303 Taurus	Taurus	Toros Dağları	kopenska reliefna oblika	Azija	Turčija	36° 43' 27" S	33° 17' 6" V
304 Teiski Atlas	Mali Atlas	al-Atlas at-Tellidj Atlas udaren	kopenska reliefna oblika	Afrika	Alžirija	36° 53' 2" S	3° 31' 53" V
305 Tih ocean	Pacifič/Veliko morje	Pacific Ocean/Océan Pacifique	morski hidronim	Tih ocean	–	0° 0' 0" J	165° 0' 0" Z
306 Tihooceanska puščava	Pacifiška plošča	Pacific Plate	drugo	Oceanija	–	5° 0' 0" S	165° 0' 0" Z
307 Tihooceansko-antarktični hrbet	Juzni Tihooceanski hrbet	Pacific-Antarctic Ridge	podmorska reliefna oblika	Tih ocean/ Antarktični ocean	–	62° 29' 44" J	156° 18' 5" Z
308 Tonkin	Tonking	Bác Kỳ/Bắc Bộ/Đông-ngài	naravna pokrajina	Azija	Vietnam	22° 4' 40" S	105° 26' 57" V
309 Tonkin	Tonking	Bác Kỳ/Bắc Bộ/Đông-ngài	zgodovinska upravna enota	Azija	Vietnam	22° 4' 40" S	105° 26' 57" V
310 Transilvanija	Sedmograška/Erdejsko	Transilvania/Ardeal/Erdeyl/ Siebenbürgen	naravna pokrajina	Evropa	Romunija	46° 39' 24" S	23° 30' 8" V
311 Transilvanija	Sedmograška/Erdejsko	Transilvania/Ardeal/Erdeyl/ Siebenbürgen	zgodovinska pokrajina	Evropa	Romunija	46° 39' 24" S	23° 30' 8" V
312 Transilvanija	Sedmograška/Erdejsko	Transilvania/Ardeal/Erdeyl/ Siebenbürgen	zgodovinska upravna enota	Evropa	Romunija	46° 39' 24" S	23° 30' 8" V
313 Transilvanste Alpe	Južni Karpati	Carpati Meridionali	kopenska reliefna oblika	Evropa	Romunija	45° 36' 11" S	24° 44' 10" V
314 Tsugarujski preliv	preliv Tsugaru	Tsugaru-kaikyō	morski hidronim	Tih ocean	Japonsko morje	41° 31' 4" S	140° 39' 15" V
315 Turškansko jezero	Rudolfovo jezero	Lake Turkana	kopenski hidronim	Afrika	Kenija/Etiopija	3° 22' 23" S	36° 7' 1" V
316 Udmurtija	Republika Udmurtija	Udmurtskaja respublika/ Udmurt Respublika	upravna enota	Evropa	Rusija	57° 7' 56" S	52° 48' 37" V
317 Varšičino gorstvo	Hercinsko gorstvo	Hercynian mountain belt/ Variscides	kopenska reliefna oblika	Evropa	Francija/Nemčija/Česka	48° 24' 2" S	8° 13' 50" V
318 Valikan	Sveti sedež	Citta del Vaticano/Status Civilitatis Vaticanae	država	Evropa	Valikan	41° 54' 12" S	12° 27' 11" V
319 Velika Antarktika	Vzhodna Antarktika	Greater Antarctica/East Antarctica	naravna pokrajina	Antarktika	–	81° 12' 29" J	82° 25' 15" V
320 Velika Britanija	Otok	Great Britain/Breatain Mhòr/ Prydain Fawr	otoka reliefna oblika	Evropa	Združeno kraljestvo	54° 39' 26" S	2° 17' 15" Z
321 Velika Vlaška	Muntenija	Muntenia/țara Românească	zgodovinska pokrajina	Evropa	Romunija	44° 51' 18" S	26° 35' 30" V
322 Velike planjave	Prevlje	Great Plains/Prairies	kopenska reliefna oblika	Severna Amerika	Združene države Amerike/Kanada	44° 57' 48" S	103° 49' 26" Z
323 Veliki prekop	Cesarski prekop	Da Yünhé	kopenski hidronim	Azija	Kitajska	31° 56' 28" S	119° 39' 33" V
324 Veliko razvodno gorovje	Vzhodnoavstralske Kordiljere	Great Dividing Range/ Eastern Highlands	kopenska reliefna oblika	Oceanija	Avstralija	25° 44' 46" J	148° 16' 39" V
325 Viewaldatsko jezero	Luzernsko jezero	Vierwaldstätter See	kopenski hidronim	Evropa	Švica	46° 58' 59" S	8° 28' 22" V
326 Vinčenški zaliv	Vinčensov zaliv	Vincennes Bay	morski hidronim	Antarktični ocean	–	66° 6' 52" J	109° 6' 1" V
327 Visoki Kavkaz	Veliki Kavkaz	Bo'lsj Kavkaz/Dol Kavkazoni/ Bjuyuk Çarğız Dağları	kopenska reliefna oblika	Evropa/Azija	Rusija/Gruzija/ Azerbajdžan	42° 41' 51" S	44° 31' 8" V
328 Viora	Viora	Viora/Viora	naselje	Evropa	Albanija	40° 27' 50" S	19° 29' 0" V
329 Vrh Ismaela Somonija	Vrh komunizma	Qullai Ismoli Somo'ni/ Piku Komunizm	kopenska reliefna oblika	Azija	Tadžikistan	38° 56' 33" S	72° 0' 55" V
330 Vrh neodvisnosti	Vrh revolucije	Qullai Istiqlo'Quilai Inkilob	kopenska reliefna oblika	Azija	Tadžikistan	38° 30' 45" S	72° 21' 30" V
331 Vulkanski otok	otoki Kazan	Kazan-Relo	otoka reliefna oblika	Oceanija	Japonska	24° 50' 38" S	141° 18' 15" V
332 Vzhodni Kongo	Demokratska republika Kongo	Congo/Republicue democratique du Congo	država	Afrika	Vzhodni Kongo	3° 15' 8" J	23° 26' 56" V



333	Vzhodni tihooceanski hrbet	<b>kontijera Albatros</b>	East Pacific Rise	podmorska reliefna oblika	Tihi ocean	–	111° 52' 54" Z
334	Vzhodno rimsko cesarstvo	<b>Bizantinsko cesarstvo</b>	Basileia Rhōmaiōn/ Imperium Romanum Orientale	zgodovinska upravna enota	Evropa/Azija	Turčija/Crčija	30° 45' 13" J 41° 9' 23" S
335	Wallis in Futuna	<b>Otoki Wallis in Futuna</b>	Wallis-et-Futuna	upravna enota	Oceanija	Francija	13° 46' 8" J 177° 9' 22" Z
336	Walviski hrbet	<b>Kitov hrbet</b>	Walvis Ridge	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	27° 42' 53" J 3° 31' 49" V
337	Wharonska kotlina	<b>Zahodnoavstralska kotlina</b>	Wharfon Basin	podmorska reliefna oblika	Indijski ocean	–	21° 2' 22" J 100° 3' 0" V
338	Wilczekova dežela	<b>Wilczekova dežela</b>	Zemlja Vičeka	otoka reliefna oblika	Evropa	Rusija	80° 35' 48" S 60° 41' 49" V
339	Yorkov rt	<b>Yorkov rt</b>	Cape York	obalna reliefna oblika	Oceanija	Avstralija	10° 41' 15" J 142° 31' 54" V
340	Yorkovski polotok	<b>polotok Cape York</b>	Cape York Peninsula	obalna reliefna oblika	Oceanija	Avstralija	12° 59' 33" J 142° 34' 20" V
341	Zahodna Papua	<b>Zahodni Irian</b>	Papua Barat/Irian Jaya Barat	upravna enota	Oceanija	Indonezija	3° 49' 37" J 137° 38' 59" V
342	Zahodni Bug	<b>Zahodni Bug</b>	Zakhidnyj Buh/Zakhodni Buh/Bug	kopenski hidronim	Evropa	Ukrajina/Belorusija/ Poljska	52° 30' 28" S 21° 9' 15" V
343	Zahodni Frizijski otoki	<b>Vatski otoki</b>	Nederlantske Waddeneilanden/ West Friese Eilanden	otoka reliefna oblika	Evropa	Nizozemska	53° 27' 32" S 5° 34' 52" V
344	Zahodni Kongo	<b>Kongo (Brazzaville)</b>	Congo/République du Congo	država	Afrika	Zahodni Kongo	0° 47' 33" J 15° 42' 9" V
345	Zakavkazje	<b>Transkavkazija</b>	Zakavkazje/Transcaucasia	naravna pokrajina	Azija	Armenija/Azerbajdžan/ Gruzija	41° 17' 49" S 45° 0' 54" V
346	Zakavkazje	<b>Transkavkazija</b>	Zakavkazje/Transcaucasia	zgodovinska pokrajina	Azija	Armenija/Azerbajdžan/ Gruzija	41° 17' 49" S 45° 0' 54" V
347	Zaliv Vseh svetih	<b>Zaliv vseh svetnikov</b>	Baia de Todos os Santos	morski hidronim	Atlantski ocean	–	12° 51' 50" J 38° 35' 6" Z
348	Zeleno hribovje	<b>Barka</b>	Al Ġabal al-'Aħḡar	kopenska reliefna oblika	Afrika	Libija	32° 25' 22" S 21° 26' 9" V
349	Zelenortska kotlina	<b>Kapverdška kotlina</b>	Cape Verde Basin	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	15° 0' 0" S 30° 0' 0" Z
350	Zelenortska planota	<b>Zelenortski prag/ Kapverdski prag</b>	Cape Verde Plateau/Cape Verde Rise	podmorska reliefna oblika	Atlantski ocean	–	18° 0' 0" S 20° 0' 0" Z
351	Zelenortski otoki	<b>Kapverdski otoki</b>	Ilhas do Cabo Verde	otoka reliefna oblika	Afrika	Zelenortski otoki	15° 42' 29" S 23° 54' 46" Z
352	Zvezna republika Nemčija	<b>Zahodna Nemčija</b>	Bundesrepublik Deutschland	zgodovinska upravna enota	Evropa	Nemčija	51° 0' 41" S 8° 9' 20" V
353	Žitovsko avtonomno okrožje	<b>Judovsko avtonomno okrožje</b>	Evresjskaja avtonomnaja oblast/ yidiške avtonome gegnt	upravna enota	Azija	Rusija	48° 30' 45" S 132° 22' 58" V

## 8 ZEMLJEVIDI

<p>I, XVI, XXXI merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>II, XVII, XXXII, XLV merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>III, XVIII, XXXIII, XLVI merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>IV, XIX, XXXIV, XLVII merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>V, XX, XXXV, XLVIII merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>VI, XXI, XXXVI, XLIX merilo: 1 : 50.000.000</p>
<p>VII, XXII, XXXVII merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>VIII, XXIII, XXXVIII merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>IX, XXIV, XXXIX merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>X, XXV, XL, L merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>XI, XXVI, XLI merilo: 1 : 50.000.000</p>	<p>XII, XXVII, XLII merilo: 1 : 50.000.000</p>
<p><b>XIII</b> merilo: 1 : 28.700.000</p>	<p>XV, XXX merilo: 1 : 6.500.000</p>	<p>XXIX merilo: 1 : 28.700.000</p>	<p>XXIX merilo: 1 : 28.700.000</p>	<p><b>XLIV</b> merilo: 1 : 28.700.000, 1 : 4.900.000</p>	<p><b>XLIV</b> merilo: 1 : 28.700.000, 1 : 4.900.000</p>
<p><b>XIV</b> merilo: 1 : 5.800.000</p>	<p>XXVIII merilo: 1 : 14.600.000</p>	<p>XLIII merilo: 1 : 34.000.000</p>	<p>XLIII merilo: 1 : 34.000.000</p>	<p>LJ merilo: 1 : 15.200.000</p>	<p>LJ merilo: 1 : 15.200.000</p>
<p>Merilo: 1 : 210.000.000</p>					
<p>Avtorica zemljevida: Manca Volk</p>					
<p>Narejeno z (made with) Natural Earth</p>					
<p>© GIAM ZRC SAZU 2013</p>					

## Legenda

### NARAVNOGEOGRAFSKA TEMATIKA

<b>E v r o p a</b>	celina
	kopenska reliefna oblika
Skalno gorovje	• gorovje, hribovje, planota
▲ Kilimandžaro	• vrh
• Veliki sveti Bernard	• prelaz
	obalna reliefna oblika
Skandinavski polotok	• polotok, obala
• Rt dobrega upanja	• rt
	otoška reliefna oblika
M a l d i v i	• otočje, otoki
Jamajka	• otok
∩ oaza Karga	pejsaž
	drugo
<b>E v r a z i j s k a p l o š č a</b>	• tektonska plošča, tektonski ščit
• Jez treh sotesk	• jez, zemeljski tečaj
▲ Hadrijanov zid	• obrambni zid
	kopenski hidronim
Bajkalsko jezero	• jezero
Nil	• reka
• Iguazujski slapovi	• slap
	morski hidronim
<b>T i h i o c e a n</b>	• ocean
Črno morje	• morje
Hudsonov preliv	• zaliv, preliv
	podmorska reliefna oblika
Labradorska kotlina	• hrbet, prag, kotlina, ravnik, celinska polica
△ Gore kartografov	• podmorska gora

### DRUŽBENOGEOGRAFSKA TEMATIKA

Peru	država
Teksas	upravna enota
◦ Havana	naselje
Sahara	naravna pokrajina
Lotaringija	zgodovinska upravna enota, kolonija
◦ Mohendžo Daro	zgodovinsko naselje
Perzija	zgodovinska pokrajina
————	državna meja
————	upravna meja

Avtorica zemljevidov: Manca Volk

Projekcija: WGS84

Narejeno z (made with) Natural Earth  
© GIAM ZRC SAZU 2013





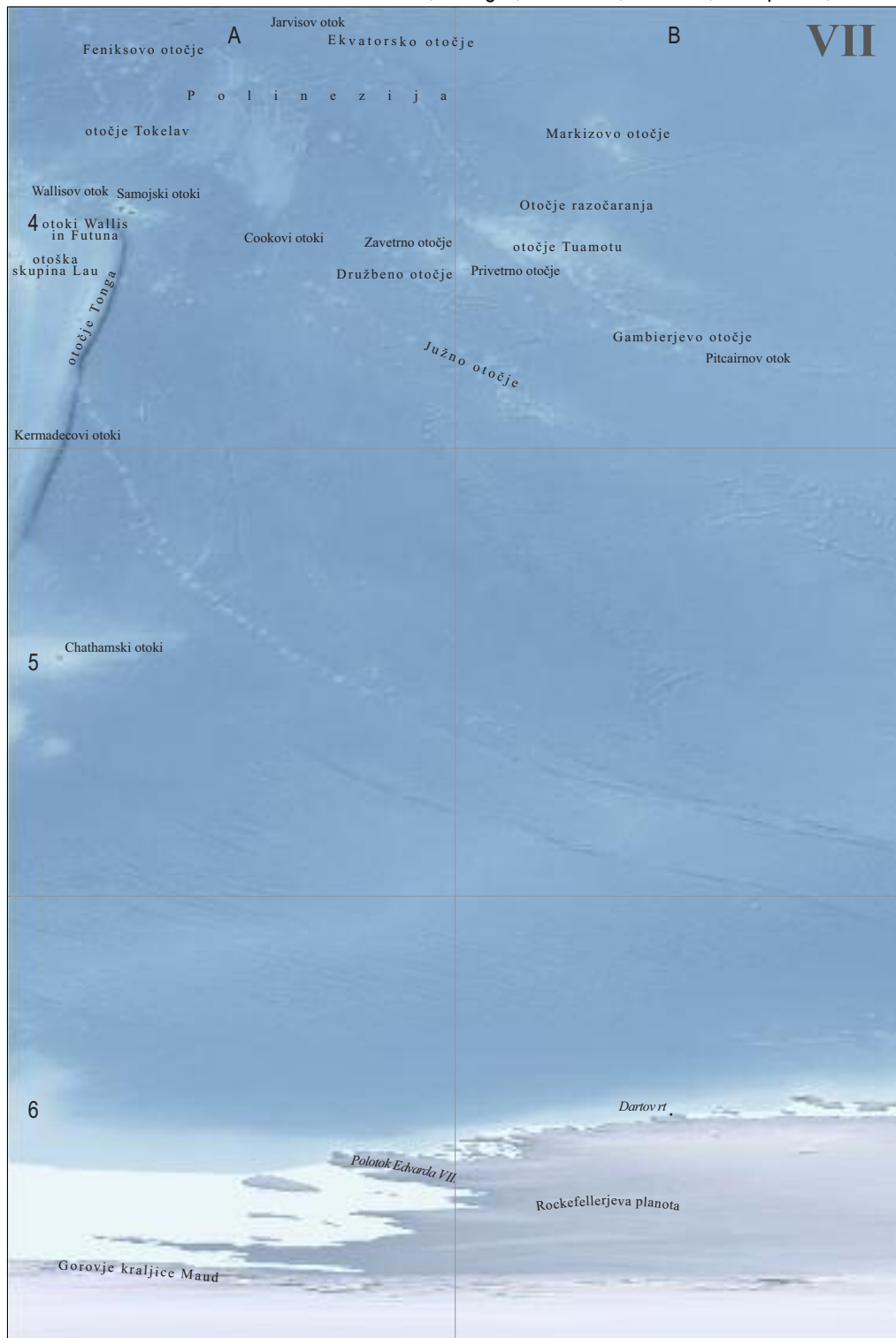


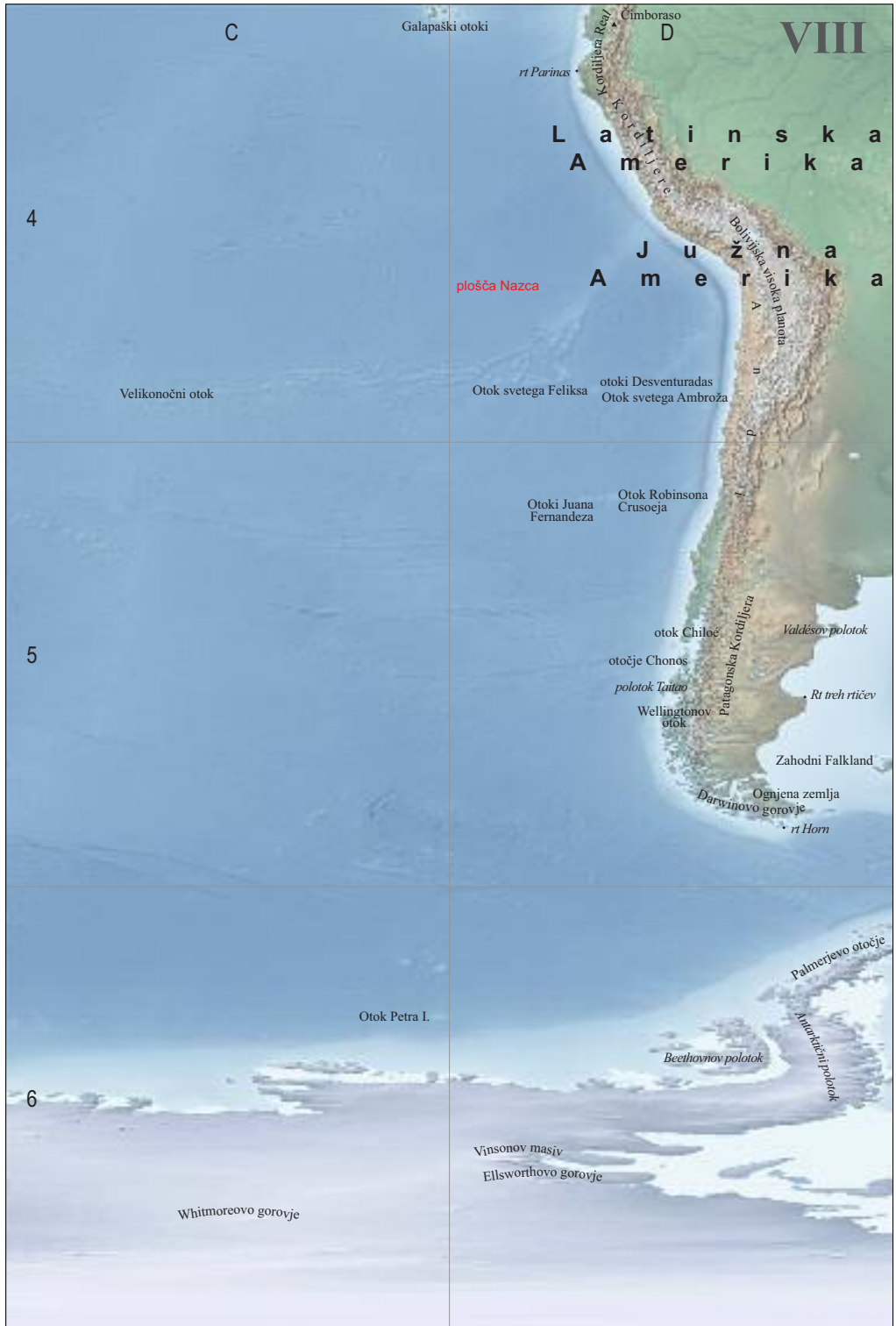


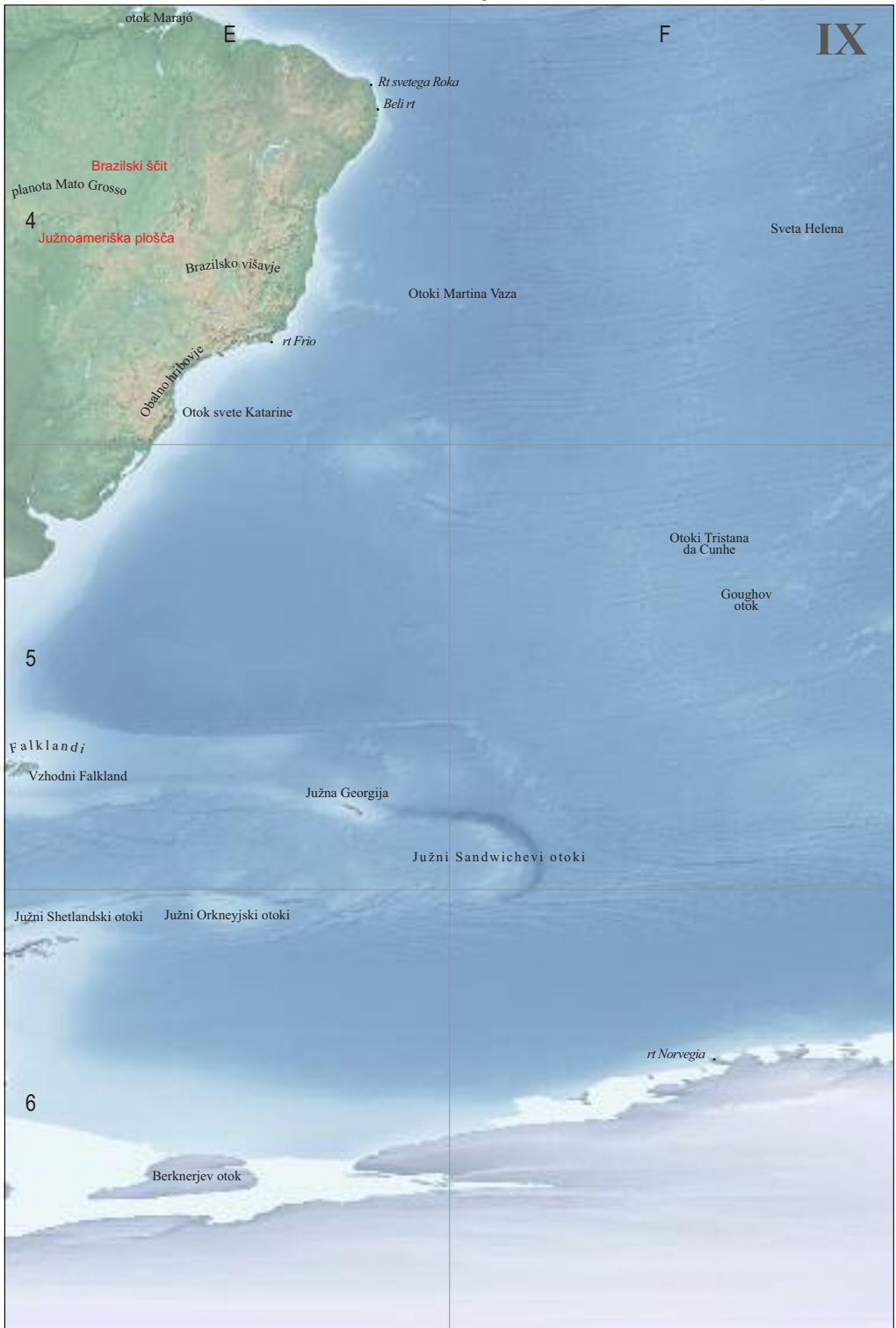


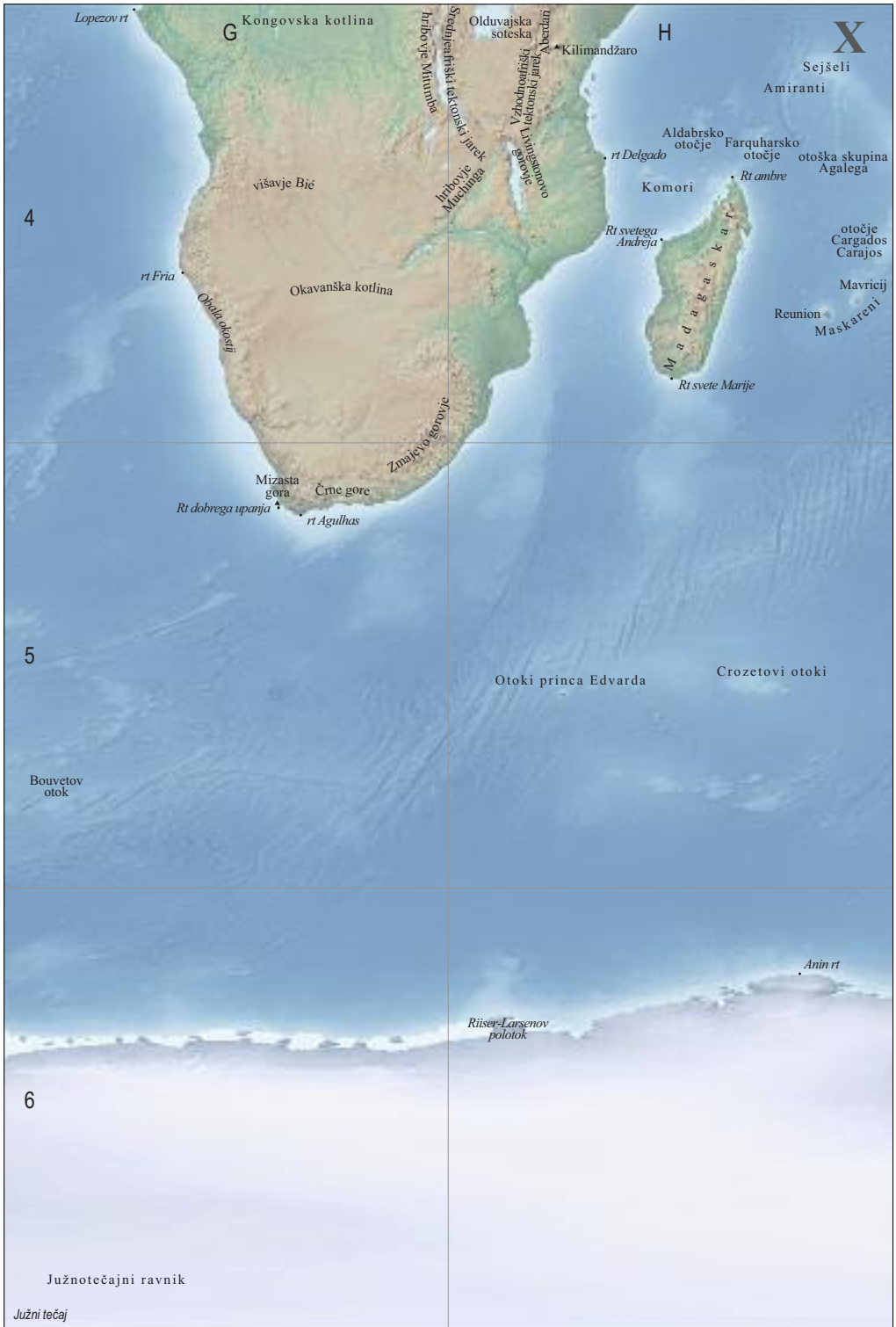




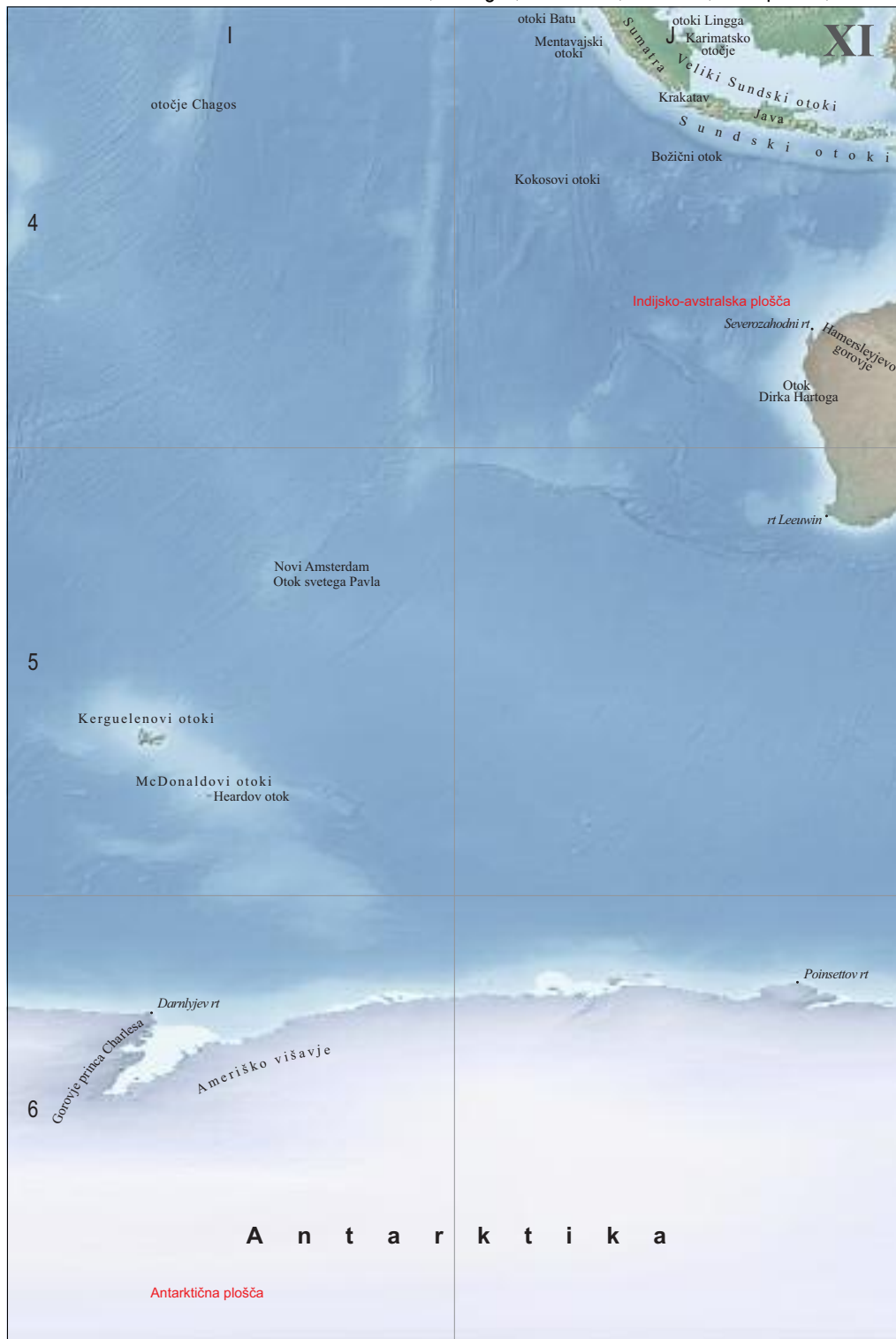


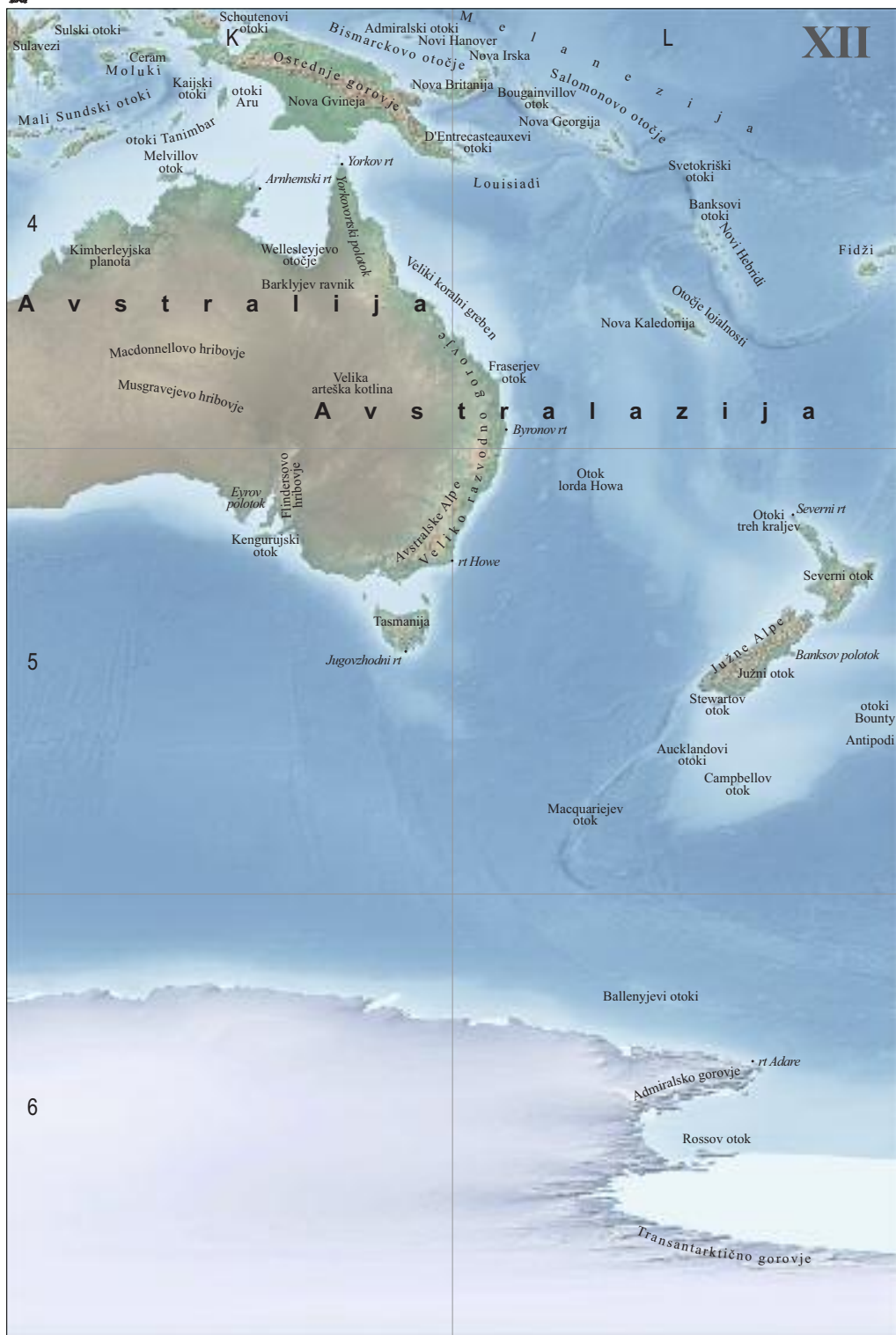






















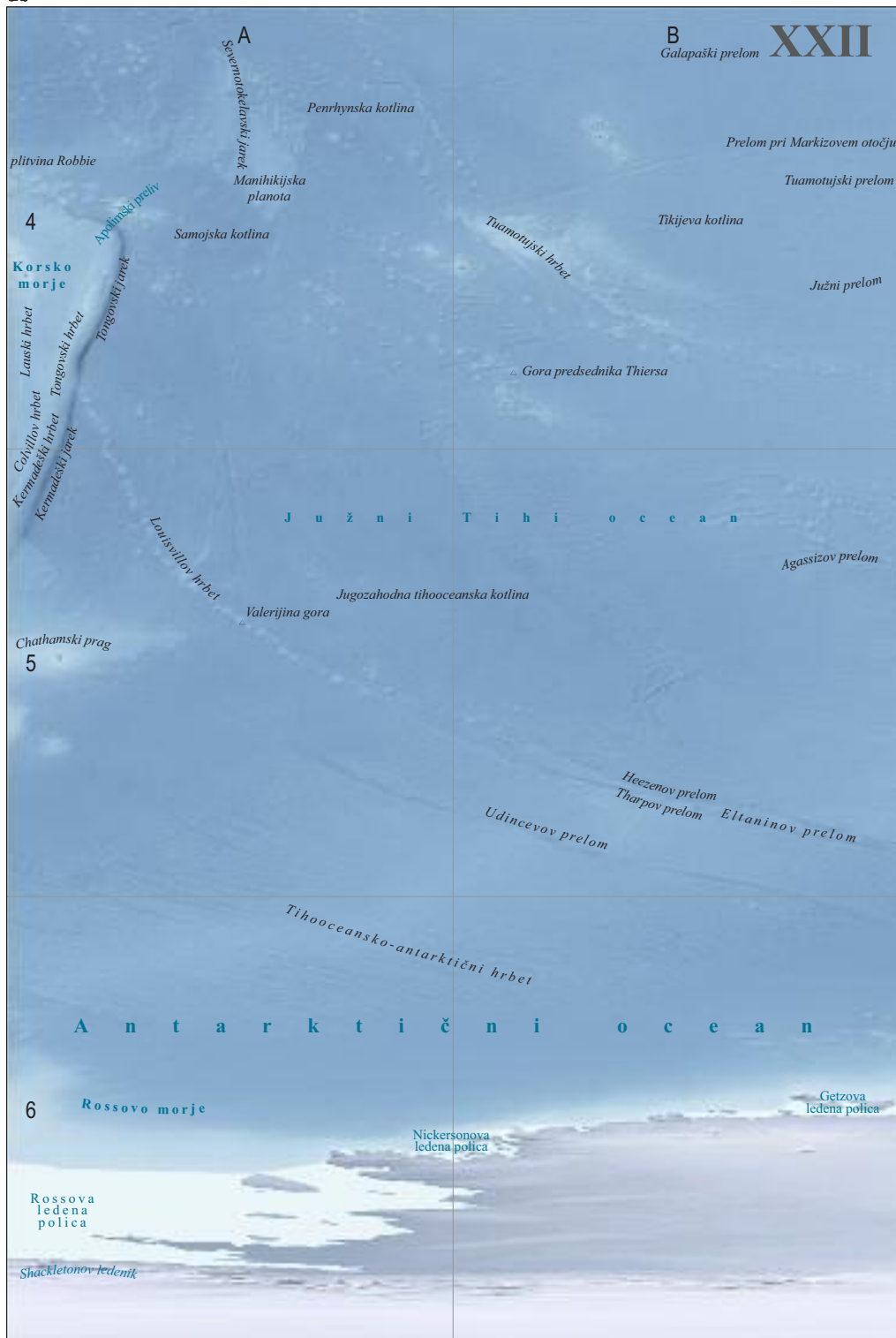




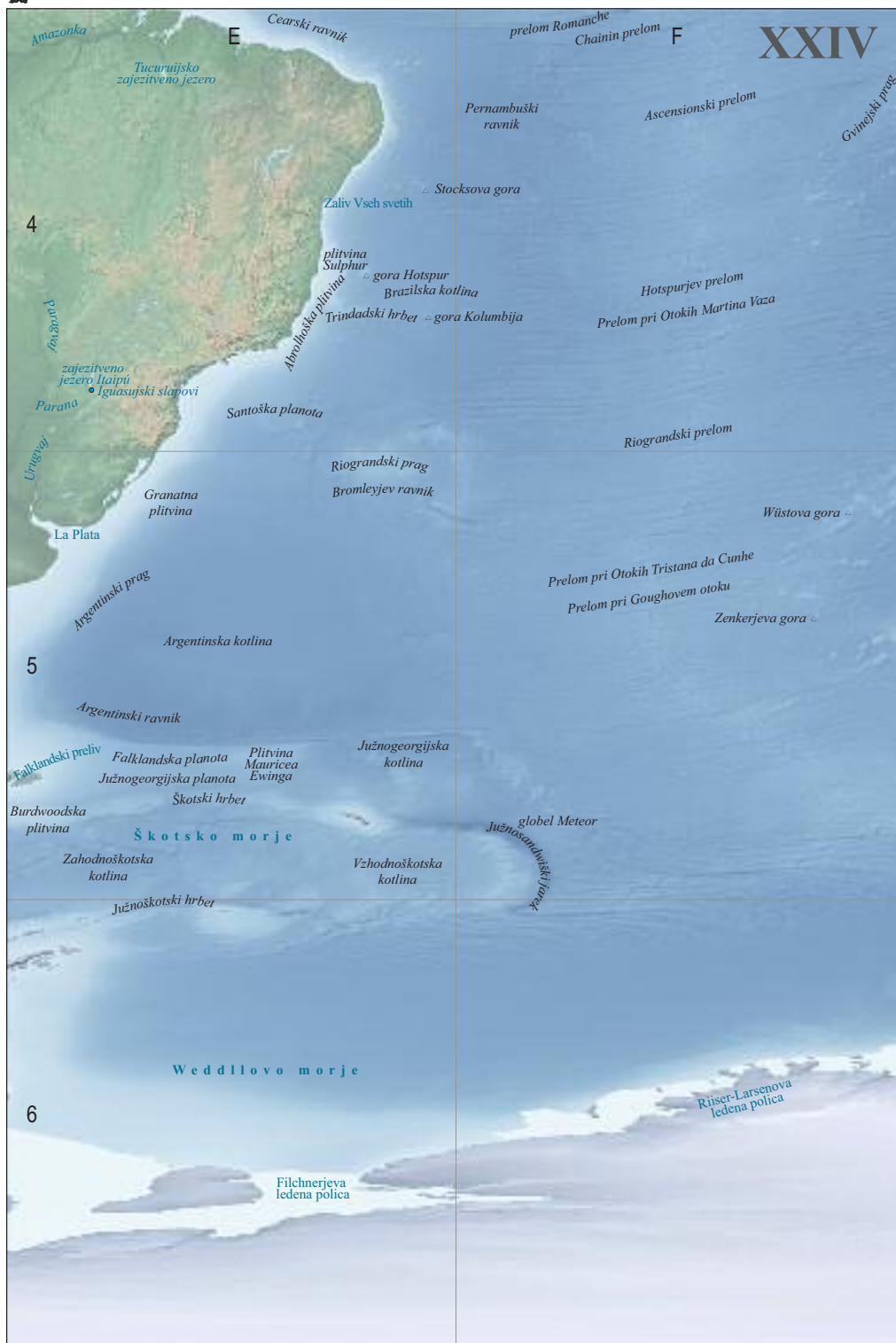


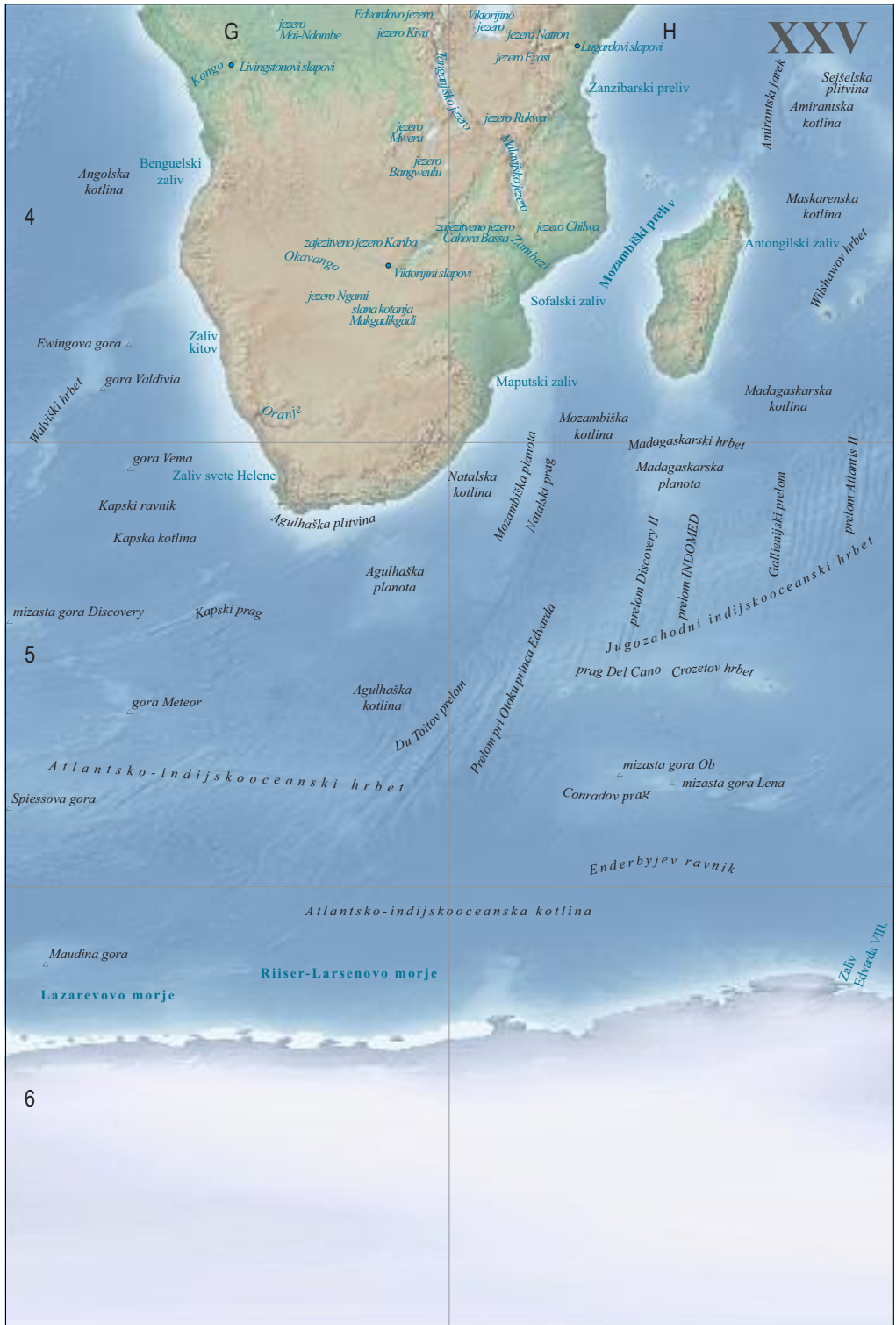


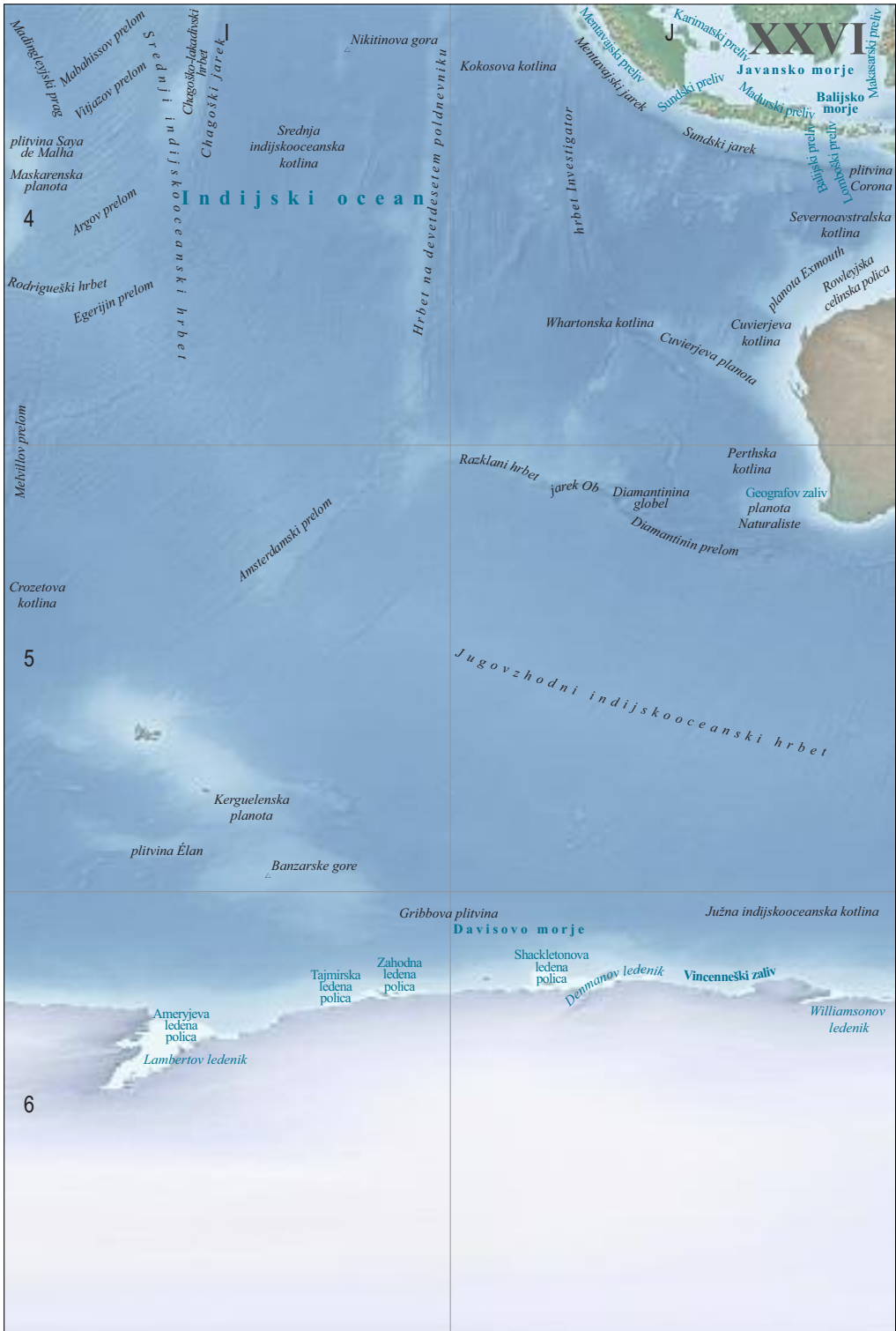




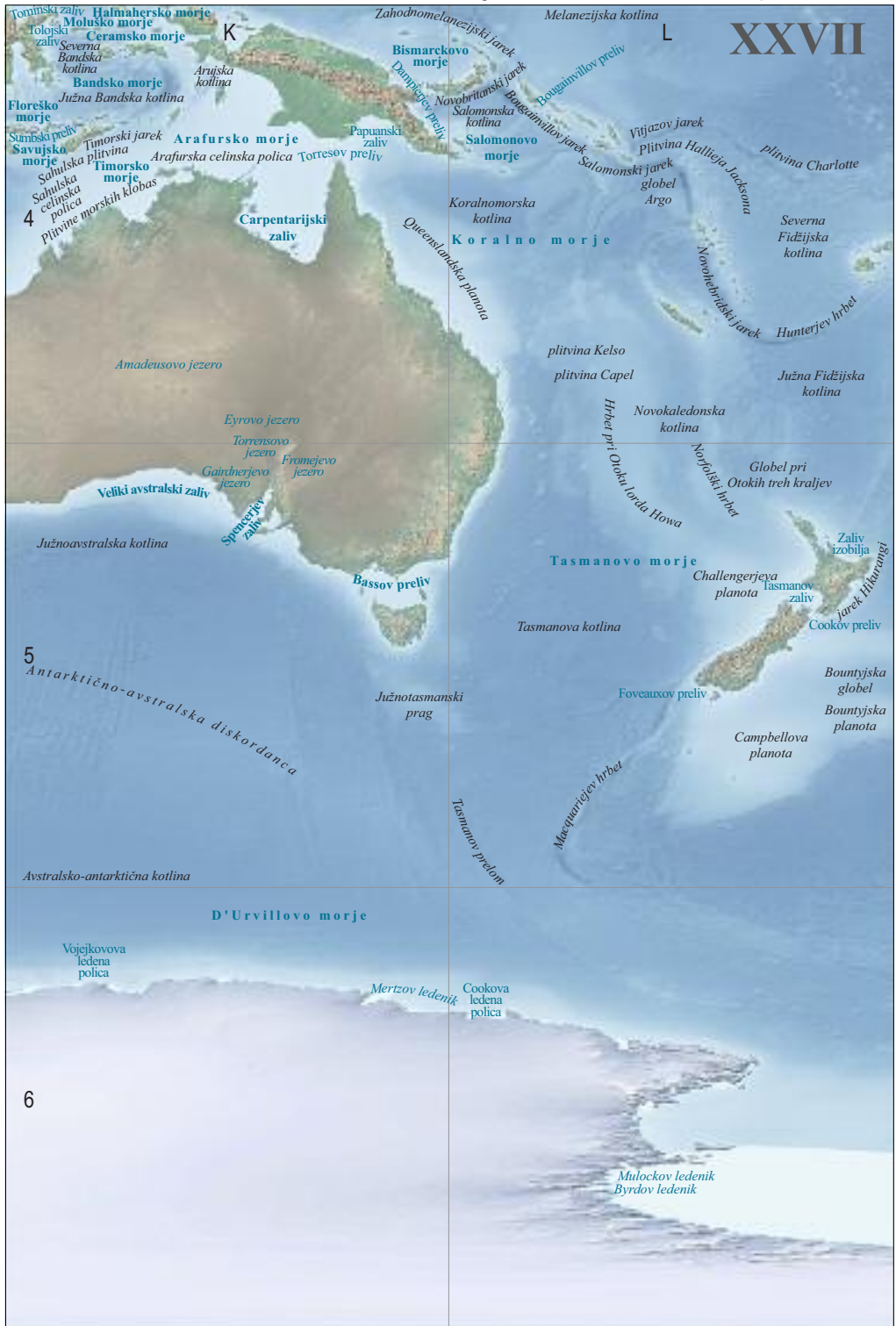


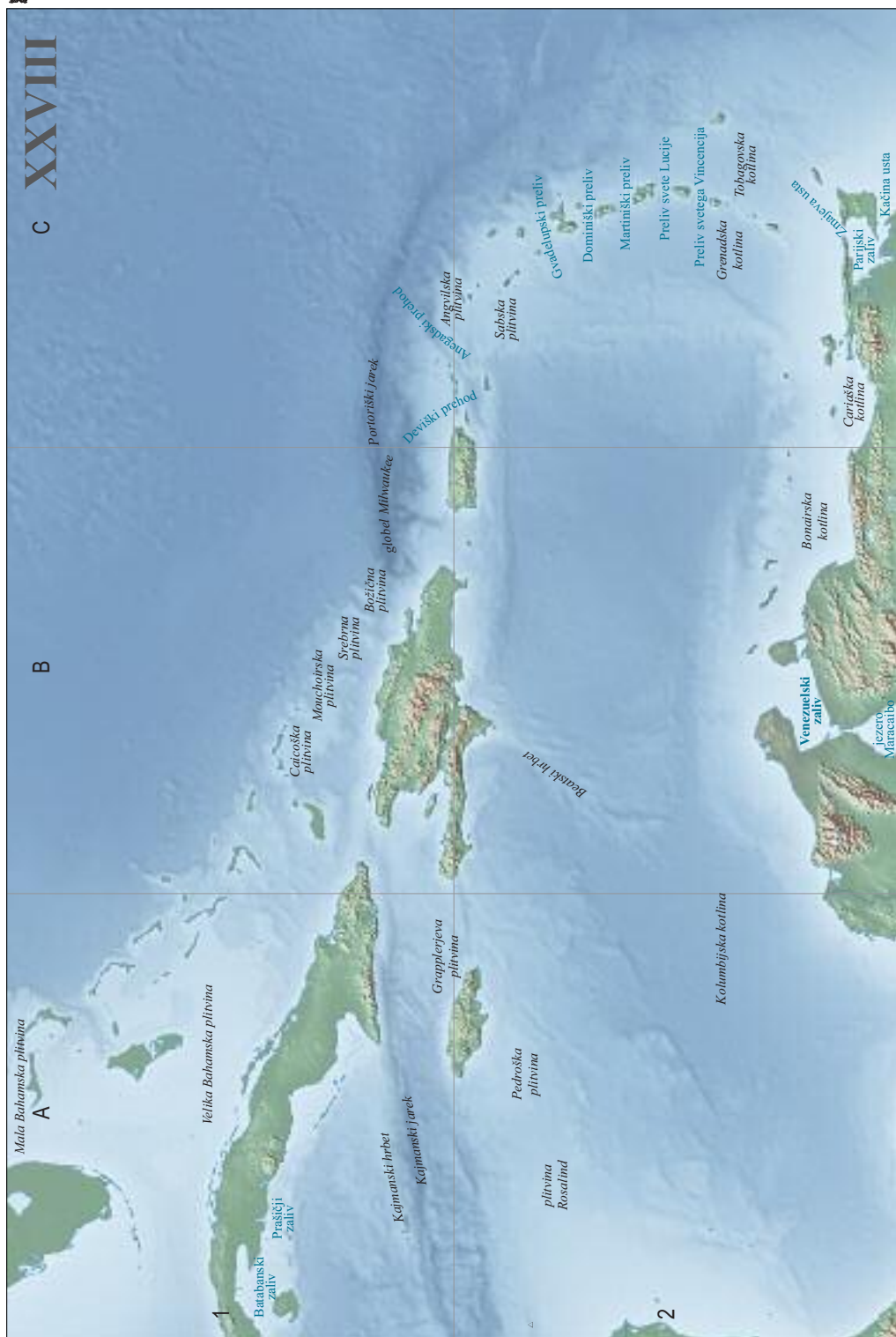












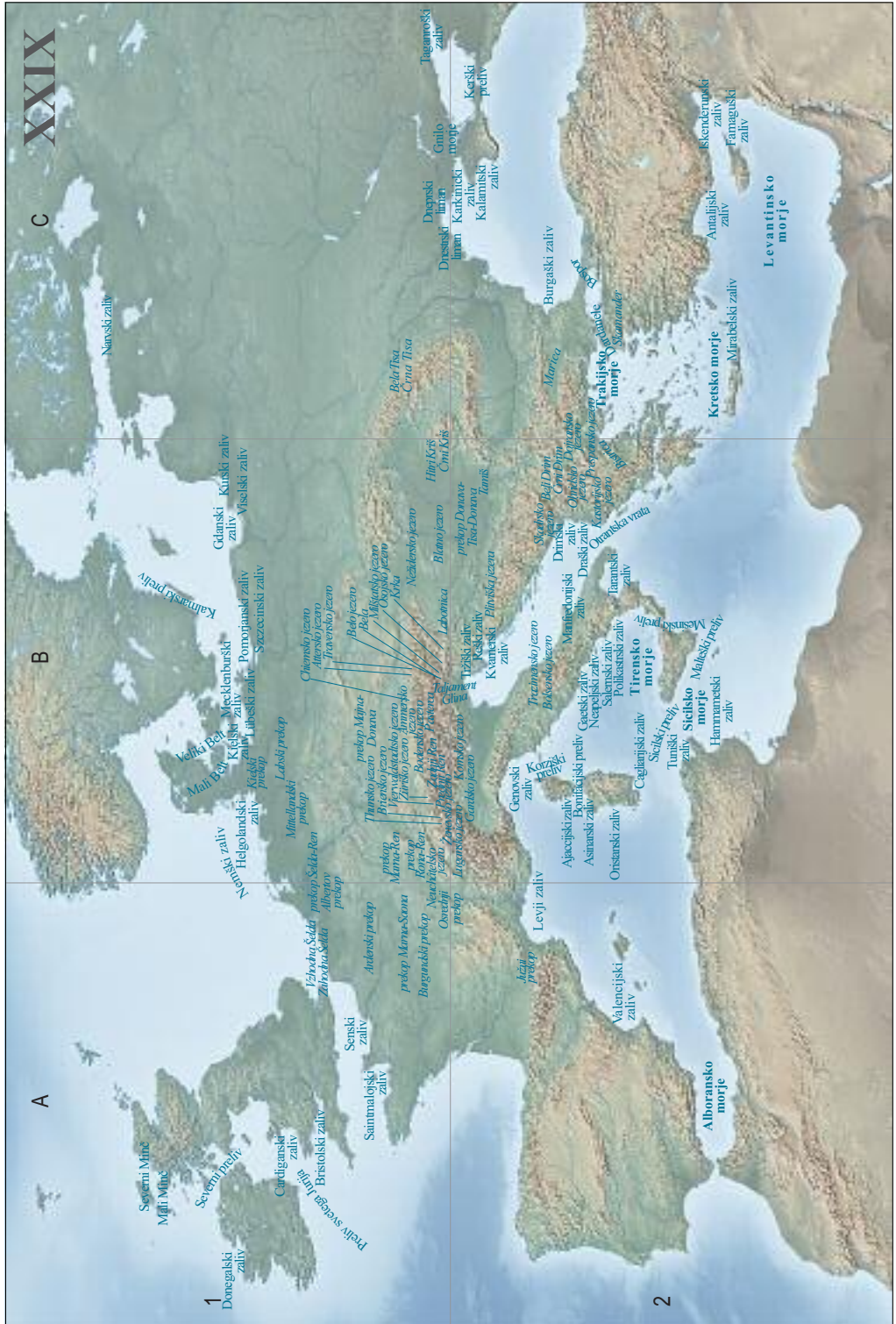
C XXVIII

B

A

1

2









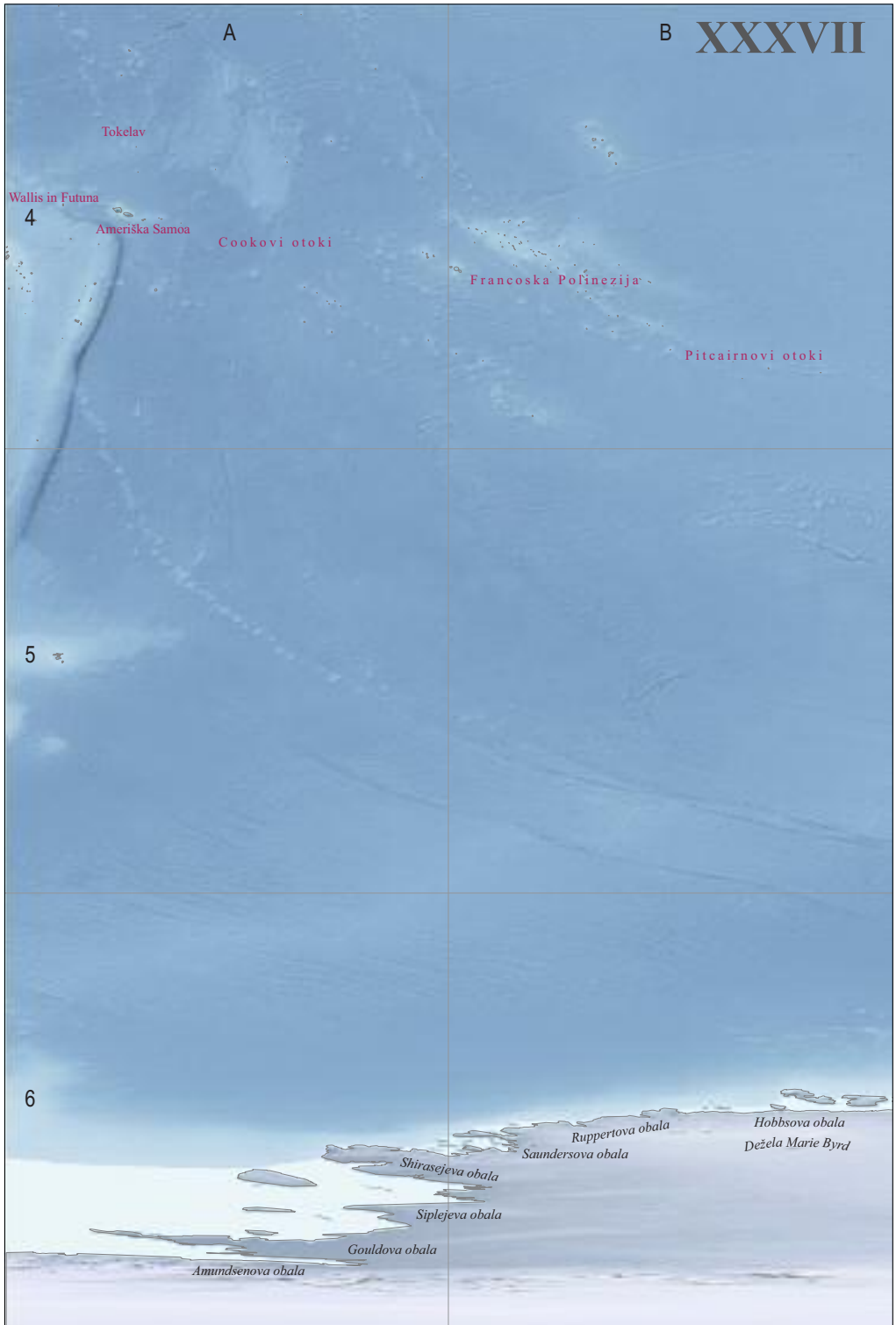




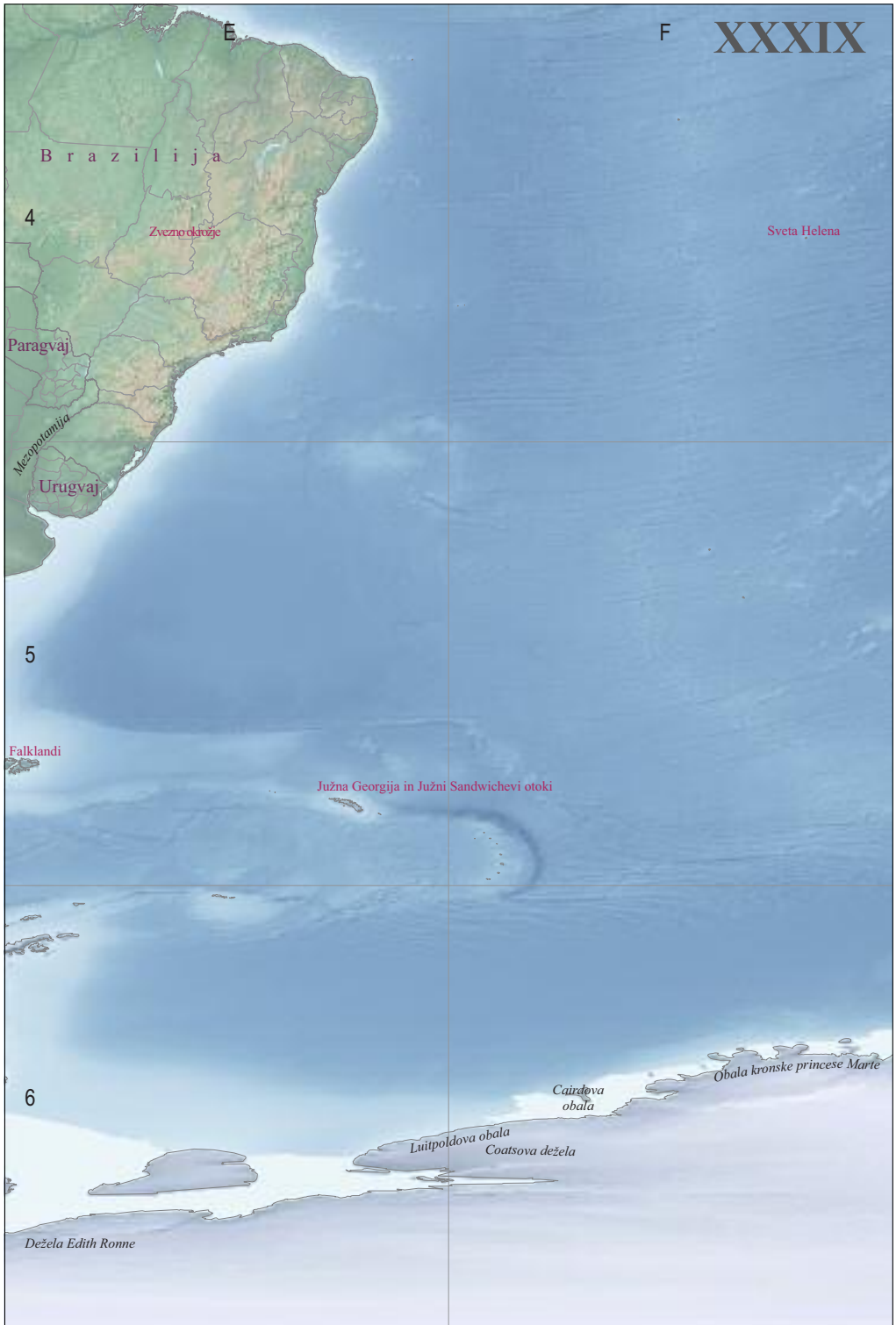




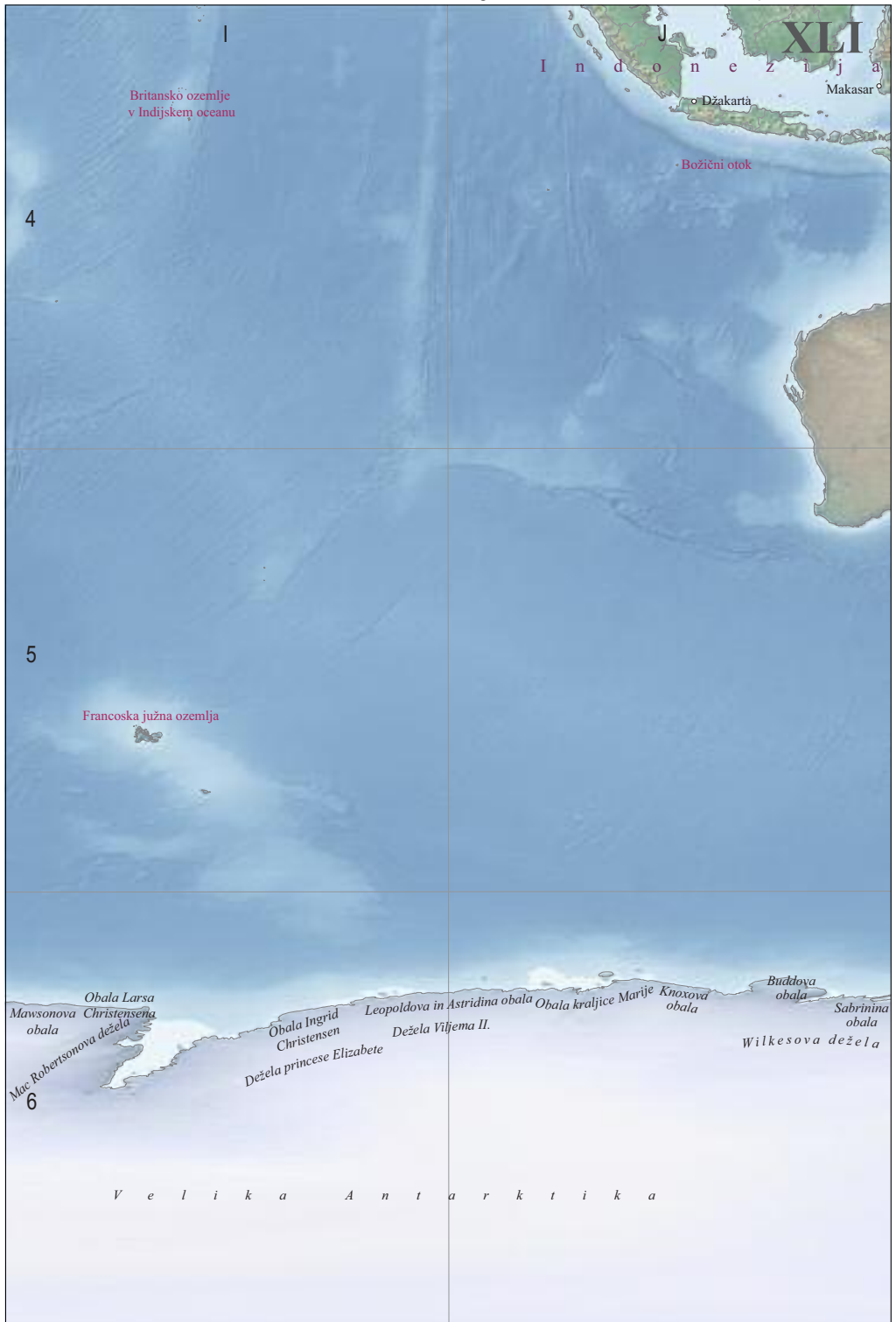


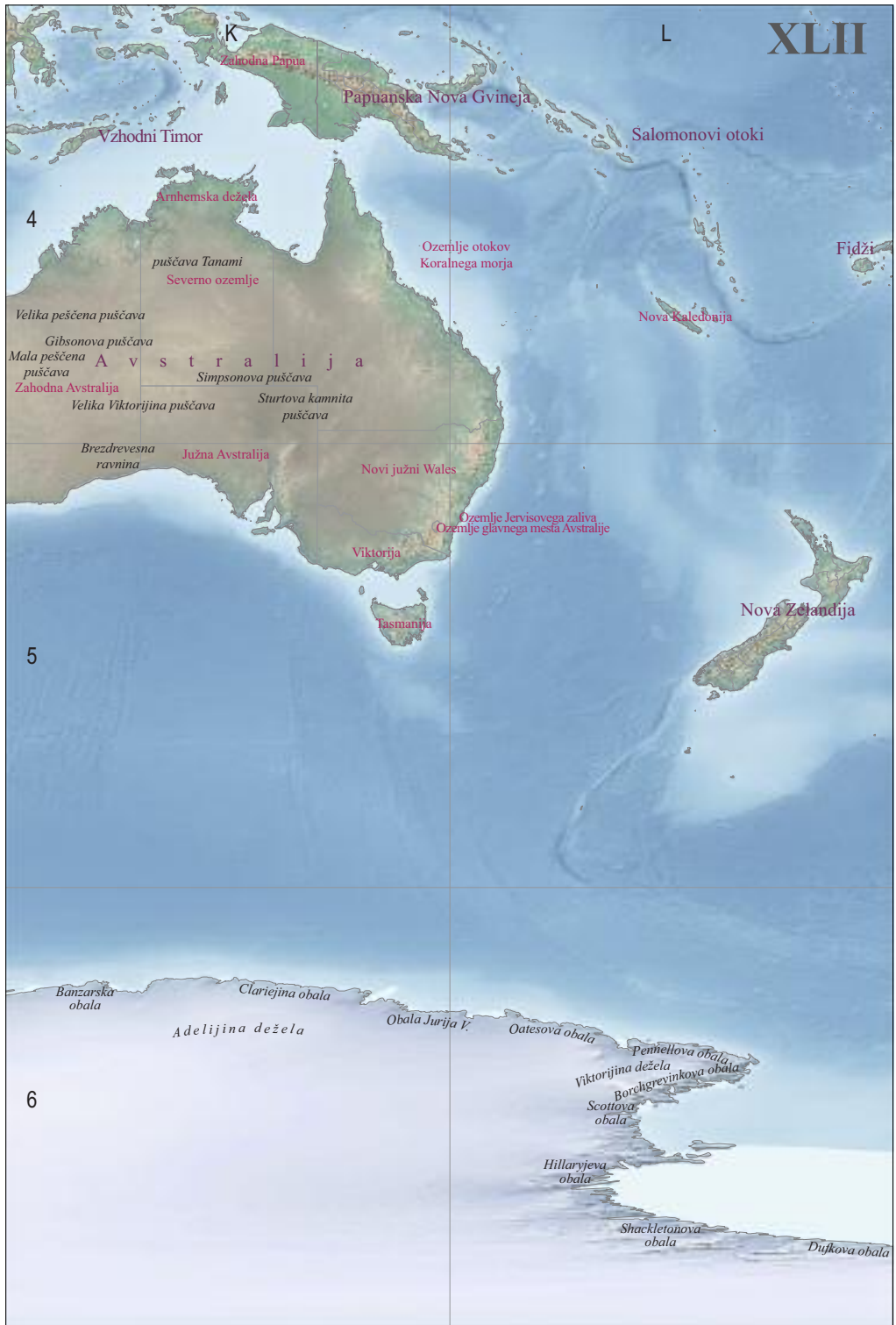




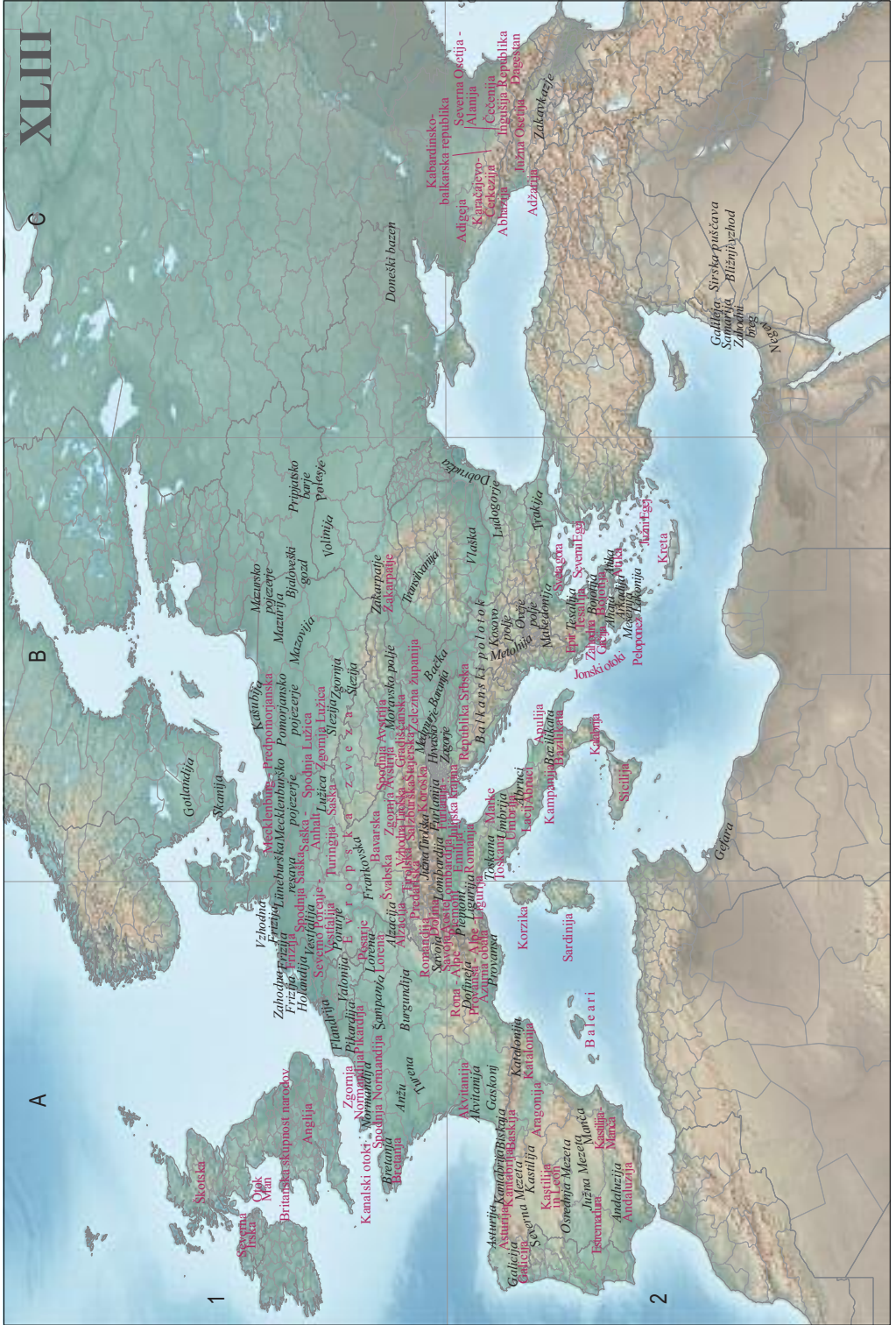






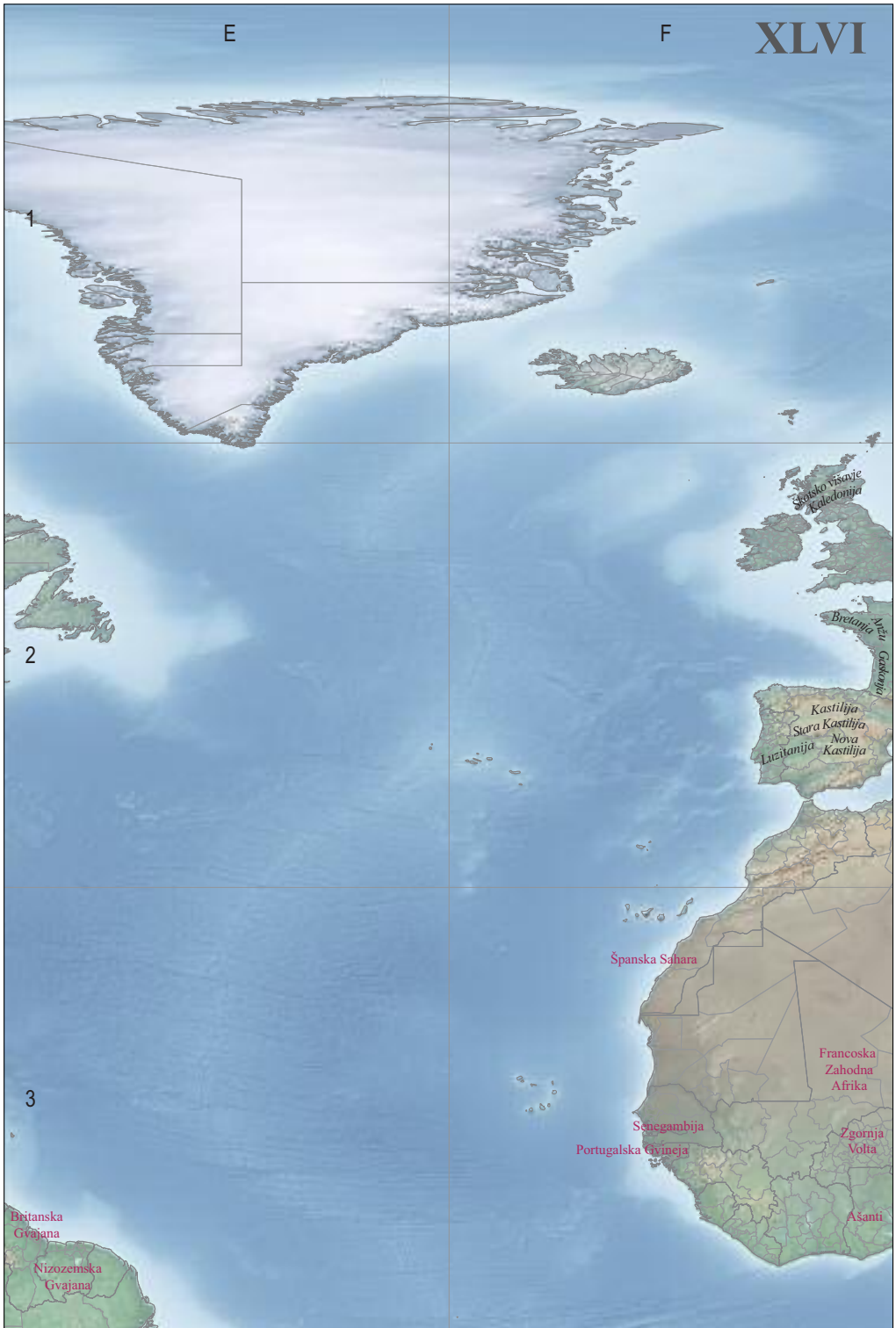
























## 9 SEZNAM VIROV IN LITERATURE

- Atlant. Slovensko besedilo priredil Cigale, M. V atlas vezana različica, hranjena v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani. Matica Slovenska. Ljubljana, 1869–1877.
- Atlas sveta 2000. RV Reise- und Verkehrsverlag. Prevod in priredba besedil ter zemljepisnih imen in Marjeta Natek, K. in Natek, M. Mladinska knjiga. Ljubljana, 1997.
- Atlas sveta za osnovne in srednje šole. 1. izdaja. Uredil Natek, K., prevod zemljepisnih imen Mihevc, B. Založba Mladinska knjiga. Ljubljana, 2002.
- Atlas sveta za osnovne in srednje šole. 4. izdaja. Uredil Natek, K., prevod zemljepisnih imen Mihevc, B. Založba Mladinska knjiga. Ljubljana, 2005.
- Atlas sveta. The Times Books. Strokovni urednik slovenske izdaje Natek, K. Cankarjeva založba. Ljubljana, 1991.
- Aurousseau, M. 1957: The Rendering of Geographical Names. London.
- Beránek, T., Boháč, P., Drápela, V., Harvalik, M., Liščák, V., Šimůnek, R., Šrámek, R. 2006: Index českých exonym. Praga.
- Berk, S. 2001: O tujejezičnih ustreznica za slovenska zemljepisna imena. Geografski vestnik 73-1. Ljubljana.
- Brinar, J. 1928: Slovarček zemljepisnih imen, njih izvir in pomen. Celje.
- Catford, J. C. 1965: A Linguistic Theory of Translation. London.
- Družinski atlas sveta. Uredila Hrvatin, M. in Perko, D., priredba zemljepisnih imen na zemljevidih Kladnik, D. Slovenska knjiga. Ljubljana, 2001.
- ESRI 2010: ArcGIS Desktop 10, ArcMap.
- Furlan, M., Gložančev, A., Šivic-Dular, A. 2000: Pravopisna ustreznost zapisa lastnoimenskega gradiva v registru zemljepisnih imen in registru prostorskih enot. Geografski vestnik 72-1. Ljubljana.
- GEBCO: Gazetteer of Geographical Names of Undersea Features. Publikacija BP-0008. Monako, 1988.
- Geografski atlas sveta za šole. Uredil in strokovno pregledal Lovrenčak, F. Tehniška založba Slovenije. Ljubljana, 2002.
- Geografski atlas za osnovno šolo. Alexander Schulatlas založbe Justus Perthes Verlag Gotha GmbH. Zasnova in priprava slovenske izdaje Fridl, J., Orožen Adamič, M., Perko, D. in Urbanc, M. Geografski inštitut ZRC SAZU, DZS. Ljubljana, 1998.
- Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names: Addendum. United Nations, 16 November 2007, Document ST/ESA/STAT/SER.M/85/Add.1, 07-60262. Medmrežje: [http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/glossary\\_add/glossary\\_add\\_e.pdf](http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/glossary_add/glossary_add_e.pdf) (15. 2. 2009).
- Google 2011: Google Earth.
- Google Earth. Medmrežje: <http://support.google.com> (9. 9. 2012).
- Hajčiková, M., Kováčová, M. 1997: Slovenské vžitě názvy geografických objektů ležících mimo území Slovenské republiky = Slovak exonyms of geographical features lying out of the territory of the Slovak Republic. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava. Bratislava.
- Hakulinen, K. 1996: Maaailman Paikannimet Oikeinkirjoitusopas. Helsinki.
- Horňanský, I. 1992: Latiniziranje zemljepisnih imen v kartografski praksi. Geodetski vestnik 36-4. Ljubljana.
- Horňanský, I. 2000: Theory and Practice of the Standardization of Exonyms and the Policy of their Usage. Mitteilungen des Bundesamtes für Kartographie und Geodäsie 19. Frankfurt ob Majni.
- Jordan, P. 2000: The Importance of Using Exonyms – Pleading for a moderate and politically sensitive use. Mitteilungen des Bundesamtes für Kartographie und Geodäsie 19. Frankfurt na Majni.
- Jordan, P. 2003: Criteria for the Use of Exonyms. Tipkopolis. Delovna skupina za eksonime UNGEGN. 24.–26. september, Praga.
- Jordan, P. 2007: Considerations on the Definitions of »Endonym« and »Exonym«. Exonyms and the International Standardisation of Geographical Names. Uredili Jordan, P., Orožen Adamič, M. in Woodman, P. Wiener Osteuropa Studien 24. Dunaj.

- Jordan, P. 2009: What is an endonym? Still a question after decades of standardization. Tipkopis za 25. zasedanje UNGEGN-a v Nairobiu.
- Kadmon, N. 2000: *Toponymy: The Lore, Laws and Language of Geographical Names*. New York.
- Kadmon, N. 2006: Exonyms, Endonyms and Traditional Names. Delovni dokument št. 5 23. zasedanja UNGEGN-a na Dunaju.
- Kadmon, N. 2007: The exonym and endonym – Attempting to define the undefinable? Exonyms and the International Standardisation of Geographical Names. Uredili Jordan, P., Orožen Adamič, M. in Woodman, P. *Wiener Osteuropa Studien* 24. Dunaj.
- Kladnik, D. 1995: Problemi standardizacije tujih zemljepisnih imen na primeru Velikega družinskega atlasa sveta. *Geografija v šoli* 4-1. Ljubljana.
- Kladnik, D. 1999: Imenik tujih zemljepisnih imen v slovenskem jeziku. Elaborat. Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2001: Seznam tujih zemljepisnih imen v slovenskem jeziku. Ljubljana. Medmrežje: [http://www.gu.gov.si/fileadmin/gu.gov.si/pageuploads/PROJEKTI/Registri/KSZI/tuj\\_imena.pdf](http://www.gu.gov.si/fileadmin/gu.gov.si/pageuploads/PROJEKTI/Registri/KSZI/tuj_imena.pdf) (15. 9. 2012).
- Kladnik, D. 2005a: Geografov pogled na tuja zemljepisna imena v Slovenskem pravopisu 2001. *Geografski vestnik* 77-2. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2005b: Zemljepisna imena v Atlantu in njihov pomen za sodobno imenoslovje. V: *Atlant*. Faksimilirana izdaja. Uredili Fridl, J., Kladnik, D., Orožen Adamič, M., Perko, D. in Urbanc, M. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2006: Tuja zemljepisna imena v slovenskem jeziku; razvojni vidiki in problematika njihove rabe. Doktorska disertacija. Oddelek za geografijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2007a: Characteristics of exonym use in selected European languages = Značilnosti rabe eksonimov v nekaterih evropskih jezikih. *Geografski zbornik* 47-2. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2007b: Podomačena tuja zemljepisna imena v slovenskih atlasih sveta. *Geografija Slovenije* 14. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2007c: Pogledi na podomačevanje tujih zemljepisnih imen. *Georitem* 2. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2007d: Types of exonyms in the Slovene language. V: *Exonyms and the International Standardisation of Geographical Names*. Uredili Jordan, P., Orožen Adamič, M. in Woodman, P. *Wiener Osteuropa Studien* 24. Dunaj.
- Kladnik, D. 2007e: Zgodovinski vidiki podomačevanja tujih zemljepisnih imen. *Zgodovinski časopis* 61-3/4. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2009a: Odprte dileme pomenske razmejivne izrazov endonim in eksonim. *Geografski vestnik* 81-2. Ljubljana.
- Kladnik, D. 2009b: Prispevek k pomenski razmejitvi terminov endonim in eksonim. *Acta geographica Slovenica* 49-2. Ljubljana.
- Kladnik, D., Perko, D. 2007: Problematična imena držav v slovenskem jeziku. *Geografski vestnik* 79-2. Ljubljana.
- Kladnik, D., Pipan, P. 2008: Bay of Piran or Bay of Savudrija? An example of problematic treatment of geographical names = Piranski zaliv ali Savudrijska vala? Primer problematičnega ravnanja z zemljepisnimi imeni. *Acta Geographica Slovenica* 48-1. Ljubljana.
- Kladnik, D., Urbanc, M. 2011: Nature of endonyms: the Slovenian perspective. *Trends in exonym use: proceedings of the 10th UNGEGN Working Group on Exonyms Meeting, Tainach, Hamburg*.
- Kladnik, D., Bole, D. 2012: O življenju slovenskih eksonimov in njihovem poznavanju v strokovni javnosti. *Acta geographica Slovenica* 52-2. Ljubljana.
- Kladnik, D., Lovrenčak, F., Orožen Adamič M. (ur.) 2005: *Geografski terminološki slovar*. Ljubljana.
- Krauze-Tomczyk, I., Kondracki, J. 1994a: *Polskie nazwy geograficzne świata. Część I Europa (bez Europy Wschodniej)*. Varšava.
- Krauze-Tomczyk, I., Kondracki, J. 1994b: *Polskie nazwy geograficzne świata. Część III Afryka, Ameryka Północna, Ameryka Południowa, Australia i Oceania, Antarktyka*. Varšava.

- Krauze-Tomczyk, I., Kondracki, J. 1994c: Polskie nazwy geograficzne świata. Część IV Oceany i morza. Varšava.
- Krauze-Tomczyk, I., Kondracki, J. 1996: Polskie nazwy geograficzne świata. Część II Europa Wschodnia i Azja. Varšava.
- Lovrenčak, F. 1987: Imena držav in nekaterih drugih upravnih enot. Geografski obzornik 34-1. Ljubljana.
- Medmrežje 1: [http://ksng.gugik.gov.pl/wydawnictwa\\_ngs.php](http://ksng.gugik.gov.pl/wydawnictwa_ngs.php) (15. 9. 2012).
- Medmrežje 2: [http://www.gebco.net/data\\_and\\_products/undersea\\_feature\\_names/documents/gebco\\_gazetteer.pdf](http://www.gebco.net/data_and_products/undersea_feature_names/documents/gebco_gazetteer.pdf) (15. 9. 2012).
- Medmrežje 3: [http://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_craters\\_on\\_the\\_Moon,\\_C-F#C](http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_craters_on_the_Moon,_C-F#C) (20. 9. 2012).
- Medmrežje 4: <http://www.slovenščina.eu> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 5: <http://www.fidaplus.net> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 6: <http://www.tei-c.org/> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 7: <http://nl.ijs.si/jos/> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 8: <http://označevalnik.slovenščina.eu/> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 9: <http://www.gigafida.net/> (10. 6. 2012).
- Medmrežje 10: <http://www.geonames.org/> (1. 3. 2012).
- Medmrežje 11: [http://en.wikipedia.org/wiki/Ukrainian\\_alphabet](http://en.wikipedia.org/wiki/Ukrainian_alphabet) (4. 8. 2011).
- Medmrežje 12: [http://en.wikipedia.org/wiki/Bulgarian\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/Bulgarian_language) (4. 8. 2011).
- Medmrežje 13: [http://en.wikipedia.org/wiki/Instructions\\_on\\_transliteration\\_of\\_Belarusian](http://en.wikipedia.org/wiki/Instructions_on_transliteration_of_Belarusian) (4. 8. 2011).
- Medmrežje 14: [http://en.wikipedia.org/wiki/Mongolian\\_Cyrillic\\_alphabet](http://en.wikipedia.org/wiki/Mongolian_Cyrillic_alphabet) (4. 8. 2011).
- Medmrežje 15: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook> (1. 3. 2012).
- Medmrežje 16: <http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/oo.html> (6. 6. 2006).
- Medmrežje 17: <http://pao.cnmoc.navy.mil/educate/neptune/trivia/earth.html> (8. 5. 2006).
- Medmrežje 18: <http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/oo.html> (25. 4. 2006).
- Medmrežje 19: <http://en.wikipedia.org/wiki/Sea> (20. 10. 2012).
- Medved, J. 1969: O načelih za pisavo tujih geografskih imen. Geografski obzornik 16-2. Ljubljana.
- Melik, A. 1928: Pisava krajevnih imen. Geografski vestnik 4. Ljubljana.
- Microsoft Office 2007: Microsoft Office Excel 2007.
- Minnesota Department of Natural Resources 2001: DNR Garmin.
- Moder, J. 1972: O pisavi in izreki zemljepisnih imen. V: Veliki atlas sveta. Uredila Medved, J. in Ingolič, B. Mladinska knjiga. Ljubljana.
- Moje prvo čudovito raziskovanje sveta. Prevajalci in prireditelji Vogrinc, U., Berden, P. in Pucer, D. Računalniška zgoščenka. DZS Multimedija. Ljubljana, 1997.
- Natek, K., Natek., Mar. 1999: Države sveta 2000. Ljubljana.
- Natural Earth. Medmrežje: <http://www.natureearthdata.com/> (7. 11. 2012).
- Neumann, A. 2008: Web Mapping and Web Cartography. Encyclopedia of GIS. New York.
- Orel, I. 2003: Zemljepisna imena v slovenskem časopisju do srede 19. stoletja. Besedoslovne lastnosti slovenskega jezika – Slovenska zemljepisna imena. Pišece.
- Orožen Adamič, M. 1997: Pregled slovenskih eksonimov. Elaborat. Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU. Ljubljana.
- Orožen Adamič, M. 2004: The use of exonyms in Slovene language with special attention on the sea names. The Tenth International Seminar on the Naming of Seas: Special Emphasis Concerning International Standardization of the Sea Names. Pariz.
- Orožen, F. 1902: Zemljepisni atlas za ljudske šole s slovenskim učnim jezikom. Ed. Hölzel. Dunaj.
- Päll, P. 2000: Do conventional Romanization Systems create Exonyms? Mitteilungen des Bundesamtes für Kartographie und Geodäsie 19. Frankfurt ob Majni.
- Päll, P. 2003: Endonyms/Exonyms and Writing Systems. Tipkopis. Delovna skupina za eksonime UNGEGN. Praga.
- Perko, D. 1996a: Sporna imena držav v slovenskem jeziku. Geografski obzornik 43-3. Ljubljana.

- Perko, D. 1996b: Standardizirana imena držav v slovenskem jeziku. *Geografski obzornik* 43-4. Ljubljana.
- Perko, D. 2002: Sodobni problemi aplikacije geografije v tematski kartografiji. *Dela* 18. Ljubljana.
- Perko, D. 2006: Koliko je oceanov? *Geografski vestnik* 78-2. Ljubljana.
- Pogačnik, A. 2003: Prevzemanje besed v slovenščini. *Jezik in slovstvo* 48-6. Ljubljana.
- Pogačnik, A. 2005: O lastnih imenih. V: *Veliki angleško-slovenski slovar Oxford*. Ljubljana.
- Priločni atlas sveta. Uredila Barbara Zych; prevedli Knez Račič, I., Šušteršič, S. in Stepišnik, U. Založba Mladinska knjiga. Ljubljana, 2003.
- Raukko, J. 2007: A Linguistic Classification of Exonyms. Exonyms and the International Standardisation of Geographical Names. Uredili Jordan, P., Orožen Adamič, M. in Woodman, P. *Wiener Osteuropa Studien* 24. Dunaj.
- Sievers, J. 1999: Geographische Namen – Schwieriger Weg zur nationalen Standardisierung. KN 6/99. *Slovar toponimske terminologije*. Geodetska uprava Republike Slovenije. Ljubljana, 1995.
- Slovenski pravopis. Ljubljana, 2001.
- Šabec, N. 2003: Raba angleških zemljepisnih imen v slovenščini. Besedoslovne lastnosti slovenskega jezika – Slovenska zemljepisna imena. Pišece.
- Šivic-Dular, A. 1988: K normiranju slovenskih zemljepisnih imen. XXIV. Seminar slovenskega jezika, literature in kulture. Zbornik predavanj. Ljubljana.
- Šivic-Dular, A. 1989: Temeljna načela pri pisanju slovenskih zemljepisnih imen. *Jezik in slovstvo* 34/1–2. Ljubljana.
- Šolski atlas. 8. izdaja. Uredil Dugački, Z., slovensko izdajo uredil Bohinec, V. Učila. Zagreb, 1959.
- Technical terminology employed in the standardization of geographical names. Glossary No. 330. Uredil de Brommer M. S. Department of Conference Services of the United Nations. New York, 1984.
- Veliki atlas sveta. Istituto Geografico De Agostini in Mitchell Beazley. 2. izdaja. Prevod, priredba in ureditev slovenske izdaje Orožen Adamič, M., Kladnik, D., Moder, J. in Perko, D. DZS. Ljubljana, 1996.
- Veliki atlas sveta. Istituto Geografico De Agostini in Mitchell Beazley. 3. izdaja. Prevod, priredba in ureditev slovenske izdaje Orožen Adamič, M., Kladnik, D., Moder, J. in Perko, D. DZS. Ljubljana, 2002.
- Veliki atlas sveta. Istituto Geografico De Agostini. Prenovljena izdaja. Prevod in priredba Hrvatini, M., Kladnik, D. in Perko, D. DZS. Ljubljana, 2005.
- Veliki atlas sveta. Uredila Medved, J. in Ingolič, B. Mladinska knjiga. Ljubljana, 1972.
- Veliki družinski atlas sveta. Istituto Geografico De Agostini in Mitchell Beazley. Prevod, priredba in ureditev slovenske izdaje Orožen Adamič, M., Kladnik, D. in Moder, J. DZS. Ljubljana, 1992.
- Veliki splošni leksikon v osmih knjigah. Uredila Javornik, M. DZS. Ljubljana, 1997–1998.
- Veliki šolski atlas. Uredili Mauro Hrvatini, Drago Kladnik in Drago Perko. Učila. Tržič, 2003.
- Visintin, L. 1941: Zemljepisni atlas za srednje in njim sorodne šole. Slovensko izdajo priredil Bohinec, V. s sodelovanjem Bernota, C., Planine, F. in Savnika, R. Istituto Geografico De Agostini. Novara.
- Wikipedia 2012: Keyhole Markup Language. Medmrežje: [http://en.wikipedia.org/wiki/Keyhole\\_Markup\\_Language](http://en.wikipedia.org/wiki/Keyhole_Markup_Language) (9. 9. 2012).
- Wikipedija 2012. Medmrežje: <http://sl.wikipedia.org/wiki/Wikipedija> (1. 3. 2012).
- Woodman, P. 2003: Exonyms: A structural classification and a fresh approach. *Tipkopis*. Delovna skupina za eksonime UNGEGN. 24.–26. september, Praga.
- Woodman, P. 2007: The UNGEGN definitions of »Endonym« and »Exonym«. Exonyms and the International Standardisation of Geographical Names. Uredili Jordan, P., Orožen Adamič, M. in Woodman, P. *Wiener Osteuropa Studien* 24. Dunaj.
- Woodman, P. 2009a: The Nature of the Endonym. *Tipkopis* za 25. zasedanje UNGEGN-a v Nairobiju.
- Woodman, P. 2009b: The Endonym and Language Boundaries. *Tipkopis* za 25. zasedanje UNGEGN-a v Nairobiju.

## 10 SEZNAM SLIK

Slika 1: V šolskih atlasih je stopnja podomačevanja praviloma večja kot v splošnih. Imena pomembnejših pojavov so zapisana z večjimi, dobro prepoznavnimi črkami (Atlas sveta za osnovne in srednje šole 2005).	29
Slika 2: Načini zapisovanja podomačenih tujih zemljepisnih imen se od zemljevida do zemljevida precej razlikujejo (Atlant 1869–1877; Veliki družinski atlas sveta 1992; Družinski atlas sveta 2001; Veliki atlas sveta 2005).	33
Slika 3: Število podomačenih tujih zemljepisnih imen v preučeni slovenskih atlasih sveta, Velikem splošnem leksikonu in Slovenskem pravopisu.	41
Slika 4: Število besed po letih izida oziroma izdaje v Gigafidi.	44
Slika 5: Najpogosteje zastopani jeziki, v katerih so zapisane originalne oblike imen slovenskih eksonimov.	64
Slika 6: Zastopanost slovenskih eksonimov glede na njihov pomenski tip.	67
Slika 7: Zastopanost slovenskih eksonimov glede na njihov tip podomačitve.	70
Slika 8: Zastopanost slovenskih eksonimov po celinah in oceanih.	71
Slika 9: Države z največjo zastopanostjo slovenskih eksonimov.	72
Slika 10: Morja z največjo zastopanostjo slovenskih eksonimov.	73
Zemljevidi eksonimov	186–238

## 11 SEZNAM PREGLEDNIC

Preglednica 1: Vsebina zapisa posameznih iztočnic v finski knjigi o eksonimih (iztočnice dejansko niso predstavljene v obliki tabele; Hakulinen 1996).	13
Preglednica 2: Vsebina in oblika zapisa v slovaški publikaciji o eksonimih (Hajčiková in Kováčová 1997)	13
Preglednica 3: Vsebina in oblika zapisa v češki publikaciji o eksonimih (legenda: <b>Aara</b> standardizirani eksonim; /Negev alternativni eksonim, ki ni standardiziran; <b>Abcházie</b> zastareli eksonim, ki se redko rabi, nestandardiziran; Čennai → <b>Madrás</b> nova iztočnica s kazalko na standardizirani eksonim) (Beránek s sodelavci 2006).	14
Preglednica 4: Prilagojena preglednica z vsebino in obliko zapisa v poljski publikaciji o eksonimih (krajšave označujejo tipe objektov, države in jezike; trl. pomeni transliterirano oziroma prečrkovano latinizirano obliko zapisa originalnega imena, trb. pa njeno transkribirano obliko) (Krauze-Tomczyk in Kondracki 1994a).	14
Preglednica 5: Rubrike v »veliki preglednici« s ponazoritvenimi primeri nekaterih eksonimov z začetno črko A (za razlago pomena s velikimi črkami označenih tipov glej podpoglavje 5.5).	38
Preglednica 6: Sestava zajetih besed v Gigafidi po različnih zvrsteh analiziranih virov.	43
Preglednica 7: Sistematika označevanja zapisov v Gigafidi; primera zapisov samostalnika in glagola.	45
Preglednica 8: Osnovne oblike ali leme, kot jih je označevalnik pripisal na primeru italijanske pokrajine Abruci.	46
Preglednica 9: Rezultati lematizacije na primeru italijanske pokrajine Abruci.	47
Preglednica 10: Primeri lematizacije štirih slovenskih eksonimov, po dveh slabše in dobro uveljavljenih.	48
Preglednica 11: Sistematika označevanja zapisov v Gigafidi; primer zapisa večbesednega eksonima.	48
Preglednica 12: Celoten izpis stolpcev za večbesedni eksonim Ameriška Samoa.	49

---

Preglednica 13: Nekateri zelo pogosti eksonimi v korpusu Gigafida, ki imajo v slovenskih besedilih najverjetneje drugačen pomen.	50
Preglednica 14: Deset najpogostejših eksonimov po številu zadetkov v korpusu Gigafida.	51
Preglednica 15: Celinska oziroma oceanska lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.	51
Preglednica 16: Državna lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.	52
Preglednica 17: Morska lega predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.	53
Preglednica 18: Jezikovno območje predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.	54
Preglednica 19: Pomenski tip predlaganih eksonimov in pogostost zadetkov v korpusu Gigafida.	54
Preglednica 20: Nekatera zemljepisna imena s pogosto uporabljanimi alonimskimi različicami, kot se pojavljajo v korpusu Gigafida.	56
Preglednica 21: Nekatera zemljepisna imena iz korpusa Gigafida, ki se pogosto ali celo pogosteje pojavljajo v originalni kot eksonimski obliki.	57
Preglednica eksonimov	79–175
Preglednica alternativnih eksonimov	176–185

## Seznam knjig iz zbirke Geografija Slovenije

- 1 Milan Natek, Drago Perko: 50 let Geografskega inštituta Antona Melika ZRC SAZU
- 2 Jerneja Fridl: Metodologija tematske kartografije nacionalnega atlasa Slovenije
- 3 Drago Perko: Analiza površja Slovenije s stometrskim digitalnim modelom reliefa
- 4 Uroš Horvat: Razvoj in učinki turizma v Rogaški Slatini
- 5 Mimi Urbanc: Kulturne pokrajine v Sloveniji
- 6 Miha Pavšek: Snežni plazovi v Sloveniji
- 7 Maja Topole: Geografija občine Moravče
- 8 Drago Kladnik, Marjan Ravbar: Členitev slovenskega podeželja
- 9 Damir Josipovič: Dejavniki rodnostnega obnašanja v Sloveniji
- 10 Irena Rejec Brancelj, Aleš Smrekar, Drago Kladnik: Podtalnica Ljubljanskega polja
- 11 Franci Petek: Spemembe rabe tal v slovenskem alpskem svetu
- 12 Aleš Smrekar: Zavest ljudi o pitni vodi
- 13 Blaž Komac: Dolec kot značilna oblika dolomitnega površja
- 14 Drago Kladnik: Podomačena tuja zemljepisna imena v slovenskih atlasih sveta
- 15 Blaž Komac, Matija Zorn: Pobočni procesi in človek
- 16 Janez Nared: Prostorski vplivi slovenske regionalne politike
- 17 Lučka Ažman Momirski, Drago Kladnik, Blaž Komac, Franci Petek, Peter Repolusk, Matija Zorn: Terasirana pokrajina Goriških brd
- 18 Matija Zorn: Erozijski procesi v slovenski Istri
- 19 David Bole: Ekonomska preobrazba slovenskih mest
- 20 Blaž Komac, Karel Natek, Matija Zorn: Geografski vidiki poplav v Sloveniji
- 21 Brigita Jamnik, Aleš Smrekar, Borut Vrščaj: Vrtničkarstvo v Ljubljani
- 22 Rožle Bratec Mrvar, Lukas Birsak, Jerneja Fridl, Drago Kladnik, Jurij Kunaver: Kocenov srednješolski atlas kot didaktična prelomnica
- 23 Bojan Erhartič: Geomorfološka dediščina v Dolini Triglavskih jezer
- 24 Drago Kladnik, Rok Ciglič, Mauro Hrvatini, Drago Perko, Peter Repolusk, Manca Volk: Slovenski eksonimi





## **Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU**

Naslov: Gosposka ulica 13, 1000 Ljubljana, Slovenija

E-pošta: [gi@zrc-sazu.si](mailto:gi@zrc-sazu.si)

Medmrežje: <http://giam.zrc-sazu.si>

Inštitut je leta 1946 ustanovila Slovenska akademija znanosti in umetnosti in ga leta 1976 poimenovala po akademiku dr. Antonu Meliku (1890–1966). Od leta 1981 je sestavni del Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Leta 2002 sta se inštitutu priključila Inštitut za geografijo, ki je bil ustanovljen leta 1962, in Zemljepisni muzej Slovenije, ustanovljen leta 1946. Ima oddelke za fizično geografijo, humano geografijo, regionalno geografijo, naravne nesreče, varstvo okolja, geografski informacijski sistem in tematsko kartografijo, zemljepisno knjižnico ter zemljepisni muzej. V njem je sedež Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije.

Ukvarja se predvsem z geografskimi raziskavami Slovenije in njenih pokrajin ter pripravljanjem temeljnih geografskih knjig o Sloveniji. Sodeluje pri številnih domačih in mednarodnih projektih, organizira znanstvena srečanja, izobražuje mlade raziskovalce, izmenjuje znanstvenike. Izdaja znanstveno revijo *Acta geographica Slovenica*/Geografski zbornik ter znanstveni knjižni zbirki Geografija Slovenije in Georitem. V sodih letih izdaja knjižno zbirko GIS v Sloveniji, v lihih letih knjižno zbirko Regionalni razvoj, vsako tretje leto pa knjižno zbirko Naravne nesreče.

**GEOGRAFIJA SLOVENIJE 24**

ISSN 1580-1594



9 789612 544126

20 €